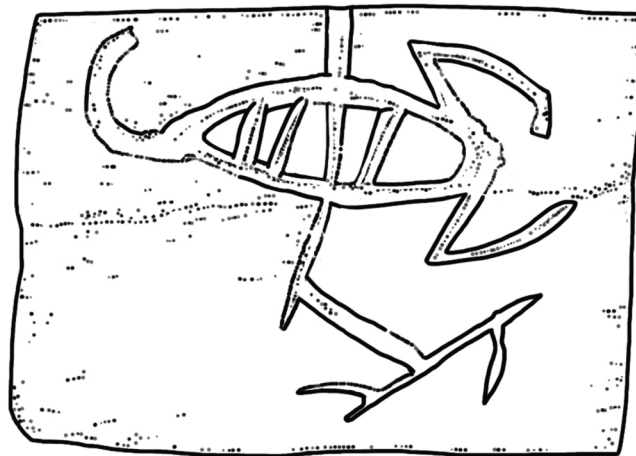


Early Egyptian Miscellanies
Discussions and Essays
on Predynastic and Early Dynastic Egypt



edited by
Gunnar Sperveslage

www.ibaes.de

Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie

Herausgeber: Steffen Kirchner, Berlin
Gunnar Sperveslage, Köln

Advisory Board: Alexander Ahrens, Berlin
Richard Bußmann, Köln
Martin Fitzenreiter, Münster
Angelika Lohwasser, Münster
Ludwig D. Morenz, Bonn
Kerstin Volker-Saad, Berlin
Wolbert G. C. Smidt, Mekelle, Tigray

Printed in the United Kingdom
London 2022

ISBN 978-1-906137-78-6

Published by Golden House Publications, London
www.goldenhp.co.uk
GoldenHouse100@aol.com

Online publication <https://www.ibaes.de/ibaes26>

Layout Gunnar Sperveslage, Köln

Titelbild Einlage aus Elfenbein aus Abydos (ID 0198; Ashmolean Museum AN1896-1908 E.1336; Zeichnung: Merel Eyckerman)

Der vorliegende Band enthält die Textfassung des im Internet veröffentlichten Werkes. Die aus dem Format PDF gedruckte Textfassung entspricht der im Internet unter oben angegebener der Adresse abrufbaren Originalfassung.

Bei Zitierung der Arbeit ist bitte immer die URL der Originalfassung anzugeben (zum Zitieren von Internetpublikationen allgemein siehe das Vorwort von IBAES I). Empfohlene Zitierweise:

Gunnar Sperveslage (Hrsg.): Early Egyptian Miscellanies. Discussions and Essays on Predynastic and Early Dynastic Egypt, IBAES 26, Internetfassung: URL: <https://www.ibaes.de/ibaes26>, Berlin, 2022, Printfassung: GHP, London, 2022

Alle Rechte bei den jeweiligen Autoren.

IBAES

Vol. 26

Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie
Studies from the Internet on Egyptology and Sudanarchaeology

Herausgegeben von Steffen Kirchner und Gunnar Sperveslage

Early Egyptian Miscellanies
Discussions and Essays
on Predynastic and Early Dynastic Egypt

edited by
Gunnar Sperveslage

Berlin / London

2022

Table of Contents

| | |
|---|-----|
| Preface | vii |
| <i>Martin Fitzenreiter</i> | |
| Lesefunde in frühägyptischen Inschriften | 1 |
| <i>Jérémie Florès</i> | |
| A Note on the Institution of the <i>pr-ḥd</i> “Treasury” in Early Dynastic Egypt | 31 |
| <i>Frank Förster</i> | |
| A Pretty Happy Hippo: Pictorial Narrativity in the Early Naqada Period | 37 |
| <i>Frank Förster</i> | |
| Horus Den and the <i>nbw</i> Necklace. On the Authenticity of the MacGregor Tablet (BM EA 55586) | 51 |
| <i>Frank Förster & Stan Hendrickx</i> | |
| A Triumphal Shrine Depicted on an Early Naqada III Bowl from Qustul, Lower Nubia | 59 |
| <i>Frank Förster, Stan Hendrickx & Uroš Matic</i> | |
| Violence, Sex and Humiliation in a Unique Dynasty 0 Rock Art Scene at Wadi Ameyra, SW-Sinai | 89 |
| <i>Thomas L. Gertzen</i> | |
| Über die Annahme eines sogenannten prähistorischen Steinalters in der Geschichte der Ägyptologie | 107 |
| <i>Thomas L. Gertzen</i> | |
| „Ganz’ Alte Ägypter oder: Egyptology meets Palaeontology in ‚Deep Time‘ | 119 |
| <i>Thomas C. Heagy</i> | |
| Scorpion with a Hoe: Interpreting an Ivory Inlay from Abydos | 129 |
| <i>Robert Kuhn</i> | |
| Gedanken zu einer frühen Statue der formativen Phase | 147 |
| <i>Ludwig D. Morenz & Beryl Büma</i> | |
| Potentielle Polysemie und unser Entscheidungsdilemma: Überlegungen zur ROSETTE in der Prä-, Proto- und Frühdynastik | 173 |
| <i>Simon D. Schweitzer</i> | |
| Zur Hieroglyphe 𓆎 in den Inschriften der Frühzeit | 187 |

| | |
|--|-----|
| <i>Simon D. Schweitzer</i> | |
| Zur Lesung des Namens des Königs 𓄎 | 195 |
| <i>Gunnar Sperveslage</i> | |
| Three Lines on the Jar: A Note on a Term for Oil and a Reinterpretation of a Proposed Predynastic Royal Name | 199 |
| <i>Gunnar Sperveslage</i> | |
| Notes on the Name of King Wadj on the Abydos Necropolis Seals | 207 |
| <i>Gunnar Sperveslage</i> | |
| Methodische und technische Überlegungen zur digitalen Erfassung der Frühzeitinschriften | 211 |
| <i>Gunnar Sperveslage, Jakob Schneider & Richard Bußmann</i> | |
| Perspektiven einer elektronischen Auswertung des Zeicheninventars der Frühzeit | 225 |
| <i>Andréas Stauder</i> | |
| On the Visual Identifier of the B7/9 King (a.k.a. “Ka/Sekhen“) | 245 |

Preface

In Predynastic and Early Dynastic times, arts and craftsmanship, state and administration, religion and cult had developed as established forms that remained essential throughout the Pharaonic Period. At around 3250 BC, the finds from Tomb U-j at Abydos provide us with an insight into the emergence of the Egyptian writing system that is constantly increasing in complexity and differentiation. The Late Predynastic Period also saw the emergence of the *serekh*, the Horus title, and the introduction of visual representations to demonstrate royal power. Studying the founding character of the Predynastic and Early Dynastic periods thus helps us to better understand Egyptian history and civilization.

This book is a collection of miscellaneous papers on this formative period. The idea of this volume arose from the project “Digitale Erschließung der frühen Inschriften Ägyptens”, funded by the German Research Foundation (DFG) at the University of Cologne. The basic aim of this project is to incorporate the inscriptions of Early Dynastic Egypt into the electronic text corpus of the “Thesaurus Linguae Aegyptiae” (<<https://aew.bbaw.de/tla>>) and to make them available in an annotated digital format for further research. It is obvious that the early inscriptions cannot be treated without taking into account their archaeological and cultural context. Editing the inscriptions thus led to detailed observations and methodological considerations, but also to profitable discussions with various colleagues. This volume collects papers originating from these discussions and papers reporting on the work of the project. In addition, it contains contributions on various topics of Predynastic and Early Dynastic Egypt, covering a wide range of archaeology, iconography, philology, lexicography, history, and history of research. They provide insights into current research and offer new theories and observations on specific objects and aspects.

I would like to express my sincere thanks to all contributors. The authors all accepted the invitation without hesitation and submitted valuable and most interesting articles. Particular thanks go to Paul Whelan for correcting and improving the English of most of the papers—including my own. I am also grateful to Richard Bußmann for supporting the publication of this book and, last but not least, to the publisher, Wolfram Grajetzki.

The Editor

Lesefunde in frühägyptischen Inschriften

MARTIN FITZENREITER¹

1. Zu viele Frauen in Abydos?²

1.1

Stelen aus dem Bereich der Königsgräber der 1. Dynastie in Umm el-Qaab zeigen neben einer Namens- und ab Den auch regelmäßig einer Titelinnschrift oft eine Darstellung, die zwischen Personenabbildung und Determinativ oszilliert (Abb. 1). Bei diesen Darstellungen handelt es sich in der Mehrzahl um die Ikone [hockende Person, Knie am Boden], [hockende Person mit angezogenem Knie ohne Andeutung der Arme], [hockende Person mit angezogenem Knie mit Andeutung der Arme], [stehende / schreitende Person] und [Hund].³ Dazu kommen einige seltener auftretende Bildzeichen, bei denen es nicht immer möglich ist zu entscheiden, ob es sich um einen Teil der Titel- und Namensinschrift handelt, oder um eine Abbildung / Determinativ.⁴

1.2

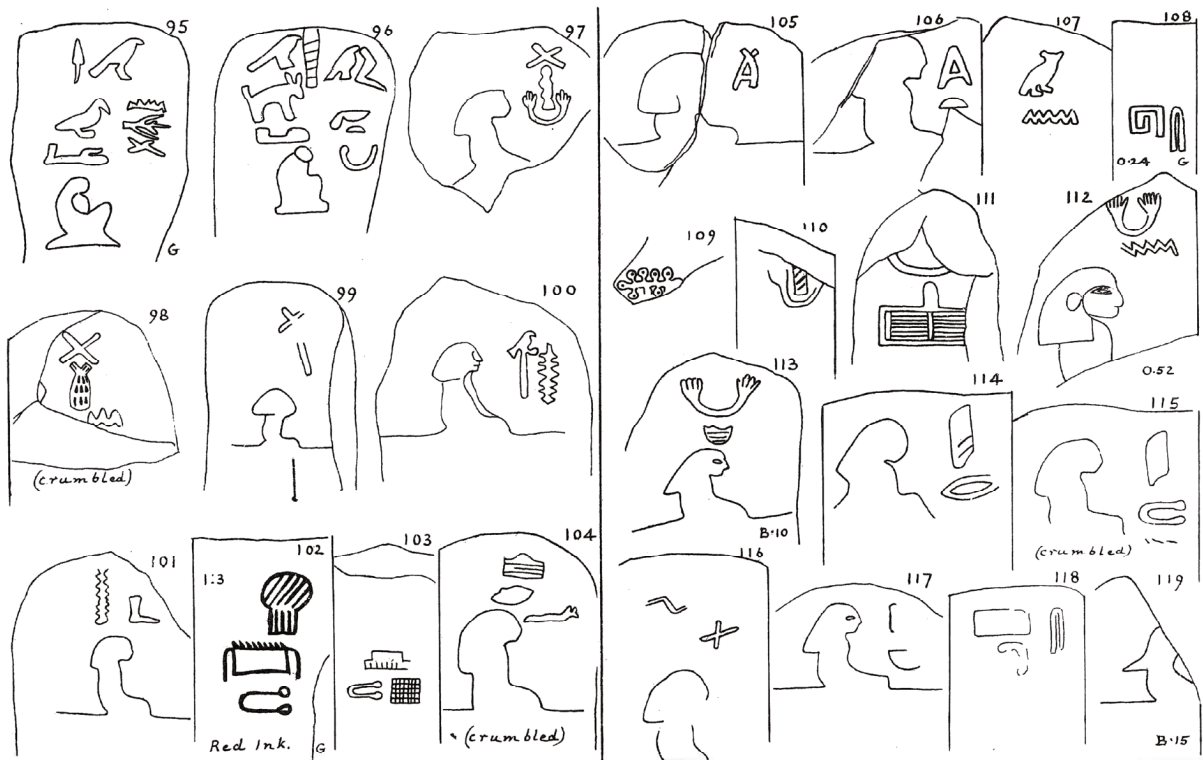
Das Ikon [hockende Person, Knie am Boden] zeigt eine menschliche Figur nach rechts gewendet im Profil, die mit untergeschlagenen Beinen am Boden hockt. Der Kopf ist immer mit einer voluminösen Perücke bedeckt. Arme sind nicht gesondert markiert, die Knie sind auf dem Boden abgelegt. Die Darstellung ist in der Regel auf einer Standlinie (bzw. in diesem Fall besser: Hocklinie) positioniert und größer als die übrigen Zeichen.

¹ Die vier Miszellen widmen sich Beobachtungen, die eher nebenher im Rahmen meines Projektes „Schrift und Sprache“ gesammelt wurden. Ich danke Gunnar Sperveslage für die Einladung, diese hier zu publizieren, Ludwig D. Morenz für die stetige Anregung sowie Frank Förster und Robert Kuhn für wichtige Hinweise. Die Transliteration der Inschriften mittels der von Alan H. Gardiner und Jochem Kahl definierten Codes bedient sich einer noch in der Experimentalphase befindlichen Glossierung, die den Charakteristika der ägyptischen *Schrift* gerecht werden soll. Dabei werden folgende schriftsprachliche Merkmale durch hochgestellte Großbuchstaben charakterisiert: P = Piktogramm / Bedeutungsreferenz über das Bildzeichen; S = Semogramm / Bedeutungsreferenz über phonetischen Rebus; G = Gramma(ton) / keine Bedeutungsreferenz, nur phonetischer Rebus; D = Determinativ / keine phonetische Referenz, nur ikonische Bedeutungsreferenz. Gegebenenfalls wird die Charakterisierung erweitert: K = (phonetisches) Komplement; PR = Präposition; M = Markierung; CAUS = (Markierung des) Kausativ. In Kursiv wird die vermutete Übersetzung einer in eckigen Klammern zusammengefassten graphisch-semantischen Einheit (= graphisches Lexem) indiziert, in Normalschrift ggf. eine Typ (Name, Titel usw.). Es folgt eine Transkription in der traditionellen ägyptologischen Umschrift; zuerst in der Reihenfolge der Zeichensetzung, dann, mit » eingeleitet, eine mögliche pseudo-phonetische Variante. Es versteht sich von selbst, dass bei dieser Transkription nur die tatsächlich geschriebenen bzw. zu erfassenden Phoneme erscheinen, also „ungrammatical strings of lemmata“, und nicht, wie gelegentlich gefordert, Rekonstruktionen gemäß einer mehr oder weniger ausgedachten ägyptologischen Grammatik (Kammerzell 2021, 7). Zeichen in Klammern bilden mögliche Ergänzungen ab. Zur Schreibung von Hieroglyphen wurde das Programm JSesh von Serge Rosmorduc verwendet (Rosmorduc 2014).

² Nicht mehr eingearbeitet werden konnte der erst nach Manuskriptabgabe des erschienenen Artikel Engel 2021.c.

³ Siehe Schreibungen der Zeichen bei Martin 2011, 4–13. Diese grundlegende Publikation bildet die Grundlage der folgenden Studie.

⁴ Bei Zeichen von Tieren und Gegenständen (Schiff) ist es problematisch, den Charakter des Zeichens entweder als Teil der Namens- oder Titelinnschrift oder als Determinativ zu erfassen; siehe Sperveslage 2018.



STELES FROM AROUND THE TOMB OF DEN-SETUI, PLS. XXX. XXXA.



Abb. 1: Stelen aus dem Umfeld der Anlage des Djer (oben) und dem der Anlage des Den (unten)
(aus: Petrie 1901, pl. XVII)

Die so gestaltete [hockende Person, Knie am Boden] erscheint regelmäßig auf Stelen im Umfeld der Anlage des Djer.⁵ Aufgrund der voluminösen Perücke wird das Ikon meist als das spätere Zeichen B1 (𓂏) / (*seated woman*) interpretiert und entsprechend die Stelen als die einer Frau angesehen.⁶ Dass sich auf diese Weise ein erheblicher Überschuss an markierten Bestattungen von Frauen ergibt, wird als ein kulturhistorische Besonderheit diskutiert.⁷ Jedoch widerspricht die Annahme, dass es deutlich mehr Stelen für Frauen als für Männer gegeben habe, dem osteologischen Befund, der durchaus ein ausgeglichenes Verhältnis zeigt.⁸ Da alle Stelen verworfen gefunden wurden und daher kein Abgleich mit Skelettbefunden möglich ist, müsste als Annahme gelten, dass Frauen deutlich häufiger Stelen zur Markierung ihrer Grablege oder Kultstelle besaßen (oder: dass dies ein Erhaltungszufall sei).

Allerdings ist es keineswegs gesichert, dass die [hockende Person] tatsächlich eine Frau darstellen soll. Es kann sich ebenso um Abbildungen von Männern und damit um eine frühe Fassung des späteren Zeichens A1 (𓂏) / (*seated man*) handeln. Die voluminöse Perücke ist in allen Fällen als Trachtbestandteil hochgestellter Personen bzw. ikonographische Auszeichnung des Status als Ahn zu interpretieren, wie es auch in jüngeren Flach- und Rundbildern regelmäßig auftritt. Gelegentlich im Brustbereich erscheinende Wölbungen sind zu unspezifisch, um sie als weibliche Brüste zu interpretieren. Es könnte sich ebenso um die Andeutung von unter dem Gewand vor die Brust gelegte

⁵ Als zum Umfeld der Anlage des Djer gehörige werden die Belege zusammengefasst, für die bei Martin 2011 als Fundorte das Umfeld der Anlage des Djer und der benachbarten Anlage des Peribsen (stilistisch aber alle der Zeit des Djer zuzuschreiben) angegeben sind. Siehe zur Zuweisung von Stelen zu den einzelnen Anlagen und typologischen Merkmalen innerhalb dieser Gruppen auch Engel 2013. Das Ikon der [hockenden Person, Knie am Boden] zeigen folgende im Umfeld der Anlage des Djer gefundene Stelen: Nr. 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 97, 99 (?), 100, 101, 104, 105, 113, 114, 116 (?), 117, 119 (?), 147, 148, 214 (ohne Fundort), 216 (oder Peribsen), 218, 219 (oder Peribsen), 221, 222, 224, 228, 229 (?), 230 (?), 232, 233, 234, 235, 236, 237 (oder Peribsen), 239 (oder Peribsen). Fragmentarisch und daher in der Haltung der Beine nicht bestimmbar sind die Ikone auf Nr. 106, 112, 118, 238. In Richtung des Ikon [hockenden Person mit angezogenem Knie] tendieren Nr. 89, 115, 227, sind m. E. aber noch der Gruppe [hockenden Person, Knie am Boden] zuzuordnen. Stelen Nr. 95, 96 zeigen eindeutig das Ikon der [hockenden Person mit angezogenem Knie], das erst ab Den Standard ist. Auch sind die hier geschriebenen Titelsequenzen erst später üblich. Zu Nr. 96 vermerkt Martin 2011, 82: „Area of tomb of Djer (O). Marked however T (Den)“. Aus diesen Gründen möchte ich die beiden Stelen dem Korpus aus der Zeit des Den (inklusive Mer-Hemuset und eventuell bereits Djet / Wadj) zuordnen. Nr. 161 stammt aus dem Umfeld der Den-Anlage und zeigt eine erst ab Den übliche Titelkombination; die Zeichnung bei Martin 2011 gibt das Ikon [hockenden Person, Knie am Boden] wieder, das Photo zeigt aber einen stark verunklärten Befund. Ähnlich ist der Befund bei Nr. 207.

⁶ Das Zeichen erscheint allgemein als „female determinative“ bei Martin 2011. Zur Frage der Determinative auch Kaplony 1963, 222–226.

⁷ Kaplony 1963, 215 und Engel 2013, 661 nehmen für den Fundort um die Anlage des Djer an, dass das Ikon [hockende Person] grundsätzlich Stelen von Frauen kennzeichnet und Stelen ohne menschliche Darstellung die von Männern sind. Demnach wären bei Djer mit Männern nur die Stelen Nr. 59, 67, 69, 102 (Aufschrift in roter Tinte), 103, 108, 110 (?), 227 (?) zu assoziieren. Fragmentarisch und daher nicht bestimmbar sind Nr. 98, 106, 107, 109, 111. Außerdem zeigen Nr. 58 und Nr. 220 eine [stehende (kleinwüchsige?) Person].

⁸ Papillault in: Amélineau 1904, 730–736 bestimmt unter elf von ihm untersuchten Schädeln aus dem Bereich der Djer-Anlage sieben als maskulin und vier als feminin; außerdem ein Skelett als das einer kleinwüchsigen Person und einen „Crâne dit 'd'Osiris'“, der wohl feminin sei. Das entspricht dem eher ausgeglichenen Geschlechtermix, wie er auch in anderen Anlagen der Periode in Abydos belegt ist (Zink, 2008; Adams 2019, 30).

Arme oder einfach Unregelmäßigkeiten der bildhauerischen Ausführung (oder des Erhaltungszustandes) handeln. Eventuell lässt sich anhand der Unterkante der Perücke eine geschlechtsspezifische Markierung der Tracht ausmachen. Während die Perücke bei Männern im Hals-/Brustbereich endet, ist sie bei Frauen tiefer in der Rücken gezogen. Eine gesicherte Zuschreibung an Frauen und Männer ist aufgrund von Mangel und Erhaltungszustand der Stelen über dieses Kriterium aber grundsätzlich nicht möglich.⁹ Auch lässt eine Analyse der Namensbildungen es bisher nicht zu, die Mehrzahl der Stelen eindeutig einem bestimmten Geschlecht zuzuweisen.¹⁰ In Anbetracht dessen ist es offen, ob und wie bei Stelen aus dem Umfeld der Anlage des Djer klassifikatorisch zwischen Männern und Frauen unterschieden wurde.

1.3

Spätestens ab Den wird das schlichte Ikon [hockende Person, Knie am Boden] durch das Ikon [hockende Person mit angezogenem Knie] ersetzt. Solange keine Arme angedeutet sind, wird diese Darstellung ebenfalls meist als B1 (*seated woman*) interpretiert, während alle Varianten des Ikons, die ein oder zwei Arme zeigen, als A1 (*seated man*) gedeutet werden.¹¹ In Anbetracht des zu den früheren Beispielen Gesagten bleibt es m. E. auch hier offen, ob immer eine Unterscheidung der Geschlechter intendiert ist. Zumindest legt der sich im AR durchsetzende Gebrauch von A1 für die Referenzierung der Klasse „Mann“ und B1 der Klasse „Frau“ nahe, dass die Markierung der Arme eher bei auf Männer referierenden Darstellungen üblich ist. Keine Arme zu markieren bzw. diese als am Körper anliegend oder vom Gewand bedeckt zu zeigen kann tendenziell die Klasse „Frau“ referieren. Das Knie angezogen zu zeigen, scheint ab Den für beide Geschlechter üblich zu werden. Nur die zwei Stelen Nr. 32 und 35 aus dem Bereich Semerchet / Qa'a zeigen eine hockende Person ohne die nun allgemein üblichen angezogenen Knie, aber auch ohne die bei Djer übliche Grundlinie.¹²

⁹ Auch die chronologisch jüngere Gruppe der *Funerary Relief Slabs* (FRS) von Helwan (Köhler/Jones 2009) lässt nicht zu, anhand der Haartracht eindeutig geschlechtsspezifische Zuweisungen vorzunehmen, so dass auch dort in etlichen Fällen das Geschlecht der abgebildeten Person unbestimmt bleibt. In der Regel tragen auf den FRS Frauen eine lange, über die „hintere“ Schulter bis unter die Höhe der Achsel und mitunter auch auf die Brust fallende Haartracht, während Männer kurzes, am Kopf anliegendes oder auf der Schulter aufliegendes Haar zeigen, dass die „hintere“ Schulter nicht überdeckt. Einige FRS zeigen die Person mit einer freien „hinteren“ Schulter, aber einer im Brustbereich endenden Haarsträhne, wobei ikonologisch dann nicht sicher zu entscheiden ist, ob hier eine geschlechtsspezifische Haartracht gezeigt wird (EM99-5; EM99-22; EM99-23; EM99-27). Vgl. auch EM99-32, eine in die 3. Dynastie datierte FRS, die eine ikonographisch männliche Person mit bis zur Schulter reichender Haartracht zeigt, von der vier Locken auf die Brust fallen, und S01-37, bei der die Darstellung einer nicht eindeutig geschlechtlich bestimmten Person Spuren eines auf die Brust reichenden Haarteiles in Bemalung zeigt. Siehe die Übersicht zur Haartracht in: Köhler/Jones 2009, 30–32.

¹⁰ Nimmt man an, dass ein am Ende der Namensinschrift stehendes Zeichen X1 (𓆎) / t für die Markierung der Klasse „Frau“ steht, sind nur die Stelen Nr. 61, 64, 76, 77, 239 aus dem Djer-Korpus Frauen zuzuweisen. Das Kriterium ist aber zu unsicher.

¹¹ Siehe wieder die Übersicht bei Martin 2011, 4–5.

¹² Das macht es weniger wahrscheinlich, hierin Stelen aus der Zeit und dem Umfeld des Djer zu sehen, die verlagert wurden. Die Inschriften *t.t* (Nr. 32) und *hm mr=s* (Nr. 35) ließen sich zumindest als Frauennamen interpretieren. Ähnlich auch Nr. 271, ohne Fundort.

1.4

Anzusetzen ist, dass unter Djer die Klassen „Frau“ (= B1) und „Mann“ (= A1) ikonisch noch nicht oder kaum unterschieden und erst unter Den differenziertere Formen der Darstellung entwickelt wurden. Das zeigt sich bereits daran, dass – wie immer man die Belege unter Djer interpretiert – in jedem Fall noch kein distinkt die Klasse „Mann“ referierendes Zeichen existiert. Die Wandlung des die referierte Person *abbildenden* Ikons zu einem die Person *klassifizierenden* Graphem (Determinativ) ist somit ein Prozess, für den erst unter Den ein vorläufiger Abschluss anzusetzen ist. Es geht daher nicht an, die in der 1. Dynastie auftretenden Darstellungen in der Position jüngerer Determinativ generalisierend in die eine oder die andere Richtung, als „Frau“ oder „Mann“ zu interpretieren. Vielmehr ist es sinnvoll, ikonologische Betrachtungen in die Interpretation dieser, ikonische und graphemische Potenzen kombinierenden Zeichen einzubeziehen. Leider ist der Erhaltungszustand der Stelen oft nicht hinreichend für eine eindeutige Interpretation. Es sollte daher Vorsicht walten, generelle Schlüsse etwa zur Bestattungspraxis aus diesen Belegen zu ziehen. Auf einen Frauenüberschuss bei den Bestattungen im Bereich der Anlage des Djer oder überhaupt in Umm el-Qa'ab deuten die Determinative jedenfalls nicht.¹³

2. Zu einem „Festetikett“ des Den

2.1

Etiketten der 1. Dynastie können in drei Typen unterschieden werden.¹⁴ Neben den kleineren „Öltäfelchen“ und den größeren „Jahrestäfelchen“ gibt es die Kategorie der „Festtäfelchen“, die bisher nur unter Den belegt ist.¹⁵ Im Unterschied zu den zwei anderen Gruppen enthält die Vorderseite der Festtäfelchen keine Angaben zu einem etikettierten Produkt. Auch die Gestaltung des Bild-/Schriftfeldes ist deutlich von den beiden anderen Täfelchen unterschieden.¹⁶ Während die Inschriften der Öltäfelchen eine Produktangabe referieren und die der Jahrestäfelchen diese mit einem annalistischen Eintrag kombinieren, zeigen die Festtäfelchen ein Dekorationsschema, in dem der annalistische Eintrag mit einem „Ereignisbild“ kombiniert ist, welches eher als miniaturisierte Flachbilddekoration anzusehen ist. Dabei werden emblematische Bildkompositionen mit Schriftpartien im Sinne von Beischriften kombiniert.

¹³ Die Interpretation der Nebengräber bei Djer als vor allem für Frauen vorgesehene Installationen geht bereits auf Amélineau 1899, 57 zurück, der auch auf den bemerkenswerten Fund von einer großen Menge von Haarteilen im Bereich der Anlage hinweist. Dieser Befund ist m. W. noch nicht aufbereitet, so dass offen bleibt, ob die Funde aus den Nebengräbern stammen oder Belege jüngerer Praktiken rund um das „Osirisgrab“ sind, wie es Amélineau 1899, 58 mit Verweis auf Plutarch vorschlägt. Eine geschlechtsspezifische Zuweisung sollte auch hier mit Vorsicht vorgenommen werden, denn Perücken sind natürlich auch bei Männern schön.

¹⁴ Engel 1997, 433–434 / Engel 2017, 314–315; Regulski 2010, 30–35;

¹⁵ Engel 1997, 434 / Engel 2017, 337.

¹⁶ Neben dem hier zu besprechendem Beispiel BM EA 55586 siehe die Fragmente weiterer Festtäfelchen bei Engel 1997, 465–466 / Engel 2017, 337–339 und Dreyer et al. 2017, 100, Abb. 115, 116.

Im hier interessierenden Fall des Täfelchens BM EA 55586 ist mit dem Motiv des „Erschlagens des Feindes“ ein solches für die pharaonische Bildwelt emblematisches Ikon belegt.¹⁷ Schrifttechnisch ist das Stück interessant, weil hier die auch später in der Flachbilddekoration übliche klare Trennung von Ikon und Inschrift belegt ist, bei der beide Elemente eigenen Prinzipien der Gestaltung, d. h. der Bedeutungsgenerierung folgen. Bei der Bildgestaltung sind dies die Regeln der Ikonologie; bei der Schriftgestaltung die der Grammatologie. Diese Prinzipien wurden gewiss nicht für den Zeichenträger „Etiketten“ entwickelt. Vielmehr erleben wir hier einen Abglanz der entwickelten, auch monumentalen Bildsprache der Regierungszeit des Den, in der es zu einigen bedeutende Impulse bei der Formierung einer formalisierten Bild- und Zeichensprache kam.¹⁸



Abb. 2: „Festtäfelchen“ BM EA 55586 (aus: Schott 1951, Taf. IX, Abb. 19)

2.2

Das Täfelchen (Abb. 2) wurde wahrscheinlich im Zuge der Grabungen von Émile Clément Amélineau im Bereich der Grabanlagen der Könige der 1. Dynastie in Abydos gefunden und gelangte über die McGregor-Collection 1922 mit der Inventarnummer BM EA 55586 ins Britische Museum in London.¹⁹ Es besteht aus Elfenbein; die Dimension des Bildfelds ist ca. 5,4 x 4,5 cm.²⁰ Wie alle Etiketten besitzt das Täfelchen in er

¹⁷ Hall 1986, 6, Fig. 9.

¹⁸ Siehe zu Den: Godron 1990; Wilkinson 1999, 75–78.

¹⁹ Spencer 1980, 65 (Nr. 460), pl. 49 (460), pl. 53 (460); Godron 1990, 151–154, pl. XI; Piquette 2018, Nr. 300. Siehe auch den Beitrag von Frank Förster, Horus Den and the *nbw* Necklace, in diesem Band.

²⁰ Spencer 1980, 65. Bei Spiegelberg 1897, 7 gibt es auch eine Angabe der Dicke: „0,055 x 0,05 x 0,002 m“. Hier auch der Hinweis, dass das Stück bereits „im Alterthum geflickt“ worden sei. Begon 2018, 27 gibt 5,3 x 4,5 x 0,3 cm.

rechten oberen Ecke eine Lochung. Aus zwei auf der Rückseite eingeritzten Sandalenbildern wird geschlossen, es habe zur Etikettierung von (zeremoniellem?) Schuhwerk gedient.²¹

Das Objekt wurde mehrfach besprochen.²² Bereits Wilhelm Spiegelberg etablierte (nach Hinweis von Adolf Erman) die Lesung des annalistischen Eintrages ganz rechts als „erstes Niederschlagen der Ostvölker“ und die des Eintrages ganz links als den Namen *jn-k3*, bei dem er vermutete, dass es der Name sei, „welchen der König als irdischer Herrscher führte“.²³ Auf eine Lesung der Zeichen zwischen dem König und dem Feind verzichtete er. Diese Zurückhaltung wurde in der Folge meist beibehalten.²⁴ Meines Wissens hat erst A. Jeffrey Spencer vorgeschlagen, die Gruppe als U15 (𓄏)-S29 (𓄏)-N35 (𓄏) / *tm.sn* zu lesen, fügt aber in der betreffenden Fußnote hinzu: „Possibly the signs could read *tm.sn* 'They do not exist', or 'They shall not exist', referring to Egypt's enemies as represented by the captive. The form of the sign at the top of the group is not a very good rendering of *tm*, however.“²⁵ Der Lesung schließen sich Jochem Kahl sowie Frank Kammerzell und Carsten Peust an.²⁶ Jüngst hat Ludwig D. Morenz die Lesung *nḥb* = „unterjochen“ vorgeschlagen, die auf einer radikal neuen Lesung der beiden oberen Zeichen als Semogramm Aa19 (𓄏) und einem Piktogramme für „Joch“ sowie N35 als Lesehilfe beruht.²⁷

Da das Stück in der Diskussion um die frühe ägyptische Schrift eine nicht unbedeutende Rolle spielt, sei es erlaubt, hier einen weiteren Lesevorschlag der umstrittenen mittleren Zeichengruppe zu präsentieren.

²¹ Siehe das Sandalenpaar, welches auf der Narmer-Palette dem König hinterhergetragen wird, der ebenfalls beim zeremoniellen Erschlagen eines Feindes gezeigt wird. Dazu, dass bis in das NR der König in diesem Ikon immer ohne Sandalen gezeigt wird: Schoske 1994, 133. Denkbar ist daher, dass das Etikett ein Paar Zeremonialsandalen etikettierte, das Teil einer Objektsammlung zur Affirmation des Vorganges war (zu diesem Konzept funererer Beigaben: Schweizer 2008) und dieses dem „Sandalenträger“ *jn-k3* zuordnete. Siehe hierzu Begon 2018. Ich danke Frank Förster für den Hinweis auf diesen Artikel.

²² Ältere Literatur bei Spencer 1980 und Godron 1990, 151–154. Im Folgenden wird nur auf für die hier geführte Diskussion relevante (und mir bekannte) Literatur verwiesen.

²³ Spiegelberg 1897, 9.

²⁴ So zieht Schott 1951, 1736 (30), Taf. IX, Abb. 19 das Stück in seine Besprechung ein, geht in der Übersetzung aber nicht über Spiegelberg hinaus. Ebenso Kaplony 1963, 284, 341, 423, 983, 986.

²⁵ Spencer 1980, 65, Fn. 2. Godron 1990, 152 ist offenbar ohne Kenntnis dieser Publikation erschienen. Hier wird ebenfalls S29 – U15 – N35 gelesen und es werden sechs mögliche Kombinationen diskutiert, von denen ihm am ehesten die Lesungen *tmsn* oder *tmns* plausibel erscheinen, die als Titel / Name eines Sinai-Fürsten (= der zu erschlagende Feind) interpretiert werden.

²⁶ Kahl 1994, 747, Anm. 2395: „Sie sollen nicht existieren“ (?), mit Verweis auf Spencer. Kammerzell/Peust 2002, 294; dort wird die Passage als wörtliche Rede („reported speech“) des Königs gedeutet und „be finished“ gelesen (in Stjornfelt 2019, 433: „They shall be finished!“).

²⁷ Morenz 2021, 173. Einen weiteren Lesevorschlag gibt Manley 2016, 121, der den Bogen als die Zahl „10“ interpretiert, N35 als *n* und das dritte Zeichen entweder N23 „Land“; N24 „district“ oder U15 „finish“ liest. Er übersetzt „10 districts“ / „10 men from canal places“ / „10 eliminated by (me)“ oder nimmt einen Namen (des Feindes) an.

2.3

| 3 ▼ | 2 ▼ | 1 ▼ |
|---|--|--|
| ▼ [M17 ^{G.K.} -D28 ^{S.} -K1 ^{S.}] ^{Name} | ► [[D46 ^{G.} -N35 ^{G.}] ^{Name_in} [[G5 ^{P.}] ^{Horus} _auf [Pa-lastfassade] ^{P/D?}] ^{Name/Titel} + [Upuaut-Standarte] ^{Gott} + ▼ [[König, hebt Keule, hält Feind] + [Feind, kniet am Boden]] + [S29 ^{G.M.CAUS.} [U15 ^{S.}] ^{Nichtsein} Vernichten oder [S29 ^{G.M.CAUS.} [N36 ^{S.}] ^{Kanal?} Erschlagen + N35 ^{G.PR} | ▼ [O50 ^{S.}] ^{Vorfall} - [T8 ^{S.}] ^{Erster} + [Aa7 ^{S.}] ^{Schlagen} + [R15 ^{S.}] ^{Osten} |
| <i>j-k3-jn</i> » <i>jn-k3</i> = <i>jn k3(=j)?</i> | <i>ḥr dn s:tm oder s:mr / s:m3 n ḥft.j</i> | <i>sp tp sḳr j3b</i> |
| „Inka“ = „Gebrachte/r (= Gabe / Geschenk) des (meines?) Ka“ | „König Den (beim) Vernichten / Erschlagen in Bezug auf den Feind.“ | „Erstes Mal (der Zeremonie) 'Schlagen (des) Ostens'“ |

2.3.1

Phrase 1: „Erstes Mal (der Ereignisses / der Zeremonie) 'Schlagen des Ostens'“.

Die Phrase ist komplett phonographisch geschrieben, wobei ausschließlich Semo-gramme genutzt werden. Die Zeichenanordnung folgt der Leselogik von oben nach unten; die Position von R15 (𓂏) / [Ost-Standarte] durchbricht diese Logik einerseits aus ästhetischen Gründen – das hohe Zeichen fasst zwei zentrische Zeichen zusammen; ein flaches Zeichen schließt die Gruppe ab – andererseits folgt die Position auch der Bildlogik, da so der Bewegungsablauf der Königshandlung in Phrase 2 auch in dieser Phrase abgebildet wird.

2.3.2

Phrase 2: „König Den beim Vernichten / Erschlagen in Bezug auf den Feind.“

Die Phrase bedient sich in erster Linie piktographischer Elemente bzw. solcher Graphem-Kompositionen, die (wie der Königstitel als quasi-Piktogramme auch) ohne bewusstes Lesen – d. h. Referieren mit Sprechsprache – Bedeutung referieren. Bemerkenswert ist aber die Beischrift, durch die das Ikon [König beim Erschlagen eines Feindes] eine präzisierende Kommentierung erfährt. Diese ist – in eindeutig intendierter Absetzung von den Regeln einer ikonologischen Bedeutungsreferenzierung folgenden Bildkomposition – phonographisch geschrieben und nur durch den Umweg der Referenzierung mit Sprechsprache – durch Lesen im engeren Sinne – mit Bedeutung zu referenzieren. Der Sinn der Beischrift liegt offenbar in der genauen Bestimmung der Tötungsart als *s:tm* / *s:m3* (im Sinne eines Opfervorganges?). Der Handlung folgend ist die Leserichtung von links nach rechts (S29-U15/N36) und unten (N35). Die Konstruktion dieser (Teil-)Phrase bedient sich bei der Referenzierung des Handlungsvorganges

ausschließlich mit Sprechsprache referierender Phonogramme, während die Handlungsträger – Subjekt und Objekt – piktographisch referiert werden.²⁸

Während die Deutung und Lesung der Zeichen S29 und N35 relativ sicher sind,²⁹ ist die Lesung bei dem hier als U15 (𓄏) oder / und N36 (𓄏) interpretierten Zeichen unsicher. Eine Lesung als U15 / *tm* wird seit Spencer häufig anerkannt.³⁰ Sie kann über die Übersetzung „Nichtsein“ als ein affirmierender Ausspruch auch sinnvoll in den Kontext eingebunden werden. Während von Spencer und den ihm Folgenden das Zeichen S29 mit dem darunter stehenden N35 als Personalpronomen verbunden wird – der Leselogik von rechts folgend, der die Gesamtkomposition ja auch gehorcht – halte ich die Lesung von Links = „in Handlungsrichtung“ des Königs für zielführend, wie es im Übrigen auch die Kufen des „Schlittens“ U15 andeuten, die stets entgegen der Leserichtung angehoben sind (der Schlitten also den Lesenden entgegen gleitet). Zusammen mit S29 als (graphischem) Morphem ergibt sich eine (graphische) Kausativbildung, die mit der Bedeutung „Nichtseiend-Machen = Vernichten“ referiert.³¹ Die graphisch-semantische Einheit (= Lexem) *s:tm* ist bei Pepi I. in PT 477 / § 966.d im Kontext einer rituellen Feindtötung belegt.³²

ppj pn w^b n=k m j³dj s:tm=f^c.t m hft=k hntj=f s n wsjr di=f sw m-hnt hnt.tjw

„Dieser Pepi verrichtet für dich Priesterdienst in Jadj, **er vertilgt** ein Körperteil von deinem Feind, er schlachtet es für Osiris und der setzt ihn an die Spitze der Schlächter.“

In den das Ikon „Erschlagen des Feindes / der Feinde“ kommentierenden Beischriften ist der Begriff *s:tm* aber offenbar nicht noch einmal belegt.³³ Üblicherweise ist – wie hier in Phrase 1 – die Szenerie mit *skr* beschrieben; weitere Möglichkeiten sind *d³*, *s:m³*, *hwj* und *ptpt*.³⁴ In Anbetracht der Tatsache, dass *s:m³* in dieser Reihe ebenfalls eine Bildung im Kausativstamm darstellt, ist es sinnvoll, die Schreibung auch auf diese Lesemöglichkeit hin zu prüfen. Und tatsächlich ließe sich das fragliche Zeichen als eine Variante der Schreibung von N36 mit der Lautreferenz *mr* deuten.³⁵ Schreibungen, die

²⁸ Zur dieser semiotischen Verschränkung („co-localization“): Stjernfelt 2019, 433–435.

²⁹ Morenz 2021, 173 liest das hier S29 gelesene Zeichen als Schreibung für Aa19, wohl auch wegen der gleichlangen Enden der Schlaufe. Siehe aber Regulski 2010, 616–617 für Belege früher Schreibungen von S29 mit parallel zum Boden reichenden Enden bis Den. Erst ab Adjib wird die Schreibkonvention mit einem „kurzen Ende“ die Regel (Regulski 2010, 618–621).

³⁰ Zu frühen Schreibungen von U15 siehe Regulski 2010, 95, 656, wo, wohl Kahl 1994, 747 folgenden, auch BM EA 55586 als Beleg für U15 erscheint.

³¹ WB IV, 343.2.

³² Sethe 1910, 40; Allen 2005, 130 (P 327). Übersetzung aus TLA, Belegstellen für Lemma-Nummer 148310 (<<https://aaew.bbaw.de/tla/servlet/GetWcnDetails?u=guest&f=0&l=0&wn=148310>>; Abruf: 10.10.2021).

³³ Siehe Hall 1986; Schoske 1994.

³⁴ Schoske 1994, 18–20.

³⁵ Siehe die Belege früher Schreibungen von N36 bei Regulski 2010, 266–267, 528–530. Die dort aufgeführten Belege zeigen immer mehr als zwei senkrechte Striche, wobei aber zu bedenken ist, dass Regulski die hier vorliegende Schreibung als U15 interpretiert und dort die entsprechenden Zeichenformen versammelt. Belege für N36 stammen meist aus *ḏ-mr*-Titeln.

mit den Liquiden / Approximanten /r/ und /ʒ/ referieren, sind in den frühzeitlichen Inschriften nicht eindeutig, so dass eine Lesung als *mʒ* nicht ungewöhnlich wäre.³⁶ Zumal das Zeichen U1 (𓆎), das in der Standardgraphie von *s:mʒ* die Phonemgruppe *mʒ* referiert, erst ab Den sicher belegt ist und eventuell eine Neuentwicklung darstellt.³⁷

In Anbetracht der Tatsache, dass sich in dieser Periode Standardschreibungen für graphisch-semantische Einheiten (= graphische Lexeme) noch nicht in dem später üblichen Maße gebildet hatten,³⁸ ist die zweite, auf den ersten Blick etwas hergeholt wirkende Variante weniger exzentrisch, als es scheinen mag. Wobei noch ein Aspekt Erwähnung verdient, der unter Freundinnen und Freunden linear-phonozentrischer Lesungen kaum auf Gegenliebe stoßen wird: Referenzen über Bildzeichen besitzen hohe Potenzen für „spektrale Lesungen“, bei denen in *einer* Graphie *mehrere* sowohl phonetische als auch semantische Ebenen angesprochen werden können.³⁹ Es ist also denkbar, dass die frühschriftliche Graphie bei BM EA 55586 als ein ambiges Zeichen beide Lesemöglichkeiten bereitstellt bzw. intendiert.

Durch die die Zeichengruppe abschließende graphische Präposition N35 / *n* wird das Attribut des Vorganges fokussiert: der Feind. Zugleich erhält der allein graphemisch referierte Umstand der Tötung als Handlungsbeischrift eine Fokussierung und damit Dynamik, die auch das Ikon „Erschlagen des Feindes“ auszeichnet, welches durch die kurze Inschrift kommentiert wird. Damit ist der statische Charakter bis dahin üblicher Beischriften überwunden, die in der Regel Bedeutungen der Bildzeichen (oder des Zeichenträgers) nur präzisieren, während die Referenz der Narrative ganz auf ikonische Formen der Bedeutungsgenerierung konzentriert ist.⁴⁰ Zudem wird die nach den Regeln der Grammatologie gestaltete Bedeutungsreferenz um eine temporal-gerichtete Dimension erweitert. So gesehen ist der Einsatz der graphische Präposition N35 / *n* hier ein früher Beleg für das von Françoise Labrique definierte „*sḏm.n=frituel*“.⁴¹

2.3.3

Phrase 3: „Inka“

Der Name des verantwortlichen Würdenträgers steht an der auf Jahresetiketten der jüngeren Gruppe üblichen Stelle „hinter“ dem König und ist eugraphisch in „umklammernder Schreibweise“ geschrieben,⁴² bei der die Schreibung der ersten Sinneinheit

³⁶ Allen 2020, 64, 67; Morenz 2021, 30.

³⁷ Kahl 1994, 741 und Regulski 2010, 650 führen Djer als frühesten Belegzeitraum an, allerdings ist das bei Regulski aufgeführte Beispiel RT II, Taf. 27.96 (siehe hier: Abb. 1) aufgrund der Titel sicher erst unter Den zu datieren (siehe oben Anm. 4); die bei Kahl benannten Belege aus Saqqara S3035 bedürfen hinsichtlich der Datierung der Prüfung.




³⁸ Siehe die Schreibung M17-K1 in Phrase 3, die für die wenig später als W25 gebildete graphisch-semantische Einheit *jn* = „Bringen, Gabe“ noch in Gebrauch ist. Hierzu Kahl 1994, 60.

³⁹ Rashwan 2019.a; Rashwan 2019.b.

⁴⁰ Das Thema kann hier nicht weiter ausgeführt werden. Siehe Schott 1951; Morenz 2004; Stjernfelt 2019; Kammerzell 2021; Morenz 2021.

⁴¹ Labrique 1988.

⁴² Kaplony 1963, 381.

mit zwei Zeichen die der zweiten Sinneinheit mit einem Zeichen rahmen. Dabei wird das Zeichen K1 () zur Absicherung einer rein phonetischen Lesung als *jn* durch ein vorangesetztes M17 () / *j* komplettiert. Die Absicherung soll wahrscheinlich verhindern, dass das Zeichen K1 ikonisch referenziert und als „Fisch“ gelesen wird, und so die phonetische Lesung der graphisch-semantischen Einheit als *jn* = „Bringen / Gabe“ moderieren, wie es auch in anderen Kotexten belegt ist.⁴³ Demgegenüber kongruieren beim Semogramm D28 () / *kʒ* Bedeutung und Sprechsprachenbezug. Dennoch sind Transkription und Übersetzung des Namens geraten, da gerade bei Namen abkürzende oder grafisch spielende Schreibungen beliebt sind.⁴⁴ Für die zeitgenössischen Rezipienten muss das emblematische („umfassende“) Schriftbild zur eindeutigen Referenzierung genügt haben, ähnlich wie beim emblematisch geschriebenen Königsnamen. Man vergleiche das „Erkennen“ von Signaturen (= Schrift-Piktogrammen) in der rezenten „Doktorschrift“ oder auf japanischen Signaturstempeln, bei denen Lesungen im engeren Sinne weder möglich noch intendiert sind.⁴⁵

2.4.

Unter schriftgeschichtlichem Aspekt ist, wie schon erwähnt, die graphisch konsequente und semantisch logische Trennung von Darstellung und Beischrift bemerkenswert, die für Bild-/ Textkompositionen pharaonischer formaler Flachbilder charakteristisch bleiben wird. Im Gegensatz zu den die Ikone in der Regel nur in ihrer Bedeutung präzisierenden Beischriften früherer Belege, ist hier durch Schriftpartien eine eigne Bedeutungsebene eingeführt, die eine „literarische“ Form annimmt. „Literarisch“ insofern, als das Schriftzeichen – *litterae* oder Grapheme – eigenständig Sinn produzieren, der die ikonisch dominierte Narrative supplementiert und gegebenenfalls sogar kompensiert, wie in Phrase 1 und 3, die ganz ohne ikonischen Bezug auskommen und doch offenbar mehr sind als Inhaltsangaben, Besitzzeichen oder Anlassvermerke wie sonst bei Aufschriften, bei denen der Zeichenträger als Bezug (= Thema) der Aussage fungiert.⁴⁶

Die kurze Beischrift aus den drei Zeichen S29-U15/N36-N35 belegt zudem gleich drei für die Entwicklung der pharaonischen Schriftsprache wichtige Erscheinungen, die mit dem Problem der Referenzierung von Zeichen, Bedeutung und phonetischen Phänomenen in Zusammenhang stehen. Das am Anfang der Gruppe stehende S29 ist ein früher Beleg für die Schreibung des graphischen Morphems / Präfixes *s*; durch das – wohl über die Referenz mit phonetischen Erscheinungen von Wortklassen / Stämmen

⁴³ Zur Entwicklung der Standardgraphie siehe: Kaplony 1963, 999 (Anm. 1595); Kahl 1994, 60.

⁴⁴ Der Name ist auch auf einem Siegel belegt; Kaplony 1963, 423, Abb. 594bis. Kammerzell/Peust 2002, 294 lesen *Kʒ.jjn* = „Karijanu“ (in Stjernfelt 2019, 433: *Jkʒjn* = „Jkrjan“). Zur im AR gebräuchlichen Variante *jn-kʒ=f*: Scheele-Schweitzer 2014, 243 [336]. Eine Lesung als *jj-n(=j)-kʒ(=j)* = „(Mein) Ka kommt zu (mir)“ ist m. E. durch die Schreibung mit K1 unwahrscheinlich, da so das graphische Morphem *n* nicht im Schriftbild erscheint. Godron 1990, 153 diskutiert die Zeichengruppe, lässt die Bedeutung aber offen; Manley 2016, 210 liest die Gruppe als Bezeichnung für den König: „it is the bull“.

⁴⁵ Harris 1995, 80–83.

⁴⁶ Hierzu: Kammerzell 2021, 13–16.

der Sprechsprache – eine Bedeutungsreferenz „Kausativ“ hergestellt ist. Die Ambiguität des folgenden Zeichens U15/N36 verweist auf die Offenheit der Hieroglyphenschrift, auch innerhalb der Lautreferenzen multiple / spektrale Lesemöglichkeiten zu eröffnen. Das am Ende der Gruppe stehende N35 ist ein frühes Beispiel für die Relativierung von graphischen Einheiten durch schriftsprachliche Partikel (graphische Präpositionen) und damit für graphische Grammatikalisierung. Etwas vorsichtig sollte man allerdings damit sein, hier für all das ein „for the first time“ zu strapazieren.

3. Zeichen und Lesungen auf den *Funerary Relief Slabs*

Vom Friedhof beim heutigen Helwan stammt eine Anzahl sogenannter *Funerary Relief Slabs* (FRS), die bei Grabungen unter der Leitung von Zaky Y. Saad in den Jahren 1942 bis 1954 und bei neueren Grabungen unter der Leitung von E. Christiana Köhler nach 1997 gefunden wurden. 2009 legten E. Christiana Köhler und Jana Jones eine Publikation von 41 FRS vor, in der diese Blöcke publiziert und diskutiert werden.⁴⁷ Im Folgenden werden einige Beobachtungen vorgestellt, die bei der Beschäftigung mit dieser Objektgruppe gemacht wurden. Es sei betont, dass diese ohne die hervorragende Vorarbeit durch Saad sowie durch Köhler und Jones nicht möglich gewesen wären und deren grundlegende Arbeit nur ergänzen – sofern sie überhaupt zutreffen...

3.1 EM99-21⁴⁸

EM99-21 (Abb. 3) zeigt vor dem ominösen Titel D32 (𓄀)-G25 (𓄁) / *shn-ꜥh* = „Totenpriester/in(?)“ die Zeichengruppe M23 (𓄂)-X1 (𓄃) / *nsw.t* = „König“. Eine Lesung als Titel *shn-ꜥh nsw.t* / „Totenpriester/in des Königs“ wäre m. W. einmalig und erscheint mir unwahrscheinlich.⁴⁹ Zum einen wäre ein dreiteiliger Titel im Korpus ungewöhnlich.⁵⁰ Zum anderen steht vor der Gruppe M23-X1 / *nsw.t* ein weiteres X1 (𓄃) / *t*, das mit einem weiteren, stark zerstörten Zeichen eine graphische Einheit bildet. Diese Einheit gehört mit einiger Wahrscheinlichkeit zur Phrase mit *nsw.t* dazu, mit der sie eine weitere zweiteilige Titulatur bildet. Die Gruppe kann als Aa31 (𓄄)-X1 (𓄃) / *hkr.t* = „Cheker(Schmuck)-Frau des Königs“ rekonstruiert werden.⁵¹ Die Titelfolge lautet entsprechend [[[Aa31]^P-X1^{G.M}]^{Schmuck} + [M23^S-X1^{G.M}]^{König}Titel + [[D32^S][?] + [G25^P]^{Ach}Titel / *hkr-t nsw-t shn-ꜥh* » *hkr.t-nsw.t shn-ꜥh*; „Cheker(Schmuck)-Frau des Königs (und) Totenpriesterin(?)“.

⁴⁷ Köhler/Jones 2009.

⁴⁸ Köhler/Jones 2009, 68, 164– 165, Pl. 23.

⁴⁹ So Köhler/Jones 2009, 164. Siehe Köhler/Jones 2009, 68 zur sehr viel ausführlicheren Lesung durch Saad 1957, 7f., die sich anhand des Befundes nicht verifizieren lässt.

⁵⁰ Titel sind entweder einteilig (z. B. T7 / *mdh* = „Handwerk / Handwerker“; siehe unten zu EM99-13) oder meist zweiteilig wie D32-G25 / *shn-ꜥh* = „Totenpriester(in)“?. Wenn Titel aus drei Teilen bestehen, dann ist ein Teil eher eine Funktionsbezeichnung wie *hpr* = „Leiter“ o. ä.; vgl. EM99-9 und die Liste von Titeln auf EM99-16.

⁵¹ Dass Aa31 vor M23 steht ist im Vergleich zur Standardschreibung M23-X1-Aa30/31 extrem selten, aber doch belegt: im MR: DZA 28.360.650, DZA 28.361.720, DZA 28.361.790; im NR: DZA 28.360.900, DZA 28.360.950, DZA 28.361.060; in Amarna: DZA 28.360.830 (Zugriff: 13.10.2021)

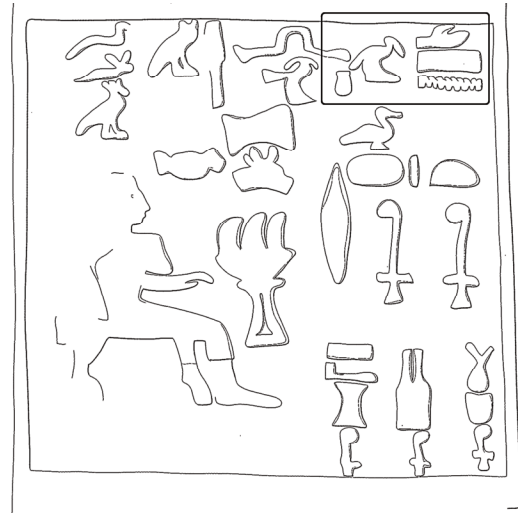


Abb. 3: EM99-21 (nach: Köhler / Jones 2009, 165) Abb. 4: EM99-6 (nach: Köhler / Jones 2009, 135)

3.2 EM99-6⁵²

Die Tafel (Abb. 4) spielt ebenfalls bei der Bewertung des D32-G25 / *shn-ꜥh*-Titels eine Rolle, da auch hier die vor diesem Titel geschriebene Gruppe D46 (☞)-N37 (☐)-N35 (⋯)-G27 (☞)-W24 (○) als eine Qualifizierung desselben interpretiert wurde.⁵³

In der oberen Zeile sind insgesamt vier graphische Einheiten geschrieben. Die beiden zuletzt geschriebenen Einheiten [S42-G17] + [I10-I9-G1] bilden mit einiger Sicherheit den Name *df(=j?)-shm* ab (siehe noch unten 4.2.3). Die nach rechts folgende Gruppe ist der D32-G25-Titel. Die davor stehende Gruppe D46-N37-N35-G27-W24 könnte nun ein Titel sein, aber auch eine Gabe darstellen. Für einen Titel spricht die Position in der obersten Zeile, zusammen mit dem D32-G25-Titel und dem Namen. Für eine Gabe spricht die Position an der Spitze einer senkrechten Kolumne, in der nach unten folgend weitere Gaben aufgeführt werden. Zudem ist es nicht üblich, eine Titel- und Namensbeischrift bis in die „rechte Ecke“ einer FRS zu führen.⁵⁴ Dass die Schreibung *dšn* das spätere *dšr* = „rot“ wiedergibt, wird durch das Determinativ G27 / [Flamingo] abgesichert.⁵⁵ Das folgende W24 ist ein sinnvolles Determinativ sowohl für die Produktklasse „Ölprodukte“,⁵⁶ als auch für eines der rituell genutzten Gefäße, die etwa

⁵² Köhler/Jones 2009, 60, 134–135, Pl. 8.

⁵³ Köhler/Jones 2009, 60; mit Bezug auf Saad 1957, 28; Kaplony 1963, 370; Helck 1987, 240; Kahl 1994, 525.

⁵⁴ Mit Ausnahme der frühen EM99-16, EM99-8 und EM99-10, die noch keine Gabenlisten abbilden, sondern diese um den Speisetisch verteilen, führt kein FRS die Zeile der Titel-/ Namensbeischrift bis in die rechten oberen Ecke, in der immer Gaben platziert werden. Selbst EM99-15 lässt dort eine Kolumne mit Gaben beginnen und erst dahinter die Zeile der Titel-/ Namensinschrift.

⁵⁵ Kaplony 1963, 394, 1059f (Anm. 1821).

⁵⁶ WB V, 493. 2. Eintrag Nr. 17 in der Ölliste bei Nianchnum und Chnumhotep aus der 5. Dynastie führt ein *s:dš(r)*-Öl auf (Altenmüller 1976, 23). Das Kausativum scheint hier auf etwas, das rot färbt, zu deuten.

beim „Zerbrechen der roten Töpfe“ eine Rolle spielen.⁵⁷ Insofern ist hier ein Gabeneintrag [[D46^{G.K.}-N37^{G.K.}-N35^{G.K.}-G27^S]^{Rot}-W24^D]^{Gabe} / *d-š-n-dšn/r-Ø* » *dšn* = „rotes Kosmetikon / roter Topf“ anzusetzen und kein Beleg für eine Erweiterung des D32-G25-Titels.

3.3 EM99-9⁵⁸

Auf dieser Tafel (Abb. 5) werden die den Titel referierenden Zeichen zwischen der Namensnennung und der Textilienliste bzw. oberhalb der Fleischgaben über dem Speisetisch bei Köhler / Jones 2009 nicht gedeutet. Meines Erachtens lassen sie sich das längliche Zeichen ganz rechts und das links oben folgende quadratische Zeichen als die Gruppe S42 (𓄀)-Q3 (𓄁) / *hrp-p* » *hrp* = „Leiter“ interpretieren. Das etwas ungeschickt darunter platzierte Zeichen ist vermutlich O28 (𓄂) / *ḥ* = „Palast“, wodurch sich der bekannte Titel des „Leiter des Palastes“ ergibt.⁵⁹ Die Zeichenreste links davon können als S38 (𓄃) / *ḥkʿ* = „Vorsteher“ gelesen werden. Lesung ist dann: [[S42^S-Q3^{G.K.}]^{Leiter} + [O28^S]^{Palast} + [S38^S]^{Vorsteher}]^{Titel} / *hrp-p ḥ ḥkʿ* » *hrp-ḥ ḥkʿ* = „Leiter des Palastes (und) Vorsteher“. Offen bleibt, ob S38 als eingliedriger Titel erscheint oder ebenfalls auf O28 zu beziehen ist: *hrp-ḥ ḥkʿ-ḥ* = „Leiter des Palastes (und) Vorsteher des Palastes“. Als eine weitere Variante ist es möglich, dass S38 durch die links folgende Zeichengruppe attribuiert wird, die Köhler / Jones als T3 (𓄄)-X1 (𓄅) / *ḥd.t* = „Weiße Krone“ lesen und dem Namen zuschlagen. Doch weder ein „Vorsteher des Palastes“ noch ein „Vorsteher der Weißen Krone“ sind m. W. durch Parallelen abgesichert.

3.4 S01-37⁶⁰

Auf S01-37 (Abb. 6) erscheint in der Mitte der obersten Zeile ein Zeichen, das als früher Beleg für die emblematische – d.h.: beide Zeichen zusammenfassende – Schreibung des im AR relativ gebräuchlichen Hoftitels M23 (𓄆)-Aa1 (𓄇) / *rh-nsw* = „Kenner/in des Königs / Königsbekannte/r“⁶¹ aufgefasst werden kann.⁶² Problematisch bleibt ein zwischen dieser Einheit und dem ebenfalls gebräuchlichen Namen S29-D28-X1 / *s.t-kʿ* stehende Zeichen T22 (𓄈) / *sn*. Es kann Teil des Namens sein.⁶³ Als Variante bliebe auch, darin eine – eventuell stark verkürzte – Schreibung eines Titels zu sehen, etwa des als Namensbestandteil (!) auf EM99-24 belegten *sn-d.t*.⁶⁴

Denkbar (und von mir bevorzugt) ist aber die Interpretation der ganzen Gruppe nicht als ein Titel, sondern als eine etwas ungewöhnliche Schreibung von T22 (𓄈)-R8 (𓄉) / *sn-ntr* » *s:ntr* = „Weihrauch“. Dafür sprechen die ebenfalls unorthodoxe Schreibung eines

⁵⁷ WB V, 493.3-11.

⁵⁸ Köhler/Jones 2009, 62, 140–141, Pl. 11.

⁵⁹ Jones 2000, 707 (Nr. 2579).

⁶⁰ Köhler/Jones 2009, 74–76, 194–195, Pl. 38.

⁶¹ Oder (*j)r-ḥ.t nsw* / „(die / der) in Bezug auf die Angelegenheiten des Königs (= Sachbearbeiter/in)“, siehe: Jones 2000, 327f. (Nr. 1206).

⁶² Köhler/Jones 2009, 74.

⁶³ So die Lesung bei Köhler/Jones 2009, 194: „*sn-st-kʿ* or *sn.t-kʿ=s*“.

⁶⁴ Der im Zusammenhang mit der vorangehenden Einheit denkbare Titel *sn/.t-nsw.t* = „Schwester / Bruder des Königs“ ist nach Baud 1999 und Jones 2000 nicht im AR belegt; ebenso *sn-rḥ-nsw.t* = „Schwester / Bruder der / eines Königsbekannten / Sachbearbeiters“ etwa als Klassifikation einer Kohorte.

grünen Kosmetikons (*w3d.t*) direkt rechts daneben⁶⁵ und, dass auf den etwas jüngeren Belegen EM99-19 und EM99-32 die Schreibung *s:ntr* das Zeichen R8 / *ntr* ebenfalls in der modifizierten Form R9 (𓏏) mit einer [Kugel] am unteren Ende des Stabs zeigt, die sich aus dem Ikon [Weihrauchkugel] ableitet.⁶⁶



Abb. 5: EM99-9 (nach: Köhler / Jones 2009, 141) Abb. 6: S01-37 (nach: Köhler / Jones 2009, 195)

3.5 EM99-13⁶⁷

Ebenfalls im Zusammenhang mit den auf jüngeren FRS üblich werdenden Angaben zu rituellen Handlungen („Räuchern / Schminken / Reinigen“) zu sehen und ein schönes Beispiel für ein Schriftspiel bereits in dieser Periode ist die Namens- und Titelbeischrift auf EM99-13, die sich oberhalb des Speisetisches vor dem Kopf und Oberkörper der dargestellten Person befindet (Abb. 7).⁶⁸ Das oberste Zeichen T7 (𓏏) / *mdh* = „Handwerk / Handwerker“ ist sicher als Titel zu identifizieren. Die darunter stehende Gruppe [Wasserguss]-D58 (𓏏) kann als Referenz auf den Titel *wb* = „Reinigung / Reiniger (= Reinigungspriester)“ gedeutet werden, wobei dem hier zwischen Ikon und Piktogramm angesiedelten [Wasserguss] das Zeichen D58 / *b* als Lesehilfe mit phonetischer Referenz zugeordnet ist. Auch das allerletzte, direkt über den Tisch geschriebene Zeichen der Gruppe, D36 (𓏏) / *;* kann als Lesehilfe zu diesem Ausdruck gezogen werden, da es sonst eher sinnlos stände.⁶⁹ Davon quasi gerahmt werden die Zeichen W9 (𓏏) und E11 (𓏏), die als Schreibung für *hnm* = „Chnum“ – aus Piktogramm E11 mit Lesehilfe

⁶⁵ Hierzu ausführlich: Köhler/Jones 2009, 74–76.

⁶⁶ Köhler/Jones 2009, 161, 185.

⁶⁷ Köhler/Jones 2009, 64–65, 148–149; Pl. 15

⁶⁸ Grundsätzlich zum Phänomen des Schriftspiels in der pharaonischen Schrift: Morenz 2008.

⁶⁹ Kaplony 1966, 41 schlägt vor, dass D36 als Beischrift zu *(j)(j)* = „Waschgerät“ steht, kann die Position aber nur als Versehen des Steinmetz erklären.

W9 – interpretiert werden können. Die vorgeschlagene Lesung als *w^b-hnm* = „Reinigungspriester des Chnum“ im Sinne eines Namens ist nicht besonders zwingend, da es sich eher um einen Titel handelt.⁷⁰ Da aber ein Name als obligatorisch auf den FRS gelten kann, ist es möglich, *w^b* allein als einen zweiten Titel zu lesen und *hnm* als den (abgekürzten?) Namen (vgl. den Namen auf EM99-18).

Da die Schreibung der zweiten Lesehilfe zum Titel erst nach dem Namen merkwürdig ist, kann eine spezielle Lesemöglichkeit ins Spiel gebracht werden: *w^b* beschreibt nicht nur einen Titel, sondern den Vorgang der Reinigung selbst, wie sie in den jüngeren FRS durch Zeichenfolgen wie für *s:ntr* = „Räucherung“ und *j^c* = „Waschung“ dargestellt werden und hier im Flachbild durch das kleine Waschset auf dem Schoß der dargestellten Person auch angedeutet ist. Die zum Waschset ausgestreckte Hand der dargestellten Person wiederholt in gewisser Weise das eigenartig platzierte D36 und motiviert so seine ungewöhnliche Positionierung im Schriftbild. Der Name ist damit quasi von der belebenden „Reinigung“ umgeben, die so über die Schrift referiert und über das Bild magisch affirmiert wird. Was nicht ausschließt, dass der Titel *w^b* vom Dargestellten geführt wurde und auf diese graphische Weise in zwei Bedeutungsebenen sowohl ikonisch als Handlung – „Reinigung“ – als auch graphemisch als Titel – „Reinigungspriester“ – referiert wird. Als Lesung ergibt sich: $[[T7^S]^{Handwerk}]^{Titel} + [[Wasserguss]-D58^{G.K.}-D36^{G.K.}]^{Titel/Reinigung} + [W9^{G.K.}-E11^P]^{Chnum}]^{Name} / mdh w^b-b^c hnm-hnm \gg mdh w^b hnm = „Handwerker (und) Reinigungspriester 'Chnum' (der gereinigt ist)“.$



Abb. 7: EM99-13 (nach: Köhler / Jones 2009, 149) Abb. 8: EM99-14 (nach: Köhler / Jones 2009, 150)

Die Tafel hat noch eine weitere Bemerkung verdient. In der von oben gezählt dritten Zeile der „Inventaropferliste“ am rechten Rand sind Gegenstände aus Kalzitabaster aufgeführt. Beim ersten Eintrag von links lesen Köhler / Jones „šs ʿw(?)“ und übersetzen „calcite vessel“.⁷¹ M. E. stellt das zweite Zeichen die [Stütze] / O30 (Y) dar, wahrscheinlich mit der Referenz *zhn.t* und dem Wortfeld „Stützen“.⁷² Das Determinativ

⁷⁰ Als Name bei Kaplony 1966, 41: „Chnum ist rein (heilig)“; dem folgen Köhler/Jones 2009, 148.

⁷¹ Köhler/Jones 2009, 148.

⁷² WB III, 471.15

zeigt eine Platte mit Standfuß als „Stütze / Untersatz“ von Gaben o. ä. Die vorgeschlagene Lesung ist: [V6^S]^{Alabaster}-[O30^S]^{Stützen}-[Platte/Teller]^D]^{Alabasterplatte} / šs-zhn-Ø » šs-zhn.t = „Alabasterplatte“.⁷³ Die folgenden zwei Objekte sind wie bei Köhler / Jones gelesen ein „Alabasternapf“ (šs-(j)) und ein „Alabasterkrug“ (šs-?).

3.6 EM99-14⁷⁴

Auch auf dieser Tafel (Abb. 8) sind zwei Gabenbezeichnungen interessant. Die Objektliste der Tafel setzt sich aus vier durch Randlinien voneinander getrennte Kompartiments, drei rechts und eines links, zusammen. Im linken Kompartiment sind drei Objekttypen genannt; jeweils mit einer Mengenklassifizierung versehen. Rechts erscheinen zwei Einheiten des „Zweier-Textiltyps“, dann folgen vier Einheiten „Alabaster(-Schale)“. Die letzte Gruppe besteht aus drei Zeichen. Das erste Zeichen ist V6 (δ) / šs = „Kalzitalabaster“, das dritte Zeichen ein wohl als Determinativ stehendes Ikon [Topf]; die Deutung des zweiten Zeichens bleibt problematisch.⁷⁵ Meines Erachtens handelt es sich hierbei um eine schematische, möglicherweise ursprünglich durch Bemalung differenzierte Darstellung des Zeichens [Pflug] (𐎗) / U13, durch den hier darauf angespielt wird, dass es sich um „gepflügten“ = „ausgehöhlten“ Kalzitalabaster handelt. Siehe die in jüngeren Belegen zum Standard gewordene Schreibung [V6^S-X1^{G.M}-O30^D-O30^D] für šs.t = „(Kalzit-)Alabaster(gefäße)“, bei der offenbar der ritzende [Pflug] durch die gedoppelte Schreibung des [Grabstock] O30 (𐎗) ersetzt ist.⁷⁶ Die Lesung wäre: [[V6^S]^{Alabaster}-[U13^S]^{Pflügen?}]-[Topf]^D]4 / šs-hb(?) - Ø 4 » šs-hb(?) 4 = „(ausgehöhlter) Alabaster-Topf (mal) 4“.

Im untersten Kompartiment der Liste werden fünf Objektkategorien aufgeführt, von denen vier sicher Lebensmittel referieren („Kegelmilch (mal) einhundert, Rundbrot (mal) einhundert, Bier (?) (mal) einhundert, Gerstenmalz (bš(?) (mal) zehn“), die letzte Kategorie ganz links wird bei Köhler / Jones 2009 als T34 / nm(t.t) = „stone (red granite?) vessel“ gelesen.⁷⁷ Ich würde an dieser Stelle zw.t / Emmerweizen“ oder ein ähnliches Lebensmittel erwarteten, das gewöhnlich zusammen mit „Gerste“ erscheint. Wahrscheinlich stellt das fragliche Zeichen das [Kohlebecken mit Flamme] / Q7 (𐎗) dar, was eine abgekürzte Schreibung für ḡ.t zw.t = „gerösteter Weizen“ oder „ḡ.t“ = „Geröstetes“ sein kann, eine Gabe, die in Opferlisten im AR häufiger belegt ist und z. B. bei Mereruka mit Q7 geschrieben wird.⁷⁸ Die Lesung ist: [[Q7^S]^{Rösten}]-10]^{Lebensmittel} / ḡ 10 = „gerösteter Weizen (mal) zehn“.

⁷³ Siehe Beispiele solcher Platten bzw. kleinen Tische aus Kalzitalabaster in Gräbern der Zeit in Saqqara: Emery 1938, pl. 31, 36; Lacau/Lauer 1959, 5, Fig. 2.

⁷⁴ Köhler/Jones 2009, 65, 150–151, Pl. 16.

⁷⁵ Köhler/Jones 2009, 150 transkribieren die Gruppe „šs šs nw (?)“.

⁷⁶ WB IV, 541.

⁷⁷ Köhler/Jones 2009, 65.

⁷⁸ TLA: DZA 28.579.040. (15.10.2021).

3.7 EM99-24⁷⁹

In der Objektliste dieser Tafel (Abb. 9) sind in einer oberen Zeile drei Textilkategorien („Einer-, Zweier- und Dreier-Textil“) zu je zehn Einheiten aufgeführt. Darunter stehen zwei Einträge. Rechts erscheint die Zeichenfolge S29 (𓂏)-I9 (𓂏)-[Tuch]-10, die ebenfalls als eine Textilkategorie *s(z)f* interpretiert wird.⁸⁰ Jochem Kahl setzt an, dass in dessen Graphie in den frühen Schreibungen S29 / *s* für das später geschriebene O34 (𓂏) / *z* steht, was insgesamt mit dem Umstand korreliert, dass in frühägyptischen Inschriften die Unterscheidung von /*s*/ und /*z*/ noch nicht erfolgt ist. Mit der Einführung von O34 sei die konventionelle Schreibung mit S29 in dieser bereits etablierten Graphie fortgeführt worden.⁸¹ Die Annahme ist plausibel, da das Zeichen O34 auf dieser FRS eine Zeile tiefer in der Schreibung für *zw.t* = „Emmerweizen“ belegt ist und damit bei S29-I9-[Tuch] ein Beispiel der archaisierenden Schreibform vorliegt. Allerdings ist es auch sinnvoll anzunehmen, dass mit S29 bewusst das Morphem *s*: des Kausativstammes referiert wird, an das in diesem Fall der initiale Konsonant der Wurzel *zf* = „(ab)schneiden / zerschneiden“ assimiliert ist.⁸² Denn über das Lexem *zf* lässt sich eine sinnvolle Bedeutung des Wortes bzw. der damit charakterisierten Textilkategorie erschließen. Die Textilsorte *s:(z)f* steht als Kausativbildung mit *zf* = „(ab)schneiden / zerschneiden“ in Zusammenhang und bezeichnet aus „zerschnittenen / zugeschnittenen“ Stücken gefügte Stoffe, wofür gerade in diesem Beleg das Determinativ ein Hinweis sein kann, das wohl ein Tuch mit einer Naht in der Mitte zeigt. Diese Sorte „geflickter“ Textilien steht immer am Ende einer Qualitätskategorie der Textillisten und scheint weniger geschätzt gewesen zu sein. Die Lesung ist dann: [[S29^{G.M.CAUS}_[I9^G]*Schneiden*_[Tuch]^D]^{Textilsorte}-10] / *s-f-Ø 10* » *s:(z)f 10* = „Schnitt-Textil (mal) zehn“.



Abb. 9: EM99-24 (nach: Köhler / Jones 2009, 171) Abb. 10: EM99-11 (nach: Köhler / Jones 2009, 145)

⁷⁹ Köhler/Jones 2009, 70, 170–171, Pl. 26.

⁸⁰ WB IV, 274.2.

⁸¹ Kahl 1994, 66–78.

⁸² WB III, 442.11. Die ausführliche Schreibung *s:zf* ist z. B. auf Louvre B 49b belegt: Posener-Kriéger 1977, 93, Fig. 3.

Das folgende Ikon könnte eine Tunika abbilden, was als ein weitere Textilkategorie – die der „Gewänder“ – in dieser Zeile auch sinnvoll wäre. Andererseits fehlt dann die Kategorie „Kosmetika / Alabaster“ auf diesem FRS. Auch wenn diese Kategorie zur Gruppe der Gaben gehört, die eher mit dem Speisetisch assoziiert sind, machen die Nähe zum Speisetisch und der Umstand, dass die Kategorie „Alabaster(objekte)“ auch in die Gabenliste der rechten Seite aufgenommen werden kann, wahrscheinlich, hier ein Alabastergefäß / Salbenbehälter zu erkennen.

4. Neith oder Hemuset?

4.1

In die Beschäftigung mit der frühägyptischen Religiosität ist in jüngster Zeit durch die Diskussion um die mit dem Zeichen Kahl r3/r4⁸³ (⌘ / ⌘ und ähnlich)⁸⁴ referierte Sakralentität Bewegung gekommen. Victoria Almansa-Villatoro hat in zwei Artikeln den bereits von Wolfgang Helck gemachten Vorschlag aufgegriffen, hierin nicht eine Referenz auf die Gottheit Neith zu sehen, sondern auf die Sakralentität Hemuset (*ḥmws.t*).⁸⁵ Der Vorschlag wird unterschiedlich bewertet, wobei die Argumentation sich meist auf Schreibungen und deren mögliche Lesungen konzentriert.⁸⁶ Schrifttechnisch ist interessant, dass die Zeichen r3 und r4 mit R25 (𓆎) den typischen Fall einer Zeichengruppe mit ambiger Referenzen bilden.⁸⁷ Was bedeutet, dass einerseits einem Zeichen mehrere phonetische Lesungen wie auch unterschiedliche Bedeutungen unterliegen können, andererseits mehrere, graphisch differierende Zeichen gemeinsam diese Eigenschaft besitzen – eine Möglichkeit, schriftsprachlich Ambiguitäten zu erfassen, die gerade in diesem Fall offenbar bewusst offen gehalten werden.⁸⁸ Daher sei hier unabhängig von einer möglichen Lesung die Frage nach dem Charakter der referierten Sakralentität in die Diskussion einbezogen und warum diese in den Belegen erscheint.

⁸³ Kahl 1994, 685-686.

⁸⁴ Zum Zeichen: Morenz 2004, 221–222; Engel 2021.b. Das JSesh-Zeichen T63b gibt die Form von Kahl r4 nur unzureichend wieder, da die charakteristische „Schlaufe“ fehlt. Die Kurzschreibung r3 ähnelt dem „Kreuz“ Z10 (⌘). Siehe auch Bréand 2008, die daraus hinweist, dass in frühen Ritzinschriften das „Kreuz“ keinen sakralen Bezug herstellt.

⁸⁵ Almansa-Villatoro 2019; Almansa-Villatoro 2020; siehe ebenso: Helck 1954; Helck 1987, 66–67; 76–77; Kahl et al. 2002–4, 214 (s. v. *ni.t*).

⁸⁶ Siehe Engel 2021.a, 208; Engel 2021.b mit Evidenzen, die gegen eine Lesung *ḥmws.t* sprechen.

⁸⁷ Das Zeichen R24 (⌘) wird offenbar erst später in diese Gruppe aufgenommen.

⁸⁸ Für Schreibungen mit R24/25 steht eine Lesung „Neith“ gewöhnlich außer Frage. Die Zeichen r3/r4 sind spätestens im AR sowohl in Schreibungen für „Neith“ (etwa Moussa/Altenmüller 1977, Taf. 81 (r3); Abb. 6 / Taf. 5 (r4); Abb. 18 / Taf. 46 (r3 + R25)), aber auch in Schreibungen für „Hemuset“ (PT 274, 10; PT 667B, 22 (r4)) belegt, also ambig referenzierend. Siehe ausführlich zu den Schreibungen: Engel 2021.b. Das Beispiel der Anlage des Nianchchnum und Chnumhotep (Moussa/Altenmüller 1977) zeigt in jeder Nennung differierende Schreibungen für den Titel *ḥm(t)-ntr n.t* / „Priesterin der Neith“. Was kein Zufall oder arbiträres Schreibverhalten sein wird, sondern einer spektralen Bedeutungsreferenz dient.

Für diese Diskussion sind die in Namensbildungen auf den *Funerary Relief Slabs* (FRS) belegten Bezeichnungen von sakralen Entitäten von Interesse, die wieder auf der Grundlage der Publikation durch E. Christiana Köhler und Jana Jones betrachtet werden. In den Namen der dort dargestellten Personen können folgende Sakralentitäten identifiziert werden:⁸⁹ Die üblicherweise als „Götter“ angesprochenen Entitäten Chnum, Heqet und Seth, sowie die dem Bereich der „Mächte“ zugeordneten Entitäten Ka, Ach, eventuell auch Sechem, und schließlich die mit dem Zeichen Kahl r3/r4 referierte Entität, die entweder als die „Göttin“ Neith oder die „Macht“ Hemuset angesprochen wird. Weitere „Mächte“ mögen sich hinter Anspielungen verbergen, die hier aber nicht Gegenstand der Diskussion sein sollen.

4.2

Innerhalb dieses überschaubaren Spektrums in einem insgesamt überschaubaren Belegkorpus treten nur vier Sakralentitäten häufiger auf, und diese lassen sich zwei auffällig korrespondierenden Gruppen zuordnen:

4.2.1

Eine Gruppe bildet das Paar Chnum und Heqet.

Mit Chnum sind drei Namen belegt:⁹⁰

EM99-10:⁹¹ [[E11^P]^{Chnum} + [X1^{G.M.}-G38^S]^{Nachkomme}]^{Name} / *hnm t-sʒ* » *sʒ.t hnm* = „'Tochter des Chnum'“ (Frauenname).⁹²

EM99-13 (Abb. 7):⁹³ [W9^{G.K.}-E11^P]^{Chnum}]^{Name} / *hnm-hnm* » *hnm* = „'Chnum'“ (Männernamen).⁹⁴

EM99-18:⁹⁵ [E11^P]^{Chnum}-X1^{G.M.}]^{Name} / *hnm-t* » *hnm.t* = „'Chnumet'“ (Frauenname).⁹⁶

Mit Heqet gebildet sind die Namen auf EM99-21 und EM99-23.

EM99-21 (Abb. 3):⁹⁷ [[V28^{G.K.}-I7^P]^{Heqet}-X1^{G.M.}]^{Name}; / *h-hk-t* » *hk.t*, = „'Heqet'“ (Frauenname).⁹⁸

⁸⁹ Vgl. Köhler/Jones 2009, 92–94 und die Liste 99. Der dort gegebenen Lesung *ptḥ* auf EM99-15 folge ich nicht, sondern Barta und Saad mit der Lesung *ḥpt*, siehe Köhler/Jones 2009, 65. Anubis / Chentiementiu erscheint nur in Titeln.

⁹⁰ Dass das Zeichen E11 in Namen mit der Lesung *hnm* referiert und nicht der ebenfalls möglichen Lesung *bʒ* macht die phonetische Komplementierung in EM99-13 deutlich.

⁹¹ Köhler/Jones 2009, 62–63, 142–143, Pl. 12.

⁹² Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

⁹³ Köhler/Jones 2009, 64–65, 148–149, Pl. 15.

⁹⁴ Scheele-Schweitzer 2014, 615 [2861].

⁹⁵ Köhler/Jones 2009, 66, 158–159, Pl. 20.

⁹⁶ Scheele-Schweitzer 2014, 615 [2863].

⁹⁷ Köhler/Jones 2009, 68, 164–165, Pl. 23. Möglicherweise bestand der Name noch aus einem zweiten, in der Inschrift nicht mehr lesbaren Glied.

⁹⁸ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

EM99-23:⁹⁹ [[F20^{G.PR+PRO}-N35^{G.K}-M23^{G.PRO.3MSG}-S29^{G.K/PRO.3FSG?}]^{Zugehörigkeit.3SG} + [V28^G-N29^G-X1^{G.M-17^D}]^{Heqet}]^{Name;} / *ns-n-sw-s ḥ-k-t-0* » *n(j)sw ḥk.t* = „Zugehörig zu (ist) er / sie (zur) Heqet“ (Name, Geschlecht unbestimmt, Frau?).¹⁰⁰

Möglicherweise ist auch auf S01-38 Heqet zu lesen, wenn nämlich die oberhalb der Fleischportionen schwebenden Zeichen nicht piktographisch als Brote sondern als Phonogramme gelesen werden:

S01-38:¹⁰¹ [[V28^G-N29^G-X1^{G.M-17(?)^D}]^{Heqet} + [F20^{G.PR+PRO}-M23^{G.PRO.3MSG}-S29^{G.K/PRO.3FSG?}-F51^D-X1^{G.M}]^{Zugehörigkeit.3SG}]]^{Name;}¹⁰² / *ḥ-k-t ns-sw-s-0-t* » *n(j)sw ḥk.t* = „Zugehörig zu (ist) er (zur) Heqet“ (Männername).¹⁰³

Chnum ist in jüngeren Belegen als „große Gottheit“ mit eigenem Tempel und Kult gut belegt.¹⁰⁴ Der Charakter von Heqet bleibt weitgehend unklar, da sie in der ägyptologischen Forschung eher in die Kategorie der „kleinen Götter“ oder auch „Mächte“ ohne eigene Kultinstitution eingereiht wird.¹⁰⁵ In jüngeren Belegen ist die paarige Assoziation dieser beiden sakralen Konzepte im Kontext von um die Geburt (von Göttern, Königinnen / Königinnen und Menschen) kreisenden Vorgängen üblich.¹⁰⁶ Auffallend ist, dass im Götterpaar eine Genuspolarität angelegt ist, die sich aber nicht eindeutig auf das Geschlecht der Namensträgerinnen und -träger auf den FRS projizieren lässt.

4.2.2

Die zweite Gruppe bilden die Entitäten Ka und die mit Kahl r3/r4 referierte Sakralentität.

Mit Ka sind folgende fünf Namen gebildet:

EM99-17:¹⁰⁷ Die Zeichenreste lassen keine eindeutige Lesung zu, das Element D28 / *kʒ* ist aber sicher (Männername).

EM99-20:¹⁰⁸ [[U6^S]^{Liebe} + [[D28^S]^{Ka} + N35^{G.PR}]^{Name;} / *mr-kʒ-n* » *mr-kʒ-n=(j?)* = „Die Liebe des Ka (ist) für (mich?)“ (Männername).¹⁰⁹

⁹⁹ Köhler/Jones 2009, 69, 168–169, Pl. 25.

¹⁰⁰ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014. Die Frage, ob die Gruppe F20-N35-M23-S29 hier und in den anderen nach diesem Muster gebildeten Namen die Pronominalnisba der Präposition *n* / „zugehörig zu“ referiert oder nicht eher als Schreibung für *ns* = „Zunge / Ausspruch“ zu lesen ist, soll an anderer Stelle diskutiert werden.

¹⁰¹ Köhler/Jones 2009, 76, 196–197, Pl. 39.

¹⁰² Köhler/Jones 2009, 76, 196 deuten das hier als F51 = „Zunge“ interpretierte Zeichen als Aa7, gefolgt von X1 oder D21 und lesen „*skj.t* or *skr(?)*“. Denkbar ist auch eine stark schematisierte Abbildung eines Skorpions

¹⁰³ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹⁰⁴ Otto 1975.

¹⁰⁵ Kákosy 1977.

¹⁰⁶ Ferreres 2020.

¹⁰⁷ Köhler/Jones 2009, 66, 156–157, Pl. 19, mit der Lesung *tsj-kʒ-ḥt*.

¹⁰⁸ Köhler/Jones 2009, 68, 162–163, Pl. 22.

¹⁰⁹ Scheele-Schweitzer 2014, 389 [1345], [1346].

- EM99-22:¹¹⁰ [[F35^S]^{Schön} + [U6^S]^{Liebe} + [D28^S]^{Ka}]^{Name} / *nfr mr k3* = „Schön (ist) die Liebe des Ka“ (Name, Geschlecht unbestimmt, Frau?).¹¹¹
- EM99-25:¹¹² [ʔ¹¹³-Aa1^{G.K}]-X1^{G.M}]^ʔ + [D28^S]^{Ka}]^{Name} / [////]ḥ.t(?)^{-k3} = „ʔ des Ka“ (Name, Geschlecht unbestimmt, Frau?).
- S01-37 (Abb. 6):¹¹⁴ [[S29^G-X1^{G.M}]^{Sitz} + [D28^S]^{Ka}]^{Name} / *s-t-k3* » *s.t-k3(=j?)* = „Sitz (des / meines?) Ka“ (Name, Geschlecht unbestimmt, Mann?).¹¹⁵
- Kahl r3/r4 schließlich erscheint in diesen vier Namen:
- EM99-8:¹¹⁶ [[X1^{G.M}-G36 / G37(?)^S]^{Groß / Klein} + [r4^P]^{Hemuset/Neith}]^{Name} / *t-wr/nds ḥmws.t/n.t* » *wr.t / nds.t ḥmws.t/n.t* = „(Die) Große / Kleine (der) Hemuset / Neith“ (Frauenname).¹¹⁷
- EM99-11 (Abb. 10):¹¹⁸ [[r3^P]^{Hemuset./Neith} + [N35^{G.PR}-F20^{G.PR+PRO}-S29^{G.PRO.3FSG}]^{Zugehörigkeit}]^{Name} / *ḥmws.t/n.t n-ns-s* » *n(j)=s ḥmws.t/n.t* = „Zugehörig zu (ist) sie (zu) Hemuset / Neith“ (Frauenname).¹¹⁹
- EM99-26: [[S29^{G.PRO.3FSG}-N35^{G.PR}-F20^{G.PR+PRO}]^{Zugehörigkeit} + [r3^P]^{Hemuset./Neith}]^{Name} / *s-n-ns ḥmws.t/n.t* » *n(j)=s ḥmws.t/n.t* = „Zugehörig zu (ist) sie (zu) Hemuset / Neith“ (Frauenname).¹²⁰
- EM99-27:¹²¹ [[[r3^P]^{Hemuset./Neith} + [[U6^S-D21?-D21?]^{Liebe}]^{Name} / *ḥmws.t/n.t mr-r(?)* » *mrr(?) ḥmws.t/n.t* = „Die Liebe (der) Hemuset / Neith (?)“ (Name, Geschlecht unbestimmt).

Dass die beiden Entitäten Ka und Kahl r3/r4 tatsächlich in ähnlicher Weise korrespondieren, wie es Chnum und Heqet tun, wird dadurch nahegelegt, dass andere Sakralentitäten überhaupt nur extrem selten auftreten. Auffällig ist aber vor allem, dass in jüngeren Belegen der Ka in ähnlicher Weise parallelisiert wird, wie es auch bei Chnum und Heqet belegt ist – und zwar mit Hemuset. Im Kontext von Geburtsszenen und solchen, die spezielle Komponenten der menschlichen Identität beschreiben, treten Ka und He-

¹¹⁰ Köhler/Jones 2009, 68, 166–167, Pl. 24.

¹¹¹ Scheele-Schweitzer 2014, 469 [1898].

¹¹² Köhler/Jones 2009, 70, 172–173, Pl. 27.

¹¹³ Das Zeichen ist nicht zu bestimmen. Köhler/Jones 2009, 172 lesen „*mnḥt(?)*“.

¹¹⁴ Köhler/Jones 2009, 74–76, 194–195, Pl. 38.

¹¹⁵ Scheele-Schweitzer 2014, 631 [2999]. Köhler/Jones 2009, 194 zählen ein davor stehendes T22 / *sn* zum Namen und lesen *sn-st-k3* bzw. *sn.t-k3=s*. Siehe oben 3.4.

¹¹⁶ Köhler/Jones 2009, 62, 138–139, Pl. 10.

¹¹⁷ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014. Die Tafel fällt stilistisch sowie formal aus dem Rahmen und stellt m. E. ein Übergangsstück zwischen dem älteren Stelentyp vom Königsfriedhof in Umm el-Qa'ab und den FRS dar (Fitzenreiter in Vorb.). Da nur hier die ausführliche Variante Kahl r4 geschrieben wird, könnte man ansetzen, dass diese tatsächlich den Neith-Fetisch referiert und nur Kahl r3 die Entität Hemuset.

¹¹⁸ Köhler/Jones 2009, 63, 144–145, Pl. 13.

¹¹⁹ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹²⁰ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹²¹ Köhler/Jones 2009, 70, 176–177, Pl. 29. Die Lesung des Zeichens r3 ist gesichert, bei allen anderen Zeichen bleiben Fragezeichen.

muset gemeinsam auf und beschreiben in diesen Zusammenhängen wohl eine schöpferische Macht oder Potenz.¹²² Wobei Ka eher den männlichen und Hemuset eher den weiblichen Aspekt dieser Potenz beschreibt. Eine vergleichbare Assoziation von Ka mit Neith ist hingegen nicht belegt.¹²³

4.2.3

Wie erwähnt, sind weitere Sakralentitäten unter den auf den FRS belegten Namen kaum auszumachen. Einmal ist in nicht ganz klarem Zusammenhang ein Ach als eine ebenfalls spirituelle Macht erwähnt, die häufig auch einen oder die Ahnen bezeichnen kann.

EM99-35:¹²⁴ [S29^{G.M.CAUS}-[G25^P]^{Ach}-A50^D oder: S¹Potenz]Name / s-*ḥ*-Ø oder s-*ḥ*-šps » s-*ḥ* oder s-*ḥ* šps; = „(Der den) Ach Aktivierende (ist er)“ oder „(Der die) Ach-Macht (des) Potenten aktiviert (ist er)“ (Männernamen).¹²⁵

Ebenfalls einmal ist die Sechem-Macht genannt, die ganz allgemein jede Sakralentität unter dem Aspekt ihrer besonderen spirituellen Kraft bezeichnen kann, also auch den König. Bemerkenswert ist hier, dass die ungewöhnliche Lesung des Zeichens S42 in diesem Namen als *šhm* = „Macht“ (und nicht, wie in den häufig geschriebenen Titeln üblich, als *ḥrp* = „Leiter“) durch die Lesehilfe M17 / *m* moderiert wird.

EM99-6 (Abb. 4):¹²⁶ [[S42^S-G17^{G.K}]^{Macht} + [I10^G-I9^G-G1^G]^{Nahrung}]^{Name} / *šhm*-*m* *d-f-ḥ* » *df*(=j?) *šhm* = „(Meine?) Nahrung (ist die) Macht“ (Name, Geschlecht unbestimmt).¹²⁷

Schließlich ist noch der Name auf EM99-19 zu erwähnen, der als einziger die Bezeichnung einer eindeutig nicht dem regenerativen oder sozialen Bereich zuzuweisende Sakralentität nennt, nämlich den mit dem Königtum assoziierten Seth. Zudem formuliert dieser Name offenbar keine Aussagen zur benannten Person, sondern eine über eine Sakralentität („Seth ist schön / vollkommen“).

EM99-19:¹²⁸ [[E21^P-N37^{G.K}]^{Seth} + [F35^S-D21^{G.K}]^{Schön}]^{Name} / *stš*-š *nfr*-*r* » *nfr stš* = „Seth ist schön / vollkommen“ (Männernamen).¹²⁹

¹²² Zum Verhältnis von *k3* und *ḥmws.t*: Helck 1954; Schweitzer 1956, 76–77; Kusber 2005, 108–115; Almansa-Villatoro 2020, 10–13. Siehe auch Schweitzer 1956, 47 zur simultanen Erschaffung von Ka und Hemuset durch den Schöpfergott auf dem „Schabaqostein“. Bolshakov 1997 widmet sich in seiner Studie zum Ka nicht dem Verhältnis zu Hemuset.

¹²³ Dafür gibt es Bezüge von Heqet und Hemuset, die als Gruppen in CT IV, 122.d (Spell 317) parallelisiert werden.

¹²⁴ Köhler/Jones 2009, 72–73, 188–189, Pl. 35.

¹²⁵ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹²⁶ Köhler/Jones 2009, 60, 134–135, Pl. 8.

¹²⁷ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹²⁸ Köhler/Jones 2009, 67, 160–161, Pl. 21. Ich folge hier der Lesung von Kahl/Kloth/Zimmermann 1995, 173. Köhler/Jones 2009 lesen *stš* als Teil des Titels, der damit aber eine ungewöhnliche dreiteilige Form annehmen würde.

¹²⁹ Scheele-Schweitzer 2014, 484 [1997].

Solche programmatischen Namen beziehen sich nicht auf die prokreativen Kräfte, die innerhalb einer Lineage wirken, sondern auf Institutionen und die sie vertretenden „Mächte“. Es waren diese Institutionen der sich herausbildenden Residenz und des frühen Staates, die der Person einen bestimmten, sozialhistorisch auch neuen Status verschafften. Möglicherweise wurden solche Namen im Rahmen von Initiationen vergeben, die der Etablierung des betreffenden Status dienten;¹³⁰ im letzten Fall auch durch den Titel als „Reinigungspriester des Königs“ ausgedrückt. Vergleiche auch den Namen auf EM99-24, der die Aufnahme in eine Djet-Institution in der besonderen Position des „Bruders der Djet-Institution“ beschreibt, einer Position, die faktisch die Führung einer solchen Institution bedeutet.¹³¹

EM99-24 (Abb. 9):¹³² [[D54^S]*Kommen* + [T22^S]*Generationsmitglied* + [I10^G-X1^{G.M}-N18^D]*Institution*]*Name*
/ *jw sn d-t- Ø* » *jw sn-d.t* = „Der Bruder der Djet-Institution ist gekommen“ (Männername).¹³³

Es kann zumindest vermutet werden, dass es sich bei den letzten beiden Beispielen nicht um „Geburtsnamen“ handelt, sondern um solche, die im Rahmen einer Aufnahme / Initiation in die betreffende Institution neu vergeben / angenommen wurden. Doch sind dies soziale Prozesse, die den Horizont der frühägyptischen Periode überschreiten und zum Alten Reich führen.¹³⁴

4.3

Der Blick auf die bereits von Almansa-Villatoro aufgearbeitete Verteilung auf den Abydos-Stelen aus der 1. Dynastie zeigt eine vergleichbares Bild von mit D28 = „Ka“ und mit Kahl r3/r4 = „Hemuset / Neith“ gebildeten Namen.¹³⁵ Belegt sind etwa fünfundreißig Namen, die mit r3/r4 / *hmws.t* / *n.t*¹³⁶ und etwa vierzig Namen, die mit D28 / *k*¹³⁷ gebildet sind. Nur einige Namen stehen mit E10 / *hnm* = „Chnum“,¹³⁸ weitaus weniger mit G25 / *ꜥh* = „Ach(-Geist)“;¹³⁹ Min (?);¹⁴⁰ G5 / *hr* = „Falke / Horus“;¹⁴¹ I3 / „Sobek / Krokodil“;¹⁴² E25 / „Nilpferd“;¹⁴³ G11 / *hm*= „Götterbild (?)“¹⁴⁴ und allgemein R8 / *ntr*

¹³⁰ Scheele-Schweitzer 2014, 21–22.

¹³¹ Zu *d.t* und *sn-d.t*: Perepelkin 1986; Fitzenreiter 2004; Moreno Garcia 2007.

¹³² Köhler/Jones 2009, 70, 170–171, Pl. 26.

¹³³ Nicht in Scheele-Schweitzer 2014.

¹³⁴ Endesfelder 1991; Kootz 2006; Köhler 2010; Fitzenreiter 2011.

¹³⁵ Almansa-Villatoro 2019, 41–44 mit Fig. 3. Nummerierung im Folgenden nach Martin 2011. Vgl. die alternativen Deutungen bei Engel 2021.b, 78–79, Tab. 3.

¹³⁶ Nr. 9, 10, 11, 20, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 95 (?), 97 (+ D28 / *k*), 98, 99, 116, 123, 147, 148, 202, 211, 216, 219, 221, 222, 228, 229, 237, 248, 271, 282.

¹³⁷ Nr. 5, 7, 8, 14, 29, 30, 31, 33, 40, 60, 61, 77, 78, 79, 96, 97 (+ r3 / *hmws.t*), 110, 111, 112, 113, 120, 122, 126, 130, 136, 150, 161, 169, 175, 190, 187, 203, 222, 233, 239, 246, 263, 266, 278, 281.

¹³⁸ Nr. 41 (?), 47 (?), 62, 67, 151, 194 (?), 297 (?).

¹³⁹ Nr. 70, 218.

¹⁴⁰ Nr. 68, 286.

¹⁴¹ Nr. 236

¹⁴² Nr. 64, 80 (?), 183.

¹⁴³ Nr. 189

¹⁴⁴ Nr. 214.

= „Gott(-Zeichen / Fetisch)“¹⁴⁵ in Beziehung.¹⁴⁶ Bemerkenswert ist hier das Fehlen der Heqet, was auch mit der geringeren Zahl von Nennungen des Chnum korrespondiert.¹⁴⁷

4.4

Da in der Assoziation von Ka und Hemuset ähnliche Aspekte eine Rolle spielen, wie die der Assoziation von Chnum und Heqet, ist in den Namen auf den FRS die Deutung des Zeichens Kahl r3/r4 als Signifikant des Sakralkonzeptes Hemuset eher plausibel, als darin einen Verweis auf die Göttin Neith zu sehen. Beide Paare stehen im Zusammenhang mit Mächten, die für die Kontinuität – Hemuset und Ka – und Reproduktion – Heqet und Chnum – der Lineage zuständig sind.¹⁴⁸ In beiden Fällen lassen sich daher auch sinnvolle Bezüge zur Praxis der Namensgebung herstellen. In den vorliegenden Namen werden die Benannten – wohl im Rahmen einer Spruchzeremonie durch eine dazu legitimierte Person – zu diesen für den Fortbestand der Lineage wichtigen Mächten in Beziehung gesetzt und in die „Familie“ aufgenommen.¹⁴⁹

Bemerkenswert sind die Konventionen der Schreibung. Hemuset und Ka werden immer als abstrakte Fetische dargestellt, während Heqet und Chnum je mit einem Tierbild referieren.¹⁵⁰ Hemuset und Ka werden auch nie mit Lesehilfen versehen, während dies bei Heqet (EM99-21, EM99-23, ggf. auch S01-38) und Chnum (EM99-13) belegt ist, möglicherweise, um die Fehllesung als „Kröte“ und „Hammel“ zu vermeiden.

Mit Blick auf die Mehrdeutigkeit der Zeichengruppe r3/r4 und R24/R25 scheint es ratsam zu sein, zwischen deren Auftreten in Namen und in Titeln zu unterscheiden. In Namen der Frühzeit ist zumindest tendenziell anzusetzen, dass eher das Konzept Hemuset denn die Göttin Neith referenziert wird. Erst mit dem Aufkommen der mit einer Götterbezeichnung kombinierten *hm-ntr*-Titel lässt sich eine Gottheit Neith tatsächlich erfassen, bei deren „Theogenese“ das Konzept Hemuset eine nicht unbedeutende Rolle gespielt zu haben scheint,¹⁵¹ worauf nicht zuletzt die bemerkenswerte Ambiguität der Schreibungen der Göttinnenbezeichnung im AR deutet.

¹⁴⁵ Nr. 85, 100, 144 (?), 157 (?), 179, 205, 227, 238.

¹⁴⁶ Schreibungen, die sicher als Bestandteile von Titeln identifiziert werden können, sind in dieser Liste nicht berücksichtigt, sowie die unklaren Inschriften auf Stelen mit Gruppentiteln oder Dingbezeichnungen (z. B. Nr. 1, 3, 13).

¹⁴⁷ Zu den theophoren Namen auf den Siegeln der Frühzeit siehe vorerst Almansa-Villatoro 2019, 48–51 (nach Kaplony 1963) und die zu anderen Ergebnissen führende Interpretation von Engel 2021.b, 75–80.

¹⁴⁸ Unter diesem Aspekt könnte auch der problematische Name auf EM99-5 auf die *mhn.t*-Schlange als Synonym für eine Ahnenschlange / Regenerationsmacht referieren.

¹⁴⁹ Hierzu: Helck 1954; Scheele-Schweitzer 2014, 20–29.

¹⁵⁰ Dazu, dass sich r4 aus zwei „Klickkäfern“ mit gekreuzten Pfeilen und einer Schlaufe zusammensetzt, die meist auf eine Standarte gesetzt sind: Hendrickx 1996. Es handelt sich bei dieser Komposition aber nicht um ein Tierbild im engeren Sinne.

¹⁵¹ Hierzu: el-Sayed 1982; Hendrickx 1996; Hollis 2019, 7–29.

Abkürzungen

DZA = Digitales Zettelarchiv des Thesaurus Linguae Aegyptiae: <<https://aaew.bbaw.de/tla/>>

WB = Wörterbuch der Ägyptischen Sprach. Im Auftrag der deutschen Akademien herausgegeben von Adolf Erman und Hermann Grapow, Leipzig: Hinrichs, 1926–1931

Literaturverzeichnis

- Adams, M. D. (2019): The Origins of Sacredness at Abydos, in: Regulski, I. (Hrsg.): *Abydos: The Sacred Land at the Western Horizon*, British Museum Publications on Egypt and Sudan 8, Löwen/Paris/Bristol CT, 25–70
- Allen, J. P. (2005): *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*, Atlanta
- Allen, J. P. (2020): *Ancient Egyptian Phonology*, Cambridge
- Almansa-Villatoro, M. V. (2020): The Gender Ambiguity of Fertilization. The Hemusets as a Case Study, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 147, 9–18
- Almansa-Villatoro, V. (2019): Renaming the Queens. A New Reading for the Crossed Arrows Sign and a Religious Approach to the Early Dynastic Onomastics, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 48, 35–51
- Altenmüller, H. (1976): Das Ölmagazin im Grab des Hesire in Saqqara (QS 2405), *Studien zur Altägyptischen Kultur* 4, 1–28
- Amèlineau, É. (1899): *Le Tombeau d'Osiris. Monographie de la découverte faite en 1897–1898*, Paris
- Amèlineau, É. (1904): *Les nouvelles fouilles d'Abydos 1897–1898*, Paris
- Baud, M. (1999): *Famille royale et pouvoir sous L'Ancien Empire égyptien*, Bibliothèque d'Étude 126, Kairo
- Begon, M. (2018): Note sur la tablette MacGregor, *NeHeT Revue numérique d'Égyptologie* 6, 2018, 27–30
- Bolshakov, A. O. (1997): *Man and his Double in Egyptian Ideology of the Old Kingdom*, Ägypten und Altes Testament 37, Wiesbaden
- Bréand, G. (2008): Signes sur poteries et enregistrement comptable en Égypte pré et protodynastique. L'exemple du signe des «bâtons brisés», *Cahiers Caribéens d'Égyptologie* 11, 37–81
- Dreyer, G. et al. (2017): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 25./26./27. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 73, 15–104
- el-Sayed, R. (1982): *La déesse Neith de Saïs: Importance et rayonnement de son culte*, Bibliothèque d'Étude 86, Kairo
- Emery, W. B. (1938): *The Tomb of Hemaka*, Kairo
- Endesfelder, E. (Hrsg.) (1991): *Probleme der frühen Gesellschaftsentwicklung im Alten Ägypten*, Berlin
- Engel, E.-M. (1997): *Das Grab des Qa'a in Umm el-Qa'ab*, Dissertation, Göttingen
- Engel, E.-M. (2013): Rezension Martin, G. T. - Umm el Qaab VII. Private Stelae of the Early Dynastic Period from the Royal Cemetery at Abydos; *Bibliotheca Orientalis* 70, 659–663
- Engel, E.-M. (2017): *Umm el-Qaab VI. Das Grab des Qa'a. Architektur und Inventar*, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Engel, E.-M. (2021.a): Three Sites – One Administration?, in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (Hrsg.), *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 193–216
- Engel, E.-M. (2021.b): The Early Dynastic Neith, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 50, 69–85
- Engel, E.-M. (2021.c): Why Can't a Woman be More Like a Man?, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 148, 2021, 124–136
- Ferreres, R. (2020): 'To all the Gods of Neferusy', *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 147, 164–170


- Fitzenreiter, M. (2004): *Zum Toteneigentum im Alten Reich*, Achet A 4, Berlin
- Fitzenreiter, M. (2011): Grabmonument und Gesellschaft. Funeräre Kultur und Soziale Dynamik im Alten Reich, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 40, 67–101
- Fitzenreiter, M. (in Vorb.): *Schrift und Sprache. Studien zur Grammatologie der Hieroglyphen*
- Godron, G. (1990): *Études sur l'Horus Den et quelques problèmes de l'Égypte archaïque*, Cahiers d'Orientalisme XIX, Genf
- Hall, E. S. (1986): *The Pharaoh Smites his Enemies*, Münchner Ägyptologische Studien 44, München/Berlin
- Harris, R. (1995): *Signs of Writing*, London/New York
- Helck, W. (1954): Zu den theophoren Eigennamen des Alten Reiches, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 79, 27–33
- Helck, W. (1987): *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 45, Wiesbaden
- Hendrickx, St. (1996): Two Protodynastic Objects in Brussels and the Origin of the Bilobate Cult Sign of Neith, *Journal of Egyptian Archaeology* 88, 23–42
- Hollis, S. T. (2019): *Five Egyptian Goddesses. Their Possible Beginnings, Actions, and Relationships in the Third Millennium BCE*, London
- Jones, D. (2000): *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, British Archaeological Reports, International Series 866, Oxford
- Kahl, J. unter Mitarbeit von Bretschneider, M. und Kneißler, B. (2002–4): *Frühägyptisches Wörterbuch*, Wiesbaden, 2002 (1. Lf.); 2003 (2. Lf.); 2004 (3. Lf.)
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.-3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV.29, Wiesbaden
- Kahl, J./Kloth, N./Zimmermann, U. (1995): *Die Inschriften der 3. Dynastie. Eine Bestandsaufnahme*, Ägyptologische Abhandlungen 56, Wiesbaden
- Kákosy, L. (1977): s. v. „Heqet“, in: Helck, W./Westendorf, W. (Hrsg.), *Lexikon der Ägyptologie*. Band II. Erntefest – Hordjedef, Wiesbaden, Sp. 1123–1124
- Kammerzell, F. (2021): Reading Multimodal Compositions from Early Dynastic Egypt (with an Appendix on Previously Unlisted, Reinterpreted or Otherwise Noteworthy Signs), in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (Hrsg.), *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 1–98
- Kammerzell, F./Peust, C. (2002): Reported Speech in Egyptian: Forms, Types, and History, in: Güldemann, T./von Roncador, M. (Hrsg.), *Reported Speech as a Meeting Ground for Different Linguistics Domains*, Typological Studies in Language 52, Amsterdam/Philadelphia, 289–322
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1966): *Kleine Beiträge zu den Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 15, Wiesbaden
- Köhler, E. Ch. (2010): Theories of State Formation, in: Wendrich, W. (Hrsg.), *Egyptian Archaeology*, Singapore, 36–54
- Köhler, E. Ch./Jones, J. (2009): *Helwan II. The Early Dynastic and Old Kingdom Funerary Relief Slabs*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 25, Rahden/Westf.
- Kootz, A. B. (2006): *Der Altägyptische Staat. Untersuchung aus politikwissenschaftlicher Sicht*, MENES 4, Wiesbaden
- Kusber, E. (2005): *Der altägyptische Ka – "Seele" oder "Persönlichkeit"?*, Dissertation, Tübingen
- Labrique, F. (1988): Le *sdm.n.f* 'rituel' à Edfou: Le sens est roi, *Göttinger Miszellen* 106, 53–63
- Lacau, P./Lauer, J.-P. (1959): *La pyramide à degrés. Tome IV. Inscriptions gravées sur les vases*, Fouilles à Saqqarah 4, Kairo
- Manley, B. (2016): *Egyptian Hieroglyphs for Complete Beginners*, London

- Martin, G. Th. (2011): *Umm el-Qaab VII. Private Stelae of the Early Dynastic Period from the Royal Cemetery at Abydos*, Archäologische Veröffentlichungen 123, Wiesbaden
- Moreno García, J. C. (2007): A New Old Kingdom Inscription from Giza (CGC 57163), and the Problem of *sn-ḏt* in Pharaonic Third Millennium Society, *Journal of Egyptian Archaeology* 93, 117–136
- Morenz, L. D. (2004): *Bild-Buchstaben und Symbolische Zeichen*, Orbis Biblicus et Orientalis 205, Fribourg/Göttingen
- Morenz, L. D. (2008): *Sinn und Spiel der Zeichen. Visuelle Poesie im Alten Ägypten*, pictura & poësis 21, Köln/Weimar/Wien
- Morenz, L. D. (2021): *Verlautung von Macht. Entwicklung von Schrift-Bildlichkeit und Bild-Schriftlichkeit im Niltal des Vierten und frühen Dritten Jahrtausends v. Chr.*, Thot 2, Berlin
- Moussa, A. M./Altenmüller, H. (1977). *Das Grab des Nianchchnum und Chnumhotep*, Archäologische Veröffentlichungen 21, Mainz
- Otto, E. (1975): s.v. „Chnum“, in: Helck, W./Otto, E. (Hrsg.), *Lexikon der Ägyptologie*. Band I. A – Ernte, Wiesbaden, Sp. 950–954
- Perepelkin, J. J. (1986): *Privateigentum in der Vorstellung der Ägypter des Alten Reichs* (Hrsg. u. übersetzt v. R. Müller-Wollermann), Tübingen
- Petrie, W. M. F. (1901): *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties. 1901*. Part II, Memoir of the Egypt Exploration Fund 21, London
- Piquette, K. E. (2018): *An Archaeology of Art and Writing. Early Egyptian Labels in Context*, Köln (<<https://doi.org/10.18716/map/egyptlabels>> oder: <<https://www.ub.uni-koeln.de/cdm/landingpage/collection/egyptlabels/>>)
- Posener-Kriéger, P. (1977): Les mesures des étoffes à l'ancien empire, *Revue d'Égyptologie* 29, 86–96
- Rashwan, H. (2019.a): Ancient Egyptian Image-Writing: Between the Unspoken and Visual Poetics, *Journal of the American Research Center in Egypt* 55, 137–160
- Rashwan, H. (2019.b): 'Annihilation is atop the Lake': the Visual Untranslatability of an Ancient Egyptian Short Story, in: Reynolds, M. (Hrsg.), *Prismatic Translation*, Cambridge, 72–95
- Regulski, I. (2010): *A Paleographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Löwen/Paris/Walpole
- Rosmorduc, S. (2014): *JSesh Documentation*. [online] Available at: <<http://jseshdoc.qenherkhopeshef.org>> [Accessed 12 Jun. 2014]
- Saad, Z. Y. (1957): *Ceiling Stelae in Second Dynasty Tombs from the Excavations at Helwan*, Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Supplement 21, Kairo
- Scheele-Schweitzer, K. (2014): *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten*, Phillipika 28, Wiesbaden
- Schoske, S. (1994): *Das Erschlagen der Feinde. Ikonographie und Stilistik der Feindvernichtung im alten Ägypten*, Ann Arbor (Mich.)
- Schott, S. (1951): *Hieroglyphen. Untersuchungen zum Ursprung der Schrift*, Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse, Jahrgang 1950, Nr. 24, Wiesbaden
- Schweitzer, U. (1956): *Das Wesen des Ka im Diesseits und Jenseits der alten Ägypter*, Ägyptologische Forschungen 19, Glückstadt/Hamburg/New York
- Schweizer, B. (2008): Fürstengräber – Heroengräber: Zweierlei Modi der Distinktion im archaischen Griechenland und Italien, in: Kümmel, Ch./Schweizer, B./Veit, U. (Hrsg.): *Körperinszenierung – Objektsammlung – Monumentalisierung: Totenritual und Grabkult in frühen Gesellschaften*, Tübinger Archäologische Taschenbücher 6, Münster etc., 233–270
- Sethe, K. (1910): *Die altaegyptischen Pyramidentexte. Zweiter Band. Spruch 469–714*, Leipzig


- Spencer, A. J. (1980): *Early Dynastic Objects*, Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum V, London
- Sperveslage, G. (2018): Quoth the Raven: Nevermore! – Zur frühzeitlichen Stele Nr. 127 aus Abydos, *Göttinger Miszellen* 256, 167–173
- Spiegelberg, W. (1897): Ein neues Denkmal aus der Frühzeit der ägyptischen Kunst, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 35, 7–11
- Stjernfelt, F. (2019): Co-localization as the Syntax of Multimodal Propositions: An Amazing Peircean Idea and some Implications for the Semiotics of Truth, in: Jappy, T. (Hrsg.): *Bloomsbury Companion to Contemporary Peircean Semiotics*, London, 419–458, 482–485
- Wilkinson, T. A. H. (1999): *Early Dynastic Egypt*, London/New York
- Zink, A. (2008): Von Riesen und Zwergen – Besondere Anthropologische Befunde aus den prä- und frühdynastischen Grabanlagen in Abydos, in: Engel, E.-M./Müller, V./Hartung, U. (Hrsg.): *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, MENES 5, Wiesbaden, 691–704

A Note on the Institution of the *pr-ḥd* “Treasury” in Early Dynastic Egypt

JÉRÉMIE FLORÈS

The  *pr-ḥd*, usually translated as “Treasury”, was a capital institution in all ancient Egyptian periods. Despite its significance, no extensive research has been devoted to the “Treasury” in the Early Dynastic Period. The study published by Sophie Desplancques in 2006 took into consideration sources from the Old Kingdom until the end of the Middle Kingdom.¹ Research on the Early Dynastic “Treasury” is scattered throughout different works dedicated to the nascent state.² The article by Wantje Fritschy recently altered this assessment. The author discussed the *pr-ḥd* corpus and shed new light on the Early Dynastic *pr-ḥd*.³ The present note seeks to take part in this new debate.

The Alternating Name Hypothesis

It had been alleged that the *pr-ḥd* was the original name of the “Treasury” before becoming  *pr-dšr* between the reigns of Adjib and Ninetjer. From Sekhemib/Peribsen, the name seems to have gone back to *pr-ḥd*, and then once again became *pr-dšr* at the end of the IInd Dynasty. The name *pr-ḥd* appears to have been ultimately adopted to designate the institution “Treasury” under Sekhemkhet.⁴ In addition to the hypothesis of alternating names, a geographical distinction had been made. The *pr-ḥd* was interpreted as an Upper Egyptian institution while the *pr-dšr* was seen as its Lower Egyptian counterpart.⁵

The aforementioned hypothesis was based on the fact that the names *pr-ḥd* and *pr-dšr* were never both used during the same time period. Wooden labels found by Walter Emery in tomb S3504 at Saqqara could potentially change this assessment. If the label in Fig. 1 had been made under the reign of Qaa, it is conceivable that the dating of the group of wooden labels (Figs. 2a–f) and the *pr-dšr* label (Fig. 3) also correspond to the reign of the last king of the Ist Dynasty.⁶ However, as the latter (Figs. 2a–f and Fig. 3) possibly date back to an earlier period, such wooden labels are not sufficient enough evidence to confirm the coexistence of the *pr-ḥd* and *pr-dšr*.

¹ Desplancques 2006, 15–16.

² See this selective bibliography: Wilkinson 2005, 106–109; Endesfelder 2011, 106–109; Engel 2013, 31–32.

³ Fritschy 2019, 164.

⁴ See notably Wilkinson 2005, 127; Endesfelder 2011, 108.

⁵ Wilkinson 2005, 108.

⁶ For the dating, see Kahl 1994, n° 1117–1122.

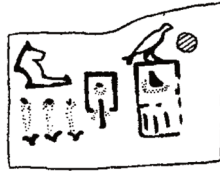


Fig. 1: Wooden label from tomb S3504 at Saqqara (after Emery 1954, 107, fig. 123)

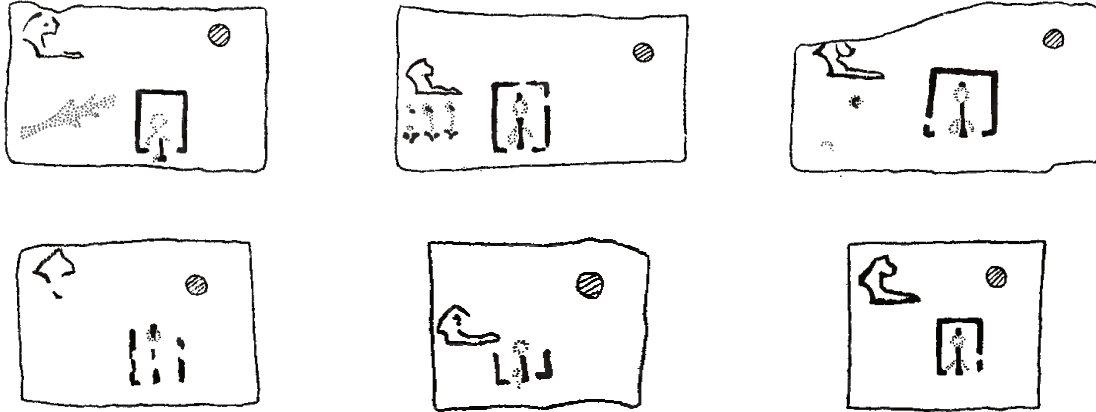


Fig. 2a–f: Wooden labels from tomb S3504 at Saqqara (after Emery 1954, 106, figs. 115–120)

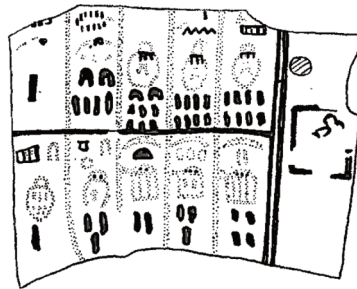


Fig. 3: Wooden label from tomb S3504 at Saqqara (after Emery 1954, 107, fig. 124)

The finds from the re-excavation of the tomb of Khasekhemwy at Umm el-Qaab permitted the alternating name hypothesis to be reconsidered. In her recent article, Wantje Fritschy points out that the newly found clay sealings in this tomb show clear contemporary evidence of *pr-ḥd* and *pr-dšr*.⁷ Based on this material, I totally agree with the author. The alternating hypothesis is no longer tenable. I would add to Fritschy's corpus another reference to the *pr-ḥd* that occurs on the seal impression below (Fig. 4), which was found in the tomb of Ninetjer at Saqqara among several others referring to the *pr-dšr*.⁸ These seal impressions form additional evidence in favor of understanding the *pr-ḥd* and *pr-dšr* as two different institutions that could have co-existed even before Khasekhemwy.

⁷ Fritschy 2019, 164.

⁸ Regulski/Kahl 2010, fig. 4 (Ni/Sa/2) and figs. 7–8 (Ni/Sa/6).

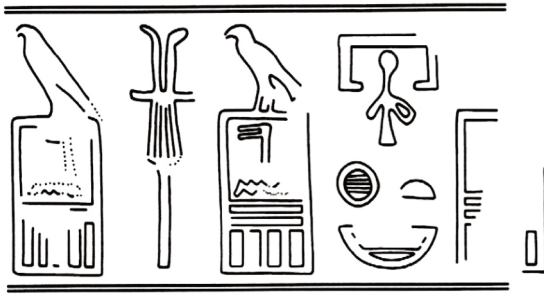


Fig. 4: Seal impression from the tomb of Ninetjer at Saqqara (after Regulski/Kahl 2010, 232–233 (Ni/Sa/27))

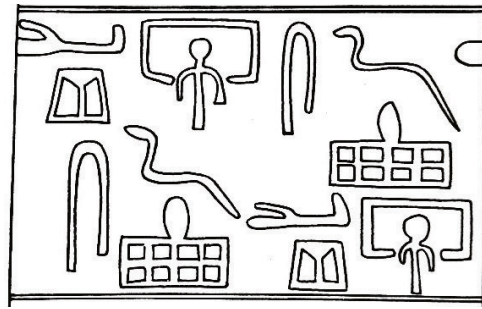



Fig. 5: Seal impression from the tomb of Meritneith at Abydos (after Kaplony 1963, fig. 106)

The “Treasury” Officials

Many Old Kingdom officials of the “Treasury” had responsibilities in the institution  *šnwt* “Granary” as well. The possibility of such a combination very early on in time has already been pointed out.⁹ An official living during the regency of Merytneith played a role in both institutions. On the one hand he was *šnwt(y)* “he of the Shenut”, and on the other, *hry-ꜥ pr-ḥd* “assistant of the Treasury” (Fig. 5). The latter is the only preserved title for the *pr-ḥd* during the 1st Dynasty.

Written sources of the 11nd Dynasty also unfortunately only provide very scarce evidence of “Treasury” officials. Three different ink inscriptions from the step pyramid at Saqqara make reference to the title *wr pr-ḥd* “great of the Treasury” (Fig. 6). A second title has been recognized for this period through the *ḥtm(w) sh3(w) pr-ḥd* “seal bearer and/of scribe(s) of the Treasury” written on a seal impression found in the tomb of Khasekhemwy at Umm el-Qaab (Fig. 7). Although it cannot be affirmed that the owner of the seal was a scribe himself, it is now clear that the “Treasury” required that written documents be drawn up.



Fig. 6: Inscription on a vessel from the Steppyramid of Netjerikhet (after Lacau/Lauer 1965, 76, fig. 146)

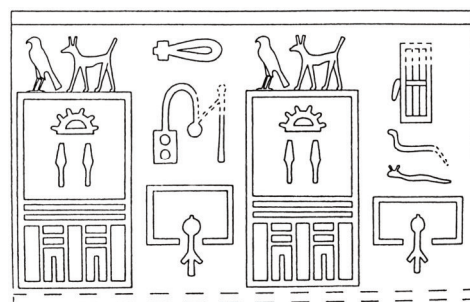


Fig. 7: Seal impression from the tomb of Khasekhemwy at Abydos (after Dreyer 2000, 127, fig. 27b)

⁹ Florès 2015, 19.

During the IIIrd Dynasty, the “Treasury” underwent a reform. Based on the seal impression below, it is documented that the *pr-ḥd* “Treasury” became the *prwy-ḥdwy* “Double Treasury” at least from the reign of Sekhemkhet (Fig. 8). This change seems to be included in a more global reform since the *šnwt* “Granary” also became the *šnwty* “Double Granary” at that time.¹⁰ This seal impression could even furnish further decisive information. The title *ḥr(y) šḥ3(w)* “supervisor of the scribes” figuring in the same column again demonstrates the relationship between scribal activities and the institution. It somehow evokes the “Treasury” organizational structure of the Old Kingdom with its numerous scribes.¹¹ Therefore, the entire group of hieroglyphs in this column is perhaps to be read as *ḥr(y) šḥ3(w) prwy-ḥdwy* “supervisor of the scribes of the Double Treasury”.



Fig. 8: Seal impression of Semerkhet (after Goneim 1957, 14, fig. 28)



Fig. 9: Inscription on a vessel from the Steppyramid of Netjerikhet (after Lacau/Lauer 1959, pl. 24.132)

A personal name without any title could also be associated with the “Treasury”. This is the case on the calcite vessel above (Fig. 9) where the individual Ireninpu is cited after the mention of the *pr-ḥd*.¹²

Although the corpus is tiny, it is obvious that the “Treasury” employed officials during the Early Dynastic period. Moreover, from at least the end of the IInd Dynasty, it is most likely that one of the major tasks of the *pr-ḥd* consisted in the writing of documents. The hierarchy was partly involved in the management of scribes.

Conclusion

The short debate above reinforces the opinion that the *pr-ḥd* and *pr-dšr* are different institutions that could have coexisted. What appears equally apparent is the need for scribes as referenced in the organization chart from at least the end of the IInd Dynasty. They were most likely in charge of the drafting of accounting documents of goods. The ability of the “Treasury” to store and redistribute goods for funerary purposes is demonstrated through the use of wooden labels mentioning the name of a commodity

¹⁰ Florès 2015, 21; Florès 2017, 14.

¹¹ See Desplancques 2006, 182.

¹² Four identical inscriptions are known: see Lacau/Lauer 1959, 19, n°132.

and its quality. By giving convincing arguments, Wantje Fritschy goes further and suggests that the *pr-ḥd* was in charge of workshops producing stoneware objects. In this respect, the translation “House of the (white) Stoneware”, instead of “Treasury”, would thus make more sense.¹³ She points out that the quantity of such material increased in royal tombs over time. On the other hand, elite burials were also equipped with stone vessels provided under royal patronage.¹⁴ Due to the observation of the large-scale production of stone vessels during the IInd Dynasty,¹⁵ it is tempting to relate this increasing activity to the presence of a hierarchy devoted to scribes — and thus their documents — in the organization of the *pr-ḥd*. The need to record the acquisition, storage and transfer of the vessels along with their contents could have become increasingly more important than before. However, the mention of the *pr-ḥd* on sealings used for closing ceramics and bags must nonetheless be taken into consideration for further research before confirming with certainty the connection between the *pr-ḥd* and the supply of stoneware.

Bibliographie

- Desplancques, S. (2006): *L'institution du Trésor en Egypte. Des origines à la fin du Moyen Empire*, Les Institutions dans l'Égypte Ancienne 2, Paris
- Dreyer G. et al. (2000): Umm el-Qaab, Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 11./12. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 56, 43–129
- Emery, W. (1954): *Great Tombs of the First Dynasty II*, Fouilles à Saqqarah, Cairo
- Endesfelder, E. (2011): *Beobachtungen zur Entstehung des altägyptischen Staates*, Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 14, London <<https://www.ibaes.de/ibaes14/>>
- Engel, E.-M. (2013): The Organization of a Nascent State: Egypt until the Beginning of the 4th Dynasty, in: Moreno Garcia, J.-C. (ed.): *Ancient Egyptian Administration*, Handbuch der Orientalistik I. 104, Boston, Leiden, 19–40
- Florès, J. (2015): *Les céréales. Analyse d'une gestion au Protodynastique et sous l'Ancien Empire*, Studien zur altägyptischen Kultur, Beihefte 17, Hamburg
- Florès, J. (2017): Administration et personnel au Protodynastique: la gestion des céréales, *Archéo-Nil* 27, 11–26
- Fritschy, W. (2019): The *pr-ḥd* and the Early Dynastic State, *Journal of Egyptian Archaeology* 104(2), 161–176
- Goneim, Z. (1957): *Horus Sekhemkhet, the Unfinished Step Pyramid I*, Fouilles à Saqqarah, Cairo
- Hendrickx, S./Bielen, S./De Pape, P. (2001): Excavating in the Museum: The Stone Vessel Fragments from the Royal Tombs at Umm el-Qaab in the Egyptian Collection of the Royal Museum for Art and History at Brussels, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 57, 73–108
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV.29, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden

¹³ Fritschy 2019, 167.

¹⁴ See for example the vessel from cemetery M at Abu Rawash: Takenouchi 2021, 139.

¹⁵ Hendrickx et al. 2001, 108.

Lacau, P./Lauer, J.-P. (1959): *La Pyramide à degrés, Tome IV*, Fouilles à Saqqarah, Cairo

Lacau, P./Lauer, J.-P. (1965): *La Pyramide à degrés, Tome V*, Fouilles à Saqqarah, Cairo

Regulski, I./Kahl, J. (2010): Gesiegelte Objektverschlüsse aus dem Grab des Ninetjer in Saqqara, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 66, 225–233

Takenouchi, K. (2021): Technical Choices and Processes of Stone Vessel Manufacture under the Reign of King Den: Evidence from the Cemetery M at Abu Rawash, *Archéo-Nil* 31, 135–157

Wilkinson, T. A. H. (2005): *Early Dynastic Egypt*, London, New York (reprint of 1999 edition)

A Pretty Happy Hippo: Pictorial Narrativity in the Early Naqada Period

FRANK FÖRSTER

In the collection of predynastic objects of the Musée de Confluences in Lyon, France, there is a White Cross-lined (C-ware) jar of the early Naqada period (ca. 3800–3500 BC) with the inventory number 90000115, which is remarkable with regard to its shape, but above all its decoration (Hendrickx et al. 2010, 56–57, fig. 21). It is a rather small vessel of 16 cm height and a maximum diameter of 13 cm, with a bow handle over the wide opening (Fig. 1; Plate I).¹ According to internal information, the unusual jar comes from the “cemetery of Abydos” and was either discovered there in 1897 during excavations under Louis Lortet (1836–1909) or purchased by him in the same year (on the person see Rabolt 2013; Bierbrier 2019, 288). As director of the Muséum d’histoire naturelle – Musée Guimet de Lyon at the time, Lortet included it in its collection, which in turn later became part of the newly founded Musée de Confluences.²

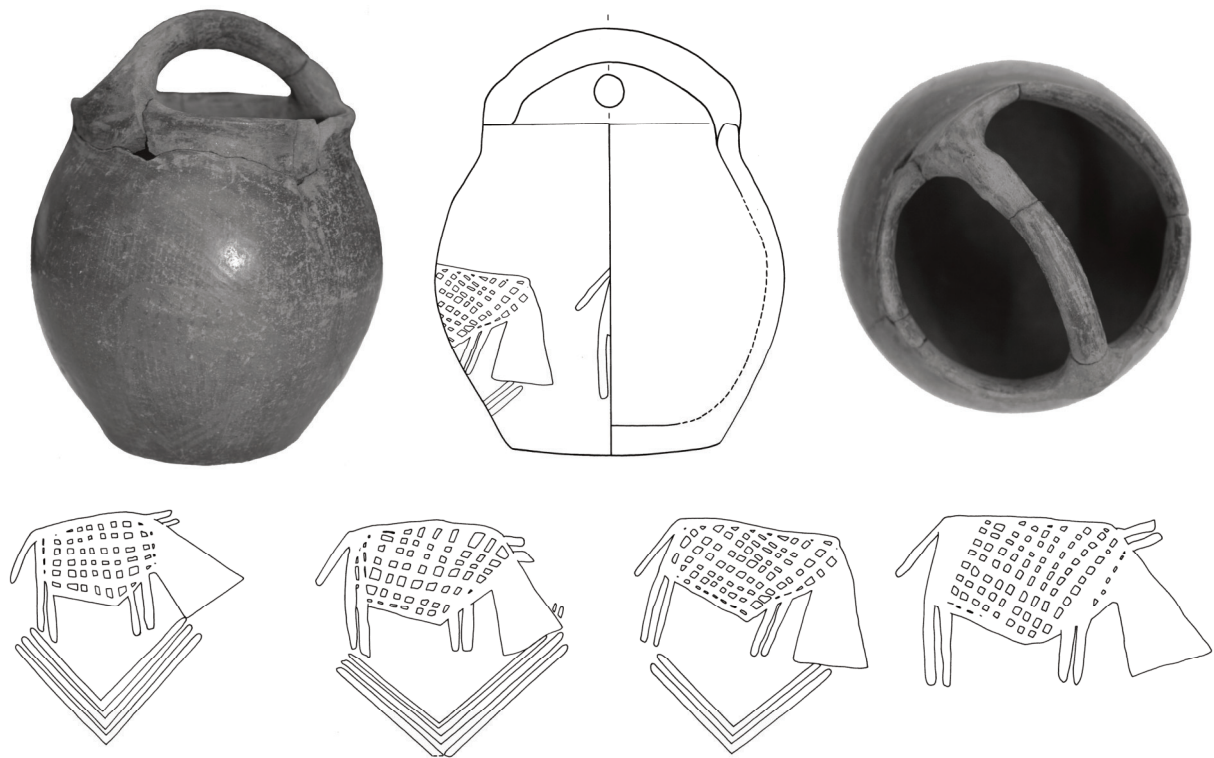


Fig. 1. White Cross-lined jar Lyon, Musée de Confluences, inv. 90000115 (early Naqada period; height 16.0 cm) and its decoration (photos: Stan Hendrickx; drawings: Merel Eyckerman)

¹ According to Stan Hendrickx (pers. comm.), he only knows of two other C-ware vessels with such bow handles: one from Abydos (Umm el-Qaab, tomb U-279; Dreyer et al. 1998, fig. 12.2, pl. 6b; Hartmann 2016, pl. 87, no. 926) and one from Abadiya (Oxford, Ashmolean Museum, inv. E.2777; Payne 1993, no. 412).

² The technical data of the vessel can be found in the appendix of the monograph in question: Emmons et al. 2010, 108, s.v. “21. Vase rouge à décor blanc”. The apparently otherwise undocumented provenance is evident from a handwritten label with the old inventory number 1588, of which Stan Hendrickx kindly provided me with a photograph: “Nécropole d’Abydos / Égypte / Dr. Lortet 1897”. On Lortet’s travels to Egypt and his activities there, which were primarily devoted to the acquisition and examination of animal mummies for his studies of ancient Egyptian fauna (cf. Lortet/Gaillard 1903–1909), see Rabolt 2013, 73–75.

Of the decoration applied in white paint to the outside of the polished, slipped vessel, nothing has substantially survived, which, along with other signs of wear, indicates that it was a utilitarian object and not a specially made burial object. Nevertheless, the former painting can be completely reconstructed, as the lost paint application clearly stands out as a matt ‘ghost’ against the surrounding glossy surface (cf. Plate I).

The decoration is limited to the lower half of the vessel and consists of a contiguous row of four standing hippopotamus figures facing to the right. In the following discussion, these hippo figures are addressed as no. 1 to no. 4 according to their order from left to right as indicated in the drawing (Fig. 1). Their bodies are densely cross-hatched, while the legs, tails and ears are indicated by simple lines and the massive head is, or rather was, completely filled in with colour. Remarkably, hippo no. 3 does not show any ears, while hippo no. 2 seems to have additional teeth or – more likely – nostrils indicated by two small parallel lines on the snout.³ Below each of the first three figures (nos. 1–3) there is also a large chevron-shaped pictorial element with the tip pointing downwards, the left end of which reaches to the hind legs and the right end to the snout of the respective animal figure. This pictorial element is conspicuously missing from hippo no. 4 at the (presumed) end of the sequence. These chevrons have been interpreted by Hendrickx et al. (2010, 56) as abstract representations of harpoons with lines and floaters, as found in predynastic hippo hunting scenes on painted vessels and in rock art (with and without explicit human actors).⁴ However, there are several points that clearly speak against such an interpretation: (1) Neither a 90° bend in the middle nor a rendering consisting of several parallel lines (three in nos. 1 and 2, only two in no. 3) occur in such representations of harpoons with lines and floaters; (2) harpoons are usually aimed at the animal from above or from the side, rarely from below; and (3) the alignment of the one end of the chevron to the hind legs of the hippos is difficult to explain with this interpretation. An abstract representation of a harpoon tip is also out of the question, as this would then have to point upwards, i.e. towards the animal, and not downwards.

Against this background, a different interpretation is proposed here, which also takes into account some details of the decoration that are inconspicuous at first glance, but in my view significant. First of all, it should be noted that such chevrons occur quite frequently on C-ware vessels, singly, as double chevrons (both W- and M-shaped), or as longer rows, and in various pictorial contexts, whether as purely decorative elements,⁵ as filling patterns or as meaningful pictorial elements in their own right. Particularly relevant for our investigation are some C-ware bowls with representations of several (2 to 5) hippos on the inside, as compiled by G. Graff (2009, 140) (Fig. 2).⁶

³ On the latter, see below with n. 13.

⁴ Cf. Hendrickx/Depraetere 2004, tab. 3; Graff 2009, 45–46, 70, 83–86, 176, cat. 040, 042, 062, 063, 074, 077, 084, 086, 098, 117, 152, 158, 161, 177, 561, 563; Hendrickx 2011, 238–244, figs. 1, 4, 6–9.

⁵ E.g., Graff 2009, cat. 024, 033, 051, 058, 060, 061, 124, 130, 141, 157.

⁶ Cf. Graff 2009, 113–114 (“4.1. Le groupe de coupes à hippopotames”).

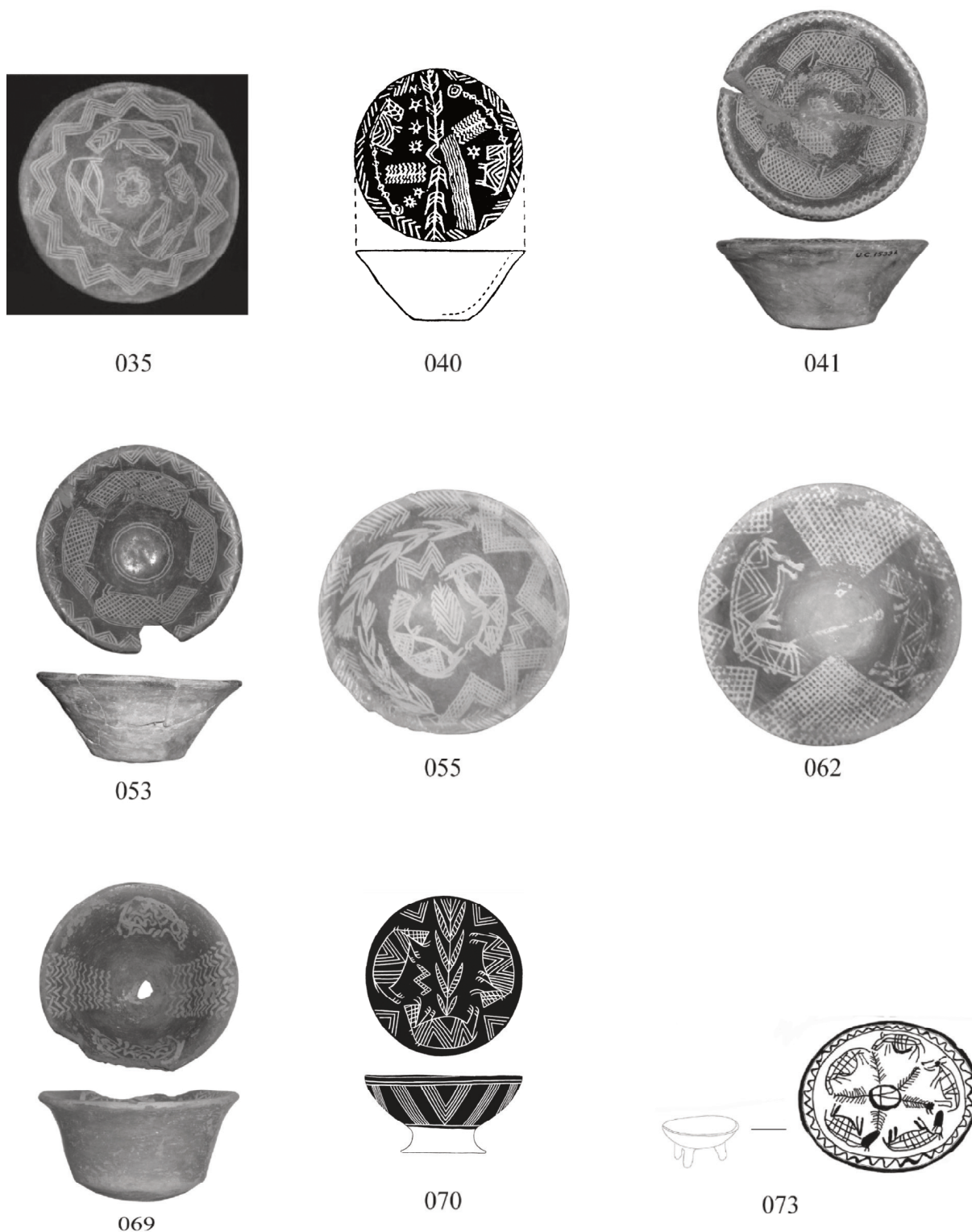


Fig. 2. C-ware bowls with representations of hippos as compiled by Graff (2009, 140). Graff's catalogue numbers refer to the following objects: 035 = Boston, Museum of Fine Arts, inv. 11.312; 040 = Cairo, Egyptian Museum, inv. JE 52835; 041 = London, Petrie Museum, inv. UC 15336; 053 = London, Petrie Museum, inv. UC 15337; 055 = Cairo, Egyptian Museum, inv. CG 41219; 062 = Cairo, Egyptian Museum, inv. CG 2071/JE 31069; 069 = London, Petrie Museum, inv. UC 4016; 070 = Geneva, Musée d'Art et d'Histoire, inv. D 1187; 073 = Turin, Museo Egizio, inv. S. 1825

Interestingly, all these bowls, as far as can be ascertained, come from the region of Abydos, as does our vessel, and according to Graff they were probably all made at about the same time (Graff 2009, 113–114; see already Finkenstaedt 1980).⁷ It is possible that they relate to a special symbolic meaning of the hippopotamus and hippo hunting in this region at that time (cf. Hartung 2010; Brémont 2018, 76–88). In the nine bowls shown in Fig. 2, circumferential rows of chevrons or zigzags, each consisting of several parallel lines, occur on or immediately below the rim (nos. 035, 053, cf. 040) as well as double or single chevrons inside the bowl (nos. 040, 055, 070) and chevrons as interior decoration or filling patterns of the body and/or head of the hippos (nos. 035, 040, 055, 062, 070).⁸ Only in two cases (no. 040, 062) are hippos depicted as harpooned, i.e. hunted. An interesting observation in our context is that the separate (double) chevrons show a formal similarity to other pictorial elements of a clearly vegetal nature, which consist of chevrons arranged vertically along a line and are apparently intended to indicate water plants as part of the animals' natural habitat (nos. 040, 055, 070, 073).⁹ This habitat also includes fish, crocodiles and turtles that are occasionally depicted on these bowls or other C-ware vessels (see, e.g., no. 041; no. 035 probably shows a pond in the centre of the bowl, as it also occurs elsewhere, cf. Graff 2009, 114, 128, 181–182).¹⁰



Fig. 3. Four-legged C-ware bowl Turin, Museo Egizio, inv. S. 1825 (early Naqada period; height 6.6 cm, max. diameter 13.5 cm), showing five hippos apparently eating plants growing from a circle in the bowl's centre (photos courtesy Museo Egizio Turin)

⁷ However, on the wider distribution of C-ware vessels with hippopotamus depictions in general, both temporally and spatially, see Hartmann 2014–2015, 164–174, figs. 6–11.

⁸ Such chevron-shaped filling patterns or interior decorations are quite typical of representations of hippos (Graff 2009, 36); however, they occasionally occur in other animals as well (see, e.g., Graff 2009, cat. 012, 052).

⁹ On the depiction of plants on C-ware vessels in general, see Graff 2009, 63–67, 130, 168–170; Hartmann 2014–2015, fig. 2. Specifically on the depiction of aquatic plants, see Graff 2009, 128, 169 (esp. V3). The combination of such plant motifs with more abstract chevron-shaped motifs occurs quite frequently, also with both kinds of motifs alternating (e.g., Graff 2009, cat. 023, 024, 032, 037, 046, 055, 070, 095, 098, 107, 108, 117, 127, 129, 131, 134, 137, 144).

¹⁰ For representations of hippos combined with other aquatic fauna on C-ware vessels, see Graff 2009, cat. 025, 038, 063, 074, 094, 098, 103, 106, 117, 152, 160, 164; cf. Droux 2011, 349–350.

The five hippos on the inside of a four-legged bowl of unknown provenance, now kept in the Museo Egizio in Turin (inv. S. 1825; Scamuzzi 1965, pl. VI; Baqué-Manzano 2021), are particularly informative in this context (Fig. 3, cf. Fig. 2, no. 073). Each of them is depicted with the tip of the snout directly above or even touching the top of a plant that grows from a circle in the bowl's centre. The latter probably again represents a pond or water hole as part of the animals' natural habitat.¹¹ It is hard to escape the impression that hippos are shown here eating (water) plants. The same applies to other bowl decorations, where at least one hippopotamus is depicted as having its mouth very close to such plants or corresponding chevron-shaped pictorial elements (e.g., Fig. 2, nos. 055, 070). On the outside of a deep C-ware bowl with flat base in the British Museum in London (inv. EA 53882; Graff 2009, cat. 093), three standing hippos – two facing right, one left – are shown between as many W-shaped double chevrons, and again, their mouths are positioned very close to the ends of these pictorial elements (Fig. 4). Remarkably, not only are the hippos here clearly individualised by different interior decorations, but the double chevrons also differ in the size and number of parallel lines they consist of: the smallest has three lines, the medium-sized four and the largest five.



Fig. 4. C-ware bowl London, British Museum, inv. EA 53882 (early Naqada period; height 9.0 cm), showing on the outside three hippos – two facing right, one left – between as many W-shaped double chevrons which can be interpreted as abstract representations of (water) plants (photos: Gwenola Graff [left; cf. Graff 2009, 224, cat. 093], Xavier Droux [right])

¹¹ Baqué-Manzano (2021, 32–38, fig. 4) suggests that the combination of five lines within this circle should be seen as representing a standing human with arms raised (“the conqueror of the riverline”). However, this is extremely unlikely. With Graff (2009, 51, 128, 181), the lines are rather to be seen as the stems of the five plants connecting in the circle. – Note that the authenticity of the decoration of the bowl has recently been questioned by Droux (2021, 305 n. 7), but without presenting any concrete arguments.

All this leads to the conclusion that such separate chevron-shaped pictorial elements consisting of several parallel lines are in some cases abstract representations of (water) plants.¹² If we now apply this interpretation to our C-ware vessel in Lyon, its decoration can be seen as a sequence of images showing several phases of a hippopotamus feeding on such plants – and thus as a kind of ‘cinematographic’ recording (cf. Fig. 1; Plate I):

(1) Hippo no. 1 with normal head posture meets a water plant at its feet, which consists of three parts (= parallel lines).

(2) Hippo no. 2 has tilted its head much further down compared to phase (1), the mouth now touches the uppermost of the three chevron lines, and the two small lines on the right of the snout – the nostrils rather than teeth in the animal’s upper jaw¹³ – may additionally mark the sniffing at the food or the beginning of the feeding process.

(3) Hippo no. 3 is slightly tilted forward, the head is now pointing vertically downwards, and the plant consists of only two parts, the right ends of which lead to the middle of the mouth – as though the hippo has already eaten one third of it. The missing ears are possibly due to the fact that the head is to be understood as being shown in frontal view, in order to again emphasise the feeding.

(4) Finally, hippo no. 4 appears again as in phase (1) with normal head posture, but the body is now clearly bulkier. Where hippo no. 1, 2 and 3 show a rather angular abdominal line, this is well rounded in no. 4. The plant is completely eaten, and we may think of no. 4 as a pretty happy hippo – at least until the cycle starts anew on the vessel.

All these details thus come together in this interpretation to form a coherent overall picture consisting of the multiphase representation of a movement or action sequence typical of hippos: eating plants, which makes up a large part of their daily activities. That they are aquatic plants is suggested by the positioning of the chevrons below the individual animal figures, by their size and elongated, thin shape, and by their horizontal orientation. This gives the image of a hippopotamus standing on the bank or, more likely, in the water, devouring large quantities of plants ‘lying’ on the water surface or just below it, such as shining pondweed (*Potamogeton lucens*; for pharaonic representations of this aquatic plant, see Keimer 1925–1927). Although hippos feed mainly on grasses or cultivated plants during their usual land walks at dusk and at night, various aquatic plants are also part of their diet (Field 1970; Haltenorth/Diller 1977, 35).

¹² An interpretation which, of course, depends on the individual pictorial context and cannot be generalised.

¹³ When hippopotamus teeth are indicated on C-ware representations, they are almost always the impressive long, curved tusks in the lower jaw (e.g., Fig. 2, nos. 055, 062, 069, 070, Fig. 4; cf. Graff 2009, 36, 161 with further references). In contrast, the two smaller, straight tusks of the upper jaw are shown only exceptionally in addition to the latter (Graff 2009, cat. 152). Therefore, and because of their position, the two small strokes on the snout of our hippo no. 2 can be more convincingly seen as indicating the nostrils of the animal, as is the case with some other C-ware depictions (see, e.g., Graff 2009, cat. 055, 062, 077, 152?; cf. also Droux 2021, fig. 8). Alternatively, but less likely, the strokes could indicate the (split) endpiece of the plant being devoured by the hippo.



Fig. 5. Detail of the Battlefield Palette showing the successive figures of three vultures approaching and landing, late Predynastic period (London, British Museum, inv. EA 20791, © The Trustees of the British Museum, London)



Fig. 6. Game disc with hunting scene from the tomb of Hemaka at Saqqara, First Dynasty (Cairo, Egyptian Museum, inv. JE 70164; Lange/Hirmer 1967, color plate I)

If our interpretation is correct, we have before us a remarkably early testimony of pictorial ‘narration’ in Egypt. Without delving deeply into narrative theory, it should be emphasised that visual ‘narrativity’, which can take many forms, is not to be understood here in an anecdotal or even historical sense. Rather, it is the sequential representation of an activity or behavior typical of a human or animal – in this case, a hippopotamus devouring plants.¹⁴ This can be compared with a number of more recent representations, ranging from the late Predynastic period up to the Middle Kingdom (Figs. 5–10). On the Battlefield Palette (Fig. 5), the successive figures of three vultures can be viewed as a kind of ‘cinematographic’ sequence showing the approach and landing of these scavengers on the battleground, whether they are one and the same bird or three different birds (cf. Morenz 2014a, 190–191, fig. 142). One of Hemaka’s game discs found in his First Dynasty tomb at Saqqara is decorated with a hunting scene consisting of two images (Fig. 6): one shows a dog chasing a gazelle, and the other a dog that has already thrown a gazelle to the ground and holds it by the throat (Emery 1938, 29, pl. 12b, frontispiece; Decker/Herb 1994, doc. J14). Although the dogs are clearly distinguished by their colour scheme, the circular decoration of the disc, especially when set in motion as a spinning top, gives the impression of two phases of a dog

¹⁴ Most recently on pictorial narrativity and ‘cinematographic’ sequences of pictures in ancient Egypt, see Braun 2015; 2020; Rogner 2019; 2022 (with further literature). See also Schäfer 1963, 231–234 (= Schäfer 2002, 227–230); Davies 1992, 234–255; Scholz 1999. A scalping scene on a C-ware vessel of unknown provenance (Hendrickx et al. in press; cf. fig. 11 in Förster/Hendrickx, this volume, p. 69) can be regarded as an amalgamation of two successive phases of an action in one image: the act of cutting off the hair of the captive and the presentation of the scalp by the dominator. Also the way in which the treatment process of the decapitated enemies on the Narmer Palette is graphically ‘explained’, in particular by showing the penis of one of them still in place, while all others have their penis cut-off and placed on the head (Davies/Friedman 1998; 2002; cf. Förster et al., this volume, p. 96, fig. 4), may be mentioned in this context.

successfully hunting desert game. Exceptionally elaborate and sophisticated representations of movement exist in the form of rows of paddlers aboard transport vessels, as known from reliefs in the Fifth Dynasty pyramid complexes of Userkaf and Sahure at Saqqara and Abusir, respectively (Userkaf: Smith 1958, fig. 32; Decker/Herb 1994, doc. T4.2; Sahure: El Awady 2009, pl. 12; cf. Decker/Förster 2014, 54–59) (Fig. 7). The paddlers, lined up on either side of the boat, are shown in successive moments of their cyclic motion, which in reality is, of course, performed simultaneously. Also from the Old Kingdom is a three-part couple dance scene (Fig. 8), which again depicts a specific sequence of movements consisting of various steps (Decker/Herb 1994, doc. S2.1; Schäfer 1963, 232, fig. 242). Another relevant scene, depicted in the Twelfth Dynasty tomb of Ukhhotep at Meir (Fig. 9; Blackman 1915, pl. III; cf. Groenewegen-Frankfort 1951, 70, fig. 10), is best described in the words of N. Braun (2020, 144 [translation by author]): “The typical standard scene from everyday life shows half a dozen men harvesting papyrus, each carrying out a work step, creating a regular sequence of images that looks like a ‘cinematographic shot’, since looking at the workers one almost gets the impression that the successive phases depict a single sequence of movements.” Finally, among the numerous sportive-recreational scenes from the Middle Kingdom that could be referred to in this context, let us mention only a few examples that show successive phases of high jumping and cartwheeling (Fig. 10) (Decker/Herb 1994, docs. R1.1–2, R3.1–3; cf. Schäfer 1963, 233, figs. 243–244; 2002, 228, figs. 243–244).

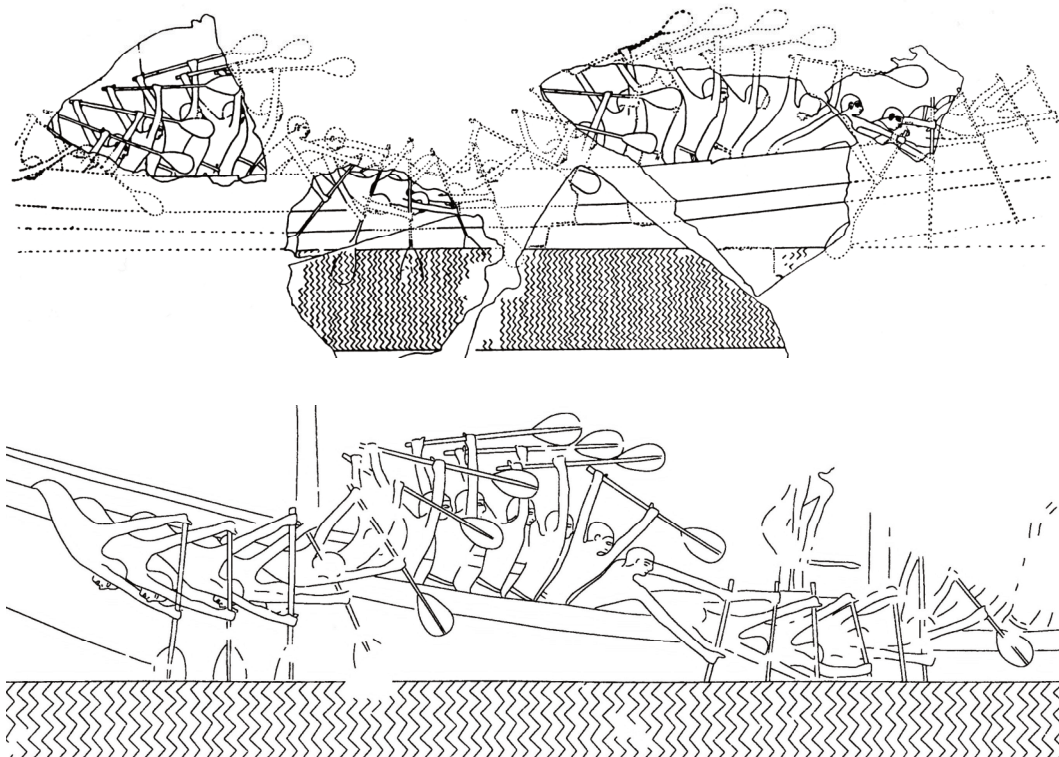


Fig. 7. Paddlers aboard transport vessels as depicted on reliefs in the pyramid complexes of Userkaf at Saqqara (top) and Sahure at Abusir (below), Fifth Dynasty (details from Smith 1958, fig. 32; El Awady 2009, pl. 12)

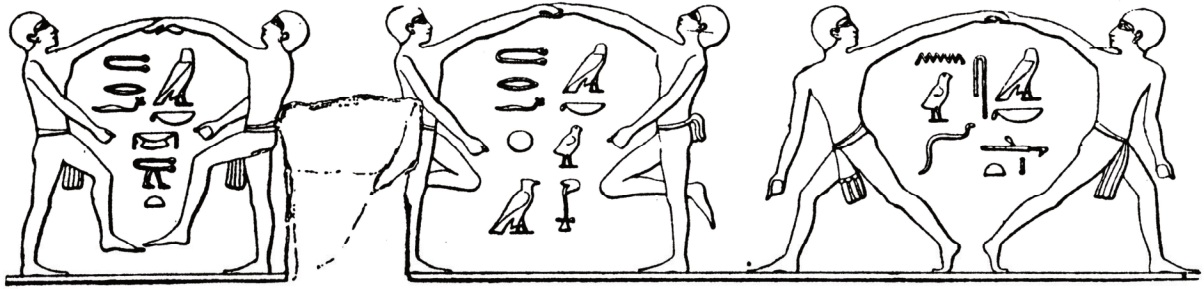


Fig. 8. Three-part dance scene in the tomb of Imery at Giza, Fifth Dynasty (Schäfer 1963, 232, fig. 242)



Fig. 9. Papyrus harvest scene depicted in the tomb of Ukhhotep at Meir, Twelfth Dynasty (detail from Blackman 1915, pl. III)

As F. Rogner (2022, 116) rightly points out, in ‘cinematographic’ sequences it is in many cases impossible to distinguish whether one is actually seeing the representation of one and the same person – or, in our case, animal – in several phases of an action or movement, or a series of, as it were, generic figures. In the papyrus harvest scene in the tomb of Ukhhotep (Fig. 9), the three men on the left are iconographically marked as older persons by beards, partially bald heads, and slightly protruding bellies, and are thus distinguished from the three younger ones on the right. Nevertheless, like the uniformly depicted paddlers in Fig. 7, they are all part of what appears to be a single motion sequence, and it can hardly be doubted that the artist intended precisely this impression. The same also applies to the hippo representations on our C-ware jar in Lyon, and the question of whether they are one and the same animal or four different ones is therefore of secondary importance, if not irrelevant. Unlike some of the ‘cinematographic’ sequences mentioned above, this vivid depiction of a feeding hippopotamus does not represent a short-term specific movement, but a longer-lasting and recurring activity as part of the animal’s typical behavior. The circular arrangement of the figures around the body of the vessel emphasises that this is a practically endlessly repeating natural process.

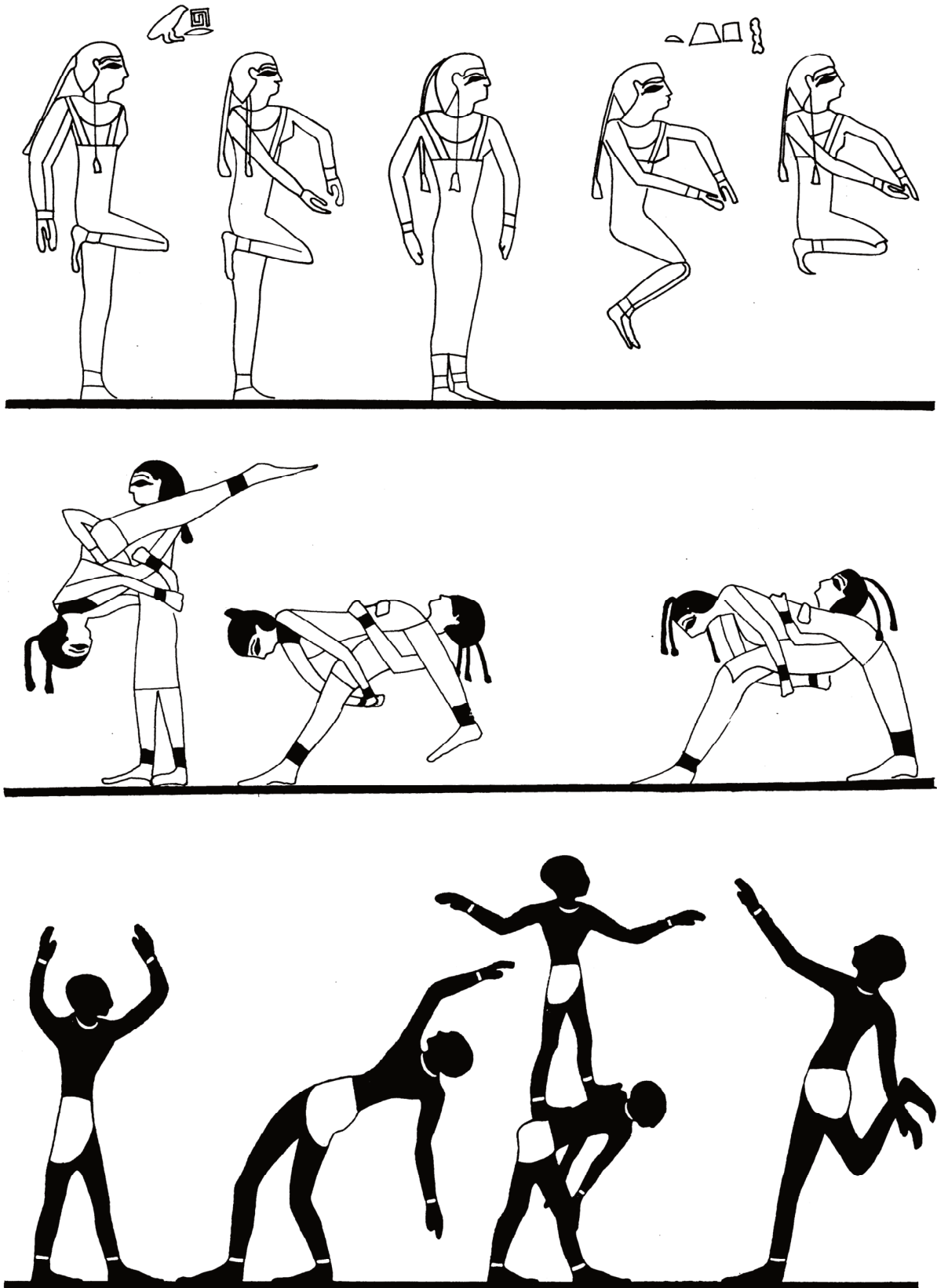


Fig. 10. Rendering of various sportive-recreational movement sequences as depicted in the Middle Kingdom tombs of Baqti III (top), Kheti (middle) and Amenemhet (below) at Beni Hasan (details from Decker/Herb 1994, pls. CCCLXXXVII [doc. R1.1], CCCXC [docs. R3.2, R3.3])

Probably for some modern viewers, the depiction also conveys a touch of humour, and this may have been the case for ancient viewers as well. Humorous depictions of hippos, often in the context of scenes of a ‘topsy-turvy world’, that focus on their weight and voracity are well known from ancient Egypt, such as Middle Kingdom sculptures showing well-fed hippos on small (papyrus?) boats (Schoske/Wildung 1992, 81, no. 54; Behrmann 1989, doc. 135a–b) or the depiction of a hippo harvesting in a fig tree (Papyrus Turin 55001, 20th Dynasty; Braun 2020, 279–280, fig. 173; Morenz 2014b, 104–108, fig. 19). The proverbial voracity of the animal also echoes in the so-called satires of professions of the New Kingdom, where it is said: “Do you not remember the situation of the farmer during the collection of each harvest? The caterpillar takes away one half, and the hippopotamus eats the rest (...)” (Papyrus Sallier I, 6,3; Jäger 2004, 242). These sources are, of course, all much younger than our early Naqada period vessel, but the typical animal behavior and its perception by humans is unlikely to have changed much over the millennia. And in view of the fact that the hippopotamus was “the most popular motif of the Naqada I–II B period” (Droux 2011, 373, cf. pp. 349–350; Graff 2009, 161), we may assume that even in prehistoric times, in addition to the often ‘negative’ representations as a hunted or magically banished adversary,¹⁵ here and there different representations of the animal and its behavior as a greedy eater could also occur.¹⁶ In our case, this was perhaps even concretely related to the shape and function of the bulgy vessel, which was supposed to keep filling up like the stomach of a ravenous happy hippo.¹⁷

Acknowledgements

I am very grateful to Stan Hendrickx and Merel Eyckerman for providing photographs and drawings of the vessel in Lyon and for permission to reproduce them here. The former is also to be thanked for commenting on a first draft of the paper and for valuable remarks on various aspects. Johannes Auenmüller, Xavier Droux and Gwenola Graff kindly provided photographs of a number of C-ware vessels used for comparison, and Paul Whelan is thanked for correcting and improving the language of this paper.

¹⁵ Cf. Säve-Söderbergh 1953; Störk 1982, 501–502; Behrmann 1989; Wilkinson 1999, 216–217; Hartung 2010.

¹⁶ On the positive (mostly apotropaic, fertile or protective) aspects of the hippopotamus in the culture and religion of both predynastic and pharaonic Egypt, see Störk 1982, 503–504; Altenmüller 1994; Hendrickx/Depraetere 2004, 815; Droux 2021.

¹⁷ If argued more conventionally, one might also assume that the depiction of a hippopotamus feeding on water plants rather than grasses or cereal plants on land should ‘magically’ ensure that the dangerous animal remains in its aquatic habitat.

Bibliography

- Altenmüller, H. (1994): Das “Fest des Weißen Nilpferds” und das “Opfergefilde”, in: Berger, C./Clerc, G./Grimal, N. (eds.): *Hommages à Jean Leclant, vol. I*, Bibliothèque d’Etude 106/1, Le Caire, 29–44
- Baqué-Manzano, L. (2021): The Conqueror of the Riverline: On a Four-Legged White Cross-Lined Predynastic Bowl from the *Museo Egizio* (S. 1825), Turin, *Archéo-Nil* 31, 29–40
- Behrmann, A. (1989): *Das Nilpferd in der Vorstellungswelt der alten Ägypter. Teil I: Katalog*, Europäische Hochschulschriften 38, Archäologie 22, Frankfurt am Main
- Bierbrier, M. L. (2019): *Who Was Who in Egyptology*, London (5th, revised edition)
- Blackman, A. M. (1915): *The Rock Tombs of Meir II: The Tomb-Chapel of Senbi’s Son Ukh-hotp* (B, No. 2), Archaeological Survey of Egypt 23, London
- Braun, N. S. (2015): Narrative, in: Hartwig, M. K. (ed.): *A Companion to Ancient Egyptian Art*, Malden et al., 344–359
- Braun, N. S. (2020): *Bilder erzählen. Visuelle Narrativität im alten Ägypten*, Ägyptologische Studien Leipzig 2, Heidelberg
- Brémont, A. (2018): Des éléphants, des hippopotames et des mouflons. Trois hypothèses de marqueurs animaux d’identités régionales pendant les périodes de Nagada I–II, *Archéo-Nil* 28, 69–98
- Davies, W. V./Friedman, R. F. (1998): The Narmer Palette: A Forgotten Member, *Nekhen News* 10, 22
- Davies, W. V./Friedman, R. F. (2002): The Narmer Palette: An Overlooked Detail, in: Eldamaty, M./Trad, M. (eds.): *Egyptian Museum Collections around the World, vol. 1*, Zamalek, 243–246
- Davis, W. (1992): *Masking the Blow. The Scene of Representation in Late Prehistoric Egyptian Art*, Berkeley
- Decker, W./Förster, F. (2014): Sahures trainierte Truppe. Sporthistorische Bemerkungen zu einem Relief aus der Pyramidenanlage des ägyptischen Königs Sahure (2496–2483 v.Chr.), *Nikephoros* 24, 17–70
- Decker, W./Herb, M. (1994): *Bildatlas zum Sport im Alten Ägypten. Corpus der bildlichen Quellen zu Leibesübungen, Spiel, Jagd, Tanz und verwandten Themen*, Handbuch der Orientalistik, Abt. 1, Bd. 14/1–2, Leiden et al.
- Dreyer, G./Hartung, U./Hikade, T./Köhler, E. C./Müller, V./Pumpenmeier, F. (1998): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 9./10. Vorbericht. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 54, 77–167
- Droux, X. (2011): Twinned Hippopotamus Figurines of the Predynastic Period, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (eds.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference “Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt”, London, 27th July – 1st August 2008*, Orientalia Lovaniensia Analecta 205, Leuven et al., 349–377
- Droux, X. (2021): A Hippopotamus in a Dish: Predynastic Bowl Cairo Museum JE 85928 and Aspects of Hippopotamus Symbolism in Predynastic Egypt, in: Buchez, N./Tristant, Y./Rochecouste, O. (eds.): *Égypte antérieure. Mélanges de préhistoire et d’archéologie offerts à Beatrix Midant-Reynes par ses étudiants, collègues et amis*, Orientalia Lovaniensia Analecta 304, Leuven et al., 301–323
- El Awady, T. (2009): *Sahure – The Pyramid Causeway. History and Decoration Program in the Old Kingdom*, Abusir XVI, Prag
- Emery, W. B. (1938): *The Tomb of Hemaka*, Excavations at Saqqara, Cairo
- Emmons, D./Eyckerman, M./Goyon, J.-C./Gabolde, L./Hendrickx, S./Madrigal, K./Midant-Reynes, B. (2010): *L’Égypte au Musée des Confluences. De la palette à fard au sarcophage*, Milano/Lyon

- Field, C. R. (1970): A Study of the Feeding Habits of the Hippopotamus (*Hippopotamus Amphibius* Linn.) in the Queen Elizabeth National Park, Uganda, With Some Management Implications, *Zoologica Africana* 5/1, 71–86
- Finkenstaedt, E. (1980): Regional Painting Style in Predynastic Egypt, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 107, 116–120
- Graff, G. (2009): *Les peintures sur vases de Nagada I – Nagada II. Nouvelle approche sémiologique de l'iconographie prédynastique*, Egyptian Prehistory Monographs 6, Leuven
- Groenewegen-Frankfort, H. A. (1951): *Arrest and Movement. An Essay on Space and Time in the Representational Art of the Ancient Near East*, London
- Haltenorth, T./Diller, H. (1977): *Säugetiere Afrikas und Madagaskars*, München et al.
- Hartmann, R. (2014–2015): Bemerkungen zur White Cross lined pottery aus dem Friedhof U in Abydos, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 70–71, 159–174
- Hartmann, R. (2016): *Umm el-Qaab IV. Die Keramik der älteren und mittleren Naqadakultur aus dem prädynastischen Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab)*, Archäologische Veröffentlichungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo 98/1–2, Wiesbaden
- Hartung, U. (2010): Hippopotamus Hunters and Bureaucrats. Elite burials at cemetery U, in: Raffaele, F./Nuzzolo, M./Incordino, I. (eds.): *Recent Discoveries and Latest Researches in Egyptology. Proceedings of the First Neapolitan Congress of Egyptology, Naples, June 18th–20th 2008*, Wiesbaden, 107–120
- Hendrickx, S. (2011): Hunting and Social Complexity in Predynastic Egypt, *Academie Royale des Sciences d'Outre-Mer, Bulletin des Séances* 57, 237–263
- Hendrickx, S./Depraetere, D. (2004): A Theriomorphic Predynastic Stone Jar and Hippopotamus Symbolism, in: Hendrickx, S./Friedman, R. F./Cialowicz, K. M./Chlodnicki, M. (eds.): *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams. Proceedings of the International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt", Krakow, 28th August – 1st September 2002*, Orientalia Lovaniensia Analecta 138, Leuven, 801–822
- Hendrickx, S./Droux, X./Förster, F./Hartmann, R./Hartung, U. (in press): Evidence for the Scalping of Captives on a Predynastic White Cross-lined Vessel, *Archéo-Nil* 32
- Hendrickx, S./Midant-Reynes, B./Eyckerman, M. (2010): La collection prédynastique, in: Emmons, D./Eyckerman, M./Goyon, J.-C./Gabolde, L./Hendrickx, S./Madrigal, K./Midant-Reynes, B.: *L'Égypte au Musée des Confluences. De la palette à fard au sarcophage*, Milano/Lyon, 50–75
- Jäger, S. (2004): *Altägyptische Berufstypologien*, Lingua Aegyptia, Studia Monographica 4, Göttingen
- Keimer, L. (1925–1927): Le *Potamogeton lucens* L. dans l'Égypte ancienne. Un exemple de tradition dans les représentations figurées égyptiennes, *Revue de l'Égypte ancienne* 1, 182–197
- Lange, K./Hirmer, M. (1967): *Ägypten. Architektur, Plastik, Malerei in drei Jahrtausenden*, München
- Lortet L./Gaillard C. (1903–1909): *La faune momifiée de l'ancienne Égypte* (3 vols.), Archives du Museum d'histoire naturelle de Lyon 8–10, Lyon
- Morenz, L. D. (2014a): *Anfänge der ägyptischen Kunst. Eine problemgeschichtliche Einführung in ägyptologische Bild-Anthropologie*, Orbis Biblicus et Orientalis 264, Fribourg/Göttingen
- Morenz, L. D. (2014b): *Kleine Archäologie des ägyptischen Humors. Ein kulturgeschichtlicher Testschnitt*, Bonner Ägyptologische Beiträge 3, Berlin
- Payne, J. C. (1993): *Catalogue of the Predynastic Egyptian Collection in the Ashmolean Museum*, Oxford
- Rabolt, M.-C. (2013): *Louis Lortet (1836–1909), un médecin naturaliste en Orient*, thèse de doctorat, Histoire, philosophie et sociologie des sciences, Université Claude Bernard – Lyon I, Lyon (online publication: <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-01170276> [last access 7th of June, 2022])
- Rogner, F. (2019): Zeit und Zeitlichkeit im ägyptischen Flachbild. Wege zur Analyse bildlicher Narrativität im Alten Ägypten, in: Serova, D./Backes, B./Götz, M. W./Verbovsek, A. (eds.):

- Narrative: Geschichte – Mythos – Repräsentation. Beiträge des achten Berliner Arbeitskreises Junge Ägyptologie (BAJA 8) 1.12.–3.12.2017*, Göttinger Orientforschungen IV. Reihe Ägypten 65, Wiesbaden, 73–92
- Rogner, F. (2022): *Bildliche Narrativität – Erzählen mit Bildern. Rezeption und Verwendung figürlicher Darstellungen im ägyptischen Neuen Reich*, Swiss Egyptological Studies 3, Basel
- Säve-Söderbergh, T. (1953): *On Egyptian Representations of Hippopotamus Hunting as a Religious Motive*, Uppsala
- Scamuzzi, E. (1965): *Egyptian Art in the Egyptian Museum of Turin: Paintings, Sculpture, Furniture, Textiles, Ceramics, Papyri*, New York
- Schäfer, H. (1963): *Von ägyptischer Kunst. Eine Grundlage. 4., verbesserte Auflage herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Emma Brunner-Traut*, Wiesbaden
- Schäfer, H. (2002): *Principles of Egyptian Art. Edited by Emma Brunner-Traut. Translated and edited by John Baines, with a foreword by E. H. Gombrich*, Oxford
- Scholz, P. O. (1999): Film im Alten Ägypten. Kinetische Elemente als Ausdruck der Vergänglichkeit in der sog. ägyptischen Kunst, *Nubica et Aethiopica* IV/V (1994/95), 25–38
- Schoske, S./Wildung, D. (1992): *Gott und Götter im Alten Ägypten*, Mainz
- Smith, W. S. (1958): *The Art and Architecture of Ancient Egypt*, Harmondsworth
- Störk, L. (1982): Nilpferd, in: Helck, W./Westendorf, W. (eds.): *Lexikon der Ägyptologie* IV, Wiesbaden, 501–506
- Wilkinson, T. A. H. (1999): *Early Dynastic Egypt*, London/New York


Horus Den and the *nbw* Necklace. On the Authenticity of the MacGregor Tablet (BM EA 55586)

FRANK FÖRSTER

Despite its modest size of 4.5 x 5.3 cm, the so-called MacGregor tablet (Fig. 1) is one of the best known and most frequently illustrated objects of Egypt's Early Dynastic period,¹ and it has even been chosen several times as a book cover motif (Fig. 2). Named after its first owner, the British Reverend William MacGregor (1848–1937; Bierbrier 2019, 296), the small ivory tablet of Horus Den, most likely found unnoticed during Amélineau's excavations at Abydos/Umm el-Qaab in 1895–1896 and then sold,² has been in the British Museum in London since 1922 (inv. EA 55586; Spencer 1980, 65, pls. 49, 53, no. 460). As its director, the art historian Neil MacGregor – *nomen est omen* – even included it as number 11 in his bestseller “A History of the World in 100 Objects”, based on one hundred artefacts from the British Museum's collections (MacGregor 2010, 62–67).

Indeed, the perforated tablet or plaque, on the reverse of which a pair of sandals is incised, is captivating not only because of its high quality of craftsmanship and artistry, its well-balanced pictorial composition with the king smiting an enemy in its centre, and the numerous informative details, some of them unusual or even innovative. It is also eminently suitable for illustrating several aspects of early Egypt: the development of royal iconography and self-representation; the interplay between graphic imagery and hieroglyphic writing; the ‘monumental’ and emblematic character even small representations can have; the (dynamic) variability in the formalised and standardised; Egypt's relations to neighbouring regions; and, last but not least, of course, the historical and/or propagandistic significance of messages such as the “first occasion of smiting the East(erners)” shown both pictorially and textually.³ However, it is precisely

¹ Apart from the basic publication by Spencer (1980, 65, pls. 49, 53, no. 460) and the references cited there, it may suffice to mention here only a selection of more recent literature including illustrations of the object: Hall 1986, 6, fig. 9; Godron 1990, 151–154, 210, pl. 11; Davis 1992, 214, fig. 48; Spencer 1993, 87, fig. 67; Adams/Cialowicz 1997, 63, fig. 44d; Mark 1997, 107, fig. 55; Wilkinson 1999, 156, fig. 5.1; Russmann 2001, 67, no. 2; Endesfelder 2011, 283, fig. 24, back cover (= Schott 1951, pl. IX, fig. 19); Gilbert 2016, 91, fig. 8.6; Begon 2018, 28, fig. 1. See also the book covers in Fig. 2.

² See Amélineau 1899, 221: „Outre ces objets en ivoire que je possède, il m'a été dérobé une plaque en ivoire sculpté dont je ne peux parler que par ouï-dire, puisque je ne l'ai pas vue, et qu'elle m'a été signalée de deux côtés à la fois, par deux de mes confrères, M. Flinders Petrie et M. Spiegelberg, privat-docent à l'Université de Strasbourg. Le premier me disait qu'il avait vu entre les mains d'un connaisseur une plaque d'ivoire portant le nom du roi Den . Le second m'apprenait en plus que le possesseur était M. Mac Grégor (...).“ From these words it seems clear that Amélineau was convinced that the tablet had been discovered unnoticed during his excavations in Abydos in 1895–1896 – perhaps by one of his workers in the area of Den's tomb (cf. Amélineau 1899, 296, 306; Piquette 2018, 81, n. 9) – and stolen before it came into MacGregor's possession soon afterwards. See also Spiegelberg 1897, 9: „(...) unser Stück, welches aller Wahrscheinlichkeit nach dem Fundbestande der Ausgrabungen AMÉLINEAU's (1895/96) angehörte (...).“ Both of these first publications of the tablet include a photo of the recto provided by MacGregor (Spiegelberg 1897, 8; Amélineau 1899, pl. XXXIII).

³ On the latter, see Ibrahim/Tallet 2008; Tallet 2010. On the disputed reading of the group of signs between the king and his enemy, see Fitzenreiter, this volume, pp. 5–12 (with further references). See also Begon 2018 on the name and person of Inka (*inkꜣ*).

the abundance of unusual pictorial details,⁴ in conjunction with the ultimately unclear exact provenance, that has led to the tablet's authenticity sometimes being doubted.⁵

Another, inconspicuous detail, hitherto of unrecognised significance, indeed until recently not even noticed in its characteristic form, now helps to prove the tablet's authenticity beyond doubt, and at the same time, underlines the sophistication and thoughtfulness of the complex iconography of this small masterpiece (cf. Russmann 2001). Moreover, this example shows once again how rewarding close observation and precise documentation can be, even of outstanding works of art from early Egypt that have been known – and supposedly well-known – for a very long time (cf. Hendrickx et al. 2016; 2020 for the Narmer Palette and the Hunters' Palette, respectively).

The detail in question is a necklace with several hanging beads worn by the king – a detail that was omitted or only incompletely reproduced in all the earlier drawings (Fig. 3), although it is clearly visible in high-resolution photographs (Fig. 5).⁶ This is probably primarily due to the fact that the carvings in question are very small and shallow and therefore, unlike the rest of the carved decoration, are also not or hardly filled with black paint (or resin?), so that they contrast little with the surrounding surface. In addition, the tiny dot-like depressions on the surface of the tablet, which are due to the natural structure of the ivory, add to the obscurity. A closer look however reveals that the four tear-shaped beads of the necklace were basically made in the same technique as the small dots indicating the gravelly desert soil beneath the figures' feet. Only M. Begon (2018, fig. 1), having noticed this detail during a recent re-documentation of the tablet in the British Museum, integrated it into his new drawing (Fig. 4), but without discussing it. The lower, arc-shaped line from which the beads hang is also fully visible in the high-resolution photos, in addition to what is shown in his drawing (cf. Fig. 5).

The characteristic shape leaves little doubt that this is the *nbw* or 'gold' necklace, a collar of beads, as it is also attested as a hieroglyph since the early First Dynasty, with the ends hanging down (𓏏, sign-list S12; Regulski 2010, 180, 608–610, 748). Remarkably, this necklace only takes on its 'classic' hieroglyphic shape during the reign of Horus Den, while the few older attestations show a clearly different form (Fig. 6; for additional evidence from the reign of Den, see now Müller 2017, figs. 4, 7; cf. also Kammerzell 2021, 49).⁷ Since this could not have been known to a potential forger at the end of the 19th century, the presence of this iconographic element on the MacGregor tablet is to be taken as a further indication of the authenticity of the piece.

⁴ To name only the most obvious: the uraeus at the king's forehead and on top of the standard; the king's (archaic) headcloth; the enemy's very long braid (?) that the king grasps; the depiction of a desert landscape as the setting of the scene; and the general posture of the two human figures and their partial overlaps.

⁵ See, most recently, Morenz 2020, 609, n. 53: "Its authenticity may not be beyond doubt because we can detect about twenty iconographic particularities, and the fact that it does not come from a controlled excavation. This issue needs further research but there remains a certain *caveat*." See also Wilkinson 1999, 300.

⁶ See the photographs available online at https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA55586 (last access July 31st, 2022).

⁷ Due to their strikingly different shape, it can even be doubted that the older attestations actually represent the *nbw* necklace. See Kammerzell 2021, 15, who instead suggests an identification with S15a or S16 and reads *ḥn*, "necklace of fayence pearls" (I owe the reference to this reading to G. Sperveslage).

The peculiar form and use of the *nbw* necklace can be placed in a series with other innovations in royal self-representation made during the reign of Horus Den, such as the introduction of the Double Crown, the uraeus at the king's forehead (first attested on our tablet) and the *nswt-bity* title (Wilkinson 1999, 75, 300; see also Sperveslage, this volume, pp. 207–210; Sperveslage/Heagy in press).

As far as the concrete meaning and significance of the *nbw* necklace in these and similar contexts is concerned, we can only speculate at present. It could simply be a precious piece of royal jewellery and thus a sign of the king's wealth, splendour and power, though a visual allusion to a royal epithet “the Golden One” or even to a specific deity – Ra/the sungod or Seth (the Ombite) – does not seem out of the question (cf. Kahl 1994, 691–692; 2003, 228–231; Müller 2017, 795; Büma/Morenz 2019, 35–38; Kammerzell 2021, 49). In any case, the introduction of this necklace as a royal symbol in the reign of Horus Den may even have been the origin of the so-called Gold Horus name of the royal titulary – which would indeed be better called the Gold or Golden name (cf. von Beckerath 1999, 17–21, esp. 18 with n. 10; Wilkinson 1999, 207–208) (Fig. 7).

Acknowledgements

I am grateful to Matthieu Begon for providing me with his new drawing of the MacGregor tablet (Begon 2018, fig. 1) and allowing me to reproduce it here. Moreover, Paul Whelan is to be thanked for correcting and improving the language of this article.

Bibliography

- Adams, B./Cialowicz, K. M. (1997): *Protodynastic Egypt*, Shire Egyptology 25, Princes Risborough
- Amélineau, E. (1899): *Les nouvelles fouilles d'Abydos, 1895–1896. Compte rendu in extenso des fouilles, description des monuments et objets découverts (vol. I)*, Paris
- Begon, M. (2018): Note sur la tablette MacGregor, *NeHet* 2, 27–30
- Bierbrier, M. L. (2019): *Who Was Who in Egyptology*, London (5th, revised edition)
- Büma, B./Morenz, L. D. (2019): Der Gott Seth als Königsmacher – Zu Krönungsritualen aus der frühdynastischen Zeit Ägyptens, *Göttinger Miszellen* 258, 33–43
- Davis, W. (1992): *Masking the Blow. The Scene of Representation in Late Prehistoric Egyptian Art*, Berkeley
- Emery, W. B. (1974): *Archaic Egypt*, Harmondsworth (paperback edition; 1st ed. 1961)
- Endesfelder, E. (2011): *Beobachtungen zur Entstehung des altägyptischen Staates*, Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 14, Berlin/London <<https://www.ibaes.de/ibaes14>>
- Gilbert, G. P. (2016): *Weapons, Warriors and Warfare in Early Egypt*, BAR International Series 1208, Oxford
- Godron, G. (1990): *Études sur l'Horus Den et quelques problèmes de l'Égypte archaïque*, Cahiers d'orientalisme 19, Genève
- Hall, E. S. (1986): *The Pharaoh Smites his Enemies: A Comparative Study*, Münchner Ägyptologische Studien 44, München
- Hendrickx, S./Förster, F./Eyckerman, M. (2016): The Narmer Palette – A New Recording, in: Adams, M. D./Midant-Reynes, B./Ryan, E. M./Tristant, Y. (eds.): *Egypt at Its Origins 4. Proceedings of the*

- Fourth International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt", New York, 26th – 30th July 2011, Orientalia Lovaniensia Analecta 252, Leuven et al., 535–546*
- Hendrickx, S./Förster, F./Piquette, K. A./Eyckerman, M./Goffin, L./Meyers, L. (2020): A History of the Visualisation of the Hunters' Palette and a Tentative Reconstruction of its Missing Part, *Archéo-Nil* 30, 123–148
- Ibrahim, M. R./Tallet, P. (2008): Trois bas-reliefs de l'époque thinite au Ouadi el-Humur: aux origines de l'exploration du Sud-Sinaï par les Égyptiens, *Revue d'Égyptologie* 59, 155–180
- Johnson, S. B. (1990): *The Cobra Goddess of Ancient Egypt. Predynastic, Early Dynastic, and Old Kingdom Periods*, Studies in Egyptology, London/New York
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV/29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2003): *Frühägyptisches Wörterbuch. Zweite Lieferung m–h*, Wiesbaden
- Kammerzell, F. (2021) Reading Multimodal Compositions from Early Dynastic Egypt (with an Appendix on Previously Unlisted, Reinterpreted or Otherwise Noteworthy Signs), in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (eds.): *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 1–98
- Lloyd, A. B. (2014): *Ancient Egypt: State and Society*, Oxford
- MacGregor, N. (2010): *A History of the World in 100 Objects*, London
- Mark, S. (1997): *From Egypt to Mesopotamia. A Study of Predynastic Trade Routes*, Studies in Nautical Archaeology 4, London
- Morenz, L. D. (2020): The Early Dynastic Period, in: Shaw, I./Bloxam, E. (eds.): *The Oxford Handbook of Egyptology*, Oxford, 596–618
- Müller, V. (2017): Seal Impressions from Den's Tomb at Abydos: New Evidence and New Interpretations, in: Midant-Reynes, B./Tristant, Y. (eds.)/Ryan, E. M. (coll.): *Egypt at Its Origins 5. Proceedings of the Fifth International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt", Cairo, 13th–18th April 2014*, Orientalia Lovaniensia Analecta 260, Leuven et al., 791–804
- Piquette, K. E. (2018): *An Archaeology of Art and Writing. Early Egyptian Labels in Context*, Cologne
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Leuven et al.
- Russmann, E. R. (2001): Plaque with Den Smiting an Easterner, in: Russmann, E. R.: *Eternal Egypt. Masterworks of Ancient Art from the British Museum*, London/New York, 67–68
- Schott, S. (1951): *Hieroglyphen. Untersuchungen zum Ursprung der Schrift*, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz, Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse, Jg. 1950, Nr. 24, Wiesbaden
- Spencer, A. J. (1980): *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum. V. Early Dynastic Objects*, London
- Spencer, A. J. (1993): *Early Egypt. The Rise of Civilisation in the Nile Valley*, London
- Spencer, A. J. (ed.) (1996): *Aspects of Early Egypt*, London
- Sperveslage, G./Heagy, T. C. (in press): A Tail's Tale. Narmer, the Catfish, and Bovine Symbolism, *Journal of Egyptian Archaeology* 109
- Spiegelberg, W. (1897): Ein neues Denkmal aus der Frühzeit der ägyptischen Kunst, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 35, 7–11
- Tallet, P. (2010): Le roi Den et les Iouitiou. Les Égyptiens au Sud-Sinaï sous la 1^{re} dynastie, *Archéo-Nil* 20, 97–105
- von Beckerath, J. (1999): *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, Münchner Ägyptologische Studien 49, Mainz (2nd ed.)
- Wilkinson, T. A. H. (1999): *Early Dynastic Egypt*, London/New York

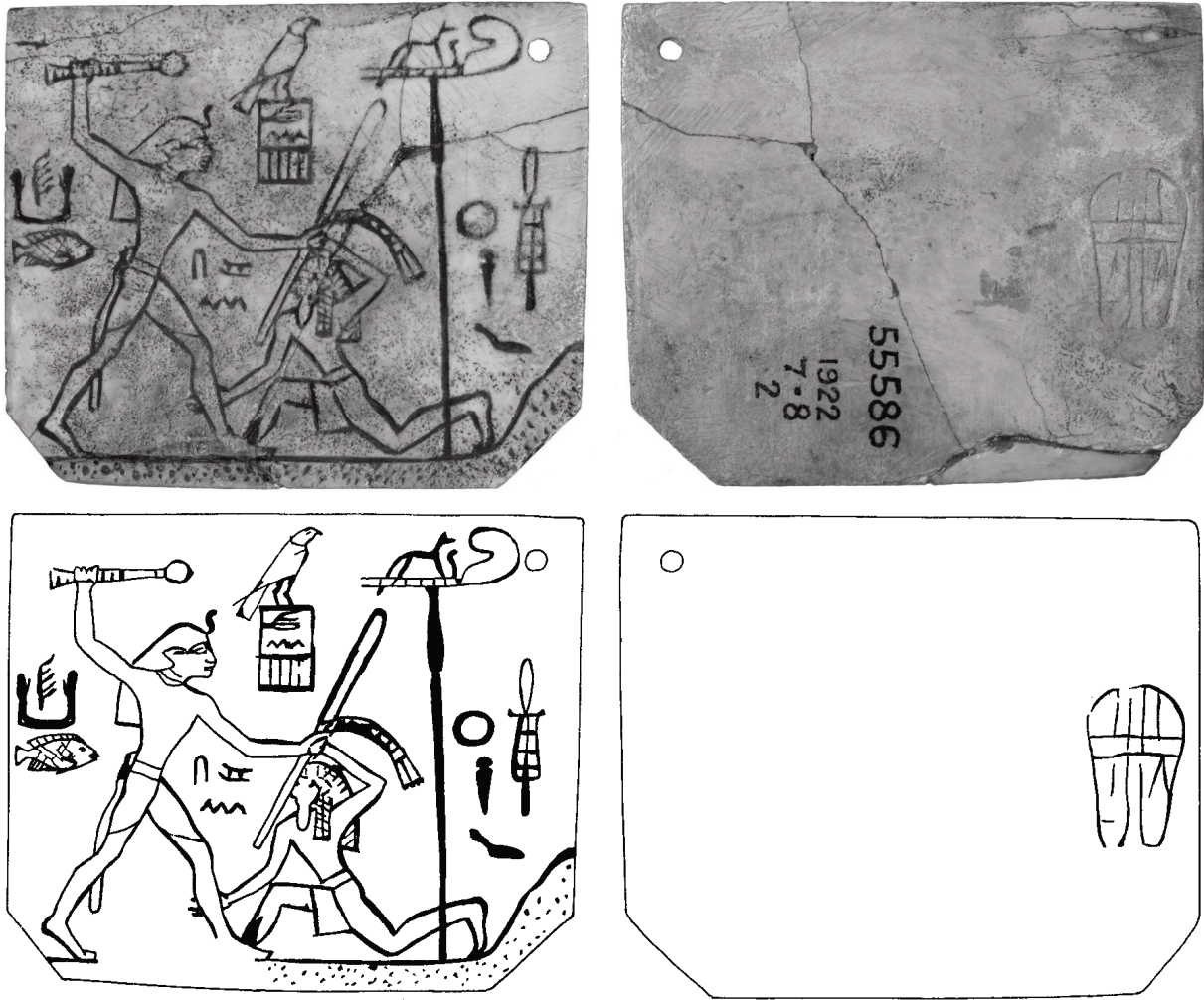


Fig. 1. Photographs and drawings of the recto and verso of the MacGregor tablet (London, British Museum, inv. EA 55586, height 4.5 cm; photos: online database, © The Trustees of the British Museum, London; drawings: Spencer 1980, pl. 53, no. 460)

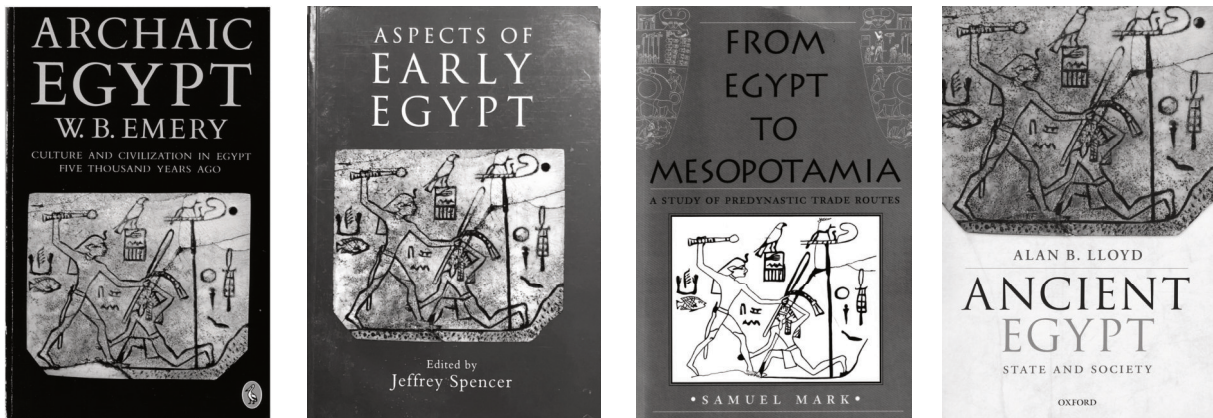


Fig. 2. The MacGregor tablet on various book covers (Emery 1974; Spencer 1996; Mark 1997; Lloyd 2014)

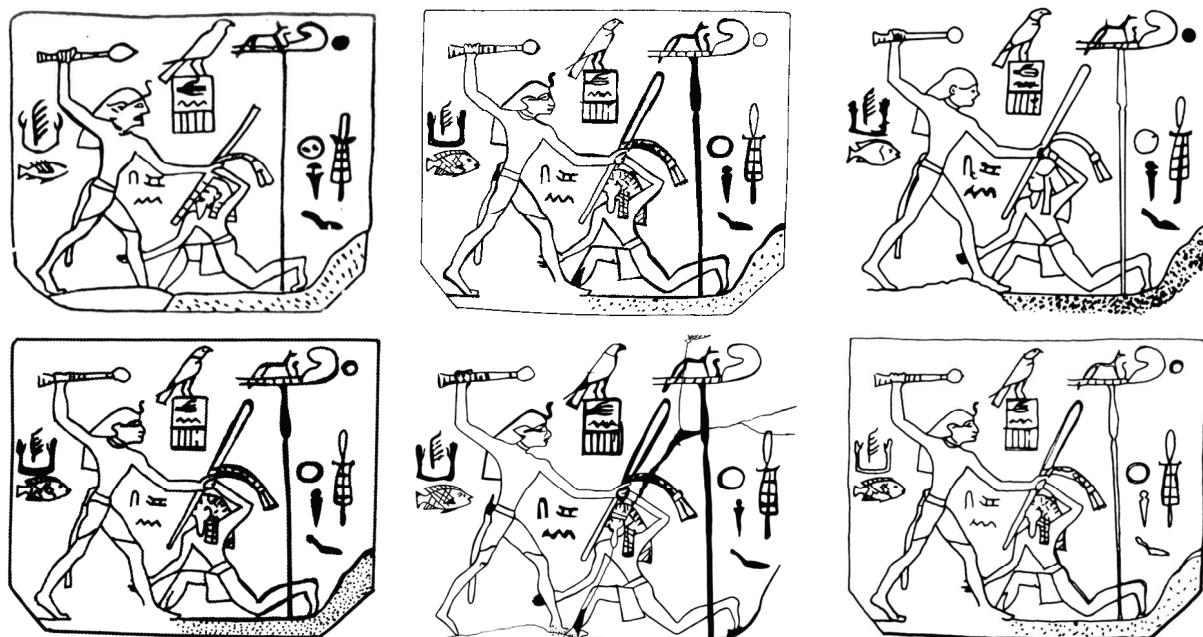


Fig. 3. Various drawings of the recto of the MacGregor tablet (left to right and top to bottom): Schott 1951, pl. IX, fig. 19; Spencer 1980, pl. 53, no. 460 (left); Davis 1992, fig. 48 (after Spencer 1980, pl. 53); Adams/Cialowicz 1997, fig. 44d (probably after Spencer 1980, pl. 53); Mark 1997, fig. 55, cover (after Spencer 1993, fig. 67); Wilkinson 1999, fig. 5.1 (1) (after Spencer 1980, pl. 53)



Fig. 4. New drawing of the recto of the MacGregor tablet by M. Begon (cf. Begon 2018, fig. 1, upper right)



Fig. 5. Enlarged detail of the king's necklace from Fig. 4, combined with the corresponding section from the photograph shown in Fig. 1 (upper left)


















| S12 | Aha | Djet | Den | Semerkhet | Qaa |
|-----------------|---|---|--|---|--|
| Hard stone | | | | |  d_1872_A |
| Soft stone | |  (p_0972_A) | | | |
| Clay | | |  (p_1528(in)_AR) | | |
| Seal impression | | |  (o4:3_4655_A)  o3:2_4662_A |  o1:1_1753_A -1755 |  o_1886_A  o_1878_A  (r1:1_1962_S) -1879, 1881, 1889, 1964 |
| Wood | | |  (p_1390_A)  [o4:3_1252_A] ~1253 | | |
| Bone |  (o6:5_0242a_N) | |  o6:5_1271_A  [o_1251_A] |  p_4444_A |  p2:1_4448_A  p2:1_4461_A |

Fig. 6. First Dynasty attestations of the nbw hieroglyph (sign-list S12) according to Regulski (detail from Regulski 2010, 608–609, slightly modified)

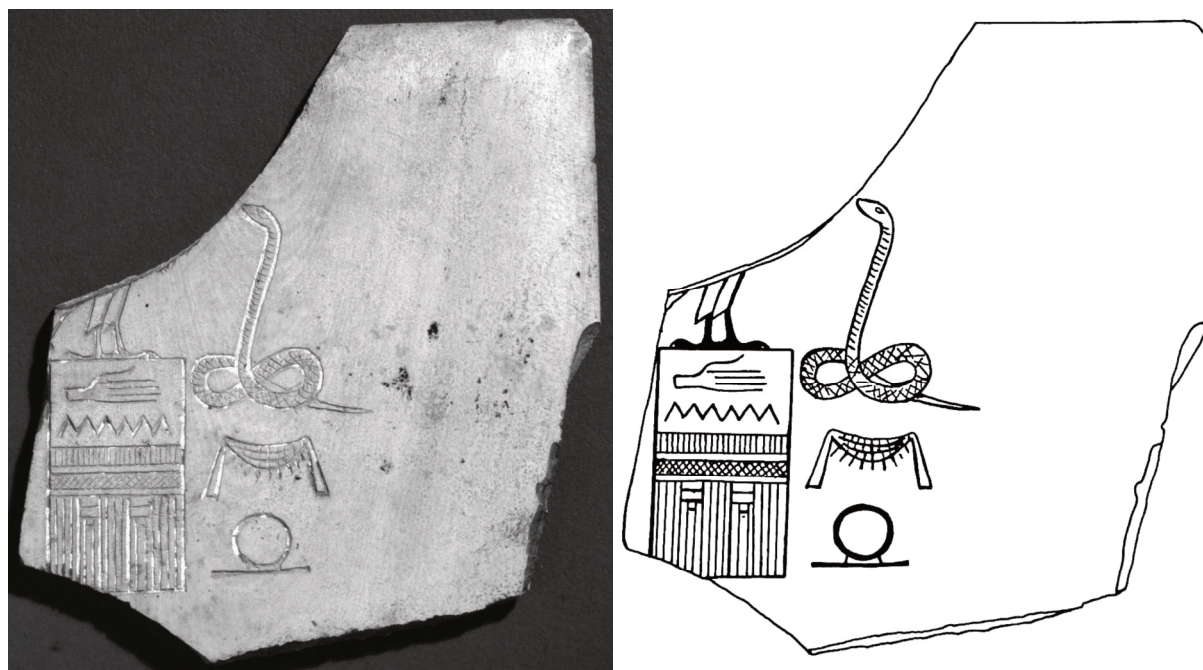


Fig. 7. Inscribed ivory fragment from the tomb of Den in Abydos (London, British Museum, inv. EA 35552, 6.0 x 5.6 cm; cf. Spencer 1980, no. 466) with the first attestation of what later became the so-called Gold Horus name of the royal titulary (photo and drawing: online database, © The Trustees of the British Museum, London). Note that the combination of *nbw* necklace and rearing cobra also occurs figuratively as royal attributes on the MacGregor tablet, where the body and thinning tail of the uraeus even seem to be indicated by the outline of the upper part of the ruler's headcloth (Fig. 5, right; cf. also Sperveslage, this volume, p. 208, figs. 3–5; Johnson 1990, 66, 237, type IIIA1). This could be the reason why the king was not depicted here with a crown on his head (the motif of the uraeus attached to the royal crown appears only since the Middle Kingdom, see Russmann 2001, 68; Johnson 1990).

Addendum

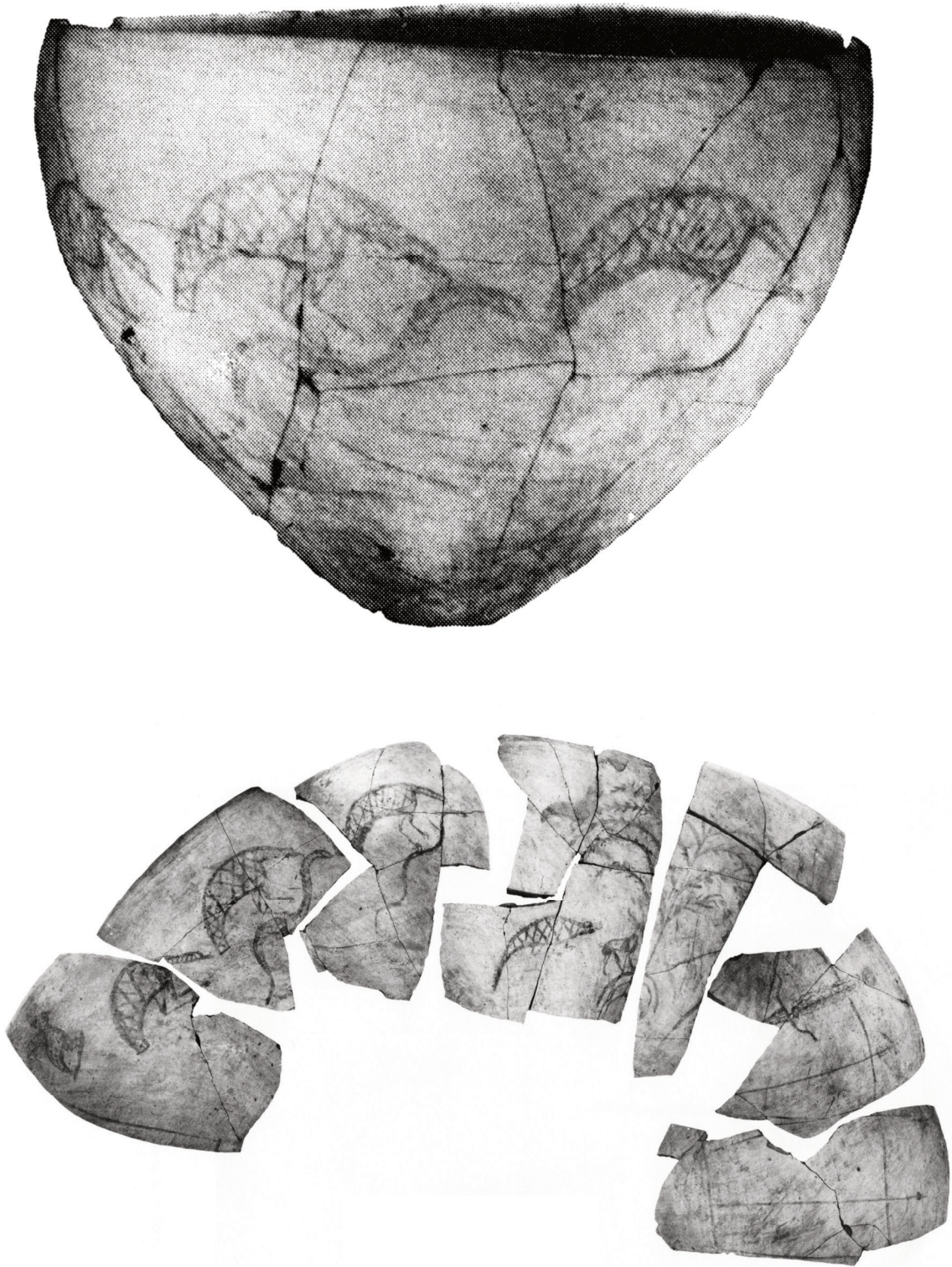
It was only after submitting this article that I came across another drawing of the MacGregor tablet with a correct rendering of the *nbw* necklace, made by Thomas Scalise after the cover photo in Spencer 1996: O'Neill, J. P. et al. (eds.) (1999): *Egyptian Art in the Age of the Pyramids*, New York, 176, fig. 102. Again, however, this detail has not been discussed further.

A Triumphal Shrine Depicted on an Early Naqada III Bowl from Qustul, Lower Nubia

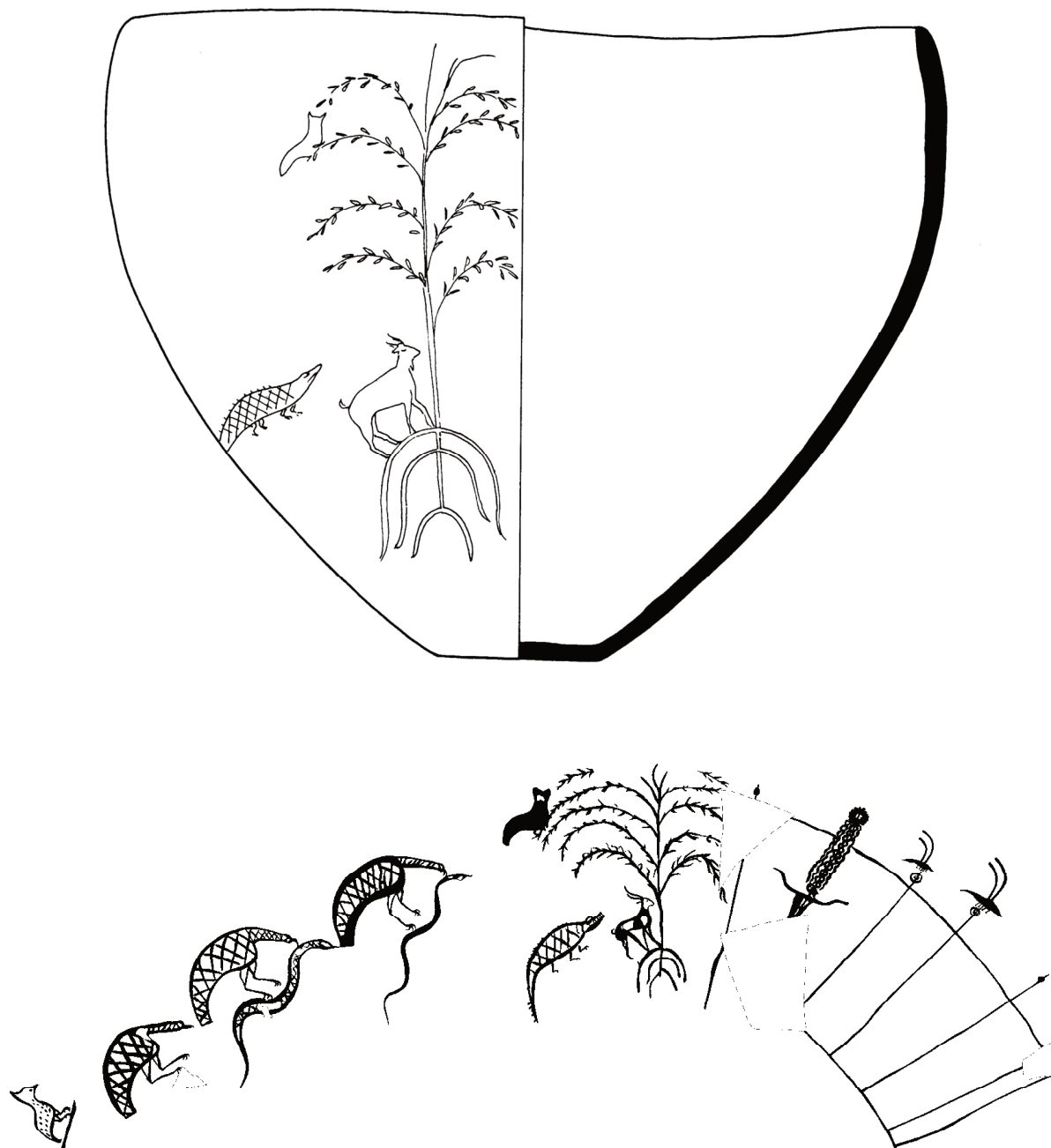
FRANK FÖRSTER & STAN HENDRICKX

Introduction

Over a century ago, it was, among others, the marked difference between White Cross-lined and Decorated pottery that caused W.M.F. Petrie (1853–1942) to distinguish between two cultures with different origins: the so-called Amratian and the Gerzean culture (Petrie/Mace 1901, 4–12, 28–30). Meanwhile, the continuity of what is now termed the Naqada culture has been known for a long time, but the difference between the two types of pottery has remained remarkable, both in terms of the technique of painting and the imagery used. As for the latter, one of the important differences is the complete absence of interhuman violence as a visual theme on Decorated pottery, while this is evidenced by some remarkable scenes on the earlier White Cross-lined ware (e.g., Hartmann 2016, pl. 65, no. 698, pl. 130, no. 1374; Hendrickx 1998, fig. 6). Also, hunting scenes regularly attested on the latter are most exceptional on Decorated pottery. However, on Decorated pottery from the early Naqada III period, the iconography related to hunting reappears, confirming that at least part of the iconography continued to exist despite the apparent hiatus. Furthermore, although human captives are not represented on early Naqada III Decorated ware, they occur regularly on roughly contemporaneous ivories, showing that this theme also continued (e.g., Whitehouse 2002, figs. 1, 4–5; cf. Förster/Hendrickx in prep.). More generally, the differences between the two types of pottery and their imageries rather relate to the selection of different mediums or “canvases” for specific motifs and their respective preservation possibilities, instead of reflecting a fundamental change in iconography (cf. Hendrickx/Eyckerman 2010). This seems also to be the case for scalping, a topic until recently known only from anthropological evidence, for which five cases from Hierakonpolis are known (Dougherty/Friedman 2008; Pieri et al. 2020). However, scalping was recently confirmed as a pictorial motif by two representations preserved on White Cross-lined pottery, one on a jar (Hendrickx et al. in press) (cf. *infra*, Fig. 11) and the other on a deep bowl (Droux 2021) (cf. *infra*, Fig. 10). On the former, the actual scalping is depicted in the context of a scene including a series of captives, while on the latter a number of scalps are shown as “hanging down” above captives. The provenances of the jar and the bowl are unfortunately not known, but the scalping motif can be integrated into the known “violent” imagery of White Cross-lined vessels. To demonstrate that this very specific motif also continued into later times is one of the main aims of the present article.



*Fig. 1. Qustul L23-38, bowl decorated with red paint, H. 38.0 cm
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, pl. 85, slightly modified)*



*Fig. 2. Qustul L23-38, drawing of the decoration on the bowl
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, fig. 163c, pl. 84)*

Bowl L23-38 from Qustul

At the origin of this contribution is a representation of what we regard as a single scalp that forms a detail of the decoration of a very large (diameter ca. 50 cm), deep bowl from the elite tomb L23 at Qustul in Lower Nubia, now kept in the Oriental Institute Museum at Chicago (inv. OIM E24119; Williams 1986, 152–154, pls. 84–85; Williams

1988, 8–10; 2011, 89, fig. 9.13) (Figs. 1–2). The bowl is made from a marl clay fabric¹ and decorated with light red paint, applied after firing on its outer surface (Williams 1986, 153). Although the base is exceptionally narrow, the vessel is of a type frequently occurring in Upper Egypt (cf. Petrie 1953, pl. IV)² and must have been produced there. It can roughly be dated to Naqada IIIA–B (cf. Williams 1986, 163–165 and *infra*). But as the supposed scalp is only a small part of the scene depicted on it, its iconography will be discussed as a whole and not only the detail that attracted our attention. Williams (1988, 8–10, fig. 1) distinguishes three parts in the composition of the bowl’s decoration, dominated respectively by three vultures on the left-hand side of his published drawing, a palm tree in the middle, and on the right-hand side “a building with a framework of poles” (Fig. 2). The scene is on the one hand unique but, on the other hand, it incorporates a series of rather well-known Predynastic iconographic elements, although their meaning is not always obvious.

Vultures and Snakes

Two of the three vultures depicted on the bowl are each killing or devouring a large snake below their claws (Fig. 3; Plates II.1–2).³ The third one is shown in the same posture but lacks the snake (Plate II.3). The vulture and snake combination is easily understood as representing the annihilation of enemies / evil forces, as shown by the vultures on the Battlefield Palette, with one of them picking at a dead enemy (Spencer 1980, no. 576). An almost identical vulture with a snake occurs on a large storage jar (Fig. 4), which for that reason might also come from Qustul (London, British Museum EA35324; Hendrickx et al. 2020b). Another possible example is depicted on a large bowl found in the early Osiris temple at Abydos (London, British Museum EA37274; Petrie 1902, pl. L, no. 23; Graff 2009, no. 178), but the eventual vulture is only partially preserved and the entire lower part of its body including its legs are missing. Remarkably all three vessels are decorated with light red paint, which is exceptional for Decorated pottery that usually is painted in dark red-brown. For Qustul itself, there is a second large decorated bowl (from tomb L19) on which Williams recognises a vulture in a tree standing on a snake (Chicago, Oriental Institute Museum E24153; Williams 1986, pls. 88–89). However, in our opinion the very faint traces of paint do not allow this interpretation to be accepted beyond doubt. This is even more the case for a very faint

¹ Described by Williams (1986, 67) as “hard pink-orange pottery”.

² More recently excavated examples of bowls with concave walls are, for instance, from Elkab (Hendrickx 1994, pls. VII–VIII) and Adaima (Midant-Reynes/Buchez 2002, fig. 2, no. 11).

³ Representations of vultures are comparatively rare for Predynastic times. Besides the examples mentioned here, an amulet from Naq’ el-Hai tomb K128 (Boston 13.3499a, online catalogue) and three others of unknown provenance (Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung 19332; Patch 2011, 147, cat. 121; London, British Museum EA57752 and EA57753, online catalogue) can be mentioned, as well as a bird-shaped stone vessel of equally unknown provenance (Paris, Louvre, E27201; Patch 2011, 147, cat. 122) and a Decorated vessel from Abusir el-Meleq (Graff 2009, no. 567). See also the possible figure of a vulture between those of a falcon and an ostrich below a *was* sceptre, engraved on a rock slab at site Meri 02/50 southwest of Dakhla Oasis (Hendrickx et al. 2009, 200–205, figs. 13–15, 17). Most probably none of these objects predates the Naqada III period. See also next note.

painted mark on a storage jar from tomb L6, which, again in our opinion, questions its interpretation as a vulture “devouring Hierakonpolis” as suggested by Williams (Williams 1986, 233, pls. 86–87). In both cases, infrared photos would be more than welcome to clarify the issue.

Vultures “attacking” snakes also figure in the upper animal row on the boss side of the Pitt-Rivers ivory knife handle (London, British Museum EA68512; Petrie/Quibell 1896, pl. LXXVII) (Fig. 5). Despite the very small size of the figures, it can nevertheless be regarded as certain that they represent vultures on snakes, picking at their heads or already starting to gulp them down. Furthermore, the Abu Zeidan ivory knife handle (Brooklyn 09.889.118; Churcher 1984) is to be mentioned. On one side of the handle, the top row of animals (row A1) consists of elephants on snakes (as on the Pitt-Rivers knife handle), while row B1 on the other side was considered by Churcher (1984, 161) to consist of ibises followed by the figure of a fish, whereas Huyge (2004, 831) considers them to be hybrids of vultures with elephant heads. Although the latter could be an option, one may question the accuracy of the drawing published by Churcher (1984, fig. 154). Generally, it is very accurate, but row B1 is damaged and the lines of the beaks or “elephant trunks” seem to continue below the birds’ bodies, just as the lines representing snakes on the Pitt-Rivers knife handle, which would also make them vultures on top of snakes. Obviously, this distinctive motif, certainly well-known from nature, was standardised and part of the iconography related to war and triumph.⁴



Fig. 3. Qustul L23-38, detail (Chicago, Oriental Institute Museum E24119; photo Emily Teeter)

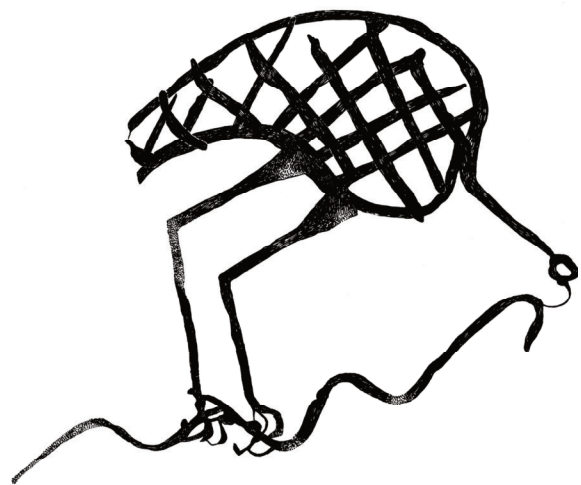


Fig. 4. Qustul (?), detail of a decorated storage jar (London, British Museum EA35324; drawing Merel Eyckerman)

⁴ On a wooden club from Gebelein (Cairo, Egyptian Museum JE 26602; Daressy 1922, fig. 1; Morenz/Büma in prep.) figures a related image of a vulture dominating a small, headless human person with helplessly raised arms in front of the bird.

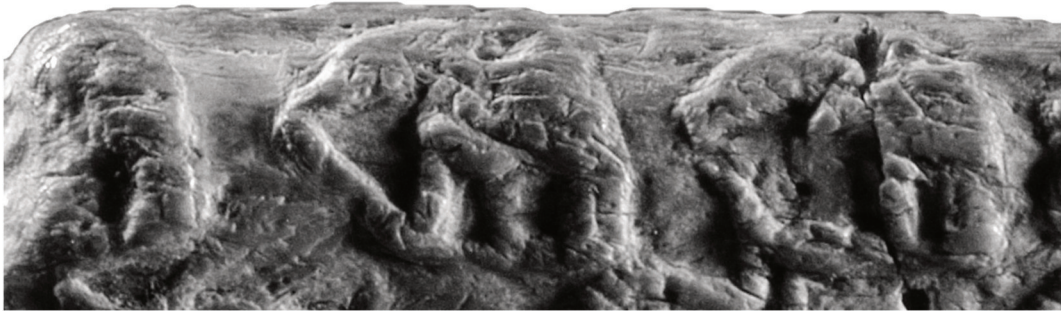


Fig. 5. Sheikh Hamadeh, boss-side of Pitt-Rivers ivory knife handle and close-up of the detail of vultures on snakes in upper row (London, British Museum EA68512; photo Jim Rossiter, © The Trustees of the British Museum, London)

The Palm Tree, the Guinea Fowl, the Crocodile and the Gazelle

In front of the vultures on snakes is a palm tree, to the left of which is a gazelle and a crocodile (Plates II.4–5; cf. Figs. 1–2). Furthermore, a bird sits on a branch of the tree. The bird shows little detail and is difficult to identify, but the combination with the palm tree suggests that it is a guinea fowl because this is well known from the verso side of the Battlefield Palette (Fig. 6).⁵ The detailed representation on the latter shows the bird with two rounded extensions on top of its head. These are inspired by the single bony knob the bird has on its head. The reason for doubling this is unclear,⁶ but the bird occurs at least once with two extensions on its head on a Decorated vessel

⁵ The large fragment of the Battlefield Palette has been in the British Museum in London (EA20791) since the end of the 19th century, while the smaller fragment belongs to the collection of the Ashmolean Museum in Oxford (AN1892.1171), but is now on loan in the British Museum. Another fragment with a second guinea fowl was in the former Kofler-Truniger collection (Müller 1964, A3), but its present whereabouts are unknown.

⁶ A few authors doubted the identification of the guinea fowl, but their alternatives are not convincing (cf. Houlihan 1986, 82–83).

(Graff 2009, no. 294) presumed to be older than the Battlefield Palette. On the Qustul bowl, two “knobs” can also be seen on top of the head of the bird.⁷ Besides the two knobs, the bird on the Battlefield Palette has a kind of disc on the side of its head, which appears to have been inspired by the striking blue colour of the guinea fowl’s face. On the Qustul bowl, this seems to have been achieved by leaving a roughly circular unpainted patch within the painted head of the bird.



Fig. 6. Abydos (?), fragment of the Battlefield Palette
(Oxford, Ashmolean Museum AN1892.1171; photo © Ashmolean Museum, University of Oxford)

The tree has symmetrically curved branches to the left and right and is to be compared with the palm trees on decorated palettes,⁸ a remarkable greywacke spoon,⁹ and a few other objects.¹⁰ However, on the palettes, the palm tree is usually flanked by two giraffes.¹¹ The most relevant parallel is a fragmentary palette now in Berlin (Ägyptisches Museum und Papyrussammlung inv. 23301; Ciałowicz 199, 52–53; Westendorf 1978,

⁷ At first glance, it could be seen as an owl, but this bird does not figure on Predynastic pottery and is only known from the Cities, or Libyan, Palette (Cairo, Egyptian Museum JdE 27434). On that depiction, the shape of its body differs considerably from that of the bird on the Qustul bowl, making the identification as an owl most unlikely.

⁸ Battlefield Palette (London, British Museum EA20791), Louvre Palette (Paris, Louvre E.11052), Minshat Ezzat Palette (Cairo), fragmentary palettes Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung 20171 and 23301.

⁹ A spoon in the shape of a palm tree from the tomb of Den at Abydos/Umm el-Qaab. There may have been more than one example (cf. Bielen 2004).

¹⁰ Faience plaque from Abydos (London, British Museum EA38011; Petrie 1903, pl. I, no. 9); cylinder seal from Helwan (Cairo, Egyptian Museum JdE 87518; Köhler 2005, 79–80).

¹¹ Or gerenuks (*Litocranius walleri*) according to some authors (cf. Westendorf 2006, 716–717, with further literature). See also two rock art scenes, one near Abka in Nubia (Hellström 1970, pl. 54, no. 5, site 160s 1) and the other at Was-ha-Waset in the Theban Western Desert (Darnell 2009, fig. 10).

207–209; Grimm/Schoske 2000, 37, no. 48) (Fig. 7), on the back¹² of which a crocodile is depicted behind one of the giraffes, and in front of its mouth is a bird that may very well represent a guinea fowl.¹³ Above the palm tree is a partially preserved animal figure, a bovid judging from its hooves, possibly a gazelle. All in all, apparently three of the five animals shown on the back of the palette fragment also appear on the Qustul bowl. Notably lacking is the giraffe, closely associated with the palm tree on this and other palettes, and also known at Qustul as shown by the fragmentary decorated bowl from tomb L19 already mentioned (Williams 1986, pls. 88–89).¹⁴



Fig. 7. Provenance unknown, fragment of a palette decorated on both sides, H. 6.0 cm (Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung 23301; Grimm/Schoske 2000, 37, no. 48; photos Jürgen Liepe, © SMB-SPK, ÄMP)

Lacking a straightforward interpretation, one might suggest that the animals represent respectively the desert, the river and the sky, but it is equally possible to consider the crocodile as threatening the gazelle, eventually with semantic implications. However, this kind of interpretation hardly makes sense because it lacks evidential confirmation. Taking into account the Predynastic iconography of the animals, the crocodile features both on White Cross-lined and Decorated pottery as an animal to be captured and/or killed, and therefore as a negative element. The guinea fowl, on the contrary, is from the Old Kingdom onwards associated with the rising sun (Beaux 2004). The contrasting figures of the crocodile and the guinea fowl on the Berlin palette fragment (Fig. 7)

¹² Accepting the side with the undecorated grinding cup as the recto of the palette.

¹³ This is also the opinion of Williams (1988, 8–10), who considers it to be a guinea fowl because a palm tree features to the left of this bird on the Battlefield Palette (Fig. 6).

¹⁴ The identification of the palm tree is not beyond doubt because of the fragmentary preservation of the bowl and the faded painted decoration.

might well represent the opposition between a negative and a positive element. Tentatively, the animals on the Qustul bowl might also represent the same general concept. If so, the gazelle being “threatened” by the crocodile on the bowl might just reinforce the dangerous, negative aspect of the latter. The meaning of the tree in combination with the animals is less obvious. The palm tree is considered by Williams (1988, 35) to be a symbol related to power and possibly a substitute for the king. Similarly, Hendrickx/Förster (2010, 833–834) consider the rosette on decorated ivories, the Scorpion and Narmer Maceheads and the Narmer Palette to be a palm tree as seen from above, symbolising (royal) power. Ciałowicz (1992) regards the palm tree as a symbol for a unified state, linked to centralised power and the king, while Wallert (1962, 72) suggests that, as the symbolic plant of Upper Egypt, it represented the Upper Egyptian starting point of the unification of the country. Westendorf (1978, 207) considers the palm tree as “Himmelsbaum und Sitz der Sonne” when combined with the giraffes as “Himmelsstützen” (cf. also Westendorf 2006, 717–718, 723). Because giraffes do not figure on the Qustul bowl, the link with heaven seems doubtful. Nevertheless, in a very general manner, the palm tree appears to be an important religious symbol, linked to power.

The Shrine

The “building with a framework of poles”, as described by Williams, makes up an important part of the decoration of the bowl (Fig. 8). Two poles have the comparatively small figure of a crocodile on top of them, which could be considered as standards and/or emblems, turning the “framework” into a shrine. There are very few close parallels for this type of shrine (cf. Graff et al. 2011). The closest is on a Decorated vessel from Hierakonpolis (Chicago, Oriental Institute Museum E29871; Logan 1990, fig. 3), where it appears to have an *imy-wt* fetish in front (Fig. 9). Characteristic for Qustul, and therefore most relevant, are constructions with vertical sections shown on incense burners (Williams 1986, 138–147, pls. 26–38; Graff et al. 2011, 454–455). Very simplified images of shrines with poles also occur in rock art (Darnell 2002, fig. 16; Darnell 2009, fig. 17). However, the use of wood, reeds, and more in general wattle and daub work is archaeologically well-attested for early ritual buildings at Hierakonpolis (HK29A–B, HK25; Friedman 2009; Hikade et al. 2008). Also, representations of shrines on, for example, labels include poles with the sections between them filled in with horizontal or crossing lines, which should indicate wickerwork or at least the use of light materials (cf. Porta 1989). Considering the small crocodile figures on the Qustul bowl as the top of standards is not self-evident, because only one confirmed example of a crocodile standard is known, on a seal impression from Tarkhan (Kaplony 1963, pl. 8, fig. 18; Dreyer 1992). Therefore, the crocodiles might have had another meaning (cf. *infra*).

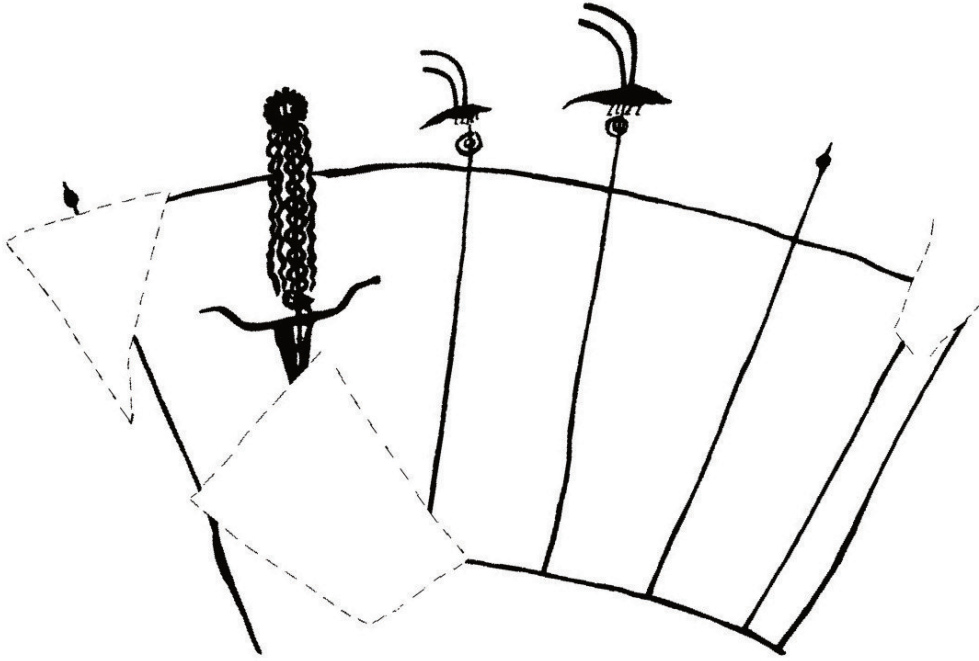


Fig. 8. Qustul L23-38, detail of decorated bowl
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, pl. 84)



Fig. 9. Hierakonpolis, Fort Cemetery, tomb 21, decorated vessel, height unknown
(Chicago, Oriental Institute Museum E29871; Logan 1990, fig. 3)¹⁵

A third pole has a circle with long wavy lines hanging down from it. Remarkably, the lines touch at their lower end the head of a male (bearded) person below it. Williams (1988, 9–10) considers the wavy lines to be “probably serpents” and the man to be standing in front of a shrine. This way, he separates the two elements despite their close visual relation. At first glance, the identification of the wavy lines as serpents may

¹⁵ *Nota bene*: The poles of the building have been split in the drawing to compensate for the distortion caused by the globular shape of the vessel when rendering it in a two-dimensional drawing.

seem logical because of the snakes that are victims of the vultures shown further to the left. However, the wavy lines do not show any obvious characteristics of snakes, such as heads or thinner tail ends, and the circle on top (with an inner structure) has no connection at all with snakes. Within the context of the present study, a comparison can be made with the suggested scalps on the already mentioned Toronto bowl (Droux 2021),¹⁶ which are also shown as placed above the heads of some (bound) people (Fig. 10), and to a lesser extent with the scalping scene on another White Cross-lined vessel (Hendrickx et al. in press) (Fig. 11).

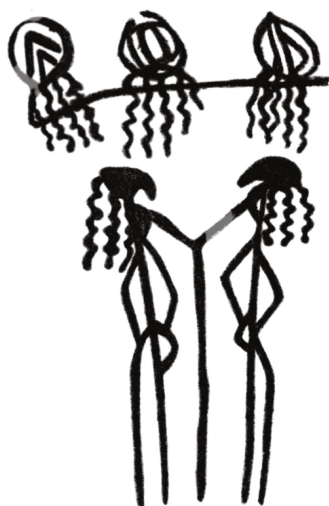


Fig. 10. Provenance unknown, detail of White Cross-lined bowl (Toronto, Royal Ontario Museum 900.2.13; detail from Droux 2021, fig. 8)

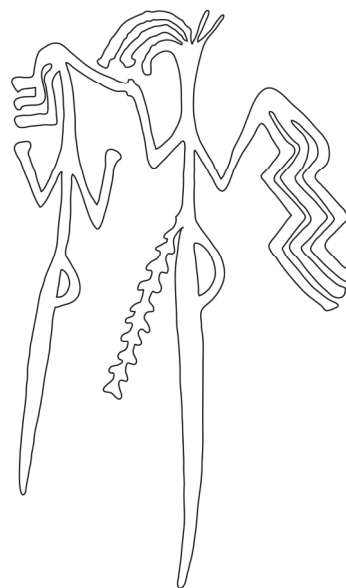


Fig. 11. Provenance unknown, detail of White Cross-lined jar (present whereabouts unknown; Hendrickx et al. in press, drawing Ulrich Hartung)

Recognising a scalp with very long hair on the Qustul bowl of course poses the problem of relating this to Nubians who are generally represented with short hair or no indication of hair at all. However, the image of the scalp should not be taken too literally. As still to be discussed, we consider the iconography of the Qustul bowl as Egyptian and therefore as following Egyptian conventions, including long wavy lines for the hair of scalps. Although there is a huge time gap of probably about five centuries with the White Cross-lined scalping representations, it can be accepted that this is the result of a lack of preserved documentation for the Naqada IIC–D period, dominated by the “classic” Decorated pottery, as is also the case for hunting and interhuman violence (cf. Hendrickx/Eyckerman 2010).

¹⁶ Originally referred to by Droux (2021, 41, 52–54) as “powerfacts perhaps representing flails”, the interpretation of the tassel-like motifs as scalps is now to be favoured, cf. Hendrickx et al. in press.

Captive or Victor?

The man depicted on the Qustul bowl (Figs. 12–13; Plate II.6) has his arms raised in a position reminiscent of, but not identical to, that on the already mentioned victory scenes on White Cross-lined vessels (e.g., Hartmann 2016, pl. 65, no. 698; Hendrickx 1998, fig. 6). The best parallel is a figurine in Boston with a strongly resembling posture of the arms (Boston 04.1802; Freed et al. 2003, 48).¹⁷ However, both the White Cross-lined vessels and the figurine are considerably earlier (Naqada I – early Naqada II) when compared to tomb L23 at Qustul. The well-known figurines, generally with cone-shaped legs and “bird heads”, disappeared from the archaeological record before the end of the Naqada II period. Many of them have rounded, raised arms, as on White Cross-lined vessels, but this type of representation disappeared at the same time. Therefore, it is not self-evident to consider the man on the Qustul bowl as a victorious Egyptian. He could also represent a captive with helplessly outstretched arms, comparable to, for example, the chieftain about to be slain by the king on the Narmer Palette (Quibell 1898, pl. XIII) or a beheaded person in front of a large vulture figure on the Gebelein club (cf. *supra*, note 4).

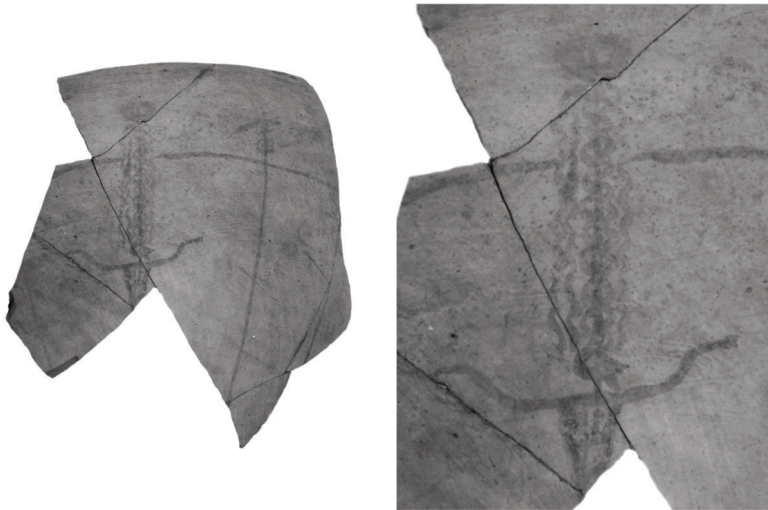


Fig. 12. Qustul L23-38, detail with enlargement (Chicago, Oriental Institute Museum E24119; photo © Oriental Institute Museum, Chicago); cf. Plate II.6

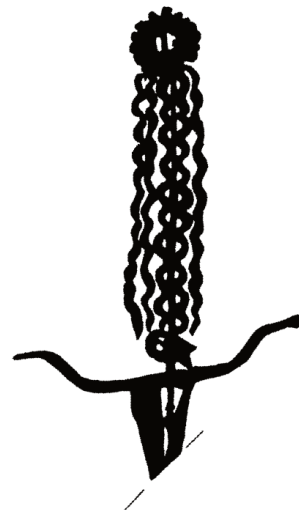


Fig. 13. Qustul L23-38, detail of drawing (Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, pl. 84)

The second interpretation seems more likely because of the straight vertical line that continues uninterrupted from the supposed scalp through the head, neck, and upper body of the man (whose lower body and legs are not preserved). As the more or less equal spacing between the poles of the shrine indicates, this line is to be regarded as another pole, to the top of which the scalp is attached, and the man can be viewed as bound to it. The chest of the man is not filled in, allowing one to see the pole in a

¹⁷ Bought in 1904 and said to be from “Basilea”, i.e. the Hierakonpolis region.

“viewing hole”. The only interruption of the latter is a short horizontal indication on the chest which might confirm the binding, while the supposed captive’s arms are left free. Furthermore, he seems to be shown without hair, with his head directly below and even being touched by the “hanging” ends of the wavy lines which in our opinion represent long tresses of the scalp (three to the left and two to the right of the pole) – a conspicuous contact that can be regarded as a visual reference to scalping. As already mentioned, the figure of the man is only partially preserved and the only clearly indicated distinctive detail is his beard. Although the latter is not a typical characteristic for representations of Nubians, bearded Nubians occasionally occur in the pictorial record.¹⁸ All in all, some doubts may remain as to the status of the man depicted on the Qustul bowl, as either a victorious Egyptian or a Nubian (?) captive. A combination with a scalp is possible in both cases, either victimising a Nubian (?) or glorifying an Egyptian; in the end, this does not make a significant difference for the general interpretation of the scene.

Crocodiles on Poles

Returning to the small crocodile figures on top of two of the poles, they are shown above concentric circles that must have been on, or part of, the poles (Fig. 14). They may just have been supports for the crocodiles above them or could symbolise maces, although this seems less likely. Furthermore, each of the crocodiles has two curved, high extensions on top, projecting from their backs. These could very well represent feathers, referring to the one or two feathers often worn by hunters as a trophy or symbolic adornment of the successful huntsman (e.g., on the Hunters’ Palette).¹⁹ Crocodiles on poles are also known from the rock art of the so-called Great Tableau and a smaller scene at Wadi Maghar in the Theban Western Desert (Darnell 2013, 119–123, pls. 145–157) (Figs. 15–16). Darnell (2013, 123) suggests that the crocodiles on poles are images for the containment of Nubian aggression, meaning that the animals “are impaled as foes and not hoisted as standards”, which is substantiated by the combination with maces in the smaller tableau at Wadi Maghar (Fig. 16). Most probably the pointed “discs” on top of two further poles shown on the Qustul bowl also represent maces (cf. Figs. 1–2, 8).²⁰ Impaled crocodiles (or their skins) as hunting trophy and maces as symbols of power would accord very well with a scalp as a trophy of war.

¹⁸ Captives with short curly hair and beards figure on the Battlefield Palette (London, British Museum EA20791; Spencer 1980, no. 576) and a captive with a beard is epigraphically identified as Nubian on a label from the time of Aha (Oxford, Ashmolean Museum AN1896-1908 E.1339; Petrie 1901, pls. III, no. 2, XI, no. 1).

¹⁹ Also the crocodile on a standard on the already mentioned seal impression from Tarkhan (Kaplonny 1963, pl. 8, fig. 18) shows two extensions on its back that might be regarded as feathers (cf. Dreyer 1992), but these are considerably shorter. Alternatively, one might think of two throwing sticks, used in both warfare and hunting. A purely visual link with the enigmatic objects held by males on a number of Decorated jars (Graff 2009, 177, Bt 3) might also be considered, but this seems unlikely as the combination with crocodiles is never attested.

²⁰ Maces also feature on one of the handles of the already mentioned Decorated jar from Hierakonpolis with the representation of a shrine (Logan 1990, fig. 3) (Fig. 9, upper right).

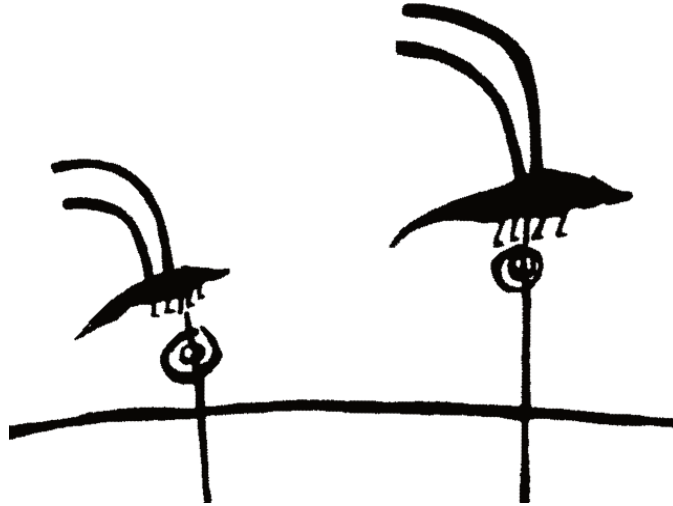


Fig. 14. Qustul L23-38, detail of drawing
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, pl. 84)

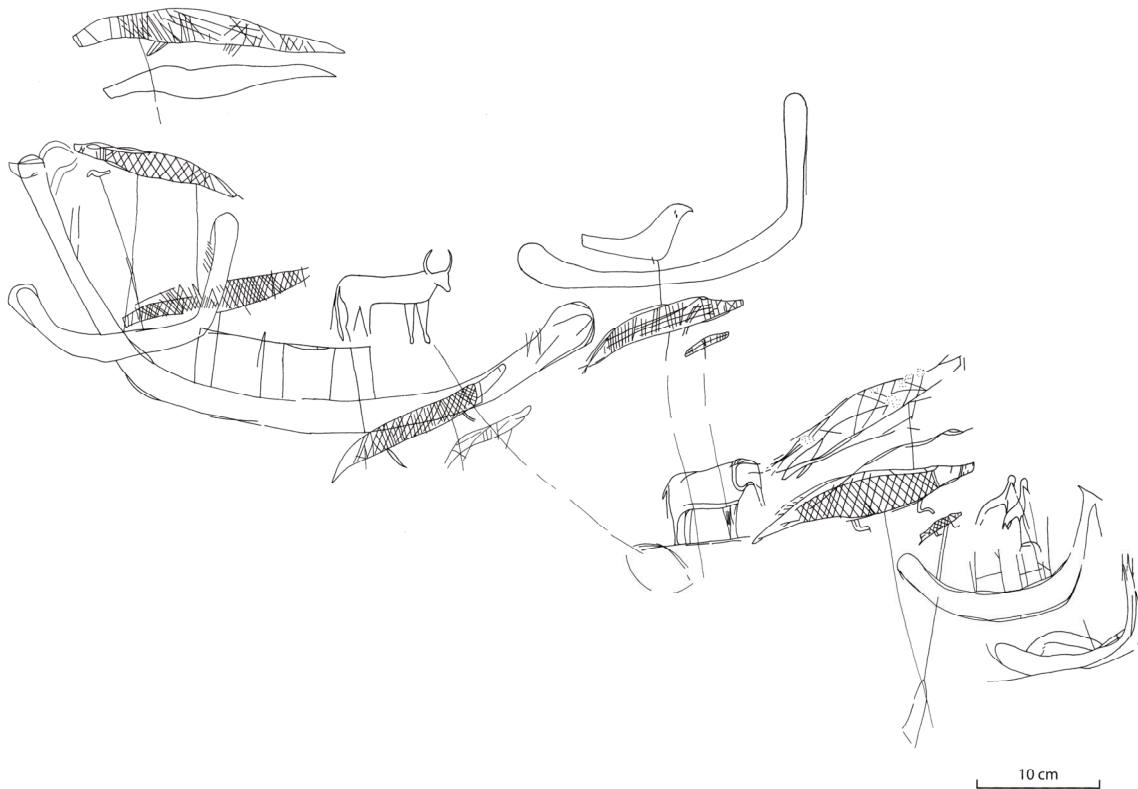


Fig. 15. Wadi Maghar 1, Great Tableau, showing, among others, impaled crocodiles
(Darnell 2013, pl. 148)

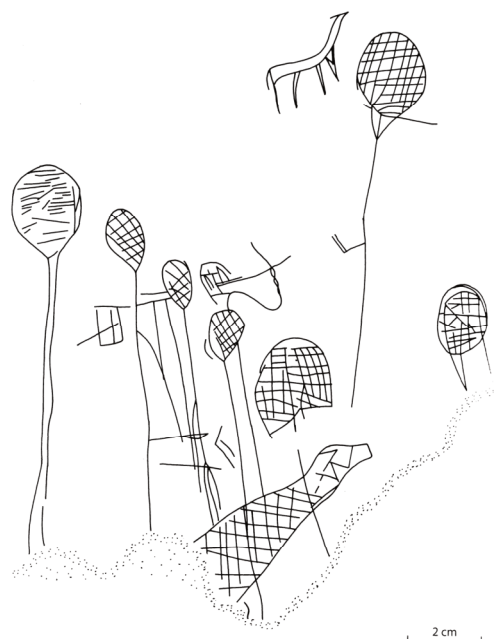


Fig. 16. Wadi Maghar 2, maces and crocodile (Darnell 2013, pl. 156)

The Plover or *rekhyt* Bird

The final element to be discussed for the Qustul bowl is the bird behind the three vultures. It undoubtedly represents a lapwing, or crested plover, well known from later sources as the *rekhyt* bird representing subordinates or dominated people (Kaplony 1980; Griffin 2018) (Figs. 17–18). The plover occurs on a few late Predynastic – Early Dynastic documents,²¹ but the earliest depiction as a *rekhyt* bird figures on the Scorpion Macehead where a series of them hangs from standards, with ropes fixed at their necks (Fig. 19). In the published drawing of the Qustul bowl, the bird is placed behind the row of vultures and gives the impression of a rather unimportant detail at the end of the image (cf. Fig. 2). However, scenes such as the one under discussion are most exceptional and to be regarded as the rendering of something that normally is depicted on a flat surface, such as a piece of linen or a plastered wall – supports that have hardly any chance of being preserved, but on which the scene will have had a “beginning” and an “end”. Recognising this for a depiction surrounding a vessel always implies a choice to “split” the drawing at a certain point. Bruce Williams, when publishing the bowl, chose to split the drawing between the building and the *rekhyt* bird (cf. Figs. 1–2), without further explanation.²² But when compared with the vultures, the *rekhyt* bird is

²¹ Hierakonpolis jar (Oxford, Ashmolean Museum AN1896-1908 E.347; Quibell/Petrie 1900, pls. XIX, no. 1, XX, no. 1); so-called Plover Palette (Cairo, Egyptian Museum CG 14238; Quibell 1905, no. 14238); Bull Palette (Paris, Louvre E 11255; Asselberghs 1961, figs. 166–167); possibly decorated fish-shaped palette (Wien, Kunsthistorisches Museum, Ägyptisch-Orientalische Sammlung 9067; Hölzl 2007, 29).

²² In the more recent extensive description of the Qustul bowl, Williams (1988, 8–10) accepts the palm tree as central element because it figures as such on decorated palettes. Meanwhile, the Minshat Ezzat palette, dis-

placed higher up, just below the rim, more or less at the height of the crocodiles etc. on top of the poles. Therefore, in our opinion, the *rekhyt* bird belongs with the building as another symbol of dominated adversaries linked to it. Additionally, the *rekhyt* bird is the only element on a “baseline”, which could be a symbolic rendering of the top of the building.



Fig. 17. Qustul L23-38, detail (Chicago, Oriental Institute Museum E24119; photo © Oriental Institute Museum, Chicago)



Fig. 18. Qustul L23-38, detail of drawing (Chicago, Oriental Institute Museum E24119; Williams 1986, pl. 84)

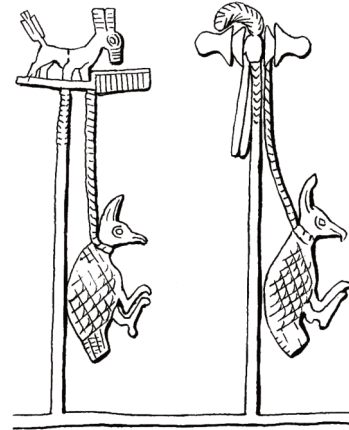


Fig. 19. Hierakonpolis, Main Deposit, Scorpion Macehead, detail of drawing (Oxford, Ashmolean Museum AN1896-1908 E.3631; drawing © Ashmolean Museum, University of Oxford)

The Palm Tree behind the Shrine

The link between the building and the *rekhyt* bird allows for a different (visual) interpretation of the imagery on the Qustul bowl, with the building/shrine as the central element (Fig. 20). The motif of a palm tree behind a shrine is known from a cylinder seal (Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung 13812; Scharff 1929, 99, no. 136; Kantor 1952, fig. 1F; Kaplony 1963, pl. 19, fig. 37) (Fig. 21) and a seal impression (Kaplony 1963, pl. 19, fig. 38).²³ A palm tree in close relation to what appears to be

covered after Williams's publication, shows that the palm tree is not necessarily at the centre of the composition (el-Baghdadi 1999). And, more importantly, the iconography of the Qustul bowl is more complex when compared to the decorated palettes with palm trees.

²³ An earlier example for the combination of the palm tree with a shrine most likely occurs on a Decorated vessel of unknown provenance, now in the Metropolitan Museum of Art in New York (inv. 20.2.10; Patch 2011, 70, cat. 71). Below one of the painted boats, between a series of four human figures to the left and a group of birds to the right, a rectangular motif below a curved one can be seen. The interior of the rectangular motif is divided by three vertical lines. Its lower part additionally has five horizontal lines, while the upper part has two series of opposing, short oblique lines. The latter can well be compared with representations of palm trees, while the lower part seems to imitate a fence or building. Furthermore, on top of the rectangle are six rounded elements, the upper side of which is not closed. All in all, an interpretation as a shrine crowned with bulls horns/emblems and palm trees behind it might very well be possible.

some sort of fence on the Scorpion Macehead is also to be mentioned (Fig. 22). Furthermore, two shrines with rounded roofs²⁴ are shown in the same part of the macehead's decoration and confirm the ritual character of the setting in which the palm tree is integrated. The latter figures next to a boat with a very high and rather thin prow, a boat type that is for example also known from the "Painted Tomb" at Hierakonpolis, the main rock art tableau at Nag el-Hamdulab, and the decoration of the Narmer Palette (cf. Hendrickx et al. 2012, 312). This boat type regularly has some sort of shrine on board, with a rounded roof and a door on the left-hand side, which has been considered evidence of the royal or divine status of the boat, but further discussion falls beyond the aims of the present contribution (cf. Hendrickx et al. 2012, 299–300).

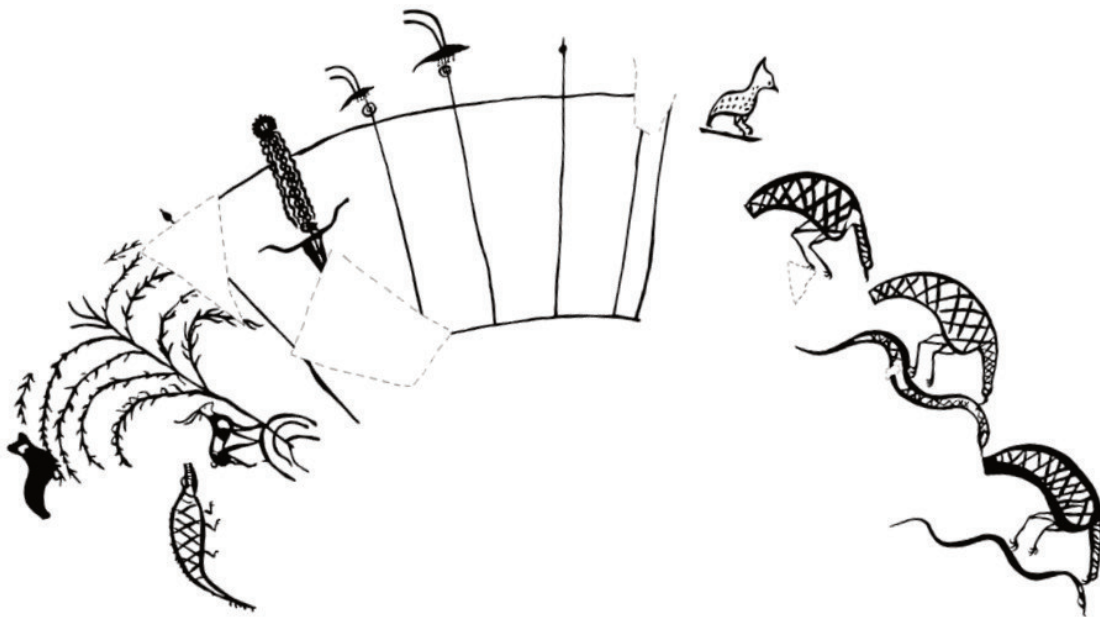


Fig. 20. Qustul L23-38, alternative rendering of the bowl's decoration
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; after Williams 1986, pl. 84)



Fig. 21. Provenance unknown, cylinder seal
(Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung 13812; Kantor 1952, fig. 1F)

²⁴ Similar representations of shrines are well known (e.g., Porta 1989, pls. VIII–XIII), with the most detailed representation figuring on the Hunters' Palette (Hendrickx et al. 2020a, fig. 29) and on one of the Narmer boxes (Dreyer 2014, fig. 4b).

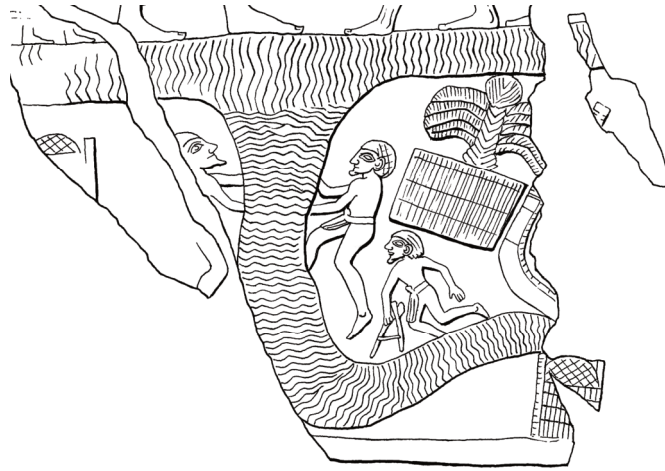


Fig. 22. Hierakonpolis, Main Deposit, Scorpion Macehead, detail of drawing (Oxford, Ashmolean Museum AN1896-1908 E.3631, drawing © Ashmolean Museum, University of Oxford)

Conclusions on Bowl L23-38 from Qustul

The imagery on the bowl under discussion is generally accepted as “ritual”, but this is of course a label that allows for very different interpretations. The crocodiles and the (probable) maces on top of the building, as well as comparison with other related late Predynastic – Early Dynastic representations, indeed allow us to accept it as a shrine. But although this defines the general context and setting of the scene, it still leaves several questions open. There is no indication that the building should represent a shrine dedicated to a particular deity, nor even that a deity would be the prime reason for its existence. Accepting the crocodiles as impaled foes, in combination with maces and a human scalp, all clearly point to victory and triumph. This is confirmed by the motif of vultures attacking snakes and the occurrence of the *rekhyt* bird. Both the snake and the *rekhyt* bird are symbols for enemies/adversaries/subordinates, and accord well with the elements shown on top of the shrine.²⁵ The palm tree and the birds can easily be regarded as integrated into the same context, with the palm tree as a symbol broadly linked to domination, power, and control, and the birds – guinea fowl and plover – representing positive and negative aspects, respectively. The single human figure presumably is a captive bound to a pole from the top of which a scalp with long hair hangs down. Therefore, the shrine would rather be a triumphal monument, presumably in a socio-religious context.

According to our reading of the decoration of the Qustul bowl, the visual sequence of the different iconographic elements indicates that its concept started from a flat

²⁵ Williams (1988, 8) considers the vultures with snakes and the plover as closely related to the animal rows on decorated ivories, especially knife handles (cf. *supra*, Fig. 5). The combination of the gazelle and the crocodile would be an abbreviated animal row. However, this is rather unlikely, since neither crocodiles nor plovers figure in such animal rows.

surface on which all elements could be seen as a single composite image. The vultures on snakes on the right-hand side (cf. Fig. 20) would introduce the basic concept: triumph and destruction of enemies. This is subsequently symbolised by the *rekhyt* bird, directly related to the shrine with the captive enemy bound to one of the poles. The religious-ideological context of the shrine is represented by the palm tree and possibly also by the other animals, although these rather refer again to triumph and defeat/destruction.

Finally, the exceptionally large size of the bowl, measuring 38 cm in height with a diameter of slightly over 50 cm, indicates that its use falls beyond the normal household activities.²⁶ It is far too large to have been part of the tableware and the base is too narrow for the bowl to stand steady when frequently used. This is also the case for the other major decorated bowl from tomb L19 at Qustul, which has the same deep shape but measures “only” 42 cm in diameter (OIM E24193; Williams 1986, pls. 88–92). The size of decorated vessels is a relevant aspect, as has recently been demonstrated for decorated storage jars (Hendrickx et al. 2020b). The decoration of the largest jars differs from that of the more frequently occurring smaller examples and their motifs are not devoted to the realm of the afterlife.²⁷ These large jars must have been very heavy when filled and seem to have been made to serve in a static position. This can also be supposed for the Qustul bowls, and one could imagine that they were originally used as objects of display, with a visual message to be shown publicly or at least addressing the elite in-crowd, before they finally ended up as grave goods.

Who was the Owner of Tomb L23 at Qustul?

Tomb L23 is one of the larger tombs within the elite cemetery L at Qustul. The discussed bowl is only one object among many from this richly equipped tomb. Similar to several other tombs from cemetery L, it consists of a long trench, at one end of which the burial is located (Williams 1986, fig. 159). Cemetery L was heavily disturbed, but the trench of tomb 23 remained largely intact, with two rows of large storage jars still *in situ* (Williams 1986, pls. 108b, 109). All of these are made of marl clay and were products of Upper Egypt. The decorated bowl, on the other hand, was found broken in the burial room. Although the finds most probably do not represent the original ratio between imported Egyptian objects and local A-group Nubian products, the number of Egyptian objects is nevertheless remarkable. The trench contained 22 Egyptian storage jars, nearly all of them of broad shapes and up to about 80 cm in height. Obviously, this indicates a considerable import of goods from Upper Egypt, but unfortunately their nature remains unknown.

²⁶ A detailed analysis of the size of bowls falls beyond the aims of the present article, but according to Petrie (1921, pls. XLV–XLVI; 1953, pls. III–V), the diameter of deep bowls with concave walls is always below 35 cm and generally rather around 20 to 25 cm.

²⁷ It may be a coincidence, but among the very large decorated storage jars is also the already mentioned vessel with the painted motif of a vulture on a snake, possibly from Qustul (*supra*, Fig. 4).

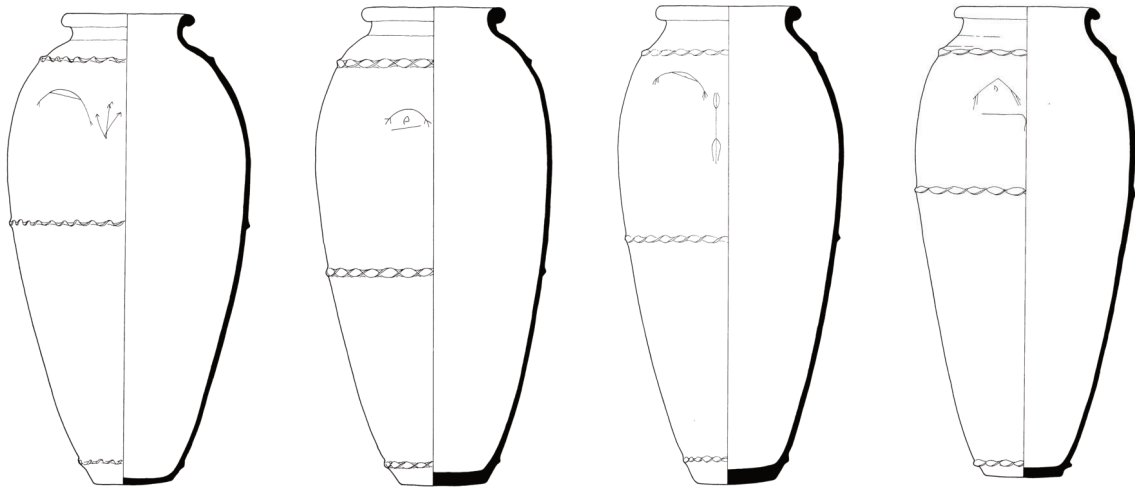


Fig. 23. Qustul L23, storage jars with applied rope bands and potmarks
(Williams 1986, figs. 163a–b, 164a–b)

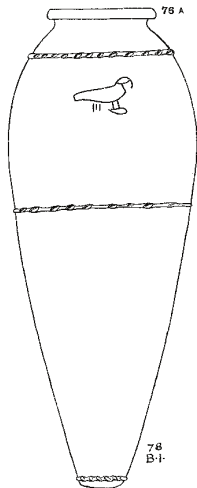


Fig. 24. Abydos/Umm el-Qaab, tomb B1, storage jar with applied rope bands and the name of Iry-Hor (Petrie 1900, pl. XXXIX, no. 2)



Fig. 25. Hierakonpolis, Main Deposit, inscriptions on calcite bowls
(Kaplony 1968, nos. 3a, 4a)

The size and wealth of the tombs from cemetery L are unique for Nubia and caused Williams to identify their owners as kings, even at the origin of Egyptian kingship (Williams 1980; 1987). This, however, was from the very beginning controversial to say the least (cf., for example, Adams 1985) and never generally accepted (see also Gatto 2021). It is meanwhile obvious that exceptional early Naqada II burials discovered at Hierakonpolis' elite cemetery HK6 can already be considered those of kings (e.g., Friedman 2008; 2011). This is not only because of the unique characteristics of the tombs, but also because of a number of iconographic elements on decorated grave goods

which would become part of the Early Dynastic royal iconography and were known long before the Qustul cemetery came into existence. The idea of local rulers at Qustul, however, is still supported (e.g., Wilkinson 1999, 39–40; Williams 2011). The date of the Qustul tombs is an important element for understanding the relationship with Upper Egypt. Unfortunately, the Qustul tombs cannot easily be integrated into the relative chronology of late Predynastic – Early Dynastic Egypt and no detailed attempt at dating has yet been published. We will therefore shortly consider the relative chronological position of the most relevant Egyptian pottery types found at Qustul.²⁸

A single fragment of a net-painted cylindrical jar (Williams 1986, fig. 38a, tomb L2) is characteristic of Naqada IIIA2 and still attested during Naqada IIIB,²⁹ while a complete cylindrical jar with an incised band of broad wavy lines (OIM E23754; Williams 1986, fig. 38b, tomb L11) is exceptionally low and broad compared to the numerous examples known. Because of the type of wavy lines and its cylindrical shape, the vessel can be attributed to Naqada IIIB. The remarkable flat-based storage jars with three applied rope bands are of special importance, because they were found in tomb L23 (OIM E24141, E23641, E24106 and E24128; Williams 1986, figs. 163a–b, 164a–b) (Fig. 23). They are made of a marl fabric and therefore most probably from Upper Egypt, but there are no exact parallels. However, they are closely related to jars with a narrow base and similar decoration, generally known as “wine jars”, particularly the “Gruppe 2” as defined by Köhler (in Dreyer et al. 2017, 26–29, fig. 11; see also Petrie 1953, pl. XXII). An important number has been found in cemetery B at Abydos/Umm el-Qaab. Examples are known with the names of Iry-Hor, Narmer and probably also Aha (van den Brink 1996, 148, type IVa; 2008), corresponding to Naqada IIIB–IIIC1 (Fig. 24). They are still known from the tomb of Djer, but less well carefully made (Hartmann in Dreyer et al. 2017, 51–52, figs. 44–45). The numerous round-based storage jars from Qustul tomb L23 (Williams 1986, figs. 165–169) are generally very broad, to be compared with Petrie’s types L46a and L47a (Petrie 1921, pl. XLIX), dated to Naqada IIIB on very limited evidence.³⁰ The same is true for the large bottles from tomb L24 (Williams 1986, fig. 38e–f), which can be attributed to Petrie’s types L63 and L64 and again dated to Naqada IIIB on limited evidence. Also the bowls with flaring rim from tombs L1, L9 and L11 (Williams 1986, figs. 37b–c,e) can be compared with a type dated to Naqada IIIA2–IIIB (Petrie 1953, pl. III, 16r). An organic-tempered Nile silt jar with a sieve in its neck (Williams 1986, fig. 44a, tomb L17) corresponds with Petrie’s type L50A (Petrie 1921, pl. XLIX), dated to Naqada IIIA2, based on a very limited number of examples.³¹ Stroke-polishing, termed “decorative burnish” by Williams (1986, 74), occurs regularly on marl ware bowls found at Qustul.³² As a dating criterion, this is not very relevant, because

²⁸ Chronology after Hendrickx 1989; 2006.

²⁹ To be compared with Petrie 1953, pl. VIII, 46f6.

³⁰ A more recently excavated example from Elkab was dated to Naqada IIID (Hendrickx 1994, 214, pl. LIV).

³¹ A more recently excavated example from Elkab was dated to Naqada IIIA2 (Hendrickx 1994, 214, pl. LVI).

³² Photos available from the online catalogue of the Oriental Institute Museum show different types of bowls with stroke-polishing (inv. OIM E23647, E23836, E24096, E24098, E24103 and E24287).

stroke-polishing starts in Naqada IIIA2, becoming frequent during Naqada IIIB and continuing into the early Old Kingdom.³³ Cylindrical stone vessels with undulating relief bands (Williams 1986, figs. 51–52) are mainly attested for Naqada IIIB (Kopp 2007, 202). A final indication for the date of tomb L23 and especially for the contacts between Qustul and Upper Egypt are the pre-firing potmarks on four of the already mentioned large storage jars with applied rope bands (Williams 1986, 148–150, figs. 163a–b, 164a–b, pls. 80a–d) (Fig. 23). Each of the potmarks consists of inverted curved *ka*-arms³⁴ in combination with one or two other signs: a plant, a mace (?), and twice an unidentified, roughly oval sign above a horizontal line. The combination of inverted curved *ka*-arms with a roughly oval sign occurs also several times on stone bowls from the Main Deposit at Hierakonpolis (Quibell/Petrie 1900, pl. XXXIV; Adams 1974, 44–45, pl. 33, nos. 225–229; Kaplony 1968, nos. 3–4; Hendrickx et al. 2003, 25; Regulski 2010, 358) (Fig. 25). On these bowls, this combination is always preceded by the figure of a falcon (on a throwing stick?) or a scorpion. Inverted *ka*-arms occur occasionally also on seals and seal impressions (Williams 1986, 150; Regulski 2010, 356–359), but the combination with the small oval sign is only known from Qustul and Hierakonpolis. As for most objects from the Main Deposit, it is difficult to establish their date, but a direct connection between Qustul and Hierakonpolis, with the latter in the leading role, could be supposed.³⁵

All in all, a Naqada IIIB date (ca. 3250–3150 BC) seems the most plausible for cemetery L at Qustul, corresponding largely with the reign of the rulers of Dynasty 0.

Beyond doubt, the Qustul cemetery postdates tomb U-j at Abydos/Umm el-Qaab (Naqada IIIA1), which yielded evidence for large-scale imports from southern Palestine.³⁶ By the time of the Dynasty 0 rulers, supposedly contemporaneous with the Qustul cemetery, Egypt was politically unified, or as good as unified, and had major influence in southern Palestine, controlling at least parts of it from the time of Ka onwards, at the latest (cf. Hartung 2014; Braun 2014). It is highly unlikely, if not impossible, that a competitive powerful kingdom would still have existed in the Nubian south. The importance of the Qustul tombs and their owners and the large number of Upper Egyptian and even Palestinian imports is, therefore, to be explained either by Egyptians acting as “governors” at Qustul or by a local elite cooperating with the Egyptians and more or less depending on them. Because the tombs contained also large quantities of Nubian A-group pottery and specific elements such as quartz palettes and incense burners

³³ After observations made during excavations at Elkab (cf. Hendrickx et al. 2016).

³⁴ For this sign and its palaeographic development, see Regulski 2010, 98–99, 258, 260, 356–359. The rounded connection of the arms as well as the rendering of the hands with separate fingers are typical for the earliest phases of its occurrence, up to the reigns of Djer/Djet.

³⁵ The falcons and scorpions as additional elements of the potmarks are lacking on the Qustul vessels (Fig. 23), but these two animals are already from the early Naqada II period onwards characteristic for Hierakonpolis (cf. Hendrickx et al. 2003; Hendrickx/Förster 2021) and their depiction may not have been relevant for the Qustul vessels.

³⁶ The Palestinian vessels found in tombs L9 and L24 at Qustul are very different in shape from those found in tomb U-j at Abydos/Umm el-Qaab. Hartung (2001, 256) dates the Qustul vessels as Naqada IIIB, according to the general characteristics of the Egyptian pottery found there.

which must have been part of the local lifestyle (cf. Williams 1986, 108–123), the second option appears as the more likely. In this context, the Egyptian objects are to be understood as some sort of reward for the cooperation of the locale elite, which had partially adapted to an Egyptian lifestyle. Beyond doubt, this elite not only understood the semantics behind images such as on the bowl under discussion, but also integrated them into locally produced prestige objects such as the incense burners. Representations confirming the Egyptian cooperation were part of this. With regard to bowl L23-38, painted after firing, it can even be supposed that it was decorated specifically for export to Lower Nubia. Therefore, we tend to regard the owner of tomb L23 as one of a series of local Nubian chieftains at Qustul who acted in close relationship with the Egyptian kings of Dynasty 0.

Summary and Conclusions

The painted decoration of Qustul bowl L23-38 centres on the representation of a triumphal shrine related to the Egyptian influence over Lower Nubia shortly before the onset of the First Dynasty. This and each of the other iconographic elements depicted on the bowl can be found in roughly contemporary or earlier representations on different types of objects. This confirms both the standardisation of a complex visual language and its long tradition (cf., e.g., Hendrickx/Eyckerman 2010; 2012; Hendrickx/Förster 2010). Considering the importance of domination and interhuman violence in Predynastic and Early Dynastic iconography (cf. Förster/Hendrickx in prep.), it comes as no surprise that this was also expressed in architecture. It is to be expected that visual elements related to violence were displayed on both the real buildings and depictions of them, but unfortunately, representations of architecture are limited in number. Nevertheless, a decorated ivory from the Main Deposit at Hierakonpolis shows heads or skulls of Barbary sheep above the gates of a palace façade (Quibell/Petrie 1900, pl. XIV) (Fig. 26),³⁷ while human heads, presumably in a similar context, occur on a fragmentary ivory from the tomb of Djehutihotep at Abydos/Umm el-Qaab (Petrie 1902, pl. IV, no. 13) (Fig. 27).³⁸ It comes as no surprise that both human and animal heads – as well as scalps – can be displayed as “trophy”, because hunting and interhuman violence are paralleled from the Naqada I period onwards (cf., e.g., Hartung 2010; Hendrickx/Eyckerman 2012, 25–32). But contrary to the almost exclusively small-sized objects serving as “canvases” for such visual messages, architecture as a stage and screen allows them to be shown in a public context, even if the building is not durable and stable, such as a temporary and/or movable shrine consisting of little more than a few poles, wickerwork and mats. Although performances including public humiliation and

³⁷ For the significance of Barbary sheep (*Ammotragus lervia*) as a prestigious game and hunting trophy in late Predynastic and Early Dynastic times, see Hendrickx et al. 2009. Compare also the *bucranium* above or on a building/shrine on the seal impression from Tarkhan: Kaplony 1963, pl. 8, fig. 18.

³⁸ A human head above the entrance of a building can most probably also be found as part of the decoration of the Gebelein club (Daressy 1922, fig. 5; cf. *supra*, note 4).

execution of captives are almost self-evident, there is hardly any visual confirmation for Predynastic and Early Dynastic times, with the Narmer Palette as most spectacular example, showing a royal procession towards decapitated and emasculated bodies arranged and displayed in two rows (Quibell 1898, pl. XII; Davies/Friedman 2002; see also figs. 4–5 in Förster et al., this volume, p. 96). The imagery of the Qustul bowl allows a glimpse of the real constructions, or “monuments”, that may have been erected on such occasions, although the exact context remains difficult to ascertain. It seems illogical that it was a direct conflict with the elite of Qustul, as the scene was found in one of their tombs. Egypt only took full control over Nubia during the beginning of the First Dynasty or slightly earlier, with the disappearance of the Qustul elite as one of the consequences (cf. Gatto 2021, 136–137). The cooperation between late Predynastic Upper Egypt and the Qustul elite will have been based on mutual interest, with Egyptian access to exotic items as important element. The terms of the cooperation will largely have been defined by the Egyptian side, and conflict between Nubian elites from different places (cf. Gatto 2021, 135–136) cannot be excluded. Perhaps this is the context for the triumphal shrine under discussion. For the Nubian elite at Qustul, it may have illustrated their cooperation with Egyptian kingship and a partial adaptation of the Egyptian lifestyle and visual communication.

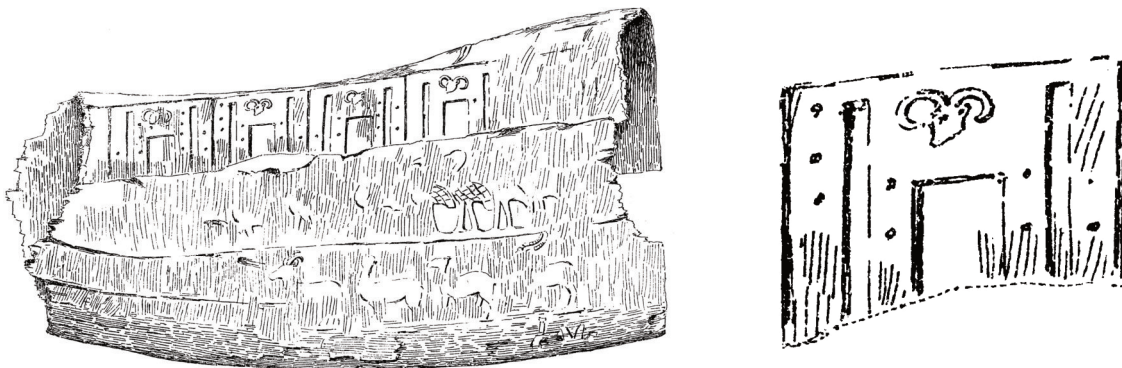


Fig. 26. Hierakonpolis, Main Deposit, fragment of decorated ivory (present location unknown; Quibell/Petrie 1900, pl. XIV, no. 1) and detail thereof




Fig. 27. Abydos/Umm el-Qaab, tomb of Djet, fragment of decorated ivory (Oxford, Ashmolean Museum, inv. unknown; Petrie 1902a, pl. IV, no. 13)

Acknowledgements

We are most grateful to Emily Teeter, Renée Friedman and Robert Kuhn for providing photographs and various information. Maria Gatto, Béatrix Midant-Reynes and Dorian Vanhulle most interestingly discussed “all things Nubian”. Paul Whelan kindly corrected and improved the language of the article.

Bibliography

- Adams, B. (1974): *Ancient Hierakonpolis*, Warminster
- Adams, W. Y. (1985): Some Doubts about the “Lost Pharaohs”, *Journal of Near Eastern Studies* 44, 185–192
- Asselberghs, H. (1961): *Chaos en beheersing: Documenten uit Aeneolithisch Egypte*, Leiden
- Beaux, N. (2004): La pintade, le soleil et l'éternité. À propos du signe  (G 21), *Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale* 104, 21–38
- Bielen, S. (2004): The Funerary Objects from the Early Dynastic Royal Tombs at Abydos in the Royal Museums of Art and History in Brussels, in: Hendrickx, S./Friedman, R. F./Ciałowicz, K. M./Chłodnicki, M. (eds.): *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams. Proceedings of the International Conference “Origin of the state. Predynastic and Early Dynastic Egypt”, Kraków, 28th August – 1st September 2002*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 138, Leuven, 621–635
- Braun, E. (2014): Observations on Contacts between the Nile Valley and the Southern Levant in Late Prehistory prior to Dynasty 0, in: Jucha, M. A./Dębowska-Ludwin, J./Kołodziejczyk, P. (eds.): *Aegyptus est imago caeli. Studies Presented to Krzysztof M. Ciałowicz on his 60th Birthday*, Kraków, 223–234
- Churcher, C. S. (1984): Zoological Study of the Ivory Knife Handle from Abu Zaidan, in: Needler, W., *Predynastic and Archaic Egypt in the Brooklyn Museum*, Brooklyn, 152–169
- Ciałowicz, K. M. (1991): *Les palettes égyptiennes aux motifs zoomorphes et sans décoration. Etudes de l'art prédynastique*, *Studies in Ancient Art and Civilization* 3, Kraków
- Ciałowicz, K. M. (1992): Problèmes de l'interprétation du relief prédynastique tardif. Motif du palmier et des girafes, in: Śliwa, J. (ed.): *Studies in Ancient Art and Civilization* 4, *Prace Archeologiczne* 53, Kraków, 7–18
- Daressy, G. (1922): Un casse-tête préhistorique en bois de Gébelein, *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 22, 17–32
- Darnell, J. C. (2002), with the assistance of D. Darnell: Opening the Narrow Doors of the Desert: Discoveries of the Theban Desert Road Survey, in: Friedman, R. F. (ed.): *Egypt and Nubia. Gifts of the Desert*, London, 132–155
- Darnell, J. C. (2009): Iconographic Attraction, Iconographic Syntax and the Tableaux of Royal Ritual Power in the Pre- and Proto-Dynastic Rock Inscriptions of the Theban Western Desert, *Archéo-Nil* 19, 83–107
- Darnell, J. C. (2013): *Theban Desert Road Survey II. The Rock Shrine of Pahu, Gebel Akhenaton, and other Rock Inscriptions from the Western Hinterland of Qamûla*, *Yale Egyptological Publications* 1, New Haven
- Davies, W. V./Friedman, R. F. (2002): The Narmer Palette: An Overlooked Detail, in: Eldamaty, M./Trad, M. (eds.): *Egyptian Museum Collections Around the World, vol. 1*, Zamalek, 243–246

- Dougherty, S. P./Friedman, R. F. (2008): Sacred or Mundane: Scalping and Decapitation at Predynastic Hierakonpolis, in: Midant-Reynes, B./Tristant, Y. (eds.), Rowland, J./Hendrickx, S. (ass.): *Egypt at its Origins 2. Proceedings of the International Conference "Origin of the state, Predynastic and Early Dynastic Egypt", Toulouse (France), 5th–8th September 2005*, Orientalia Lovaniensia Analecta 172, Leuven/Paris/Dudley, 311–338
- Dreyer, G. (1992): Horus Krokodil, ein Gegenkönig der Dynastie 0, in: Friedman, R. F./Adams, B. (eds.): *The Followers of Horus. Studies dedicated to Michael Allen Hoffman*, Oxford, 259–263
- Dreyer, G. (2014–2015): Dekorierte Kisten aus dem Grab des Narmer, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 70–71, 91–104
- Dreyer, G./Engel, E.-M./Hartmann, R./Knoblauch, C./Köhler, E. C./Köpp-Junk, H./Kuhn, R./Mahn, M./Meyrat, P./Müller, V./Regulski, I./Sählhof, M. (2017): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 25./26./27. Vorbericht. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 73, 15–104
- Droux, X. (2021): Chiefs, Bound Captives, and Harpooned Hippopotamuses: An Exceptional Unpublished C-ware Vessel in the Royal Ontario Museum, Toronto (inv. 900.2.13), *Archéo-Nil* 31, 41–56
- el-Baghdadi, S. G. (1999): La palette décorée de Minshat Ezzat (delta), *Archéo-Nil* 9, 9–11
- Förster, F./Hendrickx, S. (in prep.), with the assistance of M. Eyckerman: *The Vase Bally: Captives on a Late Predynastic Decorated Stone Vessel. A Study of the "Bound Prisoner" and Related Motifs in Early Egypt*
- Freed, R. E./Berman, L. M./Doxey, D. M. (2003): *Arts of Ancient Egypt. MFA Highlights*, Boston
- Friedman, R. F. (2008): Excavating Egypt's Early Kings: Recent Discoveries in the Elite Cemetery at Hierakonpolis, in: Midant-Reynes, B./Tristant, Y. (eds.), Rowland, J./Hendrickx, S. (ass.): *Egypt at its Origins 2. Proceedings of the International Conference "Origin of the state, Predynastic and Early Dynastic Egypt", Toulouse (France), 5th–8th September 2005*, Orientalia Lovaniensia Analecta 172, Leuven/Paris/Dudley, 1157–1194
- Friedman, R. F. (2009): Hierakonpolis Locality HK29A: The Predynastic Ceremonial Center Revisited, *Journal of the American Research Center in Egypt* 45, 79–103
- Friedman, R. F. (2011): Hierakonpolis, in: Teeter, E. (ed.): *Before the Pyramids. The Origins of Egyptian Civilization*, Oriental Institute Museum Publications 33, Chicago, 33–44
- Gatto, M. (2021): The A-Group and 4th Millennium BCE Nubia, in: Emberling, G./Williams, B. B. (eds.): *The Oxford Handbook of Ancient Nubia*, Oxford, 125–142
- Graff, G. (2009): *Les peintures sur vases de Nagada I – Nagada II. Nouvelle approche sémiologique de l'iconographie prédynastique*, Egyptian Prehistory Monographs 6, Leuven
- Graff, G./Eyckerman, M./Hendrickx, S. (2011): Architectural Elements on Decorated Pottery and the Ritual Presentation of Desert Animals, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (eds.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference "Origin of the state. Predynastic and Early Dynastic Egypt", London, 27th July – 1st August 2008*, Orientalia Lovaniensia Analecta 205, Leuven/Paris/Walpole, 437–465
- Griffin, K. (2018): 'All the *Rh̑yt*-people Adore'. *The Role of the Rekhyt-people in Egyptian Religion*, Golden House Publications Egyptology 29, London
- Grimm, A./Schoske, S. (2000): *Am Beginn der Zeit. Ägypten in der Vor- und Frühzeit*, Schriften der Ägyptischen Sammlung 9, München
- Hartmann, R. (2016): *Umm el-Qaab IV. Die Keramik der älteren und mittleren Naqadakultur aus dem prädynastischen Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab)*, Deutsches Archäologisches Institut Kairo, Archäologische Veröffentlichungen 98, Wiesbaden

- Hartung, U. (2001): *Umm el-Qaab II. Importkeramik aus dem Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab) und die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 4. Jahrtausend v. Chr.*, Deutsches Archäologisches Institut Kairo, Archäologische Veröffentlichungen 92, Mainz
- Hartung, U. (2010): Hippopotamus Hunters and Bureaucrats. Elite Burials at Cemetery U, in: Raffaele, F./Nuzzolo, M./Incordino, I. (eds.): *Recent Discoveries and Latest Researches in Egyptology. Proceedings of the First Neapolitan Congress of Egyptology, Naples, June 18th–20th 2008*, Wiesbaden, 107–120
- Hartung, U. (2014): Interconnections between the Nile Valley and the Southern Levant in the 4th Millennium BC, in: Höflmayer, F./Eichmann, R. (eds.): *Egypt and the Southern Levant in the Early Bronze Age*, Orient-Archäologie 31, Rahden, 107–134
- Hellström, P. (1970): *The Rock Drawings. Including the Results of the Gordon Memorial College Expedition to Abka under the Direction of Oliver Myers*, Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia 1, Stockholm
- Hendrickx, S. (1989): *De grafvelden der Naqada-cultuur in Zuid-Egypte, met bijzondere aandacht voor het Naqada III grafveld te Elkab. Interne chronologie en sociale differentiatie*, unpublished PhD dissertation, Katholieke Universiteit Leuven
- Hendrickx, S. (1994): *Elkab V. The Naqada III Cemetery*, Brussels
- Hendrickx, S. (1998): Peaux d’animaux comme symboles prédynastiques. À propos de quelques représentations sur les vases White Cross-lined, *Chronique d’Égypte* 73, 203–230
- Hendrickx, S. (2006): Predynastic – Early Dynastic Chronology, in: Hornung, E./Krauss, R./Warburton, D. A. (eds.): *Ancient Egyptian Chronology*, Handbook of Oriental Studies, Section One: The Near and Middle East 83, Leiden/Boston, 55–93
- Hendrickx, S./Claes, W./Devillers, A./Storms, G./Swerts, C./Vereecken, S. (2016): The Pottery from the Late Early Dynastic and Early Old Kingdom Settlement at Elkab (excavation season 2010), in: Bader, B./Knoblauch, C. M./Köhler, E. C. (eds.): *Vienna 2 – Ancient Egyptian Ceramics in the 21st Century. Proceedings of the International Conference Held at the University of Vienna, 14th – 18th May, 2012*, Orientalia Lovaniensia Analecta 245, Leuven, 259–276
- Hendrickx, S./Darnell, J. C./Gatto, M. C./Eyckerman, M. (2012): Iconographic and Palaeographic Elements Dating a Late Dynasty 0 Rock Art Site at Nag el-Hamdulab (Aswan, Egypt), in: Huyge, D./Van Noten, F./Swinne, D. (eds.): *The Signs of which Times? Chronological and Palaeoenvironmental Issues in the Rock Art of Northern Africa. Brussels, 3–5 June, 2010*, Brussels, 295–326
- Hendrickx, S./Droux, X./Förster, F./Hartmann, R./Hartung, U. (in press): Evidence for the Scalping of Captives on a Predynastic White Cross-lined Vessel, *Archéo-Nil* 32
- Hendrickx, S./Eyckerman, M. (2010): Continuity and Change in the Visual Representations of Predynastic Egypt, in: Raffaele, F./Nuzzolo, M./Incordino, I. (eds.): *Recent Discoveries and Latest Researches in Egyptology. Proceedings of the First Neapolitan Congress of Egyptology. Naples, June 18th –20th 2008*, Wiesbaden, 121–144
- Hendrickx, S./Eyckerman, M. (2012): Visual Representation and State Development in Egypt, *Archéo-Nil* 22, 23–72
- Hendrickx, S./Förster, F. (2010): Early Dynastic Art and Iconography, in: Lloyd, A. B. (ed.): *A Companion to Ancient Egypt, vol. II*, Blackwell Companions to the Ancient World, Malden, Mass., 826–852
- Hendrickx, S./Förster, F. (2021): Only at Hierakonpolis: Animal Iconography at the Very Beginning of State Formation, *Nekhen News* 33, 36–38
- Hendrickx, S./Förster, F./Piquette, K. A./Eyckerman, M./Goffin, L./Meyers, L. (2020a): A History of the Visualisation of the Hunters’ Palette and a Tentative Reconstruction of its Missing Part, *Archéo-Nil* 30, 123–148

- Hendrickx, S./Friedman, R. F./Droux, X./Eyckerman, M. (2020b): Size Mattered in Predynastic Egypt: A Very Large Decorated Vessel in the British Museum, in: Warfe, A. R./Gill, J. C. R./Hamilton, C. R./Pettman, A. J./Stewart, D. A. (eds.): *Dust, Demons and Pots. Studies in Honour of Colin A. Hope*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 289, Leuven/Paris/Bristol, 279–304
- Hendrickx, S./Huyge, D./Adams, B. (2003): Le scorpion en silex du Musée royal de Mariemont et les silex figuratifs de l'Égypte pré- et protodynastique, *Les Cahiers de Mariemont* 28–29 (1997–1998), 6–33
- Hendrickx, S./Riemer, H./Förster, F./Darnell, J. C. (2009): Late Predynastic / Early Dynastic Rock Art Scenes of Barbary Sheep Hunting in Egypt's Western Desert. From Capturing Wild Animals to the Women of the 'Acacia House', in: Riemer, H./Förster, F./Herb, M./Pöllath, N. (eds.): *Desert Animals in the Eastern Sahara: Status, Economic Significance, and Cultural Reflection in Antiquity. Proceedings of an Interdisciplinary ACACIA Workshop Held at the University of Cologne, December 14–15, 2007*, *Colloquium Africanum* 4, Köln 189–244
- Hikade, T./Pyke, G./O'Neill, D. (2008): Excavations at Hierakonpolis HK29B and HK25. The Campaigns of 2005/06, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 64, 153–188
- Hölzl, R. (2007): *Meisterwerke der Ägyptisch-Orientalischen Sammlung: Kunsthistorisches Museum Wien*, Kurzfürer durch das Kunsthistorische Museum 6, Wien/Milano
- Houlihan, P. F. (1986): *The Birds of Ancient Egypt*, Warminster
- Huyge, D. (2004) A Double-powerful Device for Regeneration: The Abu Zaidan Knife Handle Reconsidered, in: Hendrickx, S./Friedman, R. F./Ciałowicz, K. M./Chłodnicki, M. (eds.): *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams. Proceedings of the International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt", Kraków, 28th August – 1st September 2002*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 138, Leuven, 823–836
- Kantor, H. J. (1952): Further Evidence for Early Mesopotamian Relations with Egypt, *Journal of Near Eastern Studies* 11, 239–250
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit I–III*, *Ägyptologische Abhandlungen* 8, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1968): *Steingefäße mit Inschriften der Frühzeit und des Alten Reiches*, *Monumenta Aegyptiaca* 1, Bruxelles
- Kaplony, P. (1980): Kiebitz(e), in: Helck, W./Westendorf, W. (eds.): *Lexikon der Ägyptologie III*, Wiesbaden, 417–422
- Köhler, C. (2005): *Helwan I. Excavations in the Early Dynastic Cemetery. Season 1997/98*, *Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens* 24, Heidelberg
- Kopp, P. (2007): Prä- und frühdynastische Steingefäße – Chronologie und soziale Divergenz, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 63, 193–210
- Logan, T. J. (1990): The Origins of the *Jmy-wt* Fetish, *Journal of the American Research Center in Egypt* 27, 61–69
- Midant-Reynes, B./Bucheze, N. (2002): *Adaïma 1. Economie et habitat*, *Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale* 45, Le Caire
- Morenz, L. D./Büma, B. (in prep.): Political Iconography Expressing Relations of Radical Dependency. Scenes of Sacralized Violence on a Prestige Weapon from Gebelein around 3300 BC, *Journal of Egyptian Archaeology*
- Müller, H. W. (1964): *Ägyptische Kunstwerke, Kleinfunde und Glas in der Sammlung E. und M. Kofler-Truniger*, *Luzern*, *Münchner Ägyptologische Studien* 5, München
- Patch, D. C. (2011): *Dawn of Egyptian art*, New York
- Petrie, W. M. F. (1901): *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties. 1901. Part II*, *Egypt Exploration Fund* 21, London

- Petrie, W. M. F. (1902): *Abydos. Part I. 1902*, Egypt Exploration Fund 22, London
- Petrie, W. M. F. (1903): *Abydos. Part II. 1903*, Egypt Exploration Fund 24, London
- Petrie, W. M. F. (1921): *Corpus of Prehistoric Pottery and Palettes*, British School of Archaeology in Egypt / Egyptian Research Account 32, London
- Petrie, W. M. F. (1953): *Corpus of Proto-Dynastic Pottery*, British School of Egyptian Archaeology 66 (B), London
- Petrie, W. M. F./Mace, A. C. (1901): *Diospolis Parva. The Cemeteries of Abadiyeh and Hu. 1898–1899*, Egypt Exploration Fund 20, London
- Petrie, W. M. F./Quibell, J. E. (1896): *Naqada and Ballas*, London
- Pieri, A./Friedman, R./Dougherty, S. (2020): Ritual Violence in Early Egypt: A View from Hierakonpolis, in: Meller, H./Risch, R./Alt, K. W./Bertemes, F./Micó, R. (eds.): *Rituelle Gewalt – Rituale der Gewalt. 12. Mitteldeutscher Archäologentag vom 10. bis 12. Oktober 2019 in Halle (Saale)*, Tagungen des Landesmuseums für Vorgeschichte Halle, 20/II, Halle (Saale), 497–514
- Porta, G. (1989): *L'architettura egizia delle origini in legno e materiali leggeri*, Milano
- Quibell, J. E. (1898): Slate Palette from Hierakonpolis, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 36, 81–84
- Quibell, J. E. (1905): *Catalogue général des antiquités égyptiennes. Nos. 11.001 – 12.000 et 14.001 – 14.754. Archaic objects*, 2 vols., Cairo
- Quibell, J. E./Petrie, W. M. F. (1900): *Hierakonpolis I*, Egyptian Research Account 4, London
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Leuven/Paris/Walpole
- Scharff, A. (1929): *Die Altertümer der Vor- und Frühzeit Ägyptens. Zweiter Teil*, Staatliches Museum zu Berlin, Mitteilungen aus der Ägyptischen Sammlung 5, Berlin
- Spencer, A. J. (1980): *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum. V. Early Dynastic Objects*, London
- Teeter, E. (ed.) (2011): *Before the Pyramids. The Origins of Egyptian Civilization*, Oriental Institute Museum Publications 33, Chicago
- van den Brink, E. C. M. (1996): The Incised Serekh-signs of Dynasties 0–1, Part I: Complete Vessels, in: Spencer, A. J. (ed.): *Aspects of Early Egypt*, London, 140–158
- van den Brink, E. C. M. (2008): Two Pottery Jars Incised with the Name of Iry-Hor from Tomb B1 at Umm el-Ga'ab, Abydos, in: Engel, E.-M./Müller, V./Hartung, U. (eds.): *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, MENES 5, Wiesbaden, 655–660
- Wallert, I. (1962): *Die Palmen im Alten Ägypten*, Münchner Ägyptologische Studien 1, Berlin
- Westendorf, W. (1978): Uräus und Sonnenscheibe, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 6, 201–226
- Westendorf, W. (2006): Die frühzeitlichen Prunkpaletten. Die Deutung ihrer kosmischen Darstellungen und das Weiterleben der Motive in geschichtlicher Zeit, in: Moers, G./Behlmer, H./Demuß, K./Widmaier, K. (eds.): *jn.t dr.w – Festschrift für Friedrich Junge*, Band II, Göttingen, 713–727
- Whitehouse, H. (2002): A decorated knife handle from the 'Main Deposit' at Hierakonpolis. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 58, 425–446
- Wilkinson, T. A. H. (1999): *Early Dynastic Egypt*, London
- Williams, B. B. (1980): The Lost Pharaohs of Nubia, *Archaeology* 33,5, 12–21
- Williams, B. B. (1986): *Excavations between Abu Simbel and the Sudan Frontier, Keith C. Seele, Director. Part 1: The A-Group Royal Cemetery at Qustul: Cemetery L*, Oriental Institute Nubian Expedition 3, Chicago
- Williams, B. B. (1987): Forebears of Menes in Nubia: Myth or Reality? *Journal of Near Eastern Studies* 46, 15–26

- Williams, B. B. (1988): *Decorated Pottery and the Art of Naqada III. A Documentary Essay*. Münchner Ägyptologische Studien 45, München/Berlin
- Williams, B. B. (2011): Relations between Egypt and Nubia in the Naqada Period, in: Teeter, E. (ed.): *Before the Pyramids. The origins of Egyptian Civilization*, Oriental Institute Museum Publications 33, Chicago, 82–92

Violence, Sex and Humiliation in a Unique Dynasty 0 Rock Art Scene at Wadi Ameyra, SW-Sinai

FRANK FÖRSTER, STAN HENDRICKX & UROŠ MATIĆ

Introduction

The rock drawings and inscriptions at Wadi Ameyra in south-western Sinai were discovered in 2012 by Pierre Tallet and his collaborators. This is certainly one of the most important discoveries made over the last decades for the early history of Egypt, shedding new light on the relations between the Nile valley and Sinai from the very end of Predynastic times up to the Early Dynastic period (Tallet 2015; 2018, 85–96). Over a distance of about 25 metres, a series of inscriptions and drawings have been engraved into the slanting sandstone ridge that marks the transition between the desert plateau and the wadi (Tallet 2012, 1654, fig. 3; 2015, 52, fig. 15). Five main panels (I–V) with inscriptions and drawings were distinguished from right to left (Tallet 2015, 58, fig. 25), respectively attributed to an anonymous late Predynastic king (I), another anonymous king or Ka (?)¹ (II), Iry-Hor (III), Narmer (IV), and finally Djer together with queen Neithhotep (V) (followed further to the left by the single Horus name of Nebre of the Second Dynasty: Tallet 2015, doc. 318). Our interest will mainly focus on a detail of panel III from the reign of Iry-Hor, but we will nevertheless briefly discuss the entire panel.

Wadi Ameyra, Panel III (CCIS docs. 280–289) (Fig. 1)

Besides the names of Iry-Hor and Memphis (*inbw ḥd*), the panel includes drawings of two boats, two schematic representations of buildings, an anonymous *serekh*, and the scene of domination which is the focus of this contribution (Fig. 1). The figure of a third boat (doc. 289), heavily damaged, at some distance from the others may tentatively also be attributed to Iry-Hor (Tallet 2015, 16). The largest boat is of a type well known for (late) Predynastic times and the onset of the Early Dynastic period. It has a high, pointed prow and an equally high stern ending in an oblique top. To be noted is the small extension at the onset of the prow, which can for example also be seen on the Narmer Palette (Quibell 1898, pl. XII) and the fragment known as the Plover Palette (Cairo, Egyptian Museum, CG 14238; Asselberghs 1961, pl. XC, fig. 159). The single cabin of the Wadi Ameyra boat may rather represent a throne, as is known from other boat representations, e.g., two almost identical large model boats (Louvre E 27136 and Musée d'Archéologie nationale, Saint-Germain-en-Laye 90898; Vanhulle/Lorre 2018).

¹ Ka seems most unlikely, as Tallet (2015, 11) himself notes.

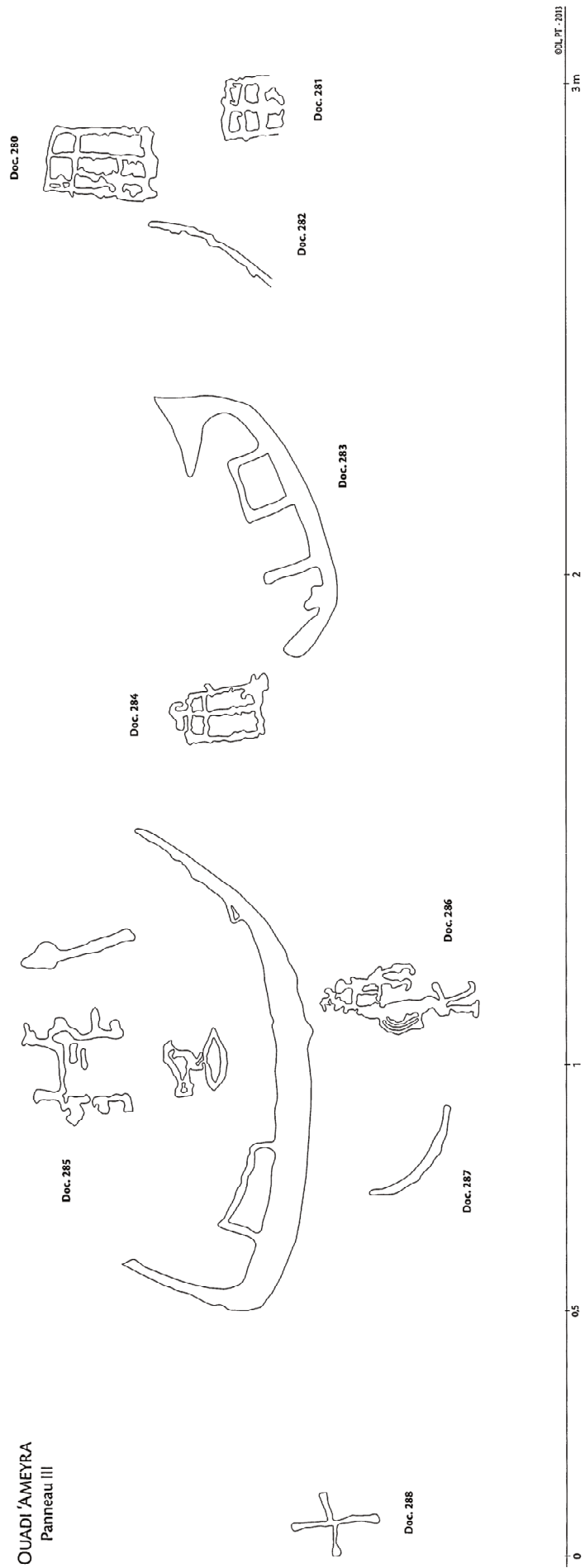


Fig. 1. Wadi Ameyra, panel III (Tallet 2015, fold-out 3)

This type of boat is generally considered as “royal” (Vanhulle/Lorre 2018),² which in this case is confirmed by the name of Iry-Hor written immediately above it. As already mentioned, a very similar boat features on the Narmer Palette, next to a scene with decapitated captives (Quibell 1898, pl. XII, cf. *infra*, Fig. 5; for a recent attempt at reading the latter combination, see Kammerzell 2021, 54–65). To some extent, this appears to be paralleled in the Wadi Ameyra panel by the scene of domination below the boat (cf. *infra*).

The name of Iry-Hor above the largest boat is not written in a *serekh*, while an anonymous *serekh* occurs in front of the boat. As rightly noted by Tallet (2015, 14), the combination of the *serekh* with the royal name only occurs from the reign of Ka, Iry-Hor’s successor, onwards.³ This confirms the independent development of the *serekh* (cf. Hendrickx 2001) but, more importantly, it is one of the characteristics showing that the person who made the inscription must have been well aware of the standard procedures of early Egyptian writing, exemplified especially by the name of Memphis (*inbw ḥd*). The relevance of the latter being written directly above the name of Iry-Hor has already been discussed extensively (Tallet 2012; cf. also Morenz 2021, 86–90; Stauder 2021, 204–206; Belova 2021). Because of the hieroglyphic writing, the anonymous *serekh* and the well-known boat type, the entire tableau should be considered as representing the “official” royal iconography, or decorum (cf. Baines 1990; 2007), of the time. Within this context, the very specific scene of violence depicted immediately below the boat comes as a surprise, because there is no known parallel for this, despite the numerous late Predynastic and especially Early Dynastic representations of inter-human violence, including smiting scenes (cf. Förster/Hendrickx in prep.).

Wadi Ameyra, Panel III, doc. 286 (Figs. 2–3)

The scene consists of two male persons confronting each other. The larger one, on the left, has both arms behind his back, in the posture typical for a bound captive (cf. Förster/Hendrickx in prep.). The smaller one holds him by a very long, almost vertical braid of hair. Tallet (2015, 15) considers the image as a predecessor of the smiting scenes and the representation in general as “archaïque”. However, the entire panel III is accepted as having been made at the same time, presumably by the same hand, although Tallet does not explicitly state this. As already mentioned, the inscriptions

² Even if the supposed throne is a cabin, boats with a single cabin cannot have been intended for the transport of raw materials exported to the Nile valley. It remains unknown whether the earliest expeditions to Sinai came over sea or by land using donkey caravans.

³ For the sake of completeness, it can be mentioned that the existence of Iry-Hor as king was rejected by Wilkinson (1993), but since then more documents with the name of this king have shown up and his existence is now beyond doubt. The reading of his name is however still disputed, cf. most recently Morenz 2021, 31–36, who favours a simple reading *Ḥr* “Hor(us)” with the second sign used as phonetic complement *r* to distinguish the name from an otherwise equally possible reading as *Bik* “Falcon”. See also Begon 2018; Midant-Reynes 2019; Stauder 2021.

and the boat iconography can hardly be considered as “archaïque” and, although depicting interhuman violence, it cannot in our opinion be considered to be a smiting scene, even in the broadest sense of the concept.



Fig. 2. Wadi Ameyra, panel III, doc. 286 (detail from Tallet 2015, 128, pl. 16b)

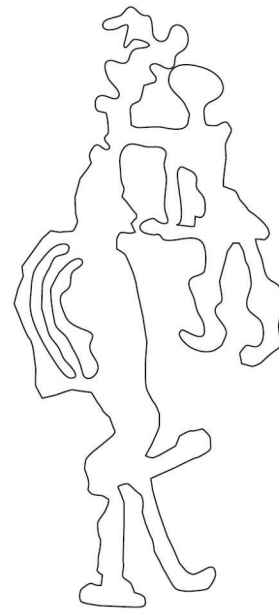


Fig. 3. Wadi Ameyra, panel III, doc. 286 (detail from Tallet 2015, 128, pl. 16a)

Of course, one would expect the dominating person to be taller than the captive.⁴ Only a single comparable example from late Predynastic or Early Dynastic times is known to us.⁵ It is found in an early royal rock art scene at el-Hosh in Upper Egypt, which shows two boats and three individuals: a nameless king, a servant (?) and a headless captive (Hardtke et al. in press). The latter is the largest of the three and possibly depicted larger to emphasise that he has no head. As for the Wadi Ameyra scene, one of the reasons for the comparatively large size of the captive could be that the victor/dominator is not the king as he lacks all royal regalia and therefore the difference in size

⁴ Tallet (2015, 15) considers the possibility that part of the hair by which the captive is held would not belong to the drawing but could be caused by erosion. This seems unlikely, but even if so, the captive will still be the distinctly larger person.

⁵ For more recent periods, foreign captives are depicted larger than Egyptians in two famous New Kingdom contexts, the beating of the Hittite spies (Shasu) episode in the representation of the Battle of Qadesh (Abydos, Karnak, Luxor, Ramesseum and Abu Simbel), and the representation of captured and mistreated enemies in the Memphite tomb of Horemhab. The former has been explained as the incorporation of the literary motif of giant Shasu, as described in Papyrus Anastasi I (up to 2.5m high plus half of the head), in the iconographic programme of the Battle of Qadesh (Matic 2019, 29). Similar incorporations of literary motifs are known from the reign of Ramesses II, for example the depiction of a Syrian enemy in a tree being attacked by a bear in the representation of the campaign against Satuna in Luxor. Spalinger (2011, 61) related this to the description of Qedjerdy, the chief of Asiru, in Papyrus Anastasi I, who is said to have been found by a female bear in a tree. In the case of the captives depicted larger than Egyptians in the tomb of Horemhab, it has been suggested that the goal was to achieve a comical effect through depicting small Egyptians mistreating larger foreigners (Gilroy 2002; for a discussion see also Matic 2019, 28).

would have been irrelevant. However, this is rather unlikely. Already on the earliest representations of victors and captives, on White Cross-lined vessels, there is a difference in size with the dominating persons being shown considerably larger (e.g., Hartmann 2016, pl. 65, no. 698, pl. 130, no. 1374; Hendrickx 1998, fig. 6). A very distinct difference in size can for example also be observed in the respective smiting scene in the Painted Tomb at Hierakonpolis (Quibell/Green 1902, 20–22).

Tallet supposes that the dominating person on the Wadi Ameyra panel holds a mace with one hand while grasping the hair of his opponent with the other, but notes at the same time that it is most exceptional that the weapon is not being wielded. However, in our opinion it is most questionable whether a mace is shown here at all. If it is a mace, it is being held very close to what should be the macehead and, regardless of the position of the mace, it is never held this way in any other Predynastic or Early Dynastic depiction (cf. Hall 1986; Schoske 1982). In our opinion, it is quite clearly not a mace but the erect penis of the dominator.⁶ At the same time, this explains his smaller size compared to that of the captive. It was the intention of the draughtsperson to show the penis in front of the mouth of the captive, making it a scene of sexual humiliation. The mouth of the victim is clearly shown, even suggesting it is slightly opened, and almost touching the penis, ready for the act of (forced) oral sex. In contrast, the head of the dominator shows no indication of mouth, nose or other facial features. Adding the detail of the mouth in an otherwise rather coarse representation only makes sense in combination with the penis in front of it. Remarkably, the penis of the captive is also shown as erect. Apparently, he had to “enjoy” what happened to him, but with his arms bound behind his back, this had to be a passive “experience”, emphasising his helplessness and humiliation. Also, the captive seems to be naked, while the dominator wears a loincloth, once more stressing the difference between them.⁷

As for the identity of the captive, we can only rely on the long braid of hair by which he is held as a possible iconographic marker. Tallet (2018, 33, see also 79, fig. 8) notes that the captives in smiting scenes from Sinai, dating from the time of Den to the end of the Old Kingdom, always have very long hair and, with a single exception, a pointed beard. The single, or occasionally doubled, very long braid by which the captives are

⁶ As a possible “second layer” of meaning, however, some sort of visual pun might additionally be conceivable, focusing on the formal resemblance between an erect penis and a mace of the so-called “pear-shaped” type (Ciałowicz 1987: 19–20). In this context, a small “prehistoric” macehead of unknown provenance in the Ägyptisches Museum und Papyrussammlung in Berlin (inv. 22853; Scharff 1931, 80, pl. 8, no. 149), may be mentioned. According to Scharff, the macehead “aus schwarzem Stein mit natürlichen Zacken” is to be regarded as “[n]atürlicher, als Birnenkeule ausgebohrter Kiesel mit einer Verdickung an der Außenseite und zwei Zacken neben der unteren Öffnung; das Ganze sorgfältig geglättet, aber sonst reine Naturform” (Scharff 1931, 80). Judging by the photograph, this natural shape resembles an erect penis with testicles and this might have been the reason for selecting the stone and having it reworked into a macehead.

⁷ Captives are often shown naked as, for example, on the Battlefield and Narmer palettes (Spencer 1980, no. 576; Quibell 1898). For a naked (?) captive as part of a roughly contemporary public boat procession scene at Nag el-Hamdulab, see Hendrickx et al. 2016a, 56, fig. 10 (lower left). For the disrobement of captives as an act of (sexual) humiliation, see Förster/Hendrickx in prep.

held is most characteristic.⁸ It is not found in the few smiting scenes in the rock art of the Nile valley.⁹ The same characteristics are found on an ivory label from the reign of Den (British Museum, EA55586; Spencer 1980, 65, no. 460), mentioning “the first occasion of smiting the east”. Furthermore, a bearded captive with long hair on a gaming piece from the tomb of Qa-a at Abydos/Umm el-Qaab (Cairo, Egyptian Museum, JdE 34386 & Abydos K 1565; Engel 2017, 490–491, fig. 301 [3], pl. 45c) is labelled as *stt* “Asiatic” (i.e. Syro-Palestinian) by two hieroglyphic signs above his head.¹⁰ Of course, the location of Wadi Ameyra in south-western Sinai already indicates that the local inhabitants or nomads in this eastern region were the opponents of the Egyptians (cf. Tallet 2010; 2018, 32–37).

Due to its physical setting, the imagery of the Wadi Ameyra panel III cannot be considered as related to boat processions such as those depicted at Nag el-Hamdulab in the Aswan region (Hendrickx et al. 2012; 2016a). Nevertheless, it indicates the symbolic importance of boats during late Predynastic and Early Dynastic times, directly linked to domination and control, and in the end to the power of the king. The boat types, also on the other Wadi Ameyra panels, have no relation with trade or transport and cannot be considered as illustrations directly related to the nature of Egyptian expeditions to Sinai for the purpose of acquiring raw materials (mainly copper and turquoise). Therefore, the exceptional rock art scene under discussion must be regarded within the framework of the pictorial demonstration of Egyptian power and supremacy in this border region (which, among others, also finds an expression in a smiting-the-enemies motif from the reign of Djer, cf. Tallet 2015, 23–27, pls. 32–34, 36, doc. 306).

Sexual Humiliation and the Narmer Palette

Sexual humiliation as an aspect of (psychological) warfare and suppression is cross-culturally attested (Matic 2021a, 4–25; Misra 2015), but the Wadi Ameyra example is the earliest currently known for Egypt and probably one of the earliest worldwide. Although in a different context, sexual humiliation is also evident on the Narmer Palette. On the recto side of the palette, the king is shown as approaching in ritual procession two rows of decapitated bound captives lying on the ground. Not only have they lost their heads but – except for one – also their penises (Davies/Friedman 1998; 2002) (Figs. 4–5). This is visualised by the first captive at the bottom of the left row who is shown with his penis still in place, which is lacking for the second one and all others

⁸ For the Old Kingdom examples, some confusion may have arisen over the long stick or staff the king holds together with the braid of hair, which partly obscures the latter (cf. Tallet 2018, 79, figs. 8.7 and 8.14). This is also already depicted on a label from the reign of Den (Spencer 1980, 65, no. 460).

⁹ Gebel Tjauti (Gebel Tjauti, rock inscription 1, Darnell 2002, 10–19); Wadi Qash, site 18, M169a (Winkler 1938, 25, pl. X.3).

¹⁰ The only examples referred to here are those for which the identification as “Asiatic” is confirmed by inscriptions. More representations of captives with a characteristic long braid could be mentioned (cf. Förster/Hendrickx in prep.). It should also be noted that in the Pyramid Texts (utterance 412, §724c), braided hair or single braids (*hnskt*) appear as a characteristic of *mntw*-“Asiatics”, i.e. Bedouin tribes in the north-east (WB III, 116.5).

who have their cut-off penis placed on their decapitated head between their legs. To show this act of dismembering clearly, the first two figures are depicted lying on their back, while all other victims are lying with their belly on the ground, as is shown by the changed position of their feet and two vertical lines on the backs of the third and fourth figure indicating the spine and *latissimus dorsi* muscles. Exposing the detached genitals on top of the heads of already decapitated enemies obviously demonstrated complete annihilation, but will certainly also have been an element of humiliation with a sexual connotation.¹¹

Interestingly, in this scene Narmer holds a mace horizontally in his left hand, next to his lower body and not raised in his right hand, ready to strike, as is usual and for example depicted on the other side of the palette (Quibell 1898, pl. XIII). Even more exceptional is the fact that the handle of the mace is – in contrast to what has been rendered on the drawing published by Quibell¹² (Fig. 6) – not shown in front of the body but “disappears” behind it (Fig. 7). As far as we are aware, there is not a single example for Predynastic – Early Dynastic times of a weapon, staff or whatever held by a ruler or other person that is not fully shown or that disappears behind the body without part of it showing up again on the opposite side. During dynastic times, the king is occasionally shown holding a mace horizontally in his right hand, but the handle of the mace is always depicted in front of the body.¹³ And of all respective representations, no matter from which period, it is only in this scene on the Narmer Palette that the king holds the mace in his left hand. Considering the very high craftsmanship of the palette, the strange way in which the mace is held in this scene can hardly be a coincidence. It is strikingly similar to the way the dominating person on the Wadi Ameyra panel holds his penis. In our opinion, the mace held by Narmer symbolises his sex and emphasises his virility and power,¹⁴ in contrast to his dismembered enemies. This can be placed in the context of the importance given to penis sheaths in Predynastic representations, continuing into Early Dynastic times.¹⁵ The erect penis as a symbol of (divine) power is most obvious for the Coptos colossi (e.g., Kemp 2000), roughly contemporaneous to Dynasty 0.

¹¹ Although epigraphically attested only much later, one might even consider the possibility that the phrase *sd r ḥꜣt/dꜣꜣ* “tail to head” (WB IV, 364.1–2) is visually referred to here. Originally a hunter’s term for the presentation of shot game arranged in row(s), this phrase has been applied to describe the dense lining-up of killed enemies. Cf. Hannig 1995, 787: “[...] *‘Schwanz an Kopf’ (*getötete Feinde liegen dichtgedrängt wie bei einer Strecke geschossener Tiere*)”. We owe this reference to Martin Fitzenreiter.

¹² Although very informative and excellent for its time, Quibell’s drawing, probably originally made by his wife Anne Abernethie Quibell *née* Pirie (1862–1927) and published soon after the discovery of the palette during the winter of 1897/98, is no longer adequate for present day research and lacks a number of significant details (cf. Hendrickx et al. 2016b).

¹³ The earliest example, on a relief in Wadi Maghara (Sinai), dates to the reign of Sekhemkhet, Third Dynasty (Tallet 2018, 98–99).

¹⁴ Cf. also *supra*, note 6. Also the penis and testicles of the bull as a manifestation of the king in the lowermost register of the recto side of the Narmer Palette are strongly accentuated (cf. Fig. 5).

¹⁵ Suffice it to say here that penis sheaths occur frequently on Predynastic figurines but also on Early Dynastic ivory figurines from the Main Deposit at Hierakonpolis (e.g., Quibell/Petrie 1900, pls. VII–VIII) and on the so-called “MacGregor man” (Payne 1993, no. 5).



Fig. 4. Hierakonpolis, Main Deposit, detail of the Narmer Palette, recto (Cairo, Egyptian Museum, CG 14716; photo: Ahmed Amin, courtesy of the Egyptian Museum, Cairo)

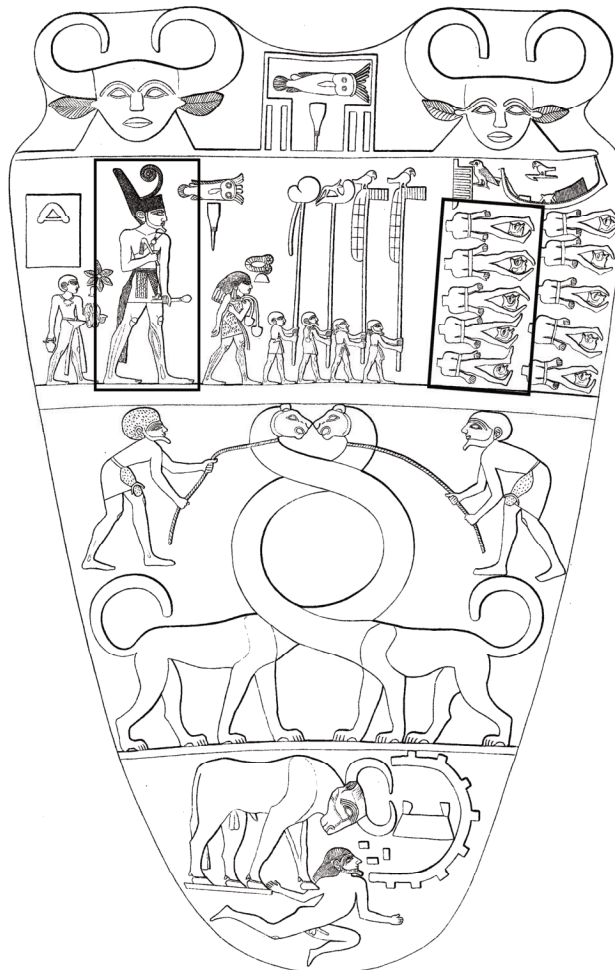


Fig. 5. Hierakonpolis, Main Deposit, Narmer Palette, recto, greywacke, height 63 cm (Cairo, Egyptian Museum, CG 14716), drawing by Quibell (1898, pl. XII), with frames indicating the position of the details shown in Figs. 4 and 7



Fig. 6. Hierakonpolis, Main Deposit, detail of the Narmer Palette, recto (Cairo, Egyptian Museum, CG 14716) (detail from Quibell 1898, pl. XII)



Fig. 7. Hierakonpolis, Main Deposit, detail of the Narmer Palette, recto (Cairo, Egyptian Museum, CG 14716; photo: Ahmed Amin, courtesy of the Egyptian Museum, Cairo)

On the verso side of the Narmer Palette (Quibell 1898, pl. XIII), two presumably dead enemies are depicted in the lowest register. Both are naked, but only for the one on the right is the penis shown. The one on the left is in roughly the same posture and normally his penis should be visible but it is not. The contrast between the two figures attracts attention to the difference and therefore to the sexual aspect, more or less in the same way as for the two rows of decapitated captives on the other side. Dismemberment is possibly also indicated on seal impressions from the tomb of Den at Abydos/Umm el-Qaab, showing decapitated captives with their head between their legs, as on the Narmer Palette, and a remaining stump of their penis (?) emphasised despite the very small size of the image (Müller 2008, figs. 1–3).¹⁶ The Wadi Ameyra scene can be considered as an earlier example of sexual humiliation but in a more active manner and without the official and most probably public display shown on the Narmer Palette. The context and setting at Wadi Ameyra, far away from the royal court, can easily be accepted as an explanation for this marked difference.

The possibility certainly exists that the one who made the drawing at Wadi Ameyra reacted to something that happened locally, thus creating an exceptional image. But, on the other hand, we have so little information on visual representation in the time

¹⁶ Müller (2008, figs. 1, 3) tentatively recognized penises on seal fragment Ab K 6500, but later changed her interpretation (Müller 2017, fig. 6; 2021, fig. 10), especially because of their anatomically incorrect position. “If the strokes actually existed they might rather indicate a part of the girdle. But these seals are so tiny that it is really very difficult to recognize all the details” (Vera Müller, pers. comm. 2021).

of Iry-Hor, that it may also have been a topic that was depicted more often, but not integrated in the same way in the iconography of his successors. The parallelism between the way the erect penis in the Wadi Ameyra scene and the mace on the Narmer Palette are held might indicate that already before the time of Narmer the mace as a sexual/virility symbol was part of the “regular” iconography. Be that as it may, from the present point of view the rock art motif in south-western Sinai is a so far unique attestation for early Egypt.

Activity/Passivity in War and Sex from the Old to the New Kingdom

Although it is anachronistic to interpret late Predynastic imagery using textual and visual sources from much later periods, we would nevertheless like to cautiously suggest a *longue durée* of certain concepts in ancient Egypt. We argue that the contrast between the activity of ancient Egyptian soldiers and the passivity of their enemies in the context of war and its aftermath was paired with normative sexuality. Men were supposed to be active and not passive like women. Therefore, same-sex acts between men were not problematic for the active partners in the intercourse. We also stress that this normative sexuality was a socio-cultural construct which was not necessarily followed by everyone in ancient Egypt.

We would first like to argue that activity/passivity was one of the organising principles of ancient Egyptian representations of war and its aftermath. There is no space here to mention all Predynastic and Early Dynastic examples, let alone later representations of war¹⁷ and its aftermath. An excellent discussion of the corpora for the Predynastic to Middle Kingdom periods can be found in the recent monograph of Bestock (2018) and for the New Kingdom in several publications (Heinz 2001; Matic 2019; Spalinger 2011). It is redundant to state that the bound prisoner motif indicates the passivity of the captive men. All of the known representations of bound prisoners clearly show this (Bestock 2018; Janzen 2013; Förster/Hendrickx in prep.). The men in question are bound with their arms behind their backs, kneeling in different postures, or with hands and feet tied to each other behind their backs. The same can be said for the royal smiting-the-enemies motif which, in its classical form, is already attested for the reign of Narmer (with some less formal Predynastic precursors; cf. Hall 1986; Schoske 1982). The king is depicted in the frozen moment of a strike with his mace, whereas the contact between his weapon and the body of the prisoner is absent so that one can indeed speak of a “masked blow” (Davis 1992). Furthermore, female enemies can be depicted as bound prisoners too, but in these cases, they are bound to symbols such as the unification sign (*sm³ / sm³-t³wy*) and found decorating the thrones of great royal wives such as Tiye, wife of Amenhotep III. Also, female enemies can be depicted as trampled or smitten by great royal wives, such as Tiye and Nefertiti, wife

¹⁷ The term “war” is to be understood here as referring to armed military conflict not necessarily characterised by large numbers of warriors or even armies.

of Akhenaten (Matić 2017, 106–118; 2021a, 98–105). It is striking that already in Old Kingdom representations, enemies on the battlefield do not take action against Egyptian soldiers. On the contrary, they are depicted as already defeated, wounded, dying or dead. This continues into the Middle Kingdom, and in the New Kingdom they are also depicted fleeing the battle or returning to their respective communities carrying their wounded or dead with them, e.g., in the temples of Derr and Beit el Wali-South of Ramesses II in Nubia (Matić 2021a, 120–121). This runs parallel to the descriptions of male enemies in texts concerning war where they are referred to as “back-turners” or “women” of different occupations or social status, e.g., as widows or women of the “harem”, an unfortunate consensus translation of the word *ḥnr.t* (Matić 2021a, 116–117; 2021b, 119–120). As mentioned earlier, enemies are already depicted with their penises cut off on the Narmer Palette. Starting from the Old Kingdom and until the New Kingdom they are often depicted nude with flaccid penises (Matić 2021a, 94, 122–123; 2021b, 122–123). The same can be noticed in depictions of the damned dead in imageries of the ancient Egyptian netherworld. In the *Book of Caverns*, bound decapitated prisoners are also depicted with flaccid penises or no penises at all (Werning 2011). They lack the normative body functions for eternity, one being sexual capacity. Therefore, bearing all of this in mind, Matić (2019, 139–148; 2021a, 113–131; 2021b, 115–117) suggested that representations of war in texts and images were framed by gender, meaning that notions of normative male/female relations were used as metaphors to express normative Egyptian king / foreign enemies relations. By describing the male enemies as women, it is implied that they lack manliness which the pharaoh does not lack. The same was recently argued for the text and iconography of the Triumphal Stela of Piye (Karlsson 2020) and other Nubian evidence (Matić 2022). However, by referring to enemies as “back-turners” (*ḥmīw*) they are also put into a passive role, since already in the Old Kingdom the term “back-turner” was contrasted to the term “man”. Several authors have argued in favour of its sexual connotations (for discussion and further references, see Matić 2021a, 114–115; 2021b, 118–119).

This leads us to another sphere of life revolving around activity and passivity in ancient Egypt: sex. Contrary to popular assumptions, there are not very many representations of human sexual intercourse from ancient Egypt (for general overviews, see Manniche 1987; Booth 2015). Temple iconography is, when sex is concerned, limited to very specific mythological episodes, such as Isis in the form of a falcon impregnating herself using the penis of Osiris as depicted in the temple of Seti I at Abydos (Myśliwiec 2004, 21; Orriols-Llonch 2020), or Geb depicted in the act of auto-*fellatio* (Orriols-Llonch 2015). Most of the depictions of sex between humans come from non-state-sponsored representations on ostraca and in rock art.¹⁸ However, explicit representations of sex are also known from the famous late New Kingdom Turin Erotic Papyrus 5501 (Omlin 1973; Brawanski/Fischer-Elfert 2012). On both the ostraca and in the rock

¹⁸ As for rock art, see for example Winkler 1938, 25, pl. XII.2; Verner 1973, 111–114; Váhala/Červíček 1999, pl. 25, nos. 81.7, 81.15; Förster 2015, 249, figs. 224, 228; Ikram forthcoming.

art of New Kingdom date we find only male/female couples in which men are depicted as active penetrators of women in various poses (e.g., missionary or *a tergo*). That penetration was considered to be a “man’s deed” is well attested in the *Contendings of Horus and Seth* (Papyrus Chester Beatty I, reign of Ramesses V; Gardiner 1932, 37–60; Broze 1996). It seems that the deities judging Horus and Seth found the idea that Seth could have penetrated Horus less problematic than the idea of Horus being penetrated. An active role in homosexual intercourse was clearly considered less problematic, if it was considered problematic at all. The divine judges spit in front of Horus after hearing this. It is the passive role which was not found suiting (Schukraft 2007, 309). It is also important to stress that the narrative’s entire episode is set in the context of Horus’s and Seth’s rivalry and competition for the throne of Egypt. This fact ties the episode of their sexual encounter close to this discussion since in this context they were each other’s enemies. However, as already stated, one should be cautious not to transfer these prejudices concerning sexual passivity of men into earlier periods. At least when Horus and Seth are concerned, their sexual activity was reciprocal in earlier periods, at least judging by the Pyramid Texts (P233+x/1036; cf. Büma/Fitzenreiter 2015, 33–37).

Concerning our interpretation of the late Predynastic (Dynasty 0) rock art scene at Wadi Ameyra discussed in this paper, we should also mention a unique New Kingdom ostrakon from Deir el-Medina depicting a woman smelling a flower attached to an ejaculating penis (Orriols-Llonch 2016, 201, fig. 13.2) (Fig. 8). Unfortunately, there are no parallels for this motif and it comes from a private collection (cf. Pierre Bergé & Associés 2011, 43, no. 65). The tip of the erect penis is actually depicted very close to her mouth, possibly indicating *fellatio*, as can be argued based on the fact that the ejaculate is depicted dripping between the tip of the penis and the woman’s slightly open mouth. This leads us to evidence of oral sex in ancient Egypt. According to M. Orriols-Llonch (2015), the act of copulating with his own hand and aiming the ejaculate to his mouth was crucial for the creation myth revolving around the god Atum since the Coffin Texts (CT 77 and 80) of Middle Kingdom date and until the Bremner-Rhind papyrus of the Ptolemaic period. In this context, the mouth takes the function of the vagina (Orriols-Llonch 2015). The recipient is therefore considered to be associated to female sex. M. Orriols-Llonch interprets the words *nwh* and *hnp* as *fellatio* and argues that the ancient Egyptians did not consider oral sex problematic, except for performing it to a *nkk.w* (the copulated man), as attested in the so-called negative confessions in chapter 125 of the Book of the Dead (Orriols-Llonch 2015, 845–847). This is also indicated by the ostrakon discussed here. If the scene can be interpreted as oral sex, then it is clear that it was something imaginable and possibly desired in the later New Kingdom, at least by men who are often assumed to have drawn such ostraca. In the *Contendings of Horus and Seth*, Isis tricks Seth by placing the semen of Horus on the lettuce eaten by Seth so that he can consume it orally (Schukraft 2007, 308–309). Ejaculation was also conceptualised as shooting, as indicated by the fact that the same word *st* is used

for ejaculation (WB IV, 329) and shooting arrows (WB IV, 326.1–327.14). The only difference is the use of an additional classifier in the form of a penis with liquid dripping out of it (Gardiner 1957, 456, Sign-list D53), next to a standard classifier of sign F29 (Gardiner 1957, 464), for the word “to ejaculate”. Therefore, for the ancient Egyptians ejaculating had similar connotations as shooting from a bow. Bearing this in mind, one wonders if the Dynasty 0 rock art scene at Wadi Ameyra is a sort of a visual paronomasia, since paronomasias are forms of wordplays that exploit multiple meanings of a word or of similar-sounding words.¹⁹ Considering the visual aspects of the hieroglyphic script, one should not find this surprising.

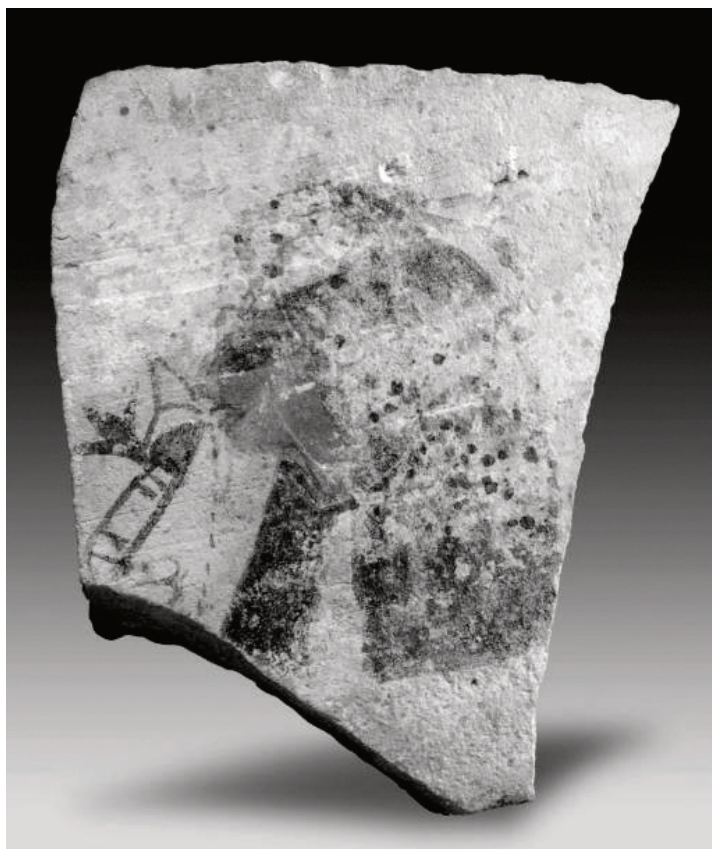


Fig. 8. Ostracon from Deir el-Medina, late New Kingdom, 11.0 x 9.5 cm (private collection; reproduced after <https://drouot.com/l/2145274> [last access: 10th of December 2021] = Pierre Bergé & Associés 2011, no. 65; Orriols-Llonch 2016, 201, fig. 13.2)

Conclusion

Our interpretation of the exceptional late Predynastic rock art scene at Wadi Ameyra, which can be attributed to the reign of Iry-Hor (Dynasty 0, Naqada IIIB, ca. 3200/3150 BC) and regarded as one of the earliest pictorial attestations of sexual humiliation / forced oral sex, fits well into the later concepts of gender as a frame of war attested at least since the Old Kingdom. We interpret the left figure as a man with arms bound

¹⁹ See also *supra*, note 6 on the possibility of a visual pun based on the formal resemblance between a mace and an erect penis.

behind his back and the right figure as a man holding the left figure by the hair. With his other hand the right figure is holding his erect penis close to the mouth of the captive. The latter is therefore passive in the context of both war and sex, whereas the right figure, despite its smaller size, assumes the active role. In this way, the left figure is feminised, since passivity in sex was associated with women. Victory over an enemy is legitimised through asymmetrical power relations between genders, just as is indicated by the later evidence. Apparently, gender was a frame of war in ancient Egypt already since the late Predynastic period.

Acknowledgements

We are most grateful to Pierre Tallet for permission to use images from his publication on the rock drawings and inscriptions at Wadi Ameyra (Tallet 2015), as well as to Vera Müller for information about the seal impressions from the tomb of Den at Abydos/Umm el-Qaab. Ahmed Amin kindly provided photographs of details of the Narmer Palette, and Marc Orriols-Llonch helped with information on the Deir el-Medina ostraccon. Last but not least, Paul Whelan is to be thanked for the language correction of the article.

Bibliography

- Asselberghs, H. (1961): *Chaos en beheersing: Documenten uit aeneolithisch Egypte*, Documenta et Monumenta Orientis Antiqui 8, Leiden
- Baines, J. (1990): Restricted Knowledge, Hierarchy, and Decorum: Modern Perceptions and Ancient Institutions, *Journal of the American Research Center in Egypt* 27, 1–23
- Baines, J. (2007): *Visual and Written Culture in Ancient Egypt*, Oxford
- Begon, M. (2018): Une mention d'Iry-Hor dans le sud du désert oriental, *NeHet* 6, 31–36
- Belova, G. A. (2021): "White Walls" Is the Core of Memphis, in: Bárta, M./Coppens, F./Krejčí (eds.): *Abusir and Saqqara in the Year 2020*, Prague, 309–330
- Bestock, L. (2018): *Violence and Power in Ancient Egypt: Image and Ideology before the New Kingdom*, London/New York
- Booth, C. (2015): *In Bed with the Ancient Egyptians*, Stroud
- Brawanski, A./Fischer-Elfert, H.-W. (2012): Der „erotische“ Abschnitt des Turiner Papyrus 55001: Ein Lehrstück für das männliche Ego?, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 41, 67–97
- Broze, M. (1996): *Les aventures d'Horus et Seth dans le Papyrus Chester Beatty I*, Orientalia Lovaniensia Analecta 76, Leuven
- Büma, B./Fitzenreiter, M. (2015): „Spielt das Lied der beiden göttlichen Brüder“: Erotische Ambiguität und „große Nähe“ zwischen Männern im Alten Reich, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 44, 19–42
- Ciałowicz, K. M. (1987): *Les têtes de massues des périodes prédynastique et archaïque dans la vallée du Nil*, Prace archeologiczne 41, Warszawa/Krakow
- Darnell, J. C. (2002), with the assistance of D. Darnell and contributions by D. Darnell, R. F. Friedman and S. Hendrickx: *Theban Desert Road Survey in the Egyptian Western Desert. Volume 1. Gebel Tjauti Rock Inscriptions 1–45 and Wadi el-Hôl Rock Inscriptions 1–45*, Oriental Institute Publications 119, Chicago

- Davies, W. V./Friedman, R.F. (1998): The Narmer Palette: A Forgotten Member, *Nekhen News* 10, 22
- Davies, W. V./Friedman, R. F. (2002): The Narmer Palette: An Overlooked Detail, in: Eldamaty, M./Trad, M. (eds.): *Egyptian Museum Collections around the World*, vol. 1, Zamalek, 243–246
- Davis, W. (1992): *Masking the Blow. The Scene of Representation in Late Prehistoric Egyptian Art*, Berkeley
- Engel, E.-M. (2017): *Umm el-Qaab VI. Das Grab des Qa'a. Architektur und Inventar*, Deutsches Archäologisches Institut Kairo, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Förster, F. (2015): *Der Abu Ballas-Weg. Eine pharaonische Karawanenroute durch die Libysche Wüste*, Africa Praehistorica 28, Köln
- Förster, F./Hendrickx, S. (in prep.), with the assistance of M. Eyckerman: *The Vase Bally: Captives on a Late Predynastic Decorated Stone Vessel. A Study of the "Bound Prisoner" and Related Motifs in Early Egypt*
- Gardiner, A. H. (1932): *Late-Egyptian Stories*, Bibliotheca Aegyptiaca I, Bruxelles
- Gardiner, A. H. (1957): *Egyptian Grammar. Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*, Oxford (3rd ed.)
- Gilroy, T. D. (2002): Outlandish Outlanders: Foreigners and Caricature in Egyptian Art, *Göttinger Miszellen* 191, 35–52
- Hall, E. S. (1986): *The Pharaoh Smites His Enemies: A Comparative Study*, Münchner Ägyptologische Studien 44, München
- Hannig, R. (1995): *Die Sprache der Pharaonen. Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch (2800–950 v.Chr.)*, Kulturgeschichte der antiken Welt 64, Mainz
- Hardtke, F./Claes, W./Darnell, J. C./Hameeuw, H./Hendrickx, S./Vanhulle, D. (in press): Early Royal Iconography – A Rock Art Panel from El-Hosh (Upper Egypt), *Archéo-Nil* 32 (in press)
- Hartmann, R. (2016): *Umm el-Qaab IV. Die Keramik der älteren und mittleren Naqadakultur aus dem prädynastischen Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab)*, Deutsches Archäologisches Institut Kairo, Archäologische Veröffentlichungen 98, Wiesbaden
- Heinz, S. (2001): *Die Feldzugsdarstellungen des Neuen Reiches*, Denkschriften der Gesamtakademie 18 / Untersuchungen der Zweigstelle Kairo des Österreichischen Archäologischen Instituts 17, Wien
- Hendrickx, S. (1998): Peaux d'animaux comme symboles prédynastiques. À propos de quelques représentations sur les vases White Cross-lined, *Chronique d'Égypte* 73, 203–230
- Hendrickx, S. (2001): Arguments for an Upper Egyptian Origin of the Palace-façade and the Serekh during Late Predynastic – Early Dynastic Times, *Göttinger Miszellen* 184, 85–110
- Hendrickx, S./Darnell, J. C./Gatto, M. C. (2012): The Earliest Representations of Royal Power in Egypt. The Rock Drawings of Nag el-Hamdulab (Aswan), *Antiquity* 86 (334), 1068–1083
- Hendrickx, S./Darnell, J. C./Gatto, M. C./Eyckerman, M. (2016a): Nag el-Hamdulab au seuil de la I^{re} dynastie, *Bulletin de la Société française d'Égyptologie* 195–196 (Juin–Octobre), 47–65
- Hendrickx, S./Förster, F./Eyckerman, M. (2016b): The Narmer Palette – A New Recording, in: Adams, M. D./Midant-Reynes, B./Ryan, E. M./Tristant, Y. (eds.): *Egypt at Its Origins 4. Proceedings of the Fourth International Conference "Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt"*, New York, 26th – 30th July 2011, Orientalia Lovaniensia Analecta 252, Leuven et al., 535–546
- Ikram, S. (forthcoming): Sex on the Rocks? Discourse and Intercourse in Rock Art, in: Gatto, M. C./Medici, P./Polkowski, P. L./Förster, F./Riemer, H. (eds.): *Current Research in the Rock Art of the Eastern Sahara. In Memory of Dirk Huyge (1957–2018). Proceedings of the 20th International Rock Art Congress IFRAO, Session 2B, Valcamonica, 29th August – 2nd September 2018*
- Janzen, M. (2013): *The Iconography of Humiliation: The Depiction and Treatment of Bound Foreigners in New Kingdom Egypt*, PhD dissertation, University of Memphis

- Kammerzell, F. (2021) Reading Multimodal Compositions from Early Dynastic Egypt (with an Appendix on Previously Unlisted, Reinterpreted or Otherwise Noteworthy Signs), in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (eds.): *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 1–98
- Karlsson, M. (2020): Gender and Kushite State Ideology: The Failed Masculinity of Nimlot, Ruler of Hermopolis, *Der Antike Sudan. Mitteilungen der Sudanarchäologischen Gesellschaft zu Berlin* 31, 99–108
- Kemp, B. J. (2000): The Colossi from the Early Shrine at Coptos in Egypt, *Cambridge Archaeological Journal* 10, 211–242
- Manniche, L. (1987): *Sexual Life in Ancient Egypt*, London/New York
- Matić, U. (2017): “Her Striking but Cold Beauty”: Gender and Violence in Depictions of Queen Nefertiti Smiting the Enemies, in: Matić, U./Jensen, B. (eds.): *Archaeologies of Gender and Violence*, Oxford, 103–121
- Matić, U. (2019): *Body and Frames of War. Violent Treatment of Enemies and Prisoners*, Philippika 134, Wiesbaden
- Matić, U. (2021a): *Violence and Gender in Ancient Egypt*, London/New York
- Matić, U. (2021b): “He Is Looking at Bowmen Like Women”. Gender as a Frame of War in New Kingdom Egypt (ca. 1539–1077 BC), in: Stieldorf, A./Dohmen, L./Dumitrescu, I./Morenz, L. D. (eds.): *Geschlecht macht Herrschaft – Interdisziplinäre Studien zu vormoderner Macht und Herrschaft / Gender Power Sovereignty – Interdisciplinary Studies on Premodern Power*, Macht und Herrschaft 15, Göttingen, 113–134
- Matić, U. (2022): Gender as a Frame of War in Ancient Nubia. *Dotawo. Journal of Nubian Studies* 8, forthcoming
- Midant-Reynes, B. (2019): Une nouvelle attestation d'Iry-Hor dans le Delta: Tell el-Iswid, in: Vuilleumier, S./Meyrat, P. (eds.): *Sur les pistes du désert. Mélanges offerts à Michel Valloggia*, Lausanne, 157–169
- Misra, A. (2015): *The Landscape of Silence. Sexual Violence Against Men in War*, London
- Morenz, L. D. (2021): *Verlautungen von Macht. Entwicklung von Schrift-Bildlichkeit und Bild-Schriftlichkeit im Niltal des Vierten und frühen Dritten Jahrtausends v. Chr.*, Thot. Beiträge zur historischen Epistemologie und Medienarchäologie 2, Berlin
- Müller, V. (2008): Nilpferdjagd und geköpft Feinde – zu zwei Ikonen des Feindvernichtungsrituals, in: Engel, E.-M./Müller, V./Hartung, U. (eds.): *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, MENES 5, Wiesbaden, 477–493
- Müller, V. (2017): Seal Impressions from Den’s Tomb at Abydos: New Evidence and New Interpretations, in: Midant-Reynes, B./Tristant, Y. (eds.)/Ryan, E. M. (coll.): *Egypt at Its Origins 5. Proceedings of the Fifth International Conference “Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt”, Cairo, 13th–18th April 2014*, Orientalia Lovaniensia Analecta 260, Leuven/Paris/Bristol, 791–804
- Müller, V. (2021): The Hippopotamus Hunt and Its Relationship to Other Rituals in the 1st Dynasty as Represented on Seals, in: Claes, W./De Meyer, M./Eyckerman, M./Huyge, D. (eds.): *Remove that Pyramid! Studies on the Archaeology and History of Predynastic and Pharaonic Egypt in Honour of Stan Hendrickx*, Orientalia Lovaniensia Analecta 305, Leuven/Paris/Bristol, 853–870
- Myśliwiec, K. (2004): *Eros on the Nile*, Ithaca
- Omlin, J. A. (1973): *Der Papyrus 55001 und seine satirisch-erotischen Zeichnungen und Inschriften*, Catalogo del Museo Egizio di Torino 3, Turin
- Orriols-Llonch, M. (2015): Semen Ingestion and Oral Sex in Ancient Egyptian Texts, in: Kousoulis, P./Lazaridis, N. (eds.): *Proceedings of the Tenth International Congress of Egyptologists*,

- University of the Aegean, Rhodes, 22–29 May 2008*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 241, Leuven/Paris/Bristol, 839–848
- Orriols-Llonch, M. (2016): Women’s Role in Sexual Intercourse in Ancient Egypt, in: Budin, S. L./Turfa, J. M. (eds.): *Women in Antiquity. Real Women across the Ancient World*, London/New York, 194–203
- Orriols-Llonch, M. (2020): El acto sexual como agente del (re)nacimiento de Osiris, *Trabajos de Egiptología* 11, 241–261
- Payne, J. C. (1993): *Catalogue of the Predynastic Egyptian Collection in the Ashmolean Museum*, Oxford
- Pierre Bergé & Associés (2011): *Archéologie. Jeudi 1er décembre 2011*, Paris (auction catalogue)
- Quibell, J. E. (1898): Slate Palette from Hierakonpolis, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 36, 81–84
- Quibell, J. E./Green, F. W. (1902): *Hierakonpolis II*, Egyptian Research Account 5, London
- Quibell, J. E./Petrie, W. M. F. (1900): *Hierakonpolis I*, Egyptian Research Account 4, London
- Scharff, A. (1931): *Die Altertümer der Vor- und Frühzeit Ägyptens. Erster Teil*, Staatliches Museum zu Berlin, Mitteilungen aus der Ägyptischen Sammlung 4, Berlin
- Schoske, S. (1982): *Das Erschlagen der Feinde. Ikonographie und Stilistik der Feindvernichtung im alten Ägypten*, PhD dissertation, University of Heidelberg
- Schukraft, B. (2007): Homosexualität im Alten Ägypten, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 36, 297–331
- Spalinger, A. J. (2011): *Icons of Power: A Strategy of Reinterpretation*, Prague
- Spencer, A. J. (1980): *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum. V. Early Dynastic Objects*, London
- Stauder, A. (2021): Iri-Hor: Elaborations of an Early Royal Name, *Göttinger Miszellen* 262, 201–207
- Tallet, P. (2010): Le roi Den et les Iouitiou. Les Égyptiens au Sud-Sinaï sous la 1re dynastie, *Archéo-Nil* 20, 97–105
- Tallet, P. (2012): Sur la fondation de la ville de Memphis au début de l’histoire pharaonique. De nouvelles données au Ouadi ‘Ameyra (Sud-Sinaï), *Académie des Inscriptions & Belles-lettres. Comptes rendus des séances de l’année 2012 novembre-décembre*, 1649–1658
- Tallet, P. (2015): *La zone minière pharaonique du sud-Sinaï II. Les inscriptions pré- et protodynastiques du Ouadi ‘Ameyra (CCIS nos 273–335)*, Mémoires publiés par les membres de l’Institut français d’archéologie orientale 132, Le Caire
- Tallet, P. (2018): *La zone minière pharaonique du sud-Sinaï III. Les expéditions égyptiennes dans la zone minière du Sud-Sinaï du prédynastique à la fin de la XX^e dynastie*, Mémoires publiés par les membres de l’Institut français d’archéologie orientale 138, Le Caire
- Váhala, F./Červíček, P. (1999): *Katalog der Felsbilder aus der tschechoslowakischen Konzession in Nubien*, Prag
- Vanhulle, D./Lorre, C. (2018): Un modèle de bateau protodynastique égyptien acquis par le musée d’Archéologie nationale (Saint-Germain-en-Laye), *La Revue des Musées de France* 4, 28–39
- Verner, M. (1973): *Some Nubian Petroglyphs on Czechoslovak Concessions. Rock Drawings of (I) Foot and Sandal Prints, (II) Symbols and Signs, and (III) Erotica from Czechoslovak Concessions in Nubia*, Acta Universitatis Carolinae Philologica Monographica 45, Prague
- WB: Erman, A./Grapow, H. (eds.) 1957: *Wörterbuch der aegyptischen Sprache I–V*, Berlin (2nd ed.)
- Werning, D. A. (2011): *Das Höhlenbuch. Textkritische Edition und Textgrammatik. Teil I und II*, Göttinger Orientforschungen IV. Reihe: Ägypten 48, Wiesbaden
- Wilkinson, T. A. H. (1993): The Identification of Tomb B1 at Abydos: Refuting the Existence of a King *Ro/*Iry-Hor, *Journal of Egyptian Archaeology* 79, 241–243
- Winkler, H. A. (1938): *Rock-drawings of Southern Upper Egypt I. Sir Robert Mond Desert Expedition, Season 1936–1937. Preliminary Report*, Archaeological Survey of Egypt 26, London

Über die Annahme eines sogenannten prähistorischen Steinalters in der Geschichte der Ägyptologie

THOMAS L. GERTZEN (BERLIN)

Der Titel dieses Aufsatzes lehnt sich an einen Beitrag von Carl Richard Lepsius in der Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde aus dem Jahr 1870 an, in dem dieser seine Skepsis über die Nachweisbarkeit steinzeitlicher Kultur in Ägypten ausgeführt hat.¹ Es ist dies ein Ausdruck einer weit zurückreichenden Auseinandersetzung innerhalb der frühen Ägyptologie um die Frage nach dem Alter altägyptischer und damit menschlicher Zivilisation.² Zwar hatte Lepsius seinen Freund und Förderer Carl Josias von Bunsen in dessen Bemühungen um die Erweiterung der Chronologie über die biblische Grenze von max. 6.000 Jahren hinaus unterstützt und ihn brieflich ermutigt: „Man wird an Ihren 20,000 Jahren mäkeln, die meisten davon ableugnen wollen; ich möchte Ihnen sogar noch die vorhergehenden 20,000 und noch mehr dazu geben; aber den 6000 Jahren haben Sie, meine ich, für immer den Rest gegeben.“³

In seinen eigenen Publikationen, etwa zur „Chronologie der Aegypter“ von 1849 unterließ Lepsius allerdings eine derart ‚revolutionäre‘ Rhetorik und vermied potenzielle Konflikte mit den Vertretern einer „Sacred History“, wie etwa dem Briten Reginald Stewart Poole.⁴

Für Lepsius tat sich aber ein ganz anderes, praktisches Problem bei der Auseinandersetzung mit der ältesten Vergangenheit Ägyptens auf: Seiner Ausbildung nach vergleichender Sprachforscher und geprägt von den Vorstellungen des Historismus,⁵ vertrat er eine eher konservative Form der Altertumforschung, die archäologische Belege zwar zur Kenntnis nahm, ihnen aber – gegenüber Textzeugnissen – eine nachgeordnete Bedeutung beimaß. Sein Nachfolger im Amt des Direktors des Berliner Ägyptischen Museums Adolf Erman mokierte sich noch in seiner Autobiografie von 1929 darüber, dass Lepsius vorrangig Objekte ausgestellt hätte, die den Vorzug königlicher Inschriften und damit der Datierbarkeit besessen hätten, anstatt auch auf die Ästhetik, Darstellungsinhalte oder den ursprünglichen Verwendungskontext zu achten.⁶

¹ Lepsius 1870.

² Diese bildete auch den Gegenstand eines Forschungsprojektes des Verfassers im Rahmen des Einstein Center CHRONOI an der Freien Universität Berlin; publ. in Gertzen 2022a.

³ Geheimes Staatsarchiv, Preußischer Kulturbesitz [= GStPK], VI. HA, FA Bunsen, v., Karl Josias, B, Nr. 94, Lepsius an Bunsen, Bl. 405, 04.11.1856; s. dazu auch Gertzen 2022b.

⁴ Der sich gleichwohl auch gegen die Arbeiten und Erkenntnisse von Lepsius aussprach; vgl. Poole 1851 – darin zur „sacred history“: 210–211; und zur Kritik an Lepsius: Poole 1854.

⁵ Vgl. Quack 2012.

⁶ Erman 1929, 192 – wobei er dann (S. 211) selbst bekannte: „Inschriften und Papyrus für interessanter zu halten als Knochen und Muschelschalen aus dem antiken Kehricht.“; zu Ermans Museumsführung und seiner Kritik an seinen Vorgängern vgl. Gertzen 2013, 275–278.

Hinzu kommt, dass Lepsius aufgrund seiner zahlreichen Ämter und Verpflichtungen, u.a. für das Deutsche Archäologische Institut oder die Königliche Bibliothek und Akademie in Berlin, spätestens ab dem letzten Drittel des 19. Jh. längst nicht mehr up to date gewesen ist. Es war ihm schlicht unmöglich, sich in neuere Publikationen einzulesen und diese für eigene Forschung fruchtbar und kritisch auszuwerten. Dennoch sollte man seine Äußerungen über die ägyptische Prähistorie nicht einfach abtun, allein schon deshalb, weil darin – problematische – Ansichten und Forschungsansätze angelegt sind, die in der ägyptologischen Frühgeschichtsforschung bis in die zweite Hälfte des 20. Jh. hinein eine Rolle spielen sollten.

„Semiten“, „Hamiten“ und „Neger“

Die ‚historische‘, d.h. durch schriftliche Zeugnisse datierbare Kultur Ägyptens wurde von Lepsius als „eine ausschließlich nationale und lokale [...], die nur im Nilthale selbst entstanden sein konnte und keinerlei ausländische Elemente mehr erkennen läßt“ charakterisiert.⁷ Allerdings gelte es hierbei eine wichtige Ausnahme zu benennen, nämlich die Tatsache, dass aufgrund der Sprache „der ägyptische Volksstamm nicht allein mit den Semitischen, sondern auch mit den Indogermanischen Völkern gleicher Urwurzel ist.“⁸ Jenseits der den damals herrschenden Zeitgeist widerspiegelnden Ausdrucksweise und der entsprechenden Begrifflichkeiten „nationaler“ Kultur und völkischer „Urwurzeln“, outet sich Lepsius hier als Vertreter der sogenannten „Hamitenhypothese“,⁹ die bis heute noch gelegentlich einen Nachhall in der Bezeichnung des Ägyptischen als Teil einer „hamito-semitischen“ Sprachfamilie findet. Grundlagen dieser Forschungstradition waren u.a. die sogenannte „Noachische Völkerfamilie“ und die Suche nach, bzw. die Annahme einer „Ursprache“.

Für einen Sprachforscher und Philologen sicher wenig überraschend, setzte Lepsius eine komplexe Grammatik mit einer höher entwickelten Kultur gleich: „Alle diese eingewanderten Völker brachten aus ihrer Urheimath, so gut wie die bereits ausgebildete Sprache mit ihren Flexionen und [...] mit ihrer Bezeichnung der grammatischen Geschlechter, ohne Zweifel auch schon einen höheren Grad von gesellschaftlicher Volksbildung mit“.¹⁰ Über die Benutzung von „rohen Feuersteinwaffen“ schienen ihm diese Einwanderer „hinweggehoben“. Vielmehr hätten sich nur die „schwärzesten Neger“ dieser bedient, die aber von den überlegenen Einwanderern bald verdrängt oder „unterjocht“ worden wären.¹¹

⁷ Lepsius 1870, 92.

⁸ Lepsius 1870, 92.

⁹ Grundlegend: Rohrbacher 2017.

¹⁰ Lepsius 1870, 92.

¹¹ Lepsius 1870, 92.

Obwohl Lepsius selbst zugab, seine: „geringe praktische Erfahrung auf diesem prähistorischen Felde nicht in Abrede stellen“ zu können,¹² zweifelte er dennoch das Vorhandensein einer prähistorischen Steingeräteindustrie in Ägypten an und führte die nachgewiesenen Feuersteinsplitter, die einige Kollegen als Überreste entsprechender Bearbeitungsprozesse interpretierten, auf natürliche Ursachen zurück.¹³

Wissenschaftlich völlig unhaltbar war aber Lepsius' Beweisverfahren mittels zehn (!) von ihm im Raum der Thebais aufgesammelter Steinsplitter den natürlichen Ursprung dieser Funde in Ägypten beweisen zu wollen.¹⁴ Weder würde diese Menge für eine entsprechende Auswertung ausreichen, noch verfügte er selbst (eingestandenmaßen) über die nötige Kompetenz eine entsprechende Auswahl und Einschätzung zu treffen.

Bemerkenswert dabei ist, dass Lepsius das Vorhandensein von Steinwerkzeugen in Ägypten durchaus anerkannt hat, diese aber entweder einer primitiven ‚negroiden‘ ‚Vor-Kultur‘ zuschrieb oder aber in historische Zeit datierte.

Unter Verweis auf Herodot (II, 86) wollte er etwa Steinmesser, „mit denen die Leichname [bei der Mumifizierung] aufgeschnitten wurden, und welche aus irgend einem Aberglauben, wie gewisse Opfer-Schlachtmesser bei den Römern, aus Stein sein sollten, aus Feuerstein [...]“ erklären.¹⁵

Es wäre oberflächlich, sich über die Ausführungen Lepsius' lustig zu machen und sie lediglich – allerdings zutreffender Weise – als Ausdruck einer schon zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung überkommenen Wissenschaftspraxis abzutun. Der große Gelehrte teilte den Kollegen in einer persönlichen Stellungnahme seine Meinung mit und stützte sich dabei im Wesentlichen auf eine Reihe von Gesprächen mit Prähistorikern sowie seine während seines letzten Aufenthaltes in Ägypten (anlässlich der Eröffnung des Suezkanals, 1869) gemachten Beobachtungen. Archäologische Belege wurden von ihm dabei grundsätzlich in Zweifel gezogen und stattdessen spätere und sogar keinerlei Ägyptenbezug aufweisende Textzeugnisse herangezogen. Wenn überhaupt, so Lepsius, ließen sich Spuren einer prähistorischen Kultur allenfalls auf ‚Neger‘ zurückführen. Diese wären aber von den höherentwickelten asiatischen Einwanderern verdrängt worden und somit hätte die altägyptische Hochkultur auch keinerlei Bezug zu einer afrikanischen Prähistorie, die damit im Übrigen für vernachlässigbar erklärt wird.

Erst Flinders Petrie sollte es 30 Jahre später gelingen, die Vorgeschichtsforschung in Ägypten auf gesicherte Grundlagen zu stellen,¹⁶ allerdings war auch er überzeugt

¹² Lepsius 1870, 95.

¹³ Lepsius 1870, 115; sehr bezeichnend ist in diesem Zusammenhang sein Verweis auf entsprechende Schilderungen aus „Nordischen Mährchen [sic]“.

¹⁴ Lepsius 1870, 95, 116.

¹⁵ Lepsius 1870, 119.

¹⁶ Übrigens auf der Grundlage mathematischer Beweisverfahren; vgl. Grötschel/Gertzen 2012.

davon, dass sich kulturelle Weiterentwicklungen vorrangig bzw. ausschließlich der Einwanderung neuer Bevölkerungsgruppen oder ‚Rassen‘ verdankten.¹⁷

„Goldene 20er“ der deutschen ägyptologischen Rassekunde

In einer Stellungnahme gegenüber dem preußischen Kultusministerium aus dem Jahr 1900 bemerkte Adolf Erman reichlich herablassend, dass: „in England im letzten Jahrzehnt eine Generation an die Arbeit getreten [ist], die auch strengen wissenschaftlichen Anforderungen Genüge leistet [...]. Daß daneben in der öffentlichen Meinung Englands die dilettantische Behandlung [...] noch eine Rolle spielt, ist bei den besonderen englischen Verhältnissen nicht zu verwundern. Auch eine mehr ethnologische Vertretung, die durch den verdienten Ausgräber Petrie begründet ist, erfreut sich im englischen Publikum einer gewissen Beliebtheit.“¹⁸ Erman erweist sich auch hier wieder als Meister der Projektion.¹⁹ So wie er Lepsius eine einseitige Fixierung auf beschriftete Museumsobjekte attestiert hatte, selbst aber auch nicht von dem „antiken Kehrriech“ archäologischer Zeugnisse beeindruckt war,²⁰ bezeichnete er Petrie hier als „Ausgräber“²¹ und unterstellte dem britischen „Publikum“ ein besonderes Interesse an Völkerkunde. – Diese Beobachtung war auch grundsätzlich richtig, allerdings hatte sich ja nicht nur Lepsius schon mit solchen Fragen beschäftigt, sondern auch Heinrich Brugsch zur „Altägyptischen Völkertafel“ geforscht und publiziert (1882).

Als die von Susanne Voss wissenschaftshistorisch mustergültig aufbereitete und mit Beginn der 20er Jahre des 20. Jh. anzusetzende völkische Neuorientierung der deutschsprachigen Ägyptologie begann, konnte man also sehr wohl schon auf einer älteren deutschen Forschungstradition aufbauen.²²

Die ägyptologische Frühgeschichtsforschung erlebte in dieser Zeit allerdings eine bis dahin nicht gekannte Blüte – auch wenn diese mitunter äußerst abwegige völkische

¹⁷ Zu den Hintergründen allgm. Challis 2013, 167–185; eine kritische Darstellung der ägyptologischen Vorgeschichtsschreibung, mit einer Einordnung in übergeordnete Forschungsdiskurse der Vor- und Frühgeschichte bietet: Köhler 2020.

¹⁸ GStA PK, I. HA Rep. 76 Kultusministerium Ve 1 Sekt. 1 Abt. X Nr. 2 Bd. 2, Bl. 76–81; zitiert nach Voss 2013, 152.

¹⁹ So unterstellte Erman etwa auch den zeitgenössischen Assyriologen eine einseitig-philologische Orientierung, was angesichts seiner eigenen Forschungsschwerpunkte verwundert; dazu Gertzen (in Vorb.).

²⁰ Vgl. Anm. 6.

²¹ Zum Verhältnis der beiden Gelehrten und der Berlin und British School of Egyptology: Gertzen 2009; zu dem Ausdruck Bietak 1979, 156: „Archaeologists among us are very frequently called 'excavators' by their philological colleagues as, for instance: 'Mr. NN is a good excavator'. In less academic circles the expression 'diggers' may even be used. We have no objections to this except the one basic objection that both designations describe only one part of the total of archaeological activity and show complete lack of understanding of what archaeology, with all its facets and possibilities, really represents“.

²² Vgl. Voss (2016); zur weiter zurückreichenden anthropologischen Auswertung altägyptischer Menschendarstellungen, v.a. durch deutsche Forscher: Wiedemann 2020.

Blüten trieb. Allerdings gilt es bei der wissenschaftshistorischen Betrachtung auch an dieser Stelle wieder zu größtmöglicher Differenziertheit zu mahnen. Zum einen, weil längst nicht alle deutschen Ägyptologen auf diesen Zug aufgesprungen sind und sich auch die Vertreter gegenläufiger Forschungstendenzen auf die Lepsius'sche Tradition berufen haben; zum anderen, weil auch die Vertreter rassekundlicher Wanderungsnarrative ein teilweise erhebliches Innovationspotential für die Ägyptologie (auf anderen Gebieten) entfaltet haben. Zwei Beispiele sollen dies nachfolgend demonstrieren helfen.

Ur-alt?

Dass sich Ägyptologen mit der Früh- und Vorgeschichte immer wieder schwergetan haben, geht schon aus der versuchten Angliederung an die Chronologie der ‚historischen‘ Zeit über das Postulat einer „Dynastie 00“²³ oder den Theorien zu einer „butischen Schrift“ hervor.²⁴

In diesen Kontext passt der nicht weniger originelle Versuch Kurt Sethes, die ägyptische Frühgeschichte mittels der euhemerischen Methode²⁵ zu rekonstruieren. Seine „Urgeschichte und älteste Religion der Ägypter“ von 1930 erschien manchem Zeitgenossen gar als „gefährlich“,²⁶ weil darin ein zweifelhafter Forschungsansatz mit der Autorität eines führenden Vertreters der Berliner Schule der Ägyptologie vertreten würde.²⁷

Interessant ist, dass Sethe sich zur Begründung seines Vorgehens einer dezidiert archäologisch-stratigrafischen Metapher bedient hat: „Wie geologische Schichten lagern diese aus verschiedenen Entwicklungsstufen stammenden Elemente der ägyptischen Religion übereinander. Wenn man sie vorsichtig abhebt oder herauslöst, läßt sich daraus ein mehr oder minder klares Bild von der Urgeschichte des ägyptischen Volkes, dem allmählichen Aufwachsen des ägyptischen Staates gewinnen.“²⁸

Tatsächlich sahen sich die verbliebenen Vertreter der Berliner Schule der Ägyptologie – mit ihrem Schwerpunkt auf philologisch-positivistischer Forschung – zu dieser Zeit durch die archäologische Neuausrichtung des Faches zunehmend unter Druck gesetzt und so stellt die Arbeit Sethes ganz sicher auch den Versuch dar, die Deutungshoheit in der Ägyptologie für die Berliner Schule zu behaupten.

²³ Dazu: Raffaele 2003.

²⁴ Vgl. Kahl 1994, 144–150.

²⁵ Nach dem griechischen Historiker Euhemeros von Syros, aus dem 4. Jh. v. Chr.; vgl. Pehal 2008, 7, Anm. 2.

²⁶ Alexander Scharff, zitiert nach Helck 1969, 11.

²⁷ Vgl. zu Sethes herausgehobener Stellung im Fach: Gertzen 2013, 172–174.

²⁸ Sethe 1930, 2.

Dabei ging er davon aus, dass in z.T. sehr viel später entstandenen Texten, vornehmlich religiösen bzw. ‚mythischen‘ Inhalts, ein Substrat vorgeschichtlicher Vorstellungswelten und historischer Ereignisse auszumachen sei, welches eine Rekonstruktion der ägyptischen Frühgeschichte erlauben würde.

Überhaupt bildete für Sethe, genauso wie zuvor für Lepsius, die Sprachforschung die Grundlage jeder historischen Betrachtung und so erklärte er zur frühen Staatsentstehung in Ägypten: „Es würde dann notwendig auf einer Invasion von Asien her beruht haben, wie sie für einen gegebenen Zeitpunkt der Urzeit aus der eigentümlichen Natur der ägyptischen Sprache, die kaum anders als aus einer Mischung von semitischen und nichtsemitischen Sprachelementen zu begreifen ist.“²⁹

Einen weiteren wesentlichen Zugang bildete für Sethe die Rekonstruktion der religiösen Topografie bzw. die Auseinandersetzung mit historischen Toponymen. Auch die Form bestimmter Hieroglyphen hielt er, unter Berufung auf religionswissenschaftliche Konzepte zu einer evolutionären Entwicklung vom Fetischismus und lokalen Gottheiten zu anthropomorphen und kosmischen Gottheiten, für aussagekräftig.

Neben den – zeitlich ja zumindest nicht allzu weit von der ägyptischen Vorgeschichte entfernten Pyramidentexten, hat Sethe aber auch die Erzählung vom „Streit zwischen Horus und Seth“ mytho-historisch auszuwerten versucht. Seine in diesem Zusammenhang vorgetragenen Überlegungen sind schon seinerzeit auf den teilweise heftigen Widerspruch seiner Kollegen gestoßen.³⁰ Schelmisch schrieb er dazu an den ebenfalls wenig überzeugten Erman: „Es gibt Dinge, über die sich der Horus von Göttingen und der Seth von Berlin wohl nie einigen werden.“³¹ und wies sich damit (trotz Namensgleichheit mit dem ägyptischen Gott) selbst die Rolle des jüngeren aber wohl v.a. siegreichen Kontrahenten im Streit zu.

In der Ägyptologie hat diese Arbeit Sethes ein langes Nachwirken gehabt. Wolfgang Helck rügte neben der Vernachlässigung archäologischer Erkenntnisse, v.a. die zugrunde gelegte Präsupposition, Sethe habe: „aus der geistigen Haltung seiner eigenen Zeit heraus Aussprüche religiöser Texte und Mythen als durch politische Verhältnisse hervorgerufen“ angesehen und dabei übersehen: „daß sein Ansatz religiöser Entwicklungen als Folge historischer Geschehnisse eine Voraussetzung war, die keine Allgemeingültigkeit beanspruchen durfte.“³² Jan Assmann urteilte 1983: „Sethes scharfsinniger Versuch, die Komplexität der in den Pyramidentexten manifestierten Vorstellungswelten in Gestalt weit in die Vorgeschichte zurückführender ‚Reiche‘ zu entwirren, mutet heute fast abwegig an.“³³ 2009 versuchte Ludwig Morenz in seiner Auseinandersetzung mit „Diskursgeschichte“ jedoch wieder eine vorsichtig-differenzierende Annähe-

²⁹ Sethe 1930, 64.

³⁰ Zu nennen sind in diesem Zusammenhang u.a. Gardiner 1944 und Kees 1923/24; 1941 – die gegensätzlichen Positionen zusammengefasst dargestellt in Vandier 1944, 24–30.

³¹ Sethe, zitiert nach Kees 1935, 74.

³² Helck 1954, 961–962.

³³ Assmann 1983, 8.

nung: „Dieser Versuch einer Spurenlesung ist kein Zurück zu Kurt Sethes Versuch in ‚Urgeschichte und älteste Religion‘, aber seine Grundüberlegung einer Transformation bestimmter Ereignisse und Vorstellungen in die religiöse Welt bekommt damit einen neuen Aufwind.“³⁴ Und auch David Warburton plädierte in dem gleichen Sammelband, allerdings ohne Sethe zu nennen, für eine Berücksichtigung von Mythen als einem Element von Geschichtsschreibung.³⁵

An dieser Stelle soll jedoch v.a. eine wissenschaftshistorische Einordnung erfolgen, wobei „Urgeschichte und älteste Religion“ zunächst die Konflikte innerhalb der deutschsprachigen Ägyptologie während der 20er und 30er Jahre und den Gegensatz zwischen einer philologisch-positivistischen und archäologisch-rassekundlichen Forschung widerspiegelt. Es sollte dabei aber nicht übersehen werden, dass Sethe sich auch innerhalb einer Tradition der Berliner Schule der Ägyptologie bewegt hat, die mit Lepsius begann und einen unmittelbaren Zusammenhang von Sprache und Ethnizität behauptete. So bekräftigte Sethe die Annahme, dass die ägyptische ‚Hochkultur‘ ihr Entstehen einer Einwanderung von ‚Asiaten‘ aus dem Osten verdankte. – Vordergründig ein weiterer Gegensatz zu den Vertretern damals verstärkt aufkommender Ansichten über ‚den Norden‘ als ‚Lichtbringer‘³⁶ aber letztlich ein nicht weniger irrationales Konzept, welches sich ähnlicher oder teilweise der gleichen z.T. rassistischen ‚völkerkundlichen‘ Argumente bedient hatte.

Letztlich ist Sethes Versuch wohl v.a. an seiner mangelnden Bereitschaft gescheitert, über die eigenen philologisch-sprachwissenschaftlichen Kompetenzen hinausweisende Erkenntnisse zu berücksichtigen. Seine Auffassung von ägyptologischer Methode verhinderte die Ausweitung seines chronologischen Betrachtungshorizontes und die Berücksichtigung von Quellen jenseits ägyptischer Texte.

Ein Nazi-Sympathisant behält Recht

Diese etwas provozierende Abschnittsüberschrift muss gleich zu Beginn richtig eingeordnet werden, denn sie bezieht sich keinesfalls auf die politischen Ansichten des Protagonisten der nachfolgenden Schilderung, den auch als ‚Englischen Patienten‘ bekannt gewordenen László Almásy. Der ungarische Aristokrat, der während des Zweiten Weltkrieges als Spion oder Kundschafter für die Wehrmacht tätig wurde,³⁷ vertrat eine radikal elitäre Weltanschauung. Der österreichische Schriftsteller Richard A. Bermann wusste zu berichten, dass Almásy „die Arbeitslosenfrage durch Ausrottung“ lösen wollte und darüber fantasierte, „allein, d.h. mit Dienerschaft in einer durch Gas von Menschen gereinigten Welt zurückzubleiben.“³⁸

³⁴ Morenz 2009, 206, Anm. 34.

³⁵ Vgl. Warburton 2009, 283.

³⁶ Dazu grundlegend: Wiwjorra 2002.

³⁷ Vgl. Kleibl 2010.

³⁸ Zitiert nach Czerny 2020, 303.

Er repräsentiert dabei eines der – gar nicht seltenen – Beispiele einer in seiner Weltanschauung und politischen Haltung widerwärtigen Persönlichkeit, die aber gleichwohl wichtige Erkenntnisse für die ägyptologische Forschung hervorgebracht hat.

Auf Grundlage mehrerer Expeditionen in die libysche Wüste und der dort u.a. vorgefundenen Felsmalereien mit Darstellungen von Tieren, die nur in einem savannenartigen Lebensraum vorkommen, und Menschen, die er als „Schwimmer in der Wüste“ identifizierte, folgerte Almásy, dass sich die klimatischen Bedingungen in der Region im Laufe einiger Jahrtausende drastisch verändert hätten und die Wüste früher von Menschen bewohnt worden war.

Seine Annahmen erschienen seinen Zeitgenossen derart revolutionär, dass die entsprechenden Ausführungen in der ungarischen Ausgabe der „Unbekannten Sahara“ von 1934 durch den Herausgeber der Ungarischen Geographischen Gesellschaft mit Anmerkungen versehen wurde, die diese Theorien als die Privatmeinung des Autors kennzeichneten und in denen sich die Gesellschaft ausdrücklich davon distanzierte. In der 1939 veröffentlichten deutschsprachigen Ausgabe wurde das Kapitel über „Urzeitliche Felsbilder“ komplett ausgelassen, liegt aber inzwischen glücklicherweise in Übersetzung vor.³⁹

Während seine archäoklimatologischen Thesen auf große Skepsis stießen,⁴⁰ bedienten seine daraus abgeleiteten Schlussfolgerungen über eine frühe Besiedelung des Niltales den damals herrschenden Zeitgeist der deutschsprachigen Ägyptologie, die von einer libyschen Besiedelung des Niltales und damit ‚nicht-semitischen‘ ‚Kulturbringern‘ ausging.⁴¹ Almásy vertrat demgegenüber zunächst nur die These eines Aufeinandertreffens mesopotamischer und libyscher Einflüsse im Niltal: „Ohne Zweifel traf dieses aus Libyen eingewanderte Volk im Tal des Heiligen Stromes auf die von Osten kommenden Babylonier, und aus der Vereinigung der beiden Völker nahm die altägyptische Kultur ihren Ursprung.“⁴² Nur vorsichtig formulierte er danach die noch weitergehende These: „Danach wäre es möglich, daß die Libysche Wüste die Wiege der altägyptischen Kultur gewesen ist.“⁴³

Seine Argumentation fußte dabei v.a. auf seiner Anschauung über die dezidiert nicht-mesopotamische Herkunft altägyptischer Malerei,⁴⁴ die er lieber mit den von ihm gefundenen Felsmalereien in Verbindung bringen wollte.

³⁹ Vgl. Almásy 1934; 1939 und 1997, 210–226.

⁴⁰ Inzwischen aber als im Grundsatz bestätigt gelten können; vgl. Kuper/Kröpelin 2006.

⁴¹ Dazu Voss 2016, 212–232.

⁴² Almásy 1997, 225.

⁴³ Almásy 1997, 226.

⁴⁴ Almásy 1997, 224.

Eine lange Tradition völkischer Narrative

Almásys Überlegungen waren spekulativ und stützten sich auf eine unzureichende Forschungsgrundlage. In der Annahme einer frühen Besiedelung des Niltales aus den Regionen der Westsahara, ausgelöst durch einen spät-holozänen Klimawandel, sollte er allerdings Recht behalten. Seine Spekulationen über einen in der ägyptischen Kunst nachweisbaren libyschen Einfluss und ein Entstehen der altägyptischen Kultur aus der Einwanderung bereits ‚höher entwickelter‘ Bevölkerungsgruppen, variierte im Grunde nur ein spätestens seit der zweiten Hälfte des 19. Jh. etabliertes rassistisches Narrativ, welches v.a. jedweden afrikanischen Einfluss auf die Entstehung einer ‚Hochkultur‘ am Nil ableugnete.

Dabei lassen sich zwischen den Ausführungen von Lepsius (1870), Sethe (1930) und Almásy (1934) durchaus Unterschiede feststellen: Lepsius war noch der biblischen Völkertafel und der Einteilung der „Noachischen Völkerfamilie“ verpflichtet und versuchte die Alten Ägypter unter den „Söhnen Sems“ und den „Söhnen Hams“, v.a. sprachwissenschaftlich, zu verorten. Komplexe Grammatik galt ihm dabei als untrügliches Kennzeichen höherentwickelter Kultur. Sethe betonte, als Vertreter der Berliner Schule, v.a. den semitischen Charakter der ägyptischen Sprache. Gegen den zeitgenössischen ‚archäologischen Trend‘ versuchte er die Deutungshoheit, zumindest aber die Relevanz textlicher Quellen zu behaupten. Almásy hingegen verfügte nicht über diese ägyptologisch-sprachwissenschaftliche Kompetenz und konnte seine Theorien nur auf subjektiven Beobachtungen und deren Einschätzung aufbauen, womit er allerdings teilweise richtig liegen sollte. Sein völkisches Narrativ hatte zudem den ‚Vorzug‘, den inzwischen problematischen ‚semitischen‘ Charakter altägyptischer Kultur, zugunsten eines libyschen Einflusses abzuschwächen.⁴⁵

Alle hier besprochene Fallbeispiele sind also durch ihren jeweiligen Zeitgeist und die historischen Umstände geprägt worden. Interessant sind aber die dabei gleichwohl zu Tage tretenden Kontinuitäten und der Umstand, dass ein Dilettant und Vertreter einer radikalen und menschenverachtenden Weltanschauung, gleichwohl in der Lage gewesen ist, eine sich später als grundsätzlich korrekt herausstellende Forschungshypothese zu entwickeln, während zwei eminente Fachvertreter der Ägyptologie, ihren disziplinären Beschränkungen verhaftet, letztlich nicht in der Lage gewesen sind, einen produktiven Beitrag zur ägyptischen Vorgeschichtsforschung zu leisten.

Mit der ‚Annahme‘ eines „prähistorischen Steinalters“ haben sich die Ägyptologen schwergetan und stattdessen einem völkischen Narrativ der ägyptologischen Historiographie Vorschub geleistet, welches – in sich wandelnder Form – vom 19. bis zur Mitte des 20. Jh. fortgeführt worden ist.⁴⁶

⁴⁵ So hat etwa der deutsche Althistoriker Helmut Berve in den 30er Jahren der Ägyptologie und Altorientalistik als „semitische Wissenschaften“ jede kulturgeschichtliche Relevanz grundsätzlich abgesprochen; vgl. Berve 1934, 228.

⁴⁶ Vgl. auch die Ausführungen von Köhler 2020, bes. 47.

Literaturverzeichnis

- Almásy, L. (1934): *Az ismeretlen Szahara*, Budapest
- Almásy, L. (1939): *Unbekannte Sahara. Mit Flugzeug und Auto in der Libyschen Wüste*, Leipzig
- Almásy, L. (1997): *Schwimmer in der Wüste. Auf der Suche nach der Oase Zarzura*, übers. v. Adrienne Kloss-Elthes, Innsbruck
- Assmann, J. (1983): *Re und Amun. Die Krise des polytheistischen Weltbilds im Ägypten der 18.–20. Dynastie*, Göttingen
- Berve, H. (1934): *Zur Kulturgeschichte des Alten Orients*, Archiv für Kulturgeschichte 25, 216–230
- Bietak, M. (1979): The Present State of Egyptian Archaeology, *Journal of Egyptian Archaeology* 65, 156–160
- Challis, D. (2013): *The Archaeology of Race. The Eugenic Ideas of Francis Galton and Flinders Petrie*, London.
- Czerny, E. (2020): Richard A. Bermann alias Arnold Höllriegel (1883–1939). Der Chronist auf der Suche nach der Romantik des Orients, in: Schoeps, J. H./Gertzen, T. L. (Hrsg.): *Grenzgänger. Jüdische Wissenschaftler, Träumer und Abenteurer zwischen Orient und Okzident*, Leipzig, 285–307.
- Gardiner, A. H. (1944): Horus the Beḥdetite, *Journal of Egyptian Archaeology* 30, 23–60
- Gertzen, T. L. (2009): Ägyptologie zwischen Archäologie und Sprachwissenschaft. Die Korrespondenz zwischen A. Erman und W. M. Flinders Petrie, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 136, 114–125
- Gertzen, T. L. (2013): *École de Berlin und 'Goldenes Zeitalter' (1882–1914) der Ägyptologie als Wissenschaft. Das Lehrer-Schüler-Verhältnis von Ebers, Erman und Sethe*, Berlin
- Gertzen, T. L. (2022a): „Aber die Zeit fürchtet die Pyramiden“. *Die Wissenschaften vom Alten Orient und die zeitliche Dimension von Kulturgeschichte*, CHRONOI 4, Berlin
- Gertzen, T. L. (2022b): Eine allzu lange 2. Zwischenzeit? Die ersten Bemühungen zur Erstellung einer ägyptischen Chronologie, der falsche Uranios und Richard Lepsius als Historiker, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 149, 36–43
- Gertzen, T. L. (in Vorb.): „Der Studierstube der Theologen erwachsen“? Zum Verhältnis von Assyriologie, Vorderasiatischer Archäologie und Ägyptologie – Einige Beobachtungen aus der Perspektive Adolf Ermans (1854–1937), in: Neumann, H./Hiepel, L. (Hrsg.): *Aus der Vergangenheit lernen. Altorientalistische Forschungen in Münster im Kontext der internationalen Fachgeschichte*, Investigatio Orientis 1, Münster
- Grötschel, M./Gertzen, T. L. (2012): Flinders Petrie, The Travelling Salesman Problem, and the Beginning of Mathematical Modeling in Archaeology, *Documenta Mathematica. Extra Volume: Optimization Stories*, 2012, 199–210
- Helck, W. (1954): Herkunft und Deutung einiger Züge des frühägyptischen Königsbildes, *Anthropos* 49.5/6, 961–991
- Helck, W. (1969): *Ägyptologie an deutschen Universitäten*, Wiesbaden
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV, 29, Wiesbaden
- Kees, H. (1923/24): *Horus und Seth als Götterpaar*, 2 Bde., Leipzig
- Kees, H. (1935): Kurt Sethe, *Nachrichten der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, phil.-hist. Kl., Jahresbericht 1934/35, 66–74
- Kees, H. (1941): *Götterglaube im Alten Ägypten*, Leipzig
- Kleibl, K. (2010): Der wahre „Englische Patient“, *Antike Welt* 2010.2, 55–62
- Köhler, Ch. (2020): Of Culture Wars and the Clash of Civilisations in Prehistoric Egypt – An Epistemological Analysis, *Ägypten und Levante* 30, 17–58.

- Kuper, R./Kröpelin St. (2006): Climate-Controlled Holocene Occupation in the Sahara: Motor of Africa's Evolution, in: *Science* 313, 11 August 2006, 803–807 <[http://www.uni-koeln.de/interfak/sfb389/sonstiges/kroepelin/242%202006%20Kuper%20Kroepelin%20Science%20313%20%20\(11%20August%202006\).pdf](http://www.uni-koeln.de/interfak/sfb389/sonstiges/kroepelin/242%202006%20Kuper%20Kroepelin%20Science%20313%20%20(11%20August%202006).pdf)> [letzter Zugriff: 23.06.2021]
- Lepsius, C. R. (1870): Über die Annahme eines sog. prähistorischen Steinalters in Ägypten, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 8, 89–97, 113–121
- Morenz, L. (2009): Ereignis Reichseinigung und der Fall Buto. Inszenierungen von Deutungshoheit der Sieger und – verlorene – Perspektiven der Verlierer, in: Fitzenreiter, M. (Hrsg.): *Das Ereignis. Geschichtsschreibung zwischen Vorfall und Befund, Workshop vom 03.10 bis 05.10.2008*, IBAES 10, Berlin/London 2009, 199–209 <<https://www.ibaes.de/ibaes10>> [letzter Zugriff: 10.11.2021]
- Pehal, M. (2008): *Interpreting Ancient Egyptian Mythology. A Structural Analysis of the Tale of the Two Brothers and the Astarte Papyrus*, Prag
- Poole, R. St. (1851): *Horæ Ægyptiacæ, or the Chronology of Ancient Egypt*, London
- Poole, R. St. (1854): Egypt, Ethiopia, and the Peninsula of Sinai, *Journal of Sacred Literature and Biblical Record* 6.12, July, 314–330
- Quack, J. F. (2012): Karl Richard Lepsius als Historiker, in: Lepper, V. M./ Hafemann, I. (Hrsg.): *Karl Richard Lepsius. Der Begründer der deutschen Ägyptologie*, Berlin, 101–119
- Raffaele, F. (2003): On the Terms “Dynasty 0” and Dynasty 00”, <<http://xoomer.virgilio.it/francescoraf/hesyra/dynasty.htm>> [letzter Zugriff: 22.06.2021]
- Rohrbacher, P. (2017): „Hamitische Wanderungen“. Die Prähistorie Afrikas zwischen Fiktion und Realität, in: Wiedemann, F./Hofmann, K. P./Gehrke, H.-J. (Hrsg.): *Vom Wandern der Völker. Migrationserzählungen in den Altertumswissenschaften*, Berlin 2017, 259–261
- Sethe, K. (1930): *Urgeschichte und älteste Religion der Ägypter*, Leipzig
- Vandier, J. (1944): *La Religion Égyptienne*, Mana. Introduction à l'histoire des Religions, Paris
- Voss, S. (2013): *Die Geschichte der Abteilung Kairo des DAI im Spannungsfeld deutscher politischer Interessen 1881–1929*, Bd. 1, Menschen Kulturen Traditionen 8,1, Rahden/Westf.
- Voss, S. (2016): Wissenshintergründe ... – Die Ägyptologie als ‚völkische‘ Wissenschaft entlang des Nachlasses Georg Steindorffs von der Weimarer Republik über die NS- bis zur Nachkriegszeit, in: Voss, S./Raue, D. (Hrsg.): *Georg Steindorff und die deutsche Ägyptologie im 20. Jahrhundert*, Beihefte zur Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde 5, Berlin, 105–332.
- Warburton, D. (2009): Egyptian History: Definitely! Myth as the Link between Event and History, in: Fitzenreiter, M. (Hrsg.): *Das Ereignis. Geschichtsschreibung zwischen Vorfall und Befund, Workshop vom 03.10 bis 05.10.2008*, IBAES 10, Berlin/London 2009, 199–209 <<https://www.ibaes.de/ibaes10>> [letzter Zugriff: 10.11.2021]
- Wiedemann, F. (2020): Zwischen Mimesis und Typus. Die rassenanthropologische Lektüre altägyptischer Menschendarstellungen im 19. und frühen 20. Jahrhundert, *Berichte zur Wissenschaftsgeschichte* 43, 28–47
- Wiwjorra, I. (2002): „Ex oriente lux“ – „Ex septentrione lux“. Über den Widerstreit zweier Identitätsmythen, in: Leube, A. / Hegewisch, M. (Hrsg.): *Prähistorie und Nationalsozialismus. Die mittel- und osteuropäische Ur- und Frühgeschichtsforschung in den Jahren 1933–1945* (Studien zur Wissenschafts- und Universitätsgeschichte 2), Heidelberg, 73–106

„Ganz‘ Alte Ägypter oder: Egyptology meets Palaeontology in ‚Deep Time‘

THOMAS L. GERTZEN (BERLIN)

Das Alte Ägypten galt schon den Griechen als eine ‚ur-alte‘ Kultur, wenngleich die Ägypter selbst, seit Psammetich, davon überzeugt gewesen wären, dass ihnen die Phryger vorausgegangen seien (Herodot, Historien II, 2 & 15). Und ebenfalls schon in der Antike interessierten sich griechische Gelehrte im Niltal auch für erdgeschichtliche Fragen.¹

Die durch die frühe Ägyptologie geleistete Erschließung einer immer weiter zurückreichenden Vergangenheit² erlaubte es neuzeitlichen Geologen, die sich bereits seit längerem für die Region interessiert hatten,³ dann sogar einen ‚Anschluss‘ historisch dokumentierter Zeit an die geologische Vergangenheit zu suchen.⁴ Bei der erdgeschichtlichen Erforschung Ägyptens sollten spätestens mit Beginn des 20. Jahrhunderts auch deutsche Wissenschaftler einen grundlegenden Beitrag leisten.⁵

Seit einiger Zeit ist die Wahrnehmung von erdgeschichtlichen Zeugnissen durch die Vertreter der Kulturen des Altertums in den Blickpunkt der Forschung gerückt. – Nicht notwendigerweise als eine antike Paläontologie *avant la lettre*, wohl aber als Ausdruck eines frühmenschlichen Bewusstseins für eine ‚deep time‘.⁶ Die nachfolgenden Ausführungen sollen einen kleinen Überblick über die verschiedenen Aspekte des Themas bieten und auf Publikationen aufmerksam machen, die innerhalb der Ägyptologie womöglich weniger geläufig sind. Langfristig ist eine Vertiefung im Rahmen einer umfassenderen Publikation geplant.

„Ancient Egyptians‘

...so lautet der Titel einer durch den Zeichner Ricardo Delgado herausgegebenen Comicreihe, die allerdings im „Age of Reptiles“, d.h. dem Kreidezeitlichen (vor 145 bis 66 Millionen Jahren) Nordafrika angesiedelt ist. Einer der Protagonisten der Serie ist ein noch junger *Spinosaurus* (Dornenechse) *aegyptiacus*, der in der textlosen Bilder Geschichte die Sümpfe und Gewässer des urzeitlichen Nordafrikas durchstreift, eine spannungsvolle Beziehung zu einer Artgenossin aufnimmt und schließlich, zum Ende des dritten Bandes, in den Sonnenuntergang davontrottet.

Allerdings ist dieser Raubsaurier einem größeren Publikum eher durch den dritten Teil der „Jurassic Park“-Filmreihe aus dem Jahr 2001 bekannt geworden. Weniger bekannt ist hingegen, dass er von dem deutschen Paläontologen Ernst Stromer von Reichenbach (1872–1952) zu Beginn des 20. Jahrhunderts in der ägyptischen Westwüste

¹ Vgl. Kaefer 1973.

² An dieser Stelle sei exemplarisch auf die mustergültige Studie von Buchwald/Josefowicz 2010 verwiesen.

³ Dazu: Cooper 1998.

⁴ Vgl. Gold 2018.

⁵ S. hierzu: Blanckenhorn 1901; 1921; dazu Said 1949; und als einen auch in der Ägyptologie gut bekannten Beitrag aus jüngerer Zeit: Klemm/Klemm 1993; zur Paläontologie: Albers 2013.

⁶ Grundlegend: Mayor 2001.

entdeckt wurde.⁷ Stromer suchte zur Vorbereitung seiner Expeditionen auch den Kontakt zu bekannten Gelehrten aus dem Bereich der Ägyptologie, etwa Georg Steindorff und Georg Schweinfurth.⁸



Abb. 1: Zeichnung eines Spinosaurus. Der bis zu 18 m lange und zwischen 7 und 9 Tonnen schwere Raubsaurier der Gattung Theropoda, dürfte neueren Erkenntnissen zufolge, eine amphibische Lebensweise gehabt und in Gewässern nach großen Fischen gejagt haben. (© Levi Bernardo)

Stromer hatte nach seinem Medizinstudium in München und Straßburg von 1890 bis 1893, dann noch Paläontologie und Geologie in München studiert, wo er 1895 mit einer Arbeit über „Über die Geologie der deutschen Schutzgebiete in Afrika“ promoviert wurde.⁹ Daran schloss sich noch ein Studium der Mineralogie und Geografie, u.a. in Berlin an. 1897 erhielt er eine Stelle als Konservator an der geologisch-mineralogischen Abteilung des Rijksmuseum in Leiden. Es folgte die Habilitation in München im Jahr 1901 mit einer Arbeit über „Die Wirbel der Landraubtiere, ihre Morphologie und systematische Bedeutung“. Im selben Jahr erhielt Stromer eine Anstellung als Privatdozent und unternahm seine erste Forschungsreise nach Ägypten zusammen mit dem Geologen Max Blanckenhorn (1861–1947). 1903 folgte bereits die zweite Ägyptenreise und 1910, nach Erlangung einer außerordentlichen Professur in München (1908) die dritte und erfolgreichste Expedition. Im Zeitraum zwischen 1911 und 1914 sollte sein Grabungsteam, in welchem der österreichische Fossiliensammler Richard Markgraf (1869–1916) eine bedeutende Rolle spielte,¹⁰ mehrere Dinosaurierarten entdecken,¹¹ darunter die Raubsaurier: *Bahariasaurus*, *Carchadontosaurus* (Scharfzahnechse) und *Spinosaurus*, sowie den pflanzenfressenden *Sauropoden* *Aegyptosaurus*.¹²

⁷ Dazu Probst 2015.

⁸ Vgl. Nothdurft/Smith 2002, 29.

⁹ Das Potential eines postkolonialen Forschungsansatzes im Rahmen der Geschichte der deutschen Paläontologie wird eindrucksvoll durch den Katalog von Heumann et al. 2018 illustriert.

¹⁰ Dazu Probst 2015, 57–61.

¹¹ Eigentlich hatte Stromer nach fossilen Säugetieren gesucht und sogar gehofft ein ‚missing-link‘ zwischen Mensch und Affe zu finden; vgl. Probst 2015, 55.

¹² Auch heute werden in Ägypten immer noch bedeutende Funde von Dinosauriern gemacht; vgl. z.B. Salam et al. 2018.



Abb. 2: Ernst Stromer von Reichenbach mit dem rechten Oberschenkelknochen eines Dinosauriers aus der Bahariya-Oase.

Nach verschiedenen Tätigkeiten, u.a. als „Kriegsgeologe“¹³ wurde Stromer 1928 zum Hauptkonservator und 1930 zum Abteilungsdirektor an der Bayerischen Staatssammlung in München ernannt. Da er weder der NSDAP beitreten wollte noch den Kontakt zu jüdischen Kollegen abbrach und sich teilweise kritisch über das Regime äußerte, schwand sein Einfluss und wurde er zunehmend aus seiner wissenschaftlichen Tätigkeit verdrängt. Gegen seinen Rat wurden seine Fossilienfunde, u.a. die Knochen des Spinosaurus, nicht aus München ausgelagert und infolgedessen 1944 bei einem Bombenangriff zerstört.¹⁴

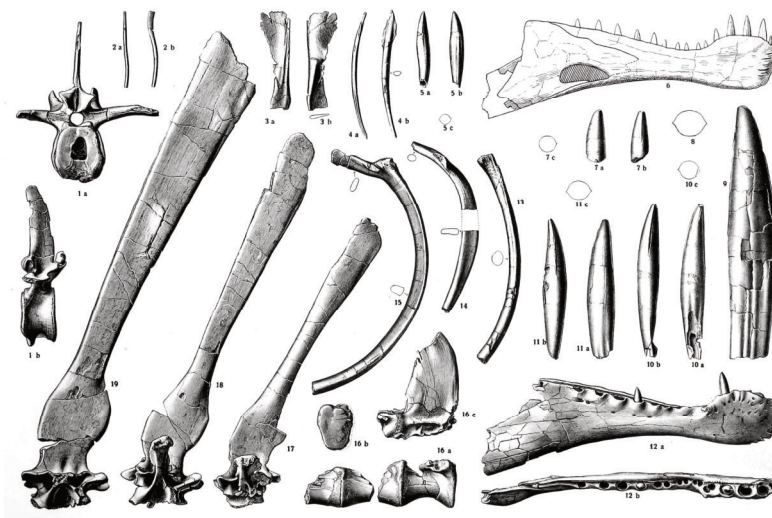


Abb. 3: Tafel mit der Zeichnung einiger von Stromer während seiner dritten Ägyptenexpedition gefundenen fossilen Knochen des Spinosaurus aegyptiacus. (Stromer 1915, Taf. 1)

¹³ Zu dieser Art von wissenschaftlicher Tätigkeit vgl. Roolf 2018, bes. 225–227.

¹⁴ Vgl. den biografischen Abriss bei Probst 2015, 15, 21, 25, 31 u. 40–41.

Altägyptische Fossiliensammler?

Die Tatsache, dass Menschen schon seit alters her von Fossilien fasziniert gewesen sind und ihnen eine besondere Bedeutung beimaßen, ist inzwischen gut belegt.¹⁵ Dass dies auch für die Ägypter pharaonischer Zeit gegolten hat, darf spätestens seit dem 1903 gemachten Fund eines mit Hieroglyphen beschrifteten mehr als 40 Millionen Jahre alten Seeigels (*Echinolampas africanus*) in Heliopolis als gesichert gelten.¹⁶ Die hieroglyphische Inschrift gibt dabei auch die Herkunft des Stückes an: *gm hr rsj jk jn jt-ntr T3-nfr* = „gefunden im Süden von *jk* durch den Gottesvater Tjanefer“.



Abb. 4: Hieroglyphische Inschrift des in Heliopolis gefundenen versteinerten Seeigels (Turin Suppl. 2761).

Aufgrund der Schreibweise wurde das Stück in die Ramessidenzeit datiert.¹⁷ Versuche, die Herkunft zu bestimmen, haben zumindest bislang zu keinem eindeutigen Ergebnis geführt. Die ursprüngliche Lesung des dreieckigen Zeichens als Gardiner M44 für den Gott Sopdu hat zu Spekulationen über einen Bezug zwischen dem sternartigen Muster des Seeigels und der astralen Gottheit angeregt.¹⁸ Allerdings scheint die Lesung als N29 und als Bestandteil eines Toponyms wahrscheinlicher.¹⁹ Lange Zeit wurde der Ausdruck auch als *jk.w* = „Steinbruch“ (Wb I, 139.12) gelesen, was an sich naheliegender wäre.

‚Berge aus Linsen‘

Sicher nicht das Ergebnis einer bewussten Deponierung aber dennoch bemerkenswert ist das Vorhandensein zahlreicher Fossilien in den Steinen der Kalksteinverkleidung der Pyramiden von Gizeh. Angesichts der ursprünglich verbauten Mengen an Material: 7 Millionen Kalksteinblöcke mit einer Gesamt-Kalksteinmasse von 6,5 Millionen Tonnen, kann es nicht verwundern, dass sich auch noch in den wenigen Überresten an der Spitze der Chephren-Pyramide zahlreiche Fossilien nachweisen lassen.²⁰ – Gleiches gilt natürlich auch für die im Laufe der Jahrhunderte abgetragenen und in Kairo verbauten Spolien. Das Material stammte ursprünglich aus der unmittelbaren Umgebung der Pyramiden und verdankt seine Entstehung der Bildung von Sedimentschichten im Thetys-See während des Eozäns vor rund 45 Millionen Jahren. Bis zu 60% des verarbeiteten

¹⁵ Vgl. McNamara 2020.

¹⁶ Dazu Socin 1946; Scamuzzi 1947; Ray 1998; zuletzt ausführlich und mit umfangreicher Bibliografie: Karlshausen/De Putter 2017.

¹⁷ Vgl. Karlshausen/De Putter 2017, Anm. 5, unter Verweis auf J. Winand.

¹⁸ Vgl. McNamara 2011, 170–184.

¹⁹ Vgl. Karlshausen/De Putter 2017, Anm. 8 u.9.

²⁰ Goldfuß-Museum (n.d.).

Kalksteins enthält sogenannte *Nummuliten* (= Münzensteine).²¹ Dabei handelt es sich um die fossilen Gehäuseschalen von Einzellern (*Foraminiferen*), die bis zu 10 cm groß sein können und wegen ihrer runden flachen Form entweder als Münzen oder als Linsen bezeichnet worden sind. Das übrigens schon seit der Antike: So bemerkte der griechische Forschungsreisende Strabon an den Pyramiden sogenannte ψηγματα φακοειδη (= Linsensteinchen; Geographika XVII, 34).

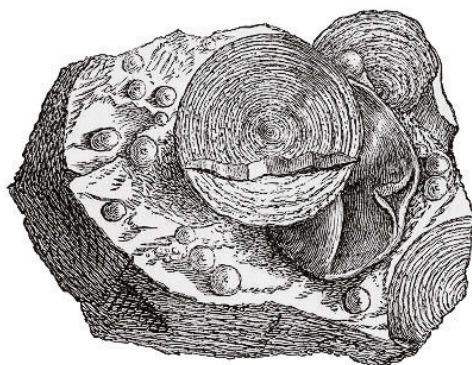


Abb. 5: *Nummulites gizehnsis* auf einem Kalksteinfragment, dargestellt auf einer Zeichnung aus dem 19. Jahrhundert.

„Die Knochen des Seth“?

Auch in Mittelägypten, genauer in der Region Qau-Matmar, hat sich eine Deponierung von Fossilien als Grab- und als Weihegaben in größerem Umfang²² nachweisen lassen. Schon ihr Entdecker Guy Brunton (1878–1948) vermutete in den 20er Jahren, dass die Ägypter in den schwärzlichen fossilen Knochen Überreste des Gottes Seth erkannt haben.²³ Diese in Leinen eingeschlagenen und in Gräbern sowie Gruben in Tempeln deponierten Objekte gelangten nach Großbritannien und auf Umwegen ins Bolton Museum, wo sie erst in jüngster Zeit (unter einer Lieferung ‚alter Textilien‘) wiederentdeckt und identifiziert werden konnten.²⁴

Eric Welvaert hat versucht, die Deponierung der Knochen, v.a. in dem Seth-Tempel von Matmar aus der 19. Dynastie, mit mythischen Schilderungen in Beziehung zu setzen, in denen der Gott für unterschiedliche Verbrechen Bestrafung durch Verstümmelungen erleidet.²⁵

Dabei haben die Ägypter anscheinend nicht wahllos irgendwelche fossilen Knochen in dem Tempel deponiert. Neben den Überresten ausgestorbener Krokodile, Wildschweine, Pferde, Großantilopen und Büffel, bilden solche prähistorischer Flusspferde

²¹ Vgl. Boukhary/Husseini/Kamal 2010.

²² Vgl. Welvaert 2002, 168 unter Berufung auf G. Brunton, beziffert die Menge auf insges. 3 Tonnen.

²³ Schon vor ihm hatten Ägyptologen in der Region Fossilien in Gräbern gefunden; vgl. die Übersicht bei Welvaert 2002, 167–168.

²⁴ Vgl. Mayor 2001, 177–178 u. Mayor n.d.

²⁵ Vgl. dazu: Jørgensen 2013, 49, Anm. 147.

eine relative Mehrheit.²⁶ Angesichts der häufig anzutreffenden Erscheinungsform des Gottes Seth als Nilpferd ein wenig überraschender Umstand, der allerdings darauf hindeuten könnte, dass die Ägypter bei der Auswahl der Fossilien anatomische Kenntnisse zur Anwendung gebracht haben.

Interessant ist in diesem Zusammenhang auch der Vorschlag des Paläozoologen Herbert Wendt (1914–1979), der die Kopfform des ‚Seth-Tieres‘ auf fossile Schädel eines *Libytheriums*, einer prähistorischen Giraffenart zurückführen wollte.²⁷



Abb. 6a+b: Rekonstruktionszeichnung des Kopfes eines Vertreters der Unterfamilie der prähistorischen Sivatheriinae (Rindergiraffen), zu denen auch die Gattung *Libytherium* gehört (© M. M. Colbert) und eine rundplastische Darstellung des Seth (© A. Parrot).

Betrachtet man die Schädelformen verschiedener ausgestorbener Giraffenarten, erscheint eine entsprechende ‚Inspiration‘ ägyptischer Künstler nicht ausgeschlossen. Allerdings würden dem Gott Seth damit auch ‚Hörner aufgesetzt‘ werden. Der alternative Vorschlag, die Kopfform auf das Okapi (Waldgiraffe) zurückzuführen, erscheint aufgrund der relativ großen Ohren naheliegender, ist aber von Seiten der Ägyptologie scharf zurückgewiesen worden.²⁸ Außerdem weist auch das Okapi (wenn auch kleine) Hörner auf.²⁹ Fossile Überreste von Giraffen würden hingegen keine Ohren (mehr) erkennen lassen, wobei die erhaltenen Hörner allerdings als solche (fehl-)interpretiert worden sein könnten.

²⁶ Da zahlreiche Fossilien von Anwohnern im Antikenhandel verkauft worden sind; vgl. Welvaert 2002, 168 und bislang keine umfassende Auswertung des Materials geleistet wurde, ist eine statistisch fundierte Aussage darüber allerdings nicht möglich; zu den nachgewiesenen Tierarten vgl. Mayor n.d.

²⁷ Vgl. Mayor 2001, 151.

²⁸ Vgl. Keimer 1950; s.a. Gijezn 1959, 9–10.

²⁹ Das (Haupt-)Gegenargument des zu weit von Ägypten liegenden Lebensraumes in Zentralafrika würde durch die Identifikation einer entsprechenden Relief-Darstellung in Persepolis zumindest relativiert; vgl. Lavers 2010, 150–151, allerdings lassen sich Darstellungen des ‚Seth-Tieres‘ schon sehr viel früher in der ägyptischen Geschichte nachweisen.

Deep Time

Ein bekanntes arabisches Sprichwort sagt: „Der Mensch fürchtet die Zeit, die Zeit aber fürchtet die Pyramiden“. Bei der Auseinandersetzung mit den Zeugnissen einer weit zurückliegenden Vergangenheit, sind Ägyptologen wie Paläontologen sehr schnell mit einer das menschliche Vorstellungsvermögen übersteigenden zeitlichen Tiefendimension konfrontiert. Dabei machen Überreste vergangener Epochen die Vergangenheit erst ‚begreifbar‘, fordern aber mitunter unsere Zeitbegriffe auch immer wieder heraus. So könnte die Frage eines „lesenden Arbeiters“ [Bertolt Brecht]: „Wer baute...?“ mit Bezug auf die Pyramiden mit dem Verweis auf einzellige Lebewesen eines vergangenen Urmeeres beantwortet werden. Einen Umgang mit (den Zeugnissen) der Vergangenheit haben auch die alten Ägypter gepflegt, und zwar auch mit denen einer über ihre eigenen Aufzeichnungen zurückreichenden.³⁰ Fossilien als Zeugnisse längst vergangener Zeiten wurden von ihnen als Besonderheit, als *hꜥꜣy.t* erkannt und einer fernen, mythischen Vergangenheit und der Sphäre der Götter zugeschrieben. Dabei erfolgte der Zugang zu den Versteinerungen auf Grundlage ihres eigenen Kenntnises und der Beobachtung ihrer natürlichen Umgebung. Die Identifikation einzelliger Lebewesen in der Verkleidung der Pyramiden von Gizeh als Linsen erklärt sich vor diesem Hintergrund und scheint zunächst geradezu naiv. Neben der dringend notwendigen Mahnung gegen Besserwisserei nachgeborener Generationen, die auf inzwischen jahrhundertelange paläontologische Forschung zurückgreifen können, sollte man die Menschen des Altertums keinesfalls unterschätzen. Viele der Knochen, die in Qau und Matmar anscheinend dem Seth zugeschrieben wurden, stammen von Flusspferden und wären somit ein Indiz für eine beachtliche ‚taxonomische‘ Beobachtungsgabe. Umgekehrt eröffnen neuere Erkenntnisse über die Bestimmung fossiler Überreste von Tieren womöglich auch Einblicke in die Hintergründe bestimmter Darstellungen altägyptischer Kunst, wie etwa der des ‚Seth-Tieres‘.



Abb. 7a–d: Seiten-, Front-, Auf- und Unteransicht des aus einem fossilen Nautilus ausgearbeiteten Pharaonenkopfes; 2,1 kg; ca. 120 x 118 x 140 mm; aus hellgelbem Kalkstein.

Die Überlappung verschiedener disziplinärer Zugänge und Vorstellungswelten lässt sich dabei durchaus noch weiterverfolgen.³¹ Als Beispiel hierfür sei zum Abschluss noch

³⁰ Dazu Aufrère 1998, bes. 13–15.

³¹ Vgl. etwa die Diskussion der möglichen Herleitung des Wortes „Ammonit“ von dem Gott Amun bei Vávra 2004; McMenamin 2007, bes. 946–947.

die ägyptisierende Ausarbeitung eines Pharaonenkopfes aus einem fossilen Nautilus (*Cimomia mokattamensis*) erwähnt, die von dem Paläontologen Franz Kirchheimer (1911–1984) in den 70er Jahren des vorigen Jahrhunderts publiziert worden ist und sich bis zu einem privaten Sammler im Raum Giza zurückverfolgen ließ.³²

Das Objekt hat sich bislang einer zeitlichen Einordnung entzogen, wobei sowohl die römische Kaiserzeit, die Renaissance, das Barock und auch der Klassizismus vorgeschlagen worden sind. Zuletzt tendierte man zu einer „durch den Jugendstil beeinflussten modernen Fälschung“.³³ – Was jedoch hätte gefälscht werden sollen? Das Objekt ist unbestreitbar ein Kuriosum, ein Millionen-Jahre altes Fossil, welches zudem noch zu einer ägyptisierenden Skulptur umgearbeitet wurde. In ihm verschmelzen Paläontologie, Ägyptologie und Rezeptionsforschung und schwimmt eine zeitliche und disziplinäre Einordnung.

Wie durch hoffentlich alle hier aufgeführten Beispiele, wird so der Nutzen des Blickes über den eigenen disziplinären ‚Tellerrand‘ hinaus deutlich und andererseits der relative Charakter von Vorstellungen zur ‚Zeitentiefe‘.

Literaturverzeichnis

- Albers, J. (2013): Deutschland holt alte Ägypter: Protocetus, Eocetus und Co. Deutsche Wal-Paläontologie in Ägypten zu Beginn des 20. Jahrhunderts, *Paleocetologie – Berichte zu fossilen Walen* <<http://www.cetacea.de/002-deutschland-holt-alte-aegypter-protocetus-eocetus-und-co/>>
- Aufrère, S. H. (1998): Les anciens Égyptiens et leur notion de l’antiquité. Une quête archéologique et historiographique du passé, *Méditerranées* 17, 11–55
- Blanckenhorn, M. (1901): *Neues zur Geologie und Paläontologie Ägyptens*, Berlin
- Blanckenhorn, M. (1921): *Ägypten*, Handbuch der regionalen Geologie 7.9, Heidelberg
- Boukhary, M. / Hussein, A. I. M. / Kamal D. (2010): Precursors of the Nummulites gizehensis and N. partschi Group from Egypt, *Journal of African Earth Sciences* 56.1, January, 43–54
- Klemm, R. / Klemm, D. D. (1993): *Steine und Steinbrüche im Alten Ägypten*, Berlin
- Buchwald, J. Z. / Josefowicz, D. G. (2010): *The Zodiac of Paris. How an Improbable Controversy over an Ancient Egyptian Artifact Provoked a Modern Debate between Religion and Science*, Princeton
- Cooper, A. (1998): From the Alps to Egypt (and Back Again). Dolomieu, Scientific Voyaging, and the Construction of the Field in Eighteenth-Century Natural History, in: Smith, C. / Agar, J. (Hrsg.): *Making Space for Science: Territorial Themes in the Shaping of Knowledge*, London, 39–63
- Gijzen, A. (1959): *Das Okapi. Ocapia johnstoni (Sclater)*, Wittenberg
- Gold, M. (2018): Ancient Egypt and the Geological Antiquity of Man, 1847–1863, *History of Science* 57.2, 194–230
- Goldfuß Museum (n.d.): *Universität Bonn, Virtuelles Museum: „Die ‚wahren Baumeister‘ der Pyramiden von Gizeh“* <<https://www.ifgeo.uni-bonn.de/museen/goldfuss-museum/virtuelles-museum/die-wahren-baumeister-der-pyramiden-von-gizeh>>
- Heumann, I. et al. (Hrsg.) (2018): *Dinosaurierfragmente. Zur Geschichte der Tendaguru-Expedition und ihrer Objekte, 1906–2018*, Göttingen

³² Kirchheimer 1977, 510.

³³ Kirchheimer 1977, 519–520.

- Jørgensen, J. B. (2013): *Egyptian Mythological Manuals. Mythological Structures and Interpretative Techniques in the Tebtunis Mythological Manual, the Manual of the Delta and Related Texts*, Kopenhagen
- Kaefer, M. (1973): Die Entstehung des Nildeltas in der Sicht von Herodot, *Münstersche Forschungen zur Geologie und Paläontologie* 29, November, 77–96
- Karlshausen, Ch. / De Putter, T. (2017): Un oursin pour le dieu. L'oursin de Tjanefer (Turin Suppl. 2761), *Rivista del Museo Egizio* 1 <<https://rivista.museoegizio.it/article/un-oursin-pour-le-dieu-loursin-de-tjanefer-turin-suppl-2761/>>
- Keimer, L. (1950): Die fälschlich als Okapi gedeuteten Darstellungen des Gottes Seth, *Acta Tropica* 7.2, 110–112
- Kirchheimer, F. (1977): Ein fossiler Nautilus und die aus ihm in ägyptisierender Manier gestaltete Skulptur, *Aufschluß. Zeitschrift für die Freunde der Mineralogie und Geologie* 28, Dezember, 509–524.
- Lavers, Ch. (2010): *Das Einhorn: Natur, Mythos, Geschichte*, Darmstadt
- Mayor, A. (2001): *The First Fossil Hunters. Dinosaurs, Mammoth, and Myth in Greek and Roman Times*, Princeton
- Mayor, A. (n.d.): Ancient Egyptians Collected Fossils, *Wonders & Marvels* <<https://www.wondersandmarvels.com/2016/09/ancient-egyptians-collected-fossils.html>>
- McMenamin, M. A. S. (2007): Ammonite Fossil Portrayed on an Ancient Greek Countermarked Coin, *Antiquity* 81, December, 944–948
- McNamara, K. (2011): *The Star-crossed Stone. The Secret Life, Myths, and History of a Fascinating Fossil*, Chicago
- McNamara, K. (2020): *Dragon's Teeth and Thunderstones. The Quest for the Meaning of Fossils*, London
- Nothdurft, W. / Smith, J. (2003): *The Lost Dinosaurs of Egypt. The Astonishing and Unlikely True Story of One of the Twentieth Century's Greatest Palaeontological Discoveries*, New York
- Probst, E. (2015): *Der rätselhafte Spinosaurus. Leben und Werk des Forschers Ernst Stromer von Reichenbach*, Norderstedt
- Ray, J. D. (1998), The Marquis, the Urchin, and the Labyrinth. Egyptology and the University of Cambridge. The Steven Glanville Lecture for 1995; in: Eyre, Ch. (Hrsg.): *Proceedings of the Seventh International Congress of Egyptologists*, Orientalia Lovaniensia Analecta 82, Leuven, 1–17
- Roof, Ch. (2018): Vom „Altreich“ in die besetzten Gebiete. Die deutsche Paläontologie und Geologie im Zweiten Weltkrieg, *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 66.3, 224–244
- Said, R. (1949): Dr. Max Blanckenhorn (1861–1947), *American Journal of Science* 247.7, 504–506
- Salam, H. M. et al. (2018): New Egyptian Sauropod Reveals Late Cretaceous Dinosaur Dispersal between Europe and Africa, *Nature Ecology & Evolution* 2, 445–451
- Socin, C. (1946), Fossile eocenico con iscrizione geroglifica rinvenuto in Eliopoli, *Atti della Società toscana di scienze naturali* 53, 163–171
- Scamuzzi, E. (1947), Fossile eocenico con iscrizione geroglifica rinvenuto in Eliopoli, *Bollettino della Società Piemontese di Archeologia e Belle Arti*, Nuova Serie 1, 1–4
- Vávra, N. (2004): Die „Ammonshörner“ des Plinius – Gastropodensteinkerne zu Ehren von Baal Hammon?, *Jahrbuch der Geologischen Bundesanstalt* 144.1, 137–140
- Welvaert, E. (2002): The fossils of Qau el Kebir and their role in the mythology of the 10th nome of Upper Egypt, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 129, 166–183

Bildnachweis

Abb. 1: © Levi Bernardo, Life restoration of "Spinosaurus". Wikimedia Commons:

<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Spinosaurus_LM.png>

Abb. 2: Gemeinfrei, Wikimedia Commons: <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ernst_Stromer.jpg>

Abb. 3: Tafel 1 aus: Stromer, E. (1915): Ergebnisse der Forschungsreisen Prof. E. Stromers in den Wüsten Ägyptens, II. Wirbeltierreste der Baharije-Stufe, 3. Das Original des Theropoden *Spinosaurus aegyptiacus*, in: *Abhandlungen der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften*, mathematisch-physikalische Klasse 28.3, 2–32

Abb. 4: Umsetzung der hieroglyphischen Inschrift in JSesh: Rosmorduc, S. (2014): JSesh Documentation. [online] Available at: <<http://jseshdoc.qenherkhopeshef.org>>

Abb. 5: Gemeinfrei, Wikimedia Commons: <<https://www.wikiwand.com/it/Nummulites>>

Abb. 6a: Gemeinfrei, Wikimedia Commons: <<https://cryptidarchives.fandom.com/wiki/Sivathere>>, aus: Colbert, E. H. (1936): Was the extinct Giraffe (*Sivatherium*) known to the early Sumerians?, in: *American Anthropologist*, N.S. 1938, Plate 22 [Ausschnitt], drawn by Margaret Mathew Colbert

Abb. 6b: Gemeinfrei, Wikimedia Commons, Fotograf: A. Parrot:

<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Horus_and_Seth_crowning_Ramesses_III,_detail_of_Seth.JPG?uselang=de>

Abb. 7a-d: Aus Kirchheimer, F. (1977): Ein fossiler Nautilus und die aus ihm in ägyptisierender Manier gestaltete Skulptur, in: *Aufschluß. Zeitschrift für die Freunde der Mineralogie und Geologie* 28, Dezember, Abb. 2a+b u. 3a+b

Scorpion with a Hoe: Interpreting an Ivory Inlay from Abydos¹

THOMAS C. HEAGY

1. The Ivory Inlay² ID 0198 from Abydos


A small ivory inlay (figs. 1a–c, pls. III.1–2) was discovered by Petrie (1901, 20–21, pl. III.19) at Abydos. His report describes, “An ivory slip from an inlay with scorpion holding a pick, like the scorpion tribal emblem on the lower part of a carved slate at Cairo, showing the capture of towns.” It is fully preserved, with no sign of breakage at the edges.³ With a rough back, it measures 2.1 cm by 2.8 cm with a thickness of 0.3 cm⁴ and appears to have traces of black paste on it (Regulski, *Database of Early Dynastic Inscriptions*, confirmed by the author’s examination of it). The “pick” referred to by Petrie is usually identified as a hoe (Gardiner sign U6 ). However, as discussed later in this paper, this identification is not straightforward and it is preferable to use the more neutral term “implement” when referring to this tool.



Fig. 1a–c: Ivory inlay, dimensions: 2.1 cm x 2.8 cm x 0.3 cm. Ashmolean Museum AN1896-1908 E.1336, ID 0198⁵ (Photographs by Liam McNamara, drawing by Merel Eyckerman)

The ivory inlay is illustrated on Petrie’s report’s Plate III, which is captioned “IVORY AND EBONY TABLETS OF AHA—MENA.” Whereas such plates are typically labeled with information about what the objects are, and where they were discovered, it should be

¹ The idea for this paper was suggested by Gunnar Sperveslage who also provided a great deal of advice and critique above and beyond his role as editor of this volume. Stan Hendrickx reviewed and gave useful comments on an earlier draft. Rozenn Bailleul-LeSuer edited the final version. Liam McNamara provided the high-quality photograph that was essential in interpreting the object. Merel Eckerman provided the valuable drawing of this difficult artifact.

² Designation of this object as an inlay is discussed later in this section.

³ This can be seen on the photograph, and was confirmed by the author by a physical examination of the object.

⁴ Measurements curtesy of Liam McNamara (personal communication 2021).

⁵ “ID no.” is drawn from the “Source numbers” in the *Database of Early Dynastic Inscriptions*, which in turn correspond to the “Quellen-Nummer” (Qu.) used by Kahl 1994. Kahl ends his list of inscriptions with number 3859. Regulski begins her additions with source number 4000. The *Die frühen Inschriften Ägyptens. Eine Konkordanz der Nummerierungssysteme* by Gunnar Sperveslage (2021) includes the inscriptions cataloged by Regulski with substantial additions. To avoid overlap, new additions utilize numbers starting with 5001 for all periods except Narmer; for the reign of Narmer, new entries begin with 6001. All inscriptions attributed to Narmer and inscriptions attributed to Dynasty 0 “kings” are included in the *Narmer Catalog*.

noted that, in this instance, Petrie does not say that the tablets originate from the “TOMB OF AHA—MENA”. In addition, unlike many other plates, he does not identify the specific tomb number (or letter) individually for the objects shown. It seems likely that either the actual find spot of these tablets was not recorded or it was in the vicinity of Aha’s tomb, but not directly from it. It can therefore safely be assumed that it was somewhere in Cemetery B.⁶ probably near Aha’s tomb.

Given the enormous disruption of the cemetery over the years, its find location does not necessarily imply that it had originally been deposited in one of the royal burials of Cemetery B. In his discussion of nine ivory tags also shown on Petrie’s Plate III,⁷ Dreyer (1998, 134–135, fig. 82) highlights how these tags are similar to tabs found in Tomb U-j, Umm el-Qaab (Naqada IIIA1). He does not claim that they came specifically from Tomb U-j from Cemetery U (Dreyer 1998, 136). He does not include our ivory object in his discussion, presumably because he felt the comparison with U-j inscriptions was less clear.⁸ All of the similar objects in U-j are tags rather than inlays, and the pose of the scorpion holding a pick is different from the scorpions represented in U-j inscriptions all of which are in passive poses.

As is common in Egyptian iconography, the scorpion depicted on this inlay is shown using a combination of view points. The tail and the arm, or leg, holding an implement are shown from the side, while the body and pincers are represented as seen from above. It faces right, as is most common in early scorpion representations. Three horizontal lines on its body indicate the segmentation clearly attested on scorpions (fig. 2). Finally, the representation includes a simple curved tail, pincers that are open, and two appendages, one on top and one on the bottom of the image. The appendage on the bottom holds an implement in a position that suggests it is striking something. As one of these appendages is shown grasping a tool, it seems reasonable to consider both to act as arms rather than feet.



Fig. 2: Actual scorpion, Deathstalker (*Leirus quinquestratus*) (Wikimedia Commons)

⁶ The back of the label includes “B” which presumably means cemetery B.

⁷ Petrie 1901, 20–21, pl. III, nos. 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 20; Dreyer 1998, 134–135, tags X180, X181, X182, X184, X185, X186, X187, X188, X189. ID nos. 0189, 0190, 0191, 0192, 0193, 0194, 0195, 0196, 0292.

⁸ He could not have helped to be aware of it since it is illustrated on the same plate as the tags discussed above.

2. Inlaid Boxes and Furniture

This object is almost certainly an inlay either of a decorated box or a piece of furniture. This is based on the fact that it is a thin (0.3 cm) flat piece of ivory, the back of which is unworked. Tags normally have finished backs.⁹ The absence of a hole is suggestive that it was not used as a label. All four sides are intact, so a hole could not be on a missing part. While an artisan might forget to make a hole for a label, it would not have ended up in a tomb, since it would have been impossible to attach it to anything. The inlay seems to be part of a larger scene, which would include the adversary the scorpion is meant to strike with its implement.

The only representational inlays that can be definitely associated with a decorated box in the Predynastic–Archaic period are those that used to adorn what is known as the “Narmer Boxes”¹⁰ (e.g., figs. 3, 4).



Fig. 3a–f: Inlays from Narmer Boxes (from left to right: 3a. Box 1, Petrie 1901, pl. IIIA.1; 3b. Box 1, Petrie 1901, pl. IV.11; 3c. Box 1, Dreyer 2014–15, 94, fig. 1; 3d. Box 1, Petrie 1901, pl. IV.17; 3e. Box 2. Petrie 1901, pl. IV.12; 3f. Box 3. Petrie 1901, pl. IV. 6).



Fig. 4: Reconstruction of Narmer Box 1, dimensions: 31 cm x 24 cm x 11 cm (Plumed 2017, fig. 176)

⁹ S. Hendrickx personal communication 2021.

¹⁰ Dreyer 2014–15. For a general discussion of Predynastic and Archaic Period boxes, see Killen 2017, II, 1–7.

A substantial number of ivory inlays (and a large number of fragments) were found by Petrie¹¹ in the royal tombs of Abydos from the tombs of Aha (identified as “Mena” by Petrie), Djer, Djet, Merneith, Adjib, and Semerkhet (e.g., figs. 4, 6).¹² While most of these inlays have geometric patterns, a few exhibit decorative non-geometric patterns. The extant examples are typically long and narrow, rectangular in shape.¹³ The possible connection with furniture (chairs, beds, stools, footstools, or caskets) is reinforced by the discovery of five fragments of a bull’s foot (e.g., fig. 5),¹⁴ similar to those known from furniture of the Early Dynastic period.¹⁵ In addition, a substantial number of wood and ivory fragments, likely to also have been parts of furniture, were discovered in the same tombs at Abydos. The bull’s foot pieces, all of which are intact, vary from 2.6 cm H x 1.6 cm wide to 13.7 cm H x 6.8 cm wide. The larger ones could have been part of a chair for an adult or a bed, while the smaller ones could be from a stool, footstool, or casket.



Fig. 5: Bull's foot (Petrie 1901, pl. XLIII.4)

¹¹ Petrie 1900, pl. XXXVII; Petrie 1901, pls. XXXIV, XXXVII, XXXVIII, XXXIX, XXXL, XXXLI, XXXLII, XXXLIII, XXXVIV.

¹² Examples of similar ivory inlays were found at Abydos, Cemetery U, above and near the tomb of Adjib (1st Dynasty) (Dreyer et al. 2017, 85; 84, fig. 90). In the tomb of Den (1st Dynasty) (Dreyer et al. 1998, 161, figs. 35c–h), six fragments were found in addition to the ones discovered by Petrie. Similar inlays were found at Helwan which date to Naqada III D1–2 (Köhler 2014, 60, fig. 49) and at a 1st Dynasty tomb at Abu Roach (Montet, 1946, pl. V). Ivory inlays approximately 1.4 cm x 1.2 cm, not in good enough condition to determine if they were decorated, dating to the 1st Dynasty, were found in Tomb 3504 in Saqqara (Emery 1954, pls. XXIII.160, XXXI.c).

¹³ The longest one being 15.6 cm x 1.6 cm, the widest one is a fragment 3.2 cm wide, with thickness of 0.15 cm to 0.4 cm

¹⁴ Petrie 1901, 34, pls. XXIV.8, 13, XXXIX.51, XXLI.1,4.

¹⁵ Examples include: Two ivory bull’s feet (Petrie et al. 1913, 25, pls XIV.16–17). Unfortunately, no grave number was provided for XIV.16 but the smaller drawn leg (XIV.17) was found in the Naqada III C2 hill grave 117 (Petrie et al. 1913, LXVI; LDUCE-UC 15505; Height 4.6 cm). In addition, two rather crude ones, made of wood were also photographed (Petrie et al. 1913, VIII. 2–3). No provenance details were provided for VIII.2 but VIII.3 was found in Naqada III C1 hill grave 54 (Petrie et al. 1913, 9–10, 24), with heights of 10.0 cm and 11.2 cm respectively. All of these examples are from non-royal contexts. Additional examples of small ivory bull’s legs, dating to the 2nd Dynasty, were found at Saqqara (Quibell 1923, 6–7, pl. XI.4,6); and from the 1st Dynasty, also at Saqqara by Emery (1954, pls. XXVI.300, XXVII.350,351) made of ivory or wood.

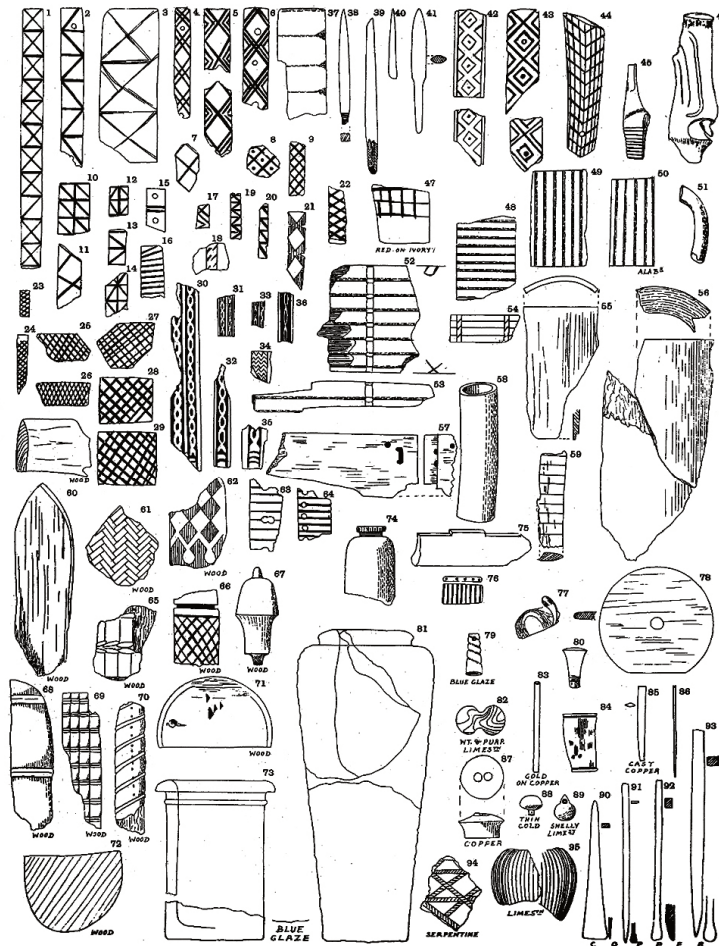


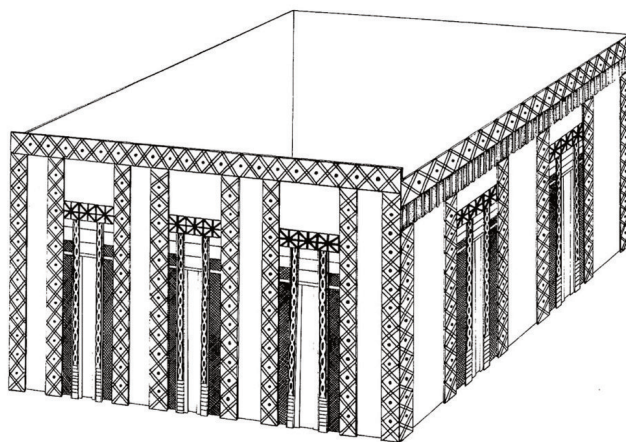
Fig 6: Ivory inlays from tomb of Adjib (Petrie 1901, pl. XLI)

Ivory inlays are known to have been used to decorate boxes and furniture. It is usually assumed that geometric inlays were incorporated into furniture based on later comparanda as well as the presence of the bull's feet objects in the same tombs. There are very few examples of intact or reconstructed furniture from ancient Egypt. The earliest (exclusive of decorated boxes) are from the tomb of Hetepheres (4th Dynasty) (Reisner 1955). The unusual "Curtain Box", which is 152.5 cm x 21.5 cm x 18.5 (Reisner 1955, 16, 23–27, fig. 39, pl. 12), uses blank ivory inlays as part of the decorative motif. Other objects from the tomb likewise incorporated blank, geometric, rosette, and feather inlays as embellishments.¹⁶ In all cases, the pattern is created by the inlays themselves, none of which are inscribed or have figurative representations (Killen 2017).

Kroeper and Krzyzaniak (1992, 211–213) suggest that the inlays recovered at Abydos were part of a palace façade pattern on a decorated box, similar to a box decorated with both ivory panels and inlays from Grave 1590 at Minshat Abu Omar (in the Eastern Delta). It dates to early 1st Dynasty and clearly shows a palace façade (fig. 7). After reviewing other examples of ivory boxes from the Archaic and Old Kingdom periods,

¹⁶ An inlaid box (Reisner 1955, 7–18, 36–41, reconstruction, fig. 40) measured 88 cm long, 44 cm wide and 34 cm high. In addition, there were parts of an armrest, the footboard of a bed, and the inlaid back of a chair (28–31) that also had ivory inlays in geometric patterns (*ibid.* 18, 28–30, reconstruction, fig. 32).

these authors conclude that “Small boxes in a variety of forms have been found at various places throughout Egypt. [...] the amount and wide spread occurrence indicates that boxes with palace façade decoration had a certain tradition in Dynasty 1.”



*Fig. 7: Reconstruction of 1st Dynasty ivory box from grave 1590 (J. Dronsk)
(after Kroeper and Krzyzaniak (1992, 211, fig. 7).*

Representational ivory fragments that could have been used as inlays of either furniture or boxes have been uncovered in the vicinity of the tomb of Aha, in Abydos' Cemetery B (fig. 8),¹⁷ and also in the Main Deposit at Hierakonpolis (fig. 9).¹⁸ Inlays for furniture were not necessarily larger than for decorated boxes, although the largest one found intact or reconstructed, at 15.6 cm long, might be too large for a decorated box.¹⁹ In the examples in fig. 4, the only complete inlay is 4.4 cm x 1.6 cm. A typical intact inlay from the Narmer boxes is 2.5 cm x 4.1 cm. The thickness of the geometric inlays varies from 0.15 to 0.5 cm with the majority between 0.2 and 0.3 cm.²⁰ The largest fragment of the Narmer boxes is 7.9 cm x 2.6 cm. There is no reason not to assume that they were produced in the same royal workshops, possibly by the same craftsmen. A reconstruction of Narmer Box 1 is shown in figure 4.

¹⁷ Petrie 1901, 22, pl. IV.20; described by Petrie as “Slip of ivory with a row of five captives bound together; much like the work of groups of captives from Hierakonpolis.” It is a bit larger than any of the Narmer box pieces, 10.6 cm x 1.7 cm, but not so large as to rule out the possibility that it was part of a decorated box. It is more crudely made than the inlays of the Narmer Boxes. While this rules out it being part of one of the Narmer boxes, it does not rule out the possibility that it was part of another decorated box. There is no reason to assume that inlays for furniture were inferior in quality to those for decorated boxes.

¹⁸ There are several fragments of ivory from this period that could be either part of a tag or an inlay. It is impossible to tell if it is a tag, in these cases, because although there is no hole on the extant fragment, it could have been on the missing portion. These have been excluded from this discussion.

¹⁹ For purposes of this discussion, the “Curtain Box” of Hetepheres (4th Dynasty), which is 152.5 cm x 21.5 cm x 18.5 cm (Reisner 1955, 16, 23–27, fig. 39, pl. 12), is treated as furniture rather than a decorated box.

²⁰ The dimensions of all of the inlays and fragments in Petrie 1901 can be determined because they are shown to scale. But the thickness is not given. The thickness given above, is based on ten inlays where that information was readily available.



Fig. 8: Ivory inlay, Cairo, registration unknown (Petrie 1901, pl. IV.20)

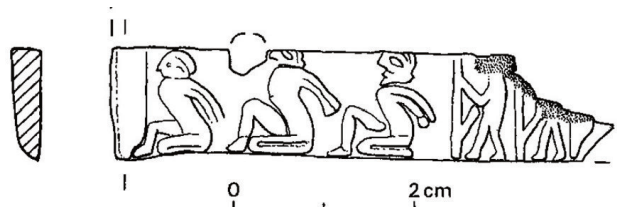



Fig. 9: Fragment of ivory inlay from Hierakonpolis, Main Deposit.
Ashmolean Museum AN1896-1908 E.4982 (after Whitehouse 2002, fig. 5)

Although, in theory, the figurative inlays could have been used for furniture as well as decorated boxes, this seems unlikely. Unlike figurative inlays, geometric (and plain) inlays convey their impact by repetition and creating a pattern. Figurative inlays are part of a scene or narrative. While later furniture has scenes represented, they are never done with inlays. The size of the scenes of which the examples of early incised ivory inlays would have been part, would have to have been fairly small, suitable for the scale of a decorated box but not a larger piece of furniture.

3. Other Representations of Scorpions and Dating the Inlay

There are many representations of scorpions on different kinds of monuments from Pre- and Early Dynastic Egypt. The scorpion is always shown from above and is usually oriented to the right. It is often hard to determine whether the scorpion is part of an inscription or solely a pictorial representation (Regulski 2010, 136).²¹

Reading the scorpion as an inscription has led to an interpretation as royal name. Helck (1987, 93) and Godron (1949, 219, n. 4) tentatively attribute the inscription on this inlay to Scorpion II.²² Helck describes it as a scorpion smiting an enemy. Kahl (1994, 893, n. 3426) disputed this interpretation on the basis that he identifies the symbol held by the scorpion as a steering oar (sign P10, )²³ an object that would not be expected to be used as a weapon. While Kaplony (1963, 448) first describes it as an oar, he later revisits this opinion and proposes that it is a hoe instead (1965, 141, n. 5). He does not believe that it refers to Scorpion II because this ruler is not attested in Abydos.

²¹ This study does not encompass a complete review of scorpion representation in the early period. For that, see Hendrickx et al. 2003. Also, see Stoof 2002.

²² Although Petrie (1901, 20–21) describes it as a scorpion holding a pick, similar to the scorpion on the Cities Palette, he does not attribute it to King Scorpion

²³ Regulski (2010, 230) also describes it as a scorpion holding an oar.

Identifying it as an oar is also problematic because P10 is not otherwise attested until the Middle Kingdom.²⁴ The identification of the sign as an oar is based on a misreading of the published photograph by Petrie (1901, pl. III.19). In figure 10, the portion of the implement that is the basis for interpreting it as an oar rather than a hoe is circled. However, a personal examination by the author has revealed that this mark is not part of the original incision. Rather, it is a shadow of a place on the inlay (lower right corner) where the surface is degraded because of age or has been abraded through friction.

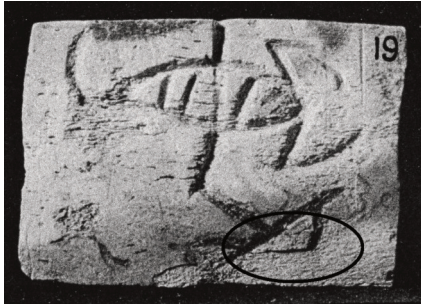


Fig. 10: Ivory inlay with shadow indicated
(Petrie 1901, pl. III.19)

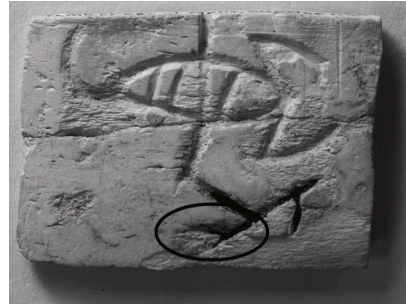



Fig. 11: Ivory inlay with extension indicated
(photograph by Liam McNamara)

We cannot, however, conclude that the identification as a hoe is secure. An extension on the upper part of the implement (fig. 11) suggests that it might be a harpoon (sign T21, ).²⁵ However, this sign is not definitely attested until the 2nd Dynasty.²⁶ At this early stage of the development of Egyptian writing, it is challenging to precisely identify the tool or weapon held by the scorpion. What remains certain is that this implement is actively being used rather than passively being handled.

While it is undeniable that a scorpion is incised on this label, there is nothing to suggest that it is a royal name rather than a symbol of royal power. There are many images of scorpions, both figurines and incised representations at Hierakonpolis and Abydos that clearly are not all royal names.²⁷ Additional elements, such as a *serekh*, a rosette, or a Horus falcon, are necessary for transforming a scorpion representation into a royal name, as are visible on the Scorpion Macehead, the Munich Statuette, and the minor Gebel Sheikh Suleiman tableau.²⁸

²⁴ According to Kahl (1994, 664) the Abydos inlay would be the only attestation for P10 for Dynasties 0–3. Schweitzer (2005, 385) does not list any example from the 4th Dynasty. All attestations in Gardiner (1957, 449) and in the Thot Sign List <<https://thotsignlist.org/mysign?id=4934>>, accessed 13.10.2021, are from the Middle Kingdom. Sign P8 (oar) is first attested in the time of Ninetjer (Kahl 1994, 664).

²⁵ Close examination by the author, as well as the new photographs in fig. 1a and pl. III.1, shows that this extension is part of the original inscription. In addition to the way it was carved, it includes original black paste, similar to other parts of the incision of the implement.

²⁶ Kahl 1994, 733–734; Regulski 2010, 644. For instance, the harpoon on the Narmer Palette is not to be associated with T21, but rather with sign t1 (see Kahl 1994, 739–740).

²⁷ There are two from an early Naqada II context from Tomb 23, HK6 in Hierakonpolis (Friedman 2008, 1163, 1189), which are the earliest ones, and the only examples from Naqada II.

²⁸ Heagy 2020, 105–110.

Excluding the interpretation as a royal name for the Abydos ivory opens the discussion of its date. Kahl (1994, 186, Qu.198) dates it to a period ranging from Dynasty 0 [Naqada IIIB] to the reign of Aha. Regulski (*Database of Early Dynastic Inscriptions*) dates it to Naqada IIIA1 based on comparison with tomb U-j inscriptions.

It is tempting to associate the ivory inlay with finds from tomb U-j. Sixty-six images of scorpions were found in this tomb (Dreyer 1998, 84, 143).²⁹ All but two were ink inscriptions on pottery vessels (e.g., fig. 12). It is important to note that these scorpions are all quite distinct from the representation on the Abydos ivory discussed in this paper. The Tomb U-j scorpions typically have four legs shown, a crosshatched pattern on the body, and a complex tail representation. The pincers on the U-j scorpion are shown almost touching with two claws of the end of each pincer. The inscriptions on tags (figs. 13, 14) are similar in style to the Abydos ivory. The body bears no lines, and the tail is simply expressed. No eyes are visible. The pincers are open.

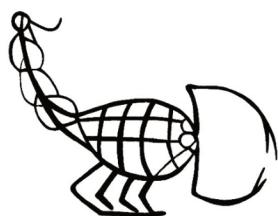


Fig. 12: Scorpion from Tomb U-j. Reconstructed ink inscription on vessel. Depository unknown, probably DAI magazine on site (after Dreyer 1998, 47, fig. 33a)



Fig. 13: Scorpion on tag from Tomb U-j, ID 4381. Depository unknown, probably DAI magazine on site (after Dreyer 1998, 130, fig. 80, no. 141)

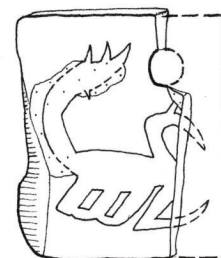


Fig. 14: Scorpion on tag from Tomb U-j, ID 4385. Depository unknown, probably DAI magazine on site (after Dreyer 1998, 130, fig. 80, no. 145)

Petrie compares the Abydos ivory to the Libyan Palette (figs. 15a–b), which is dated to Dynasty 0 [Naqada IIIB] by Kahl (1994, 182, Qu. 152) and the end of Naqada IIIB1 by Regulski (*Database of Early Dynastic Inscriptions*). On both objects, the scorpions are shown using a combination of views (tail shown from the side; body and pincers shown from above), and most importantly, they are both actively holding an implement. Both have characteristic pincers, closed on the palette and open on the Abydos inlay. Yet, important differences distinguish both artifacts. On the Palette, the scorpion's tail clearly shows the many segments composing it, while the Abydos ivory only shows a stylized tail that has become a simple curved line. Furthermore, the Palette scorpion shows three clearly differentiated legs used to hold the hoe, a detail more characteristic of other early scorpion representations, as will be discussed below. The Abydos ivory features two arms (or legs), one on each side of the insect's body. Finally, the

²⁹ Fragments of pottery vessels from Umm el-Qaab showing parts of a scorpion similar to the inscriptions in Tomb U-j, are probably originally from that tomb (Dreyer 1998, 48–52).

Palette scorpion has clearly defined eyes, while the Abydos ivory does not include this detail.³⁰

Aside from the implement, the Abydos inlay scorpion bears a greater resemblance to the scorpions represented on two artifacts both from the Main Deposit of Hierakonpolis and both dated Naqada IIIB–C1 by Regulski (*Database of Early Dynastic Inscriptions*): the limestone vase (fig. 16) and the carved ivory figurine (fig. 17). The key similarity in all these depictions is the horizontal stripes on the body of the scorpion, which can be seen on actual Egyptian scorpions (fig. 2). Otherwise, just like on the Palette, the pincers are closed and the tail more clearly defined on the Hierakonpolis monuments than on the Abydos inlay.

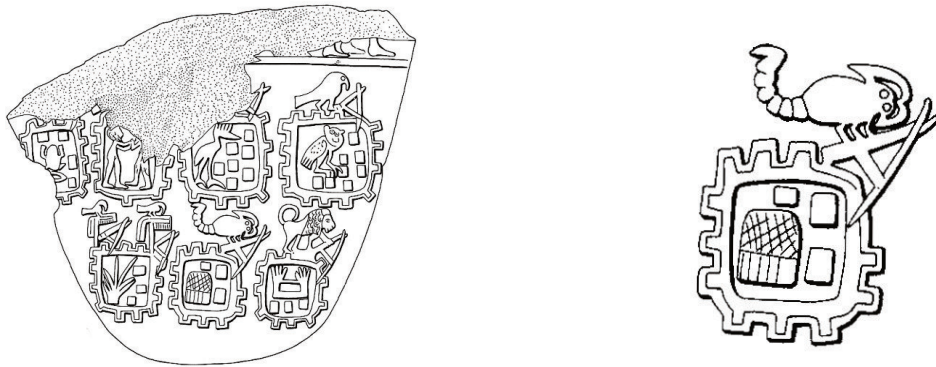


Fig. 15a–b: Verso of the Libyan Palette (Cairo Museum JE 27434, CG 14238), showing fortified town being attacked by animals equipped with hoes. Dimensions: 19 cm H x 22 cm L. ID 0152, and detail thereof (after Kemp 1989, 50, fig. 16)

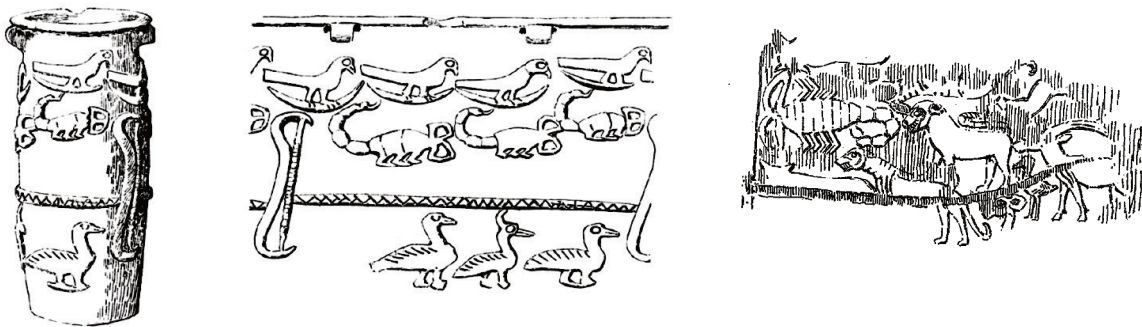


Fig. 16a–b: Limestone vase assigned to Scorpion II Dimensions: 16.6 cm H, 6.6 cm diameter. ID 5027, Ashmolean (Oxford) AN 1912 E.347 (after Quibell 1900, pl. XIX.1)

Fig. 17: Carved ivory figurine from Hierakonpolis in the shape of a scorpion Shown actual size, 8.6 cm L x 3.6 cm L, part of larger object. ID 5029. Ashmolean (Oxford) AN E.312 (after Quibell 1900, pl. XII.2)

³⁰ While there are two marks that might be mistaken for eyes, these are more likely to be part of the horizontal lines that mark the body of the scorpion.

Similar to these two representations are seven scorpion images carved on stone bowls (e.g., figs. 18–20), also from Hierakonpolis’ Main Deposit, dated to Naqada IIIA–B by Regulski (2010, 137).³¹ In all of these cases, the tail is a simple curved line with an additional curl at the end. The scorpions are seen from the side, with four legs in two cases,³² three legs in one case, and no legs in three cases. In all but one case the scorpion has open pincers.



Fig. 18a: incisions on an alabaster vessel from the Main Deposit of Hierakonpolis. Dimensions (inscription): 1.8 cm H x 6.0 cm L. ID 0147. Petrie Museum (London), UC14953 (after Quibell 1900, pl. XXXIV.3)



Fig. 18b: Alabaster vessel from the Main Deposit of Hierakonpolis. ID 0147. Dimensions: 3.6 cm H x 10.13 cm diameter. Petrie Museum (London), UC14953 (Creative Commons License).



Fig. 19: incisions on an alabaster vessel from the Main Deposit of Hierakonpolis. Dimensions: 1.8 cm H x 4.5 cm L. ID 0143. Depository unknown (after Quibell 1900, pl. XXXIV.2a)



Fig. 20: Stone vessel incisions from the Main Deposit of Hierakonpolis. Dimensions (inscription): 2.25 cm H x 6.0 cm L. ID 0139. University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology (Philadelphia), registration number unknown (after Quibell 1900, pl. XXXIV.2b)

Six additional images of scorpions need to be discussed.³³ The first is a Predynastic palette, (fig. 21) discovered in 1936 in Abu Umuri, Upper Egypt, and brought to the atten-

³¹ Not included in the discussion are two similar but unprovenienced bowls, ID 0183, 0184.

³² In one example (fig. 11) there are six lines below the body of the scorpion, but they appear to represent four legs.

³³ Images of scorpions that are unprovenienced and/or unpublished are not included in this discussion. Also excluded is an incision on a stone fragment from Saqqara (ID 0846) which shows part of what might be an unusual portrayal of a scorpion, but, according to Regulski (2010, 137), the identification as a scorpion is “speculative.” Also excluded is a rock carving from Wadi el Malik in Nubia (ID 5033) which shows a scorpion in conjunction with what these authors interpret as a rosette (Morenz et al. 2020, 50–75, fig. 22). The authors interpret it as King Scorpion, which would date it to the period of interest to us, however, the second image is unlikely to be a rosette and since this is the basis for dating, it must be considered of unknown date.

tion of the scholarly world by Kaplony who identified it as belonging to King Scorpion (II).³⁴ The images of the scorpions have three legs each, they are shown in profile, with a simple tail, and no markings on their bodies.



Fig. 21: Close-up of the falcon and scorpion motifs on the Abu Umuri palette, ID 5032, Cairo Museum JdE 71326 (Drawing by Isabel Plumed after Kaplony 1965, pl. 49)



Fig. 22a: Reconstruction of the Scorpion Macehead, ID 0076, University of Oxford, Ashmolean Museum AN1896-1908 E.3632 (after Whitehouse 2009, 22–23)

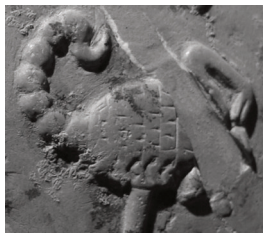


Fig. 22b: Detail from Scorpion Macehead (© Ashmolean Museum, University of Oxford).

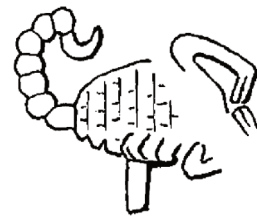


Fig. 22c: Detail from a reconstruction of the Scorpion Macehead (after Whitehouse 2009, 22–23)

³⁴ Kaplony 1965, 164.

The most famous early scorpion representation is, of course, on the Scorpion Macehead (figs. 22a–c).³⁵ It dates to Dynasty 0 [Naqada IIIB]³⁶ – early Naqada IIIC1.³⁷ This scorpion is quite realistic, with an articulated body and tail, and with four legs unusually shown as part of the body. The pincers are not touching but are essentially closed. It has a peg attached to its abdomen, a detail which is not relevant to this discussion.

Tableau 1 of a rock carving from Gebel Tjauti the ‘Almat Tol Road in the Western Desert³⁸ is also of particular interest (Darnell et al. 2002, 10–19, pls. 6c, 9–11) (fig. 23). A scorpion is portrayed in the lower right section under a falcon. Unlike the scorpions discussed above, it is seen from above rather than from the side. It shows seven legs on each side, and what appears to be horizontal lines on its body similar to the Abydos ivory inlay. However, it may also be that they are simply the result of the artist economizing on the drawing of the legs by using a single line for the legs on both sides, and showing lines on the body, not purposely, but unintentionally. Although not touching, the pincers are essentially closed.



Fig. 23: Gebel Tjauti, Tableau 1, and detail thereof (after Darnell et al. 2002, pl. 11)

³⁵ Petrie 1900b, 9. This king is referred to as Scorpion II, rather than just Scorpion, to distinguish him from Scorpion I, a ruler whose existence was proposed by Dreyer (1998, 173) after the excavation of tomb U-j in Abydos. Whether or not Scorpion I existed is controversial and outside the scope of this paper. Therefore, the term Scorpion II will be used to avoid confusion.

³⁶ Kahl 1994, 176, Qu. 76; Regulski, *Database of Early Dynastic Inscriptions*, Source no 0076.

³⁷ Dating it to Naqada IIIC1 is implied by authors who attribute the macehead to Narmer rather than Scorpion II. They include Malek (1986, 29), Baumgartel (1960, 116–117; 1966, 9–13), and Menu (2003, 323–324).

³⁸ The ‘Almat Tol Road was a shortcut through the Qena bend of the Nile, hence both a trade route and a possible invasion route.

According to Darnell et al. (2002, 11), the close parallels with the inscriptions in tomb U-j “leave little doubt that the Gebel Tjauti tableau is contemporary, or nearly so, with that tomb and that it may even belong to the owner of that tomb [Scorpion I]. Therefore, the Gebel Tjauti tableau probably dates to the Naqada IIIA1 period”.³⁹

Furthermore, a rock art tableau from Gebel Sheikh Suleiman in Upper Nubia⁴⁰ (fig. 24) has been linked to Scorpion II’s reign. It was discovered by Needler⁴¹ in her 1962–1963 expedition near the better-known Major Gebel Sheikh Suleiman relief.⁴²

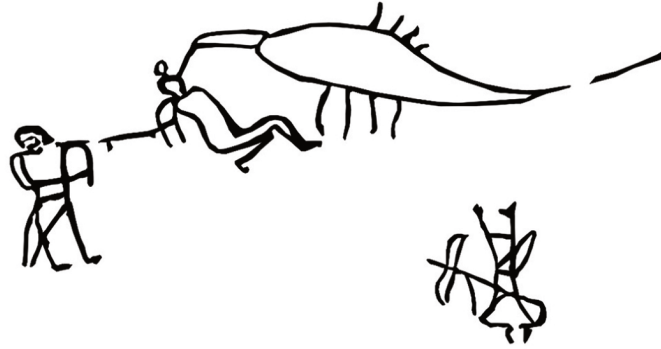


Fig. 24: Rock carving from Minor Gebel Sheikh Suleiman Tableau (drawing by Elise McArthur, after Needler 1967, pl. I.3)

This scorpion is also shown from above and has four legs on each side, no lines on its body, and a simple tail. The pincers are closed, as it is grasping its “prey”.

A 1st Dynasty seal and a 2nd Dynasty seal impression also show scorpions (figs. 25–26). In both cases, neither the body or tail is articulated.⁴³ There are four legs on one side, and the pincer is open. The lack of detail may be the result of the small size of the seals, rather than a stylistic choice.

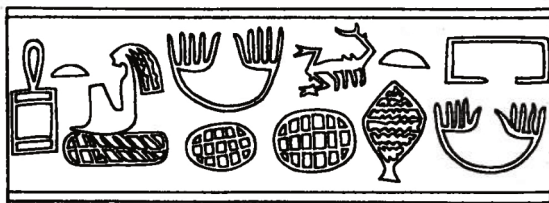


Fig. 25: First Dynasty seal, ID 3617. Kofler-Truniger Collection, K 9660Q (after Kaplony 1963, fig. 638bis)

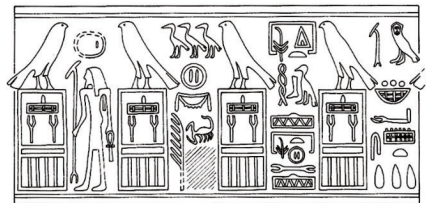


Fig. 26: Second Dynasty seal impression, ID 4530. DAI Depository Ab K 1847a (after Engel 2017, 291, fig. 195.3)

³⁹ Dreyer (1998, 17–18, 40) dates U-j to Stufe IIIa2, which under Hendrickx’s system (which is used in this study) corresponds to Naqada IIIA1.

⁴⁰ Needler 1967.

⁴¹ Needler 1967.

⁴² Arkell 1950, 27–29, pl. X.

⁴³ A third seal impression with a scorpion from the time of Hetepsekhemwy, in the 2nd Dynasty (ID 4667) is unpublished.

This survey of Early Egyptian representations of scorpions given above has revealed some similarities, but not an exact match for the scorpion on the Abydos inlay. It is closer to the Naqada IIIB–C1 scorpions than the earlier or later images, particularly the stone vases from the Main Deposit which have a similar tail and appendages with a similar ‘elbow’. This sustains the date proposed by Kahl (1994, 186, Qu.198) and encompasses a period from Iry-Hor to early 1st Dynasty. We can rule out kings after Aha because of the fact that it was found in Cemetery B. Hence the likely period is Iry-Hor to Aha.

Perhaps more important than the anatomical appearance of the scorpion on the ivory inlay is what the scorpion is doing – wielding a hoe, or other implement. The key thing is that it is doing something – it is active, just like the two other representations on the Libyan Palette and at Gebel Sheikh Suleiman. The animals on the Libyan Palette probably represent manifestations of the power of the king⁴⁴ attacking fortified cities, or forts, in the Delta during a military campaign.⁴⁵ While the implement is different, their action is analogous to that of the catfish on the two inscriptions in which it smites an enemy with a stick (fig. 27) or a mace, respectively (fig. 28). The scorpion is essentially “smiting” the enemy in the form of the enemy’s city.⁴⁶ Although we cannot see what the scorpion on the Abydos ivory is ‘smiting’, the important thing is the act itself. It can be compared to two inscriptions of Narmer (figs. 27–28) in which the name of the king in the form of a catfish has arms that are being used to smite an enemy.⁴⁷

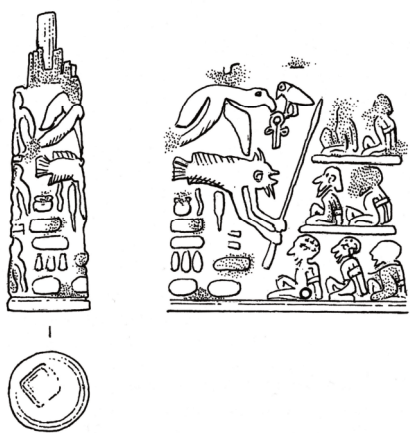


Fig. 27: Ivory cylinder from Hierakonpolis. ID 0079, Ashmolean (Oxford) AN1896-1908 E.3915 (after Whitehouse 2002, 434, fig. 4)

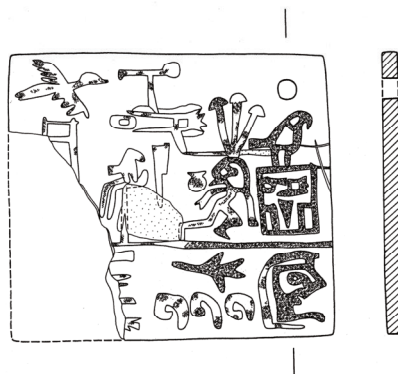


Fig. 28: Narmer Year Label. ID 4030 (after Dreyer et al. 1998, 139, fig. 29)

⁴⁴ Wengrow 2006, 208; Kemp 2018, 95. Dreyer (1998, 173, 175; 2005, 258) interprets them as names of Predynastic kings, but this is not generally accepted (Wengrow 2006, 208; Kemp 2018, 95)

⁴⁵ Dreyer 1998, 173, 175; 2005, 258.

⁴⁶ Evans (2015, 151) discusses similarities between the royal smiting scenes and the actual behavior of scorpions with their victims.

⁴⁷ More recently, a second version of the year label was discovered, Dreyer 2017, fig. 113a, ID 6001.

4. Conclusion


Having identified the inlay as part of a decorated box and having defined the period Iry-Hor to Aha as the most plausible date, a tentative conclusion on the original context can be drawn. Narmer commemorated his victory over Buto with a Palette, an ivory cylinder, two year labels, and, critically for our purposes, two decorated boxes.⁴⁸ Perhaps another ruler celebrated his victory over some portion of the Delta with a palette and a decorated box. It can hardly be a coincidence that the two representations on the Abydos ivory and the Libyan Palette are the only ones in early Egypt that show a scorpion holding an implement in an aggressive posture. The conquest of Lower Egypt by Abydos was a gradual process culminating in Narmer's conquest of the northwest area of the Delta including Buto. His predecessors Iry-Hor and Ka are both attested in the Memphis region and the Delta, and have inscriptions showing 'taxes'⁴⁹ from Lower Egypt. This region had been included in their territory either as the result of an invasion, or military campaigns, which took place prior to or during their reigns. If the Abydos ivory and the Libyan Palette refer to the same event, we can surmise that they are tied to the reigns of Iry-Hor or Ka, since the Libyan palette predates Narmer. Both their tombs are located near the find spot of the ivory inlay. It is possible that one of these kings already commemorated his victory (or victories), in a manner that will be continued by Narmer, with a palette and a decorated box. We can imagine that our ivory inlay could have been from a similar box.

Bibliography

- Arkell, A. J. (1950): *Varia sudanica*. *Journal of Egyptian Archaeology* 36, 24–40
- Baumgartel, E. J. (1960): *The Cultures of Prehistoric Egypt: Part 2*, London.
- Darnell, J. C./Darnell, D./Friedman, R. F./Hendrickx, S. (2002): *Theban Desert Road Survey in the Egyptian Western Desert, I: Gebel Tjauti Rock Inscriptions 1–45 and Wadi el-Hôl Rock Inscriptions 1–45*, Oriental Institute Publications 119, Chicago
- Dreyer, G. (1998): *Umm el-Qaab I: Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*, Archäologische Veröffentlichungen 86, Mainz
- Dreyer, G. (2005): Narmerpalette und Städtepalette: Die Unterwerfung des Deltas, in: Daoud, K./Bedier, S./Abd el-Fatah, S. (eds.): *Studies in Honor of Ali Radwan*, Cahiers supplémentaires des Annales du Service des Antiquités de l'Égypte 34.1, Cairo, 253–261
- Dreyer, G. (2014–15): Dekorierte Kisten aus dem Grab des Narmer, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 70–71, 91–104
- Dreyer, G. (2017a): Einlagen des Narmer und beschriftete Anhängeläppchen, in: Dreyer, G./Engel, E.-M./Hartmann, R./Knoblauch, C./Köhler, E. C./Köpp-Junk, H./Kuhn, R./Mahn, M./Meyrat, P./Müller, V./Regulski, I./Sählhof, M.: *Umm el-Qaab: Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 25./26./27. Vorbericht*, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 73, 99–103

⁴⁸ Dreyer 2005, 255–257; Heagy 2014, 68–69.

⁴⁹ Whether these were actually taxes, tribute, gifts, or deliveries is uncertain and beyond the scope of this paper.

- Dreyer, G. (2017b): VIII. Grab des Adjib, in: Dreyer, G./Engel, E.-M./Hartmann, R./Knoblauch, C./Köhler, E. C./Köpp-Junk, H./Kuhn, R./Mahn, M./Meyrat, P./Müller, V./Regulski, I./Sählhof, M.: Umm el-Qaab: Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 25./26./27. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 73, 84–85
- Dreyer, G./Hartung, U./Hikade, T./Köhler, E. C./Müller, V./Pumpenmeier, F. (1998): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 9./10. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 54, 77–167
- Emery, W. B. (1954): *Great Tombs of the First Dynasty II*, Excavations at Sakkara, London
- Evans, L. (2015): Invertebrates in Ancient Egyptian Art: Spiders, Ticks, and Scorpions, in: Massiera, M./Mathieu, B./Rouffet, F. (eds.): *Apprivoiser le sauvage / Taming the Wild*, Cahiers Égypte Nilotique et Méditerranéenne 11, Montpellier, 145–157
- Friedman, R. F. (2008): Excavating Egypt's Early Kings: Recent Discoveries in the Elite Cemetery at Hierakonpolis, in: Midant-Reynes, B./Tristant, J. (eds.), Rowland, J./Hendrickx, S. (ass.): *Egypt at its Origins 2. Proceedings of the International Conference "Origin of the state. Predynastic and Early Dynastic Egypt", Toulouse (France), 5th–8th September 2005*, Orientalia Lovaniensia Analecta 172. Leuven/Paris/Dudley, 1157–1194
- Gardiner, A. H. (1957): *Egyptian Grammar: Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*, 3rd rev. ed. Oxford
- Godron, G. (1949): À propos du nom royal , *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 49, 217–221
- Heagy, T. C. (2014): Who was Menes?, *Archéo-Nil* 24, 59–92
- Heagy, T. C. (2020): Scorpion II: A new Theory, *Archéo-Nil* 30, 97–122
- Helck, W. (1987): *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 45, Wiesbaden
- Hendrickx, S./Huyge, D./Adams, B. G. (2003): Le scorpion en silex du Musée royal de Mariemont et les silex figuratifs de l'Égypte pré- et protodynastique, *Les Cahiers de Mariemont* 28–29, 6–33
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV.29, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, 3 vols, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1965a): Bemerkungen zu einigen Steingefäßen mit archaischen Königsnamen, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 20, 1–46
- Kaplony, P. (1965b): Eine Schminkpalette von König Skorpion aus Abu 'Umuri (Untersuchung zur ältesten Horustitulatur), *Orientalia* 34, 132–167
- Kemp, B. J. (1989): *Ancient Egypt: Anatomy of a Civilization*, London
- Kemp, B. J. (2018): *Ancient Egypt: Anatomy of a Civilization*, 3rd rev. ed., London/New York
- Killen, G. (2017): *Ancient Egyptian Furniture*, 3 vols, 2nd ed. Oxford/Philadelphia
- Köhler, E. C. (2014): *Helwan III: Excavations in Operation 4, Tombs 1–50*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 26, Rahden/Westf.
- Kroeper, K./Krzyszaniak, L. (1992): Two Ivory Boxes from Early Dynastic Graves in Minshat Abu Omar, in: Friedman, R. F./Adams, B. G. (eds.): *The Followers of Horus: Studies dedicated to Michael Allen Hoffman*, Oxford, 207–214
- Málek, J. (1986): *In the Shadow of the Pyramids: Egypt during the Old Kingdom*, Norman, OK
- Menu, B. (2003): La mise en place des structures étatiques dans l'Égypte du IV^e millénaire, *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale* 103, 307–26
- Montet, P. (1946): Tombeaux de la I^{re} et de la IV^e dynasties à Abou-Roach, deuxième partie: inventaire des objets, *Kêmi* 8, 157–227

- Morenz, L. D./Said, A./Abdelhay, M. (2020): *Binnenkolonisation am Beginn des ägyptischen Staates: Eine Fallstudie zur Domäne des Königs SKORPION im späten Vierten Jahrtausend v. Chr.*, Katarakt – Assuaner Archäologische Arbeitspapiere 1, Berlin
- Needler, W. (1967): A Rock-drawing on Gebel Sheikh Suleiman (near Wadi Halfa) Showing a Scorpion and Human Figures, *Journal of the American Research Center in Egypt* 6, 87–91
- Petrie, W. M. F. (1900a): *Royal Tombs of Earliest Dynasties. Part 1*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 18, London
- Petrie, W. M. F. (1900b): Notes on Plates, in: Quibell, J. E., *Hierakonpolis. Vol. 1: Plates of discoveries in 1898*, British School of Archaeology in Egypt 4, London, 5–12
- Petrie, W. M. F. (1901): *Royal Tombs of Earliest Dynasties. Part 2*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 21, London
- Petrie, W. M. F./Wainwright, G./Gardiner, A. H. (1913): *Tarkhan I and Memphis V*, British School of Archaeology in Egypt 23, London
- Plumed García, I. (2017): *Las impresiones 3D en Conservación. Las cajas del rey Narmer (Egipto, ca. 3000 a.C.)*, Unpublished Master's thesis, Facultad de Bellas Artes, Universidad Politécnica de Valencia
- Quibell, J. E. (1900): *Hierakonpolis. Vol. 1: Plates of Discoveries in 1898*, British School of Archaeology in Egypt 4, London
- Quibell, J. E. (1923): *Excavations at Saqqara (1912–1914): Archaic Mastabas*, Cairo
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Leuven
- Reisner, G. A./Smith, W. S. (1955): *A History of the Giza Necropolis. Vol. II: The Tomb of Hetep-heres the Mother of Cheops. A study of Egyptian Civilization in the Old Kingdom*, Cambridge, MA
- Sperveslage, G. (2021): *Die frühen Inschriften Ägyptens. Eine Konkordanz der Nummerierungssysteme*, Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 24, Berlin/London <<https://www.ibaes.de/ibaes24>>
- Stoof, M. (2002): *Skorpion und Skorpiongöttin im Alten Ägypten*, Schriftenreihe Antiquitates 23. Hamburg
- Wengrow, D. (2006): *The Archaeology of Early Egypt: Social Transformation in North-East Africa, 10,000 to 2650 BC*, Cambridge
- Whitehouse, H. V. (2002): A Decorated Knife Handle from the Main Deposit at Hierakonpolis, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 58, 425–446
- Whitehouse, H. V. (2009): *Ancient Egypt and Nubia*, Oxford

Webgraphy

Database of Early Dynastic Inscriptions

<<https://www1.ivv1.uni-muenster.de/litw3/Aegyptologie/index06.htm>>, accessed 1st March 2021

The Narmer Catalog

<<https://www.narmer.org/>>, accessed 1st March 2021

Gedanken zu einer frühen Statue der formativen Phase¹

Der Narmer-Pavian (Berlin, ÄM 22607)

ROBERT KUHN

Starr geradeaus ist der Blick aus leeren Augenhöhlen gerichtet, der Kopf leicht asymmetrisch, die beiden Vorderbeine eng am Körper gehalten und durchgedrückt, während das große Tier mit den beiden angewinkelten Hinterextremitäten auf seiner Basisplatte sitzt (Abb. 1). Nahezu 100 Jahre lang zieht die künstlerisch zeitlose und formschöne Gestaltung des aus Kalzit-Alabaster² gefertigten Mantelpavians (*Papio hama-dryas*³) nun schon Besucher und Wissenschaftler gleichermaßen in ihren Bann. Seit der Erstpublikation 1926 ist der Pavian nicht mehr aus den kunstgeschichtlichen Überblickswerken zum alten Ägypten wegzudenken.⁴ Längst gilt das Objekt als Paradebeispiel für die herausragende Kunst der frühen Epoche, das zudem mit dem Namen und der Regierungszeit des Narmer verbunden wird.

Allerdings sind auch nach annähernd einem Jahrhundert viele Fragen um dieses Stück noch immer nicht zufriedenstellend geklärt. Dies hängt zweifellos mit der unklaren Provenienz der Statue zusammen und führt zum Paradoxon, dass der berühmte Pavian häufig als typologisch und technisch herausragendes Kunstwerk verstanden wird, ohne dass sein eigentlicher Sitz im Leben geklärt wäre. Seit Bekanntwerden der Statue sind aber nicht nur zahlreiche archäologische Funde und Befunde hinzugekommen, sondern vor allem auch naturwissenschaftliche und bildgebende Verfahren entwickelt wurden, die es verlangen, auch altbekannte Meisterwerke erneut zu befragen und zu untersuchen.

¹ Der Artikel stellt eine Vorarbeit zum geplanten Bestandskatalog im CAA-Format des Berliner Museums „Rundplastik der Vorzeit bis zum Ende des Alten Reiches“ dar, der vom Verf. derzeit erarbeitet wird. Für die Diskussion um frühere Versionen des Textes sei an dieser Stelle I. Böhme, K. Finneiser und V. Müller herzlich gedankt, der ich zudem die Erlaubnis des Abdrucks Ihrer Siegelrekonstruktion von IÄF 211 verdanke. Für die Anfertigung der RTI-Aufnahme danke ich S. Steiß. Weiteren Dank schulde ich A. Wiese und dem Antikenmuseum Basel für die Erteilung der Abdruckgenehmigung des Pavians der Meret-Neith.

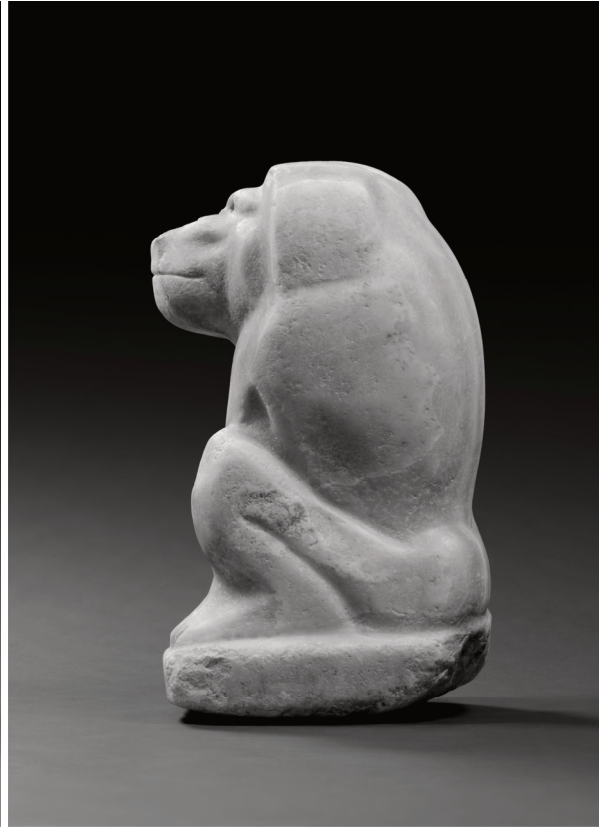
² Zur geologischen Bestimmung des Rohmaterials z. B. Fechheimer 1927, 87 und Scharff 1929, 64–65, die von Aragonit sprechen; Alabaster bei Krauss 1994, 223–224, im englischsprachigen Raum wurde in jüngerer Zeit die Bezeichnung Travertin eingeführt, Harrell 1990, 37–42. Ich folge der Kompromisslösung von Klemm/Klemm 1991, 57–70; Klemm/Klemm 2008, 147.

³ Zur zoologischen Bestimmung Hilzheimer, zit. in Scharff 1929, 64; Boessneck 1988, 33–34; 142–143.

⁴ Die Literatur zum Objekt ist kaum noch zu überblicken. Verkürzt seien hier beispielhaft an einige frühe Besprechungen erinnert: Fechheimer 1926 (unpubl. Vortrag) zit. in: Wissenschaftlicher Bericht 1927, 10; Scharff 1927, 64 mit Taf. 16; Steindorff 1928, 61 mit Abb. 171; Scharff 1929, 64–66; Schäfer/Andrae 1930, 609 (Nr. 182); Peet 1931, 86; Blümel 1934, 1; Breasted 1936, Taf. 48–49; Ranke 1948, 9 mit Abb. 7a-b; Vandier 1952, 977–978; Roeder 1959; Wolf 1957, 56, 343; Lange 1959, 12 mit Taf. 1; Kaplony 1966; Schott 1969. Zudem ist das Objekt häufig auf Sonderausstellungen gezeigt worden – die wichtigsten Ausstellungen der letzten Jahre: 1998: Kemet. Alle sorgenti del tempo (Ravenna: cf. Wildung 1998, 219, Kat.-Nr. 181) 2000: Am Beginn der Zeit (München 2000; cf. Grimm/Schoske 2000, 44 (Kat.-Nr. 62); 2011: Dawn of Egyptian Art (New York; cf. Craig Patch 2011, cat.-nr. 137). Die Statue ist Bestandteil der Dauerausstellung im Neuen Museum.



© SHM Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Foto: Sandra Steiß



© SHM Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Foto: Sandra Steiß



© SHM Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Foto: Sandra Steiß



© SHM Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Foto: Sandra Steiß

Abb. 1a–d: Narmer-Pavian im Berliner Museum, ÄM 22607; © ÄMP, Fotografie: S. Steiß

Herkunft ungeklärt – Mutmaßungen vorhanden

Hedwig Fechheimer (1871–1942) war auf das Stück 1926 im französischen Kunsthandel bei den armenischstämmigen Brüdern Kalebdjian⁵ aufmerksam geworden und setzte sich daraufhin für einen Ankauf vom Berliner Museum ein. Auf dem deutschen Orientalistentag 1926 in Hamburg richtete H. Fechheimer das Augenmerk der wissenschaftlichen Kollegen in einem wörtlich leider nicht überlieferten Vortrag auf diesen Fund, der sich aber kurz zusammengefasst in den Akten des Kongresses findet.⁶ Die hernach gesteigerte Aufmerksamkeit mag dazu geführt haben, dass bei der Ankaufzusage gewisse Eile geboten war. Heinrich Schäfer, selbst hochinteressiert an Schlüsselobjekten zum Verständnis der ägyptischen Kunstgeschichte, ließ sich schnell überzeugen, das Objekt für Berlin ankaufen zu lassen. Interessanterweise geht aus den Protokollen der Sitzungen der Sachverständigenkommission der Ägyptischen Abteilung vom 16.2.1927 hervor, an der auch H. Fechheimer teilgenommen hat, dass die Statue des Pavians dem Berliner Museum über die Deutsche Orient-Gesellschaft zum Kauf angeboten worden ist. Der Kauf wurde bewilligt, wie dem Sitzungsprotokoll zu entnehmen ist.⁷ Zu den näheren Umständen, die dem Kauf vorangingen und warum das Stück über die DOG angekauft wurde, lässt sich leider nichts Genaueres sagen, da sich weder im Archiv der Staatlichen Museen zu Berlin, im Dokumentenarchiv des Ägyptischen Museums und Papyrussammlung noch im Archiv der DOG Briefe oder Notizen zu diesem Vorgang erhalten haben. Das Protokoll der Sachverständigenkommission notiert lediglich Preis und Ergebnis. Es ist jedoch möglich, dass die DOG zunächst in Vorauslage gegangen war, um das Objekt für Berlin zu sichern. In den Ankaufsakten und dem noch erhaltenen Schriftverkehr finden sich außerdem keine Dokumente oder Briefwechsel zwischen dem Berliner Museum und den Händlern Kalebdjian zum Ankauf oder zur Provenienz.

Kurz nach dem Kauf erscheint die erste kurze Besprechung der Figurine aus der Feder H. Fechheimers in einer bekannten Berliner Kunstzeitschrift.⁸ Allerdings bleibt es ihr verwehrt, auch die erste wissenschaftliche Auseinandersetzung im Rahmen einer Abhandlung oder des Bestandskataloges des Berliner Museums zu schreiben. Zwar ist belegt, dass auch H. Fechheimer, die nicht am Museum angestellt war, an einer Arbeit zur frühägyptischen Kunst gearbeitet hat, das Manuskript ist allerdings verschollen.⁹ Die Aufnahme in die Bestandskataloge der Berliner Sammlung übernahm der damalige Kustos (seit 1922) und Direktionsassistent (seit 1928) an der Sammlung, Alexander Scharff im Jahre 1929.¹⁰ Die Inventarisierung des Objektes ist nach der Handschrift zu

⁵ Hagen/Ryholt 2016, 225–226.

⁶ Wissenschaftlicher Bericht 1927, 10; Peuckert 2014, 114–115.

⁷ Archiv ÄMP. An der Sitzung beteiligt waren H. Schäfer (Direktor), K. Sethe, E. Meyer, B. Güterbock, H. Fechheimer-Simon, das Protokoll führte H. Schäfer. Die Pavianstatue betrifft Punkt 2 der Tagesordnung.

⁸ Zur Zeitschrift und ihrer Bedeutung Peuckert 2014, 209–210. Krauss 1994, 224 meint hingegen aufgrund der Wortwahl wäre davon auszugehen, dass der Text zu großen Teilen von H. Schäfer stamme oder doch von ihm redigiert worden sei.

⁹ Peuckert 2014.

¹⁰ Scharff 1929, 64–65 mit Taf. 19.

urteilen ebenfalls von A. Scharff vorgenommen worden. Im Inventar erscheint nirgends der Hinweis auf H. Fechheimer. A. Scharff selbst hat H. Fechheimer jedoch sehr wohl in den Publikationen als „Entdeckerin des Tieres“ gewürdigt.¹¹

Aufgrund der fehlenden Provenienz der Statue wurde bereits früh über mögliche Fundorte spekuliert. Während H. Fechheimer, die zentrale Person im Ankaufvorgang, in ihren ersten Besprechungen keine Hypothesen zum möglichen Fundort äußert, bringt A. Scharff erstmals Abydos in die bis heute anhaltende Diskussion¹². Er spricht jedoch rückbeziehend auf die Funde von W. M. Flinders Petrie nur vage von Ähnlichkeiten mit dem „Kunstkreis“ dieser Region. Da Scharff vor allem stilistisch argumentiert und an dem Ankaufsvorgang – vielleicht sogar als wichtiger Befürworter – beteiligt gewesen sein dürfte, ist davon auszugehen, dass von den Händlern keine Herkunft genannt worden ist.¹³ Inwieweit hier tatsächlich Gerüchte zur Provenienz zu diesen Mutmaßungen führten, lässt sich derzeit nicht aufschlüsseln.¹⁴ Auf einer öffentlichen Auktion in Paris 1904 hatten die Brüder Kalebdjian einen beträchtlichen Teil der Sammlung Amélineau aus dessen Grabungen in Abydos¹⁵ erworben und zeigten Interesse an früh-ägyptischen Kunstwerken. Ob der Pavian aber tatsächlich aus den Grabungen Émile Amélineaus stammt, ist anzuzweifeln. Weder in seinen Grabungspublikationen noch im Auktionskatalog finden sich Hinweise auf den „Berliner Pavian“. Zudem ist durch R. Krauss grundlegende Kritik an der Herkunft aus der Sammlung Amélineau geäußert worden, der vor allem auf die Problematik hinweist, dass der Franzose nicht im Bereich des Tempels gegraben hatte, dem mutmaßlichen Fundkontext.¹⁶ Zum einen könnte E. Amélineau die Statue aber auch privat von einem Einheimischen während der Grabungen vor Ort erworben haben, zum anderen muss gegen das Argument von R. Krauss ins Feld geführt werden, dass bereits in der Antike maßgebliche sekundäre Verlagerungen im Gräberfeld, Taltempel und Tempel von Abydos stattgefunden haben. Da die konkrete Herkunft beim Verkauf durch die Gebrüder Kalebdjian nicht genannt worden ist, kommen durchaus weitere Fundplätze in Betracht (s. u.). Zudem finden sich, soweit sich dies bislang nachvollziehen lässt, keine Erwähnungen der Statue vor 1926, so dass davon auszugehen ist, dass es sich bei dem Verkaufsangebot der Brüder Kalebdjian um einen relativ „marktfrischen“ Fund gehandelt hat.

Neben Abydos ist zudem bereits 1948 auf Hermopolis als möglicher Fundort hingewiesen worden. Dies basiert auf der Annahme, dass der Berliner Pavian den Gott Thot repräsentiere und somit aus dem frühen Tempel von Hermopolis stamme.¹⁷ Während diese Hypothese im wissenschaftlichen Diskurs keine weiteren Fürsprecher fand, ist

¹¹ Eine entsprechende handschriftliche Notiz findet sich auf der erhaltenen Kartei in den sogenannten Roeder-/Priese-Tüten im Dokumentenarchiv des ÄMP Berlin; Scharff 1927, 64.

¹² Scharff 1929, 65.

¹³ Hierfür spricht auch, das Scharff 1929, 64 „Herkunft unbekannt“ notiert. Bei entsprechenden Hinweise aus dem Handel sind diese im Inv.-Buch als auch in den Bestandskatalogen notiert worden.

¹⁴ So machte R. Krauss 1994, 223 mit Anm. 3 darauf aufmerksam, dass Abydos als Herkunftsort von Bernhard v. Bothmer kolportiert wurde, der in den frühen 1930er Jahren am Berliner Museum angestellt war.

¹⁵ Zu den Umständen des Verkaufs Étienne 2007, 35–36; Kuhn 2020, 2–4.

¹⁶ Krauss 1994, 223.

¹⁷ Ranke 1948, 9 mit Abb. 7a-b. Die These wurde ebenfalls von Roeder 1959, 75 aufgegriffen und vertreten.

die Identifikation des Narmer-Pavians mit Thot häufig vertreten.¹⁸ Zwar finden sich Hinweise auf die Verehrung des Gottes bereits in der formativen Phase, doch handelt es sich bei den bisherigen Belegen ausnahmslos um Darstellungen im Flachbild die einen Ibis auf Standarte zeigen.¹⁹ Bislang lassen sich zudem keine archäologischen Nachweise für ein vor- und frühzeitliches Heiligtum des Gottes in Hermopolis nachweisen, was jedoch bei den generell wenigen archäologischen Nachweisen für fröhdynastische Heiligtümer in Ägypten mit Vorsicht zu bewerten ist.

Ein Affe unter vielen?

Affen – vor allem aber Paviane – haben in der fröhdägyptischen Kultur eine besondere Bedeutung: Dies zeigt sich zum einen in der Bestattung von Pavianen im Elitegräberfeld von Hierakonpolis, aber auch in den vielen hundert auf uns gekommenen Affenfigurinen. Die 16 bislang nachgewiesenen Pavianbestattungen in Hierakonpolis sind der Art Anubis- bzw. Grüner Pavian (*Papio Anubis*) zuzuschreiben, also nicht dem Mantelpavian (*Papio hamadryas*) der Berliner Statue. Beide Pavianarten waren wohl bereits in der ägyptischen Frühzeit nicht mehr in Ägypten heimisch und mussten importiert werden.²⁰ Bei den Figurinen handelt es sich vorwiegend um kleinformatige Statuetten aus ägyptischer Fayence, in kleinerer Zahl auch aus anderen Materialien wie etwa Kalkstein, Grauwacke, Ton und Elfenbein (Tab. 1). Diese Statuetten sind aus einigen Fundstellen Altägyptens wie etwa Elephantine, Hierakonpolis, Abydos und Tell Ibrahim Awad bekannt, stammen aber aus sekundären Tempeldeponierungen.²¹ Wichtig ist, dass es sich bei den Fundkontexten um gemischte Deponierungen handelt, so dass neben Pavianstatuetten auch solche von Menschen²² oder anderen Tierfigurinen und Objekten gefunden worden sind. Daher ist der original intendierte Aufstellungsort für nahezu alle Affenfiguren nicht abgesichert. Dies gilt gleichsam für die vielen Objekte aus dem Kunsthandel.²³ Diese Tatsache erschwert die Interpretation und Frage nach der Funktion und Bedeutung dieser Materialkategorie ungemein.

Die überwiegende Mehrheit der fröhdynastischen Affendarstellungen dürfte, soweit es die Erhaltung und Feinheit der Darstellung erlauben, als (Mantel-)Paviane interpretiert werden. Ihre Gestaltung ist zudem sehr ähnlich: Es dominiert der mit angewinkelten Hinterbeinen auf seinem Gesäß sitzende Affe. Unterschiede ergeben sich vor

¹⁸ U. a. Fechheimer 1926; Scharff 1927; Scharff 1929, 64; Wenig 1961, 42.

¹⁹ Kaiser 1959, 131; Kaiser 1960, 126; zusammenfassend Kurth 1985, 501. Neben den vordynastischen Belegen wird die Herstellung einer Statue des Thot in der Regierungszeit des Djer im Kairener Annalensteinfragment CF 1 r.II.3 genannt, Wilkinson 2000, 188. Eine Verbindung der frühzeitlichen Figurinen mit Thot wird auch von Winter 2006, 448 kritisch gesehen.

²⁰ Van Neer et al. 2017; Dominy et al. 2020, 2. Dies ist auch insofern interessant, als der Zoologe Hilzheimer bereits angemerkt hat, dass auch die Haltung des Berliner Narmerpavians auf ein in Gefangenschaft gehaltenes Tier hinweise: zitiert bei Scharff 1929, 64.

²¹ Zusammenfassend Dreyer 1986; Bußmann 2010; Van Haarlem 2019; Kuhn 2021, Tab. 2 (719).

²² Besonders herausgestellt von Dreyer 1986, 26 und Van Haarlem 2019, 51.

²³ Eine interessante Gruppe, die mit dem Fundort Abydos verbunden wird, findet sich beispielsweise in der ehemaligen Schweizer Privatsammlung Kofler-Truniger: Müller 1964.

allem in der Haltung der Vordergliedmaßen, die entweder, wie beim Berliner Affen, durchgedrückt stehen oder auf den Knien lagern.²⁴ Zudem sind Sonderformen von stehenden Tieren belegt sowie solche, die Gefäße oder Kinder in den Vorderextremitäten halten. Zumeist sind männliche Affen dargestellt – gut zu erkennen an der charakteristischen Mähne, einige auch ithyphallisch²⁵ –, und nur wenige Figurinen könnten weibliche Affen repräsentieren.²⁶ Zudem scheinen nur wenige Objekte auf einer separaten Standfläche bzw. einem Sockel zu stehen, was sie als Abbild einer Statue kennzeichnen könnte.²⁷ Aufgrund der Vielzahl der Figurinen und ihrer geringen Größe, die häufig unter 10 cm liegt, interpretieren sie die meisten Bearbeiter als Votivgaben²⁸ und nur wenige sehen in ihnen Darstellungen der Titulargottheit des jeweiligen Tempels.

| | weiß | | hellbraun/rot | | graugrün | | grün/blau | | Gesamt | |
|-------------------|------------------|-----------|---------------|------------|----------|---------|-----------|-----------|----------------------------------|---------|
| | Kalzit-Alabaster | Kalkstein | Elfenbein | Feuerstein | Ton | Quarzit | Sandstein | Grauwacke | | Fayence |
| Elephantine | | 5 | | | | | 4 | | 40 | 49+x |
| Hierakonpolis | | 7 | | | 1 | | | | 32 | 39+x |
| Abydos | | 14 | 2 | 2 | 2 | | | | 107 + 17 + x ²⁹ | 144+x |
| Abusir | | | | | | | | | 1 | 1+x |
| Tell Ibrahim Awad | 1? | 1 | 3 | | | 1 | | 1 | 110 | 117+x |
| Tell el-Farcha | | | | | | | | | 2 | 2+x |

Tab. 1. Zusammenstellung von Affenfigurinen in frühzeitlichen Tempelkontexten (Datenbasis zusammengestellt nach Müller 1964; Bußmann 2010; Dreyer 1986; Ciałowicz 2011; Kawai 2011; Van Haarlem 2019).

²⁴ Bußmann 2010, 223–227 hat eine teils feinere typologische Unterteilung vorgenommen.

²⁵ U. a. Van Haarlem 2019, 51.

²⁶ Kuhn 2021.

²⁷ Ein weiteres prominentes Beispiel wäre der sogenannte Stadtgott aus der Privatsammlung Kofler-Truniger. Die Statuette soll ebenfalls aus einem Tempeldepot in Abydos stammen: Müller 1964, Kat.-Nr. A60.

²⁸ Bußmann 2010; Fitzenreiter 2013, 49; Van Haarlem 2019, 51–52;

²⁹ 17 Affenfigurinen stammen aus der ehemaligen Privatsammlung Kofler-Truniger, die aus „dem frühesten Tempel von Abydos“ stammen sollen: Müller 1964. Bislang ist unklar, inwieweit dies zutrifft: vgl. die Diskussion bei Dreyer 1986, 54–58; er nennt auch weitere Affenfigurinen aus dem Handel, die ebenfalls mit dem

Der Informationszuwachs durch die Grabungen der letzten Jahrzehnte zeigt, dass Affen- und im Speziellen Pavianfigurinen kein alleiniges Spezifikum von Abydos darstellen, wie dies noch zu Beginn des 20. Jh. die archäologische Landkarte suggerierte.³⁰ Im Vergleich zu anderen Fundstätten wie Elephantine und Hierakonpolis lässt sich allerdings durchaus quantitativ eine besondere Stellung des Affen für Abydos feststellen (Tab. 1).³¹

Der Berliner Pavian nimmt in diesem Konvolut eine Sonderstellung ein und ragt besonders in Größe, Ausführung und Material heraus. Mit seiner Gesamthöhe von 52 cm ist es die größte aus der 1. Dynastie auf uns gekommene Affenfigurine und so verwundert es nicht, dass in Beschreibungen häufig die Bezeichnung „monumental“³² fällt. Interessanterweise ist die Statue jedoch leicht unterlebensgroß, da Pavianmännchen durchaus eine Länge von bis zu 70 cm erreichen können.³³ Die Größe der Statue mag daher stattdessen im frühägyptischen Maßsystem begründet sein. Bereits R. Krauss hat die Vermutung angestellt, dass mit der Höhe der Figur inklusive Sockel von ca. 52 cm als Hauptmaß die ägyptische Elle Anwendung gefunden hat.³⁴ Neben der Elle (1), die inschriftlich erstmals unter König Den belegt ist³⁵, kämen zudem Finger-³⁶ (27,733) oder Handbreitenmaße³⁷ (6,93) als Grundlage in Betracht. Damit unterscheidet sich die Statue deutlich von dem zweiten bislang bekannten „Königspavian“ (Abb. 2), der sich in Privatbesitz befindet und aus der ehemaligen Privatsammlung G. Michailidis stammt.³⁸ Der aus Rosengranit gefertigte, ebenfalls männliche Mantelpavian kauert auf einem Sockel und trägt auf der Brust die im Hochrelief herausgearbeitete Inschrift Mr.t-N.t. Die Statue ist allerdings mitsamt Sockel nur 23 cm hoch, als altägyptische Grundlängenmaße kämen somit Finger- (12,267) oder Handbreite (3,067) in Betracht.

frühen Tempel von Abydos verbunden werden: Brooklyn Museum New York, 57.165.7; 58.32.2 (aus Kalkstein); Kestner-Museum Hannover (1957.86); Metropolitan Museum New York (59.109.3; 59.109.4; 59.109.5); Staatliche Museen Ägyptischer Kunst München (ÄS 4844; 4845).

³⁰ Zur Zeit des Ankaufes waren die Tempeldeponierungen aus Hierakonpolis und Abydos bekannt: Quibell 1900; Petrie 1925.

³¹ Vgl. Tab. 1; Bußmann 2011, tab. 1; Kuhn 2021.

³² Vgl. Müller 1964, 19 („Monumentalwerk“); Arnst 1991, 12 die von einer monumentalen Tierplastik schreibt; ebenso Wildung 1998, 219 (cat.-nr. 181).

³³ In der Literatur finden sich Körperlängen von 60 bis 70 cm. Britannica 2018, s. v. hamadryas (The Editors of encyclopedia Britannica, Hamadryas, in: Encyclopedia Britannica 2018 (<https://www.britannica.com/animal/hamadryas>, 03.01.2022))

³⁴ Krauss 1994, 223. Die Bedeutung des Ellenmaßes für die Frühzeit hat bereits W. Reinecke in seinen mathematischen Studien eindeutig nachweisen können, Reinecke 2014.

³⁵ Kahl 2003, 192 s. v. mH.

³⁶ Zur Frage der Fingerbreitenmaße als Grundlage für Schmink- und Prunkpaletten Krauss 2018, 285–296.

³⁷ Zusammenfassend für die Frage der Längenmaße Reinecke 2014, 76–84.

³⁸ Kaplony 1964, 1; Kaplony 1965, 91 mit Anm. 391; Page-Gasser/Wiese 1997, 44–45. Allerdings finden sich in der Literatur durchaus Meinungen, die die Echtheit der Figurine bzw. der Inschrift in Zweifel ziehen: Baumgartel 1967–68, 78–79; Wildung 1972, 159 mit Anm. 100; ebenso Dreyer 1986, 69 mit Anm. 185. Verf. kennt das fragliche Objekt nur von Abbildungen, so dass keine abschließende Meinung hierzu gegeben werden kann.



Abb. 2: Pavian der Meret-Neith; Privatsammlung (nach Wiese/Page-Gasser 1997, 45; mit freundlicher Genehmigung © Antikenmuseum Basel).

Obschon unbeschriftet, sei auf ein weiteres Konvolut von vier Pavianfigurinen aus Kalkstein hingewiesen, die W. M. Flinders Petrie im Depot M64 in Abydos ausgegraben hat und die zumindest eine Höhe von 25 cm erreichen.³⁹ Ihre Ausführung und Erhaltung kommen jedoch nicht an die beiden „Königspaviane“ heran, und sind sehr wahrscheinlich lokal hergestellt worden.⁴⁰ Typologische Ähnlichkeiten mit dem Berliner Pavian zeigen außerdem große Exemplare aus Fayence⁴¹ und etwas kleinere Exemplare, die aus Kalkstein gefertigt wurden⁴² und allesamt aus den Tempeldeponierungen von Abydos stammen. Problematisch ist bei diesen sekundären Tempeldeponierungen, dass kein

³⁹ Vgl. Petrie 1903, 27, pl. IX.190–193; einer der Affen befindet sich heute im British Museum (EA38048), Spencer 1980, Kat.-Nr. 3; Bußmann 2011, 753 mit fig. 6.

⁴⁰ Bußmann 2011, 754. Die typologischen Ähnlichkeiten der deponierten Figuren lässt durchaus den Schluss zu, dass von lokal produzierten Serien auszugehen ist: vgl. Dreyer 1986; Bußmann 2011.

⁴¹ Bußmann 2011, 753 mit fig. 6 = Cairo JE 36089 (H. 21 cm) und Cambridge E. 23.1903 (H. 22,3 cm).

⁴² Vgl. Bußmann 2010, Abb. 5.979 (A5006, H. ca. 14,8 cm).

genaues Datum für die Fertigung der erwähnten Figurinen gegeben werden kann.⁴³ Bisher lässt sich nur ein einziger Beleg für eine frühe Affenplastik aus Kalzit-Alabaster zitieren, die zudem laut Ausgräber ein stehendes Tier darstellt.⁴⁴

Im Gegensatz zu den meisten Fayence- und Kalksteinstatuetten besticht die Berliner Figurine vor allem in der detaillierten Ausarbeitung der charakteristischen Körperformen. Zwar ist die Gesamterscheinung massig und kompakt, was als Stilelement der frühägyptischen Kunst angesehen wird, doch verweist u. a. die detailliert ausgearbeitete Kopf- und Schnauzenpartie mit den ausgebohrten Augen darauf, ein möglichst lebensechtes Kunstwerk zu schaffen.⁴⁵ Möglicherweise waren die Augen auch mit anderen Materialien eingelegt, dafür sind heute makroskopisch aber keine sicheren Hinweise mehr zu erkennen.⁴⁶ In den frühen Beschreibungen der Statue wird zudem auf Reste einer grau-/blaugrünen Bemalung verwiesen⁴⁷, von der jedoch heute keine makroskopisch erkennbaren Spuren mehr erhalten sind. Fraglich bleibt, ob diese Spuren bei einer späteren Restaurierungsmaßnahme oder Reinigung nach dem Krieg entfernt wurde. Falls dem so wäre, findet sich zu diesem Vorgang in den Archiven des ÄMP keine Aktennotiz. Da sich aber ein Vergleich mit den blau-grün gefärbten Affenvotiven aus ägyptischer Fayence aufdrängt, ist in naher Zukunft eine naturwissenschaftliche Untersuchung der Oberfläche geplant.

Die Inschrift ... und alle Fragen offen

Seit 1926 wurde der Berliner Figur wegen der eingeritzten, nur noch schlecht erkennbaren Inschrift im Sockel besondere Bedeutung zugesprochen. Herrschte über die Lesung des Königs-Serech als dem des Narmer⁴⁸ Einigkeit, so zirkulieren seit den ersten Publikationen unterschiedliche Vorschläge für die Lesung des zweiten Teils der Sockelinschrift (Tab. 2; Abb. 3).⁴⁹

⁴³ Zwar werden die Objekte Großteils pauschal von Petrie 1903, 23 in die 1. Dynastie datiert, doch hat die stratigrafische Beschäftigung mit den Befunden gezeigt, dass die größeren Depots M64 und M69 sehr wahrscheinlich erst im Zuge des Neuen Reich angelegt worden sind, dabei aber fröhndynastisches Material enthalten: Kemp 1967; Dreyer 1986, 47–54.

⁴⁴ Van Haarlem 2019, Fundnr. 87 – vgl. die Strichzeichnung pl. 4. Allerdings scheint auch dieses Stück schlecht erhalten zu sein, so dass die generelle Ansprache als stehender Affe zumindest fraglich erscheint und weitere Tiere / Mischwesen mit langer Schnauze in Frage kämen. Zudem ist aus der Publikation nicht klar, aus welcher Deponierung im Tempel die Figurine genau stammt.

⁴⁵ Vandier 1952, 978, würde den Pavian ohne Inschrift mit einem jüngeren Zeitabschnitt altägyptischen Kunstschaffens verbinden.



⁴⁶ Vgl. hierzu die Beschreibungen Fehheimer 1927; Scharff 1929, 64. Allein in der linken Augenhöhle lassen sich noch Reste einer weißlichen Substanz erkennen, deren Genese gleichfalls chemisch untersucht werden soll.

⁴⁷ Fehheimer 1927, 87; Scharff 1929, 65. Krauss 1994, 224 mutmaßt, dass einige fleckige Stellen möglicherweise als Reste von Farbe fehlgedeutet worden sein könnten.

⁴⁸ Zur Schreibung und Lesung des Königsnamens existiert eine bereits lange Liste unterschiedlicher Varianten und Interpretationen, die an dieser Stelle nicht diskutiert werden kann. Verf. hat sich für die häufigste und traditionelle Schreibung entschieden. Zur Diskussion einzelner Schreibungen und ihrer Interpretation Ray 2003; Morenz 2004, 86–89; Kahl 2001; Pätznick 2015; Delli Castelli 2021.

⁴⁹ Die wichtigsten älteren Lesungen sind dabei bereits bei Krauss 1994, 224–225 detailliert kommentiert.

Um offene Fragen der Inschrift zu klären, wurde eine RTI-Aufnahme und darauf basierend eine neue Umzeichnung angefertigt, mit deren Hilfe die verhältnismäßig schwach eingeritzte Inschrift besser zu erkennen ist (Abb. 4). Im Fokus dieser Untersuchung standen vor allem die Frage nach der Identifizierung des Tieres links neben dem Serech sowie die Suche nach Resten weiterer Schriftzeichen auf dem Sockel, die möglicherweise bislang nicht erkannt worden sind.

| |  |  | Gesamtinterpretation |
|---------------------------|---|---|---|
| Fechheimer 1926 | Serech des Narmer | - | Figur des Gottes Thot |
| Scharff 1927; 1929 | | Tier unbestimmt / Lesung unklar | Figur des Gottes Thot |
| Roeder 1959 | | Ibis + <i>mr(jj)</i> | Narmer, geliebt von Ibis/Thot |
| Kaplony 1966 | | „verwitterter unklarer Text ...“ | Narmer + Königs-Epitheton, dass den Gott nennt |
| Schott 1969 | | Widder / Schraubenhornschaft + <i>h̄tp</i> | Narmer, Name des Stifters: Chnum-hotep |
| Helck 1972 | | Widder + <i>h̄tp</i> | Narmer, Name des Stifters: Chnum-hotep |
| Krauss 1994 | | Widder | Narmer – unklar (PN; GN?) |
| Kahl 1994 | | <i>(h̄tp)-H̄nm.w</i> - Möge Chnum zufrieden sein | PN (Stifter?), Narmer |
| MacArthur 2011 | | <i>(h̄tp)-H̄nm.w</i> | Epitheton: Möge Chnum zufrieden sein (mit Narmer) |
| Morenz 2014 | | Widder | Narmer + 2. Name des Narmer |

Tab. 2: Zusammenstellung der Lesungen der Inschrift auf dem Sockel des Narmer-Pavian (Auswahl)

Bis auf wenige Ausnahmen⁵⁰ ist das Tier bislang durchweg als Widder eines afrikanischen Haarschafes (*Ovis longipes palaeoaegyptiacus*⁵¹) (Gardiner E 10) interpretiert und *H̄nm(.w)* gelesen worden.⁵² Die Schreibung mit dem Widder ist bislang frühestens aus der Zeit des Djer nachgewiesen⁵³, die Inschrift auf der Berliner Statue wäre somit ein älterer Beleg. Trotz der RTI-Aufnahmen bleibt die zentrale Frage der Identifizierung des Tieres schwierig, da der gesamte untere Part der Tierzeichnung wegen eines Ausbruchs fehlt. R. Krauss hat zunächst die Lesung als Widder abgelehnt⁵⁴ und vor allem

⁵⁰ Vor allem Roeder 1959, 75, der einen „Ibis“ liest.

⁵¹ Vgl. Behrens 1986, 1244; Störk 1983, 522–524. Zur zoologischen Problematik des Haarschafes Boessneck 1988, 72–74.

⁵² Einige frühe Inschriften weisen das komplementäre Zeichen *H̄nm* (Gardiner W 9) auf. In vielen Inschriften fehlt dies jedoch, so dass bereits Helck 1987, 73 Zweifel an der Lesung als *H̄nm* geäußert hat; so ebenfalls Kahl 2004, 370 mit Rückverweis auf Helck. Schott 1969, 80 hingegen spricht sich für die generelle Lesung des Zeichens als *H̄nm(.w)* aus.

⁵³ Kahl 2004, 369–370 (s. v. *H̄nm.w*). Ebenso die Übersicht bei Regulski 2010, 380 (E11).

⁵⁴ Krauss 1994, 226.

Vogelhieroglyphen diskutiert,⁵⁵ um sich letztlich doch auf die Lesung als Widder festzulegen. Zwar muten die klauenartigen Vordergliedmaßen des Tieres auf den ersten Blick vogelartig an, doch findet sich diese Gestaltung tatsächlich auch bei einer weiteren Ritzinschrift eines Widders auf einem Kupfergerät aus Abydos (Abb. 5a).⁵⁶ Interessant ist die enge paläographische Ähnlichkeit dieser Widderzeichnung mit der auf dem Sockel des Narmer-Pavians, die im Jahr vor dem Ankauf des Berliner Affen von Flinders Petrie publiziert worden ist.

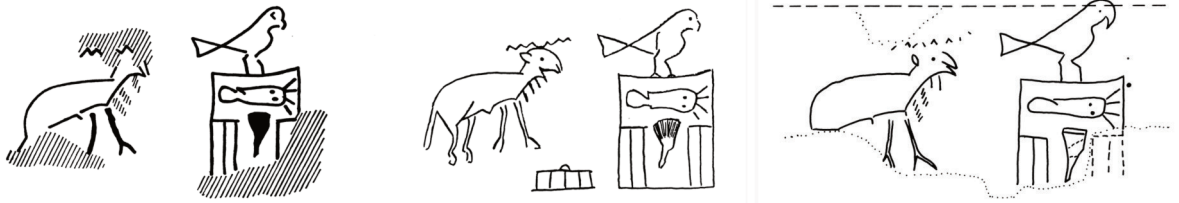


Abb. 3: Verschiedene Rekonstruktionen der Sockelinschrift; a) nach Scharff 1929, 64 [Abb. 43]; b) nach Schott 1969, 81 [Abb.5]; c) nach Krauss 1994 [Abb. 3]



Abb. 4: Umzeichnung auf Basis der RTI-Aufnahme mit anschließender Kollationierung am Original © R. Kuhn

⁵⁵ Krauss 1994, 227–229 diskutiert vor allem die Zeichen Perlhuhn (Gardiner G21: frühestens ab Djer/Djet belegt, cf. Regulski 2010, 440); Jabiru-Storch (Gardiner G29: erstmals im Konvolut aus Grab U-j; cf. Dreyer 1993; Regulski 2010, 446); Reiher (Gardiner G31 – frühzeitiglich nicht sicher nachzuweisen, cf. Regulski 2010); Kuhreiher (Gardiner G33 – frühzeitiglich nicht sicher nachzuweisen, cf. Regulski 2010) als mögliche Lesung.

⁵⁶ Des Weiteren wäre die Ritzinschrift auf einem Tongefäß aus Abu Roasch zu verweisen: Montet 1946, 179. Das Gefäß stammt aus Mastaba M II und datiert in die Regierungszeit des Den; = Regulski 2010, 380.

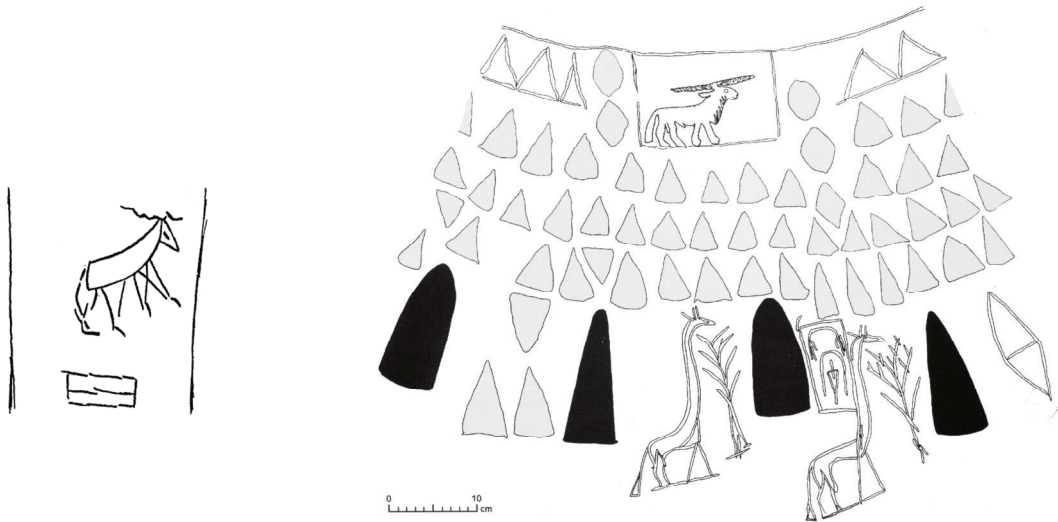


Abb. 5a: Kupfergerät mit eingritzter Inschrift aus einem Nebengrab des König Djer zugeschriebenem Talbezirkes in Abydos (nach Petrie 1925, pl. III.4).

Abb. 5b: Umzeichnung des dekorierten tönernen Gefäßständers aus dem Tempelbezirk von Abydos, Umzeichnung von Y. Markowitz (nach Harvey 1996, fig. 3)

Für die Lesung des Tieres als Widder sprechen die explizit dargestellte Brustmähne des Tieres (vgl. Abb. 5b)⁵⁷ und die charakteristischen, mäanderartig gewundenen Hörner. Letztere sind, wie die RTI-Aufnahme eindeutig zeigt, mit dem Kopf verbunden und stellen somit kein separates Zeichen dar. Die von A. Scharff und E. Schott in ihren (Rekonstruktions-)Zeichnungen angegebene Schwanz- und Hinterlaufpartie (Abb. 3a–b) ist auf dem Sockel nicht vorhanden – an der entsprechenden Stelle ist der Stein ausgebrochen. Auch die neueren bildgebenden Verfahren stützen also die Deutung des Tieres als Darstellung eines Widders.

Zumeist ist der Widder als *Hnm(.w)* gelesen und als Namensbestandteil eines Personennamens⁵⁸, der einer Gottheit⁵⁹ oder als Epitheton⁶⁰ bzw. Zweitname⁶¹ des Narmer verstanden worden. Dagegen ließe sich allerdings ins Feld führen, dass der Widder bei keinem anderen der zahlreichen Belege des Königsnamens genannt wird und es somit eine singuläre Form darstellen würde. Besondere Bedeutung kam dem Lesevorschlag E. Schotts zu, die unter dem Widder noch die Reste eines *htp*-Zeichens (Gardiner R4) erkannte und den Personennamen *Hnmw-htp* bzw. *Htp-Hnmw*⁶² ansetzte⁶³: eine schlüssige Erklärung, da weitere Belege für diesen Personennamen aus der frühen

⁵⁷ Gleichsam: Montet 1946, 179 (Regierungszeit Den).

⁵⁸ Schott 1969; Helck 1972; Krauss 1994, 229 (unter Vorbehalten); Kahl 1994, 678 mit Anm. 1891.

⁵⁹ Kaplony 1966, 97; Krauss 1994, 229 (unter Vorbehalten).

⁶⁰ MacArthur 2011, 1205 – sie setzt hier zudem den ersten Beleg eines konjugierten Verbs an. Sie folgt Kaplony (1966, 97), der bereits an ein Epitheton des Narmer dachte, und übersetzt „Möge Chnum zufrieden sein mit (Narmer)“.

⁶¹ Morenz 2014, 145; Morenz 2021, 239 mit Anm. 18.

⁶² Lesevorschlag von Kahl 1994, 678 mit Anm. 1891.

⁶³ Schott 1969.

1. Dynastie vorliegen.⁶⁴ Sowohl R. Krauss⁶⁵ als auch die RTI-Aufnahmen bestätigen jedoch, dass sich außer dem Widder keine weiteren Zeichenreste – auch nicht das von G. Roeder angesetzte *mry* (Gardiner U6)⁶⁶ – auf dem Sockel befinden. Da bereits kurz unterhalb der Widderhufe der Sockel ausgebrochen ist, muss jedoch offenbleiben, ob ein weiteres Zeichen unterhalb des Widders gestanden hat. Die Position des Widders im Gegensatz zum Serech kann als Argument hierfür vorgebracht werden. Genügend Platz für ein längsschmales Zeichen wäre durchaus vorhanden. Das von E. Schott emendierte *h̄tp* bleibt somit eine valide Hypothese. Fraglich bleibt die Identität der Person und welche Stellung sie innehatte. E. Schott geht – in Anlehnung an die Statuenbasis des Djoser mit der Inschrift des Imhotep – davon aus, dass der Künstler bzw. Werkstattleiter sich hat verewigen dürfen⁶⁷. Allerdings möchte man eher an eine, dem König nahestehende Person der höchsten Elite – mutmaßlich sogar einen Verwandten – denken, der vielleicht ein hohes Priesteramt bekleidete oder ein Prinz⁶⁸ war. Wenngleich diese Hypothese einleuchten mag, sind bislang keine eindeutigen Hinweise auf Prinzen der frühdynastischen Zeit überliefert.⁶⁹ Natürlich ist generell von solchen Verwandtschaftsverhältnissen während der 1. Dynastie auszugehen, doch ist dies inschriftlich bislang nicht sicher zu belegen.

Eine andere Lesemöglichkeit für den Widder wäre ein Numen, was sich jedoch, vor allem in Hinblick auf die Paviangestalt der Statue, als schwierig erweist.⁷⁰ Dabei stellt sich abermals die Frage nach der Lesung des Widders. Gerade wegen des frühen Stadiums der Schriftentwicklung wäre es denkbar, dass eine archaische Schreibung eines Numens vorliegt, die im Zuge der 1. Dynastie abgeändert oder ausgeschieden ist.⁷¹ Da bei vielen archaischen Schreibungen keine phonetische Komplementierung erfolgte, ist mit letzter Sicherheit keine Entscheidung zu treffen: Möglich sind daher neben der Lesung *H̄nmw* gleichfalls *H̄rj-šf* und *H̄r.tj*⁷². Herischef ist nur sehr selten belegt⁷³, während für Cherti die bislang älteste Quelle für eine Schreibung innerhalb eines Personennamens aus der Regierungszeit des Den stammt.⁷⁴ Die anderen Schreibungen stammen vorwiegend aus dem Ende der 2. Dynastie und 3. Dynastie. Als Schöpfergötter mit teils

⁶⁴ Schott 1969; Kaplony 1963, 596. Helck 1987, 73; Kahl 1994, 472 mit weiteren Lesungen und Kommentaren.

⁶⁵ Krauss 1994, 226.

⁶⁶ Roeder 1959, 75. Bereits Krauss 1994 spricht sich für die Streichung aus.

⁶⁷ Schott 1969, 82.

⁶⁸ Vage angedeutet bereits bei Schott 1969; Helck 1972, 98–99; Bußmann 2010, 204.

⁶⁹ Als Hinweise aus der Regierungszeit des Narmer bis zur Regierung des Den liest Kaplony 1963, 13 mit Anm. 37 und An. 303 einige von ihm als „Prinzensiegel“ klassifizierte Abrollungen.

⁷⁰ Viele Bearbeiter haben diese Deutung daher abgelehnt z. B. Schott 1969, 78.

⁷¹ Generell zu dieser Problematik der unterschiedlichen Stufen der Schriftentwicklung Morenz 2011.

⁷² Schreibungen zusammengestellt bei Regulski 2010, 107 (ad e2), auch Kahl 1994, 481.

⁷³ Palermostein, r. III.9 nennt die Herstellung einer Statue des Herischef: cf. Wilkinson 2000, 115; mglw. findet sich ein weiterer Bezug auf einem Beintäfelchen aus dem Grab des Den: Petrie 1901, pl. VII.8.

⁷⁴ Kaplony 1963, 457; Kahl 1994, 481; Kahl 2004, 374–375, der anscheinend Zweifel an dem frühen Beleg aus der 1. Dynastie hat. Zur Gottheit: Kaplony 1974, 944–945 s. v. Cherti; Wilkinson 2003, 193–194. Auf die Möglichkeit der Lesung von Cherti für den abydenischen Gefäßständer hat bereits Harvey 1996, 372–373 hingewiesen, sich letztlich aber doch für die Lesung als Chnum entschieden.

chthonischem Hintergrund waren sie im Königs kult bereits in der 1. Dynastie von Bedeutung.⁷⁵ Sollte ein Zusammenhang zwischen der inschriftlich genannten Gottheit und der Paviangestalt der Statue bestehen, wäre dabei an einen bestimmten Aspekt des Gottes zu denken bzw. an eine archaische Darstellung, die sich später in ihrer Ikonographie gewandelt hat.⁷⁶

P. Kaplony und jüngst E. MacArthur haben hingegen auf die Möglichkeit verwiesen, dass mit *Htp-Hnmw* ein Epitheton des Narmer vorliegt, während L. Morenz einen Zweitnamen des Königs annimmt.⁷⁷ Allerdings muss entgegengehalten werden, dass diese Schreibung bei den vielen überlieferten Inschriften des Narmer⁷⁸ einen bemerkenswert singulären Fall darstellt und ungewöhnlich wäre. Dennoch haben beide Lösungsvorschläge für die Interpretation der Statue ihren Reiz.

Darüber hinaus sei auf den deutlichen Unterschied zwischen der Ausarbeitung der Statue und der im Layout groben und schwach eingeritzten Inschrift eingegangen⁷⁹, die noch dazu – ebenfalls ungewöhnlich – leicht dezentral nach links verschoben auf der Sockelkante angebracht worden ist. Zwar finden sich durchaus auch auf Steinmonumenten der Zeit Ritzinschriften, doch sind viele der Inschriften Narmers in Stein – genau wie die Inschrift auf dem Pavian der Meret-Neith im Hochrelief und in deutlich besserer Qualität ausgearbeitet.⁸⁰ In ihrer Ausführung erinnert die Inschrift auf dem Narmer-Pavian damit eher Ritzmarken und Graffiti. Einer Erklärung bedarf zudem die dezentrale Anbringung der Inschrift, für die R. Krauss ein Palimpsest vorgeschlagen hat.⁸¹ Rechts des Serechs befindet sich eine feine Bohrung, die er als die Ausbohrung eines Auges interpretiert. Er setzt daher eine ältere Ritzung von Narmers Namen an, die verändert worden ist, während der Widder aufgrund der schwächeren Einritzung s. E. zur ersten Phase gehört. Außer der mutmaßlichen Bohrung lässt sich aber auch mit Hilfe der RTI-Aufnahme kein weiterer Zeichenrest dieser ersten Schreibung erkennen. Selbst wenn es sich um eine solche Korrektur handeln sollte, verlangen auch andere Details der Inschrift eine Erklärung. Zwar zeigen die Schreibweisen des Narmer-Serechs durchaus Varianzen, doch lassen sich einige Charakteristika feststellen, wie etwa die Blickrichtung von Falke und Fisch; die Gestaltung und Haltung des Falken; der Aufbau des Serechs mit zumeist vier senkrechten Streben etc.⁸² Die Schreibung des Serechs auf dem Narmerpavian zeigt durchaus viele der in den Vergleichsfunden nachweisbaren Charakteristika, doch sei zumindest auf einen wichtigen Unterschied hinge-

⁷⁵ Vgl. Wilkinson 2003, 193: PT 1308.

⁷⁶ Ähnlich argumentiert Fitzenreiter 2013, 51 bei der Interpretation der zoomorphen Votive in frühzeitlichen Tempeln, die nicht zwingend einen entsprechend gestalteten Titulgott voraussetzen. Zudem genüge hier abermals der Verweis auf Cherti, der in früherer Zeit als Widder dargestellt wurde und schließlich in jüngeren Quellen in Löwen- oder Stiergestalt erscheint.

⁷⁷ Morenz 2014, 145; Morenz 2021, 239 mit Anm. 18.

⁷⁸ Einen ersten Überblick hierzu hat Vinci 2007 vorgelegt. Vgl. auch Heagy 2021.

⁷⁹ Krauss 1994, 227 spricht bereits von einer „ungeschickten Ausführung“.

⁸⁰ Vgl. die paläographische Zusammenstellung bei Regulski 2010, 551, 752 und Heagy 2021.

⁸¹ Krauss 1994, 226.

⁸² Zusammenfassend Regulski 2010, 236 mit Abb. Ad O33 und G5~O33; Heagy 2021.

wiesen: Die Gestaltung der Schwanzfeder des Falken der Berliner Inschrift ist für Narmer singulär. Zwar knickt das Ende des Schwanzes auf Höhe der Beine häufig ein und verläuft dann nahezu rechteckig (vgl. Abb. 6)⁸³, doch ist es in keiner anderen Inschrift überkreuzt.⁸⁴ In leicht abgewandelter Form findet sich diese Schreibweise des Falken erst ab der Mitte der 1. Dynastie unter Djer, Den sowie Semerchet.⁸⁵

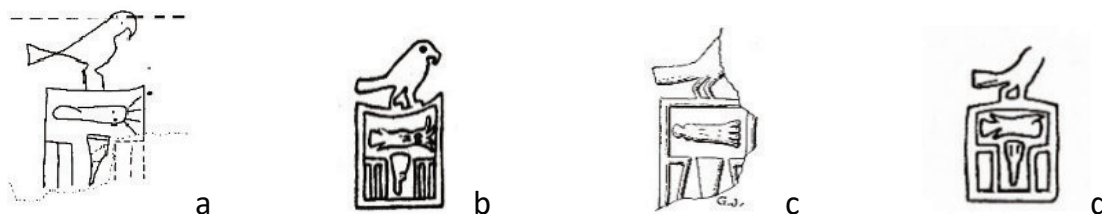


Abb. 6 a: Narmer-Serech auf ÄM 22607 b: Abydos (nach Petrie 1901, pl. LII.359: Zylindergefäß aus Kalzit-Alabaster); c: Jéquier [in:] de Morgan 1897, 241; d: Tarchan (nach Petrie 1914, pl. XXVI)

Entgegen der Schreibung des Serechs sind sich die des Widders sehr ähnlich und es existieren bislang nur wenige Beispiele, die als Vergleiche herangezogen werden können. Narmerzeitlich sind keine (weiteren) Belege heranzuziehen und so seien vor allem drei Schreibungen aus der Regierungszeit des Djer⁸⁶, Djet⁸⁷ und Den⁸⁸ zitiert, die vergleichbare Charakteristika mit der Inschrift auf dem Sockel des Narmerpavians aufweisen. Interessant ist in diesem Zusammenhang die Deutung von W. Helck, der im Pavian die in Stein gearbeitete Ahnengottheit, d. h. Narmer selbst sieht. Er hält auch den Affen der Meret-Neith für eine Personifikation dieser Regentin.⁸⁹ Es stellt sich daher die Frage, ob überhaupt davon auszugehen ist, dass die Berliner Statue in der Regierungszeit des Narmer angefertigt bzw. beschriftet worden ist. Gerade die deutlichen Qualitätsunterschiede zwischen der Gestaltung des Pavians und der Ritzinschrift sowie nicht zuletzt die Paläographie lassen vermuten, dass zumindest die Inschrift nachträglich, vielleicht Mitte/Ende der 1. Dynastie angebracht worden ist.

⁸³ Diese Form der Schwanzdarstellung findet sich nicht nur in den inschriftlichen, sondern auch in frühen rundplastischen Darstellungen, Hendrickx/Friedman/Eyckerman 2011.

⁸⁴ Dieses Detail findet sich auch nicht bei der Tongefäßaufschrift aus Ezbet el Tell/Kufur Nigm, Grab 42 im Ostdelta: van den Brink 1996, 146 mit fig. 3.21. Zwar scheint der Schwanz auf den publizierten Übersichten gekreuzt zu sein, doch zeigt die Detailfotografie der Ritzinschrift bei Wenzel 2010, 60 eindeutig, dass sich beiden Ritzlinien nicht berühren und somit eine „klassische“ Schreibung des Falken findet. Darüber hinaus ist die Zuweisung dieses Serech an Narmer nicht gesichert und wird von einigen Bearbeitern kritisch gesehen bzw. abgelehnt: Hendrickx 2001, 90–95; Jucha 2012, 632–633. Hierbei spielt vor allem die typo-chronologische Einordnung des Gefäßes eine Rolle, da es sich um einen Gefäßtyp handelt, der vornarmerzeitlich ist.

⁸⁵ Vgl. die Zusammenstellung früher Serech-Schreibungen bei Dreyer/Kaiser 1982; Jiménez-Serrano 2007, 308–309 und tab. 9; sowie die Überblickstafeln bei Regulski 2010, 754–763.

⁸⁶ Petrie 1925, pl. III.4.

⁸⁷ Petrie 1902, pl. IV.14, Steingefäßaufschrift, die allerdings nicht sicher datiert ist. Aufgrund der Schlange unter dem Widder wird sie von Petrie dem Grab des Djet zugeschlagen.

⁸⁸ Montet 1946, 179.

⁸⁹ Helck 1972, 98. Dieser Meinung scheint sich auch Pätznick 2017, 297 anzuschließen.

Deutung und Aufstellungskontext

Neben der Inschrift ist die Deutung der Pavianfigur selbst ein zentrales Problem. War man zunächst von einem Bildnis des Thot ausgegangen⁹⁰, kam in den 1970er Jahren ein neuer Interpretationsansatz hinzu, dem die Mehrzahl der Forscher gefolgt ist: H. Kees und W. Helck interpretieren den Berliner Pavian als Darstellung des *ḥd-wr*, des Großen Weißen, einer Ahnengottheit, die auch inschriftlich ab der zweiten Hälfte der 1. Dynastie bis ins Alte Reich belegt ist.⁹¹ Darstellungen eines sitzenden Affen bzw. einer Affenstatue finden sich erstmals auf Siegelabrollungen, die an Säcken angebracht waren (IÄF 211, vgl. Abb. 7a) und aus der Regierungszeit des Königs Den in seinem Grab in Abydos und dem Grab des Hemaka in Sakkara gefunden wurden.⁹² Die Siegelabrollungen zeigen den König sehr wahrscheinlich während eines Kultlaufes beim Sedfest oder einem vergleichbaren Ritual⁹³ vor einer Affenstatue mit Gefäß in den Vorderpfoten sowie dem Apisstier.⁹⁴ Die erste inschriftliche Erwähnung – hier noch als *wr.w* – findet sich auf einem Anhängetäfelchen aus der Regierungszeit des Semerchet.⁹⁵ Aufgrund des Siegels wurde postuliert, dass die toten Könige und Ahnen mit dem *ḥd-wr* zu identifizieren sind und ihre Hauptkultstätte Abydos war.⁹⁶ Zwar ist die Bedeutung von Abydos als ein zentraler Kultplatz für die Ahnen und Könige des frühzeitlichen Ägypten nicht von der Hand zu weisen, doch gab es durchaus auch andere. Insbesondere für die noch lebenden Könige, darunter auch Narmer, wäre an Hierakonpolis zu denken.⁹⁷ Die Deponierungen von Pavianfigurinen weisen darauf hin, dass in vielen Tempeln des geeinten Königreiches auch Königskult mit Verehrung des lebenden sowie der verstorbenen Herrscher stattfand.⁹⁸ Eine zentrale Position mag hierbei dem *ḥd-wr* zugekommen sein. Die Interpretation als „Großer Weißer“ ist vielfach dem Umstand geschuldet, dass viele der auf uns gekommenen Pavianfigurinen aus hellen Materialien gefertigt wurden (vgl. Tab. 1). Ein Gegenbeispiel ist der Meret-Neith-Affe aus Rosengranit, wobei Kaplony hierin keine generelle Kontradiktion zur Zuweisung an *ḥd-wr*

⁹⁰ U. a. Fehheimer 1926; Scharff 1927, 64; Scharff 1929, 64; Peet 1931, 86; Wenig 1961, 34; Kantor 1974, 256.

⁹¹ Kees 1912, 179–186; Helck 1950, 428–429; Kaplony 1966, 92. Zusammenfassend Wilkinson 2003, 285–286; Winter 2006.

⁹² Emery 1938, 64 mit fig. 26; zur Rekonstruktion des Siegels mit den Neufunden aus Abydos zuletzt Müller 2021 mit fig. 2. Bislang ist unklar, welche Güter sich in den Säcken befunden haben. Allerdings ist nicht zuletzt aufgrund der dargestellten Thematik von Ritualequipment oder Geschenken auszugehen. Aus Gräbern in Sakkara lassen sich Beigaben von Feuersteinmessern als auch Steingefäße nachweisen, die sich in Säcken befunden haben.

⁹³ Müller 2021, 860–862 meldet berechtigte Zweifel an, dass alle Darstellungen bereits zum Sedfest gehörten. Vielmehr regt sie an, dass unterschiedliche andere Festivitäten gemeint sind, die erst in jüngerer Zeit Eingang ins Sedfest gefunden haben. Stimmt diese Annahme, so wäre dennoch davon auszugehen, dass die einzelnen Rituale, die auf den Siegelabrollungen und in den Annalen genannt sind, einen engen Bezug zum Königskult des amtierenden und noch lebenden Königs hatten.

⁹⁴ Emery 1938, 64 mit fig. 26; Kees 1938, 21–30; zusammenfassend Hornung/Staehelin 2006, 14.

⁹⁵ Petrie 1900, pl. XII.1, Umzeichnung pl. XVII.26.

⁹⁶ Kaplony 1966, 96 spricht sich für Abydos als zentralen Kultplatz mit speziellem Fest aus. Helck hingegen votierte für einen Zusammenhang mit dem Sedfest des Königs, Helck 1950; Helck 1972.

⁹⁷ McNamara 2008, 901–936.

⁹⁸ Kritisch hierzu Fitzenreiter 2013, 51.

sieht.⁹⁹ Allerdings ist keines der Votive – ganz gleich welcher Größe, welchen Materials oder welcher Qualitätsstufe – mit dem Namen des *wr* bzw. *ḥd-wr* beschriftet. Daher bleibt fraglich, ob der Berliner Pavian gleichfalls in die Rubrik der elitären, königlichen Votive an einen Tempel gehört oder ob er das eigentliche (Haupt-)Kultbild bzw. ein Nebenkultbild in einem Schrein oder Tempel war. Geht man von der Lesung des Widder in der Sockelinschrift als *Hnm(.w)* aus, könnte man auch an eine Deponierung auf Elephantine denken.¹⁰⁰ Sowohl das verwendete Material (Kalzit-Alabaster) als auch die Tatsache, dass ansonsten bislang kein inschriftlicher Nachweis für Narmer aus Elephantine oder dem näheren Raum Assuan bekannt geworden ist, lässt zumindest Zweifel an der dortigen Aufstellung aufkommen. Dagegen nimmt Hierakonpolis in Hinblick auf narmerzeitliche Prunkobjekte zweifelsohne eine Sonderstellung ein. Die dort im „Main-Deposit“ deponierten Objekte hat L. McNamara unlängst in Verbindung mit einer von J. E. Quibell ausgegrabenen Plattform gebracht, die er überzeugend als frühe Königskultstelle im Rahmen des Sedfestes für Narmer interpretiert.¹⁰¹ Darüber hinaus ist an die Affenvotive zu erinnern, die zwar quantitativ mit anderen Fundstellen nicht mithalten, aber durchaus innerhalb der Gruppe der Tiervotive in Hierakonpolis eine besondere Rolle gespielt haben und einen entsprechenden Kult des *ḥd-wr* nahelegen.¹⁰² Ob der hierakonpolitische Paviankult aber tatsächlich eine archaische Tradition darstellt, die bis in die Naqada II-Zeit zurückreicht, lässt sich bislang nur mutmaßen, denn die 16 Pavianbestattungen, die bislang im Elitefriedhof HK 6 nachgewiesen wurden, stellen für ganz Ägypten einen singulären Befund dar.¹⁰³ In Zusammenhang mit der Inschrift auf dem Berliner Pavian ist darüber hinaus auf einige Siegelabrollungen zu verweisen, auf denen gleichfalls ein laufender/stehender Widder dargestellt ist¹⁰⁴, darunter auch mindestens zwei Abrollungen, die den mutmaßlichen Personennamen *Htp-Hnmw* aufweisen.¹⁰⁵ Eine Aufstellung des Pavians auf der o. g. Plattform oder im Bereich des Tempels wäre daher vorstellbar. Allerdings würde man nach heutigem Kenntnis der Deponierungsgeschichte davon ausgehen, dass der Narmer-Pavian gemeinsam mit der Prunkpalette und dem -keulenkopf im Main-Deposit „bestattet“ worden wäre.

Der bislang im Fachdiskurs favorisierte Aufstellungsort ist Abydos, das als Bestattungsplatz der Könige einer der zentralen Ritualzentren für den Kult der verstorbenen

⁹⁹ Kaplony 1966, 92. Darüber hinaus stellt sich bei diesem Pavian generell die Frage nach der Echtheit bzw. der Datierung s. o.

¹⁰⁰ Dreyer 1986, 69 sieht die Deponierungen der Pavianfiguren in den hiesigen Tempeldeponierungen jedoch durchaus kritisch und fragt berechtigterweise, ob diese tatsächlich allesamt in Zusammenhang mit dem königlichen *ḥd-wr* stehen. Er schlug daher die Deutung als Darstellung der verstorbenen Ahnen vor. Zur Bedeutung der Pavianfigürchen auf Elephantine zusammenfassend: Bußmann 2010; Bußmann 2011.

¹⁰¹ McNamara 2008.

¹⁰² Vgl. Bußmann 2010; Kuhn 2021.

¹⁰³ Van Neer/Linseele/Friedman 2004; Van Neer et al. 2017; Dominy et al. 2020, 2. Allerdings gibt es auch Tierbestattungen in der nubischen A-Gruppe, wodurch sich ein weiterer Zusammenhang eröffnet, da die in Hierakonpolis bestatteten Tiere sehr wahrscheinlich aus dem heutigen Sudan importiert worden sind.

¹⁰⁴ Friedman/Bußmann 2018, 90–91 (Siegelabrollung Nr. 307).

¹⁰⁵ Vgl. Quibell/Green 1902, pl. LXX.10. 11. Diskussion bei Kaplony 1963, 596.

Herrscher der Frühzeit darstellt. Wie bereits oben ausgeführt wurden in sekundären Deponierungen um das alte Tempelareal eine große Anzahl von Affenvotiven – darunter viele Paviane – entdeckt.¹⁰⁶ Allein in Votivgrube M 69 wurden 69 Stück aus Fayence gefunden.¹⁰⁷ Einige dieser Figurinen sind zwar deutlich kleiner als der Berliner Pavian, zeigen aber in Haltung und Ausführung große stilistische Ähnlichkeiten. Dieses typologische Argument ist allerdings aufgrund der zumeist schlechteren Qualität und Erhaltung der kleindimensionierten Figurinen mit Vorsicht zu werten. Die Funde Petries werden zumeist in die Frühzeit datiert, doch verbietet sich aufgrund des sekundären Fundkontextes sowie der problematischen Stratigraphie¹⁰⁸ eine präzisere Datierung. Wie im Falle von Hierakonpolis lassen sich auch in Abydos Hinweise auf die Bedeutung einer Widdergottheit finden: Neben theophoren Personennamen aus dem Umfeld der Königsnekropole, die mit dem Widder gebildet sind (vgl. Abb. 5a)¹⁰⁹, sei besonders auf einen tönernen Gefäßständer aus dem frühen Tempelareal verwiesen (Abb. 5b).¹¹⁰ Letzterer weist eine rundplastisch herausgearbeitete Widderdarstellung auf, die das Tier deutlich vom Rest der Inschrift absetzt. Dadurch wird die Lesung „Tempel des Widder“ ermöglicht.¹¹¹ Stimmt diese Interpretation, so wäre davon auszugehen, dass im Tempel von Abydos (auch) eine Widdergottheit kurz vor und möglicherweise zu Beginn der 1. Dynastie verehrt worden ist. Ob es sich hierbei tatsächlich um Chnum handelte¹¹² sei dabei zunächst dahingestellt. Eine fragmentierte Fayencekachel, die ebenfalls eine Widderdarstellung im Halbreief trägt und aus den Petrie-Grabungen im Tempelareal stammt, mag zudem als Rest der ehemaligen Wandverkleidung einer Kapelle für einen Widdergott gewertet werden, der beistehende Serech ist leider nicht vollständig erhalten, doch scheint mir eine Lesung als Narmer zumindest wahrscheinlich.¹¹³ Zudem sind weitere, unterschiedlich dekorierte Kacheln und Täfelchen aus Fayence aus den Grabungen in Abydos belegt, die aufgrund des Flechtwerk- und Mattendekors unzweifelhaft als Wandschmuck eines Schreins gedient haben.¹¹⁴ Für den Berliner Pavian kommt eine solche Kapelle als Aufstellungsort durchaus in Betracht. Dabei

¹⁰⁶ Petrie 1925; zusammenfassend Bußmann 2010 mit weiterer Literatur.

¹⁰⁷ Petrie 1903, 25.

¹⁰⁸ Kemp 1967, 153–155; Dreyer 1986, 47–53; Bußmann 2010, 93–97; Kuhn 2021.

¹⁰⁹ Des Weiteren die Steingefäßinschrift aus dem Gräberfeld, Petrie 1902, pl. IV.14. Aus den Nebengräbern des Djer ist zudem eine Kalksteinstele für eine Frau belegt – bei dem Tier sollte es sich ebenfalls um einen Widder handeln, Kaplony 1963, 532 (ad Nj(t)-sr); Martin 2011, 56 (Kat.-Nr. 62) = New York, Metropolitan Museum of Art, Inv.-Nr. 01.4.93.

¹¹⁰ Petrie 1903, pl. XII.178; Harvey 1996. Heute Museum of Fine Arts, Boston, Inv.-Nr. 03.1959.

¹¹¹ Morenz 2004, 199.

¹¹² Hierfür votieren Harvey 1996 als auch Morenz 2004, 199–200.

¹¹³ Petrie 1903, pl. V.36. Die Lesung als Narmer wird auch von Heagy erwogen: <<https://www.narmer.org/catalog.html#6008>> (Zugriff 05.01.22).

¹¹⁴ Vgl. Petrie 1903, pl. VIII.176–180; 183; X.215; 216; pl. XI.237; pl. XI.249. Ähnlich dekorierte Fayence-kacheln fanden sich auch in den meisten anderen Tempeldeponierungen – so beispielsweise in Tell Ibrahim Awad: van Haarlem 2019, 76–85 mit pls. 22–27. Als Vergleich genüge zudem ein Verweis auf Modelle solcher Schreine, die ein eingeritztes Mattendekor im Bereich des Daches aufweisen: Petrie 1903, pl. XI.243.

könnte es sich sowohl um eine königliche Votivgabe (von Narmer)¹¹⁵ an die hier verehrte(n) Lokalgötter WIDDER und *ḥd-wr* gehandelt haben. Folgt man der These, die Beschriftung der Statue sei nicht Narmer-zeitlich, aber doch im Zuge der 1. Dynastie erfolgt, dann handelte es sich um eine bereits im Tempel befindliche Statue aus älterer Zeit, die nun in Verehrung des Ahnen Narmer in seiner Rolle als *ḥd-wr* umgewidmet wurde. Dabei wurde auch auf die hier ebenso verehrte Gottheit WIDDER Bezug genommen. Als weitere Möglichkeit käme die Herstellung und Stiftung einer Statue zu diesem (späteren) Zeitpunkt in Betracht. Aus den oben angeführten paläographischen Hinweisen kämen hierfür vermutlich Den oder Semerchet in Frage. Spätestens ab der Mitte der 1. Dynastie lässt sich auch in den Inschriften die Bedeutung des *ḥd-wr*-Kultes nachvollziehen. Dieser Kult scheint im Zusammenhang mit dem königlichen Begräbnis und mit Königsfesten des lebenden Königs gestanden zu haben. Bei Letzteren könnte es sich bereits um das Sedfest gehandelt haben.

Im speziellen Fall des Narmer ist darüber hinaus interessant, dass aus dem Grab des Den auch das Nekropolensiegel vorliegt, das eine Auflistung seiner Vorgänger nennt, in der Narmer gewissermaßen als Ahnherr dieser Linie fungiert.¹¹⁶ Zudem wurde in seinem Grab das Fragment eines steinernen Zylindergefäßes gefunden, das – im Hochrelief ausgeführt – den Serech des Narmer trägt.¹¹⁷ Inwieweit es sich um ein Erbstück handelt, dass von Den besonders verehrt wurde, oder ein Grabungsbefund aufgrund der wechselvollen Ausgrabungsgeschichte vorliegt, lässt sich nicht mit letzter Sicherheit entscheiden. Allerdings finden sich durchaus Objekte in den Königsgräbern, die glaubhaft Altstücke repräsentieren könnten.¹¹⁸ Nicht zuletzt sei auf ein Bruchstück des Annalensteins in Kairo verwiesen¹¹⁹, das einen, auf einem Podest sitzenden Affen zeigt und wohl die Herstellung(?) einer solchen Statue oder ein spezielles Fest in Bezug auf die Statue(?) während der Regierungszeit des Den belegt (Abb. 7b). Leider ist das Fragment genau an der Stelle abgebrochen, wo der Verweis auf die Lokalität, Name und die Größenangaben der Figur stehen sollte. Es handelt sich jedoch offensichtlich um den Verweis auf die Stiftung einer Pavianfigur (des Berliner Pavians?) oder die Durchführung eines besonderen Festes für den *ḥd-wr*. Möglicherweise hängt auch die Darstellung auf dem Siegel IÄF 211 mit dieser Festlichkeit zusammen, bei der König Den einen Kultlauf vor einer solchen Statue absolvieren musste, wobei die Nennung des Apis-Stieres bzw. das Ritual mit einem wilden Stier mit großer Wahrscheinlichkeit auf eine ältere Tradition aus Hierakonpolis zurückgeht.¹²⁰ Neben der Umwidmung der Sta-

¹¹⁵ Schott 1969; Kaplony 1966; Bußmann 2010, 204–205. Bußmann hält das Gros der großen Tierfigurinen aus den unterschiedlichen Tempeln gleichsam für Votive, die von Königen gespendet wurden.

¹¹⁶ Dreyer 1987; Kaiser 1987.

¹¹⁷ Kuhn 2017, 78–79 mit Abb. 81. Bei Fragment Ab K 5093 handelt es sich um das Wandfragment eines Zylindergefäßes aus Kalzit-Alabaster.

¹¹⁸ Vgl. Kuhn 2017, 79 mit Anm. 223–224; Kuhn 2019; Kuhn in Vorbereitung.

¹¹⁹ De Cenival 1965.

¹²⁰ Vgl. Meyrat 2017; Meyrat im Druck.

tue des Narmer mag auf dem Annalenfragment aber auch an die Herstellung einer weiteren Figur, vielleicht an die für seine Mutter Meret-Neith (Pavian der Meret-Neith?), gedacht werden.

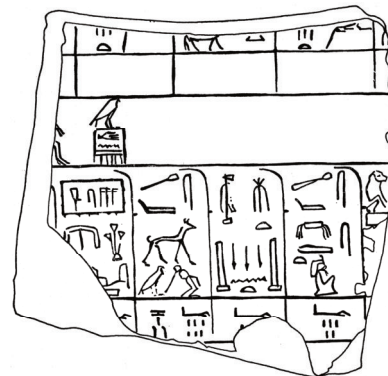
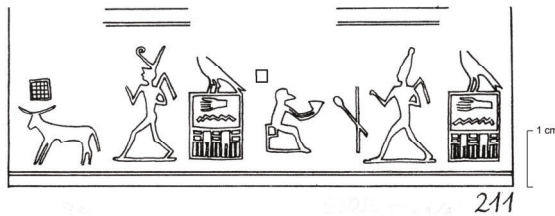


Abb. 7a: Festsiegel des Königs Den (IÄF 211 ergänzt mit Ab K 6546 = R 1074: Zeichnung nach Kaplony 1963, Abb. 211 u. Müller 2021, fig. 2);

Abb. 7b: Annalenfragment des Palermosteins, Fragment CF 5 (nach de Cenival 1965, 15)

In Zusammenhang mit dem Kultlauf ist neben Hierakonpolis gleichsam an die sogenannten Talbezirke in Abydos unweit des Tempelareals zu denken, deren Funktion bis heute diskutiert wird. W. Helck hat bereits vorgebracht, dass auch der Narmer-Pavian in einem solchen Bezirk aufgestellt gewesen sein könnte.¹²¹ Allerdings sind wir noch zu unzureichend über diese Anlagen informiert, die bis heute auf die vollständige Ausgrabung warten. Zwar dürfen wir sicher von entsprechenden Anlagen für Den und Narmer ausgehen, doch sind diese bislang nicht sicher nachgewiesen.¹²² Eine Zerstörung dieser monumentalen Hofstrukturen im Nachgang an das erfolgte Begräbnisritual erscheint m. E. jedoch unwahrscheinlich¹²³ und man möchte eher an eine Verwendung für Königsfeste – Kultläufe, das Sedfest und mögliche Vorgänger – denken.

Im Reigen der hier vorgestellten Hypothesen sei schlussendlich eine weitere vorgebracht, die m. E. in den Fokus rückt, wenn die Stiftung bzw. Umwidmung unter Den stattgefunden haben sollte: Eine Aufstellung der Statue in besonderer Verehrung des Ahnherrn Narmer in seinem eigenen Grabkomplex in Umm el-Qaab. Hierfür käme der für die Königsgräber der 1.–2. Dynastie singuläre Annex des Den in Frage. Bei den Nachgrabungen des DAIK konnte an der Nordseite der Kammer ein kleines Kalksteinpodest nachgewiesen werden.¹²⁴ G. Dreyer dachte an die Aufstellung einer Statue des Den in

¹²¹ Hierfür votiert Helck 1972, 95 gegen Kaiser 1969, 17–20. Allerdings geht es bei Kaiser um die Aufstellung einer (Königs-)Statue, während Helck direkten Bezug auf die Pavianstatue nimmt.

¹²² Bestock 2009; zusammenfassend auch O'Connor 2009, 165. Bislang wird in der Literatur zwar die sogenannte „Western Mastaba“ als Talbezirk des Den interpretiert, doch bleibt abzuwarten, ob sich diese Zuweisung auch nach der vollständigen Ausgrabung als richtig erweist. Immerhin wäre es bemerkenswert, dass die Western Mastaba dann kleiner als die Anlage der Meret-Neith wäre. Der Talbezirk des Narmer dürfte heute mutmaßlich unter einem Teil des modernen koptischen Friedhofs liegen.

¹²³ So v. a. O'Connor 2009, 174–181.

¹²⁴ Dreyer 2007; Dreyer 2010.

Analogie an die Serdabs des Alten Reiches. Allerdings bleibt unklar, warum die nachfolgenden Könige keine solchen Kammern in ihren Gräbern einrichteten.¹²⁵ Eine Erklärung könnte daher sein, dass Den sich für die Aufstellung einer Ahnenfigurine entschied, die jedoch im Zuge des Osiriskultes und der damit einhergehenden teilweisen Entleerung und Umnutzung der Königsgräber möglicherweise anderswo aufgestellt oder erneut deponiert worden ist.¹²⁶ Inwieweit möglicherweise auch der Ahnenpavian seiner Mutter gleichfalls im Annex aufgestellt war, oder im/am Grab der Meret-Neith, bleibt ebenso hypothetisch, wie die eigentliche Aufstellung der Figurinen. Zwar fand sich die erwähnte Kalksteinplatte im Annex, doch wäre nicht zuletzt aufgrund der Größe der Figurinen zu erwarten, dass diese in einem separaten Aufbau, etwa einem kleinen Schrein etc. aufgestellt waren, während die Kalksteinplatte als kleine Opferstelle gedient haben mag.

Eine eindeutige Zuweisung der Figurine zu einem der Fundplätze Hierakonpolis oder Abydos ist nach wie vor nicht möglich, doch verdichten sich die Indizien für eine Aufstellung in Abydos.

Ausblick

Nach den oben dargelegten Hypothesen gilt es auch weiterhin, die bisherigen vorliegenden Puzzleteile detailliert auf mögliche Hinweise und Indizien zu untersuchen. Hierzu gehört neben der Nutzung der neuen bildgebenden Verfahren wie RTI auch der für die Zukunft geplante naturwissenschaftliche Untersuchung der Oberfläche. Die Ergebnisse dieser teils aufwendigen Verfahren lehren uns zudem häufig vor allem eines – Demut gegenüber den Vorbearbeitern. Häufig lassen sich kleinere Fehler und Details korrigieren doch noch häufiger helfen sie lediglich alte Sichtweisen und Interpretationen zu untermauern und bestenfalls auf dieser Grundlage neue Hypothesen und Fragestellungen zu entwickeln.

Bibliographie

- Arnst, C.-B. (1991): Kat.-Nr. 8. Statue eines Pavians. In: K.-H. Priese (Hrsg.): *Ägyptisches Museum*, Mainz, 12–13
- Behrens, P. (1986): *Lexikon der Ägyptologie* VI.8, s.v. Widder, 1243–1245
- Bestock, L. (2009): *The Development of Royal Funerary Cult at Abydos*, MENES 6, Wiesbaden
- Blümel, C. (1934): *Tierplastik aus fünf Jahrtausenden. Bildwerke der Staatlichen Museen zu Berlin*, Berlin
- Boessneck, J. (1988): *Die Tierwelt des Alten Ägypten untersucht anhand kulturgeschichtlicher und zoologischer Quellen*, München
- Breasted, H. (1936): *Geschichte Ägyptens*, Zürich

¹²⁵ Kritisch von O'Connor 2009 hinterfragt. Jedoch zieht er entsprechende Verehrungsstellen in den Graboberbauten in Betracht, die archäologisch gleichfalls nicht nachgewiesen sind.

¹²⁶ Zusammenfassend zur Diskussion der Entwicklung des Osiriskultes Müller 2006; Effland/Effland 2013 mit weiterer Literatur.

- Bußmann, R. (2010): *Die Provinztempel Ägyptens von der 0. bis zur 11. Dynastie. Archäologie und Geschichte einer gesellschaftlichen Institution zwischen Residenz und Provinz*, Probleme der Ägyptologie 30, Leiden/Boston
- Bußmann, R. (2011): Local Traditions in Early Egyptian Temples, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (Hrsg.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference „Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt“*, London, 27th July–1st August 2008, Orientalia Lovanensia Analecta 205, Leuven/Paris/Walpole, MA, 747–762
- De Cenival, J. L. (1965): Un nouveau fragment de la pierre de Palerme, *Bulletin de la Société Française d'Égyptologie* 44, 13–17
- Ciałowcz, K. M. (2011): The Early Dynastic Administrative-cultic Centre at Tell el-Farkha, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (Hrsg.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference „Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt“*, London, 27th July–1st August 2008, Orientalia Lovanensia Analecta 205, Leuven/Paris/Walpole, MA, 763–800
- Delli Castelli, A. (2019): Pre- and Early Dynastic Documents in the Victor Loret Collection of the Università degli Studi di Milano: Le roi Nar-mer, an unpublished article, *Egyptian & Egyptological Documents, Archives, Libraries* VII, 61–99
- Dominy, N. J. et al. (2020): Mummified Baboons Reveal the far Reach of Early Egyptian Marines, *eLife* 9, 1–28 <<https://doi.org/10.7554/eLife.60860>> (03.01.2022)
- Dreyer, G. (1986): *Elephantine VIII: Der Tempel der Satet: Die Funde der Frühzeit und des Alten Reiches*, Archäologische Veröffentlichungen 39, Mainz
- Dreyer, G. (1987): Ein Siegel der frühzeitlichen Königsnekropole von Abydos, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* 43, 1987, S. 33–43
- Dreyer, G. (2007): Königsgräber ab Djer: Wege zur Auferstehung, in: Dreyer, G./Polz, D. (Hrsg.): *Begegnungen mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz, 197–210
- Dreyer, G. (2010): Eine Statue des Königs Dewen aus Abydos?, in: S. H. D'Auria (Hrsg.): *Offerings to the Discerning Eye. An Egyptological Medley in Honor of Jack A. Josephson*, Culture and History of the ancient Near East 38, Leiden/Boston, 73–78
- Effland, U./Effland, A. (2013): *Abydos. Tor zur ägyptischen Unterwelt*, Darmstadt/Mainz
- Emery, W. B. (1938): *Excavations at Saqqara 18. The Tomb of Hemaka*, Cairo
- Fechheimer, H. (1927): Eine ägyptische Tierstatuette aus der ersten Dynastie, *Kunst und Künstler* 25, 87–88
- Fitzenreiter, M. (2013): *Tierkulte im pharaonischen Ägypten*, Ägyptologie und Kulturwissenschaft V, München
- Heagy, T. C. (2021): *The Narmer Catalog* <<https://narmer.org>> (03.01.2022)
- Hagen, F./Ryholt, K. (2016): *The Antiquities Trade in Egypt 1880–1930. The H. O. Lange Papers*, Scientia Danica. Series H, Humanistica 4.8, Copenhagen
- Harrell, J. A. (1990): The Misuse of the Term „Alabaster“ in Egyptology, *Göttinger Miszellen* 119, 37–42
- Harvey, S. (1996): A Decorated Protodynastic Cult Stand from Abydos, in: Manuelian, P. Der (Hrsg.): *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, Bd. 1, Boston, 361–378
- Helck, W. (1950): *Rp̄t auf dem Thron des Gb*, *Orientalia* 19.4, 416–434
- Helck, W. (1972): Zu den „Talbezirken“ in Abydos, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* 28.1, 95–99
- Helck, W. (1987): *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 45, Wiesbaden

- Hendrickx, S./Friedman, R. F./Eyckerman, M. (2011): Early Falcons, in: Morenz, L. D./Kuhn, R. (Hrsg.): *Vorspann oder formative Phase? Ägypten und der Vordere Orient 3500–2700 v. Chr.*, Philippika 48, Wiesbaden, 129–162
- Hornung, E./Staehelein, E. (2006): *Neue Studien zum Sedfest*, Aegyptiaca Helvetica 20, Basel
- Jiménez-Serrano, A. J. (2007): *Los primeros reyes y la unificación de Egipto*, Jaen
- Jucha, M. A. (2012): New Protodynastic Serekhs from the Nile Delta: The Case of Finds from Tell el-Farkha, *Polish Archaeology in the Mediterranean* 21, 625–641
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV.29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2004): *Frühägyptisches Wörterbuch. Dritte Lieferung ḥ–ḥ*, Wiesbaden
- Kaiser, W. (1967): Zu den königlichen Talbezirken der 1. und 2. Dynastie in Abydos und zur Baugeschichte des Djoser-Grabmals, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 23, 1–21
- Kantor, H. J. (1974): 225 a–c. Pavian, in: Mellink M. J./Filip, J. (Hrsg.): *Propyläen Kunstgeschichte 14. Frühe Stufen der Kunst*, Frankfurt am Main/Berlin/Wien, 255–256
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1964): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement*, Ägyptologische Abhandlungen 9, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1966): *Kleine Beiträge zu den Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 15, Wiesbaden
- Kawai, N. (2011): An Early Cult Centre at Abusir-Saqqara? Recent Discoveries at a Rocky Outcrop in North-West Saqqara, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (Hrsg.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference „Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt“*, London, 27th July–1st August 2008, *Orientalia Lovanensia Analecta* 205, Leuven/Paris/Walpole, MA, 801–828
- Kees, H. (1912): *Der Opfertanz des ägyptischen Königs*, München
- Kemp, B. (1967): The Osiris Temple at Abydos, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* 23, 138–155
- Klemm, R./Klemm, D. (1991): Calcit-Alabaster oder Travertine? Bemerkungen zu Sinn und Unsinn petrographischer Bezeichnungen in der Ägyptologie, *Göttinger Miscellen* 122, 57–70
- Klemm, R./Klemm, D. (2008): *Stones and Quarries in Ancient Egypt*, London 2008
- Krauss, R. (1994): Bemerkungen zum Narmer-Pavian (Berlin 22607) und seiner Inschrift, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* 50, 223–230
- Krauss, R. (2018): Die Narmer-Palette und die Amarna-Steile Berlin 20716 als Flachbilder im Fingerbreiten-Mass, in: Blöbaum, A. I./Eaton-Krauss, M./Wüthrich, A. (Hrsg.): *Pérégrinations avec Erhart Graefe. Festschrift zu seinem 75. Geburtstag*, Ägypten und Altes Testament 87, Münster, 285–296
- Kuhn, R. (2017): VII.2. Steingefäße, in: Dreyer, G. et al., Umm el-Qaab – Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof 25./26./27. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* 73, 75–79
- Kuhn, R. (2020): Amélineau – Flinders Petrie und Schweinfurth ... Das Konvolut frühägyptischer Funde aus dem Königsfriedhof in Abydos im Ägyptischen Museum und Papyrussammlung Berlin, in: Cholidis, N./Katzky, E./Kulemann-Ossen, S. (Hrsg.): *Zwischen Ausgrabung und Ausstellung. Beiträge zur Archäologie Vorderasiens Festschrift für Lutz Martin*, marru 9, Münster, 1–27
- Kuhn, R. (2021): Schwein haben oder nicht? Zur Frage von Kontext, Datierung und Funktion des „Baliana-Konvolutes“ aus dem Ägyptischen Museum und Papyrussammlung Berlin, in: Claes,

- W./De Meyer, M./Eyckerman, M./Huyge, D. (Hrsg.): *Remove that Pyramid! Studies on the Archaeology and History of Predynastic and Pharaonic Egypt in Honour of Stan Hendrickx*, Orientalia Lovaniensia Analecta 305, Leuven/Paris/Bristol, 697–723
- MacArthur, E. V. (2011): In Search of the *sdm=f*: The Conception and Development of Hieroglyphic Writing through the Reign of Aha, in: Friedman, R. F./Fiske, P. N. (Hrsg.): *Egypt at its Origins 3. Proceedings of the Third International Conference „Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt“, London, 27th July–1st August 2008*, Orientalia Lovanensia Analecta 205, Leuven/Paris/Walpole, MA, 1195–1216
- Martin, G. T. (2011): *Umm el-Qaab VII. Private Stelae of the Early Dynastic Period from the Royal Cemetery at Abydos*, Archäologische Veröffentlichungen 123, Wiesbaden
- McNamara, L. (2008): The Revetted Mound at Hierakonpolis and Early Kingship: A Re-interpretation, in: Midant-Reynes, B./Tristant, Y. (Hrsg.): *Egypt at its Origins 2. Proceedings of the International Conference „Origin of the State. Predynastic and Early Dynastic Egypt“, Toulouse (France), 5th–8th September 2005*, Orientalia Lovanensia Analecta 172, Leuven/Paris/Dudley, MA, 901–936
- Montet, P. (1948): Tombeaux de la Ire et de la IVe dynasties à Abou-Roach. Deuxième partie: inventaire des objets, *Kêmi* 8, 157–227
- Morenz, L. D. (2004): *Bild-Buchstaben und symbolische Zeichen. Die Herausbildung der Schrift in der hohen Kultur Altägyptens*, Orbis Biblicus et Orientalis 205, Fribourg/Göttingen
- Morenz, L. D. (2011): Die Systematisierung der ägyptischen Schrift im frühen 3. Jahrtausend v. Chr. Eine kultur- und schriftgeschichtliche Rekonstruktion, in: Morenz, L. D./Kuhn, R. (Hrsg.): *Vorspann oder formative Phase? Ägypten und der Vordere Orient 3500–2700 v. Chr.*, Philippika 48, Wiesbaden, 19–47
- Morenz, L. D. (2014): *Anfänge der ägyptischen Kunst. Eine problemgeschichtliche Einführung in ägyptologische Bild-Anthropologie*, Orbis Biblicus et Orientalis 264, Fribourg/Göttingen
- Morenz, L. D. (2021): MachtKunst am Nil und der erste Territorialstaat der Weltgeschichte. Graphische Inszenierung(en) von Herrschaft im 4. Jahrtausend v. Chr., in: Becher, M./Fischelmanns, A./Gahbler, K. (Hrsg.): *Vormoderne Macht und Herrschaft. Geschlechterdimensionen und Spannungsfelder*, Macht und Herrschaft 12, Bonn, 235–253
- Müller, H. W. (1964): *Ägyptische Kunstwerke, Kleinfunde und Glas in der Sammlung E. und M. Kofler-Truniger*, Münchner Ägyptologische Studien 5, Luzern, Berlin
- Müller, V. (2006): Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten in Umm el-Qa’ab/Abydos, in: Mylonopoulos, J./Roeder, H. (Hrsg.): *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien, 37–52
- Müller, V. (2021): The Hippopotamus Hunt and its Relationship to other Rituals in the 1st Dynasty as Represented on Seals, in: Claes, W./De Meyer, M./Eyckerman, M./Huyge, D. (Hrsg.): *Remove that Pyramid! Studies on the Archaeology and History of Predynastic and Pharaonic Egypt in Honour of Stan Hendrickx*, Orientalia Lovanensia Analecta 305, Leuven/Paris/Bristol, CT, 853–870
- O’Connor, D. (2009): *Abydos. Egypt’s First Pharaohs and the Cult of Osiris*, London
- Patch, D. C. (2011): *Dawn of Egyptian Art*, Metropolitan Museum of Art, New York
- Pätznick, J.-P. (2017): Meret-Neith: In the Footsteps of the First Woman Pharaoh in History, in: Tomorad, M./Popielska-Grzybowska, J. (Hrsg.): *Egypt 2015: Perspectives of Research. Proceedings of the Seventh European Conference of Egyptologists, 2nd–7th June 2015, Zagreb, Croatia*, Archaeopress Egyptology 18, Oxford, 289–306
- Peet, T. E. (1931): The Predynastic and Early Dynastic Period, in: Denison Ross, E. (Hrsg.): *The Art of Egypt through the Ages*, London, 5–11
- Petrie, W. M. F. (1901): *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties 1901. Part II. Extra Plates*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 21, London

- Petrie, W. M. F. (1902): *Abydos Part I*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 22, London
- Petrie, W. M. F. (1903): *Abydos Part II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 24, London
- Petrie, W. M. F. (1914): *Tarkhan II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 26, London
- Petrie, W. M. F. (1925): *Tombs of the Courtiers and Oxyrhynchos*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 37, London
- Peuckert, S. (2014): *Hedwig Fechheimer und die Ägyptische Kunst. Leben und Werk einer jüdischen Kunsthistorikerin in Deutschland*, Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde, Beiheft 2, Berlin
- Quibell, J. E./Green, F. W. (1902): *Hierakonpolis II*, British School of Archaeology in Egypt and Egyptian Research Account 5, London
- Ranke, H. (1948): *Meisterwerke der ägyptischen Kunst*, Basel
- Schäfer, H./Andrae, W. (1930): *Die Kunst des alten Orients*, Propyläen Kunstgeschichte II, Berlin
- Scharff, A. (1927): *Grundzüge der ägyptischen Vorgeschichte*, Morgenland. Darstellungen aus Geschichte und Kultur des Alten Orients 12, Leipzig
- Scharff, A. (1929): *Die Altertümer der Vor- und Frühzeit Ägyptens*, Staatliche Museen zu Berlin, Mitteilungen aus der Ägyptischen Sammlung V, Berlin
- Schott, E. (1969): Die Sockelinschrift des Narmeraffen, *Revue d'Égyptologie* 21, 77–83
- Störk, L. (1983): *Lexikon der Ägyptologie* V.4, s. v. Schaf, 522–524
- Wissenschaftlicher Bericht (1927): *Wissenschaftlicher Bericht über den Deutschen Orientalistentag Hamburg vom 28. September bis 2. Oktober 1926*, Morgenländische Gesellschaft, Leipzig
- Page-Gasser, M./Wiese, A. B. (1997): *Égypte. Moments d'éternité. Art égyptien dans les collections privées*, Suisse, Mainz
- Vandier, J. (1952): *Manuel d'Archéologie égyptienne I. Les époques de formation. 2. Les trois premières dynasties*, Paris
- Van Haarlem, W. (2019): *Temple Deposits in Early Dynastic Egypt. The Case of Tell Ibrahim Awad*, British Archaeological Reports, International Series 2931, Oxford
- Van Neer et al. (2017): Traumatism in the Wild Animals Kept and Offered at Predynastic Hierakonpolis, Upper Egypt, *International Journal of Osteoarchaeology* 27, 86–105 <<https://doi.org/10.1002/oa.2440>> (21.12.2021)
- Vinci, S. (2007): *Narmer e la nascita dello stato nell'antico Egitto*, online-publizierte Dissertation, Università degli Studi di Bologna. <<http://amsdottorato.unibo.it/494/>> (29.12.2021)
- Wenig, S. (1961): *Führer durch das Berliner Ägyptische Museum*, Berlin
- Wenzel, (2010): 2 Large Storage Vessel with Incised Serekh, in: Bakr, M. I./Brandl, H./Kalloniatis, F. (Hrsg.): *Egyptian Antiquities from Kufur Nigm and Bubastis. Museums in the Nile Delta* 1. Berlin: 60–61
- Wildung, D. (1972): Two Representations of Gods from the Early Old Kingdom. *Miscellanea Wilbouriana* 1, 145–160
- Wildung, D. (1997): 106. Tierische Weisheit, in: Wildung, D./Schoske, S./Grimm, A. (Hrsg.): *Pharao. Kunst und Herrschaft im alten Ägypten*, München, 144–145
- Wildung, D. (1998): 181. Statua di scimmia, in: Donadoni Roveri, A. M./Tiradritti, F. (Hrsg.): *Kemet. Alle sorgenti del tempo*, Milano, 218–219
- Wilkinson, R. H. (2003): *Die Welt der Götter im alten Ägypten. Glaube, Macht, Mythologie*, Stuttgart.
- Wilkinson, T. H. (2000): *Royal Annals of Ancient Egypt. The Palermo Stone and its associated fragments*, London/New York
- Wilkinson, T. H. (2003): *Early Dynastic Egypt*, London/New York
- Winter, E. (2006): Gedanken zum Pavian-Fund von Tell el-Daba', in: Czerny, E./Hein, I./Hunger, H. et al. (Hrsg.): *Timelines. Studies in Honour of Manfred Bietak I*, Orientalia Lovaniensia Analecta 149, 449–454

Potentielle Polysemie und unser Entscheidungsdilemma: Überlegungen zur ROSETTE in der Prä-, Proto- und Frühdynastik

LUDWIG D. MORENZ & BERYL BÜMA

0) Zielstellung

Am Fall der ROSETTE versuchen wir den Aufriss eines methodischen und zudem durch den Überlieferungszufall verkomplizierten Problems mit hier skizzenhaft gehaltenen Lösungsansätzen:

- Graphische Problematik
- Zeichenstatus
- Frage der interkulturellen Beziehungen, insbesondere Ägypten – Vorderasien in der zweiten Hälfte des 4. Jt. v. Chr.

Diese generellen und „großen“ Fragen werden ins Konkrete heruntertransformiert und in einem Bestreben eines *closed readings* konkreter Einzelobjekte verhandelt. So werden auch Aspekte potentieller Polysemie möglichst reduziert und spezifische Kontexte fruchtbar gemacht. Diese Studie soll sich nicht zu einer Monographie auswachsen, weswegen sowohl Tiefenbohrungen etwa zu den ägyptisch-vorderorientalischen Beziehungen, als auch die Literaturdiskussionen knapp zu halten versucht werden.

Unser Essay schließt an Thomas Schneiders gewichtige Studie zur Rosetten-Frage an und bietet einen Versuch – um mit Beckett zu sprechen – „*to fail better*“. Ausgelöst durch den Neufund einer protodynastischen Inschrift mit ROSETTE im Wadi Malik (im Assuaner Raum, hier Fig. 4) sollen verschiedene neue und alte Lösungsansätze präsentiert und kommentiert werden, wobei wie Schneider auch uns keine „endgültige“ Antwort gelingen wird. Gerade wegen der geringen Beleglage und der so frühen Schriftstufe mit entsprechenden Klassifizierungsunsicherheiten besteht jedoch weiterhin ein Diskussionsbedarf.

I) Bestimmung der Bildform

Die Bildform Rosette (Fig. 1) bzw. vielleicht auch Stern erscheint in der späten Naqada II- und frühen Naqada III-Periode, also ca. 3300 bis 3100 v. Chr., bereits vor der sogenannten Reichseinigung auf diversen Objekten und ist sowohl in Ober- als auch in Unterägypten belegt.¹ Sie besteht aus einer kreisförmigen Mitte, die in der Regel von sechs oder sieben Blättern umgeben ist, aber auch mehr oder weniger Blätter zeigen kann. Eine Binnenzeichnung oder Äderung der Blätter kann dabei unterschiedlich stark ausgearbeitet sein oder auch ganz fehlen. Die Binnenzeichnung wie bei Fig. 1 und 2 macht deutlich, dass in diesen Fällen nicht ein Stern, sondern eine Rosette gemeint sein dürfte, während das etwa bei dem Davis Comb (Fig. 9) nicht deutlich ist. In einem

¹ Eine zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bemerkenswert vollständige Belegliste findet sich in Hendrickx 2006, 723–749 und tab. 4. Dazu kommen Neufunde wie die ROSETTE aus dem Wadi Malik (hier Fig. 4).

Beleg² (Fig. 2) ist zudem wohl ein Stamm dargestellt, was zwar zu der üblichen Interpretation als von oben gesehener Palme passt, doch ist auch dies weder eindeutig genug noch schließt es die Möglichkeit einer Sonderform – sei es als natürlichem Vor-Bild oder als Stilisierung – aus.

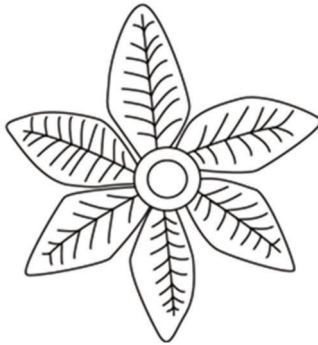


Fig. 1) Rosette auf der Nar-meher-Palette (Zeichnung: D. Sabel nach eigenen Fotos)



Fig.2) Rosette mit Stamm, Anhänger aus Helwan Grab 44.H5 (Zeichnung: L. Muschiol nach Saad 1951, fig. 13A)

Sowohl große als auch kleine Pflanzen sind (wie auch in der späteren ägyptischen Bildwelt) im visuellen Formenkosmos der Prä-, Proto- und Frühdynastik üblicherweise in Seitenansicht wiedergegeben, wie wir dies etwa von den mutmaßlichen Palmen der Inschriften auf den archaischen Etiketten des Grabes Abydos U-j³ kennen (Fig. 3).

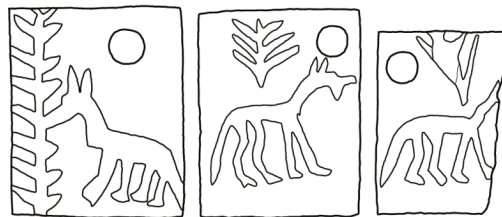


Fig. 3) Varianten von „Palmen“ mit Schakal auf U-j Etiketten 77, 75 und 76 (Zeichnung: S. Kroschel nach Dreyer 1998, Abb. 77)

Dabei sind bemerkenswert unterschiedliche Formvarianten zu erkennen. Zum einen könnte sogar angenommen werden, dass es sich hier tatsächlich um verschiedene Bildzeichen handelt, während zum anderen die Kombination unterschiedlich gestalteter Zeichenformen mit Zeichen wie dem SCHAKAL deutlich macht, dass eine sehr hohe Variationstoleranz in der Wiedergabe des Einzelzeichens bestand.⁴

Demgegenüber war in der „ägyptischen“ und auch schon der „proto-ägyptischen“ Darstellungstradition die Draufsicht die weniger selbstverständliche Formwiedergabe. Tatsächlich kennen wir Darstellungen in Draufsicht oder als Kombination von Drauf- und Seitenansicht zur Wiedergabe von Bauten wie etwa Mauerringen (vgl. die „Stadt“

² Anhänger aus Helwan, Grab 44.H5 (Saad 1951, 35 und fig. 13A).

³ Dreyer 1998, Abb. 77.

⁴ Morenz 2013a, 280–282.

auf der Nar-meher-Palette; dagegen reine Draufsicht bei der sogenannten Städtepalette oder dem Fragment der Stierpalette), Tiergehegen (Nar-meher-Keule) oder der Palastfassade (*Serech*) und Himmelskörpern (mutmaßliche Sonne auf Naqada-zeitlichen Gefäßen)). Dabei können wir im Sinne der *wz*-Hieroglyphe (𓏏, die auf nur noch vier Blätter reduziert ist) wohl am ehesten an die Darstellung einer Blüte denken.

Interessant ist mit Blick auf die Formgeschichte das Nebeneinander von seitenansichtig wiedergegebener PFLANZE und draufsichtiger ROSETTE (oder eventuell alternativ STERN) in der Inschrift aus Wadi Abu Subeira (Fig. 4) und als Bildelement (PALME) und Schriftzeichen (ROSETTE) auf der Keule des Königs SKORPION (Fig. 5).

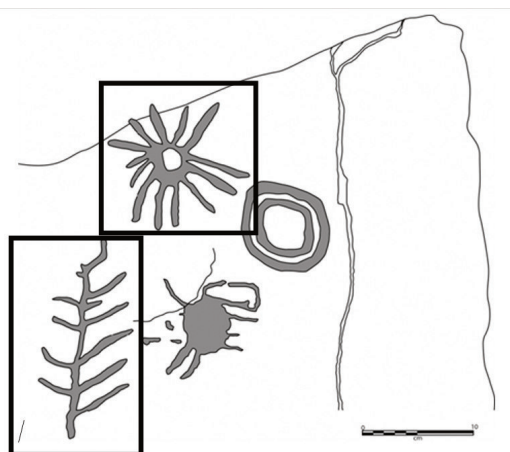


Fig. 4) Felsinschrift aus dem Wadi Abu Subeira⁵ (Zeichnung: L. Muschiol nach Fotos von D. Sabel)

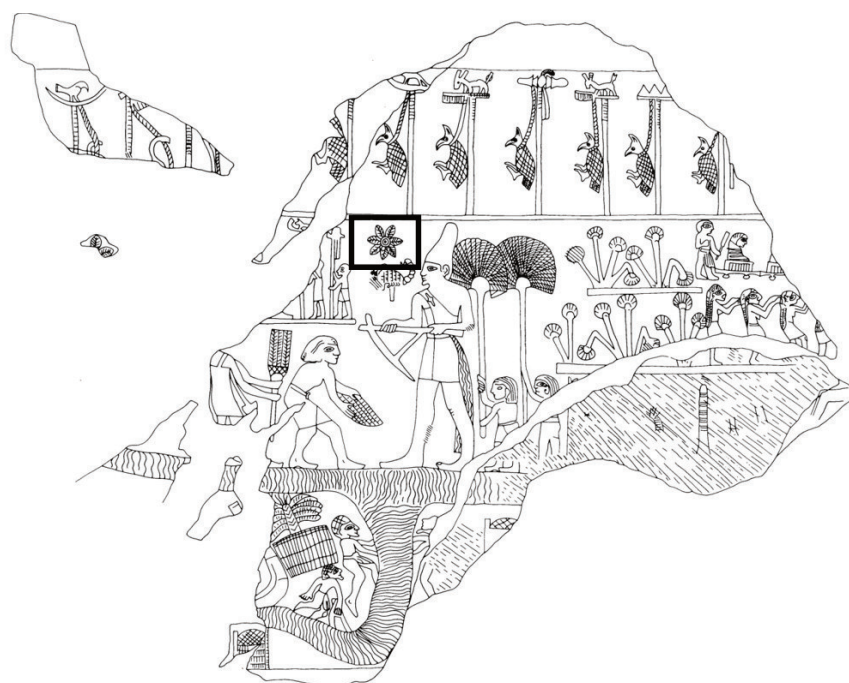


Fig. 5) Prunkkeule des Skorpion (Zeichnung L. Muschiol nach Quibell 1900, pl. XXVIC)

⁵ Morenz et al. 2020, Coverbild.

II) Zeichenstatus

Zeichenfunktionen der ROSETTE (und manchmal vielleicht auch des formähnlichen STERNS) sind in der Proto- und Frühdynastik sowohl als Bild, als Bildzeichen, als Semo-gramm oder auch als Phonogramm belegt. Entsprechend fragt sich, wie weit hier fließende Übergänge bestanden. Auf jeden Fall ist bei den einzelnen konkreten Deutungen mit einem supplementären Potential zu rechnen. Zumindest teilweise oszillierten die Grenzen, und zudem bleibt fraglich, wie anachronistisch unsere Kategorien sind.

Dabei fungierten ROSETTE (bzw. auch der STERN) weder in der Proto- noch der Frühdynastik als reines Ornament, was für die Interpretation des Prunkmessergriffes von El Tarif von Interesse ist (s.u.).

III) Ägyptische Tradition – mesopotamischer Kultureinfluss

Wie im Niltal finden wir auch in der sumerischen Kultur STERN und ROSETTE sowohl Bildelement, als auch Schriftzeichen. Zudem kennen wir mehr oder weniger deutlich die Differenzierung und Doppelbedeutung STERN versus ROSETTE.⁶

Die Bildbedeutung ROSETTE ist deutlich in Szenen der Fütterung der heiligen Herde der INANNA(K) (Fig. 6).



Fig. 6) Sakral aufgeladener steinerner Futtertrog (Berlin VA 8768; Foto: Andrae 1930, Abb.2)

Hier und in anderen Fällen hatte die ROSETTE in der frühen sumerischen Bildwelt einen hohen Sakralstatus inne.

Zum einen sind Bildform und Bedeutung von STERN bzw. ROSETTE zwar nicht spezifisch genug für einen Erweis eines Resultates von Kulturkontakt, zum anderen aber

⁶ Moortgat-Correns 1994, 359–371.

im Blick auf sozio-kulturellen Kontext auch nicht ausgeschlossen.⁷ So sehr ein sumerisch/protoelamischer Einfluss möglich scheint, bleibt zu beachten, dass die ROSETTE im Niltal eine längere Bildtradition hatte und die Palme von hoher Bedeutung in der proto- und frühdynastischen Symbolwelt war.⁸ Vermutlich können wir mit einem produktiven Zusammenspiel rechnen.

IV) Bild-Symbolik

Die ROSETTE steht für Aspekte von Sakralität, Versorgung und eventuell Königlichkeit. Auf dem Tarif-Messergriff steht die ROSETTE in Kombination mit der Doppelschlange (als einem vielleicht auch vorderasiatisch inspirierten Motiv). Gleich der ROSETTE ist auch die GEWUNDENE DOPPELSCHLANGE ein Kandidat für ägyptisch-vorderasiatische Beziehungen. Sie reicht im Alten Orient motivgeschichtlich vermutlich sogar zurück bis zum Schlangen-Flechtband aus Göbekli Tepe (P 1) (Fig. 7), und wurde dann zur spezifischen Form der verwundenen Doppelschlange entwickelt. Dies reicht bis in das Keilschriftzeichen *muš x muš*.



Fig. 7) Schlangen-Flechtband in Göbekli Tepe, P1 (Foto: K. Schmidt)

⁷ Als Literatur zu ägyptisch-mesopotamischen Kulturkontakten im 4. Jt. v. Chr. siehe etwa Hartung 2002, Sievertsen 2003 und Boehmer 1991a.

⁸ Zum Motiv Palme siehe Gamer-Wallert 1962.

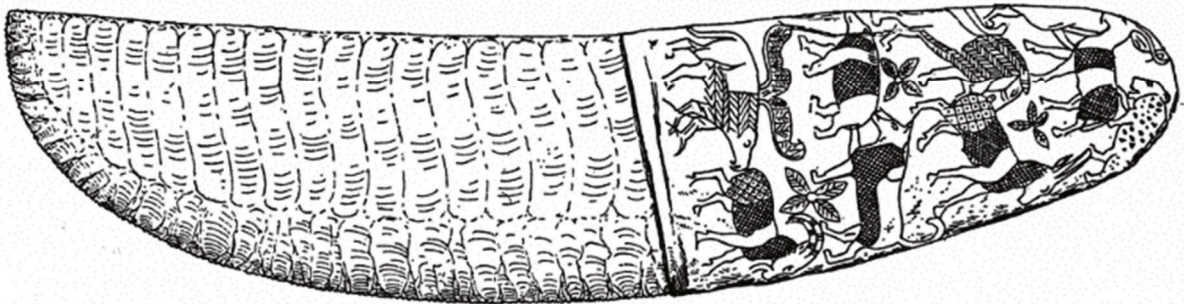


Fig. 8) Tarif Messergriff (Kairo Inv. Nr. CG 14265; a: Zeichnung nach Morgan 1896, fig. 136; b und c: Courtesy of the Egyptian Museum Cairo, Fotos: D. Sabel)

Schon materiell mit dem Goldblech,⁹ aber auch ikonographisch ausgesprochen prunkvoll gestaltet ist der Messergriff von Tarif¹⁰ (Fig. 8). Auf der einen Griffseite ist die royale Symbolik mit dem Motiv Doppelschlange + ROSETTE(N) eher emblematisch, auf der anderen dagegen eher szenisch.

Auf der emblematischen Seite erkennen wir eine elaborierte ROSETTE, wobei die anderen Blüten wahrscheinlich auch als Rosetten zu bestimmen sind. Sind die Differenzen in Blütenblättern und Details vielleicht nur dem Platz geschuldet?

Die szenische Seite zeigt eine bustrophedon geschriebene Herrschaftslitanei.¹¹ Hier lässt sich eine spezifische Funktion der ROSETTE vermuten, ist doch jeder Unterwerfungsakt mit einer ROSETTE verbunden (die oberste Zeile allerdings, vielleicht platzbedingt, nicht). In diesem konkreten Fall könnten wir die ROSETTE zumindest mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit als Bildzeichen „Herrscher“ lesen.

V) Rosette/Stern als „Kontrollzeichen“ auf Davis Comb und Abu Zeidan Messergriff

Die Benennung als *Kontrollzeichen* auf dem Davis Comb und dem Abu Zeidan Messergriff bietet zunächst eine technische Beschreibung.¹² Hier hat das Bild-Zeichen *Rosette/Stern* wohl einen anderen Status als die übrigen Bildelemente. Es handelt sich um ein signifikant *kleines* Zeichen und ist auch nur einmal recht versteckt am Schluss gezeigt. Es wurde nicht einfach nur bildhaft gebraucht, sondern wirkt schriftanalog. Scheinbar steht das Bild-Zeichen *Rosette/Stern* nicht im Zentrum oder Fokus der Darstellung, aber an einer Nahtstelle, die vielleicht doch eine besondere Aufmerksamkeit fing. Diese Bewertung hängt an den uns nur partiell erschließbaren Seh- und Lesegeohnheiten.

Das Bild-Zeichen ROSETTE/STERN markiert den Bezug auf einen Herrscher. Dazu kommt bei dem Abu Zeidan Messergriff noch der FISCH, der sowohl als Endzeichen im oberen Register der Knaufseite als auch um den Knauf herum dargestellt ist. Wurde hier also ein generisches Zeichen STERN/ROSETTE mit einem demgegenüber individuelleren Zeichen FISCH zur Markierung des herrscherlichen Eigennamens, vielleicht einem Vorläufer von Nar, gebraucht?¹³

Auch zur hier in Szene gesetzten Zeichenzyklopädie gehört wieder die bereits oben besprochene gewundene (Doppel-)Schlange – wohl ebenfalls ein Herrschafts-Zeichen, genau wie die als isoliertes Zeichen in die Vogelreihe eingebettete Giraffe.¹⁴

⁹ Vgl. Goldblech des Griffs der Sayala-Keule (bis 1920 im Ägyptischen Museum Kairo aufbewahrt, seitdem verschollen (Dreyer 1999, 201–202)).

¹⁰ Boehmer 1991b, 51–60.

¹¹ Morenz 2013b, 135–137.

¹² Nach Kemp 2006, 93.

¹³ Zuletzt dazu Morenz 2021, 51–52.

¹⁴ Morenz 2004, 178–182.

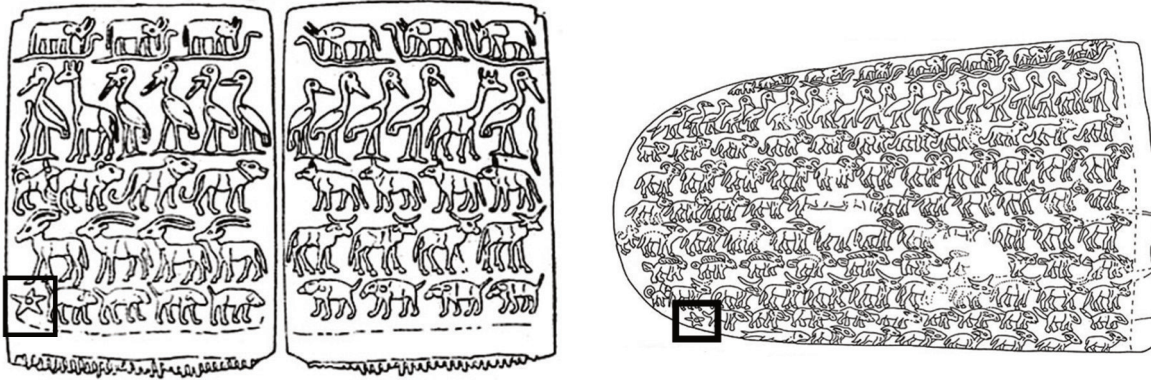


Fig. 9) Davis Comb (New York MMA 30.8.224; Zeichnung nach Ciałowicz 1992, fig. 6)

Fig. 10) Abu Zeidan Messergriff (Brooklyn Museum 09.889.118; Zeichnung nach Churcher 1984, 154)

Das Motiv der Palme – als Rosette oder in Gesamtansicht – findet sich als Symbol für Herrschaft, Ordnung oder den Herrscher selbst zu dieser Zeit offenbar in verschiedenen Ausführungen, sei es im Falle der Rosette als ‚Kontrollzeichen‘ am Ende von Tierreihen (etwa einen die Tiere treibenden Hund ersetzend) oder als ganze Palme in Kombination mit Giraffen in einem Emblem, dessen genaue Interpretation noch immer in der Forschung diskutiert wird (Fig. 11), das aber sicher ebenfalls in den Bedeutungskontext Herrscher/Herrschaft fällt.¹⁵

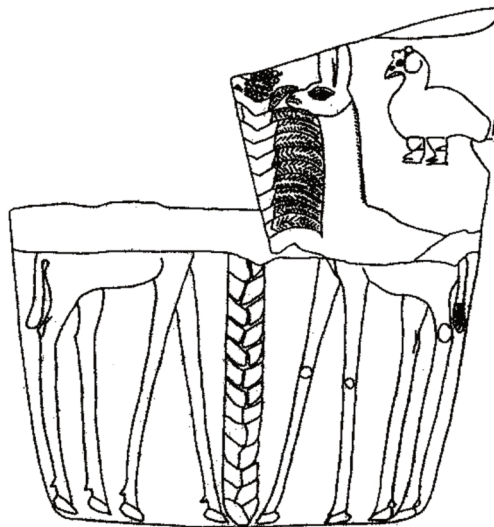


Fig. 11) Giraffen und Palme auf der Schlachtpalette (Inv. Nr. London BM EA.20791/Oxford AM 1892.1171; Zeichnung: D. Sabel nach Midant-Reynes 2000, fig. 20)

¹⁵ Morenz 2004, 179–180.

VI) Falldiskussionen ROSETTE in spezifischer Verbindung mit dem Königtum

Auf einem von U. Hartung aus Abrollungen rekonstruierten Siegelbild aus dem Grab Abydos U-j (Fig. 12)¹⁶ fungiert die deutlich zentrale Rosette als *großes* Zeichen, das von deutlich kleineren umgeben ist. Es dient hier vermutlich speziell als ein Indikator von Königlichkeit, und korrespondiert mit den Falken/Schwalben, auch dem SKORPION (zu verstehen als Eigenname?).

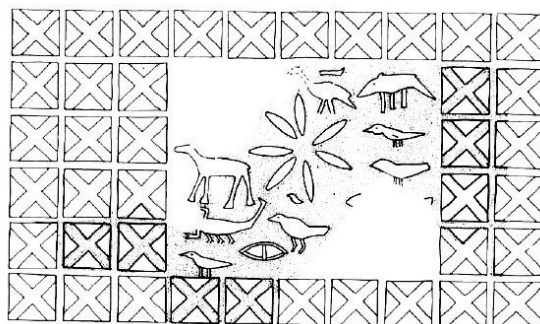


Fig. 12 Siegelabdruck U-j (Zeichnung nach Hartung 2002, Abb. 33)

Spezifische Herrschaftssymbolik drückt das Bild-Zeichen ROSETTE/STERN auf den beiden folgenden Semiophoren aus:

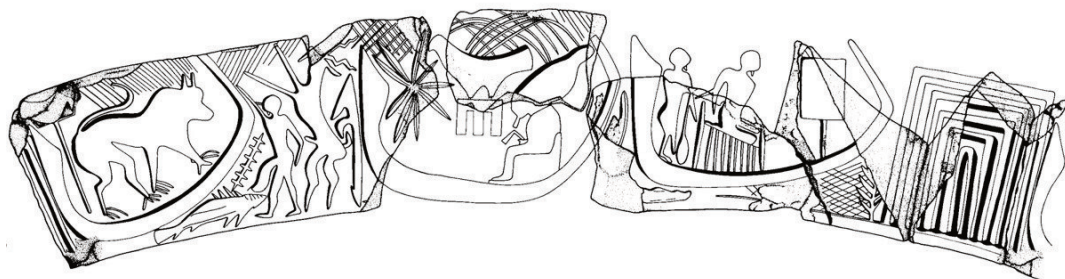


Fig. 13) Qustul-Weihrauchbrenner (Chicago OIM 24069; Zeichnung nach Williams 1986, pl. 34)



Fig. 14) Metropolitan Museum Messergriff
(Metropolitan Museum Inv. Nr. 26.241.1; Zeichnung nach Williams/Logan 1987, Fig. 1 und 2)

¹⁶ Hartung 2002, 223–224 mit Abb. 33.

Auf dem Qustul-Weihrauchbrenner und dem Messergriff aus dem Metropolitan Museum ist die Kombination STERN/ROSETTE + „Falke auf Serech/König“ zu vermerken und wird als Semogramm gebraucht (Fig. 14).¹⁷

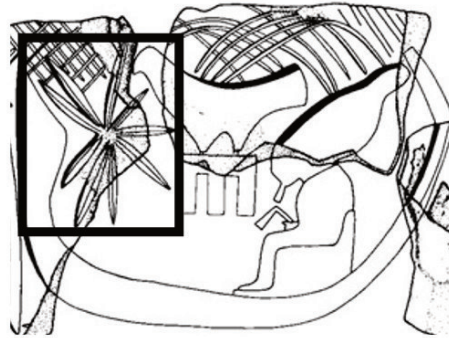


Fig. 15) Detail von Fig. 13

Denkbar wäre eine Rebus-Lesung von STERN/ROSETTE als *ḥr(x.t)*, vielleicht sogar im Sinne von „König FALKE“. Dies wäre eine Repräsentation des Eigennamens von König „Horus“ und zugleich ein lautliches Spiel mit STERN/ROSETTE. Alternativ dazu könnte STERN/ROSETTE als Phonogramm zur konkreten Lesungsbestimmung des FALKEN als sakralem Wesen (im Unterschied zum „Normalwort“ *bjk*) gebraucht sein. Weiterhin könnte bei STERN sogar ägyptisch an „Sonne“ gedacht werden oder sumerisch an DINGIR. Für die Zeichendeutung ist kontextuell auf ein weiteres schriftartiges Element in Qustul hinzuweisen, die HARPUNE (gebraucht im Sinne von *harpunieren* = *unterwerfen*).¹⁸

Die von Thomas Schneider vorgeschlagene Lesung *(w)nb* für *nb* „Herr“¹⁹ scheint uns dagegen unwahrscheinlicher, da zum einen die Lesung *ḥr(x.t)* für das Zeichen 𓆎 (*sign list* M42) anders als von Schneider angeführt bereits spätestens im Mittleren Reich und nicht erst ab 1500 v. Chr. belegt ist²⁰ und zum anderen die intensive königsideologische Arbeit am Horus-Titel in der proto- und fröhdynastischen Zeit belegt, dass dieser der entscheidende Königstitel war,²¹ während uns für einen Königstitel *nb* „Herr“ andere Belege fehlen.

Auf der SKORPION-Keule besitzt die ROSETTE zwar sicher auch ikonisches Potential, könnte aber euphemistisch als Substitution des „zu sakralen“ Horus-Falken mit Lesung *ḥr(x.t)* und/oder zur Disambiguierung, sowie vielleicht auch aus ästhetischen Gründen gesetzt worden sein: Die Verwendung des Falken statt der ROSETTE zur Schreibung von *ḥr* (Horus) würde in einer Folge von zwei Tierzeichen/Phonogrammen Falke-Skorpion resultieren und eventuell eine Ambiguität generieren, die so nicht erwünscht war oder

¹⁷ Morenz 2021, 163–165.

¹⁸ Diskussion in Morenz 2021, 44–48.

¹⁹ Schneider 1997.

²⁰ Gardiner/Peet 1955, 3.

²¹ Morenz 2021, 31–65.

als ästhetisch betrachtet wurde (schließlich kennen wir keine früheren Belege für andere „HORUS-anderes Tier“-Herrschernamen). Eine Gewichtung dieser verschiedenen Aspekte bleibt für uns ferne Betrachter kaum sicher trennbar. Die Existenz eines weiteren Rebus-Elements auf der Skorpion-Keule (Seth-Tier mit Pfeil (*stj*) als Schwanz) (Fig. 16) macht eine Lesung der ROSETTE als Phonogramm für *hr* „Horus“ nach dem Rebus-Prinzip ebenfalls plausibler.

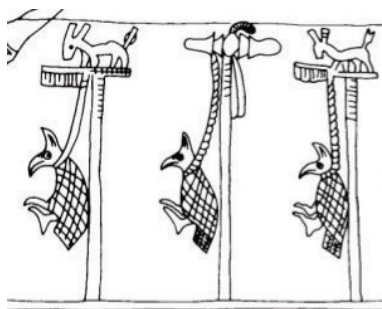


Fig. 16) Seth-Tier mit Pfeil auf Skorpionkeule (Detail von Fig. 5)

VII) Ausklang von ROSETTE/STERN als Schriftzeichen unter Nar-meher

Auf der Nar-meher-Palette, sowie auf den Keulenköpfen der Herrscher Nar-meher und SKORPION wird die Rosette in der frühdynastischen Zeit in der Funktion eines Schriftzeichens im Rahmen der Bezeichnung des dem König folgenden Sandalenträgers verwendet. Sie ist kombiniert mit einem (als Indikator der *honorific transposition* um 180 gedrehten) Gefäß, das sich vermutlich als „Diener“ (*wdpw*) - lesen lässt,²² und bezeichnet sicher den König, sodass sich die Zeichenfolge als „Diener des Königs“ deuten lässt. Interessanterweise bleibt dies jedoch der bisher letzte Beleg für die Verwendung der Rosette als Schriftzeichen zur Bezeichnung des Königs, sie etabliert sich nicht und geht nicht in das Standard-Hieroglyphenrepertoire der Folgezeit über.



Fig. 17) Rosette auf der Nar-meher Palette
(Courtesy of the Egyptian Museum Cairo. Foto: D. Sabel)

²² Zuletzt dazu Morenz (im Druck).

Mit Nar-meher ist das Falken-Zeichen als Königstitel voll etabliert, womit die ROSETTE ihre Bedeutung als Hieroglyphe verliert und nur noch als euphemistischer „Rest“ auf der Nar-meher-Palette und -Keule erkennbar ist. Es ergibt sich daher folgende Entwicklungslinie:

- In Prä-, Proto- und Fröhdynastik ist die ROSETTE gewichtiges Bild und Bild-Zeichen, auch Hieroglyphe (besonders unter SKORPION)
- Nach SKORPION und bereits unter Nar-meher Bedeutungsreduktion durch HORUS-FALKEN als der sakralen Herrscher-Hieroglyphe, noch euphemistische Randexistenz bei Sandalenträger, Desemantisierung der ROSETTE

VIII) Eine Fortsetzung? Zum Zeichen der Seschat

Bereits in der frühen 1. Dynastie entfernt sich der Bedeutungshorizont der Rosette vom Symbol des Herrschers/der königlichen Herrschaft und sie erscheint spätestens ab der Regierungszeit des Dewen, also wohl zwischen 2800 und 2900 v. Chr.,²³ als Emblem und Kopfschmuck der Schriftgöttin Seschat.²⁴ Während das Symbol der Rosette/Palme also im Kontext der – nun göttlichen – Szenerie verankert bleibt, entfällt die königliche Konnotation vollständig. Als Schriftzeichen bleibt sie ebenfalls nun ohne königliche Konnotation in Gestalt der Hieroglyphe ⚔ (*sign list* M42) auf nur noch vier Blütenblätter reduziert erhalten – sofern es sich hier tatsächlich um einen direkten Nachfolger der frühen ROSETTE handelt.



Fig. 18) Seschatemblem auf Siegel aus der Zeit des Dewen, Kahl, Beleg 1494 (Zeichnung nach Emery 1958, Taf. 106.8)

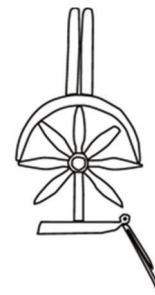


Fig. 19) Kopfschmuck der Göttin Seschat, 5. Dynastie, Relief im Grabdenkmal des Sahure in Abusir (Zeichnung L. Muschiol)

Die ROSETTE erweist sich als Bild/Zeichen/Hieroglyphe mit einer engen Affinität zum Königtum in der protodynastischen Zeit. Dabei können wir sowohl verschiedene Form- und Bedeutungsentwicklungen, als auch unterschiedliche Gebrauchsweisen konstatieren. Interessant ist zudem, dass das Zeichen nicht in die lange ägyptisch-hieroglyphische Tradition einging, aber vielleicht modifiziert im *Emblem* der Schriftgöttin Seschat fortlebte.

²³ Siehe Kahl 1994, Beleg 1494; weitere Belege der Fröhdynastischen Zeit: Nr. 3475, 3399, 3712, 3792, 3400, 2132 und Gründungsszene des Chaseschmui.

²⁴ Zu Seschat als Schriftgöttin siehe Budde 2000 und Schneider 1997, 241–267.

Bibliographie

- Andrae, W. (1930): Steinbecher, in: *Berliner Museen. Berichte aus den preussischen Kunstsammlungen* 51,1, 2–4
- Boehmer, R. (1991a): 14C-Daten aus Uruk und Abydos - Ägyptisches (?) im frühen Nordsyrien, Sumer und Elam, *Baghdader Mitteilungen* 22, 223–230
- Boehmer, R. (1991b): Gebel el Arak und Gebel el Tarif Griff: Keine Fälschungen, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 47, 51–60
- Budde, D. (2000): *Die Göttin Seschat*, KANOBOS 2, Leipzig
- Churcher, C. (1984): Zoological Study of the Ivory Knife Handle from Abu Zaidan, in: Needler, W.: *Predynastic and Archaic Egypt in the Brooklyn Museum*, Brooklyn, 152–169
- Ciałowicz, K. (1992): La composition, le sens et la symbolique des scènes zoomorphes prédynastiques en relief. Les manches de couteaux, in: Friedman, R./Adams, B. (Hrsg.): *The Followers of Horus. Studies dedicated to Michael Allen Hoffman*, Oxford, 247–258
- Dreyer, G. (1998): *Umm el-Qaab I. Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*, Archäologische Veröffentlichungen 86, Mainz
- Dreyer, G. (1999): Motive und Datierung der dekorierten prädynastischen Messergriffe, in: Ziegler, C. (Hrsg.): *L'art de l'Ancien Empire égyptien. Actes du colloque organisé au musée du Louvre par le Service culturel les 3 et 4 avril 1998*, 195–226
- Emery, W. B. (1958): *Great Tombs of the First Dynasty III*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 47, London
- Gamer-Wallert, I. (1962): *Die Palmen im alten Ägypten*, Münchner Ägyptologische Studien 1, Berlin
- Gardiner, A./Peet, T. (1955): *The Inscriptions of Sinai II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 45, London
- Hartung, U. (2002): *Umm El-Qaab II. Importkeramik aus dem Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab) und die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 4. Jahrtausend v. Chr.*, Archäologische Veröffentlichungen 92, Mainz
- Hendrickx, S. (2006): The Dog, the *Lycaon pictus* and Order over Chaos in Predynastic Egypt, in: Kroeper, K. et al. (Hrsg.), *Archaeology of Early Northeastern Africa: In Memory of Lech Krzyżaniak*, Studies in African Archaeology 9, Poznan, 723–749
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.-3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen IV. Reihe Ägypten 29, Wiesbaden
- Kemp, B. (2006): *Ancient Egypt. Anatomy of a civilization*, London
- Midant-Reynes, B. (2000): *The Prehistory of Egypt. From the first Egyptians to the first pharaohs*, Oxford
- Moortgat-Correns, U. (1994): Die Rosette - ein Schriftzeichen? Die Geburt des Sterns aus dem Geiste der Rosette, *Altorientalische Forschungen* 21, 359–371
- Morenz, L. (2004): *Bild-Buchstaben und symbolische Zeichen. Die Herausbildung der Schrift in der hohen Kultur Ägyptens*, Orbis Biblicus et Orientalis 205, Freiburg/Göttingen
- Morenz, L. (2013a): *Kultur- und mediengeschichtliche Essays zu einer Archäologie der Schrift*, THOT 4, Berlin
- Morenz, L. (2013b): Texts before Writing: Reading (Proto-)Egyptian Poetics of Power, in: J. Hill et al. (Hrsg.), *Experiencing Power, Generating Authority Cosmos, Politics, and the Ideology of Kingship in Ancient Egypt and Mesopotamia*, Philadelphia, 121–149
- Morenz, L. (2021): *Verlautungen von Macht. Entwicklung von Schrift-Bildlichkeit und Bild-Schriftlichkeit im Niltal des Vierten und frühen Dritten Jahrtausends v. Chr.*, THOT 2, Berlin

- Morenz, L. (im Druck): Früheste Bild-Schriftlichkeit im prä- und protodynastischen Niltal. Zur Problematik erster phonographischer Ansätze seit etwa 3200 v.Chr., in: Morenz, L. et al. (Hrsg.), *Die Anfänge der Kulturtechnik Schreiben im 4. und frühen 3. Jt. v.Chr.*, Niltal und Zweistromland 2, Berlin
- Morenz, L. et al. (2020): *Binnenkolonisation am Beginn des ägyptischen Staates. Eine Fallstudie zur Domäne des Königs SKORPION im späten Vierten Jahrtausend v. Chr.*, KATARAKT 1, Berlin
- Morgan, J. de (1896): *Recherches sur les origines de l'Égypte. I. L'âge de la pierre et des métaux*, Paris
- Quibell, J.E. (1900): *Hierakonpolis I*, Egyptian Research Account 4, London
- Saad, Z. (1951): *Royal Excavations at Helwan (1945–1947)*, Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Supplement 14, Kairo
- Schneider, T. (1997): Das Schriftzeichen Rosette und die Göttin Seschat, *Studien zur Altägyptischen Kultur* 24, 241–267
- Sievertsen, U. (2003): Synchronismen zwischen Mesopotamien, der Levante und Ägypten in der 2. Hälfte des 4. Jts. v. Chr., in: Dittmann, R. et al (Hrsg.): *Altertumswissenschaften im Dialog - Festschrift für Wolfram Nagel zur Vollendung seines 80. Lebensjahres*, Alter Orient und Altes Testament 306, 467–512
- Williams, B. (1986): *Excavations between Abu Simbel and the Sudan Frontier. Part 1: The A-Group Royal Cemetery at Qustul: Cemetery L*, Oriental Institute Nubian Expedition 3, Chicago
- Williams, B./Logan, T. (1987): The Metropolitan Museum Knife Handle and Aspects of Pharaonic Imagery before Narmer, *Journal of Near Eastern Studies* 46,4, 245–285

Zur Hieroglyphe 𐦏 in den Inschriften der Frühzeit

SIMON D. SCHWEITZER

Die Hieroglyphe 𐦏 (Gardiner F1) besticht durch ihre Mannigfaltigkeit in den frühzeitlichen Inschriften. Zum einen ist damit die paläographische Varianz gemeint. In der Zusammenstellung von Regulski sieht man die hohe Variationsbreite in dem Gehörn und der Kopfform.¹ Zum anderen fungiert das Zeichen als Determinativ verschiedener Rinderbezeichnungen und ist Logogramm zu *jḥ*, „Rind“ und *k3*, „Stier“. Ikonische und lautliche Varianz laden geradezu ein, sich mit diesem Zeichen eingehender zu beschäftigen.

Schriftsysteme kennen vielfach das pars-pro-toto-Prinzip für die Schriftzeichengenerierung. Hat man einen Gegenstand als ein Schriftzeichen gewonnen, so lässt sich auch ein bestimmter Teil des Gegenstands als neues Schriftzeichen mit gleicher Funktion generieren. Konstitutiv ist dieses Prinzip in der Mayaschrift, das u. a. dann eingesetzt wird, um graphische Wiederholungen zu vermeiden.² Das ägyptische Schriftsystem kennt jedoch dieses Prinzip nur selten. Man denke an die Schreibung für Geflügel in Opferlisten, die abgekürzt als 𐦏 statt 𐦏 erscheint. Ein weiteres Beispiel liegt in der hier zu behandelnden Hieroglyphe 𐦏 vor, die als Substitut von 𐦏 aufgefassen werden kann.³ 𐦏 übernimmt dann idealiter die Funktionsvielfalt von 𐦏, das als Quelle für das nach dem pars-pro-toto-Prinzip neu generierte Zeichen anzusetzen ist. Diese Erklärung wird durch die chronologische Verteilung des Befundes gestützt. Nach Kahl und Regulski stammen die ersten Belege für 𐦏 aus der Zeit des Narmer und des Aha, während 𐦏 erst ab Semerchet belegt ist.⁴ Aber die Funktionen der beiden Zeichen sind nicht deckungsgleich. Zwar fungieren beide Zeichen als Determinativ für Rinderbezeichnungen, aber während Kahl 𐦏 ausschließlich als Logogramm für *jḥ*, „Rind“⁵ ansetzt, erkennt er zusätzlich bei 𐦏 die Funktion des Logogramms für *k3*, „Stier“.⁶ Entweder sind durch den Zufall der Überlieferung die Belege von 𐦏 als Logogramm für *k3*, „Stier“ nicht mehr vorhanden oder die Schriftzeichengenerierung bedient sich nicht ausschließlich des pars-pro-toto-Prinzips. Dazu ist ein genauer Blick auf die Funktionen der beiden Zeichen vonnöten.

Betrachtet man verschiedene Zeichenlisten, stellt man überrascht fest, dass die Funktionsbestimmung der beiden Zeichen uneinheitlich ist. Ockinga und Graefe interpretieren als Logogramm für 𐦏 und 𐦏 ausschließlich *k3*.⁷ Gardiner liest 𐦏 „*k3* ‘bull’“, schränkt aber ein: „but in some contexts the reading may be *jḥ* or *iw3*.“⁸ Für 𐦏 schreibt

¹ Regulski 2010, 394–397.

² Prager/Gronemeyer 2018, 145.

³ Gardiner 1957, 461: „Replaces 𐦏 *k3*E 1 in the formula of offering [...] and like.“















⁴ Kahl 1994, 469–470 und 490–491; Regulski 2010, 378 und 394–397.




⁵ Zum *jḥ*-Rind siehe im Ancient Egyptian Dictionary <<https://simondschweitzer.github.io/aed/30410.html>> (abgerufen am 27.10.2021) bzw. Schweitzer 2020a, 960.


⁶ Zum *k3*-Stier siehe im Ancient Egyptian Dictionary <<https://simondschweitzer.github.io/aed/162930.html>> (abgerufen am 27.10.2021) bzw. Schweitzer 2020c, 6637–6638.


⁷ Ockinga 2005, 97–98; Graefe 2001, 228–229.

⁸ Gardiner 1957, 458.

er: „Replaces  k^3 E 1 in the formula of offering [...] and like.“⁹ Allen sieht  als Logogramm sowohl für $j\dot{h}$ als auch für k^3 an,  aber nur für k^3 .¹⁰ Die Zeichenliste des Ägyptischen Wörterbuchs, die in den 1930er Jahren erstellt, aber nicht gedruckt wurde, setzt für  nur $j\dot{h}$ an.¹¹ Als Logogramm für  und  wird im Hieroglyphenschlüssel¹² $j\dot{h}$ angenommen, wenngleich auch ng^3w und k^3 als weitere Möglichkeiten in Klammern angegeben werden. Die Thot Sign List listet für das Vorptolemäische drei Logogramme für  auf: $j\dot{h}$, k^3 und $ng^3(\beta)$,¹³ während bei  nur k^3 als Option genannt wird.¹⁴ Diese Beispiele mögen genügen. Anscheinend ist die ägyptologische Literatur nicht zu einer *opinio communis* gelangt, wie  und  aufzufassen sind. Es ist hier nicht der Ort, die Funktionsweise von  und  im Laufe der gesamten ägyptischen Sprach- und Schriftgeschichte zu bestimmen. Man sollte aber für die Beurteilung des frühzeitlichen Befundes aus dieser Uneinheitlichkeit lernen, dass keine Interpretationsmöglichkeit zu Beginn ausgeschlossen werden kann. Oder positiv formuliert: Man muss damit rechnen, dass ein  oder ein  Logogramm für jw^3 , $j\dot{h}$, ng^3 oder k^3 sein kann. Somit müssen die Belege der Frühzeit fallweise geprüft werden, um die Funktionsweisen festzustellen.

Wie die Aufstellung bei Kahl zeigt, wird  logographisch verwendet.¹⁵ Leider sind keine Komplemente vorhanden, die die Lesungsmöglichkeiten disambiguieren könnten. Eine Abrollung (ID 1235)¹⁶ bietet den Titel $\dot{d}-mr \dot{H}w.t-\dot{h}$.¹⁷ Die Lesung des Ortsnamens $\dot{H}w.t-j\dot{h}.wt$ ist durch spätere Pleneschreibungen mit \dot{d} und \dot{h} gesichert.¹⁸ Da der Ortsname durchgängig verwendet worden zu sein scheint, können die späten Pleneschreibungen für die Lesung des Namens in der Frühzeit herangezogen werden. Damit ist für  die Funktion als Logogramm für $j\dot{h}$ nachgewiesen. Es ist aber nicht notwendigerweise ausgeschlossen, dass die übrigen Belege für  in der Frühzeit eine andere Lesung aufweisen.

Die Belege für den Rinderkopf  lassen sich in drei Kategorien einteilen: Erstens erscheint er in Opferlisten, um die Opfergabe Rindfleisch anzuzeigen. Zweitens wird er in dem Wort „Rinderfett“ verwendet. Drittens erscheint er in einem Titel „Vorsteher der Gerste und des Rindviehs“.

Die Interpretation von  innerhalb der Opferlisten gestaltet sich besonders schwierig, zumal nicht eindeutig feststellbar ist, ob fallweise der Rinderkopf als Schriftzeichen

⁹ Gardiner 1957, 461.

¹⁰ Allen 2010, 430–431.

¹¹ <<https://digilib.bbaw.de/digitallibrary/digilib.html?fn=/sil010/AAEW/Zeichenliste/&pn=263>> (abgerufen am 27.10.2021).

¹² Vomberg/Witthuhn 2008, 87 und 104.

¹³ <<https://thotsgnlist.org/mysign?id=2397>> (abgerufen am 27.10.2021).

¹⁴ <<https://thotsgnlist.org/mysign?id=2871>> (abgerufen am 27.10.2021).

¹⁵ Kahl 1994, 469–470.

¹⁶ Die Inschriften der Frühzeit befinden sich in der glücklichen Lage, dass sie durch eine ID referenziert sind. D.h. alle Inschriften sind bequem über diese ID aufzufinden, vgl. Sperveslage 2021. ID 1235 entspricht Kaplony 1963b, Abb. 118.

¹⁷ Zum Titel vgl. Jones 2000, no. 1327.

¹⁸ Montet 1957, 58; Gauthier 1927, 51.

zu verstehen oder die Darstellung ikonisch aufzufassen ist, sodass der Rinderkopf nur als Bildelement fungiert. Kahl markiert in seiner Übersicht die ikonische Verwendung des Zeichens mit einem #;¹⁹ d.h. er interpretiert die Belege für F1# nicht als Schriftzeichen, sondern als Bildelemente. Diese Problematik lässt sich sehr gut anhand der Reliefplatte EM99-13 (ID 3094)²⁰ illustrieren. Vor einer sitzenden Person sind in dem Abschnitt A Darstellungen und Bezeichnungen von Opfergaben zu sehen. Es beginnt oben rechts mit fünf Fleischstücken, denen ein Rinderkopf folgt. Hier wechseln sich Schriftzeichen und Bildelemente ab, ohne dass das Layout Hinweise bietet, ob etwas als Schrift oder als Bild zu verstehen ist. In solchen Fällen wird man kaum eindeutig festlegen können, ob der Rinderkopf als Schriftzeichen zu verstehen ist oder nicht.

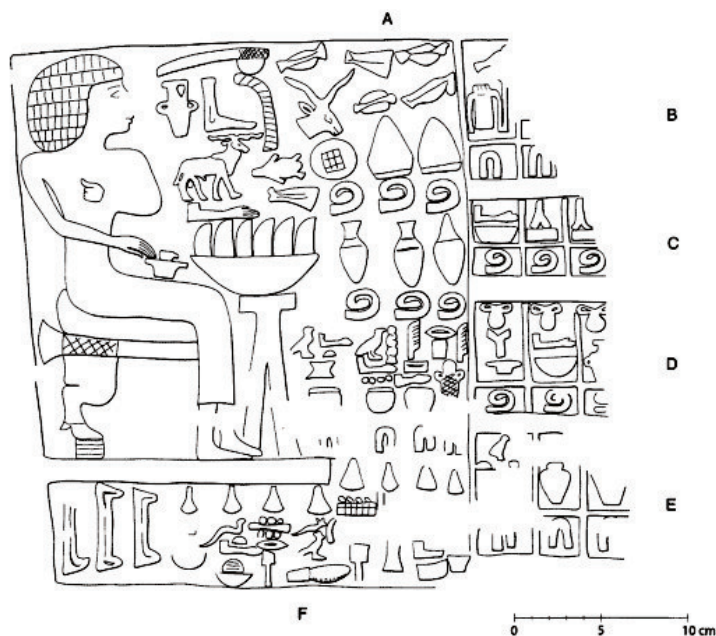


Abb. 1: EM99-13, ID 3094 (nach Köhler/Jones 2009, 149)

In einigen Fällen liegen Schreibungen mit Phonogrammen neben dem Rinderkopf vor, sodass eine Lesung bestimmt werden kann. Zumeist handelt es sich dann um das *ng²* Rind,²¹ das mit $\overline{\text{𓆎}}$ bzw. $\overline{\text{𓆏}}$ und $\overline{\text{𓆐}}$ komplementiert wird.²² Ferner sind *jw³*,²³ *jd.t wr.t⁴* und *w^hnt⁵* belegt. In den Opferlisten, in denen mehr als ein Rinderkopf als Opfergabe aufgeführt ist, sieht man deutlich, dass die Ausführungen von $\overline{\text{𓆎}}$ dergestalt differenziert

¹⁹ Kahl 1994, 32.

²⁰ Köhler/Jones 2009, 149.

²¹ Zum *ng²*Rind siehe im Ancient Egyptian Dictionary <<https://simondschweitzer.github.io/aed/89590.html>> (abgerufen am 27.10.2021) bzw. Schweitzer 2020b, 3616.

²² 1) ID 3039 = Quibell 1923, Taf. 27; 2) ID 3129 = Quibell 1923, Taf. 28.1; 3) ID 3040 = Smith 1958, Taf. 14; 4) ID 3371 = Murray 1905, Taf. 1 = Kahl et al. 1995, D3/Sa/9; 5) ID 3372 = Murray 1905, Taf. 2 = Kahl et al. 1995, D3/Sa/11.

²³ ID 3372 = Murray 1905, Taf. 2 = Kahl et al. 1995, D3/Sa/11.

²⁴ ID 3372 = Murray 1905, Taf. 2 = Kahl et al. 1995, D3/Sa/11.

²⁵ ID 3067 = Köhler/Jones 2009, 179.

sind, dass die verschiedenen Wörter gut anhand der Darstellung der Rinderköpfe unterschieden werden können.



Abb. 2: Detail aus ID 3372 (nach Murray 1905, Taf. 2)

Das Gehörn ist bei ng^3 , $jd.t$ $wr.t$ und jw^3 unterschiedlich geformt, sodass Anlass zur Hoffnung besteht, anhand des Gehörns auch die nicht komplementierten Zeichen differenzieren zu können.²⁶ In den Opferlisten aus späterer Zeit kommt aber Lapp zu dem Schluss, dass die Gehörnform des ng^3 -Rindes kaum von der des jw^3 -Rindes geschieden werden kann.²⁷ Ähnlich muss man leider auch den Befund der frühzeitlichen Zeichen beurteilen. Eine Typologisierung anhand des Gehörns lässt sich schwerlich mit unterschiedlichen Logogrammen für 𐀓 in Einklang bringen. Man wird momentan bei nicht komplementierten Schreibungen nicht sicher bestimmen können, welche Rinderart gemeint ist.

Die nächste Gruppe der Belege für 𐀓 erscheint im Zusammenhang mit einem Fett. Zunächst sind aber vermeintliche Belege auszuschneiden. Regulski listet in ihrer Paläographie unter 𐀓 zwei Beispiele auf, die aus qaazeitlichen Etiketten (ID 4467 und ID 4469) stammen.²⁸ Die Kopfform ist bemerkenswert, da sie länglicher ist als bei den übrigen Belegen für 𐀓 . Außerdem steht das Gehörn enger zusammen. Dies deutet stark darauf hin, dass hier ein anderes Zeichen vorliegt, nämlich f1, der Antilopenkopf.²⁹ Man wird bei diesen Belegen mit Engel 𐀓 hd , „weißes Fett“ lesen.³⁰ Davon zu trennen ist das Zeichen nach 𐀓 auf einem semerchetzeitlichen Etikett (ID 4444), das deutlich anders gestaltet ist als die Antilopenköpfe und somit als 𐀓 zu verstehen ist.³¹ Man wird hier ein Rinderfett erkennen können, welches auch in dem Titel Siegler des Rinderfettes belegt ist.³² Kahl interpretiert den Rinderkopf als Logogramm für jh , auch wenn keine phonetischen Lesehilfen vorhanden sind.³³ Rinderfett ist auch noch in späterer Zeit in ägyptischen Texten prominent vertreten: So wird es in medizinischen Texten bei

²⁶ Generell zu den unterschiedlichen Merkmalen der verschiedenen Rinderrassen vgl. Bohms 2013, 278.

²⁷ Lapp 1986, 125.

²⁸ Regulski 2010, 395: 1) ID 4467 = Engel 2017, 339–340, Abb. 222.1; 2) ID 4469 = Engel 2017, 341, Abb. 222.3.





²⁹ Kahl 1994, 507.


³⁰ Engel 2017, 339, Anm. a.




³¹ ID 4444 = Engel 2017, 319–321, Abb. 211.2.

³² Kaplony 1963b, Abb. 314. Zum Titel vgl. Jones 2000, no. 2769.

³³ Kahl 2002–2004, 54, s.v. ih .

Salben, Verbänden und oral zu verabreichenden Mitteln verwendet.³⁴ Dort wird es zu-
meist mit  geschrieben, aber Eb 861c bietet folgende Pleneschreibung: . Der *k3*-Stier ist auch Bestandteil in der Pflanze *bdd.w-k3*,³⁵ sodass die Verwendung von *k3* in
Komposita nicht exzeptionell erscheint. Man mag einwenden, dass man bei einem
Wort „Rinderfett“ einen generischen Begriff „Rind“ und nicht das ägyptische Wort für
Stier erwarten würde. Jedoch ist nicht auszuschließen, dass *k3* nicht nur den eigentli-
chen Stier, sondern auch die Tierart allgemein bezeichnen kann. Im Deutschen meint
der Ententeich nicht, dass nur weibliche Enten dort anzutreffen sind, sondern auch die
Enteriche. In diesem Kompositum fungiert also Ente als generischer Begriff, was für das
ägyptische *k3* im Rinderfett deshalb nicht ausgeschlossen werden darf. Schließlich wird
die Lesung *d-k3* statt *d-jh* durch die Schreibung  gestützt.³⁶ Bislang ist diese Öl-
bezeichnung nicht verstanden worden.³⁷ Wenn man aber das Rinderfett als *d-k3* inter-
pretiert, kann man in dem  eine defektive Schreibung für *k3* erkennen.

Schließlich ist die Hieroglyphe  in dem Titel Vorsteher der Gerste und des Rind-
viehs belegt.³⁸ Auch hier gibt es keine phonetische Lesehilfe. Kahl interpretiert hier wie
beim Rinderfett den Rinderkopf als Logogramm für *jh*.³⁹ Leider ist dieser Titel nicht in
späterer Zeit belegt, sodass keine Pleneschreibung vorhanden ist. Für die Lesung *jh*
spricht, dass diese Rinderbezeichnung in der Frühzeit belegt ist, wie oben für den Orts-
namen *Hw.t-jh.wt* nachgewiesen. Für *k3* hingegen spricht, dass *k3* als generischer Be-
griff in dem Kompositum *d-k3* nachgewiesen werden kann. M.E. lässt die Beleglage
keine eindeutige Entscheidung zu, welchen Lautwert das Zeichen in diesem Titel be-
sitzt.

Folgende Rinderbezeichnungen können also in der Frühzeit mit /  geschrieben
werden: *hw3*, *jd.t wr.t*, *whm* und *ng3* sind durch phonetische Lesehilfe gestützt. Diese
fehlen zwar bei *jh* und bei *k3*, aber die Lesungen können sicher rekonstruiert werden.
Wie nun der Lautwert *k3* für  entstanden ist, sei es durch das pars-pro-toto-Prinzip
oder nicht, kann aufgrund der geringen sicher auswertbaren Beleglage nicht entshie-
den werden.

Bibliographie

- Allen, J. (2010): *Middle Egyptian. An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs*. 2nd ed.,
Cambridge
- Bohms, I. (2013): *Säugetiere in der altägyptischen Literatur*, Berlin
- von Deines, H./Grapow, H. (1959): *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*, Grundriß der Medizin
der alten Ägypter 6, Berlin

³⁴ von Deines/Grapow 1959, 114–115.

³⁵ Zur *bdd.w-k3*-Pflanze siehe im Ancient Egyptian Dictionary <<https://simondschweitzer.github.io/aed/861516.html>> (abgerufen am 27.10.2021) bzw. Schweitzer 2020a, 2139–2140.

³⁶ ID 3039 = Quibell 1923, Taf. 27.

³⁷ Kaplony 1963a, 306; Kahl 2002–2004, 99, s.v. *d*.

³⁸ ID 3366 = Dreyer 1987, 99, Abb. 1a = Kahl et al. 1995, D3/EI/2. Zum Titel vgl. Jones 2000, no. 318.

³⁹ Kahl 1994, 490; Kahl 2002–2004, 54–55, s.v. *ih*.

- Dreyer, G. (1987): Drei archaisch-hieratische Gefäßaufschriften mit Jahresnamen aus Elephantine, in: Osing, J./Dreyer, G. (Hrsg.): *Form und Mass. Beiträge zur Literatur, Sprache und Kunst des alten Ägypten. Festschrift für Gerhard Fecht zum 65. Geburtstag am 6. Februar 1987*, Ägypten und Altes Testament 12, München, 98–109
- Engel, E. (2017): *Umm el-Qaab VI: Das Grab des Qa'a, Architektur und Inventar*, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Gardiner, A. (1957): *Egyptian Grammar. Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*. Third Edition, London
- Gauthier, H. (1927): *Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques*, T. 4, Kairo
- Graefe, E. (2001): *Mittelägyptisch Grammatik für Anfänger*. 6. verbesserte u. teilw. veränderte Auflage u. Mitarb. von J. Kahl, Wiesbaden
- Jones, D. (2000): *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, British Archaeological Reports International Series 866, Oxford
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen, IV. Reihe, Ägypten 29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2002–2004): *Frühägyptisches Wörterbuch*, Wiesbaden
- Kahl, J./Kloth, N./Zimmermann, U. (1995): *Die Inschriften der 3. Dynastie. Eine Bestandsaufnahme*, Ägyptologische Abhandlungen 56, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1963a): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. 1. Band*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1963b): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. 3. Band*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Köhler, E./Jones J. (2009): *Helwan II: The Early Dynastic and Old Kingdom Funerary Relief Slabs*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens, Rahden
- Lapp, G. (1986): *Die Opferformel des Alten Reiches, unter Berücksichtigung einiger späterer Formen*, Mainz
- Montet, P. (1957): *Géographie de l'Égypte ancienne. Première partie*, Paris
- Murray, M. (1905): *Saqqara Mastabas I*, London
- Ockinga, B. (2005): *Mittelägyptische Grundgrammatik. Abriß der mittelägyptischen Grammatik von H. Brunner in Neubearbeitung*. Zweite, überarbeitete Auflage, Mainz
- Prager, C./Gronemeyer, S. (2018): Neue Ergebnisse in der Erforschung der Graphemik und Graphetik des Klassischen Maya, in: Verhoeven, U./Gülden, S./van der Moezel, K. (Hrsg.): *Ägyptologische "Binsen"-Weisheiten III. Formen und Funktionen von Zeichenliste und Paläographie. Akten der internationalen und interdisziplinären Tagung in der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz im April 2016*, Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und Literatur 15, Mainz, Stuttgart, 135–181
- Quibell, J. (1923): *Excavations at Saqqara (1912–1914): Archaic Mastabas*, Kairo
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Leuven
- Schweitzer, S. (2020a): *Ancient Egyptian Dictionary, Band I, = – m*. Zenodo <<http://doi.org/10.5281/zenodo.4073311>>
- Schweitzer, S. (2020b): *Ancient Egyptian Dictionary, Band II, n – z*. Zenodo <<http://doi.org/10.5281/zenodo.4073317>>
- Schweitzer, S. (2020c): *Ancient Egyptian Dictionary, Band III, s – _*. Zenodo <<http://doi.org/10.5281/zenodo.4073321>>
- Smith, W. (1958): *The Art and Architecture of Ancient Egypt*, London

Sperveslage, G. (2021): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Eine Konkordanz der Nummerierungssysteme*, Internetbeiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 24, Berlin/London
<<https://www.ibaes.de/ibaes24>>

Vomberg, P./Witthuhn, O. (2008): *Hieroglyphenschlüssel*, Wiesbaden

Zur Lesung des Namens des Königs 𐎗

SIMON D. SCHWEITZER

Der vierte König der 1. Dynastie wird gemeinhin als „König Schlange“ bezeichnet. Dies ist das Ergebnis der wissenschaftlichen Diskussion aus der Mitte des vergangenen Jahrhunderts, die die Frage, ob denn nun der 𐎗 geschriebene Name *w3d* oder *d.t* zu lesen sei, als nicht eindeutig entscheidbar bewertete.¹ Die Bezeichnung „König Schlange“ besticht durch ihre Ambivalenz. Man kann sie so verstehen, dass der Königsname aus einem ägyptischen Wort für Schlange bestehe, man aber nicht wisse, um welches es sich handle. Die Bezeichnung lässt sich aber ferner derart interpretieren, dass nur damit ausgesagt wird, dass der Name mit der Schlangenhieroglyphe I10 (𐎗) geschrieben wird. Jegliche weitere Interpretation unterbleibt dabei.

In der Tat bietet die Schreibung 𐎗 wenig Spielraum, eine verbindliche Lesung zu etablieren. Glücklicherweise ist eine Pleneschreibung des Königsnamens in einer Felsinschrift aus dem Wadi Schatt er-Rigale überliefert: 𐎗𐎗.² Es ist aber mehr als fraglich, ob diese Inschrift eine zeitgenössische ist.³ Insofern stellt sich die Frage, ob diese Pleneschreibung vertrauenswürdig in dem Sinne ist, dass sie die zeitgenössische Lautung des Namens adäquat abbildet. Eine solche Prüfung ist deshalb notwendig, da die Überlieferung der ägyptischen Königsnamen mitnichten stabil ist. Vielmehr lässt sich konstatieren, dass die Gestalt der Namen im Laufe der Überlieferung einigen Transformationsprozessen ausgesetzt sein kann, wie viele Beispiele nahelegen.⁴ Es stellt sich somit die Frage, ob ein aus der Pleneschreibung 𐎗𐎗 gewonnener Name zeitgenössisch regelhaft als 𐎗 wiedergegeben werden kann oder nicht, ob es also plausibel ist, dass die volle Form des Namens zeitgenössisch nur als 𐎗 erscheint. Diese Plausibilitätsprüfung muss auf zwei Ebenen erfolgen: Erstens: Erlaubt das frühzeitliche Schriftsystem eine regelhafte Schreibung 𐎗 (eine Defektivschreibung?) für einen Namen, den man auch in voller Form als 𐎗𐎗 hätte schreiben können? Zweitens: Ist die durch die Pleneschreibung 𐎗𐎗 zu eruierende Bedeutung des Königsnamens in den Schreibungen der Frühzeit repräsentiert?

¹ Für die Lesung *w3d* sprechen sich aus: Grdseloff 1944, 282–284, Kaplony 1958, 64–66. Dagegen argumentieren: Anthes 1958, Sainte Fare Garnot 1958, Vergote 1961. Einen Überblick über die Diskussion bietet Dils 1993, 208–213.

² Legrain 1903, 221, Abb. 7.

³ Auch von Beckerath 1999, 38, Anm. 7, stuft die Inschrift als nachfrühzeitlich ein. Ein weiteres Indiz für eine nicht zeitgenössische Datierung ist, worauf mich Gunnar Sperveslage dankenswerterweise hinweist, dass der Horusfalke eine Doppelkrone trägt, was erst ab Adjib belegt ist, vgl. Kahl 1994, 535.

⁴ Das *Snfr-wj*-GN des Königsnamens Snofru wurde schon im Mittleren Reich als *Snfr.w* verstanden, vgl. Graefe 1990. Im Neuen Reich wurde in der Überlieferung der Königsnamen das Element *R'w* hinzugefügt, um die Namen dem verwendeten Bildungstyp mit *R'w*, welcher im Neuen Reich typisch war, anzupassen, vgl. Ryholt 2008, 166–168. Die Beliebtheit des Königs Sesostri in später Literatur ist der Interpretation seines Namens als „starker Mann“ geschuldet, vgl. Sethe 1904. Schließlich sind die griechischen Wiedergaben der ägyptischen Königsnamen nicht notwendigerweise vertrauenswürdig, vgl. Schweitzer 2018.



Abb. 1: Felsinschrift aus dem Wadi Schatt er-Rigale (nach Legrain 1903, 221, Abb. 7)

Die Pleneschreibung 𐩣𐩣 zeigt, dass der Name mindestens *w*, *ʒ* und *d* umfasst. Eine Repräsentanz durch 𐩣 allein ist auf zweierlei Weise möglich. Entweder handelt es sich bei 𐩣 um ein Logogramm, das die Lautwerte *w*, *ʒ* und *d* beinhaltet, oder es liegt eine Defektivschreibung von *w* und *ʒ* vor. Die vor 60 Jahren geführte Diskussion orientierte sich stark an der ersten Möglichkeit; denn es wurden Argumente vorgebracht, die die Gleichung 𐩣 = *Wʒd.t* stützen sollten: die Schreibung 𐩣𐩣 für die *nb.tj*-Herrinnen statt 𐩣, die Determinierung der *d.t*-Schlange mit 𐩣 und die Determinierung des *Wʒd.t*-Gaus mit 𐩣. Anthes hat deutlich gezeigt, dass diese Argumente allein nicht eine ausreichende Stichhaltigkeit beanspruchen können.⁵ Ferner sei noch erwähnt, dass die Determinierungen aus den Pyramidentexten stammen. Inwieweit sie damit eine Aussagekraft für das frühzeitliche Schriftsystem besitzen, ist nicht prima facie anzunehmen. Die Annahme schließlich, es handele sich um I10 (𐩣) bei der Schreibung der *nb.tj*-Herrinnen, ist heute aufzugeben. Vielmehr handelt es sich um eine paläographische Form des Uräus, wie aus den Belegzusammenstellungen bei Kahl sichtbar wird.⁶ Man wird also kaum in 𐩣 ein Logogramm für eine Schlangenbezeichnung *Wʒd / Wʒd.t* o.ä. sehen können. Darüber hinaus ist die Idee, es handele sich bei 𐩣 um ein Logogramm, generell problematisch. Wenn nun also 𐩣 für eine Schlangenbezeichnung stehen soll, wird es sich vermutlich um *d.t*,⁷ das im Koptischen als $\alpha\chi\omega$ ⁸ erhalten ist, handeln. Hierfür hat Osing⁹ die Lesung *d.w.wt* vorgeschlagen, was aber aus lautlichen Gründen abzulehnen ist, da ein ursprüngliches *w* in der koptischen Form hätte erhalten bleiben müssen, wie ich an einem anderen Ort ausgeführt habe.¹⁰ Somit ist die Idee, es handele sich bei 𐩣 in diesem Königsnamen um ein Logogramm, generell hinfällig.

⁵ Anthes 1958, 79–81.












⁶ Kahl 2002–2004, 221–223, s.v. *nb.t*.


⁷ Zur *d.t*-Schlange siehe im Ancient Egyptian Dictionary <<https://simondschweitzer.github.io/aed/181340.html>> (abgerufen am 20.10.2021) bzw. Schweitzer 2020, 7332.




⁸ Zur $\alpha\chi\omega$ -Schlange siehe im Coptic Dictionary Online <<https://coptic-dictionary.org/entry.cgi?tla=C301>> (abgerufen am 20.10.2021).

⁹ Osing 1976, 758–760.

¹⁰ Schweitzer 2011, 89–90.

Wenn es sich stattdessen bei  um das Phonogramm für *d* handelt, ist man mit dem Problem konfrontiert, dass die ersten beiden Konsonanten des Wortstamms ungeschrieben bleiben. Kahl kommt in seiner ausführlichen Untersuchung des Schriftsystems der Frühzeit zu dem Schluss, dass eine solche Defektivschreibung nicht möglich sei.¹¹ Es gibt jedoch Personennamen, in denen das , also die Nisbe der Präposition *n*, welche *jn.j* lautet,¹² ungeschrieben bleiben kann.¹³ Für das ägyptische Wort für König kann die Lesung *jnzw* plausibel gemacht werden.¹⁴ Die Schreibungen allein mit der *sw*-Binse  belegen die Defektivschreibung der ersten beiden Konsonanten des Wortstammes. Für die Hieroglyphe  nimmt Kaplony an, dass sie sowohl *d* als auch *w3d* gelesen werden kann.¹⁵ Damit eröffnet er einen breiten Interpretationsspielraum. So mag man bspw. darüber diskutieren können, wie  zu lesen sei, und ob man dem Vorschlag Kaplonys folgen möchte, hier *W3d-rn* zu erkennen.¹⁶ Aussagekräftiger ist die Schreibung  eines Personennamens, welchen Kaplony als *W3d-Hnm.w*, Kahl hingegen als *D-Hnm.w* liest.¹⁷ Namen mit *w3d* und mit *dj* sind im Onomastikon des Alten Reiches belegt.¹⁸ Jedoch wäre die Schreibung von  allein für *rdj* außergewöhnlich und Kaplony bringt einen weiteren Beleg dieses Namens mit einem länglichen Zeichen statt , was man als *w3d*-Zeichen interpretieren könnte. Insofern scheint es plausibel, dass *w3d* defektiv nur  geschrieben werden kann. Damit spricht aus schriftsystematischen Gründen nichts dagegen, dass das  der Felsinschrift eine reguläre Schreibung des zeitgenössischen  ist.

Die Bedeutung des Namens hängt, wie oben skizziert, nicht mit irgendeiner Schlangenbezeichnung zusammen. Vielmehr kann man Kaplony folgen, darin eine Ableitung vom Verbum *w3d*, „jung sein; frisch sein“ zu erkennen.¹⁹ Auch die Vorgänger des Königs Schlange haben Partizipien als Horusnamen: *h3* und *dn*. Damit ist die Interpretation von  als Partizip nichts Exzeptionelles.

Somit ist die Plausibilitätsprüfung doppelt erfolgreich: Zum einen ist eine regelhafte Schreibung von  für *w3d* in frühzeitlichen Inschriften möglich, zum anderen ist die Verwendung eines Partizips zur Bildung von Königsnamen in der 1. Dynastie belegt. Es gibt keinen Grund, an der Verlässlichkeit der nicht zeitgenössischen Pleneschreibung  zu zweifeln. Einer Lesung des Königsnamens  als *W3d.w* steht damit nichts im Wege.

¹¹ Kahl 1994, 547, Anm. 924.

¹² Fecht 1960, § 32.

¹³ Scheele-Schweitzer 2014, 150–151.

¹⁴ Schweitzer 2011.

¹⁵ Kaplony 1963, 386.

¹⁶ Kaplony 1963, 462–463.

¹⁷ Kaplony 1963, 463, Kahl 2002–2004, 370, s.v. *Hnm.w*.

¹⁸ Zu Namen mit initialem *w3d* vgl. Scheele-Schweitzer 2014, 317–318, nos. 824–832; zu Namen mit initialem *(r)dj* vgl. Scheele-Schweitzer 2014, 520–522, nos. 2261–2275.

¹⁹ Kaplony 1958, 64–65.

Bibliographie

- Anthes, R. (1958): König „Schlange“, *dt*-Schlange und Schlangengöttin Uto, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 83, 79–82
- von Beckerath, J. (1999): *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, Münchner Ägyptologische Studien 49, München
- Dils, P. (1993): De koningen van de eerste dynastieën: hun volgorde en hun namen, *De Scriba* 2, 119–256
- Fecht, G. (1960): *Wortakzent und Silbenstruktur. Untersuchungen zur Geschichte der ägyptischen Sprache*, Ägyptologische Forschungen 21, Glückstadt
- Graefe, E. (1990): Die gute Reputation des Königs 'Snofru', in: Israelit-Groll, S. (Hrsg.): *Studies in Egyptology Presented to Miriam Lichtheim*, Jerusalem, 257–263
- Grdseloff, B. (1944): Notes d'épigraphie archaïque, *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 44, 279–306
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen, IV. Reihe, Ägypten 29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2002–2004): *Frühägyptisches Wörterbuch*, Wiesbaden
- Kaplony, P. (1958): Sechs Königsnamen der 1. Dynastie in neuer Deutung, *Orientalia Suecana* 7, 54–69
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. 1. Band*, Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Legrain, G. (1903): Notes d'inspection, *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 4, 193–226.
- Osing, J. (1976): *Die Nominalbildung des Ägyptischen*, Mainz
- Ryholt, K. (2008): King Seneferka in the King-Lists and his Position in the Early Dynastic Period, *Journal of Egyptian History* 1, 159–173
- Sainte Fare Garnot, J. (1958): Sur le nom de 'l'Horus cobra', *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 16, 138–146
- Scheele-Schweitzer, K. (2014): *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten*, Philippika 28, Wiesbaden
- Schweitzer, S. (2011): Etymologische Notizen zu 𓆎, *Cahiers Caribéens d'Égyptologie* 15, 83–92
- Schweitzer, S. (2018): Chephren = R^c.w-ḥꜣ=f. Oder: Zum vermeintlichen Nutzen der griechischen Wiedergaben für die Rekonstruktion der altägyptischen Namenstypen, in: Blöbaum, A. I./Eaton-Krauss, M./Wüthrich, A. (Hrsg.): *Pérégrinations avec Erhart Graefe. Festschrift zu seinem 75. Geburtstag*, Ägypten und Altes Testament 87, 499–505
- Schweitzer, S. (2020): *Ancient Egyptian Dictionary, Band III, s – _*. Zenodo <<http://doi.org/10.5281/zenodo.4073321>>
- Sethe, K. (1904): Der Name Sesostris, *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 41, 43–57
- Vergote, J. (1961): Le nom du roi 'Serpent', *Orientalia* 30, 355–365

Three Lines on the Jar: A Note on a Term for Oil and a Reinterpretation of a Proposed Predynastic Royal Name

GUNNAR SPERVESLAGE


A large quantity of ink inscriptions on pottery vessels, in almost all cases cylindrical jars (fig. 1), from late Dynasty 0 and early Dynasty 1 show one or three horizontal lines below or next to a royal name. The meaning and reading of these lines are still a matter of discussion. Royal names attested with them are “Crocodile”, Iry-Hor, Ka, Narmer, and Aha (figs. 2–6).¹ Examples with one instead of three lines seem to be restricted to inscriptions of Ka and probably have the same meaning as those with three lines as they appear in the same contexts.² Because of the combination with royal names, Saad interpreted the three lines as a writing of the title *nb-t3.wj* “Lord of the Two Lands”,³ but this reading is problematic, as the title is otherwise not attested in Early Dynastic inscriptions. Furthermore, the signs  are usually associated with *jp.t Šmˁ.w* “Census of Upper Egypt”, *jn.w Šmˁ.w* “Provisions of Upper Egypt”, *iw.t Mḥ.w* “Income of Lower Egypt”, *nḥb Mḥ.w* “Delivery of Lower Egypt” and similar expressions, which all designate taxes or deliveries and are related to the product kept inside the vessel. There is agreement that the vessels were used for oil.⁴



Fig. 1: Complete vessel with inscription of Narmer (ID 0112)⁵ (after IÄFS, fig. 1061)

¹ There are about 200 inscriptions (see Appendix). “Crocodile”: 2; Iry-Hor: 4; Ka: 34; Narmer: 5; Aha: 208 inscriptions from tomb S 3357, of which 152 have these lines or at least traces of them (Emery 1939, pls. 14, 20–23).

² One inscription of Iry-Hor (ID 0023) and one of Narmer (ID 4031) have one line, but as both inscriptions are fragmentary, these examples might also be reconstructed to three lines. There are 14 attestations from the reign of Ka that are clearly of only one line.

³ Saad, in: Emery 1939, 75. Lanna (2007) supposed the reading *sp3.t* “district” for the three lines, but on the base of paleography this is not convincing (cf. Regulski 2010: 517). I owe this reference to Thomas C. Heagy.

⁴ See Endesfelder 1991, 20–21; Endesfelder 2011, 146–147; Kahl 1995.

⁵ On the IDs see Sperveslage 2021. The IDs follow the numbering system established by Kahl 1994 and expanded by Regulski in her Database of Early Dynastic Inscriptions <<https://www1.ivv1.uni-muenster.de/litw3/Aegyptologie/index06.htm>>.



Fig. 2: Inscription of “Crocodile” (ID 0157) (after Petrie 1914, pl. 9.3)



Fig. 3: Inscription of Iry-Hor (ID 0022) (after Kaiser/Dreyer 1982, 234, fig. 10.c)



Fig. 4: Inscription of Ka (ID 0025) (after Petrie, 1902, pl. I.1)



Fig. 5: Inscription of Narmer (ID 0112) (after IÄFS, fig. 1061)



Fig. 6: Inscription of Aha (ID 0314) (after Emery 1939, pl. 14.2)


It has been suggested by Kaiser and Dreyer that  is a specification for the kind of oil kept in the vessel, even if the oil is not named.⁶ Subsequently, Dreyer proposed that it might refer to the quality of the oil.⁷ As will be demonstrated below, one inscription has the three lines combined with a term for the quality of oil. As it is unlikely that two different qualities are noted on the same vessel, Dreyer’s suggestion can be ruled out. The three lines rather designate the name of the product inside the vessel and therefore represent a term for oil. Agreeing that it is a term for oil, Morenz recently suggested reading the three lines as *mw*, which literally means “water”, but in this context might be a general term for “liquid”.⁸ Although this interpretation has some appeal it needs to be treated with caution, because the term *mw* “water” is not attested before Dynasty 3.⁹ The transliteration therefore remains unclear.



Fig. 7: Inscription of Aha (ID 0384) (after Emery 1939, pl. 20.198)

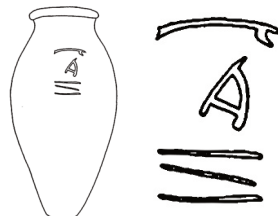


Fig. 8: Inscribed vessel from Abu Umuri and inscription detail (ID 3384) (after IÄFS, fig. 1065)



Fig. 9: Inscription on vessel from tomb 412 at Tarkhan (ID 0155) (after Petrie et al. 1913: pl. 31.71)

Several inscriptions on vessels from tomb S 3357 at Saqqara (the previously so-called tomb of Hor-Aha)¹⁰ as well as an undated inscription on a jar from Abu Umuri (ID 3384;


⁶ Kaiser/Dreyer 1982, 233; see also Kahl 1995, 168; IÄF I, 296; IÄF II, 1000–1001, n. 1666. Koura 1999, 107 suggests that the lines designate the season in which the oil was either produced or delivered.

⁷ Dreyer 2003, 103.

⁸ Morenz et al. 2020, 37 n. 91; Morenz 2021, 106 n. 48.

⁹ Kahl 2002–2004, 178. Furthermore, there is no attestation that *mw* was used as a term for oil in later periods (cf. Koura 1999, 110–159).

¹⁰ Emery 1939; Taf. 20.196–208.

IÄFS 1065) support the interpretation of the three lines as referring to oil. Some of the inscriptions from Saqqara show the term *mrw*, a coniferous wood from Syria from which oil was produced (fig. 7).¹¹ In all cases, the term *mrw* is followed by the three lines, obviously serving as the classifier. The inscription from Abu Umuri reads *ḏ-mrw-oil*¹² and also has the three lines as the classifier (fig. 8). This means that the early attestations only show the three lines, while some of the attestations from the time of Aha have a specific oil name with  as the classifier. There are two possible explanations: (1) In all examples, the three lines are a term for the specific *mrw*-oil, for which an abbreviated writing with three lines was used in earlier times and for which in the time of Aha a more elaborated phonetic writing was introduced. (2) The three lines were originally a general and unspecified term for oil and/or fat. At the beginning of Dynasty 1 several kinds of oil and fat were differentiated by specific terms. During this process the general term consisting of the three lines turned into a classifier and then, somewhat shortly after the reign of Aha, completely disappeared from the writing of oil names.

Although Kaplony noted that the three lines are not used together with a specific oil name before the time of Aha,¹³ we may find some exceptions that provide evidence for the second explanation:

1) Two vessels with the name of Iry-Hor from tomb B2 at Abydos have the sign D28 (*k3*) in combination with the royal name, the tax receipt, and the three lines (fig. 3).¹⁴ Kaiser and Dreyer suggested that *k3* is an otherwise unattested oil name.¹⁵ Although the disposition of signs is not clear on either inscription, it seems plausible that the three lines serve as a classifier for the oil name.

2) An inscription on an unprovenanced cylindrical vessel with the name of Narmer (figs. 1, 5) shows an oval sign to the right of the three lines.¹⁶ This sign, classified by Kahl as m16,¹⁷ is also attested on several vessels from the time of Wadj, in particular from the tomb of Sekhem-ka-Sedj at Saqqara (tomb S 3504).¹⁸ It is not possible to provide a transliteration, but it is clear from the context that it is the name of an oil. Moreover, it is the name of an oil other than *mrw* and it also has the three lines as the classifier.

In this context it seems appropriate to reconsider the inscription on another cylindrical vessel that was found by Petrie in tomb 412 at Tarkhan (fig. 9).¹⁹ The inscription

¹¹ See also Kahl 1995, 174.

¹² For the reading see Kahl 2002–2004, 96.

¹³ IÄF II, 1000–1001, n. 1600.

¹⁴ ID 0022; Kaiser/Dreyer 1982, 233–234, fig. 10c; ID 0023; Kaiser/Dreyer 1982, 233–234, fig. 10d. ID 0023 has only one line preserved, but might be reconstructed to three.

¹⁵ Kaiser/Dreyer 1982, 233; see also tentatively agreeing Kahl 1994, 450, n. 229; Kahl 1995, 174.

¹⁶ ID 0112; Cairo JdE 71602; IÄFS 1061. According to Kaplony (IÄFS, 31), the vessel is from Tarkhan, but see the discussion in MacArthur (2010, 91) on the provenance of ink inscribed cylindrical vessels.

¹⁷ Kahl 1994, 591; Regulski 2010, 146. Because of the shape of the sign, Emery (1954, 110) suggested that it might be an olive. Helck (1987, 174–175) believed it to be a fruit and Kaplony (IÄF I, 333) supposed that the sign is Aa3. For the identification of the sign on the Narmer vessel see also Kahl 1995, 174.

¹⁸ Emery 1954, 111–114, fig. 139–142.

¹⁹ ID 0155; UCL 16086; Petrie et al. 1913, 9, 28, pl. 31.71.

also shows the three lines, but still lacks a convincing interpretation. Above the three lines is a bird sign that was identified by Petrie as an ibis.²⁰ In combination with the chisel sign (U23)²¹ in front of it, he read a personal name “Tahutimer” (*Dḥw.tj-mr*).²² Kaiser and Dreyer, although without providing their own reading, considered it to be a royal name, because the three lines are almost always associated with a king’s name.²³ In fact, the only exception where the three lines are not accompanied by a royal name, is the undated jar from Abu Umuri (ID 3384; fig 8). It has also been suggested that the Tarkhan inscription is of Narmer.²⁴ The interpretation as a royal name, in particular Narmer, is highly problematic. The absence of a *serekh* is not a strong argument against a royal name, but because of the long beak and the slim neck, the bird sign bears no resemblance to a falcon. It cannot thus be read as the Horus title. Furthermore, there is no attestation of Narmer’s name without the catfish sign (k4/K13).²⁵

The key to an understanding is the hitherto unread sign next to the three lines. It was classified by Kahl as aa26 with an unclear meaning and reading.²⁶ Having identified the three lines as referring to oil, we might read the sign \mathcal{J} (F25, *wḥm*). Among *ḥ3.t*²⁷ and *pḥ.wj*,²⁸ *wḥm.w* is a term that designates the quality of oil (“repeatedly pressed”).²⁹ As the three lines and the *wḥm* sign refer to oil and as there is no convincing argument to read the bird and chisel signs as a royal name, we might propose an oil name. And indeed, we find a close parallel on an ivory label from the tomb of Qa’a at Abydos (ID 1869b; fig. 10).³⁰ Although the three lines are absent, it has a combination of a bird sign and sign U23. The label names an oil that is frequently attested, in particular in the time of Qa’a, and that is usually translated as “bird fat”. Helck suggested the reading *mrḥw 3pdw*,³¹ while Engel, referring to an unguent called *mrḥ.t dšr.t* known from a New Kingdom medical text,³² read *mrḥ.t 3pd dšr.t* “red unguent” (literally: “red bird fat”).³³ Usually, this oil name is written with a hoe sign (U6) and a phonetic complement (V28) (fig. 11). The ivory tag ID 1869b (fig. 10) from Abydos has an additional *mr* sign (the chisel U23) written in front of the bird sign. On the Tarkhan

²⁰ According to Kahl 1994, 539 it is an unclear bird sign.

²¹ Kahl 1994, 867 classified the sign as aa25 with an unclear meaning and reading.

²² Petrie et al. 1913, 9; see also Wilkinson 1999, 54, who assumed it is the name of the tomb owner.

²³ Kaiser/Dreyer 1982, 262. See also Dreyer 1998, 179, Kahl 2001, 106, and Kahl 2006, 95 for accepting this inscription as a royal name. See further the brief discussion in Grajetzki 2006, 63.

²⁴ Von der Way 1993, 100–101; MacArthur 2010, 85; Heagy, The Narmer Catalog <<https://www.narmer.org/catalog.html#0155>>.

²⁵ An exception might be a *serekh* from Minshat Abu Omar (ID 0121; Wildung 1981, 37, fig. 33) with a horizontal line and sign U23 inside the *serekh*. The line might either be interpreted as part of the *serekh* (van den Brink 2001, 59) or a stylized catfish sign.

²⁶ Kahl 1994, 867; see also Regulski 2010, 220, 737.

²⁷ Kahl 2002–2004, 284.

²⁸ Kahl 2002–2004, 156.

²⁹ Kahl 1994, 496, n. 558; Helck, 1987, 171, 175.

³⁰ ID 1869a–b; Petrie 1901, 26, pl. 8.2; Petrie 1902, 7, pl. 11.11; IÄF I, 298–301, 312; IÄF III, fig. 847B; Teeter 2011, 229, no. 85. I am grateful to Elise MacArthur for the drawing of the label.

³¹ Helck 1987, 170.

³² von Deines/Gradow 1959, 273.

³³ Engel 2017, 319. This reading is preferable because of the two bird signs.

vessel, the term *mrḥ.t* is solely written with U23. It seems, however, very likely that the same oil name is written on the jar from Tarkhan and the label from Abydos. The inscription on the Tarkhan vessel has only one bird sign which means that only *mrḥ.t-ḫpd* is written without the specification *dšr.t* “red”.

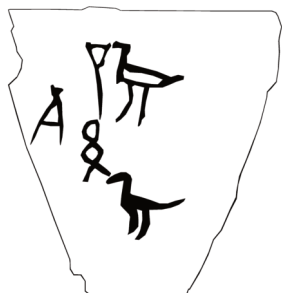


Fig. 10: Reverse of an ivory label from the tomb of Qa'a (ID 1869b) (drawing by E. MacArthur after Teeter 2011, 229, No. 85)

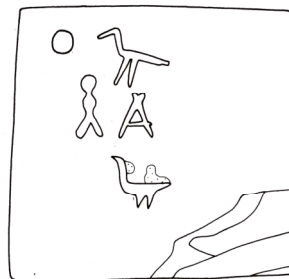


Fig. 11: Reverse of an ivory label from the tomb of Qa'a (ID 4452) (after Engel 2017, 327, fig. 215.3)

According to this interpretation, the inscription on the Tarkhan jar consists of an oil name with the three lines as the classifier, and the term *wḥm.w* as a designation for the quality of the oil. We may thus read the inscription as follows: *wḥm.w mrḥ.t-ḫpd* – “*wḥm.w*-quality of bird fat”.

Consequently, we have four different oil names that show the three lines as the classifier: *mrw*-oil in the case of the examples from Saqqara and Abu Umuri, *kḏ*-oil on the Iry-Hor vessels from Abydos, an unclear oil name on a Namer vessel proposed to be from Tarkhan, and *mrḥ.t-ḫpd*-oil in the case of the Tarkhan vessel. This strongly supports the previous hypothesis that the three lines when used alone did not designate a specific oil, but were a general term for oil, which in some cases, in particular in the later examples from Aha, turned into a classifier for different kinds of oil. However, the question of how to transliterate the general term for oil in early Egypt has to remain unanswered, although Morenz’s suggestion to read *mw* is tempting.

If this interpretation is correct, we may now also propose a date for the hitherto undated jar from Abu Umuri. All examples that have the three lines without a specific oil name date to the reign of Aha or earlier. Attestations with *kḏ*-oil are dated to Iry-Hor, examples with *mrw*-oil are from tomb S 3357 at Saqqara dated to the reign of Aha and the Tarkhan jar is of Petrie’s type 50D which is dated to Naqada IIIC1 and thus corresponds to the time of Narmer or slightly before.³⁴ Although sign V27 (*ḏ*) is hitherto not attested before the reign of Den,³⁵ we might therefore date the Abu Umuri vessel to late Dynasty 0 or early Dynasty 1.³⁶

³⁴ Hendrickx 2011, 70–71; see also Grajetzki 2006, 60 for the dating of Tarkhan tomb 412.

³⁵ Kahl 1994, 777, Regulski 2010, 678.

³⁶ This is in accordance with archeological and typological dating kindly provided by Stan Hendrickx (personal communication, September 2021): Many vessels from Abu Umuri can be dated to Naqada IIIA1–IIIB, but the cemetery might well have continued into Naqada IIIC1–2. Vessel IÄFS 1065 has a red slip and might therefore be dated to Naqada IIIC–D.

Appendix

Attestations for the three lines for “Crocodile”, Iry-Hor, Ka, and Narmer

| | “Crocodile” | Iry-Hor | Ka | Narmer |
|------------------|-------------|---------------------|--|---------------------------|
| 3 lines | 0154, 0157 | 0019, 0022, 4022 | 0025, 0027, 0029, 0030, 0036, 0039, 0040, 0042, 0043, 0047, 0049, 0053, 4745 | 0108, 0112, 0113, 6003 |
| 2+x lines | | | 0034, 0050, 4238 | |
| 1+x lines | | 0023 | 0037, 0038, 0045, 0057 | 4031 |
| 1 line | | | 0028, 0031, 0032, 0033, 0044, 0046, 0048, 0052, 0054, 0055, 0070, 0072, 5015, 5016 | |
| total | 2 | 4 | 34 | 5 |

Bibliography

- Dreyer, G. (1998): *Umm el-Qaab I. Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*, Archäologische Veröffentlichungen 86, Mainz
- Dreyer, G. (2003): 3.2.8 Tongefäß mit Tinteninschrift des Narmer, in: Seipel, W. (ed.): *Der Turmbau zu Babel. Ursprung und Vielfalt von Sprache und Schrift*, Band IIIB, Wien – Milano, 100–103
- Emery, W. B. (1939): *Hor-Aḥa*, Cairo
- Emery, W. B. (1954): *Great Tombs of the First Dynasty II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 46, Oxford
- Endesfelder, E. (1991): Die Formierung der altägyptischen Klassengesellschaft. Probleme und Beobachtungen, in: Endesfelder, E. (ed.): *Probleme der frühen Gesellschaftsentwicklung im Alten Ägypten*, Berlin, 5–62
- Endesfelder, E. (2011): *Beobachtungen zur Entstehung des altägyptischen Staates*, Internetbeiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 14, Berlin/London, URL: <https://www.ibaes.de/ibaes14>
- Engel, E.-M. (2017): *Umm el-Qaab VI. Das Grab des Qa'a. Architektur und Inventar*, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Grajetzki, W. (2006): Tarkhan, Tomb 412, *Cahiers Caribéens d'Égyptologie* 9, 59–67
- Helck, W. (1987): *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 45, Wiesbaden
- Hendrickx, S. (2011): Naqada IIIA-B. A Crucial Phase in the Relative Chronology of the Naqada Culture, *Archéo-Nil* 21, 65–80
- IÄF I–III = Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, 3 Bde., Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- IÄFS = Kaplony, P. (1964): *Die Inschriften der Ägyptischen Frühzeit. Supplement*, Ägyptologische Abhandlungen 9, Wiesbaden
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen 4/29, Wiesbaden
- Kahl, J. (1995): Zur Problematik der sogenannten Steuervermerke im Ägypten der 0.–1. Dynastie, in: Fluck, C./Langener, L./Richter, S./Schaten, S./Wurst, G. (eds.): *Divitiae Aegypti. Koptologische und verwandte Studien zu Ehren von Martin Krause*, Wiesbaden, 168–176

- Kahl, J. (2001): Hieroglyphic Writing During the Fourth Millennium BC. An Analysis of Systems, *Archéo- Nil* 11, 103–135
- Kahl, J. (2002–2004): *Frühägyptisches Wörterbuch*, Lieferung 1–3, Wiesbaden
- Kahl, J. (2006): Inscriptional Evidence for the Relative Chronology of Dyns. 0–2, in: Hornung, E./Krauss, R./Warburton, D. A. (eds.): *Ancient Egyptian Chronology*, Handbuch der Orientalistik I.83, Leiden/Boston
- Kaiser, W./Dreyer, G. (1982): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 2. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 38, 211–269
- Koura, B. (1999): *Die „7-Heiligen Öle“ und andere Öl- und Fettamen. Eine Lexikographische Untersuchung zu den Bezeichnungen von Ölen, Fetten und Salben bei den Alten Ägyptern von der Frühzeit bis zum Anfang der Ptolemäerzeit (von 3000 v.Chr. – c. 305 v.Chr.)*, *Aegyptiaca Monasteriensia* 2, Aachen
- Lanna, S. (2007): Nuove osservazioni sul sistema di tassazione nell’Egitto del periodo tinita, *Aegyptus* 87, 301–346
- MacArthur, E. V. (2010): The Pots and People of Tarkhan, *Cahiers Caribéens d’Égyptologie* 13/14, 73–98
- Morenz, L. D. (2021): *Verlautungen von Macht. Entwicklung von Schrift-Bildlichkeit und Bild-Schriftlichkeit im Niltal des Vierten und frühen Dritten Jahrtausends v. Chr.*, Thot 2, Berlin
- Morenz, L. D./Said, A./Abdelhay, M. (2020): *Binnenkolonisation am Beginn des ägyptischen Staates. Eine Fallstudie zur Domäne des Königs SKORPION im späten Vierten Jahrtausend v. Chr.*, KATARAKT 1, Berlin
- Petrie, W. M. F. (1901): *The Royal Tombs of the First Dynasties II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 21, London
- Petrie, W. M. F. (1902): *Abydos I*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 22, London
- Petrie, W. M. F. (1914): *Tarkhan II*, British School of Archaeology in Egypt and Egyptian Research Account 26, London
- Petrie, W. M. F./Wainwright G. A./Gardiner, A. H. (1913): *Tarkhan I and Memphis V*, British School of Archaeology in Egypt and Egyptian Research Account 23, London
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 195, Leuven
- Sperveslage, G. (2021): *Die frühen Inschriften Ägyptens. Eine Konkordanz der Nummerierungssysteme*, Internetbeiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 24, Berlin/London, URL: <https://www.ibaes.de/ibaes24>
- Teeter, E. (ed.) (2011): *Before the Pyramids. The Origins of Egyptian Civilization*, Oriental Institute Museum Publications 33, Chicago
- van den Brink, E. C. M. (2001): The Pottery-Incised Serekh-Signs of Dynasties 0–1. Part II. Fragments and Additional Complete Vessels, *Archéo- Nil* 11, 23–100
- von Deines, H./Grapow, H. (1959): *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*, Grundriss der Medizin der alten Ägypter 6, Berlin
- von der Way, T. (1993): *Untersuchungen zur Spätvor- und Frühgeschichte Unterägyptens*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 8, Heidelberg
- Wildung, D. (1981): *Ägypten vor den Pyramiden. Münchner Ausgrabungen in Ägypten. Sonderausstellung der Prähistorischen Staatssammlung und der Staatlichen Sammlung Ägyptischer Kunst München in der Burg Grünwald, 15. März – 30. November 1981*, Mainz
- Wilkinson, T. A. H. (1999): *Early Dynastic Egypt*, London/New York

Notes on the Name of King Wadj on the Abydos Necropolis Seals

GUNNAR SPERVESLAGE¹

During the excavations of the German Archaeological Institute at the royal necropolis at Abydos/Umm el-Qaab, impressions of three different necropolis seals were discovered. Impressions of the earliest one were found in the tomb of Den (fig. 1),² while clay fragments with impressions of another one derive from the tomb of Qa'a (fig. 2).³ Recently, a very fragmentary impression from the tomb of Semerkhet was identified as belonging to a third seal.⁴

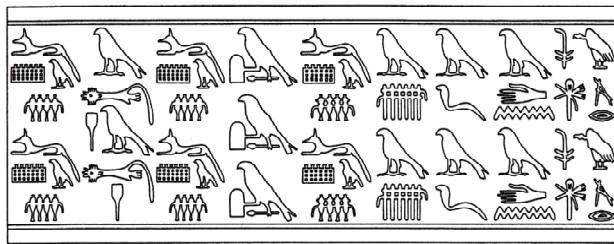


Fig. 1. Reconstructed inscription of the Den necropolis seal, ID 1553 (after Dreyer 1987, fig. 3)

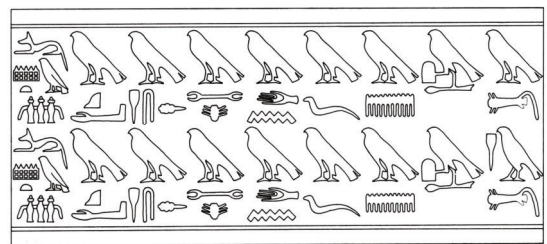


Fig. 2. Reconstructed inscription of the Qa'a necropolis seal, ID 4048 (after Dreyer et al., 1996, fig. 26)

The seals begin with the name of Narmer followed by all rulers of the 1st Dynasty up to and including the respective king in or after whose reign the seal had been produced. They were used by the necropolis administration to seal the doors of the tomb and items of the tomb assemblages of the last king incised on the seal. All royal names are written without a *serekh* and are accompanied by the name of Khentiamentiu, the god of the necropolis. The writing of Narmer's name is extraordinary as the catfish sign bears a tail that can be interpreted as a bull's tail, thus placing Narmer in a most prominent place on the seal, emphasizing his status as the 'founding father' of the Egyptian state.⁵

The names of all other kings are written regularly in the same notational style they appear on other documents—with one exception: The name of Wadj⁶ on the Den necropolis seal (fig. 1). Here, the paleography of the cobra sign 𐀓 (I10) is unique within Early Dynastic inscriptions. It is represented in an aggressive posture, with the head and the front of the cobra's body raised high off the ground and its neck flattened

¹ This brief miscellany is a side-product of a joint study by the author and Thomas C. Heagy on the representation of Narmer's name on the Abydos necropolis seals (Sperveslage/Heagy in press). I am grateful to Thomas C. Heagy and Frank Förster for fruitful discussions.

² Dreyer 1987.

³ Dreyer et al. 1996, 72, fig. 26; Engel 2017, 283–288, figs. 189–192.

⁴ Dreyer et al. 2017, 89, fig. 101.

⁵ For a detailed discussion see Sperveslage/Heagy in press.

⁶ For the reading Wadj see Schweitzer, "Zur Lesung des Namens des Königs 𐀓" (in this volume).

(figs. 1, 3). These details do not apply to the hieroglyphic sign I10, which, in all other Early Dynastic attestations, shows a different neck.⁷ Neither in the depiction on the later necropolis seal from the tomb of Qa'a (figs. 2, 4),⁸ nor on the stela of Wadj in the Louvre Museum, which shows the most detailed and elaborated representation of Wadj's name in general and the cobra in particular, is the snake shown in an aggressive posture.⁹


The shape of I10 on the Den seal can be compared to representations of the goddess Wadjet, for instance within the *nb.tj* title, and in particular to the royal uraeus.¹⁰ Remarkably, the uraeus is first attested on a label of Den,¹¹ where the rearing cobra is placed at the forehead of the king in the context of smiting an enemy (fig. 5). The shape of the uraeus on the Den label is very close to the shape of I10 in the name of Wadj on the necropolis seal. In particular, the outline of the royal headdress forms the body of the cobra, which then remarkably turns into the hieroglyph  (I10).



Fig. 3. Name of Wadj, detail of necropolis seal ID 1553 (after Dreyer 1987, fig. 3)



Fig. 4. Name of Wadj, detail of necropolis seal ID 4048 (after Dreyer et al. 1996, fig. 26)

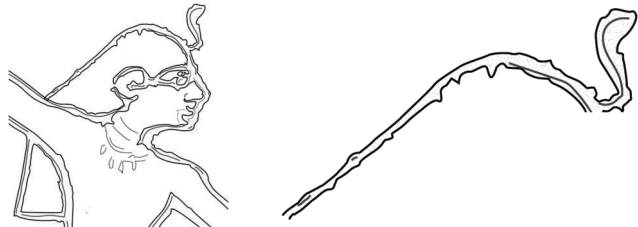


Fig. 5. Detail (left) from a label of Den, ID 1389a, with close-up (right) of the royal uraeus (after Begon 2018, fig. 1)

A special composition thus applies to both the name of Narmer and the name of Wadj, but while the extraordinary representation of Narmer appears on both necropolis seals, the unusual form of the name of Wadj is limited to the Den seal. Kaiser has provided strong arguments that the Den seal was originally produced after the death of Wadj and then recut after the death of Den.¹² He noted that the name of Khentiamentiu is written in front of the names of Narmer, Aha, and Djer, but not in front of Wadj and Den. Therefore, Kaiser reconstructed an original layout of the seal, in which the god's name was written in front of each king, but with the name of Den missing. His reconstruction shows the name of Wadj in place of Den and a fourth notation of Khentiamentiu at the later position of Wadj (fig. 6).

⁷ See Regulski 2010, 464–467.

⁸ The name of Wadj is not preserved on the impression from the tomb of Semerkhet.

⁹ ID 0911; Musée du Louvre E 11007. For a recent discussion of the stela with bibliography see Eaton-Krauss 2018.

¹⁰ For paleographic variants see Regulski 2010, 434–436.

¹¹ ID 1389; British Museum EA 55586; Spencer 1980, 65 (no. 460), pls. 49.460, 53.460; Begon 2018; the label is also dealt with in the respective contributions by Martin Fitzenreiter and Frank Förster in this volume.

¹² Kaiser 1987, 118–119. For a discussion of Kaiser's theory see Smith 2017: 65–68. I owe this reference to Paul Whelan.

Accepting Kaiser’s reconstruction, the first and the last royal name in the sequence show characteristic renditions of their usual form, making these the most prominent and important names on the seal. While the bovine symbolism of Narmer’s name remembers him as the founder of the 1st Dynasty and the first king to rule over a united Egypt, the aggressive posture of the cobra in Wadj’s name marks him as legitimate successor. The shape of the cobra is used as visual language to symbolize the authority of the ruler. Although quite speculative, one might propose that it intentionally resembles representations of the goddess Wadjet, the patroness of Lower Egypt, and thus constitutes Wadj’s claim over the Delta region—the particular region that was remembered as being subdued by Narmer.¹³

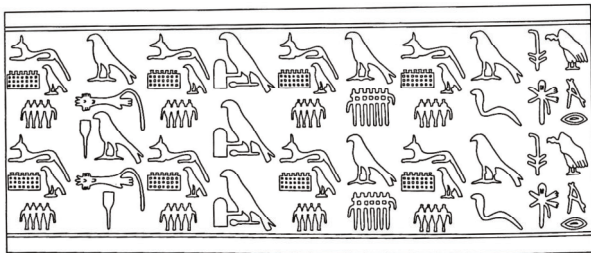


Fig. 6. Kaiser’s reconstruction of the original layout of the Den necropolis seal (after Kaiser 1987, fig. 2)



Fig. 7. Ivory fragment with the Gold name of Den, ID 1271 (after Spencer 1980, pl. 54.466)

It is probably not just coincidence that the unusual representation of Wadj’s name was composed shortly after the death of Wadj, i.e., during the reign of Den, who also added the uraeus to royal iconography,¹⁴ a symbol for protection and royal power that was—at least in later periods—also associated with Wadjet. The reign of Den is generally characterized by innovative royal representations, e.g., the introduction of the *nzw-bj.tj* title and the Double Crown,¹⁵ and administrative reorganization.¹⁶ Another innovation during the reign of Den was the introduction of the *nbw* necklace,¹⁷ which might, as suggested by Förster, be connected to the royal Gold name or Gold title, which again first appears under Den.¹⁸ It is attested on an ivory fragment, presumably part of a box lid,¹⁹ and consists of the *nbw* sign (S12) and a rearing cobra (fig. 7). Although the exact reading of the Gold name—in this early period probably rather an epithet—might be debated,²⁰ it stands as another example of the cobra’s importance as a royal symbol in the time of Den.

¹³ On Narmer’s conquest of the Delta see, e.g., Heagy 2014.

¹⁴ Wilkinson 1999, 191–192.

¹⁵ Wilkinson 1999, 75; Kahl 2007, 19–20.

¹⁶ Engel 2006; Engel 2013.

¹⁷ See Förster, “Horus Den and the *nbw* Necklace” (in this volume).

¹⁸ Von Beckerath 1999, 18–19; Wilkinson 1999, 207–208; Leprohon 2013, 15.

¹⁹ ID 1271; British Museum EA 35552; Spencer 1980, 65 (no. 466), pls. 50.466, 54.466.

²⁰ A possible reading is *j.r.t-nbw* “The golden uraeus”; see von Beckerath 1999, 38; Leprohon 2013, 15, 26.

Bibliography

- Begon, M. (2018): Note sur la tablette MacGregor, *NeHet* 6, 27–30
- Dreyer, G. (1987): Ein Siegel der frühzeitlichen Nekropole von Abydos, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 43, 33–43
- Dreyer, G./Engel, E.-M./Hartmann, R./Knoblauch, C./Köhler, E. C./Köpp-Junk, H./Kuhn, R./Mahn, M./Meyrat, P./Müller, V./Regulski I./Sählhof, M. (2017): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 25./26./27. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 73, 15–104
- Dreyer, G./Engel, E.-M./Hartung, U./Hikade, T./Köhler, E. C./Pumpenmeier, F. (1996): Umm el-Qaab: Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof, 7./8. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 52, 11–81
- Eaton-Krauss, M. (2018): The Stela of King Djjet: A Masterpiece of Ancient Egyptian Art, in: Blöbaum, A. I./Eaton-Krauss, M./Wüthrich, A. (eds): *Pérégrinations avec Erhart Graefe. Festschrift zu seinem 75. Geburtstag*, Ägypten und Altes Testament 87, Münster, 119–31
- Engel, E.-M. (2006): Die Entwicklung des Systems der ägyptischen Nomoi in der Frühzeit, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 62, 151–160
- Engel, E.-M. (2013): The Organisation of a Nascent State: Egypt until the Beginning of the 4th Dynasty, in: Moreno García, J. C. (ed.): *Ancient Egyptian Administration*, Handbook of Oriental Studies I.104, Leiden, 19–40
- Engel, E.-M. (2017): *Umm el-Qaab VI. Das Grab des Qa'a. Architektur und Inventar*, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Heagy, T. C. (2014): Who was Menes?, *Archéo-Nil* 24, 59–92
- Kahl, J. (2007): Ober- und Unterägypten: Eine dualistische Konstruktion und ihre Anfänge, in: Albertz, R./Blöbaum, A. I./Funke, P. (eds): *Räume und Grenzen: Topologische Konzepte in den antiken Kulturen des östlichen Mittelmeerraumes*, München, 3–28
- Kaiser, W. (1987): Zum Siegel mit frühen Königsnamen von Umm el-Qaab, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 43, 115–119
- Leprohon, R. J. (2013): *The Great Name. Ancient Egyptian Royal Titulary*, Writings from the Ancient World 33, Atlanta
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 195, Leuven
- Smith, M. (2017): *Following Osiris. Perspectives on the Osirian Afterlife from Four Millennia*, Oxford
- Spencer, A. J. (1980): *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum V: Early Dynastic Objects*, London
- Sperveslage, G./Heagy, T. C. (in press): A Tail's Tale. Narmer, the Catfish, and Bovine Symbolism, *Journal of Egyptian Archaeology* 109
- von Beckerath, J. (1999): *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, Münchner Ägyptologische Studien 49, Mainz
- Wilkinson, T. A. H. (1999) *Early Dynastic Egypt*, London

Methodische und technische Überlegungen zur digitalen Erfassung der Frühzeitinschriften

GUNNAR SPERVESLAGE

1. Einleitung

Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit stellen ein für die Erforschung der ägyptischen Schrift und Sprache bedeutsames Textcorpus dar. In der vor- und fröhdynastischen Zeit bildete sich das Schriftsystem langsam heraus und entwickelte immer komplexere Formen. Grammatische Formen werden zunehmend notiert und in den Texten zeigt sich bereits ein breit gefächerter Wortschatz, der sich hauptsächlich innerhalb von Personennamen und Titeln widerspiegelt. Die hieroglyphischen Graphien zeigen ebenfalls schon ein reichhaltiges Zeichenrepertoire.¹ Die über paläographische Details hinausgehenden Varianten einzelner Zeichen und die teils sehr spezifischen Formen verdeutlichen, dass mit der Visualisierung der Schrift noch experimentiert und nach festen Formen gesucht wurde. Ein großer Teil der in der Frühzeit belegten Hieroglyphen wird in späteren Epochen nicht mehr verwendet.²

In der ägyptischen Frühzeit wurden also die Grundlagen eines Schriftsystems geschaffen. Dass diese Grundlagen noch immer unzureichend erforscht sind, ist ein bedauerliches Desideratum.³ So gibt es bisher zwar eine umfassende Paläographie der Zeichen,⁴ aber kein vollständiges Wörterbuch der frühzeitlichen Texte. Das von Jochem Kahl erstellte „Frühägyptische Wörterbuch“ ist unvollendet und umfasst nur die Buchstaben ʒ bis ʒ, d.h. rund ein Fünftel des Wortschatzes.⁵ Eine Datenbank der fröhdynastischen Inschriften von Ilona Regulski erfasst mehr als 4500 Inschriften mit ihren Metadaten und verzeichnet die darin befindlichen Hieroglyphen in codierter Form,⁶ verzichtet aber auf eine Transkription und Übersetzung der Inschriften. Hier setzt das seit Januar 2020 laufende und von der DFG geförderte Projekt „Digitale Erschließung der frühen Inschriften Ägyptens“ an. Ziel des Projekts ist die Aufnahme der fröhdynastischen Inschriften in den Thesaurus Linguae Aegyptiae (TLA),⁷ der als komplexe Datenbank ägyptische Texte in Transkription und Übersetzung bietet und die einzelnen Wortformen bipolar mit einer elektronischen Wortliste verbindet. Dabei geht es nicht um Vollständigkeit und die Erfassung selbst kleinster Fragmente, sondern um die Erstellung eines repräsentatives Textcorpus, das dank der Dynamik der Datenbank selbstverständlich stets erweiterbar bleibt.

¹ Kahl 1994; Regulski 2010.

² Vgl. Kammerzell 2021, 10–12.

³ Vgl. die in weiten Teilen noch nicht überholte Darstellung in Kahl 2001.

⁴ Regulski 2010.

⁵ Kahl 2002–2004.

⁶ „Database of Early Dynastic Inscriptions“ <<https://www1.ivv1.uni-muenster.de/litw3/Aegyptologie/index06.htm>>.

⁷ <<https://aew.bbaw.de/tla/>>.

Die Texterfassung erfolgt mittels der Software BTS (Berlin Text System),⁸ die vom Akademienvorhaben „Strukturen und Transformationen des Wortschatzes der ägyptischen Sprache“ (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften und Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig) als Kooperationspartner zur Verfügung gestellt wurde. Das Akademienvorhaben übernimmt zudem die technische Pflege und Langzeitarchivierung der eingegebenen Daten.

Die Dateneingabe umfasst Transkription und Übersetzung, hieroglyphische Graphie, Lemmatisierung, Codierung grammatischer Formen und die Erfassung von Metadaten. Die frühen Schriftzeugnisse Ägyptens werden dadurch in einer annotierten Struktur bereitgestellt und stehen künftig für weitere Forschungsfragen in einer elektronisch auswertbaren Form zur Verfügung. Das im TLA bisher erfasste Corpus bietet einen repräsentativen Querschnitt vom Alten Reich bis zur römischen Epoche und soll künftig auch koptische Texte aufnehmen.⁹ Über das integrierte ägyptisch-koptische Wörterbuch kann eine diachrone Abbildung der gesamten ägyptischen Sprachgeschichte erfolgen,¹⁰ die nun durch die Aufnahme der Inschriften aus der Zeit vor dem Alten Reich, d.h. aus dem Zeitraum von ca. 3300–2700 v.Chr. um rund 600 Jahre erweitert werden kann. Die digitale Erfassung beinhaltet allerdings aufgrund des zum Teil recht speziellen Charakters der Frühzeitinschriften eine Reihe von Herausforderungen, zugleich bietet sie die Möglichkeit, Forschungsfragen zu generieren und alte Fragen an das Material erneut aufzugreifen. In die methodischen und technischen Herausforderungen soll der vorliegende Beitrag Einblicke gewähren.¹¹

2. Herausforderungen bei der Texterfassung

Bei den frühen Inschriften Ägyptens handelt es sich um sehr kurze Inschriften, zumeist sind Königs- und Personennamen, Beamtentitel, Namen von Verwaltungseinheiten und Produkte genannt. Aufgrund der Kürze und des damit verbundenen Fehlens eines kontextuellen Zusammenhangs ist die Lesung oft nicht eindeutig. Hinzu kommt, dass viele Inschriften, insbesondere Siegelabrollungen, nur fragmentarisch überliefert sind, so dass die Siegelinschrift nur aus den einzelnen Abrollungen rekonstruiert werden kann. In anderen Fällen ist die Publikationslage kaum ausreichend für eine adäquate Textaufnahme. In vielen Fällen fehlen Maßangaben und die Materialangaben der Textträger sind oft nicht präzise, vor allem bei Steingefäßen ist die Gesteinsart häufig nicht spezifiziert. Konkrete Metadaten sind aber relevant, um neue Forschungsfragen an das Material zu stellen, z.B. ob ein Zusammenhang zwischen Material und Beschreibungsmethode (Ritzung oder Tinte) besteht oder ob sich königliche und nichtkönigliche Inschriften über das Material definieren lassen.

⁸ Schweitzer 2016.

⁹ Siehe Hafemann/Dils 2013.

¹⁰ Siehe Feder/Schweitzer 2013.

¹¹ Siehe hierzu auch Bußmann/Sperveslage 2021.

Bei Steingefäßen und Rollsiegeln aus dem Kunsthandel steht die Authentizität auf dem Prüfstand und bei einer Reihe von Objekten ist der heutige Aufbewahrungsort unbekannt. Die genannten Probleme betreffen selbstverständlich auch Objekte und Inschriften aus späteren Epochen, wiegen für die Frühzeit aufgrund des relativ beschränkten Umfangs der frühzeitlichen Inschriften aber umso schwerer. Da für eine elektronische Auswertung Konsistenz der Daten erforderlich ist, ist es notwendig, eine vergleichbare Datengrundlage zu schaffen und dem Datenbanknutzer das methodische Vorgehen transparent zu machen.

2.1. Publikationslage

2.1.1 Die Qualität der Vorlagen

Die Publikationslage vieler frühzeitlicher Inschriften ist sehr unterschiedlich. Manche prominente Inschriftenträger sind vielfach mit Foto und Faksimile publiziert und in der Literatur besprochen, während von anderen nur ein einziges Foto oder ein einziges Faksimile in unterschiedlichster Abbildungsqualität. Manchmal liegt sogar nur eine Handkopie vor, z.B. bei den Rollsiegeln, die Kaplony „in Cairo im Handel gesehen“ und offenbar nur flüchtig skizziert hat.¹² In den Abydos-Publikationen von Amélineau¹³ und teilweise auch in „La pyramide à degrés“ von Lacau und Lauer (PD IV; PD V) sind die Inschriften auf den Fotografien oft kaum zu erkennen. Teilweise sind Inschriften zudem nur erwähnt, aber nicht abgebildet. Die Inschriften ID 2395–2415, 2477–2484 und 2592–2605 sind in PD V genannt;¹⁴ in der Publikation von Kahl haben sie eine Quellennummer erhalten. Da aber nicht einmal eine Handkopie publiziert ist und die hieroglyphische Graphie nicht nachvollziehbar ist, können sie nicht für den TLA aufgenommen werden. Bei vielen Objekten aus frühen Grabungen ist außerdem der Verbleib ungeklärt, so dass auch eine Überprüfung des Originals nicht möglich ist.

2.1.2. Siegelabrollungen als Sonderfall

Eine besondere Herausforderung stellen Siegelabrollungen dar.¹⁵ Im archäologischen Befund haben sich Lehmverschlüsse und Verschlussfragmente erhalten, die je nach Überlieferungszufall und Abrolltechnik einen mehr oder weniger vollständigen Abdruck eines oder auch mehrerer Siegel enthalten. Der Inschriftenträger selbst – das Rollsiegel – ist dabei verloren, so dass sich die Inschrift nur aus den Abrollungen rekonstruieren lässt. Auch hier ist die Publikationslage sehr unterschiedlich. Während in jüngeren Publikationen meist Foto und Faksimile der Abrollung sowie eine Rekonstruktion der Siegelinschrift vorgelegt werden, bieten gerade ältere Publikationen meist nur eine Rekonstruktion, selten ein Faksimile. Dazu kommt, dass aufgrund der Masse an Verschlüssen mit Abrollung desselben Siegels nur eine Auswahl, meist ein einzelnes

¹² Siehe IÄFS 947 (= ID 3758); IÄFS 948 (= ID 3759); IÄFS 1031 (= ID 3832).

¹³ Amélineau 1899; 1902; 1905.

¹⁴ PD V, 26 (Nr. 36); 33–34 (Nr. 43); 49–50 (Nr. 99).

¹⁵ Hierzu ausführlich Bußmann/Sperveslage 2021, 294–303.

Exemplar, als Foto oder Zeichnung publiziert werden kann. Als gemeinsame Grundlage einer Textaufnahme für den TLA steht daher nur eine rekonstruierte Siegelinschrift zur Verfügung. Hierbei ist es wichtig, dass für den Nutzer des TLA transparent ist, dass eine rekonstruierte Inschrift vorliegt, d.h. dass ein Wortbeleg zwar gesichert, aber ggf. aus mehreren Abrollungen eines Siegels rekonstruiert ist. Um dies zu gewährleisten, wurde in Rücksprache mit den Verantwortlichen im Akademienvorhaben „Strukturen und Transformationen des Wortschatzes der ägyptischen Sprache“ durch die Entwickler des Texterfassungssystems BTS die Eingabemaske um eine Checkbox erweitert, die angibt, ob es sich um eine rekonstruierte Inschrift handelt. Darüber ist es später möglich, Suchergebnisse danach zu filtern, ob sie in rekonstruierten Texten vorliegen oder nicht. Mit dieser technischen und methodischen Erweiterung des BTS ist damit die Möglichkeit geschaffen worden, dass auch Siegelabrollungen aus späteren Epochen in konsistenter Form in den TLA eingepflegt werden können.

2.2. Ambiguitäten

In vielen Fällen ist die Lesung einer Inschrift unsicher oder mehrdeutig. Hier bietet das Texterfassungssystem BTS die Möglichkeit, Ambiguitäten zu codieren. Beispielsweise ist oft nicht zu entscheiden, ob der liegende Schakal (Gardiner E15) *Jnp.w* (Anubis) oder *Hnt.j-jmn.tw* (Chontamenti) zu lesen ist. Hier kann eine Lemmatisierung mit beiden Götternamen erfolgen, so dass die entsprechenden Belege sowohl bei einer Suchanfrage nach *Jnp.w* als auch nach *Hnt.j-jmn.tw* berücksichtigt werden. Ist bei fragmentarischen Inschriften ein Bestandteil sicher zu identifizieren, aber nicht entscheidbar, ob es sich um ein Element eines Titel, eines Personennamens oder einer Institution handelt, so ist auch hier eine Lemmatisierung mit mehreren Einträgen aus der Wortliste möglich. Darüber hinaus können Ambiguitäten auf der Ebene der Transkription, der hieroglyphischen Wiedergabe und der grammatischen Flexion erfasst und entsprechend auswertbar gemacht werden.

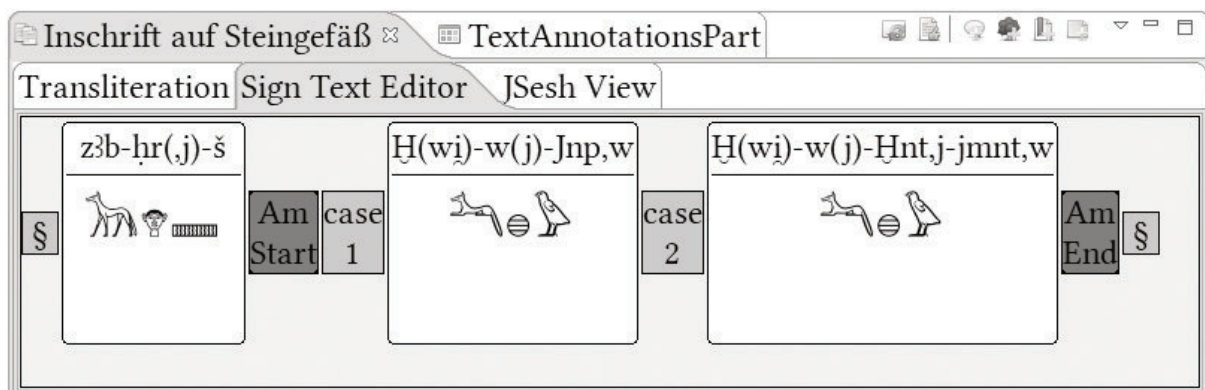



Abb. 1: Screenshot aus dem Texterfassungssystem BTS mit Beispiel einer Ambiguität

Codiert werden die verschiedenen Lesarten in einem Block, der mit den Markern „Am Start“ und „Am End“ („Am“ = Ambiguity) als Ambiguität definiert ist. In diesem Block sind die einzelnen Fälle als „case 1“, „case 2“ etc. angelegt. Das Beispiel in Abb. 1 zeigt

zwei unterschiedliche Lesarten für den Personennamen , der auf mehreren Steingefäßen aus den Galerien des Djoser-Komplexes belegt ist.¹⁶

2.3. Lesereihenfolge und Sequenzierung der Inschriftenbestandteile

Bei der elektronischen Auswertung kommen der Lesereihenfolge und der Sequenzierung von Wörtern, Sätzen und Sinneinheiten innerhalb der Inschriften eine bedeutende Rolle zu.¹⁷ Allerdings sind bei vielen Inschriften weder die Reihenfolge noch die Abgrenzung einzelner Inschriftenbestandteile eindeutig zu bestimmen. Dies trifft vor allem auf die Rollsiegel zu. Für eine Visualisierung der Inschrift muss diese in der Publikation zweidimensional abgerollt und dafür vom Bearbeiter ein Anfang und ein Ende definiert werden, doch muss diese Abtrennung keineswegs der Lesereihenfolge ägyptischer Rezipienten entsprechen.¹⁸ Das Nekropolensiegel aus dem Grab des Qa'a nennt z.B. die Abfolge der Könige der 1. Dynastie von Narmer bis Qa'a (ID 4048).¹⁹ Zwischen dem ersten und letzten König steht auf dem Siegel der Göttername Chontamenti (Abb. 2). Bildet dieser aber nun den Anfang oder das Ende der Inschrift oder handelt es sich lediglich um ein trennendes Element, das mit keinem der Königsnamen in engerer Verbindung steht? Während diese Frage dem menschlichen Leser der gedruckten Publikation bewusst ist, werden bei einer elektronischen Auswertung definierte Anfangs- und Endpunkte als solche bewertet. Je nach Suchanfrage werden dann z.B. Wörter als Textanfang ausgegeben, obwohl sie bei einer anderen Sequenzierung in der Textmitte stehen würden. Auch würde der Computer keine Kollokation zwischen dem ersten und letzten Wort des Textes erkennen, obwohl diese auf dem Rollsiegel selbst tatsächlich direkt nebeneinanderstehen.

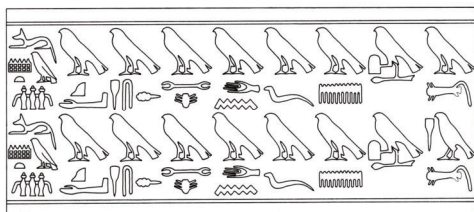


Abb. 2: Siegelabrollung aus dem Grab des Qa'a; ID 4048 (nach Dreyer et al. 1996, Abb. 26)

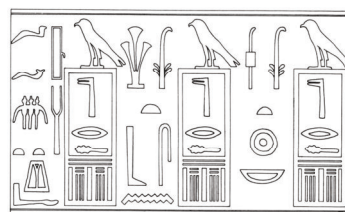


Abb. 3: Siegelabrollung El.K 3839 aus Elephantine; ID 1319 (nach Kaiser et al. 1987, Abb. 13c)

In der in Abb. 3 gezeigten Siegelabrollung aus Elephantine sind jeweils zwei der sechs Kolumnen durch die Blickrichtung der Hieroglyphen aufeinander bezogen. Die Inschrift besteht also aus drei Gruppen von je zwei Kolumnen, wobei textintern keine Aussage darüber getroffen werden kann, welche Gruppe zuerst zu lesen ist oder welche Kolumne innerhalb der Gruppen zuerst steht. Bei der Erfassung für den TLA ist daher eine

¹⁶ ID 2629 (PD V, 52, Taf. 31.7); ID 2630 (PD V, 52, Taf. 31.8); ID 2631 (PD V, 52, Taf. 31.9); ID 2633 (PD V, 52, Abb. 75); ID 2634 (PD V, 52, Taf. 34.5).

¹⁷ Hierzu Bußmann/Sperveslage 2021, 304–305.

¹⁸ Dasselbe Problem betrifft die Interpretation von Gefäßdekorationen; vgl. Hendrickx/Eyckerman 2012, 27–28.

¹⁹ Dreyer et al. 1996, 72, Abb. 26, Taf. 14b–c.

richtung der Hieroglyphen aufeinander bezogen sind. Unklar ist aber, ob zuerst der Königsname Hetepsechemui oder die Verwaltungsangabe *jz ḥ-ntr-Nb.tj* zu lesen ist. Entsprechend werden im BTS beide Kolumnen nach oben genannter Methode als Subtexte definiert.



Abb. 5: Ritzinschrift auf einem Gefäßfragment aus dem Djoserkomplex; ID 2052 (nach PD VI, Taf. V.7)



2.4. Unklare Lesungen


In sehr viel höherem Maße als in späteren Epochen besteht für die Frühzeit das Problem, dass die Lesung einzelner Wörter und Wortformen unklar ist, obwohl die Bedeutung aus dem Kontext mit einiger Sicherheit abgeleitet ist. Dies liegt insbesondere an einer stark bildhaften Schreibweise, die häufig auf phonetische Komplemente verzichtet. Bei Wörtern und Wortformen, die in späterer Zeit nicht mehr belegt sind, kann eine Transkription daher entweder gar nicht oder nur mit großer Unsicherheit ermittelt werden. Da die Transkription aber die Grundlage der Texterfassung im BTS bildet und alle Annotationen, einschließlich der Lemmatisierung und der hieroglyphischen Schreibweise, an der Transkription der jeweiligen Wortform hängen, besteht das methodische Problem, dass eine Umschrift zwingend angesetzt werden muss. Zudem ist die Transkription auch die Basis des Eintrags in der elektronischen Wortliste (Berliner Wortliste = BWL). Damit die Belege für ein konkretes Lemma gefunden und ausgewertet werden können, ist ein Eintrag in der BWL unverzichtbar.

Hier bieten sich zwei Lösungsansätze an, die im Rahmen des Projektes verfolgt und nach Abwägung der Einzelfälle umgesetzt werden. Wenn in der Forschungsliteratur Transkriptionen vertreten und diskutiert werden, die aufgrund der Beleglage plausibel erscheinen, wird diese in der Wortliste angesetzt. Dies gilt beispielsweise für die Königsnamen Iri-Hor und Wadj, die als *Jr.j-Ḥr.w* und *W3d.w* in die BWL aufgenommen worden sind. Lässt sich keine belastbare Transkription finden, wie z.B. für den Königsnamen „Skorpion“, steht in der BWL ein Unterstrich „_“. Das Auffinden des Lemmas in der Wortliste ist dadurch zwar etwas erschwert, Übersetzung, bibliographische Referenz und die Word Corpus Number (WCN) als eindeutige ID können jedoch als Hilfsmittel dienen.²⁰

²⁰ Lemmata, deren Lesung unbekannt ist, sind in der BWL hierarchisch der WCN 850828 untergeordnet und können auch hierrüber angesteuert bzw. in einer Übersicht aufgerufen werden.

2.4.1. Unklare und ambige Königsnamen


Die meisten Königsnamen der Frühzeit sind in ihrer Transkription eindeutig, z.B. Aha, Semerchet, Qa'a oder Ninetjer, so dass die Form, in der sie in die BWL aufgenommen werden, keiner Erwähnung bedarf.²¹ Für andere werden dagegen mit guten Argumenten unterschiedliche Transkriptionen vertreten, z.B. Ka/Sechen oder Djet/Wadj, während für Könige wie „Skorpion“ bisher keine Transkription plausibel gemacht werden konnte. Der mit den Zeichen eines Falken (G7) und eines Mundes (D21) geschriebene prädynastische Königsname wird der überwiegend in der Forschungsliteratur anzutreffenden Auffassung folgend *Jr.j-Hr.w* „Gefährte des Horus“ gelesen, auch wenn L. D. Morenz jüngst die These vertreten hat, dass der Name *Hr.w* „Falke“ zu lesen und das *r* (D21) als phonetisches Komplement zu deuten sei.²² Der Name von Iri-Hors Nachfolger wird mit dem Zeichen eines Armpaares geschrieben, für das die Lesungen *K3* und *Zhn* vertreten werden, da die Arme sowohl nach oben als auch nach unten gerichtet belegt sind. Dabei überwiegt jedoch die Zahl der Belege für nach oben gerichtete Arme, so dass die Lesung *K3* wahrscheinlicher erscheint und entsprechend in der BWL angesetzt wurde.²³ Der vierte Herrscher der 1. Dynastie wird mit dem Zeichen  (I10) geschrieben und häufig entweder *D.t* oder *W3d* transkribiert. Oft wird der Name auch ohne Umschrift als „Schlange“ wiedergegeben. Eine Pleneschreibung als  in einer Felsinschrift im Wadi Schatt er-Rigale legt dagegen nahe, dass der Königsname *W3d.w* zu lesen ist und die beiden Anfangskonsonanten defektiv geschrieben sind.²⁴ In der BWL ist der Königsname entsprechend unter dieser Transkription zu finden.

Sehr viel problematischer ist dagegen der Name „Skorpion“, der für zwei Könige, den wahrscheinlichen Inhaber des Grabes U-j in Abydos (Skorpion I.) und den Vorgänger(?)/Zeitgenossen(?) Narmers (Skorpion II.) belegt ist.²⁵ Der Name ist ausschließlich in der Notation mit dem Zeichen  (L19) ohne phonetische Komplementierung bezeugt. Im ägyptischen Wortschatz sind drei Bezeichnungen für Skorpione bekannt: *wḥ.t* (WCN 48880; Wb I, 351.1–2), *srq.t* (WCN 139871; Wb IV, 204.1–3) und *ḏbr.t* (WCN 182270; Wb V, 526.15–527.4). Letztgenannte Bezeichnung *ḏbr.t* ist erst im Neuen Reich belegt und scheidet daher wohl aus; für *wḥ.t* gibt es einen, allerdings unsicheren, Beleg in den Pyramidentexten (Pyr. 234a). Als feminine Substantive kommen *wḥ.t* und *srq.t* zwar nicht als Königsname in Frage, aber Nisbenbildungen (*wḥ.tj*, *srq.tj*) oder anderweitig nicht belegte maskuline Formen (*wḥ*, *srq*) wären denkbar. Ebenso könnte ein in späterer Zeit nicht mehr bezeugtes Wort für „Skorpion“ vorliegen oder ein sonst nicht belegtes Verb, das sich auf die Eigenschaften eines Skorpions bezieht.²⁶ Aufgrund dieser Unabwägbarkeit wird in der BWL auf eine Transkription verzichtet und stattdessen

²¹ Für eine ausführliche Diskussion der Königsnamen der Frühzeit siehe Dils 1993.

²² Morenz 2021, 31–65.

²³ Für eine alternative Auffassung des Namens siehe den Beitrag von Andréas Stauder in diesem Band.

²⁴ Siehe Schweitzer, „Zur Lesung des Namens des Königs “ (in diesem Band).

²⁵ Die Existenz beider Könige ist nicht unumstritten. Gegen König „Skorpion I.“ argumentiert u.a. Kahl 2003, gegen „Skorpion II.“ Baumgartel 1966. Zuletzt hat Heagy 2020 die Belege für „Skorpion II.“ einer erneuten Revision unterworfen und für seine Existenz argumentiert.

²⁶ Vgl. das auf der spätzeitlichen Metternichstele belegte *wḥ* „stechen (vom Skorpion)“ (WCN 48840; Wb I, 351.3).

ein Unterstrich („_“) angegeben. Ebenso wurde mit dem auf einem Steingefäß aus Sak-kara bezeugten König „Horus ‚Vogel‘“ verfahren, da es keinen Anhaltspunkt für die Le-sung des in den Serech eingeschriebenen Vogels gibt.

Die nachfolgende Tabelle fasst die genannten Königsnamen zusammen und listet die in der BWL angelegten Lemmainformationen.

| WCN | Transkrip-tion | Überset-zung | Referenz |
|--------|------------------|--------------|---|
| 882524 | <i>Jr.j-Hr.w</i> | Iri-Hor | Beckerath, Königsnamen, 0 x+1; Kahl, Frühägypt. WB, 45 |
| 882902 | <i>K3</i> | Ka | Beckerath, Königsnamen, 0 x+2 |
| 882896 | _ | Skorpion | Beckerath, Königsnamen, 0 x+3 |
| 882893 | <i>W3d.w</i> | Wadj | Beckerath, Königsnamen, I 4 |
| 882899 | _ | Vogel | Beckerath, Königsnamen, I/II c |

2.4.2. Unklare Ölbezeichnungen und die „Plantage“ des Königs









Als Beispiele für Lemmata, die verhältnismäßig häufig belegt und in ihrer Bedeutung gut greifbar sind, die aber bisher nicht transkribiert werden können, seien drei Pro- duktbezeichnungen sowie die königliche „Domäne“ bzw. „Plantage“ herausgegriffen. Eine große Anzahl an Tintenaufschriften auf Gefäßen der späten 0. und frühen 1. Dy- nastie zeigen drei waagerechte Linien, meist unter oder neben einem Königsnamen (Abb. 6). Anhand des Verwendungskontextes handelt sich es offenbar um einen Abga- benvermerk, bei dem die drei Linien das in dem Gefäß enthaltene Produkt, sehr wahr- scheinlich ein Öl, bezeichnen.²⁷ Die Linien dienten dabei wohl zunächst als allgemeine Ölbezeichnung, die dann als Klassifikator für spezifische Ölnamen verwendet wurde. Morenz hat vorgeschlagen, die Linien *mw* zu lesen und als allgemeinen Begriff für „Flüssigkeit“ aufzufassen,²⁸ allerdings ist der Begriff *mw* „Wasser“ erst ab der 3. Dynas- tie bezeugt, während die drei Linien ausschließlich unter Iri-Hor, Ka, „Krokodil“, Nar- mer und Aha auftreten. In die BWL wird das Lemma daher ohne Transkription als „_“ aufgenommen.






Abb. 6: Gefäßfragment mit Abgabenvermerk des Iri-Hor; ID 4022 (nach Dreyer et al. 1993, Abb. 12)

²⁷ Für eine detaillierte Diskussion siehe Sperveslage, „Three Lines on the Jar“ (in diesem Band).

²⁸ Morenz et al. 2020, 37 Anm. 91; Morenz 2021, 106 Anm. 48.

Auf Keramikgefäßen insbesondere aus Grab S 3504 in Sakkara treten zwei spezifische Ölbezeichnungen auf, die mit den beiden Zeichen  (m15) und  (m16) geschrieben werden.²⁹ Da keine anderen Schreibweisen und auch keine phonetische Komplementierung belegt sind, ist die Transkription unklar. Zudem ist unsicher, was die Zeichen bildlich darstellen. Emery hielt  für eine Fleischkeule und  für eine Olive.³⁰ Helck vertrat etwas zurückhaltender die Ansicht, dass es sich in beiden Fällen um eine Frucht handelt, aus der das entsprechende Öl gewonnen wurde.³¹ Diese Ansicht ist sicherlich zutreffend, während Kaplons Gleichsetzung der Zeichen mit V33 () bzw. Aa3 () aufgrund der Zeichenform nicht überzeugt.³² Ebenfalls unwahrscheinlich ist, dass  (m15) und  (m16) paläographische Varianten desselben Zeichens sind.³³ Zum einen ist die Binnenzeichnung deutlich verschieden, zum anderen stammen die Belege für beide Zeichen mehrheitlich aus demselben Kontext (Grab S 3504). Auf Gefäßen aus S 3504 ist parallel auch das besser bekannte *ht*-Öl³⁴ bezeugt, was insgesamt für eine Differenzierung unterschiedlicher Ölsorten auf den Gefäßen aus diesem Grab spricht. In der BWL sind daher zwei Einträge für nicht näher bestimmbare Ölnamen angelegt worden.

Ein weiterer Ölname ist mit sechs Belegen weniger häufig bezeugt,³⁵ zeigt aber häufig eine Femininendung *.t*. Das Öl ist mit dem Zeichen  geschrieben, das Kahl als aa59 klassifiziert hat.³⁶ Kaplony hatte das Zeichen als S20  gedeutet und *htm* gelesen.³⁷ Die Zeichenform ist jedoch von S20 deutlich verschieden und in Zusammenhang mit Ölen vermutlich als Pflanze zu deuten, aus der das entsprechende Öl gewonnen wurde.³⁸ Eine genaue Identifizierung ist ebenso wie eine Transkription abgesehen von der Femininendung nicht möglich, daher ist der Ölname als „*.t*“ in die BWL aufgenommen worden.

Ein anders Beispiel ist das Zeichen eines Baumes,  und ähnlich geschrieben, das in den Inschriften aus Grab U-j in Abydos sowie in Verbindung mit Königsnamen der 0. und 1. Dynastie auftritt. Dreyer hat plausibel gemacht, dass es sich dabei um eine Wirtschaftsanlage des jeweiligen Herrschers handelt und entsprechend als „Plantage des Königs NN“ aufzufassen ist.³⁹ Da es aber keine Hinweise auf die phonetische Lesung des Zeichens gibt, ist eine Transkription nicht möglich, so dass auch dieses Lemma als „*.t*“ in der BWL verzeichnet ist. Für dieses wie auch alle zuvor genannten Beispiele gilt

²⁹ Vgl. Kahl 1994, 591 Anm. 1259–1261; Regulski 2010, 146.

³⁰ Emery 1954, 110.

³¹ Helck 1987, 174–175.

³² IÄF I, 311–312.

³³ Vgl. Regulski 2010, 146.

³⁴ Koura 1999, 233–234.

³⁵ Belege sind ID 1029, ID 1118, ID 1536, ID 1931, ID 4819, ID 5751.






³⁶ Kahl 1994, 872.

³⁷ IÄF I, 309; vgl. auch Regulski 2010, 223.

³⁸ Kahl 1994, 872 Anm. 3324.

³⁹ Dreyer 1998, 84–86; vgl. auch die Diskussion bei Morenz et al. 2020, 53–59.

selbstverständlich, dass eine Transkription in die BWL aufgenommen werden kann, sobald diese anhand neuer Belege wahrscheinlich gemacht werden kann.

| WCN | | Transkription | Übersetzung | Referenz |
|--------|---|---------------|-------------|-------------------------------|
| 883103 |  | – | [Öl] | Kahl, in: Fs Krause, 168 |
| 883097 |  | – | [Öl] | Kahl, System, 591, Anm. 1260 |
| 883100 |  | – | [Öl] | Kahl, System, 591, Anm. 1262 |
| 883163 |  | _.t | [Öl] | Kahl, System, 872, Anm. 3324 |
| 883157 |  | – | Plantage | Dreyer, Umm el-Qaab I, 84 ff. |

2.4.3. Teilerstörte und unklare Wortformen

Das soeben beschriebene Vorgehen wird nur bei Lemmata angewandt, bei denen aufgrund hoher Beleghäufigkeit oder eindeutiger Verwendungskontexte eine sichere Bestimmung ihrer Bedeutung möglich ist. Eine elektronische Auswertung nach Wortkombinationen, Kollokationen, räumlicher und zeitlicher Verteilung etc. lässt daher relevante Ergebnisse erwarten. Für Wortformen, die neben der unklaren Transkription zusätzlich in Ihrer Bedeutung nicht eindeutig sind, bietet das Texterfassungssystem des TLA die Möglichkeit, eine Lemmatisierung mit einem Hilfseintrag vorzunehmen, der die Wortklasse bei unbekannter Lesung repräsentiert. Dieses Vorgehen wird auch bei Texten aus anderen Epochen angewandt und erfolgt in erster Linie bei unklaren und teilerstörten Titeln, Personennamen und anderen Eigennamen. Die nachfolgende Tabelle gibt einen Überblick zu einer Auswahl dieser BWL-Einträge, die bisher bei der Aufnahme der Frühzeitinschriften verwendet wurden.

| WCN | Wortklasse |
|--------|--|
| 850831 | unbekanntes Wort, dessen Wortklasse nicht näher spezifiziert werden kann |
| 850833 | Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck |
| 714337 | Personenname |
| 850816 | männlicher Personenname |
| 850817 | weiblicher Personenname |
| 850826 | Eigename einer Sache oder Institution |
| 850821 | Titel oder Epitheton einer Privatperson |

3. Schlussbetrachtung und Ausblick

Viele der genannten Herausforderungen und methodischen Schwierigkeiten betreffen nicht nur die Inschriften der Frühzeit, sondern sind auch für andere Epochen von Belang. Für das Material der Frühzeit wiegen sie aber umso schwerer, da das Corpus der frühzeitlichen Inschriften sehr viel kleiner ist als das späterer Epochen. Zudem sind die

Inschriften sehr kurz, sodass ein problematisches Wort oder auch nur ein einzelnes Zeichen sehr viel größere Auswirkungen auf der Verständnis der Inschrift hat als dies bei längeren Texten der Fall ist.

Für viele Probleme bietet die Texterfassungssoftware BTS bereits Lösungen an. Für die Erfassung von Siegelinschriften musste die Software dagegen angepasst werden, um dem Umstand gerecht zu werden, dass diese Inschriften oftmals aus mehreren Abdrücken rekonstruiert sind und der Text in der aufgenommenen Form nicht überliefert ist. Die Flexibilität und Dynamik der digitalen Infrastruktur sind dabei von großem Vorteil. Lösungen, die bei der Erfassung der Frühzeitinschriften entwickelt werden, stehen zudem anderen Projekten ebenfalls zur Verfügung.

Durch die Lemmatisierung werden die einzelnen Wortformen mit einem Eintrag in der elektronischen Wortliste des TLA verknüpft. Damit ist eine Grundlage vorhanden, die Inschriften der Frühzeit lexikographisch auszuwerten und eine Wortliste mit Belegstellen zu generieren. Diese Wortliste kann als Ausgangspunkt für ein umfassendes Wörterbuch des frühdynastischen Wortschatzes dienen. Dafür sind allerdings weitere, über die Texterfassung und Lemmatisierung hinausgehende Arbeiten notwendig, denn die durch die Lemmatisierung erfassten Wortformen können Einzelwörter, aber auch Komposita, wie z.B. Titel oder mehrgliedrige Personennamen sein, die in der elektronischen Wortliste als eigenständige Einträge behandelt werden. Eine Suche in der Wortliste nach *mꜣ* „sehen“ (WCN 66270) würde nur die Belege finden, in denen das Verb unverbunden steht, den Titel *wr-mꜣ.w* oder beispielsweise die Personennamen *Mꜣ-pr* und *Mꜣ.t-N.t* dagegen nicht. Da in der Frühzeit viele Lemmata ausschließlich in Komposita bezeugt sind, ist es notwendig, auch diese über die Suche in der Wortliste zu finden, um den gesamten Wortschatz der frühdynastischen Zeit abzubilden. Dazu müssen die Komposita in der Wortliste des TLA in einem zukünftigen Arbeitsschritt in ihre Einzelbestandteile aufgespalten werden.

Bibliographie

- Amélineau, É. (1899): *Les nouvelles fouilles d'Abydos 1895–1896*, Paris
- Amélineau, É. (1901): *Les nouvelles fouilles d'Abydos. Seconde campagne 1896–1897*, Paris
- Amélineau, É. (1905): *Les nouvelles fouilles d'Abydos 1897–1898*, Paris
- Baumgartel, E. (1966): Scorpion and Rosette and the Fragment oft he Large Hierakonpolis Mace Head, *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 93, 9–13
- Bußmann, R./Sperveslage, G. (2021): Sprache – Schrift – Objekt: Herausforderungen für die Erfassung der frühdynastischen Siegelinschriften im Thesaurus Linguae Aegyptiae, in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (Hrsg.): *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 289–310
- Dils, P. (1993): De koningen van de eerste dynastieën. Hun volgorde en hun namen, *De Scriba* 2, 119–256
- Endesfelder, E. (1991): Die Formierung der altägyptischen Klassengesellschaft: Probleme und Beobachtungen. In Endesfelder, E. (Hrsg.): *Probleme der frühen Gesellschaftsentwicklung im alten Ägypten*, Berlin, 5–61

- Endesfelder, E. (2011): *Beobachtungen zur Entstehung des altägyptischen Staates*, Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 14, Berlin/London <<https://www.ibaes.de/ibaes14>>
- Feder, F./Schweitzer, S. D. (2013): Auf dem Weg zu einem integrierten Lexikon des Ägyptisch-Koptischen, in: Hafemann, I. (Hrsg.), *Perspektiven einer corpusbasierten historischen Linguistik und Philologie. Internationale Tagung des Akademienvorhabens „Altägyptisches Wörterbuch“ an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, 12. – 13. Dezember 2011*, Thesaurus Linguae Aegyptiae 4, Berlin <<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus-24310>>, 245–262
- Hafemann, I./Dils, P. (2013): Der Thesaurus Linguae Aegyptiae – Konzepte und Perspektiven, in: Hafemann, I. (Hrsg.), *Perspektiven einer corpusbasierten historischen Linguistik und Philologie. Internationale Tagung des Akademienvorhabens „Altägyptisches Wörterbuch“ an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, 12. – 13. Dezember 2011*, Thesaurus Linguae Aegyptiae 4, Berlin <<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus-24310>>, 127–143
- Heagy, T. C. (2020): Scorpion II: A new Theory, *Archéo-Nil* 30, 97–122
- Hendrickx, S./Eyckerman, M. (2012): Visual Representation and State Development in Egypt, *Archéo-Nil* 22, 23–72
- IÄF I–III = Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, 3 Bde., Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- IÄFS = Kaplony, P. (1964): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit. Supplement*, Ägyptologische Abhandlungen 9, Wiesbaden
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen 4/29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2001): Perspektiven der Erforschung der frühen ägyptischen Schrift und Sprache, in: Popielska-Grzybowska, J. (Hrsg.): *Proceedings of the First Central European Conference of Young Egyptologists, Egypt 1999. Perspectives of Research, Warsaw 7–9 June 1999*, Warsaw Egyptological Studies 3, Warschau, 47–55
- Kahl, J. (2002–2004): *Frühägyptisches Wörterbuch, Lieferung 1–3*, Wiesbaden
- Kahl, J. (2003): Die frühen Schriftzeugnisse aus dem Grab U-j in Umm el-Qaab, *Chronique d'Égypte* 78, 112–135
- Kammerzell, F. (2021): Reading Multimodal Compositions from Early Dynastic Egypt (with an Appendix on Previously Unlisted, Reinterpreted or Otherwise Noteworthy Signs), in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (Hrsg.), *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 1–98
- Koura, B. (1999): *Die „7-Heiligen Öle“ und andere Öl- und Fettnamen. Eine Lexikographische Untersuchung zu den Bezeichnungen von Ölen, Fetten und Salben bei den Alten Ägyptern von der Frühzeit bis zum Anfang der Ptolemäerzeit (von 3000 v.Chr. – c. 305 v.Chr.)*, Aegyptiaca Monasteriensia 2, Aachen
- Morenz, L. D. (2021): *Verlautungen von Macht. Entwicklung von Schrift-Bildlichkeit und Bild-Schriftlichkeit im Niltal des Vierten und frühen Dritten Jahrtausends v. Chr.*, Thot 2, Berlin
- Morenz, L. D./Said, A./Abdelhay, M. (2020): *Binnenkolonisation am Beginn des ägyptischen Staates: Eine Fallstudie zur Domäne des Königs SKORPION im späten Vierten Jahrtausend v. Chr.*, Katarakt 1 Berlin
- PD IV = Lacau, P./Lauer, J. (1959/61): *La pyramide à degrés IV. Inscriptions gravées sur les vases. Fouilles à Saqqarah*, Kairo
- PD V = Lacau, P./Lauer, J. (1965): *La pyramide à degrés V. Inscriptions à l'encre sur les vases. Fouilles à Saqqarah*, Kairo
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, OLA 195, Leuven

G. Sperveslage – Methodische und technische Überlegungen

Schweitzer, S. D. (2016): The Text Encoding Software of the Thesaurus Linguae Aegyptiae. In: Berti, M./Naether, F. (Hrsg.): *Altertumswissenschaften in a Digital Age: Egyptology, Papyrology and beyond. Proceedings of a Conference and Workshop in Leipzig, November 4–6, 2015*, Leipzig <<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:15-qucosa-201766>>





Wb = Erman, A./Grapow, H. (Hrsg.) (1926–1931): *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*, Berlin

Perspektiven einer elektronischen Auswertung des Zeicheninventars der Frühzeit

GUNNAR SPERVESLAGE, JAKOB SCHNEIDER & RICHARD BUSSMANN

1. Ausgangslage

1.1. Zeichenlisten und ihre Bedeutung – ein Überblick

Hieroglyphische Zeichenlisten haben in der Ägyptologie nicht nur eine lange Tradition – bereits J.-F. Champollion nahm eine aus der koptischen *Scala magna* abgeleitete Zeichenliste als Basis für den Aufbau seines *Dictionnaire égyptien* –,¹ sondern stellen auch ein wichtiges Arbeitsmittel dar. So dienen sie zum einen als Hilfsmittel bei der Lesung von Texten und bieten zum anderen die Grundlage, Hieroglyphen in gedruckten und digitalen Publikationen angemessen umzusetzen. Die heute als Standard referenzierte Zeichenliste von A. H. Gardiner² mit ihrer Einteilung in mit lateinischen Buchstaben bezeichnete Zeichengruppen beruht auf der sogenannten *Theinhardt-Liste*, einer Liste hieroglyphischer Drucktypen, die C. R. Lepsius in Auftrag gegeben hatte.³ Doch während in Printmedien eine möglichst genaue Wiederhabe des hieroglyphischen Schriftzeichens im Vordergrund steht, kommt im digitalen Bereich ein weiterer Aspekt hinzu: Für eine elektronische Such- und Auswertbarkeit müssen die Zeichen klar definiert und über einen eindeutigen Code referenzierbar sein. Eine Suche innerhalb eines Corpus liefert nur dann zuverlässige Ergebnisse, wenn alle Instanzen desselben Zeichens auch mit demselben Code versehen sind. Es ist für das Verständnis eines Textes z.B. weitgehend unerheblich, ob als Drucktype  (W17) oder  (W18) verwendet oder ob ein hieratisches *w* mit  (G43) oder  (Z7) wiedergegeben wird.⁴ Bei einer uneinheitlichen Codierung im elektronischen Corpus liefert eine Suche nach Belegen für eines der beiden Zeichen oder eine Auswertung zur Kombination dieser mit anderen Zeichen dagegen keine verwertbaren Ergebnisse. Auch die Ersetzung eines fehlenden Zeichens durch ein ähnliches Zeichen oder ein Fehler bei der Zeichenauswahl, führt zu erheblichen Problemen bei der computergestützten Analyse eines Corpus.

Listen, die das Inventar hieroglyphischer Zeichen gezielt für die digitale Codierung, wenn auch vorrangig zur Nutzung in gedruckten Publikationen, zusammengestellt und gegenüber der geläufigen Gardinerliste erheblich erweitert haben, sind *Manuel de Codage* (1988) und *Hieroglyphica* (2000), die auch als *Extended Library* bezeichnet werden.⁵ Zur digitalen Verwendung und Einbettung hieroglyphischer Zeichen stehen bekannte Softwareprogramme wie *JSesh* zur Verfügung.⁶ Die Zeichenbibliothek von *JSesh*

¹ Vgl. die Überblicke in Sperveslage 2017, 306–308 und Hafemann 2018, 19–21.

² Gardiner 1957, 438–548.

³ Einen Überblick zu hieroglyphischen Drucktypen bietet Smitskamp 1979.

⁴ Vgl. dazu van der Moezel 2018, 54–58.

⁵ Buurman et al. 1988; Grimal et al. 2000.

⁶ <<https://jsesh.qenherkhopeshef.org/>>.

wird beständig erweitert und wird insbesondere zur Wiedergabe von Hieroglyphen in Printpublikationen verwendet. Ein umfangreicher Zeichensatz ist inzwischen auch in Unicode vorhanden und kann entsprechend eingebunden werden.⁷

Ein grundlegendes Problem der Zeichenlisten und -bibliotheken, die über die ursprüngliche Gardinerliste hinausgehen, ist allerdings, dass sie zwar einen umfassenden Zeichensatz abbilden, aber keine Beschreibung der einzelnen Zeichen bieten. Dies betrifft, abgesehen von fehlenden Belegstellen, die Funktion und Verwendung der Zeichen, ihren phonetischen Gehalt sowie insbesondere die Angabe, was das Zeichen bildlich konkret darstellt. Dadurch ist es erschwert, ein in einem hieroglyphischen Text vorliegendes Zeichen mit einem Zeichen aus der *Hieroglyphica* oder der *JSesh*-Bibliothek zu korrelieren. Diese Lücke wird inzwischen durch die *Thot Sign List* (TSL) geschlossen.⁸ Hier werden in einer offenen Online-Datenbank umfangreiche Metadaten und Belegstellen zu den einzelnen Zeichen gesammelt. Allerdings befindet sich die Datenbank im Aufbau und liefert derzeit Informationen für eine noch eingeschränkte Auswahl an Zeichen.

1.2. Stand der Forschung zum Zeicheninventar der Frühzeit

Die verfügbaren Zeichenbibliotheken enthalten neben gut referenzierten Zeichen aus der Gardinerliste weitere Zeichen, die aus mittel- und neuägyptischen Texten bezeugt sind, sowie insbesondere das Zeicheninventar der ptolemäischen Zeit. Stark unterrepräsentiert sind die Schriftzeichen der Frühzeit und auch für das Alte Reich bestehen noch Lücken. Aufgrund dieses Desiderats ist in der Erforschung des frühzeitlichen In-schriftenmaterials ein Sonderweg eingeschlagen worden, dessen Korrelation mit den jüngeren Arbeiten zum hieroglyphischen Zeicheninventar noch aussteht. Über Vorarbeiten dazu berichten wir in diesem Beitrag.

In seiner Untersuchung zum *System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie* hat J. Kahl das frühzeitliche Zeicheninventar systemisch zusammengetragen.⁹ Seine Zeichenliste gibt zu jedem Zeichen die Funktion, den Lautwert, den Verwendungskontext und eine Quelle an. Die Liste ist dabei nach der Zeichenummer bei Gardiner sortiert. In der Gardinerliste fehlende Zeichen sind unterhalb der entsprechenden Kategorie hinzugefügt.¹⁰ Als Code für die neuen Zeichen dient der der jeweiligen Kategorie zugewiesene Buchstabe als Kleinbuchstabe mit fortlaufender Nummerierung, z.B. a1, a2, a3 etc. in der Gruppe A.¹¹ Darüber hinaus sind Varianten bestehender Zeichen mit einem hochgestellten „v“ (z.B. A11^v) oder einem Asterisk (z.B. G7*) nach der Position der jeweiligen Gardinerzeichen einsortiert. Zeichen, bei denen der Schriftcharakter ungewiss ist und die symbolische Darstellungen sein könnten, sind mit

⁷ Siehe <<https://unicode.org/charts/PDF/U13000.pdf>>.

⁸ <<https://thotsignlist.org/>>; siehe auch Hafemann 2018, 36–43; Polis et al. 2021.

⁹ Kahl 1994, 419–906.

¹⁰ Kahls Liste enthält 823 nicht zusammengesetzte Zeichen, von denen 426, d.h. mehr als die Hälfte, nicht bei Gardiner bezeugt sind; vgl. Kahl 1994, 51.

¹¹ Siehe Kahl 1994, 49–51 für die entsprechenden Erläuterungen.

einem nachgestellten „#“ gekennzeichnet. Zeichenkombinationen sind am Ende der Liste separat behandelt. Kahls Nummerierungssystem fand auch in der *Palaeographic Study of Early Writing in Egypt* von I. Regulski Verwendung und diente hier zum Aufbau der paläographischen Tabellen.¹² Dabei konnte die Liste durch Neufunde, wie die Inschriften aus Grab U-j in Umm el-Qaab, noch erweitert werden.¹³ Somit ist das System in zwei Standardwerken zu den Inschriften der ägyptischen Frühzeit in Gebrauch und wird in der Forschung als Referenz eingesetzt.¹⁴

Eine Reihe von Frühzeitzeichen haben inzwischen Eingang in die erweiterten hieroglyphischen Zeichenlisten (*Hieroglyphica*, JSesh-Bibliothek) gefunden: Teils, weil sie in späteren Epochen noch in Verwendung sind, teils, weil die von Kahl erstellte Liste in der zweiten Auflage der *Hieroglyphica* berücksichtigt worden ist.¹⁵ Allerdings ist das Material aus Kahls Liste weder vollständig in die *Hieroglyphica* übernommen worden, noch existiert eine Konkordanz zu den Entsprechungen von Kahl-Nummer und *Hieroglyphica*-Nummer. Es besteht also das grundlegende Problem, dass dasselbe Zeichen für verschiedene Epochen unter unterschiedlichen Codes referenziert wird.¹⁶

Die Notwendigkeit, Kahls Zeichenliste auf die erweiterte Gardinerliste abzubilden, ergibt sich nun konkret aus der Aufnahme der frühen Inschriften Ägyptens in den *The-saurus Linguae Aegyptia* (TLA) im Rahmen des DFG-geförderten Projekts *Digitale Erschließung der frühen Inschriften Ägyptens*.¹⁷ Neben Umschrift, Übersetzung und umfassender Annotation werden für den TLA auch die hieroglyphischen Schreibungen erfasst.¹⁸ Der dazu verwendete *Hieroglyphic Type Writer* ist eine Implementierung, die auf JSesh beruht und die eine aktuelle JSesh-Zeichenbibliothek importiert. Um die Zeichen der ägyptischen Frühzeit im TLA erfassen und darstellen zu können, müssen sie also zunächst in der JSesh-Bibliothek – sofern bereits vorhanden – identifiziert oder aber neu angelegt werden.

Im Folgenden werden wir einige grundlegende Probleme sowohl bei der Identifizierung als auch bei der Deutung der frühzeitlichen Zeichen skizzieren. Im Anschluss werden einige ausgewählte Zeichen exemplarisch diskutiert. Der Anhang bietet eine Liste der bisher in der JSesh-Bibliothek identifizierten Zeichen und bildet diese in einer Konkordanz mit Kahls Zeichenliste ab.

¹² Regulski 2010, 10.

¹³ Hinzugekommen sind z.B. a36, e36, e37, 38, f11, f12, g22 u.a.m.

¹⁴ Beispielsweise in der Paläographie zu den Stelen aus Helwan (Köhler/Jones 2009, 102–118). Auch in Regulskis *Database of Early Dynastic Inscriptions* <<https://www1.ivv1.uni-muenster.de/litw3/Aegyptologie/index06.htm>> ist eine Suche nach Codes mit Kleinbuchstaben möglich.

¹⁵ Grimal et al. 2000, VII.

¹⁶ Ein ähnliches Problem bereitet jedoch auch die Abbildung der übrigen Listen und Bibliotheken aufeinander. So ist z.B. M3A in der *Hieroglyphica* ein völlig anderes Zeichen als in JSesh; vgl. Polis et al. 2021, 58–59.

¹⁷ Zum Projekt siehe Bußmann/Sperveslage 2021.

¹⁸ Zum Konzept des TLA siehe Hafemann/Dils 2013; die Grundlagen der Texterfassung beschreibt Schweitzer 2016.

2. Besonderheiten und Probleme

Die Identifikation und Zuweisung der einzelnen Zeichen bringen naturgemäß einige Probleme mit sich. Diese ähneln im Wesentlichen den Problemen, die auch bei der Bearbeitung von Zeichen aus späteren Zeiträumen eine Rolle spielen und sollen im Folgenden kurz umrissen werden.¹⁹

Im Idealfall hat das Zeichen bereits einen Eintrag in der *JSesh*-Bibliothek. Die Menge der bekannten (d.h. nummerierten und inventarisierten) Hieroglyphen ist durch diese und ähnliche Datenbanken in den letzten Jahrzehnten noch einmal sprunghaft angestiegen, so dass es nicht unwahrscheinlich ist, dass verschiedene Zeichen aus den Frühzeit-Indices bereits einen Eintrag erhalten haben. Bei der Durchsicht der Zeichen konnten daher auch bereits eine Reihe von klaren Zuweisungen erfolgen (diese eindeutig identifizierten Zeichen sind im Anhang zusammengestellt). Auf der Gegenseite stehen dementsprechend die Zeichen, die in ihrer Bedeutung klar identifiziert, aber keinem Zeichen aus der *JSesh*-Bibliothek zugeordnet werden können. So entspricht das Seth-Tier in e10 dem Zeichen E146 in Haltung und Form, trägt aber zusätzlich noch die rote Krone und muss daher als neues Zeichen aufgenommen werden.

Etwas weniger eindeutig sind dagegen die Hieroglyphen, die aus mehreren Zeichen zusammengesetzt sind. In der Literatur zu den frühzeitlichen Zeichen hat sich hierfür z.T. eine kombinierte Schreibweise etabliert (z.B. D28~D54 für „Ka-Arme auf laufenden Beinen“),²⁰ die aber im gegenwärtigen *JSesh*-System nicht wiedergegeben werden kann. Die Entscheidung, ob das jeweilige kombinierte Zeichen als neuer Eintrag angelegt werden soll, oder ob es in seine einzelnen Bestandteile aufgelöst werden muss, wird in der Regel davon abhängig gemacht, ob sich die einzelnen Elemente innerhalb der Hieroglyphe berühren oder überschneiden. So wird beispielsweise der G7-Falke nicht von seiner Standarte getrennt, da er klar auf dieser aufsitzt. Im Falle von E11~W9 scheint es dagegen keinerlei engere Berührung / Positionierung zwischen den beiden Elementen zu geben, so dass eine Auflösung naheliegt. Nichtsdestotrotz muss ein solcher Schritt im Einzelfall entschieden werden, um Abweichungen in der Qualität des Zeichens oder gar mögliche Ausnahmen von der Regel sicher erkennen zu können. So berühren sich die Elemente in a33 zwar nicht, zeigen zusammen aber eine auffällige Ähnlichkeit zu A138, so dass bei einer gleichen Bedeutung auch vom selben Zeichen ausgegangen werden muss. Im Falle der Zeichen, die ein Element zeigen, das von Ka-Armen oder einem Hausgrundriss umschlossen oder mit diesem kombiniert ist, muss hingegen entschieden werden, ob es sich um eine graphische Spielerei, oder tatsächlich um ein neues Zeichen handelt.

In anderen Fällen scheint eine Identifizierung auf der Hand zu liegen, wird jedoch durch eine unterschiedliche Kategorisierung / Bedeutung des Zeichens in der *JSesh*-Bibliothek erschwert. So sieht s10 genau wie O30 aus, wird jedoch aufgrund des Kon-

¹⁹ Siehe z.B. Hafemann 2018.

²⁰ Kahl 1994, 50.

textes hier als „Stoffstreifen“ (Kategorie S) und dort als Pfosten oder Pfahl (Kategorie O) gedeutet. Somit wird in diesem Fall ein neuer Eintrag in der Kategorie S der Bibliothek nötig, der O30 ähnlichsieht, semantisch aber völlig unterschiedlich ist. Eine Sonderform dieses Problems kann auftreten, wenn das Zeichen aus der Bibliothek nur bedeutend später in der ägyptischen Geschichte belegt ist (z.B. e14). Obwohl die Frage nach der Belegzeit bei der Kategorisierung der Zeichen nur eine untergeordnete Rolle spielt, würde so ein Fall Fragen bezüglich der Bedeutung und Interpretation aufwerfen. Neben diesen in der Regel weniger problematischen Fällen gibt es aber natürlich auch Zeichen, bei denen die Identifikation mit Einträgen aus der *JSesh*-Bibliothek schwieriger ist. So können einige Zeichen keiner Kategorie zugeordnet werden, weil sich nicht klären lässt, was genau das Zeichen bildlich darstellt, während in anderen Fällen nicht einmal die Lesung / Funktion sicher feststeht.²¹ Ein schwerwiegendes Problem ist hierbei, dass viele Zeichen bisher nur einmal belegt sind und überdies einen unklaren Kontext haben. Dies betrifft insbesondere die von Kahl in Kategorie Aa neu aufgenommenen Zeichen. Dazu kommt als weiteres Problem eine oft unzureichende Publikationslage. Manche Zeichen sind nur in unklaren Fotografien oder schlechten Umzeichnungen veröffentlicht, so dass ihre graphische Form nicht eindeutig ermittelt werden kann.²² Andere Zeichen sind sogar nur teilerstört belegt, was die Zuordnung noch problematischer werden lässt. So zeigt e21 einen Pavian, der möglicherweise vor einem Objekt sitzt. Auf dem einzigen Beleg für dieses Zeichen ist die Stelle jedoch zerstört, an der sich das Objekt befinden könnte. Ob das Objekt also dem von e22 entspricht, oder ob sich dort, wie in e23, überhaupt ein Objekt befunden hat, kann nicht mehr bestimmt werden.

Manche Zeichen erweisen sich zudem als *Ghost signs*, d.h. es liegt aufgrund der schlechten Publikationslage eine Fehldeutung vor.²³ So handelt es sich bei a2 (= B1/A1), f3 (= N17) und sehr wahrscheinlich auch bei m7 (= M13) um Zeichen, die bereits in der Gardinerliste vorliegen.

Aufgrund der oftmals eher groben, bzw. ungewohnten Ausführung der Frühzeitzeichen kann eine Identifizierung sogar dann schwierig sein, wenn eigentlich schon eine Ähnlichkeit zu einem Zeichen aus der Hieroglyphica-Liste bzw. der *JSesh*-Bibliothek besteht. So scheint es sich bei p1 um ein Schiff mit Antilopenkopf und somit womöglich um P99 zu handeln. Aufgrund der uneindeutigen Ausführung ist jedoch unklar, ob es sich an der jeweiligen Stelle in p1 tatsächlich um einen Antilopenkopf handelt, womit die Zuweisung im Moment noch unsicher ist. Dieses Problem wird mit der Frage nach den Varianten eines einzelnen Zeichens noch erschwert, denn hier muss jeweils im Einzelfall entschieden werden, ob eine Hieroglyphe innerhalb des Toleranzrahmens der Variation für ein Zeichen liegt, oder ob es in Aussehen (und vielleicht auch Bedeutung)

²¹ Zu Zeichenfunktion und bildlicher Darstellung als elementare Aspekte beim Erstellen einer Zeichenliste siehe Hafemann 2018, 21–26





²² Aus diesem Grund sind einige Zeichen aus Kahls Liste in Reguluskis Paläographie nicht vertreten, z.B. a22#, b1, b2, f9, g4.

²³ Vgl. dazu auch Hafemann 2018, 33–34.

so verschieden ist, dass ein eigener Eintrag nötig wird. Man kontrastiere hierfür beispielsweise das *htp*-Zeichen R4 mit den Zeichen A35–A35F („Mann mit Mauer“). Während es sich bei den vielen Ausführungen von *htp*²⁴ lediglich um graphische Varianten mit unterschiedlichen Abstraktionsstufen handelt, sind die Formen und die semantischen Unterschiede bei den Männerfiguren so evident, dass die Zuweisung verschiedener Varianten für A35 notwendig wurde. Das Abwägen des Toleranzrahmens für Variationen und die Frage, ob und wie die vielen schlecht belegten Frühzeitzeichen der der *JSesh*-Bibliothek zugewiesen werden, gehören sicherlich zu den größten Herausforderungen des Vorhabens.

3. Fallstudien zu einzelnen Zeichen

Nachfolgend werden einige ausgewählte Zeichen exemplarisch diskutiert und einer Revision unterzogen, um die zuvor skizzierten Probleme zu illustrieren.

a2 Das Zeichen a2 ist einmal auf einer Privatstele aus Umm el-Qaab belegt, die in die Zeit des Semerchet zu datieren ist (ID 1760; Stele 39; OIM Chicago 6742). In der bei Petrie publizierten Umzeichnung ist eine sitzende Figur mit Perücke und kurzem Bart zu sehen.²⁵ Aufgrund dieser Zeichnung hat Kahl ein neues Zeichen als Variante zu A40  bzw. A47  oder A48  angesetzt; Regulski ist dieser Einschätzung gefolgt.²⁶ Die Neupublikation der Stele durch Martin zeigt in Foto und Umzeichnung jedoch deutlich, dass die Figur keinen Bart trägt und weiblich ist. Es handelt sich um B1  als Klassifikator eines femininen Personennamens.²⁷ – Eine andere Auffassung bietet Martin Fitzenreiter, der das Zeichen als Variante von A1 erklärt.²⁸ In beiden Fällen ist a2 jedoch ein *Ghost sign* und daher als eigenständiges Zeichen zu streichen.

a15 Dieses Zeichen, das vor allem auf frühzeitlichen „Siegeln mit zumeist unklaren PN(?)“²⁹ belegt ist, zeigt eine Figur, die an einem Speisetisch sitzt.³⁰ Eine Variante dazu ist das Zeichen a30, das eine Person vor einem Brotstapel zeigt.³¹ Allerdings ist es trotz dieser Verbindung mit Personennamen zweifelhaft, ob es sich hier überhaupt um ein reguläres Zeichen handelt. Gegen die Interpretation als hieroglyphisches Zeichen spricht zunächst die fehlende Lesung. Bereits Kahl lehnt die von Kaplony in IÄF I, 37–40 vorgebrachte Lesung *šps* und Deutung als Totentitel ab und hält eine Lesung als Klassifikator für plausibler.³² Allerdings ist auch diese Einschätzung unsicher, da das Zeichen starke Ähnlichkeit mit den klassischen „lautlosen“ Speisetischszenen des Alten

²⁴ Vgl. Regulski, 2010, 590–593.

²⁵ RT I, Taf. 31.39.

²⁶ Kahl 1994, 428 mit Anm. 57; Regulski 2010, 90, 335.

²⁷ Martin 2011, 38–39, Taf. 12 (Nr. 39).

²⁸ Fitzenreiter, „Lesefunde in frühägyptischen Inschriften“ (in diesem Band).

²⁹ Kahl 1994, 432.

³⁰ Kahl 1994, 432; Regulski 2010, 338.

³¹ Kahl 1994, 434–435 Anm. 106.

³² Kahl 1994, 432 Anm. 88.

Reiches aufweist und somit als bildliche Darstellung auf den Rollsiegeln aufgefasst werden kann.³³ Erschwerend kommt hinzu, dass zwischen den Bestandteilen des Zeichens keinerlei Berührung besteht, womit die Interpretation als *ein* Zeichen zweifelhaft ist. Darüber hinaus trifft die Zuweisung zur Zeichenkategorie A „Männer und ihre Tätigkeiten“ nicht zu, da es sich bei der Figur am Speisetisch nach Ausweis der Haartracht sowie der auf den Rollsiegeln bezeugten Personennamen um Frauen handelt.³⁴ Diese Überlegungen führen dazu, dass a15 und a30 nicht als neues Zeichen aufgenommen werden.

a28 Für das Zeichen a28 gibt es einen einzigen Beleg auf einem Steingefäß aus den Galerien des Pyramidenkomplexes der Djoser als Teil eines Personennamens.³⁵ Das Zeichen zeigt einen sitzenden Mann mit erhobenen Armen. Nach Kahl sind sowohl die Funktion als auch der Lautwert unklar.³⁶ Aus demselben Fundkontext sind allerdings Fragmente zweier weiterer Steingefäße bekannt,³⁷ die einen ähnlich konstruierten Personennamen zeigen, wobei anstelle von a28 in beiden Fällen 𓄏 (D28) steht. In allen drei Belegen liegt offensichtlich derselbe Personennamen *Nḥp-k3(=j)* vor.³⁸ Das Zeichen a28 ist somit analog zu D28 ein Logogramm mit dem Lautwert *k3* und stellt einen bemerkenswerten Fall dar, in dem die *k3*-Arme um den vollständigen menschlichen Körper erweitert worden sind. Man könnte das Zeichen sogar als Kombination aus *k3*-Armen und dem Zeichen 𓄏 (A1) als Klassifikator für männliche Personennamen ansehen. Damit ist a28 auch nicht mit dem in der *JSesh*-Bibliothek bereits vorhandenen Zeichen 𓄏 (A73) zu identifizieren, da dieses den Lautwert *ḥḥ* und zudem eine andere Armhaltung aufweist. Es muss daher ein neues Zeichen angesetzt werden.



Abb. 1: ID 2509 (nach: PD V, Taf. 24.5)



Abb. 2: ID 2508 (nach: PD V, Taf. 24.3)

e3 Dieses Zeichen ist ein gutes Beispiel für die Schwierigkeiten, die sich bei der Identifikation der bildlichen Darstellung ergeben können. Es ist frühzeitig zweimal

³³ So auch Kahl 1994, 432 Anm. 88; vgl. auch die Diskussion in Engel 2021, 17–20.

³⁴ Siehe Engel 2021, 19–20.

³⁵ ID 2509; PD V, 38, Nr. 55, Taf. 24.5. Nach PD V, 38 gibt es fünf Belege für diesen Namen, von denen jedoch nur einer publiziert ist und entsprechend herangezogen werden kann.

³⁶ Kahl 1994, 434.

³⁷ ID 2507, 2508; PD V, 38, Nr. 54, Taf. 24.2–3. Ein nach PD V, 38 existierender dritter Beleg ist unpubliziert.

³⁸ Siehe zum Namen IÄF I, 551.



belegt (ID 1644 und 3446)³⁹ und scheint ein kleineres Säugetier darzustellen. Aufgrund der Komplementierung kann dem Tier die Lesung *ḥdr* zugewiesen werden.⁴⁰ Das Tier ist auch in Personennamen des Mittleren Reiches noch belegt, wobei Ranke mit seiner Deutung als „*ḥdr*-Tier“ aber so vage wie möglich bleibt.⁴¹ Ein *ḥdr*-Tier ist bereits im *Wörterbuch der Ägyptischen Sprache* aufgeführt, dessen Interpretationsspielraum „Hyäne, Wiesel, Erdwolf?“ aber nur bedingt weiterhilft, da alle Belege aus Personennamen stammen und die Deutung des Tieres allein auf der Deutung der Hieroglyphe beruht.⁴² Kahl wiederum folgt Meeks in der Interpretation als „Springmaus“⁴³ – einer Einschätzung, der sich auch Regulski anschließt („mouse“).⁴⁴ Selbst wenn man dieser Einschätzung folgt, bleibt eine Zuweisung an einen Eintrag der *JSesh*-Bibliothek problematisch, da dort mit  (E83) und  (E263) gleich zwei Zeichen vorhanden sind, die als Entsprechung in Frage kämen. Ob e3 mit einem der beiden Zeichen gleichgesetzt werden kann, ist nicht zu entscheiden, da nicht nachvollziehbar ist, was E83 und E263 bildlich darstellen. Hinzu kommt, dass das Zeichen einige Überschneidungen mit e12 aufweist. Dieses Zeichen, welches aufgrund der phonetischen Komplemente *ḥts* gelesen wird,⁴⁵ wurde von Ranke wiederum als „Springmaus“,⁴⁶ vom *Wörterbuch* als „Wüstenspringmaus“,⁴⁷ und von Kahl und Regulski als „Ratte“ interpretiert.⁴⁸ Auch dieses Zeichen zeigt gewisse Ähnlichkeit mit E263, könnte aber auch zu E130 gerechnet werden.



Abb. 3: ID 1644 (nach: IÄF III, Abb. 212)

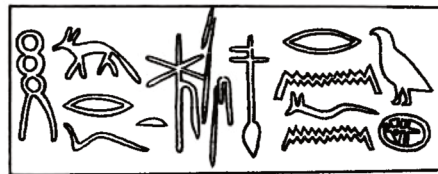


Abb. 4: ID 3446 (nach IÄF III, Abb. 417)

e14 Der einzige Beleg für e14 ist ein Siegelabdruck aus Shunet el-Zebib aus der späten 2. bis späten 4. Dynastie (ID 3050; IÄF III, Abb. 345A).⁴⁹ Aufgrund der phonetischen Komplemente hat das Zeichen den Lautwert *šsʒ* und ist darüber als Kuhantilope

³⁹ IÄF III, Abb. 212, 417.

⁴⁰ Kahl 1994, 482.

⁴¹ RPN I, 261.18.

⁴² Wb III, 214.11; WCN 112830.

⁴³ Kahl 1994, 482 mit Meeks 1982, 208 (79.2123).

⁴⁴ Regulski 2010, 107.

⁴⁵ Kahl 1994, 486.

⁴⁶ RPN I, 261.6.

⁴⁷ WB III, 204.13; WCN 112120. Diese WCN verweist im Übrigen auch auf LÄ II, 130, wo wiederum von einer „Spitzmaus“ die Rede ist. Das macht taxonomisch zwar keinen Unterschied, jedoch ist hier die in LÄ V, 1160–1161 aufgeführte und *m m.w* gelesene Spitzmaus gemeint, die jeweils F27 als Klassifikator aufweist und bisher lediglich aus deutlich späterer Zeit belegt ist (Wb I, 186.10; WCN 37830).

⁴⁸ Kahl 1994, 486; Regulski 2010, 108.

⁴⁹ Engel 2021, 158.




identifiziert.⁵⁰ Damit kann das Zeichen mit E103  gleichgesetzt werden, das als Phonogramm den Lautwert *š* hat und ebenso wie die Variante E104  eine Kuhantilope darstellt.⁵¹ Die Lautwerte beider Zeichen E103 und E104 stimmen mit dem ab dem Alten Reich belegten Zeichen F5  überein, das den Kopf einer Kuhantilope wiedergibt. Bemerkenswert ist, dass in der Frühzeit das gesamte Tier als Zeichen verwendet wurde, während in späterer Zeit selbst zur Schreibung des Wortes *ššš* „Kuhantilope“ (Wb IV, 543.5–6) nur der Kopf des Tieres als Klassifikator diente. Erst im Ptolemäischen wird dann erneut das ganze Tier als Schriftzeichen genutzt.⁵² Einer Herleitung *pars pro toto* folgte demnach offenbar eine zweite Herleitung *totum pro parte*.



Abb. 5: ID 3050 (nach: IÄF III, Abb. 345A)

e21–24 Die Zeichen e21–24 sind ein Beispiel für eine mögliche Variationsreihe. Sie kommen auf verschiedenen frühzeitlichen Gefäßetiketten in Abydos, sowie auf einem Türsturz im Djoser-Komplex vor und zeigen jeweils einen Pavian, der mit ausgestreckten Armen ein Gefäß hält und dabei auf einer Art Hocker zu sitzen scheint.⁵³ Die Form des Gefäßes unterscheidet sich von Beleg zu Beleg, in einigen Fällen steht es auch auf dem Boden unter den Händen des Pavians.⁵⁴



e21 (ID 1677)



e22 (ID 1823)



e23 (ID 1424)




e24 (ID 3225)

Abb. 6a–d: Paläographie der Zeichen e21–24 (nach: Regulski 2010: 391)

Obwohl jedem der Zeichen die Lesung *ḥd-wr.w* zugewiesen werden kann,⁵⁵ sind die graphischen Unterschiede auffällig genug um verschiedene Zeichenvariationen anzusetzen: So zeigt e23 den Pavian in der beschriebenen Haltung mit einem Gefäß in den Händen (ID 1424), e22 jedoch mit einem größeren Gefäß auf dem Boden (ID 1823). Im einzigen Beleg für e21 (ID 1677) ist der Bereich vor den Füßen des Pavians zerstört, so

⁵⁰ Kahl 1994, 486; Regulski 2010, 108, 390; vgl. *ššš* „Kuhantilope“ (WCN 157080; Wb IV, 543.5–6).

⁵¹ Kurth 2008, 199, Nr. 36–37.

⁵² Vgl. aber das Zeichen E9 , das ein Jungtier der Kuhantilope darstellt.

⁵³ Kahl 1994, 487–488; Regulski 2010, 109, 391.

⁵⁴ Regulski 2010, 391.

⁵⁵ Kahl 1994, 487–488.

dass nicht sicher bestimmt werden kann, ob sich dort noch etwas befunden hat. e24 variiert das Motiv noch weiter und lässt den Pavian auf einer Art Podest oder Schrein stehen, während seine Hände ein Gefäß berühren, was ebenfalls auf dem Podest steht (ID 3225). Eine Ähnlichkeit dieser Zeichen zu dem Zeichen E248 aus der *JSesh*-Bibliothek scheint nahe zu liegen, jedoch kommt auf diesem Zeichen kein Gefäß vor, was für e21–24 essenziell zu sein scheint. Bei der Zeichenreihe e21–24 handelt es sich also um Zeichen, die verschieden genug sind, um sie nicht unter einem einzigen Zeichencode zu subsumieren, die aber zugleich aufgrund der gleichlautenden Lesung und der eng verwandten Motivik nicht als grundverschiedene Zeichen kategorisiert werden können. Die Zeichen bilden demnach eine Variationsreihe, die, abgesehen von e21, das wegen der Teilerstörung nicht als eigenes Zeichen behandelt werden kann, im nächsten Schritt als Varianten zu E248 als E248A, E248B usw. aufgenommen werden kann.⁵⁶

e33 Dieses Zeichen ist in der Frühzeit nur einmal auf einem Siegel unbekannter Herkunft belegt (ID 3524; IÄF III, Abb. 516). Es scheint eine Art Tier zu zeigen, das als „kleiner langschwänziger Vierfüßler“,⁵⁷ bzw. als „etwa einer Ratte“ ähnlich⁵⁸ beschrieben wurde. Kahl verweist für die Lesung *Hm.t* vorsichtig auf Ranke, der seine Lesung wiederum einem Beleg aus dem Mittleren Reich verdankt.⁵⁹ Dagegen fasst Engel das Tier als Krokodil auf und liest den Namen auf dem Rollsiegel *Hmz.t*.⁶⁰ Aufgrund der schlechten Beleglage, der Schwierigkeiten in der visuellen Interpretation und der erst viel später belegten Lesung kann dieses Zeichen momentan weder als neues Zeichen angesetzt noch mit einem Zeichen aus der *JSesh*-Bibliothek identifiziert werden. Ein ähnliches Problem liegt bei den Zeichen e34 und e35 vor, die jeweils nur einmal belegt sind und ebenfalls weder einem Tier noch einem Zeichen aus der *JSesh*-Bibliothek sicher zugeordnet werden können.



Abb. 7: ID 3524 (nach: IÄF III, Abb. 516)

f1/f2 Diese Zeichen sind ein gutes Beispiel dafür, dass eine klare Zuweisung selbst nach einer erfolgreichen Identifikation problematisch sein kann. Kahl zufolge stellt f1

⁵⁶ Vgl. z.B. E148–148L für eine andere bekannte Variationsreihe.



⁵⁷ Kahl 1994, 490.

⁵⁸ RPN II, 184 Anm. 6.

⁵⁹ „Kairo 20441a“ laut RPN I, 240.10.

⁶⁰ Engel 2021, 73. Engel verweist auf den im Alten Reich belegten Personennamen *Mzh.t* (RPN I, 164.16; PNAR 1436). In der Tat ist das Wort für „weibliches Krokodil“ *mzh.t* und nicht *hmz.t*, auch wenn aus kalligraphischen Gründen das *h* oft vorangestellt wird (vgl. Takács 2008, 537–541). Da die Graphie auf dem Siegel ID 3524 aber eindeutig das Zeichen *h* (U36) zeigt, ist die Lesung *mzh.t* „weibliches Krokodil“ ausgeschlossen.

einen Antilopenkopf dar,⁶¹ ist frühzeitig auf drei Holzpanelen aus Sakkara belegt⁶² und dient als Klassifikator für *rn* („Jungtier“, „Masttier“)⁶³ und *ḥd* („Antilope“)⁶⁴ bzw. *m³-ḥd* („weiße Säbelantilope“).⁶⁵ f2, ein Gazellenkopf, ist dagegen nur einmal auf einer frühzeitlichen Stele unklarer Provenienz belegt (ID 3136). Kahl weist dem Zeichen keine Lesung zu, allerdings scheint es nur wenig später in semographischer, bzw. klassifizierender Funktion für die *ghs*-Gazelle in den Opferlisten des Alten Reiches aufzutreten.⁶⁶ Der *Thot Sign List* zufolge handelt es sich bei dem als F81 in die *JSesh*-Bibliothek aufgenommenen Zeichen um einen Antilopenkopf und bei dem Zeichen F85 spezifisch um den Kopf einer Oryx-Antilope.⁶⁷ Somit könnte f1 also mit F85 und f2 mit F81 identifiziert werden. Allerdings widerspricht die *Thot Sign List* der Auffassung Kahls und interpretiert den Klassifikator von *m³-ḥd* als F85. Das bedeutet, dass hier im Einzelfall entschieden werden muss, welcher von Kahls Belegen für f1 zu F81, zu F85, oder gar zu einem ganz anderen Zeichen gehört

Zu diesem Problem gesellt sich eine weitere Komplikation, denn bei genauerem Hinsehen stellt sich heraus, dass sich die für die *JSesh*-Bibliothek gewählten Formen  (F81) und  (F85) nur leicht durch die Größe des Kopfes und die Form ihrer Hörner unterscheiden. Aufgrund der oftmals eher „unsauberen“ Ausführung der Zeichen und dem fehlenden Maßstab für die Größe des Kopfes, sowie dem häufigen Fehlen von begleitenden Schriftzeichen ist es schwierig, eine Entscheidung für das eine oder das andere Zeichen zu treffen. Erschwerend kommt hinzu, dass die taxonomischen Abstufungen zwischen den genannten Tieren komplizierter ist als es zunächst den Anschein hat. So handelt es sich bei den *Antilopen* um eine unspezifische und wissenschaftlich nicht mehr verwendete Gruppenbezeichnung verschiedener Hornträger. Die Tribus der Gazellenartigen (*Antilopini*) umfasst dagegen nicht nur Gazellen, sondern auch Arten wie die Hirschziegenantilope oder den Springbock. Die Oryx-Antilope wiederum gehört nicht zu den Gazellenartigen, sondern beschreibt eine zu der Unterfamilie der Pferdeböcke (*Hippotragini*) zählende Gattung, die unter anderem auch die Art der Säbelantilope umfasst.⁶⁸ Es ist leicht zu sehen, dass derartige Feinheiten im inschriftlichen Material nur schwer nachzuvollziehen sind. Eine taxonomisch einwandfreie Unterscheidung von Zeichen wie f1 oder f2 wird also auch in der Zukunft schwierig bleiben, sofern eine phonetische Komplementierung kein Licht ins Dunkel bringen kann.

f3 Dieses Zeichen ist auf mehreren Gefäßen aus dem Djoser-Komplex belegt. Es ist optisch nicht von N17 zu unterscheiden und weist ebenfalls die Lesung *d.t* in den

⁶¹ Kahl 1994, 507.

⁶² ID 3269, 3272, 3273. Ein möglicher vierter Beleg (ID 0668; IÄF III, Abb. 47) ist unsicher.

⁶³ WB II, 429.1–5; WCN 94720.

⁶⁴ WB III, 210.10; WCN 859467

⁶⁵ WB II, 11.4–9; WCN 66260

⁶⁶ Vgl. Mer-ib (G 2100 I-annexe), Opferkapelle, Eingang, rechte Türleibung, Zeile 8 in Junker 1934, 125–129, 131–135, Abb. 11 und Seschat-Hetep, gen. Heti (G 5150), Opferkammer, Südwand, Zeile 7 in Kanawati 2002, 23f, Pl. 5, 46.

⁶⁷ F81: <<https://thotsignlist.org/mysign?id=3166>>; F85: <<https://thotsignlist.org/mysign?id=3170>>.

⁶⁸ Estes 2020.

Ausdrücken *pr-d.t* „Totenstiftung“ und *d.t* „ewiglich“ auf.⁶⁹ Die Eingruppierung in die Kategorie F erscheint daher sehr fraglich. Keiner der Belege spricht dagegen, dieses Zeichen vollständig zu N17 zu ziehen und das Zeichen f3 somit als obsolet anzusehen.

m7 Das von Kahl als m7 klassifizierte Zeichen ist auf mehreren Steingefäßen aus den Galerien im Pyramidenkomplex des Djoser belegt (ID 2268–2279).⁷⁰ Die Gefäße sind wahrscheinlich in die späte 2. Dynastie unter Ninetjer zu datieren. Alle 12 Belege sind kursive Tintenaufschriften; das Zeichen m7 bildet jeweils mit den Zeichen \uparrow (S29) und ~~~~ (N35) eine Gruppe, die als Personennamen aufzufassen ist. Kaplony hielt das fragliche Zeichen für eine Lotuspflanze und las den Namen *Zšn* „Die Lotusblume“.⁷¹ Nach dieser Lesung wären die Zeichen S29 und N35 als phonetische Komplemente anzusehen, was aber abzulehnen ist, da die Austauschbarkeit von \uparrow (S29) und — (O34) erst ab der Mitte des 3. Jahrtausends gegeben ist.⁷² Wahrscheinlicher ist daher, dass die seit der Erstpublikation vertretene Lesung *Wšd-n=s* zutrifft und das Zeichen als \uparrow (M13) zu deuten ist.⁷³ Dafür spricht auch die kursive Schreibweise, die eine Nähe zu späteren hieratischen Formen von M13 erkennen lässt.⁷⁴ Damit folgen wir hier der auch schon von Regulski⁷⁵ vertretenen Gleichsetzung von m7 mit M13 und sehen m7 als *Ghost sign* an.

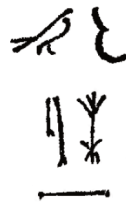


Abb. 6: ID 2279 (nach: PD V, 12, Abb. 20)

r3/r4 Bei den Zeichen r3 und r4 handelt es sich um ein Beispiel für einen Kategorienwechsel bzw. eine unklare Kategorienzuweisung. Beide Zeichen sind Symbole der Göttin Neith mit gekreuzten Pfeilen, die über ihren Verwendungskontext eindeutig identifiziert sind und auch eine Entsprechung in der *JSesh*-Bibliothek besitzen. Allerdings sind sie dort nicht in die Kategorie R (Tempelmobiliar, Embleme und Ritualgegenstände) aufgenommen, sondern in die Kategorie T (Waffen etc.). Die Entsprechung zu r3 ist X T60, r4 ist ✱ T63B. Grund für diese Zuweisung zu Kategorie T ist, dass die

⁶⁹ Kahl 1994, 507–508 Anm. 640–641.

⁷⁰ PD V 11–12, Nr. 13–15, Abb. 17–20, Taf. 11.1–8.

⁷¹ IÄF I, 938; zum Personennamen *Zšn* siehe RPN I, 297.29.

⁷² Kammerzell 2005, 194; vgl. auch Kahl 1994, 589 Anm. 1246.

⁷³ PD V 11–12; Helck 1987, 103. Der Personennamen *Wšd-n=s* („Der für sie gedeiht“) ist anderweitig nicht bezeugt, vgl. aber *Nbw-wšd-n=s* (RPN II, 297.27).

⁷⁴ Vgl. die Formen bei Möller 1909, 27 (Nr. 280).

⁷⁵ Regulski 2010, 138, 485.

Zeichen gekreuzte Pfeile und somit Waffen darstellen. Kahls Einordnung in die Kategorie R ist sicherlich darauf zurückzuführen, dass die in späteren Epochen gebräuchlichen Neith-Symbole R24 und R25 bereits in der Gardinerliste hier einsortiert waren.

v9 Das Zeichen v9 ist ein Beispiel für ein Zeichen, das nur einmal belegt ist und das unterschiedlich gedeutet werden kann. Der Beleg ist ein fragmentarisches Anhängetäfelchen aus dem Grabkomplex des Wadj (ID 0917a; RT I, Taf. 13.3). Der Kotext legt nahe, dass ein Ölname vorliegt, in dem v9 die Funktion eines Klassifikators hat. Der Ölname ist $\text{O}^{\text{O}}\text{O}$ (3x W24) geschrieben, wofür Kaplony die Lesung *jnw* vorgeschlagen hat.⁷⁶ Allerdings ist ein Ölname *jnw* anderswo nicht belegt. Zudem ist $\text{O}^{\text{O}}\text{O}$ (3x W24) in Schreibungen für *š* „Libanesishe Tanne“ bezeugt,⁷⁷ so dass der vorliegende Beleg wohl *h3.t š* „bestes Öl der libanesischen Tanne“ zu lesen ist.⁷⁸

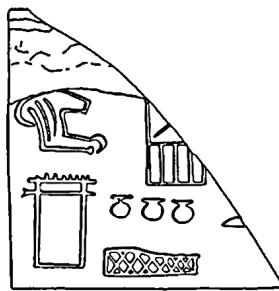


Abb. 7: ID 0917a (nach: RT I, Taf. 13.3)

Die Frage, was das Zeichen v9 darstellt, ist damit noch nicht beantwortet. Kaplony hat das Zeichen aufgrund seines Aussehens als Netz oder Sack gedeutet,⁷⁹ in dem die Ölbehälter transportiert wurden. Für diese Deutung sprechen die Binnenzeichnung und der unebene obere Abschluss des Zeichens. Da Wort *š* weist als Klassifikator jedoch meist ein Holzstück auf (M3, \curvearrowright), so dass v9 auch ein gemasertes Holz abbilden könnte.⁸⁰ Eine dritte Deutungsmöglichkeit ist, dass es bei dem Zeichen nicht um einen Klassifikator, sondern um das phonetische Zeichen *š* handelt und es somit als $\text{N}^{\text{N}}\text{N}$ (N39) aufzufassen ist. Belege für die Schreibung von *š* mit N39 finden sich mehrfach im Inschriftenmaterial der 1.–3. Dynastie.⁸¹ Im Alten Reich sind Schreibungen bezeugt, die das Einkonsonantenzeichen für *š* mit $\text{O}^{\text{O}}\text{O}$ kombinieren.⁸² Eventuell ist dies auch bei einem Beleg aus der Zeit des Qaa der Fall. Das Anhängetäfelchen ID 4470 zeigt ein Zeichen, das N39 ähnlich, aber leicht schräggestellt und nicht exakt rechteckig ist.⁸³ Leicht trapezoide Formen von N39 sind für die 1. Dynastie zudem auf einem Täfelchen aus

⁷⁶ IÄF I, 304–305.

⁷⁷ WCN 40940; Wb I, 228.1–6; Kahl 2002–2004, 92–94.

⁷⁸ Kahl 1994, 789 Anm. 2726; Kahl 2002–2004, 93; vgl. auch Regulski 2010, 205.

⁷⁹ IÄF I, 304.

⁸⁰ Vgl. Kahl 1994, 789 Anm. 2726; Regulski 2010, 204–205.

⁸¹ ID 1677, 3264, 3371, 4461 und eventuell auch 4470; vgl. Kahl 2002–2004, 93–94.

⁸² Vgl. Wb I, 228.1–6 sowie die Schreibungszettel im DZA zu WCN 40940 (Dokument DZA 21.984.050).

⁸³ Engel 2017, 341, Abb. 223.2.

Grab S 3504 in Sakkara belegt.⁸⁴ Diese Belege sprechen dafür, auch v9 mit N39 zu identifizieren. Die von der gewohnten rechteckigen Form abweichende Linienführung könnte auf eine Unkonzentriertheit des Schreibers zurückzuführen oder der Maserung des Beschreibmaterials geschuldet sein.

4. Ausblick

Die Schrifterfindung war ein kreativer Prozess. Die Idee, Laute in Zeichen zu überführen, mag von Mesopotamien nach Ägypten gekommen sein, aber die keilschriftlichen Zeichen haben optisch in keiner Weise Pate bei der Ausbildung der ägyptischen Hieroglyphen gestanden. Gleichzeitig lassen sich die wenigsten Hieroglyphen zwanglos auf eine ältere Bildwelt zurückführen.⁸⁵ Die Hieroglyphenschrift entwickelte sich folglich nicht gleichsam automatisch aus einem bestehenden Zeichencorpus. Gleichwohl ebnete die Verdichtung der visuellen Kommunikation in der späteren Vorgeschichte den Weg für die phonetische Schrift in Ägypten. Vereinfacht ausgedrückt, die Menschen waren bereits zu einem gewissen Grade darin trainiert, visuelle Codes zu entschlüsseln, bevor diese in der Naqada III-Zeit auch phonetische Werte annahmen.

Die Schrift der frühdynastischen Zeit war ein Spielgrund, Neues auszuprobieren und Worte und Ideen erstmals in graphischen Zeichen auszudrücken. Daraus ergibt sich eine gewisse Offenheit des Schriftsystems. Konventionen der Notation mussten sich erst entwickeln. Zum Alten Reich hin verstärkte sich die Normierung, wenngleich Offenheit und Flexibilität prinzipiell in der gesamten Schriftgeschichte des alten Ägypten bestehen blieben. Der sprunghafte Anstieg von Zeichenvarianten in der ptolemäischen Zeit legt beredtes Zeugnis darüber ab.

Der Umfang des Geschriebenen war in der frühdynastischen Zeit noch ausgesprochen beschränkt. Die Inschriften waren kurz und möglicherweise recht weit entfernt von dem, was gesprochen wurde. Die Notation direkter Rede stellte in dieser Epoche eine Ausnahme dar, und selbst die erhaltenen Beispiele sind eher formelhaft. Unklar ist noch, in wie fern das Hieratische als handgeschriebene Verwaltungsschrift einen Effekt auf Standardisierung und Konventionen hatte. Wenngleich umfangreiche Papyrusdokumente erst ab der 4. Dynastie belegt sind, deuten Siegelverschlüsse der 2. Dynastie mit Abdrücken von Papyrus immerhin auf dokumentarische Evidenz aus einer früheren Zeit hin.⁸⁶

Für die Erforschung des Zeicheninventars der frühdynastischen Zeit ergeben sich aus den oben erläuterten Fallbeispielen und diesen generellen Beobachtungen eine Reihe von weiterführenden Fragestellungen und Aufgaben. Konkret sollen neue Zeichen in digitale Formate überführt und in *JSesh* eingepflegt werden, idealerweise auch

⁸⁴ ID 1125; Emery 1954, 107, Abb. 124; vgl. Regulski 2010, 532–533.

⁸⁵ Graff 2009.

⁸⁶ Pätznick 2005, 61–62.

in die *Thot Sign List* und in Unicode. Das würde den zukünftigen Umgang mit den frühdynastischen Inschriften und die Erforschung des Zeichensystems und seiner Veränderungen erleichtern. Die Anzahl neuer Zeichen kann derzeit auf 250 bis 300 geschätzt werden, eine nicht unerhebliche Zahl angesichts der Tatsache, dass das gängige Repertoire im Mittleren Reich bei weniger als 1000 Zeichen lag.

Es ist schon oft darauf hingewiesen worden, dass die ägyptischen Hieroglyphen, dem Wesen nach eine dreidimensionale Monumentalschrift, stark mit der pharaonischen Kunst überlappen: Darstellungen auf Grab- und Tempelwänden verwenden Bildelemente, die aus der Hieroglyphenschrift bekannt sind, und Hieroglyphen können als Miniaturversionen monumentaler Darstellungen angesehen werden. Insofern stellt sich die Frage, in wie fern Veränderungen in der Hieroglyphenschrift in zeitgleiche visuelle Entwicklungen eingebettet waren. Sowohl Hieroglyphen als auch die Monumentalkunst waren Innovationen, die in der sich formierenden Zentralelite ausgeprägt wurden.⁸⁷ Es ist mit einer gegenseitigen Befruchtung von Schrift und Bild in diesem Milieu zu rechnen, vergleichbar der Intertextualität in der Textüberlieferung späterer Epochen. Damit drängt sich die Frage auf, was aus der erfahrbaren Welt in diesen Bilddiskurs Eingang gefunden hat und wessen Realitäten die Hieroglyphenschrift letztlich abbildet. Eine Antwort auf die Frage müsste die größere Bandbreite von Hieroglyphen im Vergleich zur visuellen Kultur der prädynastischen Zeit berücksichtigen sowie die Tatsache, dass nicht nur Elemente ritueller und prestigeträchtiger Kontexte, sondern auch Gegenstände der Alltagskultur in der Hieroglyphenschrift abgebildet werden.

Die Frage nach sozialen Kontexten der Schriftentwicklung lässt sich auf einer noch breiteren Basis entfalten. Ilona Regulski stellt verschiedene Wellen der Zeichenerfindung und der Standardisierung der Schrift im Laufe der frühdynastischen Zeit und des frühen Alten Reichs heraus. Standardisierung ist nicht nur ein Vorgang auf stilistischer oder morphologischer Ebene, sondern auch ein essenziell soziales Phänomen. Sie ist Ausdruck eines Neuordnungsprozesses, der in einem Verhältnis zu anderen Praktiken und Lebensbereichen steht. So werden in der späteren prädynastischen und der frühdynastischen Zeit neue Taxonomien ausgeprägt, von der seriellen Herstellung und Vereinfachung der Keramikherstellung bis zum gesteuerten Arrangement der Königs- und Höflingsgräber auf den Residenzfriedhöfen der frühdynastischen Zeit und des Alten Reichs. Vergleichbare Phänomene, wie die Normierung von Gewichten und die Einführung von Zahlsteinen und -zeichen, bezeichnete Norman Yoffee als „evolution of simplicity“.⁸⁸ Die Entwicklung von Einfachheit machte es möglich, komplexe Realitäten in einfache Module zu gliedern und diese neu miteinander zu kombinieren. Diese Vorgänge in der materiellen Kultur der ägyptischen Frühzeit weiterzuverfolgen und einen Bezug zur Schriftentwicklung herzustellen, würde die Möglichkeit eröffnen, Änderungen im hieroglyphischen Zeicheninventar zu einem Schlüssel für die Erforschung weitreichender gesellschaftlicher Prozesse zu machen.

⁸⁷ Baines 2007, 95–116.

⁸⁸ Yoffee 2001.

Bibliographie

- Baines, J. (2007): *Visual and Written Culture in Ancient Egypt*, Oxford
- Bußmann, R./Sperveslage, G. (2021): Sprache – Schrift – Objekt: Herausforderungen für die Erfassung der fröhdynastischen Siegelinschriften im Thesaurus Linguae Aegyptiae, in: Engel, E.-M./Blöbaum, A. I./Kammerzell, F. (Hrsg.): *Keep out! Early Dynastic and Old Kingdom Cylinder Seals and Sealings in Context*, MENES 7, Wiesbaden, 289–310
- Buurman, J./Grimal, N./Hainsworth, M./Hallof, J./van der Plas, D. (1988): *Inventaire des signes hiéroglyphiques en vue de leur saisie informatique: Manuel de codage des textes hiéroglyphiques en vue de leur saisie sur ordinateur / Manual for the Encoding of Hieroglyphic Texts for Computer-input / Leitfaden zur Verschlüsselung hieroglyphischer Texte für die Computer-Angabe*, 3. Auflage, Informatique et Égyptologie 2; Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, nouvelle série 8, Paris
- Emery, W. B. (1954): *Great Tombs of the First Dynasty II*, Memoir of the Egypt Exploration Fund 46, Oxford
- Engel, E.-M. (2017): *Umm el-Qaab VI. Das Grab des Qa'a. Architektur und Inventar*, Archäologische Veröffentlichungen 100, Wiesbaden
- Engel, E.-M. (2021): *Private Rollsiegel der Frühzeit und des frühen Alten Reiches. Versuch einer Einordnung*, MENES 8, Wiesbaden
- Estes, R. (2020): antelope, *Encyclopedia Britannica*, 9 Mar. 2020, <https://www.britannica.com/animal/antelope-mammal>, Zugriff 12 October 2021
- Gardiner, A. H. (1957): *Egyptian Grammar. Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*, 3. Auflage, Oxford
- Graff, G. (2009): *Les peintures sur vases de Nagada I – Nagada II: Nouvelle approche sémiologique de l'iconographie prédynastique*, Egyptian prehistory monographs 6, Leuven
- Grimal, N./Hallof, J./van der Plas, D. (2000): *Hieroglyphica*, 2. Aufl., Publications Interuniversitaires de Recherches Égyptologiques Informatisées 1, Utrecht/Paris
- Hafemann, I. (2018): Die beschreibende und kommentierte hieroglyphische Zeichenliste als offenes System, in: Gülden, S./van der Moesel, K./Verhoeven, U. (Hrsg.): *Ägyptologische „Binsen“-Weisheiten III. Formen und Funktionen von Zeichenliste und Paläographie. Akten der internationalen und interdisziplinären Tagung in der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz im April 2016*, Stuttgart, 19–49
- Hafemann, I./Dils, P. (2013): Der Thesaurus Linguae Aegyptiae – Konzepte und Perspektiven, in: Hafemann, I. (Hrsg.): *Perspektiven einer corpusbasierten historischen Linguistik und Philologie. Internationale Tagung des Akademienvorhabens „Altägyptisches Wörterbuch“ an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, 12.–13. Dezember 2011*, Thesaurus Linguae Aegyptiae 4, Berlin, 127–143 <<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus-24310>>
- Helck, W. (1987): *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 45, Wiesbaden
- IÄF I–III = Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*, 3 Bde., Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden
- Junker, H. (1934): *Gîza II. Die Mastabas der beginnenden V. Dynastie auf dem Westfriedhof*, Wien/Leipzig
- Kahl, J. (1994): Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie, Göttinger Orientforschungen 4/29, Wiesbaden
- Kammerzell, F. (2005): Old Egyptian and Pre-Old Egyptian. Tracing Linguistic Diversity in Archaic Egypt and the Creation of the Egyptian Language, in: Seidlmayer, S. J. (Hrsg.): *Texte und Denkmäler des ägyptischen Alten Reiches*, Thesaurus Linguae Aegyptiae 3, Berlin, 165–247
- Kanawati, N. (2002): *Tombs at Giza II: Seshathetep/Heti (G5150), Nesutnefer (G4970) and Seshemnefer II (G5080)*, Australian Centre for Egyptology Report 18, Warminster
- Köhler, E. C./Jones, J. (2009): *Helwan II. The Early Dynastic and Old Kingdom Funerary Relief Slabs*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 25, Rahden/Westf.

- Kurth, D. (2008): *Einführung ins Ptolemäische, Bd. 1*, Hamburg
- LÄ = Helck, W./Otto, E./Westendorf, W. (Hrsg.) (1975–1992): *Lexikon der Ägyptologie*, 7 Bde., Wiesbaden
- Martin, G. T. (2011): *Umm el-Qaab VII: Private Stelae of the Early Dynastic Period From the Royal Cemetery at Abydos*, Archäologische Veröffentlichungen 123, Wiesbaden
- Meeks, D. (1982): *Année lexicographique: Egypte ancienne. Tome III (1979)*, Paris
- Möller, G. (1909): *Hieratische Paläographie. Die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Bd. 1: Bis zum Beginn der achtzehnten Dynastie*, Leipzig
- Pätznick, J.-P. (2005): *Die Siegelabrollungen und Rollsiegel der Stadt Elephantine im 3. Jahrtausend v. Chr. Spurensicherung eines archäologischen Artefakts*, British Archaeological Reports, Int. Ser. 1339, Oxford
- PD V = Lacau, P./Lauer, J. (1965): *La pyramide à degrés V. Inscriptions à l'encre sur les vases. Fouilles à Saqqarah*, Kairo
- PNAR = Scheele-Schweitzer, K. (2014): *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten*, Phillipika 28, Wiesbaden
- Polis, S./Desert, L./Dils, P./Grotenhuis, J./Razanajao, V./Richter, T. S./Rosmorduc, S./Schweitzer, S. D./Werning, D. A./Winand, J. (2021): The Thot Sign List (TSL). An open digital repertoire of hieroglyphic signs, *Égypte Nilotique et Méditerranéenne* 14, 55–74
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 195, Leuven
- RPN I–II = Ranke, H. (1935/1952): *Die ägyptischen Personennamen, Bd. I–II*, Glückstadt
- RT I = Petrie, W. M. F. (1900): *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties I*, *Memoir of the Egypt Exploration Fund* 18, London
- Schweitzer, S. D. (2016): The Text Encoding Software of the Thesaurus Linguae Aegyptiae. In: Berti, M./Naether, F. (Hrsg.): *Altertumswissenschaften in a Digital Age: Egyptology, Papyrology and beyond. Proceedings of a Conference and Workshop in Leipzig, November 4–6, 2015*, Leipzig <<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:15-qucosa-201766>>
- Smitskamp, R. (1979): *Typographia hieroglyphica, Quaerendo. A Quarterly Journal from the Low Countries Devoted to Manuscripts and Printed Books* IX/4, 309–336
- Sperveslage, G. (2017): Carsten Niebuhr und die Ägyptologie. Oder: Unerwartete Nebenwirkungen von Arsenik, in: Feder, F./Sperveslage, G./Steinborn, F. (Hrsg.): *Ägypten begreifen. Erika Endesfelder in memoriam*, *Internetbeiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie* 19, Berlin/London <<https://www.ibaes.de/ibaes19>>, 289–318
- Takács, G. (2008): *Etymological Dictionary of Egyptian III: m-*, *Handbuch der Orientalistik* 48.3, Leiden/Boston
- van der Moezel, K. (2018): On Signs, Lists and Standardisation, in: Gülden, S./van der Moezel, K./Verhoeven, U. (Hrsg.): *Ägyptologische „Binsen“-Weisheiten III. Formen und Funktionen von Zeichenliste und Paläographie. Akten der internationalen und interdisziplinären Tagung in der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz im April 2016*, Stuttgart, 51–81
- Wb = Eрман, A./Grapow, H. (Hrsg.) (1926–1931): *Wörterbuch der aegyptischen Sprache*, Berlin
- Yoffee, N. (2001): The Evolution of Simplicity, *Current Anthropology* 42.5, 765–767

Online-Ressourcen


Database of Early Dynastic Inscriptions <<https://www1.ivv1.uni-muenster.de/litw3/Aegyptologie/index06.htm>>

Thesaurus Linguae Aegyptiae <<http://aew.bbaw.de/tla>>





























Thot Sign List <<https://thotsignlist.org/>>
































Anhang

Die nachfolgende Liste enthält die Zeichen aus Kahl (1994) und Regulski (2010), denen eine Entsprechung in der erweiterten Gardinerliste (Hieroglyphica bzw. JSesh-Bibliothek) zugewiesen werden konnte. Die Liste stellt einen ersten Versuch dar, die unterschiedlichen Codes zu korrelieren und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

| <i>Zeichennr. nach Kahl / Regulski</i> | <i>Entsprechung in der erweiterten Gardinerliste</i> | <i>Zeichenform in der JSesh-Bibliothek</i> | <i>Kurzbeschreibung</i> |
|--|--|---|---|
| a4 | A96A |  | schwimmender Mann mit Wassertropfen |
| a11 | A165 |  | sitzender Mann mit Beutel |
| a14 | A282 |  | Zwerg |
| a16 | A365 |  | stehender Mann mit Leopardenfell |
| a17 | A413 |  | stehender Mann, der mit einem Stock einen Docht schlägt |
| b1 | B1H |  | sitzende Frau mit gekreuztem Stab |
| d1 | D280A |  | Vulva |
| d5 | D300 |  | Bein mit Wassertropfen |
| e2 | E184 |  | ruhender Widder |
| e7 | E22A |  | stehender Löwe mit aufgerichtetem Schwanz |
| e8 | E143 |  | ruhender Schakal mit Feder |
| e9 | E146 |  | stehendes Seth-Tier |
| e13 | E221 |  | beladener Esel |
| e14 | E103 |  | Kuhantilope |
| e16 | E176 |  | gefesselttes Rind |
| e17 | E100 |  | ruhendes Rind |
| e18 | E186 |  | Ziegenbock |
| e19 | E1C |  | Stier mit nach vorne gestreckten Beinen |
| e20 | E12 |  | Schwein |
| e27 | E23A |  | ruhender Löwe mit aufgerichtetem Schwanz |
| e28 | E73 |  | ruhende Antilope |
| e29 | E181 |  | stehender Widder mit Doppelfeder |
| e38 | E82 |  | Hyäne |
| f3 | N17 |  | Land |
| f4 | E128 |  | doppelköpfiger Löwe |

IBAES 26 – Early Egyptian Miscellanies

| <i>Zeichennr. nach Kahl / Regulski</i> | <i>Entsprechung in der erwei- terten Gardi- nerliste</i> | <i>Zeichenform in der JSesh- Bibliothek</i> | <i>Kurzbeschreibung</i> |
|--|--|---|--|
| f5 | F1A |  | Stierkopf in Frontalansicht |
| f6 | F88 |  | Steinbockkopf |
| f10 | F53 |  | Eselkopf |
| f12 | F183 |  | Kopf einer Oryx-Antilope in Frontalansicht |
| g2 | G200 |  | drei Kiebitze |
| g7 | G106 |  | Falke mit Doppelkrone |
| g8 | G107 |  | Falke mit roter Krone |
| g11 | G36 |  | Schwalbe |
| g12 | G135 |  | Falke mit šr-Ring |
| g14 | G212 |  | Reiher |
| k4 | K13 |  | Wels |
| l1 | L19 |  | Skorpion |
| m1 | N33 | o | (Sand)korn |
| m1 (3x) | N33A | o o o | drei (Sand)körner |
| m2 | M33B | o | Korn |
| m2 (3x) | M33 | o o o | drei Körner |
| m5 | M46B |  | Konifere |
| m7 | M13 |  | Papyrusstängel |
| m10 | M86A |  | Krone einer Palme |
| m21 | M54 |  | Palme |
| n4 | N24 |  | Land mit Bewässerungskanälen |
| o2 | O6C |  | Gebäudegrundriss |
| o5 | O182 |  | Sedfestpavillion auf Podest |
| o7 | O84 |  | drei Gebäudegrundrisse |
| o10 | O338 |  | Turm mit Zinnen |
| o11 | O23L |  | Sedfestpavillion |
| o15 | O11A |  | Palast |
| o17 | O304 |  | Maueranlage |
| o30 | O39 |  | Stein |
| q4 | Q23 |  | Liegestuhl |
| q5 | Q37 |  | oben runder Kasten |
| q7 | Q5 |  | rechteckiger Kasten |

| Zeichennr. nach Kahl / Regulski | Entsprechung in der erwei- terten Gardi- nerliste | Zeichenform in der JSesh- Bibliothek | Kurzbeschreibung |
|---------------------------------------|--|---|--------------------------------------|
| q12 | Q14 |  | Sänfte |
| q13 | Q18A |  | Thron mit Stierfüßen |
| q16 | T106 |  | <i>psš-<i>kf</i></i> -Gerät |
| r3 | T60 |  | zwei gekreuzte Pfeile |
| r4 | T63B |  | Neith-Emblem |
| r5 | H46 |  | Ei auf Standarte |
| r7 | Aa27G |  | unklares Gerät |
| r9 | F127 |  | <i>jm.j-wt</i> -Fetisch |
| r13 | I31C |  | Kobra mit Feder auf Standarte |
| s2 | S114 |  | Stoffstreifen mit einem Faden |
| s2 (2x) | S27 |  | Stoffstreifen mit zwei Fäden |
| s2 (3x) | S115 |  | Stoffstreifen mit drei Fäden |
| s2 (4x) | S116 |  | Stoffstreifen mit vier Fäden |
| s2 (5x) | S117 |  | Stoffstreifen mit fünf Fäden |
| s2 (7x) | S118 |  | Stoffstreifen mit sieben Fäden |
| s11 | S106 |  | rechteckiges Stück Stoff |
| s13 | S196 |  | Phallustasche |
| u1 | U105 |  | Säge |
| u4 | U93 |  | Farbtopf |
| v8 | V1 |  | gerollte Schnur |
| w9 | W78A |  | Ringständer |
| w14 | W27B |  | hoher Krug |
| w28 | W22 |  | Bierkrug |
| w30 | W85 |  | bauchiges Gefäß mit abgesetztem Hals |
| x3 | X3B |  | ein Brot |
| y2 | Y24 |  | Ball |
| z1 | Z1A |  | horizontaler Strich |
| z1 (2x) | Z4B |  | zwei horizontale Striche |
| z1 (3x) | Z3A |  | drei horizontale Striche |
| z2 | N33 |  | (Sand)korn |
| z2 (3x) | N33A |  | drei (Sand)körner |

On the Visual Identifier of the B7/9 King (a.k.a. “Ka/Sekhen”)

ANDRÉAS STAUDER¹

Introduction: A Pair of Arms?

The late dynasty 0 is a time of considerable innovation in the visual communication of kingship, with one major focus on the visual identifier of the king itself. The identifier of the king inscriptionally associated with tomb Umm el-Qa^cab B7/9 (henceforth: the “B7/9 king”)² is thus the first to present the combination of elements that would rapidly become canonical: the palace or *serekh*, one or several sign(s) in the *serekh*, and, still optionally, a falcon perching on top of the *serekh* (see Fig. 1).³







Fig. 1. Two vessels of the B7/9 king: 1a, from Umm el-Qa^cab, BM EA 33508 (ID 0039: <https://www.britishmuseum.org/collection/object/Y_EA35508> (CC BY-NC-SA 4.0) = Abydos/Weigall 1902, pl. II.15) — 1b, from Helwan (ID 0074: Köhler/van den Brink 2002, 77–78, fig. 3)

¹ I warmly thank G. Sperveslage for reading through an earlier version of this text, sparing me several mistakes and prompting me to revise part of the argument.

² Inscriptions of the king: ID 0025–0064, 0066–0076, 4016, 4025, 4100, 4238, 4685–4686, 4745, 4763, 4812, 5015–5017, 5020–5025, now all conveniently accessed through the Narmer Catalog, with images and references. The Early Dynasty ID numbers are those in the updated concordance in Sperveslage 2021.

³ The earliest *serekhs* are found on vessels from Umm el-Qa^cab, tombs U-s and U-t (Dreyer et al. 1990, 59, fig. 3; Dreyer et al. 1993, 46, fig. 9; the slightly earlier tomb U-j has no *serekh* yet, an absence that is hardly accidental given the overall density of icons of royal power in the tomb; on the origin of the *serekh*, see the critical discussion by Hendrickx 2001). Roughly contemporaneous with the the B7/9 king, a jar from Helwan (ID 4018; Köhler/van den Brink 2002, 77–78, fig. 2; Smythe 2008, cat. #3) displays a *serekh* with probably one or two signs inscribed—possibly reading “Ni-Neith” (Vernus 2016, 120–121; 2011, 38; Stauder 2022, §4)—and a falcon placed next to the *serekh*, not yet perching on it. Iri-Hor’s identifier includes a falcon but, as a rule, lacks a *serekh*—perhaps to avoid enclosing the falcon, a powerful avian icon of kingship, within the frame of the *serekh*. On a rock tableau that gives a particularly elaborate presentation of Iri-Hor’s identifier, this is associated with a built structure and a mace (Wadi Ameyra, panel III; Tallet 2015, 13–15, pls. 13–15); rather than as a notation for “Memphis” (Tallet 2012), these two signs are more likely interpreted as two emblems of kingship, the built structure, at this formative time, perhaps playing a role analogous to the *serekh* with other kings (Stauder 2020, 204–206).

This sign in the *serekh* appears as a simple rounded or curved form branching into generally three, rarely four, endings or vertical lines on either side (Regulski 2010, 356, 550, 752). Its orientation is variable, upward or downward, and generally correlated with the similarly variable position of the recesses in the *serekh*—a feature no longer found after the B7/9 king when the recesses would be regularly set in the lower part of the *serekh* only (see examples in Fig. 2 further below). The sign in the *serekh* is generally recognized as an early form of a hieroglyph representing a pair of arms. Based on its more common upward orientation, this is often identified as  (D 28) yielding a reading *k3* “Ka” for the king’s name (e.g., Regulski 2010, 98–99). Based on the variable orientation of the sign and the observation that it most generally points to the recesses in the *serekh*, an alternative interpretation as  with a reading *zhn* “Sekhen,” based on the root *zhni* “embrace, seek out, meet,” has also been proposed (Kaplony 1958). Other authors are noncommittal: thus Kahl 1994, 38–40, arguing that the orientation is free; Morenz 2004, 106, labelling the king “ARME.”

Paleographically, an interpretation as a pair of arms seems possible: while classic angular forms of the paired arms  (D 28) and  (D 32) with naturalistic renderings of the hands become dominant by the time of king SNAKE (a.k.a. “Djet”), rounded forms with non-naturalistic fingers are found in the early 1st dynasty (Regulski 2010, 257–260, 352–359; note, however, that the discussion and tables include the identifier of the B7/9 king that forms the subject of the present article). Dating to the Naqada IIIB period, a seal from Helwan (ID 4021: Köhler 1999; Smythe 2008, cat. #4) displays a standing figure with raised arms and hands rendered by just three endings, demonstrating the possibility of such a non-naturalistic rendering of the hands in the pictorial domain as well.

A king’s name is a focal visual icon or emblem. A purely phonetic writing is therefore highly unlikely, particularly in such early times when writing was still exceedingly restricted and accordingly fetichized. For instance, the visual emblem of the B7/9 king’s predecessor in the Umm el-Qa^cab sequence, Iri-Hor, while including phoneticism, simultaneously carries significations on a whole series of visual levels (Stauder 2020). Under the hypothesis that the B7/9 king was called either “Ka” or “Sekhen,” one must therefore ask further why, beyond any phoneticism there may also have been, the sign would have come to be used as a visual identifier of that king. Notions associated with the concept of the Ka come to mind; these were ancient considering the prominence of the element *-k3* in non-royal onomastics of the 1st dynasty. On a different plane, the signs of paired arms likely had their background in culturally codified gestures. While these remain difficult to identify specifically, the general principle is illustrated by examples of such gestures in the early iconographic record. For instance, the raised arms can indicate victory and/or religious power already on white cross-lined ware (e.g., Hendrickx/Eyckerman 2012, 25–26, 35); and figures, perhaps in ritual action, can present visually exaggerated hands oriented downward in rock inscriptions of the Western desert (Darnell 2009, 86–87 and fig. 4).

The case for identifying the sign in the *serekh* of the B7/9 king with a pair of arms—whichever the orientation—thus seems solid at first. A dissenting voice has only been that of Helck who, based on the single, fragmentarily preserved sealing of the B7/9 king (ID 0064; see Fig. 2j below), proposed long ago that the sign might in fact be “eine Art Tuch mit drei Zipfeln an jedem Ende” (Helck 1987, 92) or, “vielleicht,” a “Fellumhang” (Helck 1986, 487). Other instances of the sign do not quite look like pairs of arms (e.g., ID 0074, ID 0062: see Fig. 1b above and Fig. 2e below), although such judgments necessarily come with a dose of subjectivity. The sign, according to Helck, would not be readable in hieroglyphic writing and be instead a token of “Butic writing” (Helck 1987, 92). While the hypothesis of a “Butic writing” has been thoroughly rejected (e.g., Kahl 1994, 144–150), there remains the broader possibility that the sign could belong to a graphic tradition anterior to the coalescence and codification of Egyptian hieroglyphic writing. This possibility will be explored further below, after a necessary digression on the vexed question of the orientation of the sign in the B7/9 king’s identifier.

The Orientation of the Sign

At first, any determination of the sign in the *serekh* of the B7/9 king would seem to hinge on what is perhaps the most immediately salient feature of the king’s visual identifier, namely the variable orientation of its elements. In presenting the data, it is helpful to distinguish between the group of ink inscriptions deriving from tomb B7/9, on the one hand, and the other inscriptions, not a cohesive group, on the other hand. The ink inscriptions (see Figs. 1a above, and 2a–c below) from tomb B7/9 form a group based on their common origin, materiality, and the fact that display the king’s identifier along with so-called “Steuervermerke.” The other inscriptions (see Figs. 1b, 2d–i) are, by contrast, limited to the king’s identifier (occasionally accompanied by a mace) and, with one uncertain exception, incised;⁴ while most incised inscriptions also derive from tomb B7/9, a few are from other locations.⁵ By way of a general preliminary observation, it is noted that several inscriptions are incomplete. As a result, in the absence of a falcon or other signs specifying an orientation, this often must remain undetermined. Moreover, when the object is broken where a falcon could have stood, it can remain unclear whether the falcon is broken away or none was present. It should also be noted that absolute counts may well be deceptive: while the ink inscriptions from B7/9 are more numerous than the incised inscriptions, the former constitute one cohesive group set against the somewhat more diverse collection of the latter. The argument, based on direct counts, that the sign under discussion should be viewed as primarily oriented upward and interpreted accordingly is therefore problematic.

⁴ The possible exception is ID 4100 from Adaima (photograph: Grimal 1999, 451, fig. 1); the identification as an inscription of the B7/9 king is noted with a question mark by Raffaele 2003, 141, #31, and in the Narmer Catalog.

⁵ ID 0073–0074 from Helwan; 4016 from Kafr Hassan Dawood; 4100 (if correctly identified) from Adaima.

In the extant group of ink inscriptions from B7/9,⁶ the falcon is always either present or could have broken off; no clear case lacking the falcon is found. Whenever this can be determined, the sign in the *serekh* is oriented upward, and so are the recesses in the *serekh*. The regular presence of the falcon correlates with the elaborate nature of the inscriptions, which also display the so-called “Steuervermerke,” and thereby a considerable number of signs: at a time when such signs were still highly restricted, part of the visual message lies in this sheer density of graphic forms. The overall regularity of this group of inscriptions reinforces a sense that these are probably the product of a very small group of people.⁷

The extant incised inscriptions of the B7/9 king present a more varied morphology, summarized in the table below (with provenances other than B7/9 indicated):

| | | |
|----------------------------|---------------------|--|
| with falcon | sign upward | ID 0073 (Helwan; Fig. 2d) |
| | sign downward | ID 0074 (Helwan; Fig. 1b) – (also the ink inscription ID 4100, from Adaima?) |
| without falcon | sign upward | ID 0066 (Fig. 2h), 4763 (Tell Lod) |
| | sign downward | ID 0062 (Fig. 2e), 0071, 4016 (Kafr Hassan Dawood; Fig. 2f), 5017 (Fig. 2g) |
| | orientation unclear | ID 0061 |
| presence of falcon unclear | orientation unclear | ID 0063 (Fig. 2i), 0067, 0068, 0069, 4025 |

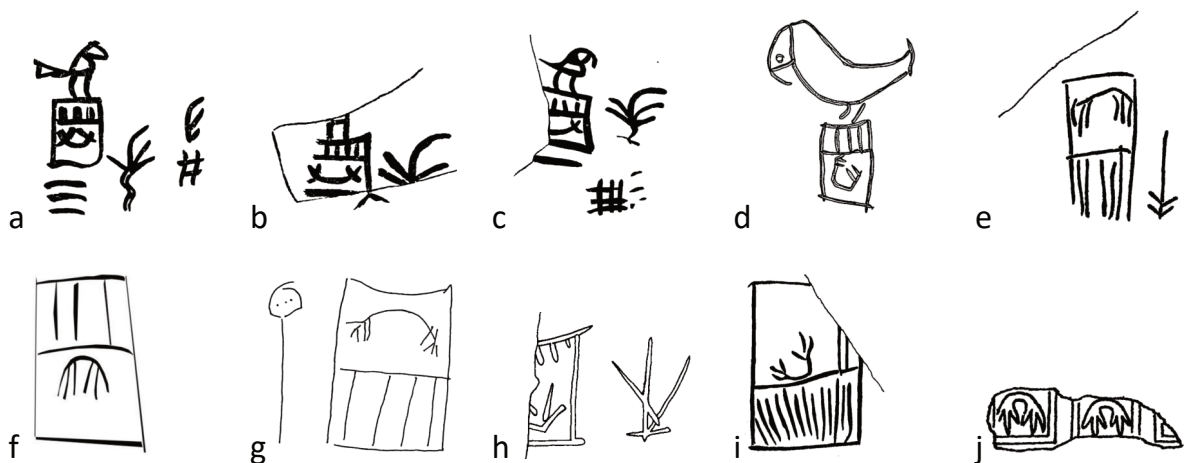


Fig. 2. Inscriptions and sealing of the B7/9 king: 2a–c, ink inscriptions: ID 0025 (Petrie/Weigall 1902, pl. I.1), ID 0035 (Petrie/Weigall 1902, pl. I.11), ID 0046 (Petrie/Weigall 1902, pl. II.22) — 2d–i, incised inscriptions: ID 0073 (Köhler/van den Brink 2002, fig. 2.4), ID 0062 (Petrie/Weigall 1902, pl. III.38), ID 4016 (drawing by E. MacArthur after van den Brink 2001, 52, fig. 27), ID 5017 (drawing by E. MacArthur after Köhler 2018, fig. 102), ID 0066 (Kaiser/Dreyer 1982, 229, fig. 7), ID 0063 (Petrie 1901, pl. XIII) — 2j, sealing ID 0064 (Petrie 1901, pl. XIII.89) (orientation uncertain) — all from Umm el-Qaʿab except ID 0073 (Helwan) and ID 4016 (Kafr Hassan Dawood)

⁶ ID 0025–0059, 0070, 0072, 0075, 4238, 5015–5016, 5022.

⁷ For a paleographical analysis of this group, with possible inferences relative to the number and nature of makers involved, see Regulski 2008, 586–588.

The incised inscriptions demonstrate a fundamentally variable orientation of the sign in the *serekh*. With only two exceptions (ID 0063, ID 4016: Figs. 2f, 2i), the sign is oriented like the recesses in the *serekh*: upward when these are up, downward when these are down. In one interpretation, the sign under discussion could be seen as oriented toward the recesses in the *serekh*. Alternatively, the sign under discussion and the recesses could be forming a unit—the *serekh*, comprising the frame and its contents—that is changing its orientation. As the following will show, the latter option is more likely.

With a view on the whole set of inscriptions of the B7/9 ruler, strong tendencies are noted. In the vast majority of cases when a falcon is present, the sign and recesses are turned upward. Conversely, among the fewer cases when the sign and recesses are turned downward, four are without a falcon and only one, perhaps two, with a falcon. While the numbers remain decidedly too low to draw any firm conclusions, one is therefore tempted to suggest that the presence of the falcon is generally a criterion in the orientation of the sign and recesses. Specifically, the upward orientation of the sign and recesses would be toward the falcon when one is present while the downward orientation of the sign and recesses would be the primary, or default, orientation.

This would be a tendency, with exceptions. In one clear case (ID 0074: Fig. 1b), the sign and recesses are oriented downward despite the presence of a falcon: under the hypothesis made above, this would have to be seen as a retention of the primary orientation of the sign (as well as position of the recesses). In two instances (ID 0066 [Fig. 2h], 4763, the latter from Tell el-Lod), the falcon and the recesses are clearly oriented upward despite the absence of a falcon: here, one would speculate that the sign to some makers had come to be defined through its common upward orientation. Rare instances, noted above, in which the sign and the recesses are not oriented together might similarly reflect some makers' idiosyncratic notions of the graphic elements involved, or more simply and perhaps likely, a lesser care. Accounts of exceptions such as those just sketched are necessarily ad hoc, but possible. It should be noted, moreover, that the phenomenology is diverse, with exceptions under any interpretation.

Further considerations may lend some support to the hypothesis outlined here. In two ink inscriptions of the B7/9 king's predecessor, Iri-Hor (ID 0022, 0023; see Fig. 7 further below), the sign under discussion is found as well: not in the frame of a *serekh* (which this king does not use), nor as a part of the king's visual identifier, but placed just below that identifier. It is similarly oriented upward, toward the king's identifier, which includes a falcon, and, thereby, to that falcon. Regarding the general possibility of a sign changing its orientation in relation to an icon of kingship, mention may be made of the combination of a vessel with a rosette on Narmer's monuments. On the palette, the vessel below the rosette is flipped upward; on the macehead, it is placed next to the rosette and retains its primary orientation.

It may be observed, finally, that the recesses occupy the lower part of the *serekh* of all other kings: not only of the immediate successors of the B7/9 king but already of a contemporary like "Ni-Neith" on the Helwan jar (ID 4018: Köhler/van den Brink 2002,

77–78, fig. 2; Smythe 2008, cat. #3). A skeptic could object that the position of the recesses in the *serekh* was still indeterminate at the time of the B7/9 king. Alternatively, and more simply, the primary position of the recesses could have been in the lower part of the *serekh* from the beginning on, leaving place above it when a specific visual identifier was inserted. This would accord with the observation that the B7/9 king is identified by a sign with a variable orientation while also being the one king whose *serekh* is regularly found with recesses not only in lower but also in upper position.

Getting back to the issue of identifying the sign under discussion, its variable orientation in the *serekh* of the B7/9 king does not necessarily speak for or against any particular interpretation. To be sure, a sign of arms would generally be motivated in a particular gesture and should therefore, in principle, be specific in its orientation. But the same could be said of a vessel if only the visual referent is considered (a vessel should stand on its bottom) and yet it can occasionally change its orientation in context, as a sign (thus, the vessel oriented to the rosette on the Narmer palette mentioned above). As signs, arms are also occasionally seen to change orientation, in eugraphic combinations in the title *ḥm-k3* already in the 1st dynasty. The possibility that the sign under discussion could represent something altogether different is similarly unaffected by the issues of orientation discussed above.

What emerges from the discussion are therefore formal points only. Despite the higher number of attestations, the upward orientation cannot be viewed as the primary orientation. The sign is variable in its orientation, and this variability appears to be conditioned by the presence of a salient icon, the falcon, to which it relates. And the primary orientation, absent any such additional point of reference, is likely downward.

The Sign in U-j: Before Writing and the Graphic Decomposition of the Human Body

Moving beyond the *serekh* of the B7/9 king, the sign under discussion is found in several other places (discussed below); among these are three labels and one seal from tomb U-j, dating to the Naqada IIIA1 period, a century or so prior to tomb B7/9 (see Figs. 3 and 5b). On two of the labels, the semi-circular shape with trifingered ends is precisely that found with the sign in the *serekh* of the B7/9 king (Dreyer #138, #164; see Figs. 3b–c); the same trifingered ends are seen again in the U-j seal. In tomb U-j, the sign is oriented downward on the labels but upward on the seal, further demonstrating the possibility of a variable orientation like in the *serekh* of the B7/9 king.

As argued elsewhere, the inscriptions in tomb U-j are an assemblage of non-linguistic emblems or signs (Stauder in prep.; provisionally, Stauder 2022, §2; 2021, 32–50) while writing proper, defined as a linguistically backed system of signs, would emerge only later, by the late dynasty 0 (Stauder 2022; 2021, 32–44). The graphic encyclopedia of the U-j inscriptions is dominated by powerful or otherwise meaningful animals, among which many birds. Only a few signs with human referents are found at all, all full-figured and engaging in violent action: a wrestler (labels #44, X183), a bowman

(#45–49), and a man with stick (#51, probably also the fragmentary #50). Similarly, the vastly more common signs with animal referents all represent the full animal. Animal heads are only those of dead animals, hunting trophies and/or emblems of some sort: on the vessels, a bull's head on a pole (vessels, type #4: Dreyer 1998, 65–68); among the labels, a bovine head, probably a Nubian ibex (U-j #80–96), with the vertical stroke below the chin either a pole or more likely the dangling tongue of the dead animal; a head of probably an oryx (U-j #97). In all these cases, the actual object, the trophy and/or emblem, is represented—again in full. In no instance is an animal or a human graphically decomposed into body parts in U-j.⁸

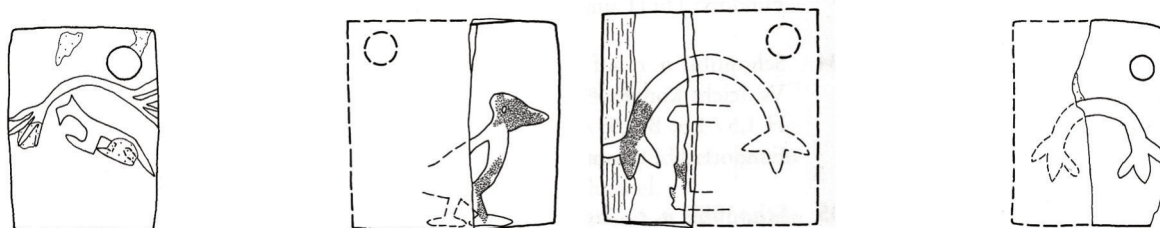


Fig. 3. The sign on three labels from tomb U-j: 3a, ID 4310 (Dreyer 1998, 122, #70; = Piquette ID 078) — 3b, ID 4370 (Dreyer 1998, 130, #138; = Piquette ID 151) — 3c, ID 4404 (Dreyer 1998, 133, #164 = Piquette ID 152). Drawings after Piquette, *Database of Early Egyptian Inscribed Labels*

Signs representing parts of the human body are first seen by the late dynasty 0 and develop considerably during the early 1st dynasty (previously noted by Morenz 2011, 29–31; compare the details in the tables in Regulski 2010, 342–377; Kahl 1994, 438–469). Pre-dating Aha, the earliest attested such signs are: the mouth (D 21) used as a phonogram in Iri-Hor's visual identifier and complementing the scarab in the identifier of a town on the Cities Palette; the paired arms with thumbs joined (whether distinct from D 28 or not) in the identifier of another town on the same palette; the paired arms holding a throwstick (D 28+t2) in an inscription from Adaima (Regulski 2010, 741); and the finger (D 50) in the notation of a large number on Narmer's macehead. In the following reigns, ever more signs representing body parts are first attested: by the time of Aha, the face (D 2), the paired arms upward (D 28), the paired arms downward (D 32), the fighting arms (D 34) in the king's identifier, and the walking legs (D 54); by the time of Djer, the arm (D 36), the hand (D 46), and the leg (D 58).⁹ Meanwhile, a

⁸ Bowls with human feet—the MMA bowl with human feet (Rogers Fund, 10.176.113; late Naqada I–Naqada II; Patch 2011, 208, cat. #181; online: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/547212>); and the similar bowl from Merimde Beni Salame (Keimer 1935, 165, fig. 3; Morenz 2022, 168–169, fig. 2)—do not contradict the above statement: these are three-dimensional objects, not signs in a system of graphic communications. The feet here are not, therefore, tokens of a graphic decomposition of the human body but, quite literally, the members of a walking bowl.

⁹ An example of a seal whose inscriptions consists almost entirely in signs representing body parts is that of "Ahakai" (reading the sign D 28+t2 with Fischer 1977, 7) in the early 1st dynasty (Kaplony 1963, #43–44 = ID 0667, 0931).

similar development concerns parts of animal bodies.¹⁰ The graphic decomposition, or dismemberment, of the human and animal bodies thus appears to be coeval with, and an integral aspect of, the development of phonetic writing itself beginning in the late dynasty 0. It speaks to a major shift in graphic ideologies at the time when Egyptian writing was being innovated against the background of earlier visual traditions.¹¹

In view of the development just outlined, the sign in the *serekh* of the B7/9 king could in principle—on strict chronological grounds—be a sign of paired arms. The sign on the Naqada IIIA1 labels from tomb U-j, however, cannot. If it is accepted, as argued initially, that the sign in the *serekh* of the B7/9 ruler and that on the U-j labels are the same, the former cannot represent a pair of arms either. What it represents is open—but not a part of the human or animal body.

Possible Visual Referent and Significations

Identifying the possible visual referent of the sign, beyond the negative determination just made, is bound to remain highly uncertain. In early times, the sign of interest is attested in various contexts: on the U-j labels (above), on seals in pictorial compositions (see Fig. 5 further below), as marks on stone bowls from the Main Deposit of Hierakonpolis (Fig. 6), as marks on vessels from elite tombs at Qustul (Fig. 8), and on seals from ʿEn Besor (Kaplony 2002, 491–492, figs. 30.12–13). In all these instances except one or perhaps two, the sign is oriented downward. The one clear case of an upward orientation is the U-j seal (Fig. 5b): here the sign is placed just under a standing figure of a man to which it conceivably relates visually. This would appear to contrast with the downward orientation of the sign on two labels from the same tomb, where the sign is placed above another sign to which it relates (U-j, #70, #138; Figs. 3a–b above; see also the seal from Sarras West, Fig. 5a).¹² When the sign is used alone (e.g., U-j, #164; Fig. 3c) or placed next to another sign as on the stone bowls from Hierakonpolis (Fig. 6), it is oriented downward. Overall, while the sign can be turned upward when placed below an image to which it relates, the downward orientation thus seems to be the primary, or default one.

In searching for iconographic parallels for the sign, mention can be made of a marking on a pot from Naqada (see Fig. 4: Petrie/Quibell 1896, pl. LII.87) that “shows a rec-

¹⁰ The earliest attestations are the hindquarters (F 22) and foreparts (F 4) of a lion (respectively, Iri-Hor and Narmer); then, by the time of Aha, the foxskins tied together (F 31), the heart (F 34), the lungs and windpipe (F 36) and the intestine (F 46); etc.

¹¹ For various aspects of how such earlier visual traditions formed the background to the emergence of writing, see Bussmann 2021; 2020; Stauder 2021; Vernus 2022; 2016, 112–116.

¹² The other instance of an upward orientation would be in the inscription from Qustul, tomb L2, in which the sign would be placed below, and plausibly turned toward, the falcon—provided the sign is correctly identified in the first place (thus, Williams 1986, 149, pls. 76–77; see Fig. 8 below, bottom right).

tangular piece of cloth with trifingered ends and two cords to bind it around the shoulder” (Hartwig 2008, 197, n. 8, referring an observation by R. Hartmann).¹³ As discussed in the preceding section, the earliest attestations of the sign of interest, in tomb U-j, are from a time before the graphic dismemberment of the human body, with the implication the sign cannot have represented a pair of arms. As the marking on the Naqada pot merely illustrates, the trifingered ends of the sign could be those of a piece of cloth, hanging on either side of the chest. The primary downward orientation of the sign would also accord with the speculation that the sign could (!) indeed represent a piece of cloth or clothing of some sort with fringed endings.¹⁴ The proposition must evidently be considered speculative, and a more specific determination (such as Helck’s “Fellumhang” or “Tuch”) elusive.

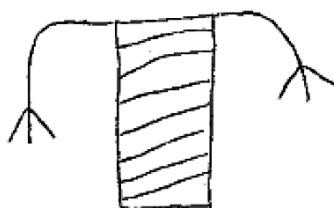


Fig. 4. A pieces of clothing with fringed endings: mark on a pot from Naqada
(Petrie/Quibell 1896, pl. LII.87)

A different and largely independent issue is to determine the possible signification of the sign. On a seal from Sarras West (see Fig. 5a: Williams 1986, 168–169, fig. 58b; Roy 2011, 230–231, pl. 12B), the sign is placed above the stern of a boat in which a man holding a staff or harpoon stands before a stepped seat or throne. The boat is preceded by a long-legged wader, possibly a saddle-billed stork, a majestic bird that features prominently in contemporary iconography, often among other impressive animals. It has been noted that the overall representation demonstrates plausible royal connections (Williams 1986, 169). On a seal from tomb U-j (see Fig. 5b: seal type IV, Dreyer 1998, figs. 72d, 110, pl. 26¹⁵), the sign is placed just below a standing man holding a staff and possibly a throwstick. Like on the Sarras West seal, the sign is thus associated with a figure of authority, here perhaps in a hunting context. Outside these pictorial

¹³ Other possible iconographic parallels are uncertain or dubious. On an ivory from Hierakonpolis (Quibell/Petrie 1900, pl. XV.6) a rounded object, resembling the one under discussion, is seen on the top row along with birds on the first two rows and quadrupeds on the third. The identification of the sign with the object represented on the ivory, and the determination of the nature of the object itself, remain uncertain, however. The sign of interest has also been likened to an object worn by a series of standing men with clenched fists on the middle of three preserved registers on palette Cairo JE 46148 and identified as a fringed cloak or shawl worn by ritualists in a performance related to the *sed*-festival (Hartwig 2008, 195–201). It has been noted, however, that the clenched fists are more generally a sign of respect and that the men in the scene could be tribute bearers carrying bags (Hendrickx/Förster in press, ch. 13).

¹⁴ Note that, unlike body parts, signs representing garments are found on the U-j labels (compare the labels #160, #161, #X190).

¹⁵ Dreyer does not identify the sign as such. This identification is made likely by the association with the standing man holding a staff or harpoon in both the U-j and the Sarras West seals.

compositions on seals, the sign is found above a standing figure once more on an Egyptian vessel from Qustul (see Fig. 8 further below, bottom middle: Williams 1986, fig. 180b, pl. 83b). Whether this association is comparable with the one just observed on the seals is unclear.

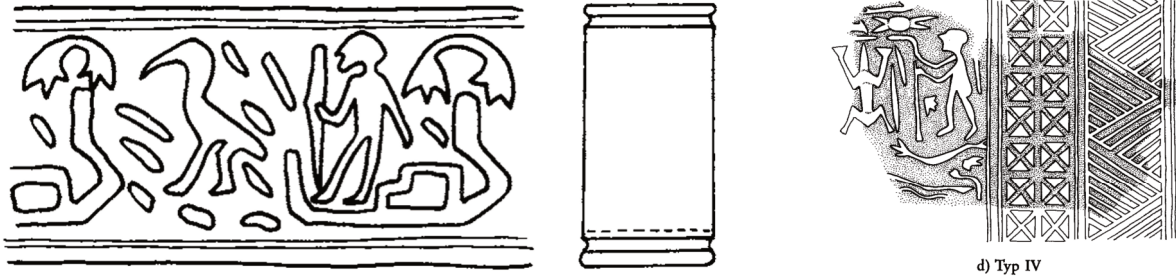


Fig. 5. Two early seals: 5a, seal from Sarras West (Williams 1986, 168, fig. 58b) — 5b, sealing from tomb U-j, type IV (Dreyer 1998, fig. 72d)

On a set of stone bowls from the Main Deposit of Hierakonpolis (see Fig. 6: Quibell/Petrie 1900, pl. XXXIV; Kaplony 1968, 14–15, 18), the sign is seen repeatedly associated with another sign: a scorpion, a falcon-wielding-a-throwstick (for this sign: Hendrickx et al. 2011, 144–146), and the “Seth-animal.” All three are icons of royal force. They are found, for instance, on the macehead of a king generally referred as “Scorpion”: the first as a visual identifier of the king; the second and third among the standards from which the bound *rekhyt*-birds hang in the top register. The scorpion and the falcon-wielding-a-throwstick are found together, along with a bow, on a limestone vessel also from the Main Deposit of Hierakonpolis (Quibell/Petrie 1900, pl. XVII.1); and, along with a lightning, on an unprovenanced copper vessel (Antikenmuseum Basel Inv.-Nr. BSAe 1287).¹⁶ These associations make it likely that both the scorpion and the falcon-wielding-a-throwstick stand for forces that manifest themselves in the manner of inescapable, lightning-fast blows, potentially with lethal effect.¹⁷ On the Hierakonpolis stone bowls, the sign of interest is thus combined with icons of violent aspects of royal power. Considering the likely ritual nature of the bowls themselves, the combinations on these could relate to ritual occasions involving the king in his various violent manifestations or numina protecting kingship.¹⁸

¹⁶ The object is currently under publication by the author, F. Förster, S. Hendrickx, and M. Eyckerman.

¹⁷ To name but one further illustration of such semantics, a scorpion wielding a harpoon is seen on a label that, although found in the vicinity of the tomb of Aha, may date to the Naqada IIIA1 period (ID 0198 = RT II, pl. III.19; for photographs, see the Narmer Catalog); see also the smaller Gebel Sheikh Suleiman inscription.

¹⁸ Extant interpretations of the inscriptions go into a broadly similar direction, with different nuances. Interpreting the inscriptions as property marks, Vernus 2016, 113, n. 29, thus proposes “... un titre en rapport avec des manifestations du souverain en ses formes de scorpion, de faucon dans la barque, ou d’animal séthien.” Interpreting the inscriptions as “Festvermerke,” the signs of the scorpion, etc., as numina, and the sign under discussion as paired arms, Kahl 2003, 128–129, 131, reads, linguistically: “Besuch (*zḥn*) der Gottheit NN.”



Fig. 6. Inscriptions on stone bowls from the Main Deposit of Hierakonpolis (Quibell/Petrie 1900, pl. XXXIV)

This sign recurs in two ink inscriptions of Iri-Hor (ID 0022, 0023: see Fig. 7), where it is associated with, and arguably oriented toward, the falcon, a quintessential royal icon pointing to a celestial, fierce predator. In its most general semantics, the association is similar to that observed on the Hierakonpolis bowls.



Fig. 7. Two inscriptions of Iri-Hor, Umm el-Qa^cab, tomb B2: ID 0022, 0023 (Kaiser/Dreyer 1982, 234, figs. 10c–d)

The sign under discussion would thus appear to carry significations related to the royal and/or ritual domains. This broad and evidently tentative interpretation is not incompatible with the considerably more speculative proposition that the sign could represent a fringed piece of cloth(ing) of some sort.¹⁹ Being based primarily on the Sarras West seal and the Hierakonpolis stone bowls, it remains, however, methodologically independent from any such determination of the visual referent of the sign.

Summary and Conclusion: The Visual Identifier of the B7/9 King in Context

The possibility was explored in this article that the sign in the *serekh* of the B7/9 king, rather than being a hieroglyphic sign of writing representing a pair of arms, could harken back to an earlier, non-linguistic tradition of graphic communication. It was noted that the sign of interest is already found in the U-j inscriptions, at a time prior to the graphic decomposition of the human body, with the implication that the sign cannot represent paired arms. Independently of whatever the sign may actually have represented, its association with standing figures of authority (most notably on the Sarras

¹⁹ For the general principle of clothing as a marker of ritual function in close proximity to the king, one may think, in only slightly times, of the panther skin (Rummel 2009, and 112–113 for the bearer of the skin on the Narmer palette).

West seal) and with icons of royal force and power (on the Hierakonpolis stone bowls) suggests that the sign had significations in the royal and/or ritual domains.

Against the backdrop of pre-existing visual and graphic traditions, the late dynasty 0 saw considerable experimentation in the visual communication of kingship, one aspect of which being the emergence of phonetic writing. In this context, the sign under discussion is found in occasional association with the visual identifier of Iri-Hor, then as an integral element of the visual identifier of the B7/9 king. In U-j and other early instances, the sign is mostly oriented downward, but also in one instance upward, pointing to a standing figure (on the U-j seal). In the inscriptions of the late dynasty 0 kings, the sign often points upward to the falcon but also downward when no falcon is present, with exceptions to this general tendency. In the case of the B7/9 king, the shifted orientation to the falcon extends to the whole group form by the sign in the *serekh* and the *serekh* itself with its recesses. The association with the falcon appears to be analogous to that with royal icons—the falcon-wielding-a-throwstick and the scorpion—on the stone bowls from Hierakonpolis. How the name of the B7/9 king could have sounded is unknown. The visual identifier of the king is found notably on jar inscriptions that count among the earliest attested instances of phonetic writing,²⁰ yet the sign in the *serekh*—if correctly interpreted in this article—belongs to an earlier tradition of visual communication, as do the *serekh* and the falcon. In a similar way, Iri-Hor's multilayered visual identifier, while including an element of phoneticism, alludes visually to icons that belong to an earlier, non-linguistic graphic tradition (probably simultaneously, to the falcon-wielding-a-throwstick and to the bird-perched-on-a-triangle: Stauder 2020, 201–204).

The identifiers of the kings from Narmer on would stress the king's violent, aggressive potency directly through epithets that develop zoomorphic icons of fierce power linguistically (Stauder 2022, §4). Unlike these, the visual identifiers of Iri-Hor, of Ni-Neith (if read correctly), and of the B7/9 king do not contain any such explicitly developed reference to violence.²¹ Rather, these slightly earlier visual identifiers center around expressing a relationship with a deity: in the case of Iri-Hor and possibly Ni-Neith, in language through a *nisba*-preposition as well as visually; in the case of the B7/9 king, apparently through the sign under discussion. If interpreted correctly in this article, this sign belonged to an earlier, non-linguistic tradition of graphic communication and carried significations associated with manifestations of royal force and possibly ritual. In the visual identifier of the B7/9 king, these significations were conceivably

²⁰ Early phonetic writing on the jar inscriptions of the B7/9 king immediately demonstrates systemic elements in the patterns of notation of words: see Stauder 2022, §6; see also Vernus 2022, §16; 2016, 123–124.

²¹ An aggressive potency is, however, present in the falcon itself (directly in Iri-Hor's name, placed next to the *serekh* in Ni-Neith's Helwan inscription and often topping the *serekh* with the B7/9 king) and could be marked by other means such as the mace next to the king's identifier (ID 0074, 5017: see Figs. 1b and 2g above). On the mace inscribed next to the *serekhs* of rulers of Naqada IIIB times, see Fischer 1963; on the mace in Wadi Ameyra, panel III, see Stauder 2020, 204–206; on the only slightly later *serekhs* sprouting arms with a mace (Narmer–Djer), see Tallet 2015, 23–25.

elaborated further through the original association with the *serekh* and, often, the falcon. How, more specifically, lies beyond where our present-day perspective can reach.

Appendix: Some Open Questions

The above discussion leaves several questions open. In some places, a little oval-shaped element is found with the sign of interest as if the latter were wrapped around it: thus, on some of the stone bowls from Hierakonpolis (see Fig. 6 above), on some of the marks on the jars from Qustul, tomb L23 (Williams 1986, pls. 80c–d; see Fig. 8 below), and on one seal from tomb S 3503 (Kaplony 1963, #20; see Fig. 9 further below). What this oval shape represents, whether it imparts some additional meaning, and, if so, what meaning, all remain unclear. At Qustul, the sign of interest is more broadly present,²² raising further questions about its possible contextual significations there as well as the relation to Hierakonpolis (on the latter issue, see Förster/Hendrickx, this volume).

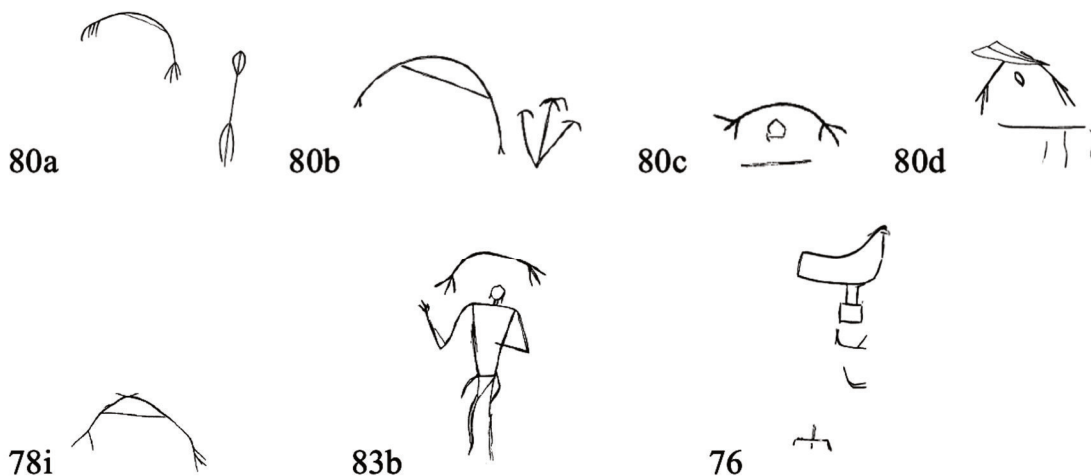


Fig. 8. The sign at Qustul in marks on tall storage jars (tomb L23: Williams 1986, pls. 80a–d) and on other types of vessels from the same necropolis (tomb L9: pl. 78i; tomb L24: pl. 83b; perhaps also tomb L2: pl. 76)

A different set of questions surrounds the possible relation of the sign of interest with the hieroglyphic signs of paired arms that were being introduced as hieroglyphic writing was developing from the late dynasty 0 on.²³ In this context, the earlier, non-lin-

²² On tall storage jars from tomb L23: Williams 1986, 150, figs. 163–164, pl. 80; on other vessels, from tomb L9: Williams 1986, fig. 263e, pl. 78i; from tomb L24: Williams 1986, fig. 180b, pl. 83b; perhaps also tomb L2, according to Williams 1986, 149, pls. 76–77.

²³ The earliest such sign is that of the paired arms with touching thumbs in one of the walled towns on the Cities Palette. By the time of Djer, a rounded form of paired hands oriented upward is attested in names of non-royal individuals inscribed on various surfaces: on small stelae (e.g., Petrie 1901, pl. XXVI.60; pl. XXVII.97, 112, 113, 122, 130), on the south walls of the individual tombs (Petrie 1900, pl. LXIII), and in a list of names on a

guistic sign to which this article is devoted could have entered obsolescence; alternatively it could have been integrated into nascent phonetic writing and perhaps reinterpreted or even conflated with one of the new signs of paired arms. The sign of paired arms pointing downward is thus used, associated with the crested ibis, in the title *zḥn-ḥ*. The crested ibis is a sign that points to a numinous force, and the title itself, whatever its exact signification, points to ritual action:²⁴ one is reminded of the structurally similar association of the sign under discussion with manifestations of royal power on the stone bowls from Hierakonpolis. A further illustration of the possible processes by which the sign of paired arms downward might have emerged in relation to, or even outright from, the sign of interest is offered by three seals from Saqqara (see Fig. 9).

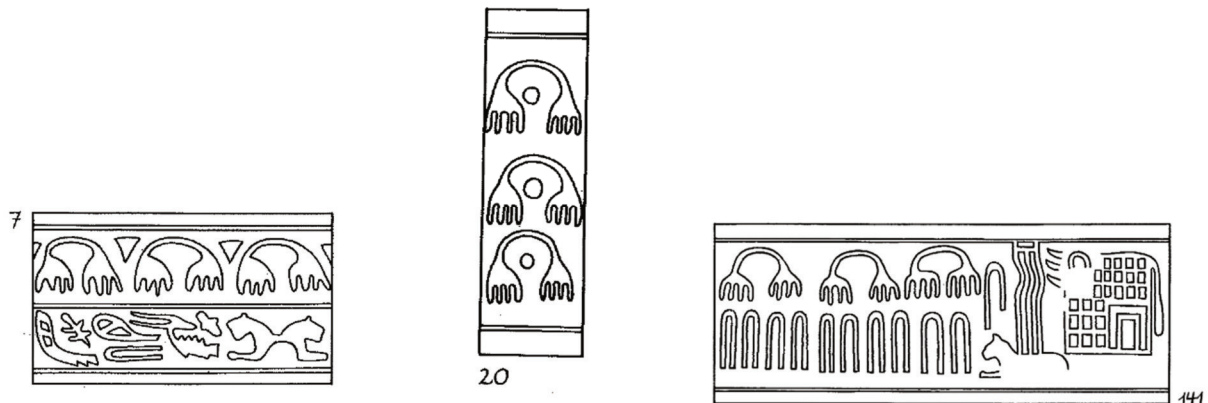


Fig. 9. Three early 1st dynasty seals from Saqqara: Kaplony 1963, #7 (ID 0523) and #20 (ID 0524), both from tomb S 3357 (time of Aha); Kaplony 1963, #141 (ID 878quinquies), from tomb S 3503 (Djer–Merneith)

Morphologically, the sign on the seals could be either the sign of interest or that of the paired arms downward. Deriving from tomb S 3357 (time of Aha), one seal (Kaplony 1963, #20) consists just in instances of the sign. The presence of the oval-shaped element associates the sign with the sign of interest as seen on some of the stone bowls from Hierakonpolis and Qustul jars. From the same tomb S 3357, another seal (Kaplony 1963, #7) shows the sign repeated on one register and, on the register below, icons of numinous forces: a double-lion and an oryx-head possibly fused with a shell. Like the icons of royal power on the stone bowls from Hierakonpolis, the oryx-head and the shell are part of a tradition of graphic communication anterior to writing.²⁵ Dating to a slightly later time (tomb S 3503, Djer–Merneith), the third seal (Kaplony 1963, #141)

vessel (Müller 2006, 470, #4; 472–473, #10); nothing speaks against a reading *kḥ*. By the same reign, a distinct sign, also representing paired hands but oriented downward and often angular in shape, is found, combined with the sign of the crested ibis, in a title read *zḥn-ḥ*: thus, commonly on small stelae (e.g., Petrie 1901, pl. XXVII.137, 140, 141, etc.) and on seals (Kaplony 1963, #101–103, 113, 118–119, 123, 126, 128–129, etc.).

²⁴ The title is left untranslated in Wb III 471.9–12. A funerary determination of some sort is likely on contextual grounds. Helck 1987, 226–227, proposed “Versorger des Königsgrabes.”

²⁵ Both are found in U-j (the oryx-head on label #97; the shell on the vessels, type #2) as well as on the Coptos colossi (Kemp 2000, 215, fig. 7). The oryx-head is also found on the Kostamna comb (Garstang 1907, 141, pl. 12).

associates the sign with the image of a zoomorphic structure akin to the historical *pr-wr*.²⁶ Comparison with similar seals that also show an image of the zoomorphic structure (Kaplony 1963, pls. 40–47) suggests that the sign could stand either for a personal identifier (e.g., #138–140) or for some broader function or occasion (e.g., #160). Among these seals, some display signs that did not enter the hieroglyphic tradition (e.g., #137–138) while others bear images that clearly belong to an earlier visual tradition (e.g., #145, #162) and yet other bear signs of writing, including phoneticism (e.g., #140, #148). On the seal of interest here (#141), the sign is, perhaps, complemented phonetically, lending support to a phonetic reading *zḥn*.²⁷ Could the group of three seals (#7, #20, #141) therefore be witness to the final stages of a process of conflation of the earlier, non-linguistic sign with the more recent sign of writing representing a pair of arms turned downward? Or perhaps even of the emergence of the latter sign through the reinterpretation of the former at a time when signs representing body parts were gaining increasing importance in the repertoire?

Bibliography

- Bussmann, R. (2020): Civilization and Writing: A View from Early Egypt, in: Zhao, H./ International Centre for Chinese Heritage and Archaeology (ICCHA) and Centre for Chinese Archaeology of Peking University (eds.), *Dialogue of Civilisations: A Comparison between Centres of Different World Civilisations*, Shanghai, 181–219.
- Bussmann, R. (2021): Visual Traditions and Early Writing: Falcon and Naqada Plant at Hierakonpolis, in: Cleas, W./de Meyer, M./Eyckerman, M./Huyge, D. (eds.), *Remove That Pyramid! Studies on the Archaeology and History of Predynastic and Pharaonic Egypt in Honour of Stan Hendrickx*, Orientalia Lovaniensia Analecta 305, Leuven, 127–138
- Darnell, J. C. (2009): Iconographic Attraction, Iconographic Syntax, and Tableaux of Royal Ritual Power in the Pre- and Proto-Dynastic Rock Inscriptions of the Theban Western Desert, in: Tristant, Y./Midant-Reynes, B. (eds.), *L'art rupestre des déserts égyptiens*, *ArchéoNil* 19, 83–107
- Dreyer, G. (1998): *Umm el-Qaab I: Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*. Mit Beiträgen von Ulrich Hartung und Frauke Punpenmeier, Archäologische Veröffentlichungen 86, Mainz
- Dreyer, G./Boessneck, J./von den Driesch, A./Klug, S. (1990): Umm el-Qaab: Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 3./4. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 46, 53–90
- Dreyer, G./Hartung, U./Pumpenmeier, F. (1993): Umm el-Qaab: Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 5./6. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 49, 33–62
- Fischer, H. G. (1963): Varia Aegyptiaca 8. A First Dynasty Wine Jar from the Eastern Delta, *Journal of the American Research Center in Egypt* 2, 44–47

²⁶ For a critical discussion of the possible identification of this zoomorphic structure in earliest times (when its identity with the *pr-wr* is not yet secure), see Jones 2018, from whom the term is borrowed.

²⁷ The sign is combined with the sign S 29, standing for the phoneme conventionally transcribed as *s*. As a distinct sign for representing the phoneme conventionally transcribed as *z* did not develop before the later 1st dynasty, *s* could be used for *z* in earlier times (Kahl 1994, 65–70).

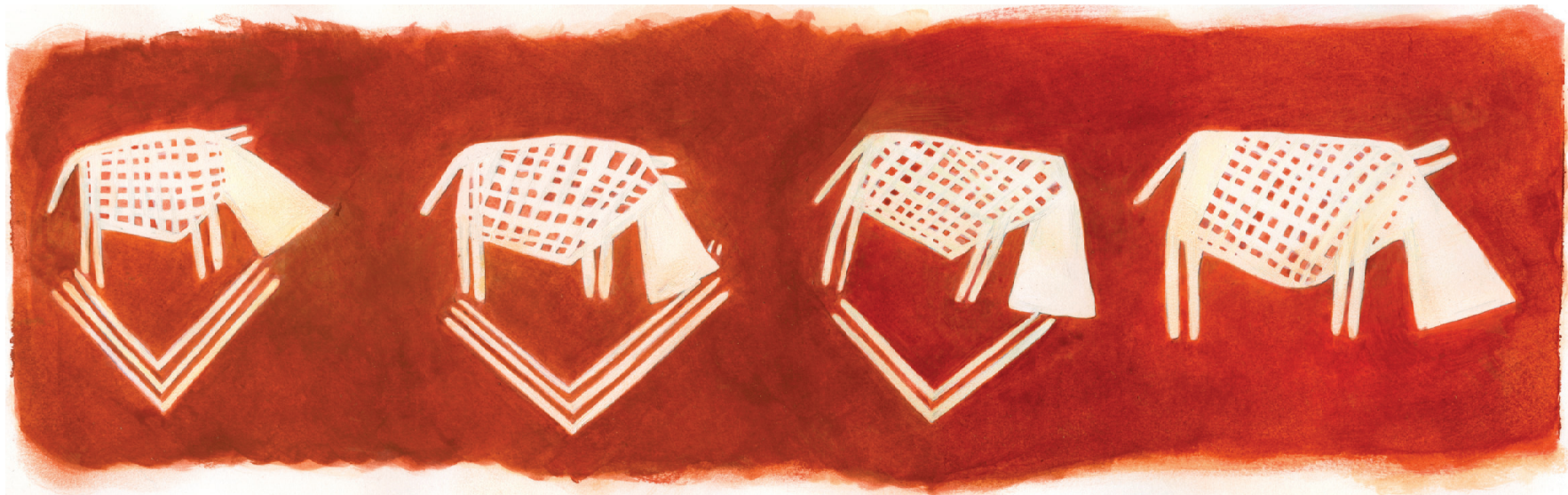
- Fischer, H. G. (1977): The Evolution of Composite Hieroglyphs in Ancient Egypt, *Metropolitan Museum Journal* 12, 5–19
- Garstang, J. (1907): Excavations at Hierakonpolis, at Esna, and in Nubia, *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 8, 132–148
- Grimal, N. (1999): Travaux de l'Institut français d'archéologie orientale en 1998-1999, *Bulletin de l'Institut français d'Archéologie Orientale* 99, 447–556
- Hartwick, M. (2008): Between Predynastic Palettes and Dynastic Relief: The Case of Cairo JE 46148 & BMA 66.175, in: Engel, E.-M./Müller, V./Hartung, U. (eds.), *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, MENES 5, Wiesbaden, 195–210
- Helck, W. (1986): Thinitenzeit, in: *Lexikon der Ägyptologie* VI, 486–494
- Helck, W. (1987): *Untersuchung zur Thinitenzeit*, Ägyptologische Abhandlungen 67, Wiesbaden
- Hendrickx, S. (2001): Arguments for an Upper Egyptian Origin of the Palace-façade and the Serekh During Late Predynastic – Early Dynastic Times, *Göttinger Miszellen* 184, 85–110
- Hendrickx, S./Friedman, R./Eyckerman, M. (2011): Early Falcons, in: Morenz, L./Kuhn, R. (eds.), *Vorspann oder formative Phase? Ägypten und der Vordere Orient 3500 – 2700 v.Chr.*, Philippika 48, Wiesbaden, 129–162
- Hendrickx, S./Eyckerman, M. (2012): Visual Representation and State Development in Egypt, *ArchéoNil* 22, 23–72
- Hendrickx, S./Förster, F. (in press): The Vase Bally: Captives on a Late Predynastic Decorated Stone Vessel. A Study of the “Bound Prisoner” and Related Motifs in Early Egypt
- Jones, C. (2018), Tomb, Temple or Residence? On the Functional Interpretation of the Sign ‘Zoomorphic Structure’ (Gardiner sign O19) on Pre- and Early Dynastic Objects, in: Verbovsek, A./Backes, B./Aschmoneit, J. (eds.), *Funktion/en: Materielle Kultur – Sprache – Religion (BAJA 7)*, Göttinger Orientforschungen, IV. Reihe Ägypten 64, Wiesbaden, 65–100.
- Kahl, J. (1994): *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, Göttinger Orientforschungen, IV. Reihe Ägypten 29, Wiesbaden
- Kahl, J. (2003): Die frühen Schriftzeugnisse aus dem Grab U-j in Umm el-Qaab, *Chronique d'Égypte* 78, 112–135
- Kaiser, W./Dreyer, G. (1982): Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 2. Vorbericht, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo* 38, 211–270
- Kaplony, P. (1958): Sechs Königsnamen der 1. Dynastie in neuer Deutung, *Orientalia Suecana* 7, 54–69
- Kaplony, P. (1963): *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*. Ägyptologische Abhandlungen 8, Wiesbaden 1963
- Kaplony, P. (1968): Steingefäße mit Inschriften der Frühzeit und des Alten Reiches, *Monumenta Aegyptia* 1, Bruxelles
- Kaplony, P. (2002): The ^cEn-Besor Seal Impressions—Revised, in: van den Brink, E. C. M./Levy, T. (eds.), *Egypt and the Levant. Interrelations from the 4th through the Early 3rd Millennium B.C.E.*, London and New York, 487–498
- Keimer, L. (1935): *Sur deux vases prédynastiques de Khozâm*, Cairo
- Kemp, B. (2000): The Colossi from the Early Shrine at Coptos in Egypt, *Cambridge Archaeology Journal* 10.2, 211–242
- Köhler, E. C. (1999): Re-assessment of a Cylinder Seal from Helwan, *Göttinger Miszellen* 169, 49–56
- Köhler, E. C. (2018): *Vor den Pyramiden. Die ägyptische Vor- und Frühzeit*, Darmstadt, 2018
- Köhler, E. C./van den Brink, E. C. M. (2002): Four Jars with Incised Serekh-Signs from Helwan, *Göttinger Miszellen* 187, 59–81
- Morenz, L. (2004): *Bild-Buchstaben und symbolische Zeichen. Die Herausbildung der Schrift in der hohen Kultur Altägyptens*, Orbis Biblicus et Orientalis 205, Fribourg/Göttingen

- Morenz, L. (2011): Die Systematisierung der ägyptischen Schrift im frühen 3. Jahrtausend v. Chr. Eine kultur- und schriftgeschichtliche Rekonstruktion, in: Morenz, L. /Kuhn, R. (eds.), *Vorspann oder formative Phase? Ägypten und der Vordere Orient 3500 – 2700 v.Chr.*, Philippika 48, Wiesbaden, 19–47
- Morenz, L. (2022): Anfänge der ägyptischen Hieroglyphenschrift. Metaphorisches Denken und Götternamen, Semographie und Phonographie im Vierten Jahrtausend, in: Morenz, L./Stauder, A./Büma, B. (eds.), *Wege zur frühen Schrift: Niltal und Zweistromland*, Thot. Beiträge zur historischen Epistemologie und Medienarchäologie 3, Berlin, 165–216
- Müller, V. (2006): Eine fröhndynastische Namensliste, in: Moers, G./Behlmer, H./Demuss, K./Widmaier, K. (eds.), *jn.t dr.w - Festschrift für Friedrich Junge*, Göttingen, 467–479
- Patch, D. C. (2011): *Dawn of Egyptian Art*, New York
- Petrie, W. M. F./Quibell, J. E. (1896): *Naqada and Ballas*, London
- Petrie, W. M. F. (1900): *The Royal Tombs of the First Dynasty. Part I*, Egypt Exploration Fund 18, London
- Petrie, W. M. F. (1901): *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties. Part II*, Egypt Exploration Fund 21, London
- Petrie, W. M. F./Weigall, A. (1902): *Abydos I*, Egypt Exploration Fund 22, London
- Quibell, J. E./Petrie, W. M. F. (1900): *Hierakonpolis I*, Egyptian Research Account 4, London
- Raffaele, F. (2003): Dynasty 0, in: Bickel, S./Loprieno, A. (eds.), *Basel Egyptology Prize 1. Junior Research in Egyptian History, Archaeology, and Philology*, Aegyptiaca Helvetica 17, Basel, 99–141
- Regulski, I. (2008): Scribes in Early Dynastic Egypt, in: Engel, E.-M./Müller, V./Hartung, U. (eds.), *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, MENES 5, Wiesbaden, 581–611
- Regulski, I. (2010): *A Palaeographic Study of Early Writing in Egypt*, Orientalia Lovaniensia Analecta 195, Leuven
- Roy, J. (2011): *The Politics of Trade. Egypt and Lower Nubia in the 4th Millennium BC*, Culture and History of the Ancient Near East 47, Leiden/Boston
- Rummel, U. (2009): Das Pantherfell als Kleidungsstück im Kult: Bedeutung, Symbolgehalt und theologische Verortung einer magischen Insignie, *Imago Aegypti* 2, 109–152
- Smythe, J. (2008): *Corroboree: 25 Years of Cooperation between Egyptians and Australians in the Field of Egyptology: Catalogue of the Special Exhibition in the Egyptian Museum, Cairo, February 4 – March 4*, Cairo
- Sperveslage, G. (2021): *Die frühen Inschriften Ägyptens. Eine Konkordanz der Nummerierungssysteme*, Internet-Beiträge zur Ägyptologie und Sudanarchäologie 14, Berlin/London
- Stauder, A. (2020): Iri-Hor: Elaborations of an Early Royal Name, *Göttinger Miszellen* 262, 201–208
- Stauder, A. (2021): „Was heißt erfinden?“– Prozesse und Akteure in der Entstehung der frühen ägyptischen Schrift, in: Gabler, K./Verbovsek, A./Bickel, S./Hemauer, E. (eds.), *Formen kultureller Dynamik: Progression – Impuls – Transformation (BAJA 10)*, Göttinger Orientforschungen, IV. Reihe Ägypten 68, Wiesbaden, 31–74
- Stauder, A. (2022): Paths to Early Phoneticism: Egyptian Writing in the Late Fourth Millennium BCE, in: Morenz, L./Stauder, A./Büma, B. (eds.), *Wege zur frühen Schrift: Niltal und Zweistromland*, Thot. Beiträge zur historischen Epistemologie und Medienarchäologie 3, Berlin, 217–289
- Stauder, A. (in prep.): Kingship Before Writing. The U-j Inscriptions Reconsidered
- Tallet, P. (2012): Sur la fondation de la ville de Memphis au début de l’Histoire pharaonique. De nouvelles données au Ouadi ‘Ameyra (Sud-Sinai), *Comptes-Rendus de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 156.4, 1649–1658

- Tallet, P. (2015): *La zone minière pharaonique du Sud-Sinaï. II: Les inscriptions pré- et protodynastiques du Ouadi 'Ameyra (CCIS no 273-335)*, Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie Orientale 132, Cairo
- van den Brink, E. C. M. (2001): The Pottery-Incised Serekh-Signs of Dynasties 0–1. Part II. Fragments and Additional Complete Vessels, *Archéo-Nil* 11, 23–100
- Vernus, P. (2011): Naissance des hiéroglyphes et affirmation iconique du pouvoir. L'emblème du palais dans la genèse de l'écriture, in: Viers, R./Vernus, P. (eds.), *Les premières cités et la naissance de l'écriture. Actes du colloque du 26 septembre 2009, Musée archéologique de Nice-Cemenelum*, Arles, 27–58
- Vernus, P. (2016): La naissance de l'écriture dans l'Égypte pharaonique: une problématique revisitée, in: Moreno García, J. C. (ed.), *Naissance de l'état, naissance de l'administration: le rôle de l'écriture en Égypte, au Proche-Orient et en Chine*, *ArchéoNil* 26, 105–134
- Vernus, P. (2022): Writing and "(Restricted) Semiographies." Clarifying their Relationships in Light of the most Ancient Egyptian Data, in: Morenz, L./Stauder, A./Büma, B. (eds.), *Wege zur frühen Schrift: Niltal und Zweistromland*, Thot. Beiträge zur historischen Epistemologie und Medienarchäologie 3, Berlin, 21–55
- Williams, B. B. (1986): *The A-Group Royal Cemetery at Qustul, Cemetery L, Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago*, Oriental Insititute Nubia Expedition 3, Chicago

Internet resources

- Narmer Catalog = T. Heagy, *The Narmer Catalog*, <<https://www.narmer.org/catalog>> (last accessed 23.8.2022).
- Piquette ID = K. Piquette, *Database of Early Egyptian Inscribed Labels*, housed at the Universität Köln: <<https://www.ub.uni-koeln.de/cdm/search/collection/egyptlabels/>> (last accessed 20.8.2022)



*Plate I: The four hippopotamus figures on White Cross-lined jar Lyon, Musée de Confluences, inv. 90000115, early Naqada period
(photos: Stan Hendrickx; drawing: Merel Eyckerman)*

Plate II (Förster & Hendrickx, A Triumphal Shrine)



II.1



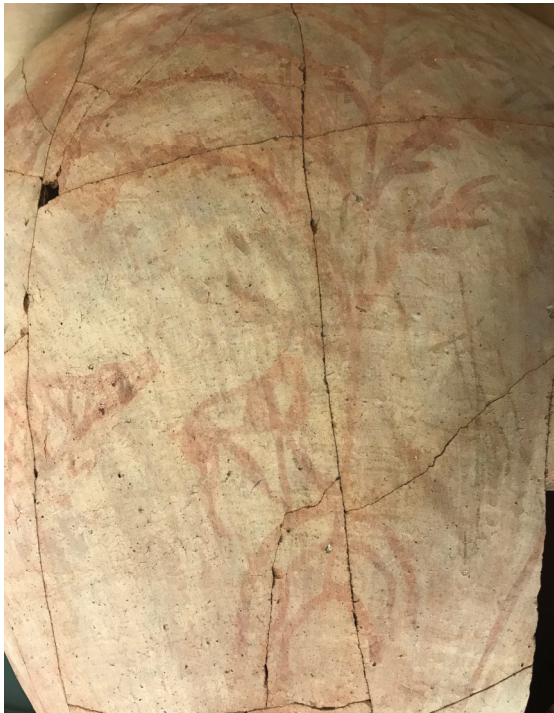
II.2



II.3



II.5



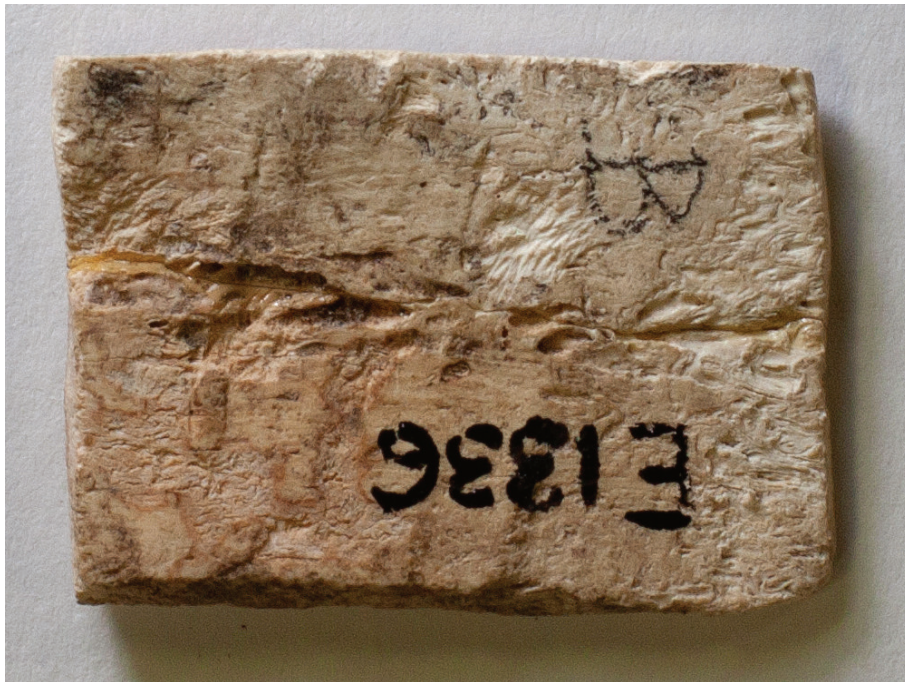
II.4



II.6

Plate II.1–6: Qustul L23-38, details of the painted decoration of the bowl
(Chicago, Oriental Institute Museum E24119; photos Emily Teeter)

Plate III (Heagy, Scorpion with a Hoe)



*Plate III.1–2: Ivory inlay ID 0198, dimensions: 2.1 cm x 2.8 cm x 0.3 cm
(Ashmolean Museum AN1896-1908 E.1336; photographs by Liam McNamara)*